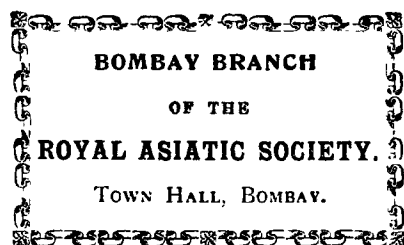




00109174



MEMORANDUM
OF THE ITALIAN GOVERNMENT
ON THE SITUATION IN ABYSSINIA

MEMORANDUM
OF THE ITALIAN GOVERNMENT
ON THE SITUATION IN ABYSSINIA



00109174

109174

PART I.

ITALY AND ABYSSINIA

PART I

ITALY AND ABYSSINIA

The Government of H. M. the King of Italy desires to call special attention to the political and juridical position of Italy in relation to Abyssinia.

In the second half of last century Italy entered into relations with the countries now forming the state of Abyssinia, and her travellers and explorers, her missionaries, her men of science, and her diplomats made an important contribution, sometimes at the cost of their lives, to our knowledge of that country and to the efforts made to civilise it.

Italian activities in Abyssinia received juridical recognition under the Treaty of 2nd May 1889, of which article 17 was notified to the Powers on 11th October 1889 in accordance with the terms of art. 34 of the General Act of Berlin of 26th February 1885, as establishing an Italian protectorate in Abyssinia.

This should have assured the peaceful expansion of Italo-Abyssinian cooperation under a regime similar to that established in other parts of Africa and Asia.

But as soon as the Treaty of 1889 had been signed the Abyssinian Government disregarded the undertakings given, and started on a series of acts of hostility against Italy which became more and more serious, leading to the armed conflict of 1895-96 which closed with the Peace Treaty of 26th October 1896.

This was followed by a period of readjustment, after which the Italian Government resumed a policy of cooperation with Abyssinia. This policy is indeed a vital necessity for the Italian colonies of Eritrea and Somalia, which are linked to the Abyssinian territories by direct and close relations. The Italian Government therefore negotiated with Abyssinia a series of Treaties and Conventions, regulating the several phases of their mutual relations, rendered delicate and complex by the fact that Italian territories border on Abyssinia along a frontier of over 2,000 kilometers in length. This series of agreements, drawn up by Italy in the most cordial spirit, affords the best proof of the attitude of the Italian Government towards Abyssinia, a country to which they have patiently offered their cooperation over a long series of years. On the other hand, the Abyssinian Government have taken up not only a negative but a hostile and even an aggressive attitude towards Italy.

The Italian Government consider that an impartial and circumstantial statement of facts, vouched for by documentary evidence, will afford the best means of illustrating the nature of the relations which have gradually arisen between the two countries as a result of faults committed by the Government of Addis Abeba.

I.

INFRINGEMENTS BY ABYSSINIA OF THE ITALO-ABYSSINIAN
TREATIES

SUMMARY.

INFRINGEMENTS OF TREATIES BY THE ABYSSINIAN GOVERNMENT.

- A) TREATIES REGARDING THE FRONTIER WITH ERITREA : a) Infringements of the Convention of 15th May 1902. Ambush laid for a group of Italian subjects; b) Infringement of the Convention of 10th July 1900 for the Eastern frontier between Eritrea and the Tigrè. Abyssinian obstruction to the work of the Mixed Commission. — Unlawful Abyssinian occupation of Italian territories — Attacks by Abyssinian raiders on the plain of Mabrà and cruelties committed by them on women and children; c) Infringement of art. 2 of the Convention of 16th May 1908 for the Dankalian frontier; d) Infringement of art. 5 of the said Convention forbidding incursions and raids.
- B) TREATIES REGARDING THE FRONTIER WITH ITALIEN SOMALILAND: Infringement of the Convention of 16th May 1908 — Impossibility of proceeding with the definition of the frontier owing to the action of the Abyssinian Government — Military occupation by Abyssinia of the Italian locality of Scillavè.
- C) CONVENANT OF FRIENDSHIP OF 1928 AND CONVENTION FOR THE ASSAB-DESSIÈ ROAD : a) Hindrances placed by the Abyssinian Government in the way of Italo-Abyssinian trade expansion ; b) Systematic opposition by the said Government to Italian cooperation in the administrative, technical, social, humanitarian, agricultural, commercial, and industrial fields.
- D) KLOBUKOWSKI TREATY ON THE ESTABLISHMENT OF FOREIGNERS IN ABYSSINIA: Illegal prohibition to own real estate — Hindrances and obstacles placed in the way of free circulation — The concession of exclusive purchase and sale monopolies and privileges in violation of the Treaties — Unlawful increase of customs' duties and application of new customs' duties not provided for by the treaties. — Discriminations between bordering States in violation of the most favored nation clause — Administration of justice as affecting foreigners — Illegal arrests of foreign subjects and of protected persons under foreign protection.
- E) CONCLUSIONS.

Eritrean frontiers (violations).

A) TREATIES DEALING WITH THE ERITREAN FRONTIER. — The Abyssinian Government is required, under article I of the Convention of 15 May 1902, to define on the ground the frontier line between Eritrea and Abyssinia « in such wise that the Kunama tribe may remain within the frontiers of Eritrea ». Not only has the Abyssinian Government never agreed to proceed with the definition of the frontier in this sector but it has organised conditions which are contrary to the undertakings it has given, by getting the Tigrè chiefs to occupy a sector bordering on Adiab, inhabited by populations belonging to the Kunama tribe, and by appointing and paying salaries to the Kunama chiefs in that sector. This has given rise in recent years to serious incidents, such as the appointment by the Abyssinian Government of chiefs chosen among members of the Kunama tribe who were rebel Italian subjects and the deadly ambush laid at Biara, by another Kunama chief in the pay of the Abyssinians, for a group of notables who were Italian subjects. They were invited to enter Abyssinian territory to confer on frontier incidents and were received with a volley of shots and killed. (See Doc. 25).

The Italian Government in accepting after negotiations which lasted three years, a very tolerant settlement of this incident, again insisted, in 1924, that the frontier should be defined, and named their delegates for this purpose. (See Doc. N. 25) But the Abyssinian Government never allowed the work to begin, adopting their usual well-known obstructionist tactics. As a result, a sector which, under the Convention of 1902, is recognized as Italian territory, in the zone between the rivers Mareb and Setit, is still occupied by the Abyssinians.

The Convention of 10th July 1900 fixed the eastern border line between Eritrea and the Tigrè, along the *thalweg* of the rivers Belesa and Muna. The Italian Government was anxious to obtain in this sector a definition of the frontier so as to remove all pretexts for future incidents; but a joint commission, which got to work in 1907, was compelled by the obstruction of the Abyssinian delegates to interrupt its labours, and since then it has not been possible to induce the Abyssinian Government to resume the work. Here again, the evasive attitude of the Abyssinian Government is accounted for by their desire to cover up their failure to carry out their obligations. The result is that now, five years after the signature of the aforesaid Convention, the Abyssinian Government have not yet taken steps for evacuating certain territories, of which two are situated on the right bank of the Belesa (Colo Burdo and Addi Gulti) and one on the Northern bank of the Muna (Alitiena), both Italian territories beyond all possibility of doubt. This situation has given rise again in recent years to serious incidents; yet the Italian Government, while repeatedly making formal reservations as to the violation of the frontier convention, has so far abstained, in its desire for peace, from taking the action it was entitled to take under the treaties.

The attack made on the 31st May last in the plain of Mabra, in Italian territory, by Abyssinian raiders who made a surprise attack on a group of Italian subjects, an attack made all the more barbarous by the inhuman cruelties of the Abyssinians to the women and children (See photographs) offers the most recent and deadly proof of the long series of violations by the Abyssinian Government of the Convention of 16 May 1908 which fixed the Italo-Abyssinian frontier in Dankalia.

Here again the Convention (Article 2) contained an undertaking to settle, on the ground, the frontier line with Dankalia, and once more it has been impossible to do so. Likewise the obligations formally entered into by the Abyssinian Government (Article 5 of the said Convention) « not to interfere in any way in affairs beyond the frontier, and not to allow tribes dependent on them to cross that frontier to attack tribes on the other side » not only has not been respected but the Italian Government has been compelled for many years past to keep up a costly and difficult frontier service to prevent Abyssinian raids and depredations.

The following chapters give a circumstantial list of the long series of incidents which have occurred on the Eritrean frontier.

B) CONVENTION FOR THE FRONTIER WITH ITALIAN SOMALILAND. — Questions affecting the frontier between Italian Somaliland and Abyssinia are regulated by the Convention of 16th May 1908.

The Abyssinian attack on the Italian garrison at Wal-Wal (see appendix, vol. 2) affords definite proof of the deliberate intention of the Abyssinian Government not only to break the undertakings they have given, but also to threaten the peace of the Italian colonies. As is well known, the Italian Government, ever since the Convention was drawn up, have repeatedly urged the Abyssinian Govern-

Somalia frontiers (violations)

ment to proceed with the definition of the frontier, in accordance with the pledge given in article 5 of the aforesaid Convention which laid down that this was to be done « in the shortest time possible ». It is also well known that when the Abyssinian Government decided to comply with the Italian requests in 1910, and to appoint delegates to the joint commission, the work had to be given up after four months because the Abyssinian delegates (See Doc. N. I) acting on instructions from their Government, declared that they could not guarantee the safety of the Joint Commission in the frontier region of Ogaden. The Commission therefore only succeeded in settling the frontier line for the short distance between Dolo and Ato, but even this was never accepted by the Abyssinian Government.

The dilatory behaviour of the Abyssinian Government from 1908 until today, which has prevented a proper frontier settlement, has been accompanied by a whole series of armed attempts made by Abyssinian chiefs to secure favourable positions on the Somalian frontier, just as they had already done on the Eritrean. The Italian Government will set forth in detail in the following chapters all the Abyssinian raids and incursions in Italian Somaliland which have had serious consequences not only in preventing all trade between that country and the neighbouring territories of the Ogaden, Galla, Borana, and Sedamo tribes, but also in compelling the Italian Government to maintain, at great cost, a line of garrisons and mobile troops along the frontier for the protection of the populations subject to Italy, and of the Italian colonial centres. We will here refer only to the most recent surprise attack made on the 29 January 1935, which resulted in the military occupation by the Abyssinians of a locality called Scillave, which is on Italian territory, and is the terminus of an Italian motor-lorry road.

To sum up the statements above set forth, the Italian Government would call attention to the following facts :

It has not been possible to settle any of the frontiers between Abyssinia and the Italian colonies, owing to the systematic obstruction of the Abyssinian Government ; the Abyssinian Government by adopting similar obstructive tactics and disregarding treaty obligations, have tried to create along their frontier with the Italian colonies, conditions contrary to obligations freely entered into. The Italian Government calls attention to the protests it has frequently made of recent years to the Abyssinian Government, who at the present time still occupy with their troops territories on the Eritrean frontier (between Mareh and Setit, on the Belesa river and on the Muna) and on the frontier with Italian Somaliland (Scillave, etc.), which were placed by treaty under Italian sovereignty.

Italo-Abyssinians-Treaty of friendship and collaboration, of 1928.

C. THE TREATY OF FRIENDSHIP AND THE ASSAB-DESSIÈ ROAD CONVENTION. Although the Italian Government had cause for grave anxiety at the situation which had arisen in Abyssinia in connection with the Italian colonies, a situation which had gradually become more serious as a result of the inaccurate interpretation given by the Abyssinian Government to the Anglo-Italian Agreement of December 1925 they nevertheless desired to demonstrate to the fullest possible extent their readiness to afford Abyssinia yet another opportunity for showing in practice its ability to progress along modern civilised lines. To this end, Italy was the first and only European Power bordering on Abyssinia to stipulate on 2nd August 1928 a Treaty of friendship with that country for the exceptional duration of twenty years. She thus desired to ensure a long period of peace in which the Abyssinian Government might develop its foreign policies and act in peaceful cooperation

with Italy for the development of the country. One of the practical modes in which this cooperation was to express itself was set forth in the road convention annexed to the Treaty, which gave satisfaction to a wish more than once expressed by the Abyssinian Government, that of obtaining an outlet to the sea. This was provided by the grant of a special free zone in the port of Assab in Eritrea.

This last effort made by the Italian Government at securing relations of mutual confidence and cooperation between the two countries, has failed completely as a result of the deliberate action of the Abyssinian Government in disregarding the undertakings given in the Treaty of Friendship and in the annexed road convention.

This failure has not only prevented Italian economic activity on Abyssinian territory, but has resulted, as is proved by the events, in a refusal to accept the assistance of Italian science and enterprise, even for the protection of Abyssinia's own interests.

The facts speak clearly.

The fundamental clause of the Covenant of Friendship (art. 3), which requires both Governments to « develop and promote trade between the two countries », has not only been disregarded by the Abyssinian Government but has been openly violated in the letter and in the spirit. Ever since 1928 Italian economic activities have met with systematic and deliberate obstruction throughout Abyssinia. Practically all new concessions have been refused to Italians, and all their commercial, industrial, and agricultural enterprises have been stifled.

The action of the Abyssinia Government in unlawfully raising the customs' duties, the innumerable vexatious dues it has levied on imports, the failure to extend to the other border States customs' privileges granted to British Somaliland, the establishment of monopolies disallowed by existing treaties, the practical impossibility of opening industrial plants in the country, the refusal to build roads connecting Abyssinia with the Italian colonies, are all facts which will be set forth in detail further on, and which are exceptionally serious in their bearing on Italy, both as regards the geographical position of her colonies, and as regards the Italo-Abyssinian Treaty of Friendship of 1928, which, as stated, provided for « developing and promoting trade between the two countries ».

But a treaty of friendship presupposes that the relations between the High Contracting Parties are characterised by a spirit of cooperation and friendly understanding. As far as Italy is concerned, she has never failed to place her experience at the service of Abyssinia for the solution of the many problems that country has to face in its progress along the path of civilisation.

To this the Abyssinian Government have replied by closing all doors against collaboration with Italy, (1) and by systematic opposition to all Italian requests.

(1) For instance, of the many foreign technicians in the service of the Abyssinian Government as advisers to the several branches of administration only one, the latest in order of time, is an Italian, an electrical engineer. The other experts, all engaged since 1928 are :

- for internal administration, an Englishman ;
- for juridical questions, a Swiss ;
- for financial questions, an American ;
- for matters of foreign policy, first a Frenchman and then a Swede ;
- for military matters, a Swede ;
- for public works, a Frenchman and a Russian ;
- for aviation, Germans and Frenchmen ;
- for archaeology, a Frenchman ;

Italy has thus been placed in a position of inferiority compared to the other Powers, whereas existing treaties assign her a preeminent position. Further on facts will be given which clearly prove that the Abyssinian Government have been acting in a way contrary to treaty undertakings, and openly hostile to Italy and Italians.

1) The scanty means of communication connecting Abyssinia with the neighboring territories are the following : with French Somaliland, the Djibuti-Addis Abeba railway; with British Somaliland, the Zeila-Giggiga-Harrar motor-traffic road ; with the Anglo-Egyptian Sudan the motor-traffic roads leading from Gambela to Jubdo and Gore. The Addis Abeba Government have been unwilling to build a road running towards the Italian colonies, whose trade has to be carried over the old caravan roads and mule paths.

The fate of the road convention is typical. It was most advantageous to Abyssinia ; the Italian Government had consented to grant her a free zone at Assab, thus satisfying a wish frequently expressed by the present Negus, and was to build a motor-traffic road along a route which conferred definite advantages on the lands held in fief by the Negus but was one of the least desirable as far as the requirements of Eritrean trade are concerned. Yet even so it has not been possible to carry out the terms of the Convention.

The Abyssinian Government have never taken serious steps to enter into possession of the free zone, and have not even allowed a start to be made with the roads which were to be built on their territory. The Italian Government fulfilled their part of the agreement by building forthwith the section of the road running from Assab to the Italo-Abyssinian frontier, and have shown infinite patience in carrying on negotiations for years with the Abyssinian Government in the hopes of inducing them to keep the pledges given. It should be mentioned that after many fruitless efforts it was only in November 1931, three years after the signing of the Convention, that the technical experts of the two Governments were able to meet at Addis Abeba for the consideration of a plan prepared by Dutch engineers in the service of the Government of Addis Abeba.

A few months after this meeting, the Abyssinian Government notified a decision taken by the Parliament recently set up at Addis Abeba requiring priority to be given to roads starting from Addis Abeba (see Doc. N. 87), and availed themselves of this pretext not only to break the pledge given for the Assab Dessiè road, but to refuse permission for another road between Eritrea and Gondar, which had been requested in the meantime by an Italian company.

2) In carrying out public works in the interior of the country the Government of Addis Abeba have secured the services of Dutch engineers and entered into relations with Swiss, French and American companies, but they have never accepted the proffered services of Italian companies or organisations established in our neighboring colonies and possessing valuable experience in road building in East Africa.

3) Regardless of the professional ability and spirit of self-sacrifice of which Italian doctors and the directors of the dispensaries attached to the Italian Consulates and Italian religious missions have given so many proofs, not one of the doctors in the service of the Abyssinian Government is an Italian. Of the two

- for the postal administration, a Frenchman ;

- the military mission is Belgian, the instructors for Abyssinian officers are Swedes.

Even the Marconigraph station built by the Ansaldo firm (not selected for that purpose by the Abyssinian Government, but because its tender was the best) was entrusted, as soon as it had been built, to foreign engineers, a Frenchman and a Swede.

hospitals opened at Addis Abeba one has a French and the other a Swedish director. The hospital opened by the Abyssinian Government at Harrar has a French director.

4) The Abyssinian Government have also refused to cooperate in any way with the sera and vaccine Institute opened by private Italian enterprise at Addis Abeba for the prevention of rinderpest. The prophylactic measures taken by this Institute have given excellent results in Eritrea and Italian Somaliland, and a group of Italian volunteers therefore thought it would be a good thing to extend them to the territories beyond our frontier, thus not only protecting the live-stock of the Italian colonies from contagion but also that of Abyssinia, which in many parts of the country is the sole resource of the population. But as it was an Italian enterprise, the Abyssinian Government never gave it their effective support with the officials and chiefs in the inland districts and so the Institute was unable to operate and had to cease working.

5) Another Italian enterprise for the development of the potash mines at Dallol in Abyssinia, has been hampered and obstructed by the authorities whenever recourse had to be made to them. Suffice it to say that the company working these mines, situated near the Eritrean frontier, have not been allowed to build a road connecting them with our colony, where the product must necessarily be sold.

6) It has been equally impossible to carry on agricultural activities in Abyssinia, as the Government, regardless of treaty obligations, have not hesitated to forbid the acquisition of real estate by foreigners. Thus the many settlements of Italian colonial subjects as well as Italian citizens residing in Abyssinia have been placed at a disadvantage and prevented from playing a part in the development of the country.

As these facts show, the whole substance of the Italo-Abyssinian agreements of 2nd August 1928 has been rendered null and void by the deliberate default of the Abyssinian Government, and it can be safely said that the Treaty of Friendship of 1928, which should have made Italy the most favored nation, has placed her instead in the position of the least favored.

D. THE KLOBUKOWSKI TREATY. — Under the most favored nation clause contained in art. 3 of the Italo-Abyssinian treaty of commerce of 21st July 1906, and under art. 4 of the Treaty of Friendship of 2nd August 1928, Italian citizens, subjects, and protected persons are entitled to the treatment provided by the Treaty between Abyssinia and France of 10th January 1908, known as the Klobukowski Treaty. This Treaty, which regulates the regime applicable to the citizens, subjects and protected persons of European countries residing in Abyssinia, and which is the principal legal guaranty to which Europeans are entitled under the backward conditions now existing in Abyssinia, has for some years been systematically disregarded by the Government of Addis Abeba. The various occasions on which it has been infringed have given rise to collective protests by the Powers represented at Addis Abeba, as will be shown further on. The Italian Government desire to emphasise the fact that the attitude taken up by the Abyssinian Government has been particularly injurious to Italian interests, not only because the geographical position of the Italian colonies, in juxtaposition with Abyssinia, places them in a different position to the territories of other Powers, but also because the legal rights conferred by the Klobukowski Treaty were explicitly confirmed in Italy's favor by a clause forming an integral part of the Italo-Abyssinian Treaty of Friendship of 2nd August 1928. For this reason and as

Treatment of
foreigners in
Abyssinia.

far as Italy is concerned all Abyssinian infringements of the Klobukowski Treaty are made in violation of the system of agreements regulating the relations between the two countries.

A list of the more important infringements is given below.

I. - Right of Foreigners to own real estate in Abyssinia.

Article 2 of the Klobukowski Treaty reads as follows :

« Les ressortissants et les protégés des deux États jouiront de la liberté de pénétrer sur toute l'étendue du territoire de l'autre État, d'y circuler, d'y séjourner, d'y posséder suivant les usages du pays et de s'y livrer au commerce, à l'industrie et à l'agriculture en toute sécurité pour leurs personnes et leurs biens.

« Cette liberté ne pourra être entravée par aucun monopole ou privilège exclusif de vente et d'achat, réserve faite pour les monopoles d'État déjà existants et ceux que le Gouvernement éthiopien voudrait établir en conformité du régime en vigueur en France ».

Under the provisions of the above article foreigners, nationals of the countries to which the Klobukowski Treaty applies, are entitled to own real estate in Abyssinia.

But the Abyssinian authorities systematically refuse to allow foreigners to acquire and own land. This has given rise to a collective protest made by the foreign Diplomatic Corps at Addis Abeba, a protest which however has had no practical results.

Abyssinian subjects whose right to the ownership of a given piece of land has been recognised, may sell it to other Abyssinian subjects, but not to foreigners, unless specially authorised to do so by the Government. This authorisation is never granted. Thus Abyssinian subjects are entitled to acquire lands in the countries enjoying rights under the Klobukowski Treaty, whereas the nationals of those countries are unable to acquire lands in Abyssinia.

But this is not all.

The Abyssinian Government have also taken measures to prevent foreigners from establishing themselves on Abyssinian soil under long lease agreements.

A decree published in the issue of 3rd January, 1929, of the Official Gazette lays down thirty years as the longest term for which lands may be leased to foreigners.

Moreover, the lease has to be registered at a so-called Control Bureau, and this, which should be a mere formality, is used as a means of circumventing the law sanctioning thirty year leases.

Thus in 1932 the Torquarelli brothers, Italian nationals in business as millers, had leased some land from the Abyssinian owners for a period of thirty years, in conformity with the provisions of the Abyssinian law. On going to the Control Bureau to have the deed registered they were told that this could not be done unless the duration of the lease were reduced to 15 years, and they were required to sign a statement that any dispute which might arise about the lease would be submitted to the jurisdiction of the Abyssinian Courts.

The Abyssinian Government forbid foreigners from acquiring land and hinder the stipulation of 30 year leases in order to prevent the opening of industrial plants. A foreign business man who secures occupation of a lot for 30 years can in that time open a business, earn a profit, and amortise the capital invested ; but he cannot do this if the duration of the lease is reduced to 15 years or less.

II. – *Liberty of Circulation in Abyssinia.*

Under the provisions of article 2 of the Klobukowski Treaty above quoted, the nationals and persons under the protection of either of the two countries are at liberty to travel throughout the territory of the other country, and may circulate and sojourn there. Yet, regardless of the explicit terms in which these provisions are drawn up, which admit of no reservations, vexatious limitations of all kinds are imposed on the movements of foreigners in Abyssinia.

They are required to comply with long and wearisome formalities so as to secure a permit of travel, and in many districts permission is flatly refused on the ground of safety. Although this action may sometimes be justified by the unstable conditions prevailing in the interior of the country, yet in most cases it is a mere pretext for hampering the legitimate movement of foreigners.

During the first half of 1933, the British Consul at Mega, who wished to make an excursion in the Borana district, was prevented from so doing.

During the same months, the British Consul at Dangala, who had started off to go to the Sudan through the Metemma district, was stopped at the frontier.

The movements of Italian Consuls in the territories comprised within their jurisdiction, have been objected to on the pretext of insecurity. If such difficulties are placed in the way of the consular service accredited to Abyssinia, we can readily imagine what difficulties have to be overcome by private persons in securing permission to travel.

III. *Monopolies.*

Article 2 of the Klobukowski Treaty also provides that the freedom of trade shall not be restricted by monopolies or the grant of exclusive trading rights. An exception to the rule is made in favor of existing Government monopolies and for those the Abyssinian Government may wish to set up in conformity with the system in force in France.

This clause of the Treaty was openly infringed by the Government when in 1922 an alcohol monopoly was granted to a Belgian Company, the R.T.A.L.E.T.

This monopoly came to an end in 1929 as a result of a dispute between the Abyssinian Government and the Company in question, but the principle has been upheld, and steps have been taken to find a new concessionaire.

In 1930 a salt monopoly, organised as a regie, was granted to a French Company of which M. Honberg, Chairman of the Board of Directors of the Djibuti saltines, was a member.

The working capital of the monopoly was fixed at 4 million francs of which fifty per cent was paid up by the French Company and fifty by the Abyssinian Government. The profits were to be divided equally. When the salt monopoly was set up, the official Abyssinian paper, « Light and Peace », in its issue of 8th May 1930, published the following notice from the Director of the Abyssinian customs' :

« The exclusive right to import and sell salt in Abyssinia has been granted to the Franco-Abyssinian Company. The importation of salt is therefore forbidden to all other persons or companies. Anyone guilty of clandestinely importing salt of any kind into Abyssinia will be liable to the penalties prescribed under art. 18 of the Act punishing the importation of prohibited goods and under art. 16 of the Customs' regulations ». It should be noted that neither alcohol nor salt are monopolies in France.

On the 5th September 1930, the Diplomatic Corps sent a collective protest to the Abyssinian Government against the grant of the alcohol and salt monopolies. No reply was given to this, and subsequently the Government placed petroleum imports under a preferential regime which although not formally described as a monopoly has all the characteristics of one.

IV. *Customs' duties in Abyssinia.*

Article 3 of the Klobukowski Treaty reads as follows :

« Les marchandises françaises importées dans l'Empire éthiopien sont frappées d'un droit de dix pour cent sur leur valeur marchande au lieu de leur destination.

Toutefois les vins, champagnes, bières et les boissons non alcooliques ne payeront que huit pour cent. Lorsque l'état du mouvement commercial en Éthiopie le permettra, sans qu'il puisse en résulter une perte pour le Trésor impérial, l'établissement de la valeur marchande sera déterminé par la déclaration en douane, du prix au lieu d'origine ou de fabrication augmenté des frais de transport, d'assurance et de commission nécessaires pour l'importation, jusqu'au lieu d'introduction ».

The text of this article is quite clear and fixes in a simple and definite manner the customs' duties to be levied on foreign imports. Nevertheless the Abyssinian government, by subsequent unilateral action, has added other dues and fees to the duties provided for in the Treaty.

Thus in 1910 a *factage* or delivery duty, was placed on imports into Abyssinia, followed, in 1915, by a storage duty. About the same time the Emperor Menelik ordered another toll duty known as *coti*. This was to be levied as a temporary measure for providing the amount required to pay damages due to a certain M. Savouré, whose caravan had been looted in the interior of the country. But when Savouré's claim had been settled the duty continued to be levied, along with the other two above mentioned.

As already stated, the Abyssinian Government in 1922, disregarding the provisions of art. 2 of Klobukowski Treaty, gave an alcohol monopoly to a Belgian company. Subsequently, under a ruling issued by unilateral action on 19th July, monopoly duties were levied on imported alcohol and alcoholic beverages. No consideration was taken of the collective protest made by the Diplomatic Corps against the concession of the alcohol monopoly, and in 1932 the Abyssinian Government levied a surtax on alcoholic beverages in the provinces of Adua and Makallé bordering on Eritrea, the tax collectors claiming the right to collect the duties with retroactive effect.

The Diplomatic Corps again protested, with the same results as before.

On 6th October 1925 the levy of a new « scholastic » duty on imports was ordered, the proceeds of which were to be used for extending education in the country.

In 1930 a chemical laboratory was opened at Addis Abeba under the Ministry of Commerce. The Abyssinian Government did not fail to avail themselves of this opportunity for promulgating, by unilateral action, a regulation under date of 9th April 1930, placing a so-called « chemical » duty on foreign imports.

On 27th March 1931 an Imperial decree placed heavy excise and consumption duties on imports, the proceeds of which were to be used for buying up the Bank of Abyssinia with a view to introducing a monetary system based on gold.

The Diplomatic Corps made the fullest reservations as to the right to enforce this decree on their nationals. The Abyssinian Government took note of these reservations, but continued to levy the duties.

Subsequently, the Diplomatic Corps, in a spirit of conciliation and comprehension, and to meet the wishes of the Abyssinian Government, suggested that negotiations should be opened with a view to agreeing on an increase of the duties fixed by the Klobukowski Treaty, asking in return that the higher duties should be applied uniformly to all foreign imports, that the excise and consumption duties should be suppressed, and an undertaking given not to revive them.

This proposal was not accepted, and led to no results. Finally, the Abyssinian Government introduced two other duties to be levied on foreign goods, a « statistical » duty and a « transport » duty.

Thus, by the beginning of 1934, in addition to the duties fixed by the Klobukowski Treaty, the Abyssinian Government, by unilateral action, and regardless of the protests of the Diplomatic Corps, had introduced no fewer than nine special duties.

On the 8th of February 1934, the Abyssinian Government issued, unilaterally, a new customs' tariff of a rudimentary and imperfect description, which replaced *ad valorem* duties by those of a special tariff, for almost all items, at the same time consolidating the levy of the nine special duties above mentioned. This new tariff was the subject of long discussions between the Diplomatic Corps and the Abyssinian Government, discussions which are still continuing.

The above statements clearly show that the Abyssinian Government hold as null and void article 3 of the Klobukowski Treaty. They have thus, by unilateral decision, placed duties on foreign goods the proceeds of which are assigned to special purposes, and of their own initiative, they have completely changed the tariff system agreed on with foreign governments.

An examination of the new Abyssinian tariff is sufficient to confirm the facts above set forth.

V. – *Discrimination between bordering States in violation of the most favored nation clause.*

Article 4 of the Klobukowski Treaty reads as follows :

« Le Gouvernement éthiopien s'engage à faire bénéficier les ressortissants français de tous les droits, avantages et privilèges qu'il a pu accorder ou qu'il accordera dans l'avenir aux ressortissants et protégés d'une tierce Puissance et, notamment, en ce qui concerne les douanes, les impôts intérieurs et la juridiction ».

Not only France but all the other countries to which the advantages of the Klobukowski Treaty are extended are entitled to the above mentioned treatment, and among them, as we have already shown, is Italy.

During one of his journeys into the interior, the Emperor of Abyssinia made a brief sojourn at Gig-giga on 25th January 1933. The traders of that locality presented him with a petition in which they asked that imports from British Somaliland should be exempted from customs' and excise duties. The most important of the signatures were those of the Bazarà firm and of Mohammedally and C.^o.

It is well known that the Emperor has large personal interests in this last mentioned Company, whose directors act as the Consular Agents of the British Government in places where there is no regular Consul.

The Emperor granted the facilities requested, and gave orders to that effect to the Head of the Customs'.

When the Emperor had left, the Head of the Customs' restored the customs' and excise duties, but, as a result of imperative orders from Addis Abeba, the customs' duties only were retained, while the excise duties were reduced by half.

Under the most favored nation clause contained in article 4 of the Klobukowski Treaty, imports from the bordering Italian and French colonies should have enjoyed in Abyssinia the special treatment extended to those coming from British Somaliland. But this was not the case.

When the French Legation requested parity of treatment for imports coming from Djibuti, it met with a refusal on the specious pretext that the most favored nation clause had not been disregarded in making the aforesaid concession, « as French traders and the citizens of other States entitled to the benefits of the Klobukowski Treaty should they import goods into Abyssinia from British Somaliland, would pay excise duty at the 50 % reduced rate ».

This very singular interpretation of the most favored nation clause inserted in a treaty calls for no comment.

A list is appended of the goods (Doc. N. 37) entitled to the reduced excise duty at Gig-giga, duties which are levied at the full rate on imports coming from places other than British Somaliland.

VI. - *The Administration of Justice.*

Nationals of States entitled to the advantages conferred by the Klobukowski Treaty enjoy, in jurisdictional matters, the treatment set forth in article 7 of that Treaty which reads as follows .

« Toutes les affaires de quelque nature qu'elles soient, criminelles ou autres, entre les ressortissants ou protégés français, relèveront désormais de la juridiction française, jusqu'à ce que la législation de l'Empire d'Éthiopie soit en concordance avec les législations d'Europe.

Toutes les affaires de quelque nature qu'elles soient, criminelles ou autres, entre les ressortissants et les protégés français et les sujets de l'Empereur seront portées devant un magistrat abyssin siégeant dans un local spécial et qui jugera assisté du Consul de France ou de son délégué.

Si le sujet abyssin est défendeur, il sera jugé suivant la loi éthiopienne.

Si le ressortissant ou protégé français est défendeur, il sera jugé suivant la loi française.

En cas de désaccord entre les juges il sera statué, en dernier ressort, par le Tribunal de S. M. le Roi des Rois d'Éthiopie.

En cas de crime ou délit commis par les ressortissants ou protégés français l'autorité territoriale usera de son droit de police pour la recherche et l'arrestation des coupables, à charge pour elle d'en informer immédiatement le Consul de France et de les remettre entre ses mains ».

Under these provisions cases arising between foreigners and Abyssinians are judged by a so-called « Special Tribunal » on which sit an Abyssinian judge and the Consul of the country to which the foreigner belongs.

The way in which this Tribunal works has always given rise to serious friction between the foreign Legations and the Abyssinian Government.

The Abyssinians are inclined to consider the Consul not as a magistrate vested with the same rights as the Abyssinian magistrate, but as a mute spectator

present at the proceedings, whose only right is that of vetoing the execution of the sentence drawn up and delivered by the Abyssinian magistrate.

The complete lack of training of the Abyssinian judges, the exceedingly bad way in which the chancery services, entrusted to natives, are discharged, the chaotic procedure during the hearing of the case, give rise to almost daily conflicts between the Consuls and the Abyssinian Courts. These drawbacks are all the more serious as the Consuls generally find themselves in a position of inferiority as their right to veto the sentence often acts to the injury of their nationals when the defendant is an Abyssinian, as is generally the case.

When the Consul and the Abyssinian judge fail to agree, the case is sent, after interminable formalities, for a decisive verdict to the Emperor's Court.

The position of a foreigner before this Supreme Court is much more unfavorable, as his Consul can no longer veto the execution of the sentence, and the Abyssinian Government claim that the law to be applied is that of the Abyssinian code. This is a real legal absurdity, as it would mean that in a judgment on appeal, the law to be applied can differ from that on which the judgment given in the first court was based.

As a result, the Abyssinian party to the case nearly always succeeds in obtaining from the foreigner — who fears complications, delays, and procedure costs — a compromise settlement to his advantage.

In cases in which the Special Tribunal convicts a native, it is almost always impossible to have the sentence carried out if the guilty party be a chief or a person in high position.

The Diplomatic Corps submitted several proposals to the Abyssinian Government for the formation of regular Mixed Tribunals, but nothing ever came of them, as the said Government always evaded the issue by submitting counter-proposals which did not meet the purposes the Diplomatic Corps had in mind.

At last, in 1931, the foreign Legations, tired of the endless Abyssinian evasions, decided to abstain from collaborating with the Special Tribunal until such time as the Abyssinian section should have shown a serious intention of carrying out the necessary reforms.

The Italian Legation agreed to this action, as is shown by a Note dated 21st April 1932, N. 2417, of which a copy is hereto appended (Doc. N. 75), addressed by the Italian Embassy at Paris to the Quai d'Orsay. In view of the energetic and unanimous action taken by the foreign Legations, the Abyssinian Government made, on 12th April 1932, new proposals to the Diplomatic Corps for improving the procedure of the Special Tribunal.

The Diplomatic Corps replied by a collective note under date of 31st August 1932 of which a copy is hereto annexed (Doc. N. 71), the mere perusal of which shows under what conditions justice is administered in Abyssinia and the chaotic conditions which existed in the Special Tribunal when the foreign Legations decided to abstain from all participation.

Copies are also annexed of the following Notes on the same subject, exchanged between the Diplomatic Corps and the Abyssinian Ministry of Foreign Affairs, to wit :

1^o) Note of the Abyssinian Government under date of 29th October 1932 (Doc. N. 86).

2^o) Note of the Diplomatic Corps, under date of 26th November 1932 (Doc. N. 157).

3^o) Note of the Abyssinian Government, under date of 21st March 1933 (Doc. N. 99).

The said Government having at last agreed that an effort should be made to give effect within six months to the several judgments given by the Special Tribunal which had remained in suspense, and to appoint a Mixed Commission to draw up a code of mixed civil procedure, the abstention of all the foreign Missions, which had lasted for over a year, came to an end in May 1933.

The Mixed Commission met and drew up draft codes of civil and penal procedure, which were approved by the foreign Governments concerned.

The Diplomatic Corps also urged the appointment of another Commission to study the establishment of Mixed Tribunals in Abyssinia.

This second Commission was also appointed.

The labours of both Commissions have dragged on during the last two years without any definite results, and it is difficult to foresee when they will be concluded.

Among the functions of Government, the administration of justice holds a foremost place and is a sure index of the degree of civilisation and progress attained by a people. From the facts above set forth, we can draw conclusions regarding Abyssinia, the only State in which the Diplomatic Corps has been forced to proclaim a strike of the judiciary in order to obtain the execution of verdicts pronounced by the local courts and induce the Government to accept, at least in principle, the examination of the necessary reforms.

VII. The arrest of foreign subjects and persons protected by Foreign Powers.

The last paragraph of art. 7 of the Klobukowski Treaty, gives the Abyssinian police the right to arrest foreign subjects and persons protected by a foreign Power, accused of crime, but they are required to notify the fact immediately to the Consul under whose jurisdiction the accused are placed.

The Abyssinian police have infringed this clause of the Treaty.

Only a few recent cases need be mentioned. On 4th June 1932 the Abyssinian police arrested an Italian subject from the Dodecanese, Emmanuel Hagginkitas, accused of unlawfully carrying arms. Notice was not served on the Consul. The man was kept in prison for 24 hours. No redress could be had for this arbitrary arrest as the police simply denied the fact.

In 1933 the Abyssinian authorities imprisoned no fewer than 14 Italian colonial subjects who had committed no offence. As a result of action taken by the Italian Legation at Addis Abeba four of these men were liberated. Negotiations extending over several months were required to secure the liberation of the others as when all other arguments for justifying the action of their agents failed, the Abyssinian Government had recourse to a singular expedient. They claimed that the persons under arrest were Abyssinian subjects, and therefore they not only refused to give them up, but would not even explain the reason for the arrests.

During the same period the Fitaurari Mezlechià proceeded to arrest nine other Italian colonial subjects in the Ogaden district.

Two of these, Sceich Isac Egalle and Scire Egalle, of the Averghedir tribe, do not seem to have been liberated yet.

The others only succeeded in getting released by signing a statement that their property had been returned to them, which as a matter of fact was not the case. The Abyssinian Government has adopted the plan of denying the character of foreign subjects not only to the natives of Italian Somaliland, but also to those of French and British Somaliland residing in the Ogaden district and in other

parts of Abyssinia. This practically annuls the jurisdiction of the Consuls over a large number of persons belonging to their administration, who are thus in danger of being raided and robbed without the possibility for the Consular authorities to interfere.

Thus, at the end of 1931, Abyssinian soldiers at the orders of the Fitaaurari Assahè attacked the Italian Somalis of the Migiurtine kabile, Omar Mohammed Ber Liban Egallè, near Bubi in the Ogaden district, and raided 300 camels belonging to them, nine *tanics* of butter, and 50 *Akals* (straw huts). Three persons were wounded and one woman who escaped, died of hardships. A child was starved to death as a result of the sack given to the camp.

The loss was valued at some 80,000 lire. A copy of a Note is annexed, dated 14th September 1932, n. 570-425 (Doc. n. 83) in which the Italian Legation at Addis Abeba asks compensation for the loss suffered by our subjects. So far no answer has been given. A similar incident occurred, of which the victims were Italian Somalis of Bellei (Ghigner). In March 1928 they were thrice raided by a band of armed Abyssinians.

The energetic action taken with the local authorities by the Italian Agent at Magalò secured compensation for the victims, but the Governor of the district vetoed payment.

The raiders, thus assured of impunity, renewed their attack on 26th August 1931, causing the Italian Somali further losses valued at 1956 thalers. In this case the action taken by the Italian Legation at Addis Abeba was again unsuccessful.

On 20th August 1932 the Hungarian national, Bela Hegl, living under Italian protection, had a dispute with native porters at the Magalò station as to the amount due to them. They had recourse to the *Dagnà*, the native Abyssinian magistrate, who gave a verdict on the case which Hegl, being under Italian protection, refused to accept on the grounds that the judge was unqualified to judge the case. The *dagnà* then ordered his police to arrest Hegl. They assaulted him brutally with kicks and blows, reducing him to a pitiable condition. As Hegl lodged a complaint with the Italian Legation the chancellor of the Consulate was sent to the spot to ascertain the facts in the case. Three notes, copies of which are annexed, were exchanged on this incident between the Italian Legation and the Abyssinian Ministry of Foreign Affairs. They show that the Abyssinian Government refused even to reprimand the police responsible for the ill-usage of Hegl.

In May 1934 a group of nine Somali, Italian subjects, engaged in the occupation, commonly carried on in that district, of hunting leopards for their skins, went for that purpose to the zone facing the Italian garrison of Wal-Wal. They were arrested by armed Abyssinians at a place called Gherubis, and sent to prison at Degabur after all their property had been confiscated. They remained there for eight months during which period they were subjected to all kinds of ill-usage, constant pressure being put on them to renounce Italian nationality for Abyssinian, which they absolutely refused to do. They were afterwards transferred to the prison at Giggiga, where they fell ill and suffered the most cruel privations. After nearly a year's imprisonment, in April 1935, thanks to energetic steps taken over a period of six months by the Italian Consul at Harrar, they were liberated, all but one who had died in prison.

As a result of the cruel ill-usage to which they had been put, and to hunger and privations of all sorts, two of them on liberation were unable to leave Giggiga. Of the other six, five had to be taken into the hospital at Harrar.

The Abyssinian Government has never consented to state the motives for

their arrest, nor has it until now consented to compensate them for the losses suffered in health and property.

A Somali Italian subject, Emmanuel Giamma, on returning to Somalia in April of this year wished his family, consisting of his wife and two daughters, to join him. Although the members of the Giamma family had received from the Italian Legation a regular passport, they were stopped at Dire-Daua by the Abyssinian authorities. The Italian Legation had to make energetic protests before it could get them liberated, and it was only on the following 10th of May that they obtained permission to continue their journey.

VIII. — *Expulsions.*

As already stated, the last paragraph of article 7 of the Kobuklowski Treaty authorises the Abyssinian police to arrest foreigners accused of crimes or misdemeanors, but it, also requires that the Consuls concerned be immediately informed and that the persons arrested be handed over to them.

Until 1933 this article had been interpreted as meaning that foreigners could not be expelled from Abyssinian territory without the intervention and consent of the Consul of the country to which they belonged. This interpretation, confirmed by constant practice, has recently been questioned by the Abyssinian Government.

In the above mentioned year that Government proceeded to expel, by unilateral action, several foreign subjects. In reply to the remonstrances of the Diplomatic Corps they objected that no Treaty contained clauses by which they renounced their right to preserve order in the territory placed under their sovereignty, and that the Government was sole judge of the needs of social order within the country. While the right of the Abyssinian Government to expel undesirable foreigners from their territory is not denied as a matter of principle, the mode used by them infringes the provisions of the Klobukowski Treaty, which requires that even when the Abyssinian police proceed to arrest a foreigner to expel him, they must hand him over to the Consul.

This makes it indispensable that there be an agreement between the Abyssinian authorities and the Consuls concerned, before a foreigner is arrested and taken to the frontier.

But this compromise solution of the difficulty, in conformity with existing Treaty obligations, was not acceptable to the Abyssinian Government which in many cases have proceeded to expel foreigners without any previous understanding with the Consul and by their own means.

E) CONCLUSIONS.

All this clearly shows that although Abyssinia is a member of the League of Nations, which requires the respect of existing treaties and of the principles of international law, that Government has systematically violated the treaties they have signed and have shown that they do not possess the degree of governmental organisation which is essential to membership of the community of civilised nations.

II.

ATTACKS ON THE SAFETY OF THE ITALIAN COLONIES AND ON ITALIANS IN ABYSSINIA.

SUMMARY.

- A) ATTEMPTED ABYSSINIAN AGGRESSION ON THE ITALIAN COLONIES WHILE ITALY WAS ENGAGED IN THE LIBYAN WAR AND IN THE EUROPEAN WAR.
- B) INSULTS TO THE ITALIAN DIPLOMATIC AND CONSULAR AGENTS.
- C) ATTEMPTS ON THE LIFE, PROPERTY, AND INTERESTS OF ITALIANS.
- D) RAIDS, AGGRESSIONS, AND FRONTIER INCIDENTS.
- E) CONCLUSIONS.

- A) ATTEMPTED ABYSSINIAN ACTS OF AGGRESSION ON THE ITALIAN COLONIES WHILE ITALY WAS ENGAGED IN THE LIBYAN AND IN THE EUROPEAN WAR.

The systematic disregard of the obligations undertaken by Abyssinia under treaties made with Italy, is only one of the manifestations of the policy followed by that country which takes advantage of every opportunity for dealing a blow at the safety of the Italian colonies.

This is evidenced in different ways and by circumstances of varying importance, but which all indicate the steadily aggressive attitude of Abyssinian policy towards Italy.

First of all, attention should be called to the serious and repeated attempts by Abyssinia at armed attacks on Italian territories. These were made at the most critical junctures for Italy, when she was engaged in other sectors, and might, have been thought to be in a condition of reduced efficiency for facing Abyssinian aggressions.

During the Libyan war a lively publicity campaign against Italy was carried on in Addis Abeba, calling attention to the advisability of attacking Eritrea while Italy was engaged in North Africa. The Abyssinian Government carried on this campaign by means of pamphlets, articles, and insulting songs (see, for instance, doc. n. 2), availing itself of the cooperation of outlaws from the Colony of Eritrea, until, in March-April 1914, the Negus Uolde Ghiorghis, Governor of Gondar, at the head of over 50,000 armed men, advanced in the Tigrè to the frontier of Eritrea. There were hardly any troops in the Colony, and the Italian Government was forced by the threatening advance of the Negus, which the central Government neither forbade nor disowned, to send metropolitan troops to Eritrea and to order the return from Libya of the Eritrean battalions. Not only was the Libyan campaign rendered more difficult by this, but Eritrea itself, under the threat of invasion, experienced a serious economic depression, the after-effects of which were felt for a long time.

Later on, when the European war broke out, during the critical period in which Italy was preparing for intervention (February 1915) another serious threat

Abyssinian preparations for aggression against Italy while engaged in the Libyan war.

of military invasion menaced Eritrea. The Negus Micael, father of Ligg Jasu, prepared a plan of attack, assembled three army corps of some 150,000 men, while carrying on an intensive anti-Italian propaganda among the native populations of our Colonies. Emergency military measures for the protection of Eritrea had to be taken, and throughout the war a large body of troops had to be stationed there. This caused serious loss to Italy ; after the departure of the Eritrean troops Libya had to be practically, evacuated, except for the garrisons along the coast. The East African colonies had to be kept on a permanent footing of defence to repel any possible Abyssinian attack, and with her colonial forces immobilised for the defence of Eritrea and Somalia, Italy was unable to participate in the colonial operations of the Allied forces in Africa and Asia, with most injurious political results for herself when at the close of the war the colonial settlements were made.

Among the threatening activities of Abyssinia during the European war, special mention must be made of the Islamic agitation carried on by Ligg Jasu in 1916, which by exciting the fanaticism of the native populations led, in Italian Somaliland, to the serious incident of Bullo-Burti, which cost the life of an Italian officer and of several Italian non-commissioned officers and men. The persons responsible for this attack took refuge on Abyssinian territory where they were received.

Abyssinian protection of rebels against Italy and England.

At the same time Ligg Jasu openly supported the Mullah then in rebellion against Italy and England, helping him with arms, munitions, and encouragements. Again, immediately after the war, in 1920, when the Mullah was forced by a British expeditionary force to leave the territory of British Somaliland, the Abyssinian Government raised no objection to his settling with his armed men on Ethiopian territory, near the frontier of Italian Somaliland, once more compelling the Italian Government to take precautionary military measures for the protection of the Colony.

In 1925-26, during police operations in the northern part of Italian Somaliland, the Abyssinian Government not only received on their territory the rebel troops, allowing them a base of operations on Ethiopian soil from which to organise raids and incursions into Italian territory, but they also provided them with arms and munitions and gave lands and pensions to the leaders of the revolt.

The attitude taken up by the Abyssinian Government, and the assistance given, on Abyssinian territory, to the rebels prolonged Italian military operations in Somalia for three years, entailing considerable military and financial efforts on the part of Italy.

These Abyssinian threats and aggressions, made by considerable forces, against the Italian colonies are characteristic of the permanent state of insecurity in which Abyssinian action places the Italian possessions and their inhabitants.

Nor is this all ; another long series of incidents confirms the hostile attitude of the Government of Addis Abeba, and affords manifest proof of the anarchical conditions existing on Abyssinian territory and of the inability of the Government to exercise control on the outlying districts bordering on the Italian colonies.

For the sake of illustration we give a list of these incidents, mentioning only the more serious and significant ones, beginning from 1923, the date on which Abyssinia was admitted to the League of Nations.

For clearness sake we will divide them into three main groups :

attacks on Italian officials ;

attacks on the life, property, and interests of Italians,

raids, aggressions, and attempts at incursions.

B) INSULTS TO ITALIAN DIPLOMATIC AND CONSULAR OFFICIALS.

The first group covers attacks and insults to Italian diplomatic and consular officials on Abyssinian territory. They are characteristic of the way in which the Abyssinian authorities understand their duty to foreign officials, and the special line of conduct adopted towards Italy.

Although, as stated, the list only deals with leading incidents which occurred after 1923, we must first refer to a particularly serious incident which took place in 1916 at the seat of the Italian Legation at Addis Abeba.

1 — *Attack on the Italian Legation at Addis Abeba.*

During the anti-foreign demonstrations at Addis Abeba, encouraged by the policy of Ligg Jasu, armed Abyssinians entered the grounds surrounding the Italian Legation, and stationing themselves round the building occupied by the Minister, shot at the windows of the drawingroom. When the Italian Minister ran out on to the verandah, the armed men shot at him, but did not hit him. The Abyssinian Government, despite their promises, were unable to identify and punish the culprits. (Doc. n. 3).

2 — *Thefts and attacks on Italian Officials in Ethiopia in May 1928.*

25th May, 1928 — During the night of 25th May 1928, unknown persons entered the grounds of the Italian Consulate at Gondar, and after breaking through a window, stole some weapons. The Consul immediately demanded of Ras Gugsa Oliè the punishment of the culprits. But the Ras took no action, and in July another series of thefts and attacks were made on the Consulate without any action being taken by the local authorities to prevent them.

20th May, 1928 — Postal courriers of the Royal Consulate at Adua travelling to Dessiè were attacked shortly after leaving Quoram, by eight armed men who opened the mail bags, tearing up part of the mail and robbing the courriers of their money. As a result of an energetic protest made by the Consular Agent, a cash indemnity was paid and steps were taken to find the culprits, but of course they were never traced. (See Doc. n. 21 and. 22).

3 — *Five days' arrest of Comm. Porta, Councillor to the Italian Legation, and of the German Minister, Prufer, with their respective wives, by an under-chief of Ras Gugsa (January 1929).*

Comm. Porta and his wife and Herr Prufer and his wife, on their way to Om Hagar, furnished with a regular permit issued by the Negus, reached Quoratas without untoward incidents, when they were suddenly stopped by an under-chief of Ras Gugsa Oliè who detained them for five days at Quorata under arrest, refusing to let them proceed because their passport had not been stamped by the Ras, as though his authority were greater than that of the Negus himself.

Despite the prompt and energetic action taken by the Italian Consul at Gondar, it was only after five days that the travellers were released and allowed to proceed on their journey. The incident points to the anarchical conditions prevailing in the country, where the authority of the Negus himself is disregarded by every petty chief and where things have come to such a pitch that foreign diplomats can be detained and imprisoned at the will of any local chief.

4 — *Attack on the courier at Buia (Tsellemti) by armed Abyssinians.* (4th December 1929).

Two of our postal courriers coming from Gondar and travelling to Adua were attacked, on 4th December 1929, at Buia in the Tsellemti district, by nine Abyssinians, of whom 5 were armed. They were robbed of their few poor personal belongings. The assailants first wished to tear up the mail, but afterwards returned it, detaining the courriers as prisoners for 24 hours. On releasing them they made them swear that they would say nothing about what had happened. (See Doc. N. 30).

5 — *Attack made by armed Abyssinians on Italian Ascari near the Italian Consulate at Gondar. Shots fired against the staff and camp of the Consulate.* (26 January, 1930).

On the evening of 26th January 1930 a body of fifteen armed Abyssinians desirous of robbing some *Ascari* who had returned from Libya opened fire on them. The *Ascari* were lodged in a *tucul* adjoining the Italian Consulate at Gondar, while waiting to return to their several villages. The *Ascar* Mulune Gember was wounded, and the Abyssinians made off with clothes, 220 thalers, and some papers. When some of the soldiers attached to the Consulate ran up, the assailants, before withdrawing, turned on them and the camp, firing many shots which fortunately hit no one.

The Consul immediately informed Ras Gugsä Olié of the incident, and asked for prompt and energetic measures. All he obtained was an apology, but no search was made for the culprits to punish them. (Doc. N. 32).

6 — *Armed invasion of the Italian Consulate at Harrar (13th May, 1930). — Unlawful trespass on the seat of the Italian Consulate and the private house of the Consul by 15 « zabagnà » led by a Chief.*

On May 15th 1930, the Italian Consul at Harrar received a letter from the Chief of the Aderè-Tikò district in which the Consulate is situated, written as follows: « To his Honor the Italian Consul, Harrar — Your *Ascari*, Gabremicael and Baccalà, have been convicted and the *Fitaurari* has ordered them to be imprisoned. I inform you of the fact so that they may not escape and may be properly guarded. (8 Gheubot 1922) ».

Despite the defective procedure and the discourteous form of the communication, the Consul put the two men under arrest in the Consulate, while awaiting a formal accusation.

But the next day, at 8 p.m., during his temporary absence, 15 « zabagnà » led by a Chief, presented themselves at the entrance to the Consulate, and demanded to be allowed to enter to arrest the two *Ascari*. The soldier on duty said he could not allow them to enter in the absence of the Consul. He was ill-used by the Abyssinians who invaded the garden and penetrated into the Consul's house, going to the drawing-room where they found the Consul's wife.

Alarmed and frightened the lady asked them to go away, but they refused and she was obliged to call for help. The servants ran in, and engaged in a lively struggle with the trespassers. Meantime the soldiers guarding the Consulate intervened and the zabagnà were driven out.

On returning to the Consulate the Consul made a rapid enquiry, and then went to the *Fitaurari* Gabrè Mariam and demanded:

- 1 - that the culprits and their abettors be found and punished ;
- 2 - that a solemn salute be given to the Italian flag ;
- 3 - that formal apologies and assurances for the future be given.

Thanks to the energetic efforts of the Consul the Fitaurari, who at first gave evasive answers, satisfied requests 2 and 3 in the course of the next few days, limiting himself to promising to punish the culprits.

7 — *Armed Invasion of the Italian Consulate at Dessi* (Nov. 1931)

As sequel to a trivial quarrel at Dessiè between the soldiers of the Italian Consulate and the Ascari of the Fitaurari Hailè Mariam, some sixty of the latter, many of whom were armed, invaded the grounds of the Italian Consulate, wounding one of our soldiers. The timely action of the Italian Consul avoided more serious consequences. (See Doc. n. 71).

8 — *Murder of a courier attached to the Italian Consulate at Gondar* (27 Dec. 1932).

On 27th December 1932 a courier attached to the Italian Consulate at Gondar was attacked by armed Abyssinians. While he was protecting the mailbags he received several knife wounds in the hand. Some days later he died of an infection caused by the wounds. The Italian Consulates at Adua and Gondar lodged complaints with the local authorities, and were given promises which had no sequel (See Doc. n. 89).

9 — *Armed robberies of caravans and courriers attached to the Italian Consulate at Gondar* (June-July 1932).

In the last days of June an Italian caravan, consisting of Eritrean subjects, left the Italian Consulate at Gondar for Eritrea. It was attacked during the journey by armed Abyssinians who wounded an Eritrean subject and illused the others. Subsequently, early in July, the Italian postal courriers, travelling from the Consulate at Gondar to the Consulate at Debrà Marcos, were attacked and robbed of their clothing, all the mail, including confidential papers addressed to the Italian Legation at Addis Abeba, and some parcels of medicaments.

On instructions received from the R. Ministry of Foreign Affairs, the Italian Chargé d'Affaires lodged a formal protest with the Abyssinian Government, drawn up in energetic terms, demanding prompt measures for tracing and punishing the culprits, and the return of the stolen properties, and making formal reservations as regards the losses suffered for which the Italian Government demanded to be indemnified by the Abyssinian Government, which was to be held internationally responsible for the repetition of such acts of brigandage.

The Abyssinian Minister of Foreign Affairs gave assurances that the Note had been submitted to the Emperor, who asked Ras Cassa and Degiac Aialeu to take immediate steps for the arrest and the punishment of the thieves and for ensuring the safety of the roads against brigands.

No sequel however was given to these orders, and the number of acts of brigandage went on steadily increasing, (See Doc. n. 78, 79).

10 — *Acts of violence committed by the police authorities of Harrar against the staff of the Consulate and our Somali subjects.* (March 1933).

At the end of February 1933 the head of the Harrar police arrested four Italian subjects and had them chained and beaten, with a view to forcing them to

renounce Italian nationality. On the same day an Ascar in the uniform of the Italian Consulate was arrested and brought before the head of police, when he was beaten and his stripes torn off.

On 2nd March, at Harrar, the Italian subject Jasin Jusuf, Councilor for native affairs of the Italian Consulate, was arrested.

The Consul demanded satisfaction for this series of serious and arbitrary attacks on Italian subjects. Obtaining no redress, the Italian Minister at Addis Abeba sent a note of protest to the Abyssinian Government, renewing the demands of the Consul at Harrar.

Some twenty days later he obtained from the Abyssinian Government :

1. The liberation of the prisoners and their delivery to the R. Consul ;
2. The dispatch to Harrar of an official appointed by the Emperor to make an enquiry into the incident of the Ascar, which the Abyssinian Government claimed was not true.

In case the truth of the incident was confirmed by evidence, the Abyssinian authorities were to express their regret. The sequel however showed that the Abyssinian Government was acting in bad faith, for notwithstanding the formal assurances given, the Italian subjects under arrest had not yet been liberated by the end of March, and other Italian subjects at Harrar were arrested.

The Italian Minister at Addis Abeba renewed his requests, and the Abyssinian Minister of Foreign Affairs after entrenching himself behind puerile excuses, repeated the usual promises.

At last early in April two of our subjects were set free and the Minister of Foreign Affairs assured the Italian Minister that the others would be released at an early date. On the 10th of April another was set free, but he had to renounce Italian nationality. The Italian Minister sent a further note of protest about this practically unchanged situation. It was only on the 8th of August that all the men under arrest were at last set free. (See Doc. nn. 96-98-101-103-110)

11 — *Confiscation of a caravan belonging to the Italian Consulate at Gondar.* (March 1933).

In the early days of March, Chancellor Polizzotto of the Italian Consulate at Gondar, travelling with a small caravan from Eritrea to his residence, was stopped by Abyssinian customs' officers a little beyond the Setit. Some radio apparatus and several other properties of the caravan were confiscated, and he was told he could continue his journey with nothing but the food and camping supplies. The action taken by the Italian Minister at Addis Abeba with the Abyssinian Government secured the return of the confiscated properties. It was only after an interval of several days that the caravan was able to start again on its way. (See Doc. n. 97).

12 — *Incident to soldiers of the Italian Consulate at Adua.* (20th April 1933).

On 20th April 1933 some soldiers attached to the Consulate at Adua, who had gone in their regular uniforms to the market to purchase provisions, were informed by the head of the market, Cagnasmac Michael Degiac Masciascia, that they were not to come to the market again in uniforms, as if they did they would be driven out.

The Consul presented the case to the local authorities and the R. Minister

at Addis Abeba, telegraphically informed of the incident, warned the Ministry of Foreign Affairs of Abyssinia, pointing out the anti-Italian character of the incident. The answer given was in the usual evasive terms: that a reply would be given as soon as particulars were received from Adua as the Abyssinian Government knew nothing about the matter. (See Doc. n. 112).

13 — *Arrest of three courriers attached to the Italian Consulate at Adua* (10th December, 1933).

On 10th December 1933 Axum Nebraid Aregani had three courriers attached to the R. Consulate at Adua arrested. They were conveying the mail-bags to Gondar and had all their papers in order.

The R. Minister at Addis Abeba lodged an energetic protest with the Abyssinian Minister of Foreign Affairs, demanding their immediate release, and the severe punishment of the culprits. After 36 hours the courriers were at last set free. (See Doc. nn. 133-134).

14 — *Attack on a soldier of the escort of the caravan of the Italian Consulate at Gondar by armed Abyssinians* (31st March 1934)

On 31st March 1934 a caravan belonging to the R. Consulate at Gondar was going down the hill at Tacazzè when one of the soldiers who had stayed behind to reload part of the goods, was suddenly attacked and wounded by some fifteen armed Abyssinians. When the other members of the escort came to his assistance the aggressors, favored by the darkness, succeeded in running away.

(See Doc. n. 143)

15 — *Attack on the R. Consulate at Gondar.* (4th November 1934).

On the evening of the 4th November the Italian Consulate at Gondar was suddenly fired at by a number of assailants. An *Ascaro* was killed, two were wounded, as also the wife of one of the men. The Consul and his wife, who on hearing the firing ran in, were fired on several times.

The consular guard succeeded in driving off the assailants. The Consul was able to identify the assailants, some of whom belonged to the local police force; the nocturnal attack was led by the head of the municipal police, the slave trader Belai.

The Italian Minister at Addis Abeba immediately lodged an energetic protest with the Abyssinian Ministry of Foreign Affairs, demanding that strong measures be taken, and reserving his right to send in further detailed demands.

The Head of the District at Gondar, Alecà Serechè Brahane, who was present at the attack, made, before witnesses, a statement fully confirming the consular report.

On the strength of this further evidence, the Italian Minister presented a formal protest to the Abyssinian Minister of Foreign Affairs, demanding the immediate and severe punishment of the culprits, compensation for the victims, and full and formal apologies. The usual assurances were given, conditional on a request for information, the obvious purpose being to gain time.

On 15th November the R. Minister received the reply of the Abyssinian Government. Assurance was given that the culprits had been arrested and dismissed from office, but nothing was said about sending them before the Court, as had been demanded. A promise was given that compensation would be paid

to the victims, and an enquiry was announced. Our request for apologies was only complied with to a small extent, as they were to be made to the Italian Consul at Gondar, but not in the form laid down by international usage.

In view of the inadequate satisfaction given to his demands the Italian Minister made ample reservations. At last, on 25th November, full compliance with our demands was secured. But on 23rd April 1935 the assailants of the Consulate, who had been arrested at the time, were unaccountably released, and returned to Gondar.

When our Minister was informed of this, he lodged a protest with the Abyssinian Minister of Foreign Affairs, who expressed his great surprise, stating that he was entirely unaware of the fact and asking, as usual, for information.

The release, without trial, of the men responsible for the attack on the Consulate was a flagrant breach of the agreements between the two Governments concerned for the settlement of the incident, and also of the provisions of the Klobukowski Treaty. The accused had to answer for several offences of a mixed character, and should therefore have been brought before the Special Tribunal.

The Abyssinian Minister of Foreign Affairs replied to the new note of protest sent in by the Italian Minister by declaring that the story that the accused men had escaped from prison was absurd. Subsequently, when detailed information was submitted to him which proved beyond doubt the consent of the Abyssinian authorities to the liberation of the culprits, he would only give an evasive answer. (See Doc. nn. 153-154-155-156-186-198-214).

16 — *Attack on an Ascar attached to the Italian Legation by Abyssinian officials.*

On 2nd December 1934, while the train of the Franco-Ethiopian railway was stopping at Dananle, the Abyssinian customs' officers asked an Ascar attached to the R. Legation, wearing uniform, to deliver up to them thirty thalers he had on him. The Ascar replied that, if it were necessary, he would consign the money to their Chief.

For all reply the Abyssinian officials, eight or ten in number, threw themselves on the Ascar, tore his money from him with extreme violence, striking him with their fists and the butt end of their rifles, took away his revolver, and tore his uniform. The Ascar was severely bruised.

It should be noted :

1° — that the Ascar attached to the R. Legation was well known to his assailants ;

2° — that he was in uniform ;

3° — that the Abyssinian officials were aware that the Italian Minister was travelling on the same train ;

4° — that the revolver was returned to the man but his thirty thalers were, for unexplained reasons, confiscated. (See Doc. n. 158).

17 — *Hold-up of postal courriers and caravans, and arrest of Italian subjects. (January-February 1935).*

In January-February 1935 the Abyssinian authorities committed a whole series of high-handed and arrogant acts which interfered with the normal working of the Italian Consular Offices in Abyssinia. The messengers going to the R. Consulate at Magalo were arrested, an Italian caravan carrying mail for

Magalo was stopped ; another postal-commercial caravan coming from Magalo was stopped at Lanuvasilindi, and four Ascars attached to the escort were arrested. (See Doc. 164-165).

18 — *Anti-Italian attitude taken up by the Abyssinian authorities at Gondar.* (March 1935).

On 30th March, while the wife of the Italian Consul at Gondar, accompanied by two officials of the Consulate, was on her way to visit the town market, some soldiers of the Cantibai by a most unjustifiable and arbitrary act, ordered her not to go any further « as Italians were forbidden to move freely about in the town of Gondar ». The Consul sent in a written protest to the Cantibai. (See Doc. n. 175).

19 — *Insult to the R. Consul at Adua in Axum* (April 1935).

In April of this year the Italian Consul at Adua on going to Axum was given a hostile reception by the Degiac Maru, chief of that place. Not only did the Degiac refuse to treat him with that regard which long usage has made customary, but he raised objections about the site on which the Consul was to encamp, although it had already been assigned by Ras Seium.

The Degiac received the soldier who, in accordance with usage, brought him the compliments of the R. Consul, without even expressing his thanks, and asked if the Consul was authorised to go to Axum. Only three hours later did he send a messenger to return the compliments.

Moreover, on receiving the Buluk Basci, who had called on him to settle the site for the encampment before the arrival of the R. Consul, he reminded him that if during last century hands and feet had been cut off, now men would be blinded.

The Italian Minister to Abyssinia in relation to this incident called the serious attention of the Abyssinian Government to the hostile and provocative behaviour of the Degiac, symptomatic of an unfriendly spirit intentionally raised among the Abyssinian populations, of which this episode afforded only one of many manifestations. (See Doc. nn. 182-183).

20 — *Arrest and ill-usage of soldiers attached to the R. Consulate at Debra Marcos* (February-May 1935).

On the morning of the 28th February, some *zabagnà* went to the lodgings of a soldier attached to the R. Consulate at Debra Marcos, and arrested him without giving any explanation of their conduct.

On the same day the Municipal authorities sent a letter to the chancellor of the Consulate asking that the chief soldier should call on the Cantibai to receive a communication.

The R. Consul went to the municipality to protest against the arrest of the soldier and to accompany the chief soldier, who was detained by the Abyssinian authorities, despite the protests of the Consul, on the absurd and unsupported charge of having failed to return a rifle given to him 16 years before by Ras Hailù.

It should be noted that in 1934 this matter had been gone into and the innocence of the chief soldier had been fully proved.

Ras Imrù, to whom the Consul went to protest, brought forward new pretexts and was inflexible, and the two men placed under arrest were imprisoned and put in chains.

The R. Minister at Addis Abeba lodged a formal protest with the Abyssinian Government. On 6th March the two soldiers were released after being subjected to violent ill-usage and blows to extort confessions from them.

On the same day, however, some workmen in the employ of the Consulate were arrested. Shortly afterwards an old man, a former *Ascar*; who in talking had expressed his admiration for Italy, was whipped.

On 14th March some government guards placed themselves at the entrance to the Italian dispensary and prevented the patients from entering, beating those who tried to.

The R. Minister and the R. Consul again protested to the Abyssinian Government and to Ras Imrù.

On 18th April, 15 workmen in the employ of the R. Consulate were arrested and compelled to work on building the Debra-Marcos-Degen roads. As a result of the protests made by the Consul, they were released next day.

On 26th April several armed *zabagnà* surrounded the Italian Consulate, while others, stationed at the door of the dispensary, arrested all the patients as they left.

In the first days of May the caravan belonging to the R. Consulate arriving from Addis Abeba was inexplicably detained for four days at the customs' office.

During those same days a sub-chief of Gondar went to the quarry from which the Italian Consulate had for seven years obtained, with the consent of the Ras, building materials, and with threats and shouts ordered the workers to cease work. The Consul, who was present, ordered them to continue working, and the sub-chief then renewed his orders to the Consul in person, and sent for the *zabagnà* to arrest the workmen. The *zabagnà*, intimidated by the resolute behaviour of the Consul, did not dare to carry out the orders given them.

The Ras, however, sent a letter to the Consul ordering him to quit the quarry and praising the action of the sub-chief, responsible for the arrests and the other arbitrary acts mentioned.

Forty-five other soldiers were held up.

Moreover, Ras Imrù himself refused to return a packing-case containing radio apparatus belonging to the R. Consulate, which had fallen into the Abbai.

The Italian Minister at Addis Abeba again renewed his protests to the Abyssinian Government. He was given the usual vague answers and assurances.

Early in June, however, Ras Imrù instructed the Municipality to obtain from the R. Consul a complete list of the soldiers and workers in the regular employ of the Consulate as, from 1st September 1934 onwards, they would be required to pay a tax at the rate of a quarter of a thaler per month. The Ras did not even take the trouble to state on what grounds this tax was levied. These strained relations at Debra Marcos continue up to the present moment. (See Doc. 166-173-180-185-187-197-200).

21 — *Attack and robbery of the courriers of the R. Consular offices in Abyssinia* (March-May, 1935).

On 8th March of this year the courriers attached to the R. Consulate at Adua, on their way to Gondar, were attacked at a place called Mudi-Bado by 10 Abyssinians. The mail bags were torn open and part of the mail destroyed. The two courriers were, moreover, severely beaten by their assailants.

On 12th May some soldiers of Ras Cassa stopped the courriers on their way back to Adua with the mail, and arrested them.

It required the energetic action of the R. Consul at Gondar to secure the return of the mail and the liberation of the courriers.

At the end of May the Head of the Abyssinian customs' office at Dauanle informed comm. Bazzani, an Italian official who accompanied the courier attached to the R. Legation at Addis Abeba, that he had received orders from the Abyssinian Consul at Djibuti to hold up the courier and send him back although he was furnished with all the requisite documents.

After overcoming many difficulties, and on the strength of the guaranty given by comm. Bazzani, the courier was able to continue his journey.

The R. Minister lodged a protest with the Abyssinian Government, drawing their serious attention to these incidents.. (See Doc. 167-195).

22 - Hold-up of the Italian Consul at Adua (2nd June 1935)

On the 2nd June, the Italian Consul, after crossing the Alagi pass, was held up by a Custom House officer who declared that he could not allow the caravan to pass without proper authorization.

A delegate of Degiac Hailè Sellassiè, who accompanied the Consul, returned to Alagi where he tried in vain to obtain permission in the name of the Degiac.

The Consul also turned back, but was received in such an insolent and contemptuous manner, that one of the soldiers of the escort was obliged to put up a fight.

In spite of repeated protests, the Custom House officer insisted upon the arrest of the soldier, using threats, in a most deliberate tone of provocation, in the name of the Negus, whilst two men began loading their guns.

Finally, upon the arrival of the Commander of the station at Alagi, the caravan was allowed to proceed on its way.

There was an exchange of notes concerning this incident, between the Minister at Addis Abeba and the Ethiopian Government; but it has not yet been settled (See Doc. nn. 210-211).

23 - Hostility shown to the Consul at Harrar (6th July 1935).

On the morning of the 6th July 1935 the Consul at Harrar was motoring to Dire Daoua, accompanied by the Chancellor of the Consulate, the interpreters, and a native soldier. In passing a group of Ethiopian soldiers from the garrison at Harrar, who were leading some ten horses, they were ordered, in a most offensive manner, to stop.

As the road was very wide (about ten metres) the Consul, to avoid all incidents, proceeded very slowly on his way.

The motor car was then surrounded by armed Abyssinians who assumed a violent and aggressive attitude.

A mounted officer, spurring his horse beside the car, grabbed the Chancellor by the arm, using violent threats.

As the motor car stopped exactly in front of the house of the Command of the Belgian Military Mission, the Consul went in and most energetically protested to the Commander who promised that the guilty parties would be punished.

In the afternoon of the same day, whilst a native soldier of the Consulate was on his way to the Post office, he was suddenly surrounded by about twenty Ethiopians, including the « zabagnà » and soldiers in uniform, and beaten with stones and sticks. The soldier was quite seriously injured. The Consul went to the Governor of Harrar to lodge a complaint and demand reparation.

24 — *Hold-up of the first secretary of the Legation* (28th July 1935).

On the 28th July, at Biscioftu, a locality in the suburbs of Addis Abeba, whilst Signor Mombelli, first secretary of the Legation, was returning to his hotel after a walk, he was stopped by the Abyssinian chief, Cagnazmacc Ailè, and his escort of armed men.

Notwithstanding the declaration of Signor Mombelli that he was attached to the Diplomatic Service and also accompanied by a native soldier of the Legation in uniform, the latter was surrounded by the armed men of the escort and the Cagnazmacc confiscated the secretary's rifle.

Signor Mombelli insisted upon the rifle being returned, with the warning that he would immediately inform the Ethiopian Government of what had occurred and would protest against such ill-advised treatment. But the Cagnazmacc most insolently refused.

After another strong protest put in writing by Signor Mombelli, the following morning at nine o'clock, the Cagnazmacc decided to return the rifle to the owner.

The Minister at Addis Abeba informed the Ethiopian Government of the incident, and demanded that the guilty parties be punished (See Doc. n. 218).

25 — *An official of the Legation assaulted* (15th August 1935).

On the 15th August, at the railway station of Dire Dawa, an Italian official, Signor Mecenate, while superintending the transfer of the Legation mail bag to the train, on which the Vice-Consul at Djibuti was already seated, was suddenly assaulted and struck on the shoulders and foot by an Abyssinian who had left a group that had been watching for some time, with evident hostility, the transfer of the mail bags.

Signor Mecenate let go his fist, and in the confusion that followed he was struck on the head with a stick.

In order to avoid any serious consequences of the incident, and as the assailants were in the majority, Mecenate got on the train. He had a cut several centimetres long on the right side of his head.

The Legation at Addis Abeba sent in a note of protest, demanding proper reparations (See Doc. n. 221).

C — ACTION TAKEN AGAINST THE LIFE, PROPERTY AND INTERESTS OF ITALIANS.

Another series of incidents to be noted are those which have taken place on Ethiopian territory against the life, property and interests of Italian subjects. Not only has no opportunity been offered and no consideration shown for Italian economic enterprises on Ethiopian territory, despite the provisions of the treaty of friendship and economic cooperation of 1928, and the legitimate expectations of peaceful expansion of Italian economic interests, but no security whatever has been given to Italian subjects residing on or passing through Ethiopian territory.

Hold-ups, murders, robbery, arrests and expulsion have been committed against Italian citizens, and in most cases the culprits have gone unpunished.

1 — *Deadly Assault on prominent Eritreans at Biara*. (Nov. 1924).

In the first fortnight of November 1924, a deputation of prominent Eritreans from the Italian colony at Baria, were sent, with the consent of our agent

at Adua and of the local chiefs, to the Scirè district to talk over an incident which had occurred a short time before on the frontier. On their way to the appointment they were treacherously assaulted near Biara by the tribe of the chief Cunama Grazmaç Cassa Culala. One of our chiefs and a soldier of the escort were killed. It seems that Ras Gugsa Araià, Governor of Southern Tigrè, is not entirely innocent of this affair.

By the intervention of our Minister at Addis Abeba, Cassa Culala was arrested, but the question remained unsolved for about four years, as the Ethiopian Government has a way of putting off all answers, notwithstanding our repeated requests. Finally the Italian Government was compelled to accept a most unsatisfactory solution of the incident, as the culprit, who had never been tried, was set free, and the victims were compensated by a small indemnity. (See Doc. nn. 10-18-19-20).

2 — *An attack on a caravan of 700 camels belonging to the firm of Said Basrà, on the plains near the Auasc river (May 1929).*

A caravan of 700 camels belonging to the firm of Said Basrà, was raided on the plains near the Auasc river going from Dessiè to Assab. The merchandise was abandoned and the camels were stolen. Three hundred camel-ers were dispersed. The Legation sent a note of protest to the Ethiopian Government, but no compensation was obtained for the losses. This serious incursion caused such panic that caravan traffic bound for Assab was practically interrupted for a long time (See Doc. n. 27).

3 — *An incident at Adua — Restrictions placed on foreigners (April 1932).*

At the beginning of April, Fitaurari Mesfin telephoned the Consul at Adua that he had received a communication from Ras Seium to the effect that no Europeans residing in Adua were allowed to leave the city. Confronted with such an inexplicable decision, the Consul asked that the prohibition be repeated in writing. Two days later he received a letter written in the following terms: « The Europeans who are in the city on the pretext of hunting, go out into the lonely country and shoot. To avoid possible quarrels and unfortunate incidents, it would be better for them to stay at home and attend to their business. I beg you to make the above known to them ».

Such absurd pretensions could have only two meanings: either they were one of the many instances of Abyssinian xenophobia, or — as is clearly stated in the letter — an explicit confession of lack of power on the part of the Government to prevent frequent acts of brigandage and robbery.

In spite of the incongruity of such an order, the Consul communicated the contents of the letter to the local Europeans, begging them to comply with the request until further notice.

The Legation at Addis Abeba, when informed of the incident, telephoned the Consul at Adua that he would do well to inform Fitaurari Mesfin of the absurdity of his request, declaring that Europeans would never comply with such a demand.

Some days later, however, the local chief of police, Fitaurari Mesfin had all the Europeans in Adua notified that an order from the Negus, corresponding in all points to the letter written to the Consul, forbade Europeans leaving their houses after eleven o'clock at night.

On the proposal of the Legation, a meeting was held by all the Diplomatic

Corps, and the Ethiopian Government assured them that they would immediately telegraph to Adua to have the restrictions revoked ; and Ras Seium, to whom the same protest had been sent, declared that Fitaurari Mesfin had exceeded the orders given him, as they only referred to the protection of the crops during the shooting season. The orders were finally revoked after many evasions and quibbles, which showed evident duplicity. (See Doc. nn. 73-74-76-77).

4 - *The murder of Signor Alfredo Peluso (9th June 1932).*

On the night of the 9th June 1932, Signor Alfredo Peluso, an Italian citizen who had been in business in Abyssinia for many years, was murdered by unknown parties at Lumanìè in the Meccia district of the Goggiam where he had gone on business.

After many formal requests made by the Italian Legation, the Ethiopian Government decided on an enquiry into responsibilities, and for securing the arrest and punishment of the guilty parties. A similar task was entrusted by the Legations to the Consuls at Gondar and Debra Marcos. A few people were arrested by the Ethiopian Government, including two persons against whom the circumstantial evidence was very strong ; one was the Cagnazmacc Belai who had travelled with Peluso and with whom he had had business dealings and who was also his debtor, and a certain Ghebre Sellassiè Bezzabeh, who was in the service of Peluso. During the night of the 1st September, Sellassiè succeeded in escaping from the Consulate at Gondar where he had been locked up ; Belai also escaped.

On the insistence of the Legation at Addis Abeba, the Minister of Foreign Affairs of Ethiopia, after consigning the first papers concerning the enquiry conducted by him, entrusted the affair to the new Governor of the Goggiam, Ras Immerù, to continue the enquiries in cooperation with the Consul at Debra Marcos and to search for and again arrest the Cagnazmacc Belai. The enquiries however were seriously compromised by the flight of Ghebre Sellassiè, who was the man most seriously implicated; he succeeded in covering all traces of himself.

In March 1933, the Cagnazmacc Belai, who had taken refuge in a convent at Dima Ghiorgis, was accompanied, according to local custom, by the monks of the convent to Debra Marcos where he was questioned by Ras Immerù and the Consul ; but without results as he claimed to be innocent.

Accompanied by the monks, he was taken to Addis Abeba ; all the documents were sent by Ras Immerù to the Central Government for the continuation of the enquiry.

Since then the Ethiopian Government has done nothing more about this serious incident.

5 - *Robbery and violent actions used against our subjects in Somalia by Abyssinians - Acts of violence and arbitrary arrest of Italian subjects instigated by the Ethiopian authorities (February - March 1933).*

In May 1933 the Colonial Minister compiled a list of the numerous thefts and acts of violence committed by Abyssinians on our subjects in Somalia, which shows the importance of the damage produced by such acts. The short time in which they took place and the frequency of their occurrence show the uncontrolled state of anarchy (often fomented by the chiefs themselves) which prevails in the outlying districts of the Ethiopian Empire (See Doc. n. 117).

6 — *An assault on a caravan near Belesa — the murder of one of our « muntaz » by Abyssinian soldiers* (29th March 1933).

On the 29th March 1933, at eight o'clock in the morning, a caravan, going from Asmara to the Tigray, was held up and robbed by a group of armed Abyssinians near « Rubà Scirù » in our territory near Belesa. The driver managed to escape and ran for help to a place nearby. A « muntaz » and three soldiers came to his aid ; but the assailants, arriving at Belesa, took refuge in Ethiopian territory. The « muntaz » recognized the men as Abyssinian soldiers and their leader as a certain Ligg Uorres Degiac Hailè Mariam, a relation of the Degiac I,iben, chief of the two bordering provinces and a trusted man of Ras Seium.

When our soldiers were leaving, the « muntaz » was fired upon by the Abyssinians and mortally wounded. The soldiers responded immediately, wounding one of the adversaries.

The Minister at Addis Abeba, in conformity with instructions received, sent a note to the Ethiopian Government, calling attention to the incident and asking reparation for the murder of the « muntaz ».

No practical results were obtained from the requests (See Doc. nn. 102-106).

7 — *Arbitrary arrests of Somali subjects in Ogaden : hostility of the Fitaurari Meslechià* (April-May 1933).

In the Ogaden district, especially in the zone bordering on the Italian frontier, frequent incursions were made during the months of April and May, by the various Ethiopian tribes, which ended up in fights with the troops stationed in the district. In the state of anarchy which was the inevitable result of all this, continual trouble and annoyance was caused to our subjects by the Fitaurari Meslechià, chief of the Ethiopian troops in the Ogaden, of whom we have already spoken.

The Minister at Addis Abeba protested to the Ethiopian Government about such a state of affairs ; but words only were the result. The Fitaurari Meslechià threatened to enter our territory on the excuse that the raiders had taken refuge there, and nothing was done to put an end to his overbearing arrogance. (See Doc. nn. 118-121-127).

8 — *The murder of an Eritrean subject at Ibni* (5th May 1933).

On the 5th May 1933, two Eritrean subjects were going peacefully on their way with two donkeys across the frontier to buy corn. Upon arriving in the neighbourhood of Ibni (Adi Abo) they were assaulted by five armed Abyssinians ; one was captured and bound, whilst the other escaped, followed by two of the assailants.

The prisoner was set free the same evening after being accurately searched, and obliged to give particulars about himself and his companion. As the latter was missing for some days a general search was made ; the troops of the little Italian military station at Chesad Degadeghenni taking part. His corpse riddled with shot, was finally found after a long search.

The Minister at Addis Abeba informed the Ethiopian Government of what had happened, demanding the punishment of the guilty parties and blood money for the victim's family. But in spite of many promises, nothing ever came of it. (See Doc. nn. 132-139).

9 — *Incursions and assaults on Italian subjects in the zone of the Ogaden-Somalia frontier - The exasperating and hostile behaviour of Barambaras Afework* (22nd-27th January 1934).

On the evening of the 22nd January two of our Somali subjects were held up by armed Abyssinians on arriving in the district of Sciaveli on their way from Uarder. One of them, struck by an arrow, managed to escape; the other was shot. On the afternoon of the 26th some other Abyssinians, stationed on the slopes of Mt. Dagnerei, tried to steal some cattle belonging to our subjects. The herdsman put up a fight and following the raiders inflicted serious losses. Another raid was made on some natives of Giagele, Somali subjects.

On the afternoon of the 27th Barambaras Afework had 6000 cartridges distributed amongst the Ethiopian tribes in the zone of the frontier, *declaring that all were free to make raids to damage Italian subjects: adding that in case of an intervention by our « dubat », the Abyssinian soldiers would be sent to help them.* (See Doc. n. 135).

10 — *Arbitrary arrest of an Eritrean subject - Hostile and vexatious behaviour of the Cagnazmacc Mongustù* (May 1934).

An Eritrean subject, having obtained permission from the Resident to go to the Setit to buy cattle, was arrested just after crossing the frontier by the Cagnazmacc Mongustù who also confiscated six hundred lire. At the request of the Resident, the Cagnazmacc replied that the man had been arrested as he had no pass. A written pass, in conformity with the recognized customs of the district, is not necessary for traders. After another request from the Resident to free our subject, the Cagnazmacc at first replied in a dilatory manner, and then declared he did not wish to have any dealings with him.

It appeared that Eritrean caravans going to Om Hagar were frequently subjected to annoyance by the Cagnazmacc, who had arbitrarily raised the duties, stationing his armed men along the frontier who insulted our soldiers and levelled their rifles against all whites who approached the river.

About a month later the prisoner was released thanks to the action of the R. Legation and the R. Consul at Gondar. But the Cagnazmacc Mongustù, despite our protests, was allowed to continue his provocations undisturbed. (See Doc. 146-147-148).

11 — *Arbitrary arrest of three Italian colonial subjects at Harrar.* (October-December, 1934).

Towards the middle of October 1934 the Somali subject, Ali Mohammed Giamma, possessing a passport regularly issued by the Italian Consul at Harrar, was arrested without any reason by the Abyssinian authorities.

In reply to the protest lodged by the R. Minister at Addis Abeba the Abyssinian Minister of Foreign Affairs said that he would make enquiries.

After nearly two month's imprisonment, Ali Mohammed Giamma was at last released along with two other Italian colonial subjects arrested early in December at Harrar. (See Doc. N. 152-159).

12 — *Arbitrary arrest of the Italian trader Domenico Lanzani* (24th March, 1935).

On 24th March last the Italian trader, Domenico Lanzani, who had left

Makallè for Socota, was arbitrarily stopped at the Customs' House at Fenerma, dependent on Ras Seium, and taken under arrest to Makallè.

The R. Consul at Adua addressed a letter of protest to Ras Seium ; at the same time the R. Minister at Addis Abeba sent a Note to the Abyssinian Government asking for the punishment of the responsible parties and compensation for Lanzini.

The enquiry clearly showed the arbitrary nature of the arrest ; Lanzini was only released on 25th April. (See Doc. N. 176-177 178-179).

13 — *Arrest, torture, and arbitrary imprisonment for one year of 9 Somali subjects* (May 1934-April 1935).

In May 1934 a group of 9 Somali, Italian subjects, engaged in hunting leopards for their skins, quite a common occupation in that part of the country, went for this purpose to Ghembis, a locality in the district of Ogaden, where they were arrested by armed Abyssinians. The account given by the doyen of the group enables us to follow their tragic adventures.

When everything they possessed had been confiscated, they were sent to prison at Degabur, where they remained for nearly 8 months during which time they were subjected to ill-usage of all kinds, constant pressure being put on them to renounce Italian nationality in favor of Abyssinian. This they always steadily refused to do. Afterwards they were transferred to Giggiga, where they fell seriously ill and often suffered hunger.

At last, after nearly a year's imprisonment, they were released in April 1935 thanks to the repeated and energetic protests of the R. Consul at Harrar. But as a result of the privations and cruelties to which they had been subjected, one of them had died in prison. Two others were so ill that they could not be moved from Giggiga. Of the six others, five had to be taken into the hospital at Harrar. (See Doc. N. 189).

14 — *Sundry incidents.* (June 1935).

In the neighborhood of Adua the local authorities arrested 25 persons for selling provisions to the R. Consulate, and dismissed one of their employees for talking to the Consul.

In the district of Gondar a group of Abyssinian soldiers stopped the wife of our Consul, travelling with her caravan, although the Cantibai of that town had issued her a regular pass. The caravan was only allowed to proceed after two days as a result of the protests made by the R. Consulate. (See Doc. NN. 216-217).

15 — *Imprisonment and death of a Somali subject at Giggiga* (February-August 1935).

On 4th August the R. Consul at Harrar was informed that an Italian Somali subject, detained without his knowledge for more than six months in the prison at Giggiga on a charge of espionage, had died as a result of atrocious ill-usage. Examination of the corpse showed fractures of ribs, wrists and other limbs as a result of beating. The Abyssinian authorities to avoid responsibilities, and acting with indescribable cynicism, had handed him over when dying to his family.

The R. Consul, whom the local authorities had never informed of the case, which he heard of by mere chance, has asked for an enquiry to be made. (See Doc. N. 220).

D). RAIDS. ACTS OF AGGRESSION AND FRONTIER INCIDENTS.

The third group of facts to be dealt with covers attempts at invasion, periodical raids, and frequent acts of aggression by armed Abyssinians on Italian territory. These facts afford decisive proof of the aggressive spirit and policy of Ethiopia towards Italy, and of the anarchic state of the provinces bordering on the Italian territories. They show the intollerable and incessant menace which Ethiopia is to Italy.

1 — *The Expedition of 30,000 men commanded by the Degiac Uoldè Sellassiè and Uakè against Somalia.* (February 1923).

The Italian Legation at Addis Abeba reported in February 1923 that a large military force had left Harrar under the command of Degiac Uoldè Sellassiè, uncle of the Negus and Governor of Gaggia, and of Degiac Uakè, Governor of Gara Mullata. The force consisted of about 30,000 men. The Governor of Somalia subsequently reported that the expedition was advancing towards Italian territory and threatening the frontier.

The Degias Uoldè Sellassiè concentrated his troops at Gorraheï, in the district of Ogaden towards the Sultanate of Obbia, while Degiac Uakè was advancing towards the Uebi Scebeli near our frontier posts. The Governor of Somalia was obliged to take precautionary measures for the defence of the Colony. Degiac Uakè halted within a few hours march of our frontier posts and announced his intention of occupying the Italian fort at Beled Uen.

Owing to the energetic protest of the Italian Legation at Addis Abeba orders were sent by the Ethiopian Government commanding him to retire, but despite this intervention he continued to threaten our frontier until the end of May 1923.

2 — *The Raid into Oddur — A conflict in which 3 Italian subjects were killed and 25 wounded.* (May 1923).

At the end of May 1923 Dees Mussa, the chief of the Ethiopian Talamoghe, tribe, asked to be allowed to enter our territory in order to confer with the Italian Resident at Oddur. He proceeded to Oddur and after a few days took his leave; on his return journey he raided our population between Oddur and the frontier.

There was severe fighting between our native troops and the raiders in the course of which our troops had 3 men killed and 25 wounded. The Italian Legation at Addis Abeba made a formal protest to the Government but it was impossible to obtain the return of the cattle which had been carried off.

3 — *Invasion of Somalia by the Ethiopian tribes, Abdalla Talamoghe and Aulian, and the fight with our Frontier Guards.* (3-11 December 1923).

As the result of an attempted raid by the Abdalla Talamoghe on the Aulian tribe and the flight of the latter, the two tribes crossed our frontier and pen-

etrated for some considerable distance into our territory in the neighbourhood of Dighei, between Lugh and Dolo. Our troops and Frontier Guards attacked the invaders and after a short but severe struggle at the Afmadù river defeated them and drove them across the frontier. (V. Doc. 5).

4 — *Attempted Raid and Theft of Cattle on the Frontier of Somalia.* (September 1934).

In September 1924 the number of raids and thefts of cattle increased on the northern frontier of Somalia. Notwithstanding these repeated provocations the Governor of Somalia, to avoid incidents, gave orders that our population was not to resist even when raided; at the same time he ordered special vigilance along the frontier.

The Ethiopian Government were informed of the state of affairs and were invited to give orders to the frontier chiefs to prevent these incursions into the territory of our Colony. (V. Doc. nn. 6-7).

5 — *Raid by Armed Abyssinians near Dolo: — An Italian Native Soldier Killed* (21 June 1925).

On June 21 1925 thirty armed Abyssinians led by the Chief Tesamma entered our territory near Dolo to carry off cattle belonging to our subjects. A band of our native troops intervened and succeeded in recovering the cattle and driving off the raiders. On the following day these men reappeared on our frontier and in a discussion with two of our non-commissioned officers announced their determination of proceeding to Lugh. While the discussion was proceeding they suddenly opened fire on the non-commissioned officers and the soldiers who were standing five metres behind them. The Iubasci fell dead, struck by five bullets. The soldiers replied to the fire and the Abyssinians fled, leaving several dead, among who was the chief Tesamma.

Our Minister at Addis Abeba lodged a protest with regard to this grave incident. Ras Tafari declared that he knew nothing of it and in addition to apologies, promised a strict control of the frontier tribes. (V. doc. nn. 8-9).

6 — *Increase of raids and incidents on the Ato-Dolo frontier.* (The first six months of 1926).

During the first six months of 1926 the attempts of the Ethiopian tribes to encroach on the Italian territory in the neighbourhood of Dolo and Ato, increased.

During the opening days of August the Cagnazmac Bellaccio attacked with his men one of our caravans coming from Magalo and personally stole a rifle from one of the escort. In spite of this undoubted provocation the Governor of Somalia, to avoid new incidents, contented himself with a friendly protest, through the Resident at Dolo, asking for the return of the stolen weapon. This request remained unanswered. (V. doc. n. 16).

7 — *Attempted raids on the Somalian-Ethiopian frontier in the Dolo-Belet-Uen Sector.* (July 1926).

There was intense activity among the Abyssinian chiefs on the Dolo-Belet-Uen sector of the frontier and especially in the centre. They collected groups of robbers to raid across our frontier.

Owing to the vigilant watch kept, our frontier guards were successful in almost every case in driving back the raiders. The Governor of Somalia gave strict orders to avoid any action which could precipitate an incident.

Our Government instructed our Minister in Ethiopia to request the Abyssinian Government to take the necessary measures to prevent the occurrence of such dangerous incidents.

8 — *Raid by 430 armed Abyssinians, at Dus Amaret. A fight — 20 dead and 10 wounded on the Italian side. (5th July 1926).*

During the first days of July the Italian rebels who had fled from Omar Samatar made an unexpected raid on the Marrehan and Averghedir populations who had taken their cattle in search of pasture. The rebels, encouraged by the friendly reception and constant instigations of the Abyssinians, slipped through our lines and carried off a large number of cattle. This occurred on July 5, 1926 in the district of Dusamareb, marked on the map between Beredengia and Allaba.

The garrison at Sinadogo and our frontier guards immediately sent a company of soldiers, reinforced by about 15 native soldiers. The robbers, who included about three hundred men with rifles, thirty mounted men and a hundred men armed with spears, were come up with near Dusamareb, and after a sharp fight were put to flight. The cattle were almost all recaptured and numerous Merehans and Averghedirs who had been taken prisoners were liberated. The raiders left dead and wounded on the ground. Our losses were 20 dead, 10 wounded and some missing. (V. Doc. nn. 11-13).

9 — *Raid by the Aulian tribe on the Ato-Dolo sector of the frontier. (End of July and beginning of August, 1926)*

At the end of July a number of Aulians entered our territory and stole 7 camels. As a result of the rapid advance of our Dubats the raiders were driven off and the camels recovered. (V. Doc. n. 15).

10 — *Attack by a band of armed Ethiopians on the frontier post of Kullula on the Dancalian-Ethiopian frontier. Massacre of our soldiers. (April 11, 1922).*

The attack on April 11, 1928 on our post at Kullula by a band of armed Ethiopians ended in the capture and sack of the post. Despite repeated protests to the Government at Addis Abeba our Legation was unable to obtain any satisfaction.

11 — *Attack and raid by 500 armed Ethiopians on the post at Rendacam — Two women wounded : a baby killed and mutilated. (March 29, 1929).*

On the morning of March 29, 1929, a group of over 500 armed Ethiopians surrounded the Italian post at Rendacam and attempted to set fire to the camp situated at the foot of the hill below the fort. The Italian troops opened fire from the fort; unable to destroy the camp and much less carry the fort, the raiders

fled leaving several dead on the ground, and were pursued by our soldiers. On their return march to Rendacam our men surprised a group of raiders driving off about 200 sheep belonging to our population; the raiders were dispersed and the sheep recovered and restored to their owners.

Two wives and two babies of our soldiers who had sheltered in a small wood near the fort during the attack, were discovered by the raiders. They beat the women and mutilated one of the babies who died 20 days later.

The Minister at Addis Abeba lodged a protest with the Ethiopian Government, obtaining nothing beyond the usual vague promises. (V. Doc. n. 23).

12 — *Attempted raid on the Eritrean frontier.* (April 6, 1929).

On April 6, 1926 a party of about 40 armed Abyssinians crossed the Eritrean frontier and penetrated to a point between Mount Erennei and the Lasacuti River. The prompt action of our soldiers put the raiders to flight. (V. Doc. n. 24).

13 — *Attack on the frontier post at Odas.* (April 23, 1929).

A party of about 30 armed Ethiopians attacked the small frontier post at Odas (Adiab) on the morning of April 23, 1929. They were counter-attacked by our soldiers and immediately fled. (V. Doc. n. 26).

14 — *Raid in the Kunama sector — Two Italians killed.* (July 15 1929).

On July 15 1929 a party of armed Abyssinians crossed the frontier in the sector of Kunama near Adiab, carried off 400 cattle and killed 2 herdsmen, wounding several others.

The Minister at Addis Abeba made an energetic protest to the Ethiopian Government, obtaining only the usual vague promises. (V. Doc. N. 28).

15 — *Raid on Barca and Hamasien by Ethiopians from Adi Aghera and Kunama di Biara led by the Fitaurari Sahlè.* (July 15, 1929).

Led by the Fitaurari Sahlè, some Ethiopians slipped through our frontier posts to the east of Mount Gongona and carried off 400 cattle belonging to the inhabitants of Barca and Hamasien. Two of the herdsmen who were with the cattle were killed and others wounded.

The Italian Legation protested in vain to the Ethiopian Government. (V. Doc. n. 29).

16 — *A series of aggressions and raids in Dancalia, Eritrea — The Sultan of Biru — Italian subjects killed and made prisoners — Fierce fighting and many casualties.* (August, October, 1930).

1) In the beginning of August 1930 there was an encounter between the garrison of a small post in the neighbourhood of Gundet and a party of raiders

who were carrying off 800 cattle which they had stolen from the Hedarem Ali Buritto tribe. The raiders were put to flight leaving one dead and three wounded ; all the cattle were recovered.

2) The well-known Abyssinian brigand Ligg Belai Uoldie set out with about 500 armed Abyssinians to raid the northern part of Dancalia. He abandoned the attack on learning of the presence of our Regional Commissioner who was at Kabuia on a tour of inspection.

3) On Aug. 20 in the district of Auala near Affammo there was an encounter between the soldiers of our small post and a group of about 300 Abyssinian raiders from the table-land, supported by about 100 Dancali from Biru. A soldier was killed and 4 wounded, the raiders had one killed and one wounded.

Two other incursions took place in the neighbourhood of Uaddi.

In connection with these the Sultan of Biru sent an insulting letter to the Resident at Assab, stating that he was responsible for these raids and declaring that they would continue until our frontier posts were withdrawn from the frontier of Dancalia. It was clear that the Sultan had the support of some important Ethiopian chief.

4) At the beginning of September Abyssinians from the Agamè attacked one of our patrols in the neighbourhood of Addi Relmo near the river Mareb, in the Seraè. An exchange of shots ended in the flight of the raiders.

5) At midnight on Sept. 14 a party of about 500 armed Biru attacked the small fort at Uaddi. As a result of the continual acts of aggression reinforcements were sent by the Governor of Eritrea but they had not yet arrived. Some of the garrison were killed and the remainder made prisoners. While the larger part of the Abyssinians were attacking the fort, another group of about 100 were engaged in a foray. They captured three soldiers and then retired.

Following these fresh grave incidents, our Government telegraphed to the Minister at Addis Abeba instructing him to call the attention of the Ethiopian Government to what had occurred.

6) End of September, 1930. A party of armed Abyssinians carried out a raid into our territory in the locality of Mesha (Scimezana-Acchelè Guzai) carrying off 234 thalers and other personal belongings of our subjects.

7) After the coup-de-main at Uaddi, the Sultan of the Biru sent a force of about 50 armed men to occupy Gaharre. On the receipt of orders from the Governor of Eritrea a party of 50 soldiers was sent to reoccupy the fort at Uaddi. At Gaharre they fell in with the armed Biru ; after an exchange of shots the latter fled precipitately towards the mountains of Biru, leaving one dead, one wounded, and a rifle on the ground.

Continuing their march to Uaddi our soldiers, with some reinforcements, defeated the main body of the invaders who were commanded by the Sultan himself. During the night many of the enemy were killed, among whom the Sultan. Our prisoners were freed and a large number of the stolen cattle were recovered. 40 rifles remained in our hands. The Italians lost 8 dead and 4 wounded.

After this serious fight the Ethiopian Government decided finally to take action. As stated, their intervention had been incessantly but vainly requested by the Minister at Addis Abeba.

Their intervention however amounted to very little considering the serious nature of the incidents. They sent a representative to the frontier zone, but the proof of their inability suppress the anarchy reigning in the outlying districts

is found in the fact that his only action was to request us, at least temporarily, to limit the movement of our caravans in the frontier zone, in order to avoid fresh incidents.

In addition to the facts set out above, it should be remembered that the Sultan of the Biru and his people were responsible for the murder of Giulietti and his expedition. (V. Documents nn. 38-39-40-41-42-43-44-45-46-47).

17 — *Raid into the territory of Eritrea by an Ethiopian chief and his followers.* (End of February, 1931).

At the end of February 1931 Barambaras Chidememariam who governed the region between Medebai Tabor and the Setit in the name of Ras Seium, celebrated his appointment by leading a raid into Eritrean territory and stealing 16 head of cattle.

The Italian Legation at Addis Abeba made representations to the Ethiopian Government and obtained the return of the cattle and the usual assurances for the future. (V. Doc. nn. 48-49).

18 — *A series of raids and acts of aggressions on the frontier.* (March-April 1931).

During March and April 1931 a series of raids and acts of aggression on our subjects and our small frontier posts took place. The following are a few examples.

1) At the beginning of March a certain Grasmac Bihil who had been sent to Adua by the Chegnasmac Destà, the representative of Ras Seium, stole 97 head of cattle at the usual watering place on the frontier. As a result of the energetic protests of our authorities, the cattle were restored.

2) On March 5 the well-known bandit, Merrag Tesfai, attacked and robbed one of our small caravans.

3) On March 16 on the outskirts of Amassat, the two brothers, Ibsalim and Hameddi Adballa of the Decimula tribe were attacked and robbed by two armed Abyssinians. The former received a blow on the head which rendered him unconscious, while the second received a knife wound in the thorax. They were robbed of their clothes and money.

4) On March 25, some kilometres inside our frontier, a patrol was ambushed. The attackers were a party of 16 armed Abyssinians; the patrol consisted a non-commissioned officer and 6 men from the small watering post at Mochit in the district of Barentu. The non-commissioned officer was killed and two soldiers were wounded. The Abyssinians had one dead and two wounded. The attackers took refuge in Ethiopian territory.

The Minister protested energetically to the Ethiopian Government without any result. (V. Doc. n. 50).

19 — *Fresh raids and aggressions on Eritrean territory: men and women taken prisoners.* (May 1931).

1) On May 5, 1931, a hundred armed Abyssinians entered our territory, they were led by Balambaras Besseru Tedlà, the representative of Degiac Gher-

eselassiè, titular head of the Egglulà Degghebsi. The bands advanced into the Acchelè Guzai, stealing money and personal belongings and captured three of our soldiers who subsequently escaped.

2) On May 9 a raid was made on Mai Adal on the right bank of the Mareb, by Ghideiimmha, a rebel Italian subject who had fled to Adiab and been made chief of the Adisessahu. He seized 60 head of cattle which he only restored to the herdsmen after extorting a large sum. One of the herdsmen was made prisoner and brutally treated.

3) On May 15 some armed Ethiopians entered our territory at Enda Abba Mai Atal (Acchelè Guzai) and carried off the niece of Azmac Belai Negussie the Meslessie of the Enda Dascim. The abduction aroused the greatest indignation among the dependents of the Meslessie who pursued the raiders, and coming up with them rescued the girl and seized two rifles. As a result of this the Cagnasmac Alemaio, chief of the Gule Mocadà, arrested seven of our native subjects. These facts taken in conjunction with the raids frequently organised by Abyssinian chiefs and other grave incidents such as the attack at the wells at Mochiti, provide fresh proofs, if such were necessary, of the permanent state of anarchy of the outlying provinces of the Empire — a state of things which the central Government are obviously unable to change or control.

20 *An Abyssinian force collected in Ogaden, a concentration near the Italian frontier — An attempt to advance on Mustahil: 15,000 armed men with 10 machine guns. (September 1931) — Degiac Gabrè Mariam.*

In the beginning of September 1931 about 10,000 Abyssinians with 10 machine guns concentrated in the district between Callafò and Buslei, on both banks of the Uebi Scebeli. Another 4,000 or 5,000 were concentrated in the district of Tur. Degiac Gabrè Mariam who was in command of these Ethiopian forces declared repeatedly and publicly that he intended to enter Italian territory and occupy the country as far as Beled Uon.

In view of this formidable display of strength so near our frontier, the Governor, Signor Rava, sent the Secretary General to confer, with orders to proceed to Mustahil, in case Gabre Mariam wished to confer with a representative of the Government. At the same time Signor Rava sent troops to the threatened area.

The existence of these 14 or 15,000 armed Abyssinians on our frontier created so serious a situation that the Governor of Somalia requested our Legation at Addis Abeba to take action.

On September 15 Degiac Gabre Mariam with about 10,000 armed Abyssinians advanced to within less than an hour's march of our fort at Mustahil, announcing that he intended to proceed with his entire force to Beled Uen. A letter from the Secretary General of Somalia inviting the Degiac to withdraw immediately from Mustahil remained unanswered.

As a result of these events the Minister of the Colonies telegraphed to Mogadisco measures for the defence of our frontiers, while the Minister for Foreign Affairs telegraphed to the Minister at Addis Abeba instructing him to make the most serious representations to the Negus on the dangers of the situation and announcing our determination to resist any hostile act.

In a further telegram the Minister for Foreign Affairs informed our Minister in Ethiopia of the latest developments, at the same time ordering him to inform

the Negus that our Government regarded the Degiaie as the agent of the Government of Addis Abeba, and would therefore hold that Government responsible for the consequences of any attack by Ethiopians on our frontier posts.

On Sept. 22 the Emperor telegraphed to our Governor at Mogadisco begging him to forward a telegram to Gabrè Mariam. In this telegram the Emperor ordered Gabrè Mariam to retire immediately without crossing our frontiers and that the question of the frontier would be settled between the Governments.

The Emperor's telegram was accompanied by a letter from the Ethiopian Minister for Foreign Affairs in which he confirmed the imperial orders. In informing our Minister at Addis Abeba of the action taken, the Ethiopian Minister for Foreign Affairs used the following phrase in reply to our protests — «What you call the frontier», an expression which betrayed the double dealing of the Abyssinians and showed that the Government were behind the action of Gabre Mariam while prepared to disavow him in case of failure.

Meanwhile the Abyssinian forces showed no sign of withdrawing. Indeed, on Sept. 24 one of the minor chiefs, called Mohodad, visited Major Ridelli at Mustahil and declared that although Gabrè Mariam had abandoned his advance for the moment, he was determined to resume it.

The withdrawal of the Abyssinian forces only began during the first days of October. It was completed by the middle of the month. (v. Doc. nn. 53-54-55-56-57-58).

21 — *Attempted attacks by 750 armed Abyssinians on the post of Mochiti. (December-January, 1931-32).*

On Dec. 14, 1931 a party of Abyssinians entered Italian territory and constructed two *zaribas*, a *tukul* and a trench near Mochiti. They subsequently abandoned the position, leaving behind them a stone on which was written in the Amharic language — «See to it, Haile Sellassiè, that this be the territory of the Negus». Our soldiers from the post at Barentu destroyed these works and the Commissioner of Agordat who was in command of the district informed Fitaurari Sahle, the sub-chief of Adiab, of what had occurred. The only reply from the latter was a series of threats, declaring that he would give the Italians a lesson. At the same time he ordered some 50 of his followers to return to Mochiti and reconstruct the works, falling upon anyone who dared to interrupt them. The Fitaurari put himself at the head of 50 men and marched towards Gongomá.

Our frontier posts in the threatened territory having been reinforced the Governor of Asmara gave telegraphic instructions to the local Commissioner to repel any attempt at invasion with the greatest determination.

The first group of armed Ethiopians, sent by Fitaurari Sahle arrived near Mochiti, and on the morning of Jan. 1st the Commissioner approached their encampment and gave them 20 minutes in which to retire. As the result of this firm attitude the Ethiopians retreated half a day's march away. In order to settle the incident the Commissioner sent a messenger to Fitaurari Sahle asking him to come to Gongomà to a conference. It was however impossible to find him as he had left Biari where he had been up to this time.

Two or three days later, however, the Commissioner at Agordat was informed that the Fitaurari was at Auditalam with 250 armed Abyssinians, 60 of whom were still on the frontier near Mochiti. Another chief with 500 armed followers

was marching to join him with the obvious intention of attacking the small posts at Gongomà or Mochiti. Preparations were being made for provisioning the expedition.

In view of these preparations our garrisons were again reinforced and ordered to resist any attempt to cross the frontier. At the same time the Legation at Addis Abeba protested to the Ethiopian Government that further threatening of our frontier by Ethiopia would be suitably dealt with by the Eritrean Government. In his reply the Ethiopian Minister for Foreign Affairs completely ignored what had occurred, declaring that it was merely the action of a small local chief and that he had telegraphed to the local authorities. The threat to the Eritrean frontiers continued for another month. (v. D. nn. 59-60-61-62 63-64).

22 - *Raid in the Serag* (February, 1932).

On Feb. 23, 1932 the armed followers of Barambaras Chidane Mariam of the Adiab entered the Seraè in Eritrea and carried off 44 head of cattle. Eritrean soldiers and some herdsmen hurried to the spot and exchanged shots with the raiders; one Eritrean was killed. The Abyssinians took to flight and sought refuge in Ethiopian territory. The well known Chefle Mariam Hadera, who had fled from Eritrea because he was suspected of murder, and several other followers of Barambaras Chidane Mariam were recognised among the raiders.

Following this incident the Commissioner of the southern frontier of Eritrea wrote to the Abyssinian Chief for the frontier district asking him to punish the guilty, to pay compensation for the Eritrean who had been killed and to hand over the murderer, Chefle Mariam Hadera. The Chargé d'Affaires at Addis Abeba presented a note in the same terms to the Ethiopian Government.

An enquiry held on the spot by Seium Serasebhatu himself clearly showed the guilt of the Abyssinians, but only one of those inculpated was arrested. A very small sum was paid in compensation to the parents of the man who had been killed.

Eventually the Ethiopian Minister of Foreign Affairs in reply to the note presented to him by our Chargé d'Affaires, expressed regret for the incident; he did not question the justice of the Italian demands and stated that he had instructed Ras Seium, the head of the district, to deal with the matter. As usual these assurances produced no result. (v. Doc. nn. 67-68-69).

23 - *An affray on the Mareb. An Eritrean soldier wounded.* (March 1932)

On March 17, 1932 Eritrean soldiers from the post of Cohli Zebi fell in with a party of 7 armed Abyssinians in the district of Dembe Anadi on the right bank of the Mareb in Eritrean territory. The leader was the well known Merrag Tesfai who had already committed several crimes in Eritrea. After an exchange of shots the Ethiopians recrossed the Mareb leaving traces of blood on their trail. One of our soldiers was wounded. On being informed of what had happened Ras Seium promised the Chargé d'Affaires to give orders for the capture of Merrag Tesfai and to authorise the local chiefs to get into direct touch with the frontier Commissioner in order to take common action. There was no practical sequel and things remained as they were. (v. doc. 77-70-72).

24 — *A raid into Eritrea by Merrag Tesfai and his armed followers: a skirmish in which two Eritrean soldiers were killed.* (August 1932).

At the beginning of August 1932 the notorious bandit Merrag at the head of a party of armed men crossed the Mareb and began to pillage in Eritrean territory. This was only one of a long series of acts of rapine and brigandage spread over a long time committed by Merrag Tasfai and his men. They had never been interfered with, despite repeated protests by the Minister.

The local Commissioner gave immediate orders to the small frontier garrisons of Mahabit and Mai Gudun to follow the raiders along the banks of the Mareb.

On Aug. 20th eleven soldiers encountered the ten armed Abyssinians and an exchange of shots followed. Eight of the enemy and two soldiers were killed. Merrag Tasfai, although wounded, managed to escape with the only survivor of his band, but shortly afterwards he was seen waiting to cross the river to reenter Ethiopian territory where he had always found a safe refuge. A fresh skirmish followed in which the bandit was killed. A muntaz and a soldier were wounded. (v. Doc. n. 80).

25 — *Raid at El Beit (Somalia). An Italian subject wounded.* (Dec. 9, 1932).

On Dec. 9, 1932 not far from the Italian post of El Beit some men of the ras Abdulla and of the ras Ugaz Nur, Abyssinian subjects, raided some cattle belonging to our subjects and Dukats. During the skirmish that followed one of our subjects was wounded. An attempt was made to follow the robbers but it was impossible to come up with them as they entered Abyssinian territory. They carried off altogether 500 head of cattle.

The Minister at Addis Abeba protested energetically to the Ethiopian Government on the state of anarchy prevailing in the Ogaden and the continual grave incidents for which the Fitaurari Meslecchia was chiefly responsible. The attention of the Ethiopian Government had frequently been called to his anti-Italian activities. (v. Doc. nn. 90-129).

26 — *Attack on a caravan on the Mareb.* (Dec. 16 1932).

On the morning of Dec. 16 1932 the soldiers from one of the frontier posts in the south of Eritrea surprised four Abyssinians engaged in robbing a caravan which was proceeding along the banks of the Mareb to Eritrea. The soldiers opened fire, wounding two of the Ethiopians, and putting the others to flight who sought refuge across the frontier. It was afterwards discovered that the same men had committed a similar outrage a few days previously. (v. Doc. n. 88).

27 — *A raid on the Somalian frontier by Digodia, Abyssinian subjects.* (End of January and beginning of February 1933).

A large group of Digodia, Abyssinian subjects, made a sudden raid on the cattle of our Somali subjects in the vicinity of the frontier. Ato Mauria, the Ethiopian Chief of Dolo, was requested to return the cattle but he replied that

he had neither the force nor the authority to secure it. Indeed, he himself had confiscated a rifle, two camels and some boxes belonging to the caravan of Captain San Marzano, which were then at Dolo. The arms, animals, and boxes were returned, but all efforts made to secure the return of the cattle from the Digodia Chief were vain. (v. Doc. n. 93).

28 — *Italian Platoon attacked at Giràfiru (Seraè) in Eritrea: one man killed and one wounded* (2nd February 1933).

On 2nd February 1933 at 11 a. m. a *muntaz* and two soldiers from the small frontier post of Giràfiru at Seraè (Eritrea) on Italian territory, were suddenly fired on by armed Abyssinians stationed along a path within Italian territory, at very close quarters. The *muntaz* fell wounded but our soldiers answered the fire. At the next volley the *muntaz* was again wounded and with him one of the soldiers. The surviving soldier succeeded in defending the fallen men and in preventing the assailants from seizing the arms, and afterwards he set them to flight. One of the Abyssinians was wounded. The wounded soldier died shortly afterwards.

After this incident, the Italian Minister at Addis Abeba urgently informed the Abyssinian Minister of Foreign Affairs of what had happened, asking him to give immediate orders to guarantee the safety of our frontier. He received the usual promises. (v. Doc. n. 91-92).

29 — *Further attempts at armed penetration into the territory on the Setit.* (February 1933).

On the 22nd February 1933 our patrols arrested a group of armed Abyssinians, commanded by Hassan Mohammed, who were attempting to ford the river Setit in order to enter and raid in Eritrean territory.

On 24th February a group of armed Ethiopians opened fire on our sentinels stationed on the banks of the Setit and began to ford the river. Our soldiers allowed them to approach the Eritrean bank, and then opened fire, wounding three of the aggressors.

Subsequently some Abyssinian sub-chiefs from Birutta sent a letter to the Resident at Barentù informing him that other groups of armed *tigrini* intended to enter our territory to hunt elephants. Proper measures were taken to avoid this incursion. This fact affords a clear indication of the situation in all the outlying Abyssinian districts; the authorities confess that they are unable to prevent constant attacks on us.

The Italian Minister at Addis Abeba notified the new incidents to the Abyssinian Government which replied evasively so as to gain time. (v. Doc. nn. III-III6).

30 — *Incident to land-surveyor's assistants on the Setit.* (2nd March. 1933).

On 2nd March 1933 while some land-surveyor's assistants were working on the banks of the Setit, in Italian territory, engaged on the erection of a hydrometer in the neighborhood of Elaghim, they were arrested by armed Abyssinians who

seized all their equipment. A certain Bascia Teferrà, a subordinate of the Degiac Aialeu, declared that he would not allow the work to proceed unless they had been authorized by the Degiac Aialeu.

The Vice-Resident of Om Hager secured the liberation of the men who had been arrested, and having strengthened our frontier forces, ordered the work to be resumed. (Doc. n. 94).

31 *Raid of Ogaden in Somalia — Capture of Italian Subjects — Hostile conduct of the Fitaaurari Meslechià* (March 1933)

In March 1933, the Fitaaurari Meslechià caused a series of raids to be made which led to a serious state of disorder, with dangerous effects on the Somali frontier populations. On the morning of the 28th March a band of some sixty Abyssinians attempted to raid the cattle belonging to our subjects who were grazing their herds under the protection of the El Furuk station. Five Dubats came up in time and drove off the Abyssinians, killing one and making another prisoner.

After this the Fitaaurari Meslechià made an order expelling all our subjects from the district and authorizing any native to arrest and bring before him any Italian subjects. This arbitrary and unreasonable order was soon put into effect and in a short time several of our subjects were arrested without cause, and subjected to ill-usage.

Thus, for instance, some of our subjects of the Habar Ghidir Saad cabila, while following the tracks of two camels which had been stolen from them, were arrested in the neighborhood of Buslei and taken prisoners to Burdadi. Likewise, the armed men of the garrison of Burdadi arrested a Migiurteen Italian subject, formerly a non-commissioned officer in our army, who for a long time past had been trading in the region of Sciaveli.

The Italian Minister at Addis Abeba sent a strong protest, asking that the absurd orders given by the Fitaaurari Meslechià be immediately repealed and our subjects, who had been arbitrarily arrested, released at once, and adequate compensation paid. He received the usual evasive answer on the pretext of detailed information, etc. No definite answer had been received by May. At last, at the end of that month, the Fitaaurari who was leaving Burdadi, released our subjects, all except one, detained for reasons which were not given. (Doc. nn. 100-104-105-108-109-122-125).

32 — *Armed violations of the Eritrean frontier at Colo Burdò.* (April 1933).

Early in April 1933 a large number of armed Abyssinians encamped at Oma Isak in Eritrean territory, in the enclave of Colo Burdò.

The Italian Government, when informed of this serious violation of our frontier, telegraphed to the Italian Minister at Addis Abeba instructing him to demand the immediate withdrawal of these troops from our territory. While our Minister at Addis Abeba presented a note of protest and the Abyssinian Government, with the usual delay, replied asking for time to ascertain the facts, the armed invaders withdrew from the zone they had occupied, encamping in the neighborhood, on Abyssinian territory.

The matter remained unsettled because the Abyssinian Government, despite

the urgency of our Minister, have always avoided, under one pretext or another, the moment for giving due satisfaction. (v. Doc. 113-115-119-123-124).

33 *Attack on a caravan on Eritrean territory* (12th April 1933).

On 12th April 1933 a small caravan on our territory (Gundet) which was going to cross the frontier, was attacked by three armed Abyssinians who carried off the money and several properties. (See Doc. 120).

34 — *Fight at Gira Girù in Eritrea* (30th May 1933).

On 30th May a fight took place in the neighborhood of Gira Girù between five soldiers of our Italian patrol and three armed Abyssinians who had entered Eritrean territory. The Abyssinians, one of whom was wounded, escaped over the frontier. A subsequent inquiry showed that the culprit was Barambaras Sear and two of his men, already guilty of four robberies committed on 17th May against Italian subjects on Eritrean territory. (Doc. 126-128).

35 — *Raid near El Beit* (End of June 1933)

At the end of June 1933, a band of armed Abyssinians entered our territory near El Beit and raided cattle belonging to our subjects. The raiders were promptly pursued by the Dubats who recovered the cattle (some hundred oxen). (Doc. 131).

36 — *Raid on the Dawa* (3rd July 1933).

On 3rd July 1933 a band of Abyssinians, on reaching the Dawa near the place where the frontiers of Kenia, Somalia, and Ethiopia meet, raided 90 head of cattle belonging to our subjects. The dubat of the Malca Re station followed the raiders, recovering 86 camels (See Doc. 130).

37 *Raids in the zone of El Furuk by armed Abyssinian troops of the Barambaras Afework — Seven dead and six wounded* (January-February 1934).

On the afternoon of 28th January 1934 a group of armed Abyssinians raided nearly two hundred cattle belonging to our subjects, on Somali territory. The herdsmen, when attempting to recover their animals, had two of their number wounded. The Barambaras Afework, who led the raiders, withdrew with his booty to Mount Dagnerei. On 17th February, while the cattle belonging to our subjects were going to a watering station on the Shebeli, in the neighborhood of the El Furuk station, two groups of Abyssinian soldiers forded the river and attacked the herdsmen, who left their cattle in the hands of their assailants. Ten dubats who were patrolling this zone, were attacked by the Abyssinians. The dubats replied, and other armed herdsmen and the men of the El Furuk station ran up. The Italian Commander attempted to parley with the Abyssinians, and waved a white fuda, but the patrol was fired on.

The dubats promptly replied, putting the assailants to flight, who left 22 dead on the ground and many wounded. On the Italian side, there were se-

ven dead and six wounded. The armed Abyssinians belonged to the troops commanded by the Barambaras Afework.

The Italian Minister at Addis Abeba communicated the matter to the Abyssinian Minister of Foreign Affairs. He received the usual reply that they were not informed of the matter and would make inquiries.

Further inquiries showed that the Abyssinians had taken off 3656 oxen, 546 goats, 17 camels and 4 donkeys. (See Doc. nn. 136-137-138-140).

38 — *Raid near El Furuk* (22nd March 1934).

On the afternoon of 22nd March 1934, groups of Gidle and Issa Abyssinian subjects, raided the cattle belonging to our subjects which were grazing in the El Furuk zone. The *dubats* of this station came up in time, recovering the cattle and driving off the raiders. (See Doc. 142).

39 — *Raids on the Ogaden-Somalia border* (first half of April 1934).

On 9th April 1934 the Abyssinians raided some cattle belonging to our subjects in the zone of El Furuk.

In the second half of April in the region of Mustahil another group of armed Abyssinians stole six oxen belonging to our subjects.

The Italian Minister at Addis Abeba had on several occasions called the attention of the Abyssinian Minister of Foreign Affairs to these and other previous raids and always received the usual assurances and the usual statement that they knew nothing about the matter. (See Doc. 142-144).

40 — *Activities of the rebel Omar Samantar, in the Ogaden district in the Spring of 1934.*

Since March 1934 armed bands of irregular Abyssinian troops had been forming in the Ogaden under the command of an Italian outlaw subject, Omar Samantar, who had committed a murder, killing an Italian officer, Captain Franco Carolei. Omar Samantar was in the pay of the Abyssinian Government, from which he received arms and munitions for his bands, for the purpose of attacking and occupying the Italian stations of Wal-Wal and Warder.

On the strength of detailed information received on this matter, the Italian Government, in April 1934, instructed the Legation at Addis Abeba to call the serious attention of the Abyssinian Government to the aggressions which were being prepared against us.

Nevertheless, during the months of June and July Omar Samantar proceeded with his armed bands towards the Italian frontier and in the middle of July he settled at 5 hours distance from Wal-Wal, sending strong patrols quite near to the Italian stations. The Somali Government had hastily to strengthen the garrisons at Wal-Wal and Warder, and intensify the vigilance in that sector. Early in August the threat of Omar Samantar seemed to go off, as he had to withdraw from the neighborhood of Wal-Wal owing to lack of provisions and of water and on account of illness among his men, and he withdrew to the Abyssinian station of Daghabur. (See Exhibits 11 to the Memorandum of the Italian Government on the Wal-Wal incident, page 31-55).

41 — *Occupation by armed Abyssinians of the Italian station of Barrei ; 14 hours fighting : one dead and one wounded on the Italian side (15th May 1934).*

On 15th May 1934 a group of 74 armed Abyssinians, commanded by the Cagnasmacc Barachei, occupied a height in the neighborhood of the Italian station of Barrei and ordered the Dubats to withdraw. On their refusing to do so, the Cagnasmacc replied that he would fight to decide whether Barrei should remain in the possession of the dubats or of the Abyssinians. He attacked the station with his armed men. They were driven off after a long fight in which 17 men, one of whom was ill, made a stand against 70 Abyssinians. Meantime two dubats ran to inform the stations of Goriale and Burano, but the reinforcements arrived when the attack had already been driven off. In this first encounter the Abyssinians had two dead and 4 wounded ; the dubats one dead and one wounded. The Abyssinians withdrew to prepare a new attack but the reinforcements which arrived on the morning of the 16th succeeded in driving them off.

The Italian Minister at Addis Abeba lodged a protest with the Abyssinian Government, reserving the right to demand compensation. The Minister of Foreign Affairs replied that he would give telegraphic orders to the Governor of Bale to prevent the repetition of such an incident. (See Doc. 145-149).

42 — *Attack at Wal-Wal (5th December 1934).*

On 5th December 1934 a body of Abyssinian troops commanded by the Fitaurari Sciferrà, attacked the Italian garrison at Wal-Wal. The documents concerning this attack are collected in the memorandum already submitted to the commission of conciliation and arbitration. (See Appendix to Vol. 2, Documents).

43 — *Attacks and ambush laid for our patrols in the Ado-Afdub zone. Our losses ; three wounded and a prisoner massacred (28th Dec. 1934)*

On the morning of 28th December 1934 one of our patrols between Ado and Warder, near Ubetale, was fired on by an Abyssinian patrol which had hidden during the night in the thick scrub. A patrol replied and the aggressors ran away. There were no losses on either side. On the same morning, the usual patrol which went regularly to the Observation Station to the south of Ado, found that Station occupied by a large Abyssinian patrol disguised as dubats, who tried to deceive our men by calling out « Chi va là » in Italian. Taking advantage of the momentary uncertainty of our men, they opened fire. Three of our dubats were wounded and a fourth wounded and lost was captured by the Abyssinians and massacred.

Our patrol answered the fire, and the Abyssinians withdrew, leaving three men on the ground. But the command of the dubat at Afdub foreseeing that the aggressors would return, sent reinforcements. At 3. 30 p. m. on the same day the Abyssinians returned in large number with two machine-guns from Gherlogubi, and opened fire at a distance on our patrol.

The dubats, who had received orders not to reply to the fire except in case of absolute necessity, obeyed with admirable discipline. Shortly afterwards for some mysterious reason, the Abyssinians withdrew. (See Wal-Wal Memorandum).

44 — *Abyssinian attack on an Italian Patrol near Afdub* (8th January 1935).

On 8th January 1935, an Italian patrol of ten men was attacked in the neighborhood of Afdub by a group of Abyssinians. The dubats replied to the fire and with the help of another patrol, which sallied forth from a blockhouse prevented the Abyssinians from advancing. The Abyssinian fire lasted half an hour, then the aggressors withdrew. (See Wal Wal memorandum).

45 — *Attack and encircling of an Italian blockhouse at Afdub by a strong armed column of Abyssinians* (29th January 1935).

At 8 a.m. on the 29th of January, a band of armed Abyssinians approached the Italian blockhouse at Afdub, until they came in sight of our patrol, which was outside the enclosure. Brisk firing ensued. Our dubats pursued the enemy patrol for a short distance, when suddenly a number of armed Abyssinians came out of the scrub, with two machine-guns. A fierce fight ensued between the dubats and Abyssinians, with several dead and wounded on either side. On the 31st., 650 Abyssinians, encamped at not more than a kilometer from the blockhouse, began to encircle it. Greatly outnumbered by the enemy our garrison withdrew to Ubetale.

The R. Minister at Addis Abeba sent a Note of protest, asking for due reparations.

To avoid further incidents it was decided to form a neutral zone which was agreed on only after long and very slow negotiations, which clearly show the conciliatory spirit of the Italian Government, in striking contrast with the very different behaviour of the Ethiopians. (See Annex n. 40 and 41 of the Wal-Wal Memorandum p. 133).

46 — *Occupation of Scillane*. (31st January 1935).

On 31st January 1935, a band of armed Abyssinians suddenly occupied Scillane. As is well known, that place belongs to the Sultanate of Obbia, the country of the Marrehan Somali, in whose territory it is located. Recently we have had no permanent garrison there, but it was all the same under the control of our forces, of whose temporary absence the Abyssinians took advantage to occupy it.

The Italian Legation at Addis Abeba made representations to the Abyssinian Government about this serious incident, related to the previous one of Afdub. (See Doc. nn. 161-162).

47 — *Raid at Agable* (3rd March 1935).

On the 3rd of March last, rer Abdulla and Talamoghe, Abyssinians, made a raid on our Rahanuen subjects, carrying off a hundred camel near Agable, between the El Beit and Corogei stations. Our frontier troops who arrived on the scene, tried to follow up the raiders, but as they had gone far into Abyssinian territory the patrol did not pursue them so as to avoid incidents.

The R. Minister at Addis Abeba lodged a protest, asking for reparations and the return of the cattle. The incident has not yet been settled. (See Annexes 32-33-34 of the Wal-Wal Memorandum pp. 137, 139-141 and Doc. 169).

48 — *Incursion and encounter on Italian territory at Om Hager* (24th March 1935).

On the night of the 24th March, a big band of armed Abyssinians suddenly encountered an Italian patrol, consisting of a vice brigadier of the *carabinieri* and a *buluk basi*, at some three hundred metres on the Italian side of the frontier near Om Hager. On being told to withdraw the Abyssinians replied by firing a volley and the *buluk basi* was seriously wounded. The vice-brigadier then took shelter behind a termite-hill and used all his cartridges against the assailants, who withdrew hastily, leaving on the ground one dead man, one rifle and sixty cartridges.

The R. Minister at Addis Abeba lodged a protest, claiming reparations. The Abyssinian Government replied with a note which gave quite a false account of the matter drawn up in such terms that the Minister refused to examine it and transmitted it to the R. Government. (See Annexes 45-46 of the Wal-Wal Memorandum pp. 143-147).

49 — *Italian soldier killed at Gagulà* (4th May 1935).

On 4th May last a soldier belonging to the small Italian station of Gogulà, while drawing water at the Sittona stream, was killed and robbed of his weapons by armed Abyssinians. The Commander of the station came at once on the scene, and followed the tracks of the murderers as far as the frontier. The R. Minister at Addis Abeba sent a protest to the Abyssinian Government, claiming reparations. He received the usual dilatory reply. (See Doc. 191-193).

50 — *Further armed attempt at violating the frontiers at Gublei* (31st May 1935).

On 31st May last a band of some twenty armed Abyssinians tried to get past the Italian lines near the Garagalo station in the neighborhood of Gublei.

When told by the dubats not to pass the line, the Abyssinians fired on them. The dubats replied, driving back the aggressors.

The R. Minister at Addis Abeba lodged a protest. The incident is not yet settled. (See Doc. 201).

51 — *Ethiopian incursion in the Assab zone ; 4 women and 10 men killed ; 6 women and 6 men wounded, 5 children castrated ; 3 women and 4 men belonging to our populations captured for slaves* (31st May 1935).

On the morning of the 31st May 1935 some three hundred Abyssinian raiders suddenly appeared on the plain of Mabra, and made an incursion against the Italian blockhouse at Dol, while other groups of raiders advanced undisturbed for a long way into the plain of Mabra, attacking the unarmed population,

killing 10 men and 4 women, wounding 6 men and 6 women, castrating 5 children, capturing 4 women and 4 men for slaves, and seizing 4000 head of cattle. After the raid the brigands took shelter on Abyssinian territory, before we could organize a counter attack.

The R. Minister at Addis Abeba sent a note of protest, claiming reparations. A settlement of this serious incident has not yet been secured. (See Doc. nn. 207-208-217-218).

The facts above set forth clearly show, not only the patience and toleration of the Italian Government, which never failed, not even when it became evident that the Treaty of friendship and collaboration of 1928 was being systematically infringed; they also show a deliberate and tenaciously hostile intention towards Italy, which has become a constant menace to our country. Moreover, it has become evident that this menace will never be removed so long as the present situation continues in Abyssinia. This cannot fail to cause constant alarm, which compels the Italian Government to incur huge expense to strengthen our garrisons in our African Colonies and to maintain them in a permanent state of mobilisation, so as to face the need of ensuring the safety of our frontiers and our territories.

Nor do the special dangers for Italian safety stop here. The Government of Addis Abeba systematically endeavors to stir up hostility against Italy, and to encourage raids on our frontiers. Thus, dangerous persons who have escaped from Eritrea and Italian Somaliland, are called to that capital, where they are kept in readiness to use against Italy on any favorable occasion. Outlaws from Eritrea, deserters from the Eritrean militia, fugitives from justice, persons dismissed from the Italian Colonial service for incapacity, insubordination, or dishonesty, are called to Addis Abeba by promises of work, in order to form a special association, encouraged by the Abyssinian Government, which keeps up an agitation against Italy.

And yet another danger must be added to this list. The Abyssinian Government is devoting all its efforts to arming intensively, as if this were the most important task before it, whereas, after the Treaty of friendship with Italy, the need for armaments ought to have diminished. Instead of which Abyssinia, ensconced behind that Treaty, has devoted herself to arming with ever increasing eagerness.

A proof of the loyal and benevolent treatment which Abyssinia has received from the Italian Government is afforded by the fact that most of the arms supplied to her, (before the Treaty of 1930 between Italy, France and England regulated the amount of arms Abyssinia may import) were sold by the Italian Government to the Negus. Among these supplies were 4000 Manlicher rifles, 1000 Manlicher guns, 1 million cartridges for those fire-arms, 24 Colt machine guns, 1 million cartridges for the same, 50 Beretta revolvers, 350 Gatling-guns, 1 million cartridges for the same, for a total value of 1,900,000 Italian lire, of which the Abyssinian Government still owe 840,000. These supplies were particularly advantageous to the Negus, as they came at a time when he was engaged in repressing internal disorders and when his relations with Ras Gugsä Ollé were very strained.

The Negus is now preparing to use these Italian arms, for which he has not yet finished paying, against Italy.

It is a well known fact that of recent years Abyssinia has been anxiously seeking for armaments, and the supply, of which a large part has been smuggled over the frontier, has increased very considerably. It is evident from all the

facts above set forth that the purpose can only have been to use them against Italy.

E) CONCLUSION.

All these facts clearly show that Abyssinia has maintained an aggressive political attitude towards Italy, threatening the safety of Eritrea and Somalia, attempting to make invasions whenever Italy has had to meet difficulties in other sectors, and carrying out a long, uninterrupted series of raids, robberies, and incursions.

III.

CHRONIC DISORDER IN ABYSSINIA THE POSITION OF ITALY IN ABYSSINIA UNDER EXISTING TREATIES.

SUMMARY

Chronic disorder in Abyssinia - Revolts and pronunciamientos - Political action of the present Negus after his coronation - Italian sphere of influence in Abyssinia.

The infringements of the Italo-Abyssinian treaties, and the hostile attitude adopted by Abyssinia towards Italy, are rendered all the more serious by the fact that Abyssinia today is in such a state of internal disorder and is so backward in her political, economic, and cultural structure, as to make it impossible for that country to carry out, alone and unaided, that thorough reorganisation which alone would enable her to cease from being a permanent danger to the neighbouring Italian colonies. For this reason it is no longer a question of settling certain questions about frontiers, or of obtaining satisfaction for the innumerable incidents complained of, for under present conditions the Abyssinian Government can offer no guarantee that they will be able to carry out the undertakings given.

It is easy to adduce proofs of the internal disorder prevailing in Abyssinia. We need only recall the most recent manifestations.

Under the Regency, during the last years of the illness of the Negus Menelik, Addis Abeba was the scene of two *coups d'état* following on one another; one on the 21st March 1910 against the Empress, and another in the summer of 1911, led by Ras Abate, for the purpose of seizing Ligg Jasù. Throughout the period when the Government was in the hands of Ligg Jasù there was a series of military expeditions, and civil strife prevailed. First came the armed expedition of the Negus Uolde Ghiorghis and that of the Negus Michael (already referred to): then the armed conflict in the Tigrè on the border of the Eritrean colony, between the two Tigrine chiefs, Deggiac Gabrè Sellasiè and Ras Sebhat, which ended with the murder of Sebhat in 1914. Then came the armed expedition led in 1915 by Ligg Jasù against the peaceable Ghimirà of Western Abyssinia, the only purpose being to enable Ligg Jasù to kill in battle a certain number of presumptive enemies, a preliminary condition which, according to local traditions, must be fulfilled before an Abyssinian Sovereign can take his war name. In 1916 the troops in Addis Abeba again mutinied against Ligg Jasù to induce him to dismiss the ministers he had appointed with a view to giving the central power a semblance of European organization.

In 1911 Ligg Jasù headed another military expedition in the Harrar and Giggiga districts to proclaim his alliance with the Mahommedans. This was followed by the revolution of September 1916 in Addis Abeba, and the war be-

Chronic state
of disorder in
Abyssinia

Revolts and
pronunciam-
entos

tween Ligg Jasù and the present Emperor, which ended with the battle of Sagalè and the punitive expedition against Dire-Daua and Harrar, carried out with atrocious episodes of barbarism and with serious loss to the Italians settled in that part of the country. 1920 and 1921 witnessed the armed expedition of some 150,000 men, led by the present Negus against the North of Abyssinia where Ligg Jasù had taken refuge, which ended with the capture and imprisonment of the deposed prince. (See Doc. N. 4).

Having thus removed from the scene of action Ligg Jasù, whom the Negus Menelik had caused to be recognised as sole legitimate heir to the throne, the Abyssinian Empire was left practically in the hands of a diarchy, represented by the frequently contrasting authority of the Empress Zeuditù, daughter of Menelik, and of Ras Tafari, who since the revolution of 1917 had taken the title of Vicar and Heir to the Throne. This situation of uncertainty, aggravated by the action constantly taken by Tafari to weaken the prestige of the Crown so as to increase his own power, contributed greatly to accentuating disorder in the structure of the Empire, resulting from the activities of the two parties, that of the Empress and that of Ras Tafari, whose latent hostility sometimes flared up into open strife, giving rise to revolts and dissension in the palace.

Here again we will only refer to the more salient episodes.

In March-April 1918, Addis Abeba had been threatened by the pronouncement of the Deggiac Balcia Governor of Sidamo, belonging to the Empress's faction, who at the head of five thousand men assumed a rebellious attitude, encamping in the vicinity of the Abyssinian capital with openly aggressive intentions. The Degiac was taken prisoner and banished to a distant province.

In September of the same year the guards of the imperial Ghebi rebelled. They were led by the Degiac Aba Ucau who also belonged to the faction of the Empress. This rebellion immediately created such a state of alarm in the town of Addis Abeba that the diplomatic representatives residing there considered the advisability of having troops sent from the neighbouring colonies to the Abyssinian capital. Aba Ucau occupied by armed force a part of the Ghebi and it was only on the personal intervention of the Empress, desirous of avoiding bloodshed, that he was induced to surrender. He was condemned to death, but subsequently pardoned and banished. But his movement was the pretext for an agitation got up by the Ras Tafari faction, which resulted in increasing Tafari's power, and the Empress was compelled to grant him the title of Negus and appoint him Vicar plenipotentiary.

This success of the Negus however had an unfavorable effect on the internal conditions prevailing in Abyssinia; indeed, the situation became critical even in the northern provinces of the Empire, where fierce fighting started between the populations of the Galla Uogerat, the Azelò, and other tribes, against the local troops. At the same time in the region of Lake Tana Ras Gugsa took up an openly rebellious attitude towards the Government of Addis Abeba, placing himself at the head of a violently anti-foreign movement. In this connection we need only refer to the incident of the arrest of the German Minister, Dr. Prufer and his wife, and of the First Secretary of the Italian Legation, Comm. Porta, who were crossing that part of the country on their way to Eritrea, duly authorised by the Central Government. The rebellion of Ras Gugsa who, as the last husband of the reigning Empress, was popular with her partisans, helped to foment and intensify the campaign of raids carried on meantime more especially in North-East Abyssinia, bordering on the Colony of Eritrea. The situation became so serious that the Regent of the Empire had to send an armed

expedition of several thousand men against the Ras, under the command of the Minister of War, Ras Mulughetà himself. This expedition closed with the battle of Zebit (March 1930) in which the army of Ras Gugsa was defeated as a result more especially of the panic caused by a bombardment carried out by the French aviator Maillet, in the pay of the Negus, and the Ras was killed by the sword.

The news of the defeat of Ras Gugsa had scarcely reached Addis Abeba when the Empress died a sudden death.

Some time after this the Governor of the Tigre, Deggiac Ghebre Sellasiè also died. He had been one of the most active partizans of the Empress. He was poisoned out of revenge, it is said, by one of his servants.

Immediately after the death of the Empress, the Regent had himself proclaimed Emperor and to assert his power he summoned all the chiefs of the provinces to Addis Abeba. Owing to the primitive means of communication in Abyssinia, this meant that the responsible chiefs were absent from the territories under their jurisdiction for several months, and as a result conditions in the outlying parts of the Empire became yet worse. Meantime, the presence of the great chiefs at Addis Abeba led to very serious incidents in the capital, caused more especially by the changes the Emperor was compelled to make in his internal policy.

Until 1930 Ras Tafari had indeed tried to weaken the power of the Crown in order to assert his own supremacy over the Empress. Until then he had therefore played the part of the greatest feudal lord in the Empire who, in accordance with tradition, aimed at restricting the powers of the Sovereign. After the death of the Empress in 1930, Tafari, himself now Negus, and therefore Head of the State, had to make a radical change in his own policy and reassert the supreme power of the Crown, thus returning to a tradition which he had himself been engaged in undermining. By adopting this new policy he secured, as we shall see, some apparent success, but in reality he has not succeeded in reestablishing the efficiency of the sovereign power which he himself weakened by his action over a long series of years, from 1916 to 1930.

This is indeed the principal cause of the present political disorder prevailing in Abyssinia, where the elimination of some of the local Ras has the appearance of a personal victory of the Negus rather than of real progress towards the reorganisation of the Empire.

The Emperor took advantage of the presence of Ras Cassa in Addis Abeba to promote his policies. On the one hand, pressure was brought to bear on that Ras to induce him to deliver up the Negus Ligg Jasù, adopted son and heir apparent of Menelik, who had been guarded by Ras Cassa since he had been dethroned. On the other hand, Ras Ailu, Chief of the Gogghiam, was detained in Addis Abeba.

In May 1932 the crisis came. Ligg Jasù suddenly succeeded in escaping from his place of detention, and he was immediately recaptured by the armed-men, not of Ras Cassa but of the Negus. At the same time Ras Ailu was accused of complicity with Ligg Jasù and was arrested, deprived of his power, and banished after the confiscation of all his property. A Scioan chief, who had the confidence of the Emperor, was sent to take his place in the Gogghiam.

This measure, which deeply wounded the traditional independence of the Gogghiam, has been the cause of a whole series of rebellions in that part of the country. We need only mention the two more important, that headed by the

Political action
of the present
Negus after his
coronation.

Fitaaurari Admasu against Debra Marcos, capital of the Gogghiam, and the more recent one headed by Ligg Manu in the western part of that region.

Another chief, the Fitaaurari Berrù, another survivor of the political tradition set up by Menelik, was gradually excluded by the Emperor from the important positions he occupied, and finally, in July 1934 he was summoned to disculpate himself before the Negus and on futile grounds was condemned and exiled to the Arussi.

Another bloody rebellion broke out in October 1934 at Mai Ceu, in Southern Tigrè. A son born to Ligg by a Dancala woman suddenly made an attack on the market of Mai Ceu at the head of a strong body of armed men, but after a fierce fight he was defeated and taken prisoner.

All these events – and we have only mentioned the more important – suffice to show the state of internal disorder and latent rebellion prevailing in Abyssinia. These disorders have prevented a real strengthening of the Central Government and of the authority of the officials in the outlying districts, and have thus had a disastrous effect on relations with the bordering Colonies, which are unable to find in Abyssinia their natural outlet, and are deprived of the possibility of establishing peaceful trade relations and of cooperating with Abyssinia to secure progress along the path of civilisation. The instability caused by the Emperors' change of policy, the exclusion of important Chiefs who had a following of long-date in some regions, their substitution by men of the Scioa, officials of the Central Government, who have taken the place of the traditional Chiefs without being able to assert the central power in the outlying districts, are all circumstances which have contributed to make the internal situation in Abyssinia yet more unstable than it was in the time of the Negus Menelik.

Abyssinia, still largely mediaeval in its structure, with a very primitive administration vitiated by the special mentality of those who direct affairs at the centre and at the circumference, with a judicial organisation affording no guarantee of impartiality, and with a special treaty regime for foreigners which has never been able to work in a satisfactory manner, with a financial system still patriarchal in character, drawing no practical distinction between the budget of the State and the personal resources of the Negus, with a population to whom the advantages of education are unknown and which preserves barbarous customs and a very backward mentality, with an economic system based on slavery, with the almost total lack – the one exception being the Djibuti-Addis Abeba railway – of rapid means of communication, with its outlying provinces, more especially those of the South East and South and West, in a state of chronic disorder, is an anachronism when compared to the conditions of civilisation and progress which all the other parts of Africa have for a long time past enjoyed, whether they be organised as independent States, such as the Union of South Africa and Egypt, or whether they be under the control of European Powers.

Italy, as a result of the geographical position occupied by her colonies, in juxtaposition with Abyssinia, is the Power which suffers the severest loss both direct and indirect, from the permanent disorder prevailing in the interior of Abyssinia, and from the impossibility for that country of progressing without the intervention of a civilised Power.

Italian sphere
of influence in
Abyssinia.

The chronic disorder reigning in Abyssinia has for years past compelled the bordering Powers to protect their interests by treaties and conventions regarding their relations with Abyssinia. These agreements divide the Abys-

sinian territory into spheres of influence, that recognized as Italy's being by far the largest.

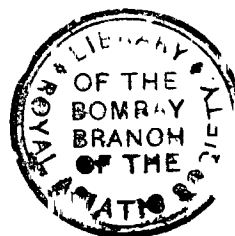
On this point a brief reference should be made to the contents of the Anglo-Italian protocols of 24th March 1891, 15th April 1891 and 5th May 1894, as also to the Italo-Franco-British agrèement of 13th December 1906 (the Tripartite Agreement which explicitly confirms the validity of the above mentioned protocols), and lastly to the exchange of letters between the Italian and British Governments of 14-20 December 1926, based on the aforesaid Tripartite Agreement.

Under the protocols of 24th March and 15th April 1891 the Italian and British Governments established the line of demarcation in East Africa between the spheres of influence reserved to Italy and to Great Britain, a line of demarcation which left to Italy all the Abyssinian territory to the East of the 35° long. from the point where it crosses with the Blue Nile to the 6° lat., leaving also to Italy all the territory North of the 6° lat. to the point where it crosses the Juba river, whose *talweg* marks the further boundary line.

Under the Protocol of 5th May 1894 the Italian and British Governments also laid down the line of demarcation between the Italian sphere of influence and the British in East Abyssinia, assigning to the Italian zone of influence almost the whole territory of the former Emirate of Harrar, including the Ogaden district. The Tripartite Agreement of 1906, which confirms the above mentioned Protocols, specified that the signatory Powers also recognize French economic interests connected with the traffic of the Djibuti Railway, and the water interests of Great Britain and Egypt in the basin of the Nile, while making reservations for the water interests of the local populations and for those of the Italian territory, to which recognition had already been given.

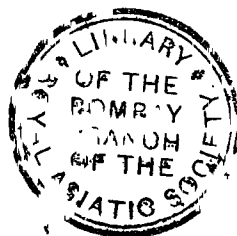
The exchange of notes between Italy and Great Britain in 1926, registered at Geneva, confirmed the Tripartite Agreement after the entrance of Abyssinia in the League of Nations; it refers in detail to the water interests of Great Britain, Italy undertaking to favour the construction of certain hydraulic works by Great Britain on Lake Tana, and on their side the British Government give an undertaking to the Italian Government to respect the interests of the populations of that region.

The preeminent Italian interest to which juridical recognition is given in the diplomatic acts above referred to, corresponds, as already stated, to the *de facto* situation under which Italy - which has urgent and acknowledge need of colonial expansion - is also the Power most seriously affected by present conditions in Abyssinia.



PART II

ABYSSINIA AND THE
LEAGUE OF NATIONS



PART II

ABYSSINIA AND THE LEAGUE OF NATIONS

I.

HOW ABYSSINIA BECAME A MEMBER OF THE LEAGUE.

SUMMARY.

Abyssinia's admission to the League of Nations and conditions to which that admission was subject. British public opinion opposed to the admission of Abyssinia to the League of Nations. Importance and significance of Abyssinia's declaration and the special undertakings deriving therefrom. How Abyssinia responded to the trust placed in her by the States members of the League of Nations.

Abyssinia was admitted to the League of Nations in 1923. The conditions on which her application for admission was accepted by the Assembly are well known. They are clearly manifest in the minutes of the VI Commission and in the report of the Sub-Committee to which the examination of the application was entrusted.

The Sub-Committee deemed it necessary to state in its report that it had been unable to « déterminer exactement dans quelle mesure s'exerce l'autorité efficace du pouvoir central dans les régions éloignées de la capitale ». As far as concerns the condition imposed by Art. 1 of the Covenant regarding the effective guarantees that there was a genuine intention of observing international undertakings, the Sub-Committee pointed out that in the past Abyssinia had not fully respected such undertakings. During the debate, the difficulty of conciliating the admission of Abyssinia to the League of Nations with the fact that countries under a mandate, more civilized than she was and free of the taint of slavery, might come to be judged by Abyssinia herself once she were admitted to the League. Finally, the Sub-Committee, having taken note of Abyssinia's declaration of good will, decided to propose that the application for admission should not be submitted to the Assembly until the Abyssinian Government undertook certain special obligations set forth in a declaration the terms of which were drafted by the said Sub-Committee. The Abyssinian Government having signed this declaration, the Assembly, in its session of September 28, 1923, decided, on the recommendation of the Commission, to admit Abyssinia to the League of Nations.

As soon as this admission had taken place a violent campaign was started in the British Press. It was pointed out that the most appalling anarchy reigned in Abyssinia, that each chief was allowed to commit as many raids and robberies as he wished, that whole areas were subjected to brigandage and to slave raiding. In particular the review *East Africa* stated that it was urgent for all nations that have connections with Abyssinia, particularly for Great Britain, that

Abyssinia should cease to devastate the regions near her frontiers and should provide for the development of her immediate resources. If Abyssinia cannot or will not carry out these reforms as soon as possible, measures of intervention and protection will become inevitable.

The debates to which Abyssinia's application for admission gave rise at Geneva show that the decision taken by the Assembly of 1923 in this connection had been inspired by various factors, from which Abyssinia has benefited. One of these tendencies was that towards universalism to which the League of Nations, especially in the first years of its existence, attached particular importance. Another element which exercised a decisive influence was the desire to give a proof of confidence in their capacity for civil development to backward countries which asked to be admitted to the League of Nations. The attitude of the Italian Government towards Abyssinia's application was inspired by this sentiment. It was in the atmosphere created by these factors and by other considerations of political opportunism that the League of Nations in 1923 overcame the difficulties which the application for admission by a country where slavery continued raised, and limited itself to making certain reservations and to demanding that the Abyssinian Government should subscribe to a declaration implying certain special obligations before granting admission.

Abyssinian declaration and its special obligations.

Taking advantage of all these conditions, Abyssinia became a Member of the League of Nations. She has thus undertaken the obligations which the Covenant imposes on all Members of the League, and the special obligation arising from the declaration, the signature of which had been demanded as a condition before the Assembly decided on the application for admission.

This declaration is as follows :

« The Abyssinian Empire, inspired by the example of other sovereign States who have undertaken special obligations at the moment of their admission to the League, declares that :

1. — Abyssinia adheres to the undertakings formulated in article II, paragraph 1, of the Convention providing for the revision of the General Act of Berlin of February 26, 1885, and of the General Act and of the Declaration of Brussels of July 2, 1890, signed at St. Germain-en-Laye, on September 10, 1919.

2. — Abyssinia, respecting the regime now in force concerning the importation of arms and am munition undertakes to conform to the principles laid down in the Convention on the control of the traffic in arms and ammunition and in the Protocol signed at St. Germain-en-Laye on September 10, 1919, and particularly the provisions of article 6 of the said Convention.

3. — Abyssinia is and remains ready to supply the Council with full information and to consider all recommendations which the Council may make with regard to the carrying out of the undertakings which she recognizes as concerning the League of Nations ».

Twelve years have passed since Abyssinia was admitted to the League of Nations. The League as a whole and its individual Members have the right and duty to ask themselves in what manner the Abyssinian Government has responded to the trust placed in it in 1923 and how it has fulfilled the general and particular obligations assumed by it.

II.

POLITICAL STRUCTURE AND CONDITIONS OF ABYSSINIA IN RELATION TO ART. I OF THE COVENANT.

SUMMARY

- A) DISORGANIZATION OF THE PUBLIC AUTHORITIES IN ABYSSINIA : Lack of authority of the Central Government : Serious dangers deriving from this state of affairs.
- B) ABYSSINIA AND HER « COLONIES » : Sharp distinction between the Abyssinian State and the territories conquered by it. Religious, linguistic, historic, racial, political and social conditions. The domination of the Negus over his own Abyssinian peoples. The *ghebbar* system (a form of slavery) applied to the subject peoples. Responsibility of the Abyssinian Government for the decimation of the subject peoples. Abyssinian incapacity to possess a colony.

A — DISORGANIZATION OF THE PUBLIC AUTHORITIES IN ABYSSINIA.

This peculiar situation of Abyssinia today, that of an African State composed of an Abyssinian nucleus living on other conquered African peoples, is also one of the fundamental reasons which impede the necessary civil organization of the country.

Lack of authority of the Central Government.

The conditions of Abyssinia are such that even twelve years after her admission to the League of Nations the incapacity of the central power to exercise effective authority over the areas distant from the capital is evident. This incapacity on the part of the central government should be noted particularly in connexion with the carrying out of the international obligations which it has undertaken and for which it is responsible from the point of view of international law.

The long series of incidents and raids which have occurred on the Italo-Abyssinian frontier due to regular and irregular armed forces or tribes, proves that the central government does not actually exercise authority over the frontier districts of the Empire bordering on Eritrea and Somaliland. But this inability of the central power in Abyssinia may be said to be general throughout the country : in fact the laws and decrees issued by the Negus are not observed and hardly even known outside the environs of the capital.

Without quoting the evidence of numerous travellers who have explored the interior of the country, the situation may be summed up in the sentence contained in the report of Lord Noel-Buxton and of Lord Polwarth, submitted to the League of Nations on April 26, 1932, according to which it was impossible to say up to what point the laws are known beyond the environs of the capital and in what measure they are applied in practice. This is due to the utter lack of State organization worthy of the name. The report continues : « Government in the European sense does not exist. In practice the machinery for the prevention of crime is absent, except in or near the capital. The village has its head man and the district its sub-governor, who is responsible to the

Evidence from British Sources.

governor, but he is an official paid only by the right to reward himself through the exaction of labour and by such dues as he can collect, while Governmental force is represented by the class of military men settled throughout the country and owing military service in return for the holding of land.

« Accordingly, at the place where we first heard of a recent murder, there was no police agent of the State whatever, and this is the usual situation. If a party of slaves is being taken through the country (led of course by armed men) no regular force exists for dealing with the trader. In this state of things, which to our mind is anarchy, it is indeed remarkable that brigandage towards Europeans is almost unknown, but it means of course that violence between natives is common, and commonly unpunished, the practice of carrying arms, which is the most noticeable characteristic of the country, must add to the sum of violence, though in the main rifles or cartridges (or cartridges without rifles) are carried as a way of social consideration rather than for use ».

The statements of Lord Noel-Buxton are confirmed by other British official documents. Thus, for instance, Mr. Russell, British Minister in Addis Abeba, wrote on September 29, 1923 to Lord Curzon as follows with reference to certain measures of the Abyssinian Government regarding slavery : « Proclamations in regard to the slave-trade have appeared periodically for some years past, and remained without appreciable effect. This proclamation will no doubt share the fate of similar pronouncements on the same subject ».

The kind of administrations existing throughout Southern and Western Abyssinia bordering on the British colony of Kenya and the British-Egyptian Sudan appears evident from the British White Books published in 1925 (Cmd 2553) and 1938 (Cmd 3217). Mr. Russell did not hesitate to write on October 20 1923 that to oblige a group of Gallas who had taken refuge in Kenya to escape « from the exactions and tyranny of the Abyssinian authorities, is against every principle of justice and humanity... I am distressed to think of the treatment to which these unfortunate people have doubtless been subjected on falling again into the power of their old oppressors ».

This quality of oppressors of the Galla peoples which the British Minister attributes to the Abyssinians is fully proved, for instance, by what the British Resident in Moyale stated in a report of October 19, 1923 : « It is perfectly true that a tribe of people called Dais, dwelling on the shores of Lake Rudolph, has been practically exterminated by the Abyssinians. They themselves have been enslaved and their herd stolen ». This failure on the part of the Abyssinian Government in the Galla regions of the South induced Sir Robert Coryndon, Governor of Kenya, to make the following proposals in a dispatch of July 25, 1924, addressed to Mr. J. H. Thomas, British Colonial Secretary :

Danger for British possessions.

« I would submit that the time has now come when the Imperial Government, with the aid of the League of Nations, may well consider whether the burden of preserving order among these Somali tribes should not be shared by others besides this Colony. It would afford an admirable object lesson and problem for the League of Nations to secure order in the country lying to the South of Abyssinia and to the North of this Colony, which is now the happy hunting ground of raiders and refugees. If this area could be treated as a mandated territory and administered as such, a very great burden on the finances of the Colony would be removed. It must, I think, be realized that the present state of affairs is prejudicial to all good government — it involves this Colony in very heavy expenditure quite apart from the serious position of affairs resulting from constant agitation and unrest on the frontier. It must be recog-

nized that the only country which can and should control these migrations of population — which are not only hostile raids, but also flights of fugitives from persecutions at home — is the Abyssinian Government. The admission of Abyssinia to the League of Nations would, it was hoped, result in steps being taken by Abyssinia to prevent these abuses from occurring in future. I regret to say that such is not the case, and I must once more urge that the administration of Southern Abyssinia should form a subject for full inquiry and consideration by the League of Nations ».

These remarks of the Governor of Kenya concerning the bad administration of the bordering Abyssinian districts correspond to those contained in the British White Book of 1928, already quoted, and in that of 1932 (Cmd 4153), which gives a long list of frontier incidents down to July 1932, provoked by armed Abyssinians on the British-Abyssinian border. The White Book of 1928 alone gives a list of 139 incidents of this kind

In view of the anarchical situation in Abyssinia, due to the barbarous conditions of that country, Sir Edward Grigg, another former Governor of Kenya, wrote as follows as late as July 8, 1935 : « The Abyssinian Government maintains slavery as an institution and does nothing to discourage a lively traffic in African slaves between Abyssinia and Arabia. We British have cleared the ground of such methods of Government in a large part of Asia and Africa, maintaining — and I think we are entitled to do so — that we had a moral justification for so acting ».

The necessity for the intervention of foreign Powers for the reorganization of Abyssinia, had been the subject of a proposal submitted as far back as 1919 by Lord Lugard, British representative on the Mandates Commission of the League of Nations, to Lord Milner to appoint an Italo-Franco-British Commission or an adviser selected by the League of Nations to carry out the measures necessary for the suppression of slavery, control the import of arms and strengthen the powers of the central Government. We have seen how Sir Robert Coryndon had proposed that the League of Nations should deal with the administration of Abyssinia.

In addition to these statements made by British diplomats and governors there are explicit admissions from official Abyssinian quarters, some of them of very recent date ; thus Dr. Martin, Abyssinian Minister in London, had stated in a speech which he delivered on the occasion of a dinner offered to him on July 22 at the House of Commons, that traders live peacefully throughout Abyssinia « except in the Danakil and Somali territories not yet placed under a proper administrative organization » ». This admission, while expressed in prudent language, is extremely significant.

B — ABYSSINIA AND HER « COLONIES ».

As in all organized societies, a primary obligation which the Covenant imposes on every Member of the League of Nations is that of fulfilling the conditions which it imposes as essential to the quality of membership. Among these conditions is the one that every Member shall have a Government capable of exercising its authority effectively throughout the whole territory of the State.

The Covenant of the League regulates the relations between Member-States by means of a system of special undertakings and rights which would be meaningless if membership were not subordinated to the requirements laid down

Abyssinia's obligations as a Member of the L. of N.

Distinction
between the
Abyssinian
State and the
conquered
territories.

in Art. I. Independently of the specific obligations which the various articles of the Covenant impose on Members regarding their conduct in mutual relations, the duty of fulfilling these requirements is essential by virtue of the Covenant because its fulfilment is the condition under which the Covenant itself operates.

In 1923 the Sub-Committee to which the examination of Abyssinia's application for admission had been entrusted, had declared itself unable to determine exactly to what extent the authority of the central Government operated effectively in districts distant from the capital.

In this connexion we must begin by defining a fundamental conception. It is constantly repeated that Abyssinia is a national unified African State. Nothing is more different from the facts.

The Abyssinian State in its actual composition consists of two definitely different areas, different both geographically and politically (see map and diagram at the end of this pamphlet):

a) *The original Abyssinian State*, i. e. the districts inhabited by peoples predominantly Abyssinian, speaking languages of an analogous character derived from Southern Arabic. Not even the original Abyssinian State can be called a national State because in that area too there are important non-Abyssinian minorities, such as the Agaus of the region of Lake Tsana and the Nile, the Falashas of the Siemen who are of the Jewish religion (the American and French missions are interested in them and have tried to improve their unfortunate condition of subjection), etc. Nevertheless their common dependence on the dynasty of the Solomons and the fact that they have for centuries formed part of the same body politic have to some extent made of these Abyssinian territories a political unit which, however rough and shapeless in its construction, may have a special position in the composition of the Abyssinia of today.

This Abyssinian State has well defined and precise historical, geographical and ethnical frontiers. To the West towards the Nile basin and to the East towards Dankalia the frontiers of the Abyssinian State coincide with the edge of the plateau. The Abyssinians, a people of mountaineers, are definitely distinguished by race, language and religion from the peoples inhabiting the torrid Danakil lowlands and the valleys descending towards the Sudan.

To the South the border of the Abyssinian State was defined by the course of the Blue Nile as far as the confluence with the Adabai, from the watershed between the Blue Nile and the Awash, and by the course of the Awash to where that river emerges into the Danakil lowlands. Beyond these borders, even to the South, are non-Abyssinian peoples, who have indeed throughout the centuries of their history been traditionally hostile to the Abyssinian State.

b) *The non-Abyssinian territories recently conquered by force of arms by the Negus Menelik.*

Beyond this nucleus of an Abyssinian State some forty years ago there were other native States, some of which have a long historical tradition of independence. We shall mention the principal ones. To the East the Emirate of Harrar which comprised the area between the rivers Awash and Webi Shebeli, and the S. E. edge of the plateau; the Ogaden peoples were tributary to it. The Emirate of Harrar was a Moslem State, and under the leadership of its Emirs it had been the cultural and religious centre of Islam in S. E. Africa. The close relations between the Harrar Emirate and the Arab countries of the Levant enabled this State to attain a far higher level of civilization than that of Abyssinia. We have evidence of this in the fact that Harrar is the only town in the present

Abyssinian State built of solid building material and not consisting of shacks or *tuculs* made of branches, apart from the few buildings in Addis Ababa.

To the South-West the Kaffa Kingdom was founded by the western Sidama peoples. Well-known scholars have written recently on the political and social constitution of this kingdom and of its history, which covers at least six centuries of independence from the XIV century to the Abyssinian conquest; to quote a non-Italian writer we may mention the voluminous work of the Austrian explorer Franz Bieber.

To the South was the Kingdom of Wolamo, founded by the Sidama peoples of the Omo area. How this peaceful little peasant State was horribly devastated and destroyed by the Abyssinians has been told in a work by the French writer Vanderheyem, which is a document of infamy for the Abyssinian Government.

To the West was the Sultanate of Jimma, a Moslem State which had become in Western Abyssinia the centre of attraction for the Islamic elements from Harrar and Egypt. Under the patriarchal administration of its native Sultans Jimma had attained a high degree of economic prosperity which it had continued to retain, having been the only Moslem State remaining independent of the Abyssinians until a few months ago when the Negus annexed it to Abyssinia.

The diversity between the Abyssinian State and these vast « colonies » is absolute in every field.

a) *Religion* : because the Abyssinians are Monophysite Christians, whereas the Somals, the Harraris, the Gallas, the Sidamas, etc. are in a great majority Moslems and in part still pagan :

b) *Language* : because the Abyssinians speak Amharic and Tigré (Semitic languages), whereas in the conquered areas languages entirely different from Abyssinian are spoken, such as Galla, Somali, Kaffa, Wolamo, etc. :

c) *Political and social structure* : because the Abyssinian State is based on the feudal system, whereas the Emirate of Harrar was organised on the model of the States of Arabia, and the Sidama States have a special organization of their own.

d) *Race* : because the Abyssinians are a people of Semitic origin, whereas the Gallas, Sidamas, Somalis, Tishanas, Yambos etc. are people of Cushitic and Nilotic origin :

e) *History* : because the Emirate of Harrar has for centuries fought desperately against the Abyssinian State; the conflict may indeed be said to constitute the whole history of Abyssinia herself, and we have documentary evidence of it from XIII cent downwards. This gives the Abyssinian domination the character of a subjection imposed on a vanquished people, by its hereditary enemy.

The Abyssinian domination in the conquered territories finds expression in slave raids and in the so called *Ghebbar* system. Slave-raiding will be dealt with subsequently. It may here be mentioned that it was due not only to motives of lucre, but also to the profound conviction of the Abyssinians that their victories have made them absolute masters of those peoples who are for them a human flock. This Abyssinian conception is illustrated in an incident described by Sir Arnold Hodson in his book « Where Lion reign » (p. 41).

« An old Abyssinian was in the habit of shooting with the sight of his rifle

The domination of the Negus over non Abyssinian peoples.

at 1,000 metres. I told the Dedjasmak that the bullets would reach the mountain and might kill somebody. He burst out laughing and said: What does it matter if that happens? Here there are only Shengallas (Shengalla is a name with which the Abyssinians describe the races of Nilotic origin).

The ghebbar system is a form of slavery, and it is unanimously regarded as such by European writers and travellers. Throughout the conquered territories of Abyssinia bodies of Abyssinian troops have been established consisting of soldiers and their families. The inhabitants of the vanquished country have been registered by the Abyssinian chiefs by families: and to every Abyssinian family settled in the country one or more families of the vanquished are assigned as ghebbars. The ghebbar family has to support the Abyssinian family, giving it its own land, building and maintaining its dwelling huts, cultivating the fields, grazing the cattle, and performing all kinds of labour. For this work no remuneration is paid; it is merely evidence, of the perpetual serfdom due to the defeat suffered thirty years ago. It is what the Anglo-Indians usually call the «Jungle law». The ghebbars can never be freed, even by payment. They must not leave the land entrusted to their labour, and if they escape they are personally subjected to the drastic penalties applied in Abyssinia, which we shall describe later, while their village is bound to hand over to the Abyssinian another family to be reduced to the condition of ghebbar in exchange for the family which has run away.

The descriptions by experts of the effects of slavery and of the ghebbar system are identical: the alien areas of Abyssinia are becoming a vast desert. Every Abyssinian chief assigned to these areas deems it necessary to provide himself with slaves and to provide the families of his soldiers with ghebbars. When an Abyssinian chief leaves the conquered area, having been transferred elsewhere, he carries off the largest possible number of slaves and his soldiers carry off the largest possible number of ghebbars, so as to make use of them in their new headquarters. These constant removals of human beings from the subject territories are all the more atrocious inasmuch as a considerable part of the slaves and ghebbars are decimated during the long marches by hunger, thirst, and brutal treatment at the hands of their Abyssinian masters. We will quote a few non-Italian witnesses on this point.

Sir Arnold Hodson in his book «Seven Years in Southern Abyssinia» (London 1927, p. 146), wrote of the Kaffas:

«There has recently been a change of Governors in Kaffa, and as usual the departing chief carried off as many slaves and goods as possible».

The German writer Georg Escherich («Im Lande des Negus», Berlin, 1921), describes the appalling scenes of which he was an eyewitness on the departure of the Dedjak Berru from the Bakko area (1).

(1) Escherich p. 114-115: «Everything of the slightest value was taken from the natives. For three days Berru's minions wandered about and visited even the poorest huts. Nothing that had any value was left behind, everything was stolen, from the mules down to the fowls and the pots full of wild honey. Nothing appeared negligible to Berru's people. The tyrant, as he was not returning to the country, wanted to enrich himself with as much plunder as possible. He was still the master, he had still power and wished to make use of it, and he certainly did. He was satisfied with the goods of the Shengalla natives who were wholly ruined, but also wanted their bodies. Strong slaves to carry burdens, mature women and girls for house work and for his enjoyment. Many hundred Shengallas have in these days been dragged off to Addis Abeba with Berru's caravan, and will never see their homes again. Others will leave today. They are not even given time to take

The Swiss traveller and ethnologist Georges Montandon, now Professor at the Sorbonne, whose work on the Ghimirras a classic of modern Abyssinian studies, was present at the transfer of one of the Ghimirras chiefs and saw in the forest scores of corpses of ghebbars who had died of thirst and fatigue, while they were being forced to follow their Abyssinian masters (2).

Thus it is that the population of Kaffa, which Cardinal Guglielmo Massaja estimated at a million and a half before the Abyssinian conquest, is now reduced to 20,000 inhabitants. Simirlay while Vittorio Bottego 1895 estimated the population of the Burji at 200,000, today there are not more than 15,000 persons in that area. Sir Arnold Hodson, who was British Consul at Gardulla, not far from the Burji area, writes («Seven years in Southern Abyssinia», p. 146) : «Burji had been sadly devastated quite recently and very few natives were left there. The responsibility for this rests with a former Governor of Sidamo, named Ato Finkabo, who appears to have carried on a very flourishing business in slaves from these parts. In fact he became so enterprising that most of the natives who were left fled to Konso and Boran to escape falling into his clutches».

Georges Montandon estimates («Au pays des Ghimirra», p. 223) that the po-

Responsability
of the Abyssinian Government for the decimation of the subject peoples.

farewell. Here a stout youth burdened like a mule is driven forth by a small Abyssinian with a malignant expression; stupified by his terrible fate, the poor fellow stumbles on. He sees a friend who has been more fortunate, and says farewell to him. Burdened under the heavy weight, the prisoner kisses his friend on both shoulders repeatedly. He thus does not walk fast enough, and the Abyssinian then strikes him with his bamboo cane. This evil man has no feelings. There two women, perfectly black and not handsome, naked except for a belt of leaves. Another farewell. Perhaps they are friends or sisters, who have always lived together. But Berrú's soldiers have come. One must remain, the other must go. She will not believe it. But the Abyssinian seizes her with a grip of iron. They can only say farewell to each other in their own way.

I was to see even worse things. What is that tall Abyssinian doing with those two girls? They are two very young girls whom the Abyssinian is driving forward like two young goats. The shameless Berru wants younger women».

(2) G. MONTANDON, *Au pays des Ghimirra*, pag. 288 : «A whole series of corpses in all stages of putrefaction, are scattered along the route; they are lying in the bushes, under shelters, close to the path or buried in the mud. Elsewhere we see nothing, but a pestilent stench tells us that other corpses are there.

These are all ghebbars killed by fatigue, blows and hunger; to know the history of the dead we need only look at the living. Incredibly thin and quivering, they advance painfully under their burdens, and blows are not spared to those who fall out. A slave of fifteen years of age, heavily burdened, is leading a mule by the bridle: he sits down by a stream and does not get up at the first gesture of his master; the latter, who is only wearing a pair of trousers and a canvas shirt, shoves him down and belabours him with blows until the slave rises, howling and covered with blood, and marches along. We witness the scene from a neighbouring hillock; we shall see it frequently repeated.

But what does for all the ghebbars is hunger. In their warlike or hunting expeditions the Abyssinians do not carry food for more than a limited number of days. They should know that in view of their numbers the Motchas will supply them with nothing, but improvidence is traditional, and if the master must suffer hunger, it is not the slave who will get any food.

A ghebbar woman seated against a tree trunk, so exhausted as to frighten one, holds a handful of dry brown flour on a leaf: she has barely enough strength to bring it to her mouth and eat it.

We now understand how the country is emptied so quickly; a few more drafts of this kind and it will be dried up. This will be the end of a race.

pulation of the Ghimirra area has fallen in a few years from 110,000 to 10,000 inhabitants.

The responsibility of the Addis Abeba Government for this incredible state of things in the non-Abyssinian districts of the South is all the more serious inasmuch as it has forced some of the more warlike alien peoples to arm themselves in order to defend their life and liberty. These alien peoples, who have been able to purchase arms and ammunition, have themselves become raiders of slaves at the expense of the neighbouring unarmed peoples, thus extending the destruction and devastation of slavery. It should be noted that rifles and ammunition are handed over to them only in exchange for slaves, so that whoever requires rifles to defend his children from slavery must be able to hand over the children of others as slaves.

We may mention two peoples, the Tishana and the Yambo, who have had to arm themselves for their own defence. We will again quote the evidence of Sir Arnold Hodson (« Where Lion reign » p. 140) :

« The Abyssinians, by carrying off the women and children, have made the Tishana their mortal enemies and at every opportunity the Tishana will catch and murder stray Abyssinians, first if possible putting them to the torture. Certain Abyssinian outlaws have thrown in their lot with them and help them in their raids. Slave traders, too are even welcome in the country, as they purchase captives from the Tishana and in exchange bring the supplies and goods they require. The Tishana are well equipped with arms and ammunition and their spies and intelligence methods are excellent. They raid far and wide. During my first tour I found that they had even raided as far as the Tirma, Beyrie, and Maji peoples. While I was at Sire the current prices for slaves in the Tishana were as follows : one Gras rifle for one slave : 50 cartridges for one large and one small slave : a Mauser rifle for four slaves ».

Similarly the Yambos, in order to arm themselves as a defence against the slave raiders, have had to acquire arms by enslaving their neighbours the Masongas. Sir Arnold Hodson (p. 223) says that the Yambos informed him that they are no friends of the Masongas, and that when they can capture they Massonga women and children.

In conclusion, Major Darley, another British official who has had a very long experience of Abyssinian affairs, wrote in 1926, after the admission of Abyssinia to Geneva (« Slaves and Ivory », new edition, 1935 p. 34) :

« How long Abyssinia can exist in a state of barbarism I cannot undertake to state. But it would seem that a country (such as Abyssinia) which could feed all the desert land which surrounds it, should not be left eternally free to hold up the progress of humanity and economic welfare.

« Abyssinia might be the heart of North-Eastern Africa, but all the veins and arteries which should bring nutriment to the rest of the body are blocked by the catastrophic and suicidal Abyssinian policy of depopulation, reaction and extermination of the inhabitants ».

From these statements it appears that the Abyssinian Government, administratively and politically disorganized, extends the disastrous con-

sequences of its domination (slavery and ghebbar) to vast areas of East Africa which have only been conquered by the arms of the Negus a few years ago. It is a duty to ask oneself if it is not in the interests of civilization that the Harray, Galla, Somali, and Sidama peoples, etc., who have for centuries constituted independent national entities, should not be withdrawn from Abyssinian oppression. The urgent settlement of this very grave problem is indeed a task in harmony with the spirit of the Covenant, which demands that the mission of colonization should only be entrusted to progressive States who are in a position to assure the development and welfare of the native peoples.

III.

ABYSSINIA AND ARTICLE 23 OF THE COVENANT.

Art. 23 of the Covenant imposes various obligations on all Member-States Abyssinia has not fulfilled them.

That article lays down that Members shall assure and maintain equitable and humane conditions of labour for men, women and children on their own territory and maintain with this object the necessary international organizations. The situation of a country such as Abyssinia, where slavery is still the basis of the economic system, proves that these provisions of the Covenant have never been enforced.

It is on the strength of the said provision of Art. 23 that Members of the League of Nations are also Members of the International Labour Organization.

In 12 years of membership of this Organization Abyssinia has given no sign of active participation in its work. She has never been represented on the annual Labour Conferences, nor ratified any of the International Labour Conventions. For many Conventions this absence is explained by the lack of even the most rudimentary system of labour legislation, which is the necessary condition for the enforcement of such instruments. But there is one which is the touchstone of the real intentions of the Abyssinian Government with regard to the improvement of the social conditions of that country. It is the Convention on Forced Labour, to which even Liberia has adhered, whereas Abyssinia continues to ignore it.

Abyssinia has never undertaken to abolish forced labour, not even with the postponements, exceptions and toleration which the Convention itself provides for and authorizes. Thus the Abyssinian Government has furnished the world with fresh evidence of the discriminating mentality ingrained in that country.

Art. 23 provides that the Members of the League shall undertake to assure equitable treatment for the native populations in the territories subjected to their administration.

We have already seen what is the nature of Abyssinian domination over the peoples of the conquered territories.

Abundant evidence proves that, far from showing any desire to improve the moral and material conditions of the natives of the conquered territories, the conditions of these peoples have become progressively worse, as appears from the constant serious reduction of their numbers.

Art. 23 further lays down that the Members of the League shall take the measures necessary to ensure and maintain freedom of communications and transit, and also equitable conditions for the trade of all other Members of the League.

The obstacles placed by Abyssinia in the way of all enterprises and offers of collaboration regarding the improvement of communications, which are in the most primitive state, prove that that country evades this undertaking as well.

Abyssinia has thus not fulfilled any of the undertakings laid down in the above-quoted article.

IV.

VIOIATION OF THE SPECIAL ENGAGEMENTS UNDERTAKEN BY ABYSSINIA TOWARDS THE LEAGUE OF NATIONS

SUMMARY.

- A) Slavery in Abyssinia : The abolition of slavery as a first condition for the admission of Abyssinia to the League. Abyssinia's adherence to the international. Acts for the abolition of slavery. Abyssinia fails to fulfil the obligations undertaken by her. Italian information. Lists of slave-owners. The slave trade. Incapacity of the public authorities to repress the traffic in slaves. The State, gifts and private breeding of slaves, Horrors of domestic slavery. The inquiry of the British Anti-Slavery Society. The report of Lord Noel-Buxton and Lord Polwarth to the League of Nations and the Foreign Office. Slavery the basis of the economic system. The power of the Negus. A memorandum of the French Government. The two British White Papers. Lady Simon's opinion of Abyssinia. Two million slaves out of a population of ten millions. Social castes and religion against the abolition of slavery. Other British opinions.
- B) The Abyssinian Declaration of 1923 and the Paris Treaty of 1930 between Italy, France and Great Britain. Violations of the Convention concerning the control of the traffic in arms and ammunition (illegal sales of arms). Failure to carry out the undertakings of the Paris Treaty of 1930. Foreigners forbidden to possess arms.

A. — SLAVERY IN ABYSSINIA.

The juridical importance of the obligations undertaken by Abyssinia as a condition of her admission to the League.

The survival of slavery and of the analogous ghebbar system in Abyssinia is not merely an outrageous offence against civilization, a failure to carry out the obligations imposed by the League Covenant in Art. 23, but also represents a flagrant violation of the special obligations assumed by the Abyssinian Government on its admission to the League of Nations.

The Declaration signed by the Abyssinian Government as a condition of admission to the League provides under N. 1 the adherence of Abyssinia « to the undertakings laid down in Art. 11, paragraph 1 of the Convention for the revision of the General Act of Berlin of February 26 1885, and of the General Act and of the Declaration of Brussels of July 2 1890, signed at St. Germain-en-Laye on September 10 1919 ».

Art. 11 of the said Convention is as follows : « The signatory Powers, exercising sovereignty or authority in African territories, shall continue to provide for the preservation of the native population and for the improvement of their moral and material conditions : they shall in particular exert themselves to secure the complete abolition of slavery in all its aspects and of the traffic in coloured people by land and sea ».

It is notorious that the existence of slavery constituted the gravest argument against the admission of Abyssinia to the League of Nations. Consequently, if considerations of political opportunism led to the acceptance of Abyss-

inia's application for admission, the solemn undertaking to suppress slavery was however, made a condition of that admission. It is unnecessary to dwell on the importance which the League attached to this undertaking. It is an obligation concerning the elimination of a state of things whose existence was incompatible with membership of the League. Given the importance of the undertaking from the point of view of the Covenant, the question of ascertaining whether a State which has accepted it has fulfilled it or not, is of special juridical importance as far as concerns the right of the said State to remain a member of the League.

Had the Abyssinian Government been really animated by sincere intentions, it should have devoted itself, with firmness and without delay, to the suppression of slavery, the slave trade and slave raids. But the situation twelve years after the said obligations have been undertaken is as follows.

The Italian Government possesses an exhaustive collection of reports from the Royal Legation in Addis Ababa and from the dependent Consulates in Adowa, Gondar, Debra Marcos, Dessieh, and Harrar, whereby it has been kept informed, year by year, on slavery in Abyssinia, the raids within and without the country, the internal slave market, the traffic in slaves abroad, the horrors and barbarities practised in this connexion, etc. The said reports are amply confirmed by the British White Papers (already quoted), by a memorandum of the French Government, and by a report of the inquiry conducted on behalf of the British Anti-Slavery Society in 1932 and submitted to the League of Nations and to the Foreign Office. There is in addition a whole mass of literature, British, French, American and German, confirming these reports, and information from foreign travellers and explorers, which leave no doubt as to the persistence of slavery in Abyssinia as a flourishing institution, and to the striking dimensions of the scourge, even after the admission of Abyssinia to the League.

As is well known, on September 26, 1923, as soon as Abyssinia was admitted to the League, the then Regent Ras Tafari issued an edict, which, after recalling the previous ones which had remained without effect, imposed the death penalty on all who bought or sold slaves. On March 31 1924, shortly before Ras Tafari's journey to Europe, a second edict was issued at the suggestion of the French advisers at his Court, whereby all children should be born free and all slaves liberated seven years after the death of their masters. Ten years later, on August 15 1934, the Negus informed the League that he had opened an office in Addis Ababa two years previously for the repression of slavery, and similar offices in every province, with the object of enforcing the edicts of 1923 and 1924. He declared further that from September 1933 to August 15 1934, 3647 slaves had been freed.

It should be noted that the Negus has never decreed the complete abolition of slavery, which was a *conditio sine qua non* of the admission of Abyssinia to the League twelve years previously, but limited himself to issuing provisions for protecting slaves in certain cases and for prohibiting the sale of slaves, and has appointed, in certain places a quite inadequate staff to whom such questions should be referred, but he has never provided adequate means for the purpose.

The measures decreed by the Negus are all of them wholly deficient and illusory in the face of the striking figure of two million slaves existing in Abyssinia. As the report of July 25 1925 of the Provisional League Commission on Slavery pointed out, Abyssinia is the only Christian State in the world which recognizes the legality of the status of the slave.

Information from Italian Services.

All the numerous reports periodically received from the Royal Italian Legation and Consulates in Abyssinia during the past twelve years, illustrated with an abundance of specific facts and often with photographs, prove that the measures adopted for the suppression of slavery are inadequate and illusory ; that they have been carried out unwillingly as it was well known that they would not attain the end aimed at ; that the Abyssinian chiefs and people do not believe in them or do not understand them ; that Ras Tafari's edicts were issued with no other object than that of throwing dust in the eyes of Europe, as it was impossible for the Abyssinian Government to extirpate slavery which was closely interwoven with the feudal and administrative organization of the country ; that the men to whom the application of the new laws was entrusted are venal and corrupt ; that the clergy is opposed to abolition, and particularly the military caste with its principle of barbaric law that it is lawful to make slaves of the vanquished.

The following are some of the most significant data culled from the above mentioned reports. The edicts of Ras Tafari met with no approval in the country ; indeed the opposition of the reactionary groups soon found expression in the charge that the Heir to the Throne had submitted to the will of the *Frengi* (foreigners) and wished to sell the country to them. It was even rumoured that the application of the Geneva undertakings would provoke a revolution on the part of the chiefs, of the provincial governors, of the sub-chiefs, in fact of all the various hierarchies of the Abyssinian authorities, who live on the unpaid labour of the slaves, on the perquisites deriving therefrom, on the payment of exorbitant impositions secured under the form of slaves, and on the produce of the land cultivated by them. War usage has made of slaves lawful booty, and slaves are necessary for the houses of all, as escorts for the chiefs, as herdsmen for their cattle. The abolition of all this would mean the upsetting of the economic position of the caste of oppressors and the end of their prestige and privileges. The true reform, and all the reports insist on this, lies in the education of the people and in measures which cannot be taken by the Abyssinian Government because they would destroy the very bases of its existence. Europe has been deceived, and the promises made and the obligations undertaken by Abyssinia have not been and cannot be fulfilled. Moreover, the traffic in slaves is a State phenomenon and not merely a private one, inasmuch as there exists a regular official slave trade conducted by official slavers which constitutes one of the privileges of the army. No governor, on returning from the district administered by him to the capital, fails to bring back with him a host of slaves.

The Italian Government has a detailed list of 26 local chiefs who on September 30 1932 owned 237 slaves in Harrar alone. The qualifications are significant ; among them we find the Dedjak Gabre Mariam with 25, the Canyashmak Bakkal, a judge, with 20 slaves, Ato Mangasha, another judge, with 12, Menereg Asfau, also a judge, with 27, the chief of the Government slaves, Azza Keret, with the personal possession of 5, another judge the Fitaurari Balachey with 15, the Chief of Police of Harrar Grazmash Igzaui with 10, the administrator of the Emperor's private estates with 2. The Government at that time owned 468 slaves, of whom 50 were distributed between the churches of Selassieh Giorgis and Mikael. It was estimated that about the end of 1932 there were some 10 000 slaves in the houses and farms round the town of Harrar.

Lists of owners
of slaves

On May 24 1932 on the caravan road about two hours from the stone bridge over the river Didessa three Europeans came upon a caravan of 20 slaves, 6 of 15 years, 12 children under 7 years and two men ; they were all chained by the wrists in couples, and the caravan was commanded by the chief of the Court servants, who was not at all pleased at this encounter. He was followed by a Bal Abbat or village chief. The 20 slaves were on their way to Addis Ababa and destined for the person of Haileh Selassieh himself. They were being sent by the Sheikh-Hodjali, Governor of the Beni Shangui Beca, as an instalment of the annual contribution of 200 slaves which the said Sheikh has been paying for years to the Emperor in lieu of the usual tax in gold. The said Europeans then learned that even the Dedjak Taie Gulullatieh, governor of the Gurafarda district on the borders of the Sudan and a relative of Menelik, paid a considerable part of the annual taxes by sending 250 slaves. The 20 slaves were conveyed to the river Debus, then handed over to the Fitaaurari Birratu of Nedjo (in the Wollega country) to be afterwards passed on to the Fitaaurari Nægari in the Ghimbi country, and then to the Dedjak Habte Mariam until they reached Addis Ababa.

A curious incident occurred at Debra Marcos in Gojam on September 15 1934. There too Ras Tafari's edict had been published whereby all owners of slaves were to appear before the registration and liberation office within a month.

The Order had some effect in the town, but none in the interior. At that time the hospital assistant of the Italian Consulate had gone to the local Chief, who was ill, to administer an injection ; the assistant discovered that in the chief's garden there there were 40 slaves chained up to prevent them from going to the liberation Office.

Traffic in slaves.

In October 1934 the Italian Consulate in Gondar called attention to an increase in the slave traffic. It was also rumoured that the local Kantibai had returned nearly all the slaves to their former masters, on payments varying from 40 to 100 thalers.

A certain Beli Ghebrezghier, a notorious slave-trader, had been appointed chief of police at Gondar, and had received from the Kantabai a « shirt of honour » on the occasion of the Maskel.

Ras Mulughietah himself had just been accused of collecting a tax of 20 thalers for every slave sold.

In spite of the edicts there is no Abyssinian chief or important family not owning slaves of both sexes, beginning with the Imperial Ghebbi, and all the Rassas own them by the thousand. In fact the importance of an Abyssinian person or family is in proportion to the number of slaves owned. Slaves continue to be sold, the sales being disguised under the complacent eyes of the authorities as fictitious gifts or cessions of persons in guarantee of fictitious debts. The judges who deal with questions concerning slavery are themselves owners of slaves, and are therefore so indulgent that, instead of punishing, offences of this kind they play the part of conciliators, often to their own profit. The customs authorities close their eyes and allow caravans of slaves to pass when they have been following secondary or clandestine routes. The export of slaves to Arabia has diminished, it is true, but only on account of the control exercised by the bordering European colonies, and because the areas subject to Abyssinia and which formerly provided slaves, are now depopulated ; moreover the Chiefs who possess slaves take care not to let them be carried off lest their own property be thereby reduced.

Another deficiency is due to the fact that the public authorities cannot take

the initiative of intervening for the repression of the traffic, and that they can only act when an accuser comes forward and deposits 100 thalers with the judge, which are not returned unless the charge is proved; and the judge is certainly not disinterested in wishing to collect the 100 thalers for himself.

The law has, in fact, not suppressed the status of slavery, but recognizes it today, and is wholly inspired by the inferiority of the slave, who still remains a chattel, his owner being arbiter of his life. If a slave escapes the authorities bring him back in chains to his master and punish anyone who has given him shelter or assistance with a minimum fine of 100 thalers.

How can the slave trade be abolished when the taxes are paid in slaves by handing over women and children, when the failure to make these payments are terrible and brutal, and when refusal or resistance is punished with the annihilation of whole tribes, the carrying off of all the cattle of a whole area, and all this is done legally by the authorities? What are the denials of Addis Ababa worth when it is admitted in the capital that the Government has no authority over distant areas?

A typical case occurred in the district of Gondar. The Dejak Aialeu, in September 1930 had published at Dabat an edict punishing the traffic in slaves and exhorting the people to denounce all violations of it. In April 1931 a man came to him, stating that he had learned of the purchase of a woman slave and a child, a crime which should be punished with a fine of 500 thalers. The Dedjak in the first place demanded that the accuser should deposit this sum, which would be confiscated if the charge were not proved. As he could not pay it, the accuser was imprisoned; then he withdrew the charge, and he had to pay in order to be set free.

The capture of slaves continues, according to the information furnished by Italian Consuls; if women or children go out for purposes of work some distance beyond the towns, they can be easily seized, carried off to other districts and sold. In Abyssinia, as has been stated, there is no public action for the more serious crimes, and the offended party must himself take the initiative; it is obvious that with such a system it is impossible to proceed against slavery when the sentiment of every chief, of every slave owner (and even the least wealthy own slaves) is in favour of it. If a chief has occasion to intervene to take slaves away from a slave-dealer on the pretext of looking after them and restoring them to their legitimate owner, he keeps them for himself instead. The scourge continues to this day as before, and among the provinces whence slaves are drawn usually those of Wallaga, Lekemti, and Wonberah, whence these human cargoes are conveyed through Damot and Aghaumed to the markets of Ghemjah Biet, Benjah, Quakruh, Burieh and Dangala.

The Fitaurarai Teferrah, Ras Hailu's sub-chief for the Aghaumed district, still collected in 1931 a commission on every slave caravan according to its importance, and he issued a pass for the dependant customs posts, which then omitted to collect the usual tax of 2 thalers per slave.

It is notorious that the Dangala custom-house derives considerable revenue from the transit of these caravans, and that many houses in the town are used as temporary dépôts for these goods.

In similar conditions the traffic in Achefer takes place under the command of the Fitaurari Admasuh in Gondar, where in 1932 there were, as seven years before, 900 slaves out of 5,000 inhabitants. The traffic continues in the Moslem quarter at the southern end of the town; the slaves are forwarded to Sokotah or Tembien and thence throughout the eastern Tigrai. For instance, in

January 1931 two traders reached Dembea with ten slaves, one of the Wember tribe of Gondar arrived with two new slaves, and at about the same time ten more arrived. The prices of that market are known; they vary from 160 to 200 thalers, 120 to 140 for men of negro race according to their strength; a woman with a child was bought for 235 thalers, and a eunuch child is worth from 135 to 230 thalers. Slaves who have been stolen are paid for at half price. Frequently the negro inhabitants themselves supply the slaves, having been forced to sell their women and children to pay debts or taxes.

During the last two months the Italian Consul in Dessieh wrote in September 1931, 35 cases of the sale and purchase of slaves came to his attention. In all there were 55 slaves of both sexes, and the Consul gave a detailed list of them, adding that he was informed that the greater part of these cases had occurred in Addis Abeba.

In 1932 at Gondar the wealthy Dedjak Aialeu Burruh kept 600 slaves in his own Ghebbi, two thirds of whom were women. Dedjak Wond Beussen Kasah owned some 400 slaves, and had 300 more outside his Ghebbi at Debra Tabor, constituting the so called « liberation camp ». The latter were the equivalent of fines not paid by their masters, or of unsuccessful raids on the part of shiftahs. Their « liberation » consisted of working in the same conditions as other slaves in the market gardens of the Dedjak and his many dependents.

It was estimated that in 1932 the number of slaves in the Western part of Upper Abyssinia was about the same as in the preceding years, that is to say, it corresponded to about one fifth of the population. The Italian Consul in Gondar was able to state that until that year, in spite of the liberation edicts, no applications for freedom had been presented to the proper authorities of the provinces of Dembea, Tacussa, Celga, Wolcalt, Tzeghedeh, Wogherah, Amorah, Ghedel Infraz, and Furca. He added that very frequently the slaves themselves refused liberation in order not to run the risk of being captured immediately afterwards.

The State, donations and private breeding of slaves.

The idea that a liberated slave belongs to the State is characteristic, and the greater part of the legal proceedings end with the seizure of the slave or his equivalent in money value, to the benefit of the State or of the chief trying the case, who takes him for himself. When a slave is killed or wounded, if the authorities intervene, it is not to protect him, but in order that the compensation or blood money should go to the benefit of the authorities and not to that of his master. This form of confiscation occurs in the case of escape or ill treatment; the Chief who judges the case keeps the slave for himself.

The case of the Dedjak Banjah, chief of Gubbah, who a little before July 1931 sent as a present to the Dedjak Mesfen, chief of Alefah and Quarah, two young female slaves and four male slaves, is worth recording; the male slaves were afterwards sent by Mesfen as a gift to the Negus, together with the tribute of the district.

Another typical case was that of a *Debterah*, who having offered a manuscript copy of a liturgical book to Ras Hailu, received in exchange a slave with a written and stamped certificate attesting that it was a present to him by the Ras. There are even in Gojam and the Galla regions private breeding establishments for slaves; slaves, like cattle, form part of the estate, and are given as dowries to brides or as donations to friends. Everyone recognizes the inadequacy and absurdity of the measures enacted by the Government to deal with liberated slaves. The Government indeed has not the necessary means, because for many years past it has been spending all its revenues on the purchase of arms and ammunition.

An extenuating circumstance invoked by the Abyssinian Government and which had made some impression on many too indulgent or ill-informed Europeans, is that in Abyssinia the slaves are treated in a patriarchal manner. This is a hasty generalization drawn from isolated instances. As is well known, female slaves are for the most part engaged on domestic labour, grinding of cereals gathering of wood and drawing of water ; males are employed instead as servants and follow their masters with the caravans during their journeys, look after their cattle, transport food, and cultivate the land. Very often female slaves are also the concubines of their masters. The slaves who are almost naked, or only covered by a few rags, are fed on the leavings of their masters' meals, and are left in a state of utter material and moral neglect. Their children are brought up on falsehood, immorality and cheating ; at an early age they are employed in the most humiliating, exhausting and enervating occupations; slaves have no family life because marriage among them is nothing but a casual union. Slaves who are old or ill are abandoned or left isolated in huts. The terrible existence of slaves is summed up in the loss of all human personality and in the absence of all individual thought or character. The slave is reduced to an under-nourished working-machine, regulated by the whip. The ill-temper of a brutal master is sufficient to give rise to merciless punishments uncontrolled by anybody. Many travellers have described the peculiar penalty invented by the Abyssinians of hanging the slave by his feet with his head downwards, and burning grains of dry berbere under him so to asphyxiate him slowly with its acrid emanations.

At Harrar, Ato Danyo, a notorious slave owner, in 1929 beat a sixteen-year old slave to death, having first hung him by the feet to the ceiling and smoked his head with Berberi, and then buried him on his estate. Although this crime was notorious public justice took no notice of it. In 1930 also in Harrar in the house of the Azzag Sineghiorghis, who in 1931 still belonged to the Emperor's Ghebbi, a female slave named Merato, who had demanded liberation, was drowned in a well in the house by Sineghiorghis's wife.

Two reports, one to the Foreign Office in 1931 and the other to the British Consul in Gore from an Italian doctor named Lanzoni, who lived for fifteen years in the Red Sea area of Abyssinia and was also attached to the Health Service in Kamaran, are not easy to forget. In these reports he stated that the new Emperor and Empress owned so many slaves that they did not even know their number, and that even now they frequently made gifts of female slaves. He stated that in some tribes subject to raids by Abyssinians, hatred against them and the desperate need to defend themselves are so great as to induce people to exchange a ten-year-old child for a Gras rifle. He went on to report the following incidents, in two of which he had had to intervene personally as a medical man :

1) He noted that all the slave-raiding dhows encountered in the Red Sea, were provided with large sails which enabled them to escape rapidly, and they also carried a disproportionate ballast of heavy stones, which in case of pursuit could be attached to the feet of slaves, especially children, to make them immediately disappear under water. 2) A female slave who had been found with another slave was so scalded with boiling water by her infuriated master that she died from the effects. 3) Another female slave was for the same reason burned by her master with red hot irons until she died. It is notorious that slaves are maltreated for trifling motives, severely beaten, and tied up for a long time at the caprice of their masters. The slaves do not appeal to the authorities because they would get no satisfaction while their appeals would expose them to serious reprisals. When existence becomes unbearable the slave have no other resource

than to escape, but if he is caught, he is handed back to his master, who then trusses him up for an indefinite time. The master retains the right of taking him back, even after many years. In October 1932 Ras Chebbedeh, with the consent of the Central Government, sent a sub-Chief to bring back 12 slaves who had escaped from him six years before, and who had already settled at Dessieh and were working as servants in the Ghebbi.

The Investigation of the British Anti-Slavery Society.

As the years since the undertaking completely to abolish slavery assumed in 1923, passed without result and the Negus's default appeared evident, the League of Nations demanded ever more urgently that these undertakings should be effectively carried out, while world public opinion was ever more disappointed at the obvious incapacity of Abyssinia to wipe out this anachronistic and colossal shame.

Consequently the old established and highly respected British Anti-Slavery and Aborigines Protection Society, which had been in existence for more than a century, entrusted to Lord Noel-Buxton, former Minister of Agriculture, and Lord Polwarth in 1932, the mission of negotiating with the Emperor Haile Sellassieh as to the best manner for effecting complete abolition which had been promised ten years previously.

From the first statement made *The Times* in April 1932 by Lord Noel-Buxton, who had just returned from Abyssinia, it was obvious that there was nothing to hope for. « Slavery in those parts goes with an absence of anything that we should call government. The State machinery is weak, being little more than mediaeval. Respect for law is in its infancy. It is true that agents of the law are now to be found in the capital, but their authority is extremely slight. Possibly the unique conditions of slavery which exist in Abyssinia may be brought to an end in another generation. This question will be debated by the special Committee set up by the League of Nations. The abominable cruelties, which are known to occur, are more serious than raiding or kidnapping, but the latter still continue. The effects of the Emperor's edicts has been merely to make the traffic a trifle less open. It is to be feared that the great Abyssinian lords will not hand over their lands to the State, like the Japanese. Ethiopia has engaged foreign experts solely to meet foreign criticism. The Emperor is animated by ideas and motives infinitely superior to what might have been expected in the hereditary king of such a country. But he is hampered by many obstacles, owing to the national vanity of his people. It is thought by some that a rapid reform would produce a revolt ».

Lord Noel-Buxton had thus ascertained that nothing had been done, or at least nothing of a serious nature, and that there was nothing to be hoped for in spite of the principles which, according to him, inspired the Emperor.

The long report subsequently presented by the two peers to the Foreign Office and the League of Nations confirms, with fuller details, these first judgments and all which has been set forth in the preceding pages. But some of these statements are worth referring verbatim

« Slavery (in Abyssinia) is fundamental to the whole economic system. The rich men have large numbers of slaves, running into thousands, but men of lesser degree also have them, and even servants of Europeans own one or two. The priests always have slaves and are dependent on them for their food and carrying

Slavery the basis of the economic system.

of water, etc. Slavery is mainly domestic, though a rich landowner may employ some cultivating the soil and may even set down a married slave in a hut of his own to cultivate land for him... A great part of their duty consists in following their master on foot, carrying his rifle when he rides on his mule. We ourselves saw retinues of up to fifty, but were told that some of the big chiefs were followed by as many as 500... Concealment is found necessary, and the transfer is conducted under the pretext of a gift. Payment is arranged through a series of transfers who may be servants or friends. Another kind of trade is that in slaves who have been recently caught and enslaved, and require to be moved to a district which they do not know. It is obvious that where the removal may need a month's journey some system of agency is used... In this case it may be one to three or four boys or girls who form the caravan, and such transfers occur from North to South or South to North by routes some of which are quite near the capital, and are not necessarily connected with the export trade. Thirdly, there is the well-known case of the removal of captured negroes from the South-West and West and is intended partly for the coast. These caravans are said to be much reduced in size, but even in recent years Europeans have come by chance upon caravans of considerable number; and lately one of over 50 boys was recorded, the children being in a terrible state of emaciation... The caravans passed at night, and as it happened a woman of the caravan was shot in the immediate neighbourhood, presumably because she attempted to attract the attention of passers by. The shot was heard at night, and in the morning in each case the body was found, in one of them nothing but the head having been left by the hyaenas.

« It is impossible that the trade can be extirpated entirely without making an end of slavery itself, nor is it possible without a highly efficient police (such as does not exist) that the catching of new slaves can be ended ». The mission was at first received by the Ministers of the Negus, who denied that the enslavement of negroes still continued: but, the writers noted: « They are either ignorant of the facts or deficient in a sense of truth. Raiding in parts such as Kaffa country is reduced because the population is almost exterminated. In other parts the conditions with which the Society is familiar continue in a modified form, taxation being sometimes paid in boys and girls, children being sold in exchange for rifles, or villages being raided. Till the system by which the governors and the soldiers are rewarded is altered, the enslaving of the Shankallas will continue... Where slave raiders are in strong force, the governors have not the physical means to break up the slave raiding bands... The denial of trouble by those in authority is a disquieting feature.

« We also had evidence of the prevalence of such kidnapping, which may indicate an evil that has not been realized ». In a case which came to the notice of the mission « the kidnapper of a boy was tried and the judge pronounced a sentence of ten years and a fine, which would have been impressive if we not otherwise heard that kidnappers can generally get out of gaol with a payment ». It is usual for girls to be carried off when they leave the villages in search of water.

Lords Noel-Buxton and Polwarth dwell in some detail on the various Imperial edicts concerning slavery, but note that it is impossible to say to what extent these laws are known beyond the environs of the capital, and to what extent they are applied « The above-mentioned legal and other provisions, if the law be properly administered throughout the land (and that is doubtful now) would result in a very gradual diminution of slavery. A man

who inherited slaves prior to 1924 may yet live and own his slaves for forty or fifty years, provided he treats them properly and they do not escape.

« The opinion of many European observers we met, even the most sceptical, testifies, to the Emperor's sincerity. He appears to possess the mentality which we associate with European political ethics, in a degree which is singular in an Eastern, and still more singular in the ruler of an Eastern State whose traditions are those of violence, disunity and incompetence ».

The mission proposed the appointment of a foreign adviser to the Department for slavery. The Ministers replied that within eleven or twelve years slavery would disappear and that such an appointment would not be tolerated by public opinion. The writers add, however, that they had no means of knowing the state of public opinion which « can hardly be said to exist as there is no press except the *Official Gazette*, and the mass of the people are illiterate. The Ministers declined our suggestion of an adviser to the Slavery Department named by the League of Nations. The proposal that His Majesty should invite the Society to send someone to investigate and report and should give him facilities for travel, etc., was also repudiated, with the remark that if this was the price for the support of public opinion in Europe it was too high a price to pay ».

The two peers were also received by the Emperor, but declared that they left with a feeling of great disappointment. « We felt that all we had really secured — with the exception of the possible scheme for redemption — amounted to no more than promises to ensure that the existing edicts would be more strictly carried out », and they noted that none of the measures proposed affected the enormous mass of slaves born or acquired before 1924, and that total abolition would only be a very slow process. « The capital punishment of considerable numbers of slave catchers was reported by some witnesses, though it must be said that others attribute this to the cynical competition of the governors — themselves in the trade, leading them to extinguish competition ». It is further asserted in some quarters that the evil of slavery is much exaggerated. « The very fact of the poverty of the average owner mitigates the harshness of slave status because all classes share the extreme simplicity of life ». But the worst evil is constituted by the association of slavery with religion; there Christianity has descended to a lower level than paganism. The Church is the upholder of slavery, though the present archbishop told us he was against it. Church practices are very important in social life. « When, for instance, a man dies, masses are ordained for his soul for a prolonged period, and this necessitates the employment of a domestic chaplain to the family. The maintenance of the priest requires the services of slaves, and to deprive the family of slaves would rouse feelings akin to religious passion... Importance should no doubt be attached to the opposition of the military caste, which consists of soldiers planted in all parts of the country on the feudal model and rewarded by land with the provision of slaves or serfs... Ethiopian Ministers claim to have ended raiding, but the claim is false and the case is made worse rather than better by the fact that the claim is partly based on ignorance ».

The report goes on to state that the Government is absent and that there is no organization for the prevention of crime except in the capital and its environs. No regular police force exists, the proclivity to steal is common, and to kidnap human beings is as easy as stealing cattle.

After alluding to the scandal of children being put into chains and of women treated with gross brutality, the report ends with this remarkable statement :

« There is special reason for losing no time in the fact that the Emperor him-

self constituted an abnormal opportunity. If anything were to happen to him there would be little means of reform, and slavery might remain so long as Abyssinia was an independent State ».

It should be noted that Lord Noel-Buxton sent an amended copy of his report to the Abyssinian Government. It constitutes a document from an authoritative British source, which fully bears out the reports of the Italian diplomatic and Consular officers in Abyssinia, and points out that slavery cannot be abolished save as a result of a radical change in the conditions of the country, which cannot be effected by a Government which is absent, formless and impotent.

Official Documents.

But other documents exist of an official nature containing even graver accusations against the Ethiopian Government.

In a memorandum on slavery presented by the French Government on August 18, 1923, to the League of Nations we find :

« The action taken at other times by Ethiopian Emperors, Theodore, John and Menelik, and the present efforts of Ras Tafari have not been able to destroy this scourge. There are two customary methods of obtaining slaves in Abyssinia : some are carried off by Moslem slave-traders, but the greater number of slaves are handed over to the higher Abyssinian authorities by minor native chiefs, in payment of taxes. In the case of the Moslem traders the transaction is nearly always disguised under the fiction of a gift ».

At the time in which this French memorandum was prepared, it was generally believed that the open slave markets were disappearing, but the French Government, however, quoting the well-known Swiss traveller and worker in the anti-slavery cause, Dr. Montandon, recorded that Jimma and Gore are still the starting points of convoys of slaves for the interior and the coast. As to the destination of the slaves, the French Government remarked: « Not all the slaves in the countries mentioned above are sent to the Court or to the chiefs or soldiers of Shoa. Some of them, generally of the Gore tribe, are sent to Tigré, and particularly to Wollo by leaders of caravans coming from these districts with loads of salt for the Western Galla territories. Still more take the road eastwards and are embarked for Arabia. These caravans, of which Montandon (who met one at Mocha) has left us a description, follow special tracks in order to avoid Abyssinian posts, or else travel by night. They proceed towards the districts of Tomuga or Erkeh, which have always harboured this traffic, and thence they go to various points on the coast across Aussa, whose Sultan is in league with the slave merchants. The unfortunate slaves thus brought from overseas chiefly consist of young women intended for Arab harems and young men, who in former times were subjected to emasculation before embarkation ». The French Government concluded its memorandum as follows : « On November 9th, 1918, an Imperial decree was issued expressly drawing attention to Menelik's decrees on the prohibition of the sale and purchase of slaves, and two slave dealers were caught in the act and hanged at Addis Abeba in 1922. Nevertheless, so long as certain of the higher chiefs indulge in slave raids in order, as they pretend, to put down rebellion or punish refusals to pay taxes, so long as others at Addis Ababa itself accept or bestow gifts of slaves, and so long as leading Abyssinians do not liberate their slaves in their own life-time, thus setting an example to all, the evil may become less, but will not disappear ».

This French memorandum also refers to certain articles on slavery by Major

A memorandum of the French Government

Darley, which appeared in the *Westminster Gazette* and aroused much comment, and asserts that these articles « unfortunately are substantially true ». From these articles it will be seen that « *the situation instead of improving during the last few years has grown worse following the death of Menelik (1913) which was followed by three years of civil war and the capture of a great number of prisoners, thus increasing the corruption and chaos and resulting in an enormous increase in slaves. In its capital, Addis Ababa, there are more slaves than free men...* If the same proportion prevails throughout the country the total number of slaves would be something like 5,000,000 instead of 2,000,000 which is the usual estimate ». Major Darley notes how he passed through a district in Abyssinia on a second visit after an interval of 10 years ; at the time of his first visit this district was prosperous, with a dense population ; the soil was fertile and the hills terraced for cultivation. Now everything had been changed by the advent of the slave-raiders. « Today it is possible to march through this district for days without meeting a single human being ; the terraces are still there, but the people who should be sowing and reaping are either dead or slaves in the capital. The whole countryside is abandoned to the jackals and hyaenas ».

Other important documents were presented to the League of Nations : the letter of September 8th, 1923, from the Italian Delegate to the League, which describes how a caravan of 150 slaves, recently arrived by sea by secret routes in order to avoid payment of the tax of 30 thalers per slave, imposed by the Chief of the Aussa, was attacked by Aussa soldiers, at the instigation of the Dedjak Jaio, and thirty slaves were killed and mutilated, and all the women carried off to the Dedjak.

A correspondence exists between the British Government and Dr. Montandon, who had sent a pamphlet of his on slavery in Abyssinia to the Foreign Office. In the covering letter he recalled the testimony of Majors Athill and Darley which constitutes « a link in the endless chain, stretching from the past into the future of facts relative to slavery in Ethiopia ». It may be worth while mentioning, in passing, that the Foreign Office, taking exception to certain statements made by Dr. Schrenk on the supposed British intention to annex Jimma, Kaffa, Ghimirra, and Maji, and repeated by Dr. Montandon, wrote (letter of September 5 1923) :

« A study of the Tripartite Agreement of 1906 and the Anglo-Italian Protocols therein referred to will, however, show that the south-east part of Abyssinia, east of 35. W. and north of latitude 6. N, falls within the Italian sphere of influence. This delimitation places within the Italian sphere all the provinces mentioned by M. Schrenk ».

There is also another authoritative document (to which Lady Simon makes reference in her book « Slavery » which will be mentioned later on) *only a part* of which was made public by the League of Nations. In 1922, the League of Nations had appointed a Commission to inquire into the whole question of slavery and Lord Lugard was given the task of preparing a memorandum on slavery in Abyssinia. The Commission, however, decided that this memorandum *should not be published in full*, and only a part is known through the minutes of the Commission. It is very probable that the enormity and horrors of conditions of slavery in Abyssinia were such that it was considered inadvisable to give them in full to the public. That which, however results from the part which was published is sufficiently grave. Lord Lugard first drew attention to the capture by H. M. S. *Cornflower* in 1922, of a dhow, on board of which were discovered 16 Abyssinian slaves. He then mentioned the Edict issued by Ras Tafari in the following year enacting heavy penalties for slave-trading, and also another Edict by

which all children were to be born free and all slaves were to be given their freedom seven years after the death of their master. Lord Lugard remarked on the extreme probability that the latter part of this Edict would be *entirely ineffective* in practice. In fact, the Heir to the Throne himself admitted that many years would elapse before such a plan could mature. In his memorandum Lord Lugard refers to the French memorandum, mentioned above, and expressed the opinion that « so long as certain of the higher chiefs indulge in slave raids, as they pretend, to put down rebellion, or punish refusals to pay taxes ;... the evil may become less, *but it will not disappear* ». This serious statement was followed by another equally grave made by Lord Lugard himself : « There is reliable evidence of recent date that many thousands of slaves (an estimate which appears to be trustworthy says 10,000) are brought by Abyssinian traders *to the north-western districts where slaves are purchasable at any time in the markets* ».

But the most important feature of Lord Lugard's report is his conclusion as to the real basis of slave-owning as a property in Abyssinia, namely, that *it is an integral part of the religion of the country*. He states that the opposition to the abolition of slavery « *comes principally from the priesthood, which considers itself the guardian of the Mosaic law and regards slavery as an institution decreed by Jehovah.... Abolitionists, therefore* », he remarks, « *have to reckon not only with a system of slavery upon which the economic life of the country depends, but also on a system which is interwoven not only with the social customs, but with the religious convictions of the people* ». He concludes his report by saying : « The attempt to abolish property in slaves, and to carry out the terms of the Edict, *must involve a complete change in the social life of the people of Abyssinia*. This in any country would be strongly opposed by the owners of slaves... That there will be fierce opposition to the enforcement of the Edict is beyond all possibility of doubt, and it is well known that in Abyssinia this opposition will be practically *universal*. « *We will die rather than give up our slaves* », a chief is reported to have said to a European.

Opposition to the abolition of slaves.

Among the numerous English writers on the slavery question in Abyssinia, special mention must be made of Lady Simon who, in 1929, published a fully documented book, entitled, « Slavery ». That which now follows is taken from this book which deals with slavery throughout the world and contains numerous pages devoted to that country in which slavery is most prevalent, namely, Abyssinia. The following, which is taken from the preface written by Sir John Simon, until a short time ago Secretary of State for Foreign Affairs to His Britannic Majesty, is particularly worthy of notice : The new international order, the liberties which some communities enjoy make it *intolerable* that there should be men, women and little children of other races who are still in actual bondage... The modern problem is not national but international... *Slavery is a monstrous and hideous thing... it can be swept away by the leadership and pressure of the League of Nations*. A new crusade is necessary to bring it home to the « conscience of the world » which « *working through the instrument of international action, will not rest until it be ended* ».

Lady Simon's charges

Lady Simon remarks that « *Abyssinia is one of the most backward countries in the world where the problem is enormous and urgent and where the human being becomes simply a property that can be stolen, tortured, sold on the market to the highest bidder* ». « The husband may be sold and parted from his wife or the wife from the husband... Slavery ignores the intimate ties of motherhood and fatherhood, and not only claims, but enforces the right to break up families, and to sell separately father, mother and children in the best market ». Thus, although

apologists say that the system is practically patriarchal, it produces an *innumerable and continual crop of tragedies*. It has been said, in justification of the system, that the slaves do not raise any objection to their bondage, but, as Lady Simon justly remarks, they are hardly in a position to do otherwise. She then cites the authority of Lord Lugard, to Nigeria, to whom is due the merit of having succeeded in suppressing slavery in Nigeria « However inevitable in the earliest stages of development the institution of slavery may be, *its moral results are undeniably disastrous*. To the slave owners the exercise of despotic power, without external check, in all the relations of daily life is demoralizing. Self control is weakened, susceptibility to flattery, harshness, even cruelty, as well as immorality, are encouraged and indolence, with a contempt for industry, becomes natural. To the slave the effect is hardly less demoralizing. He is deprived of the dignity of manhood. He is without responsibility and without incentive to work other than the fear of punishment. His status approximates to that of his master's cattle. By perpetuating the institution of slavery the African is denied the opportunity of rising to a higher plane of individual and corporate responsibility and progress in social life ». The abominable traffic in slaves « *is a crime against the human race* » says Lady Simon, and *the moral duty of the League of Nations is « The total abolition of slavery in all its forms »*.

Lady Simon then passes on to describe how slavery « in Abyssinia exists in every one of its varied forms.. from that of the little household slaves of the Christian priests to the wretched mutilated boys and girls who are carried across the sea and sold in the slave-markets of Arabia ; from the long line of slaves carrying gifts from hospitable rulers of Abyssinia to passing visitors, to the suffering gang yoked and chained together, and driven by the crack of the whip through the country or to the coast ports for sale as human merchandise ; from the slave community of a village, whose tasks are limited to the social requirements of the community, to the conditions that exist along the borders of the provinces or neighbouring territories — conditions which a British Foreign Office paper has described as « hell » But everywhere and in all circumstances of slave life in Abyssinia » she adds, « *the condition of property is the dominating fact.* » All travellers refer to the *cruelties inflicted on pack-animals* on the roads and paths of the Abyssinian hinterland. The existence of slavery in Abyssinia is no longer denied, says the authoress, « the volume of evidence is substantial ; it comes from four main sources » : 1. the accounts published by travellers ; 2. the British Government White Books and other Government publications of different countries in diplomatic relations with Abyssinia ; 3. the impartial reports of the League of Nations ; 4, « *the open and unashamed admission made by the Abyssinian authorities, that slavery is not only tolerated, but is accepted and (as they pretend) a necessary institution* throughout the territories of this great country — a country that covers an area as large as France, Italy and Greece combined ».

Lady Simon goes on to say that « Slavery is so interwoven in the warp and woof of Abyssinian life, that the conviction grows that Abyssinia « *will only be able to free herself from the shackles of this institution by the aid of the generous co-operation of other nations* ».

Lady Simon remarks that *the number of slaves in Abyssinia amounts to about 2,000,000 out of a population of about 10,000,000 inhabitants*, this being a very moderate estimate, and says that in Abyssinia « it is admitted that slavery exists everywhere in the country ; it is indeed openly asserted that the whole economic structure of the country reposes on slave-owning. Ras Tafari, the mouthpiece

for the time being of the great Races of Abyssinia, has frankly admitted all this and a great deal more. But he contends, quite truly, that he is incapable at present of dealing single-handed with the situation, and that, with the best of intentions, it will take him years to abolish even slave-dealing, much less slave-owning ».

The authoress then passes on to two British White Books (Cmd 2553, 1925, and Cmd 3217, 1928) which have already been mentioned and on which it may be opportune to quote Lady Simon's opinion. She remarks on the large volume of information possessed by the British Government, on the conditions in the hinterland of Abyssinia, which conditions can only be described (as stated above) by the word « hellish ». A pitiful case is described by Captain Cochrane, at Moyale, who found himself confronted with a mass of men, women and children fleeing from pursuing Abyssinian slave-raiders. For want of adequate supplies, he was obliged, against his will, to send them back over the border as he was quite incapable of feeding them. He, however, appealed to one of the Abyssinian chiefs to take no reprisals and at the same time informed the British Legation, which did not approve of his action. The opinion of Captain Cochrane is expressed in one of these White Books : « I will say *practically every (but think every)* Abyssinian on the frontier has a slave or slaves ». The number possessed by the chiefs and rulers may, therefore, be well imagined !

The British
White Books.

Lady Simon then speaks of the numerous raids recorded in the White Books; that of 1928, as has already been noted, records 139, but the authoress gives the opinion of Sir John Maffey, Governor of the Sudan, who in his report states that « it is probable that not all incidents have been reported ». Some of these raids were carried out by groups of as many as 700 armed men openly led by well-known Abyssinian rulers or their deputies. For example, the raid into the territory of the Fung consisted of more than 360 men armed with rifles and was led by the Fitauraris Fanta, Oda and Wasanna, all officers of the local ruler, Dedjazmak Biru. They captured 15 slaves, one of which was a woman. Another raid into Kenya was led by a certain Alemayu, son of a Fitaurari.

Sixteen raids, of a more serious nature, with many killed and many mutilated and carried away into slavery, were made into British territory. In only seven of these raids more than 10,000 head of cattle were stolen. The most serious took place in 1925 by a large body of men, 170 of whom were armed with rifles, who spent two months raiding the territory of the Sudan over an area of 200 square miles. This raid was under the personal leadership of the Fitaurari Zallaka. Ras Hailu of Gojam, who is the most powerful chief in Abyssinia after Ras Tafari and rules over a population of more than 2,000,000 subjects, was himself an interested party in the attack.

Lady Simon adds : « Nobody challenges the good intentions of the present ruler, Ras Tafari, but the civilized Powers cannot close their eyes to the fact that it is only with the very greatest difficulty that information can be obtained with regard to the steps taken by the Abyssinian Government to bring about the abolition of slavery ». In 1927, it was reported to the League of Nations that between 1924 and 1926 only 1009 slaves had been liberated in the capital and provinces. « It is the duty of civilization to ask itself what steps it can take to deal with this situation in Abyssinia..... the present situation cannot be prolonged indefinitely without involving international complications ». (p. 38). What has become of the undertaking assumed in 1923 *to secure the complete suppression of slavery in all its forms and the slave trade by land and sea ? It is incumbent on the League of Nations to ascertain why the Abyssinian Government has not carried out this obligation.*

Finally, Lady Simon insists on the importance of establishing a « fixed Civil List of Emoluments » in order to destroy bribery and corruption and to remove the excuse that *slavery is the principle source of both influence and income for the Abyssinian rulers*; the abolition of slavery must begin with the rulers; the most powerful Abyssinian families should cease to be the backbone of this lucrative traffic in slaves. In fact, as Lady Simon observes, (p. 261) *no excuse can be urged for slavery and there are no mitigating circumstances for this supreme offence against the human race.*

Among English writers, with a knowledge of Abyssinia, mention must be made of Major Henry Darley and his book « Slaves and Ivory », published in London in 1935. He relates that when travelling in Abyssinia he « counted the dead and dying bodies of more than fifty captives who have dropped dead by the roadside. For on such journeys there is no commissariat department, and those who carry no supplies can hope only for a merciful spear, since the alternative is death by thirst or by the teeth and talons of wild beasts. These things we have seen. And we have seen also hundreds of square miles of territory depopulated by Abyssinian raids. Abyssinian raids..... are constant ;..... and within the last six months there have been several raids into the Kenya Colony ». The same story is told by everyone who has been brought into close contact with these conditions. Slave-owning, slave-raiding, and slave-trading permeate the national life in Abyssinia. According to this writer « even the Regent of Abyssinia (now Emperor) is not unwilling to receive gifts of slaves ». Major Darley, adds : « Gangs of slaves, marching in misery, the men chained together in rows, and the women and children dragging themselves along beside the main body, can be seen by any traveller in Southern Abyssinia today ».

Another remarkable passage is found in the book by the American writer James E. Baum, entitled « Savage Abyssinia », which goes fully into the question of slavery. This author was under no illusions when he expressed himself clearly to Ras Tafari, and says : « I pointed out that if Abyssinia does not make some definite move towards the abolition of slavery, and do it soon, a European power might gain the consent and popular backing of the civilized world in a plan to take over and administer that highly desirable country ».

The following is an extract from a dispatch to the Foreign Office by Sir R. Coryndon, former Governor of Kenya, who has had personal experience of the slave raids perpetrated by Abyssinians : « Although the Abyssinian raids into the British territory are undertaken with a primary view to capture stock, or for hunting game, where opportunity offers the capture of women and children does take place, though happily few instances occur.

Mention may be made also here of the previously quoted writer, Sir Arnold Hodson, who was for 13 years British Consul in Abyssinia. He confirms the observations made by Captain Yardley in respect of the depopulation of many districts in Abyssinia where owing to the slave-raids the population has been reduced from thousands of inhabitants to a few hundreds, and writes : « I heard from eye-witnesses of the horrors which have been perpetrated. Enormous gangs of men, women, and even children, have been taken from their own particular villages and exposed to all the hardships of long treks through the wet and cold country, some of them in chains, and with very little food and no clothes, and when sick or exhausted they have been left to die on the road. These raids are even now occurring, and it will be understood how my blood boils when I read articles or letters in the Press, claiming that reports on the slave-trade are grossly

exaggerated, that slaves are well treated and looked after..... Ras Tafari genuinely wishes to stop the slave traffic, but one knows that he is alone in the matter. The chiefs without exception will tell you that on no account whatsoever will they give up their slaves. One cannot but admire the way in which, just as they managed to get into the League of Nations, so the Abyssinians *have succeeded in hoodwinking the Powers in this matter of slavery*..... It is perhaps a moot point as to which is preferable – to be murdered, or captured as a slave !

It may also be recorded how, later, the Abyssinian Government decided to nominate a British Adviser to the Department on slavery, but this Adviser handed in his resignation as soon as he discovered the nature of the organization. The Secretary General of the Office for the liberation of slaves, Lidj Alemario Tenna Gashau, son of the Governor of Addis Ababa, was arrested in 1933 at the request of his chief and accused of malpractices and blackmail accompanied by menaces to arrest numerous persons for trading in slaves if they did not pay him sums of money ; for having acquired slaves under the pretext of registering and liberating them while presenting them, as gifts to his relations and friends ; and for having appropriated 27,000 thalers received for fines imposed for trading in slaves.

If the minutes of the discussion which took place in the House of Lords on July 17th, 1935 are consulted, in which Lord Lugard, Lord Noel-Buxton and other experts took part, confirmation will be found of what has been said. It will be seen that in Abyssinia, which is the principle centre of slavery in the world, little has been done to remedy conditions. Lord Polwarth recorded how when the Negus liberated in Addis Ababa more than a thousand slaves belonging to Ras Hailu, who had been convicted for treachery, his subordinates profited by this fact and took them for themselves. Lord Arnold recalled the report of a British officer who when on board a British ship in the Red Sea on August 15th, 1933, sighted a disabled dhow in which he saw twenty packed ranks of slaves numbering about 200 in all.

Similar statements and information were also frequently investigated and proved by the Expert Commission on Slavery of the League of Nations. This Commission, in its report, affirmed that in Abyssinia slave-trading is still practiced, and that this trade was facilitated by the presence of soldiers sent to the regions in the West and South-West of Abyssinia who are not paid by the Negus or subjected to any form of discipline.

This documentation clearly shows :

- a) that slavery is recognized as legal in Abyssinia ;**
- b) that the raids for the capture of persons intended for slavery continues on a large scale, especially in the south and west of Abyssinia ;**
- c) that slave-trading is still practiced ;**
- d) that the Government of Abyssinia takes part directly in the slave-trade, both by accepting slaves in payment of taxes and by permitting groups of regular soldiers to capture new slaves ;**
- e) that besides this slavery, properly so called, there exists the institution known as « ghebbar » to which the population in the non-Abyssinian regions are subjected and which is a form of servitude akin to slavery ;**
- f) that the Government of Abyssinia has paid no attention the recommendations made to it by the Expert Commission on Slavery, especially in respect of the abolition of the legal status of slaves, as will be seen in the report presented to the League of Nations in May, 1935.**

B - THE TRAFFIC IN ARMS AND AMMUNITION.

The Declaration of 1923 and the Treaty of 1930.

Abyssinia must answer for another breach of the special obligations which she had undertaken as a condition for her admission to the League of Nations. We allude to the Convention on the control of the traffic in arms and ammunition. This violation has a double significance. In the first place it bears on the complete indifference on the part of Abyssinia towards her international obligations, and those undertaken towards the League of Nations. But it also provides documentary evidence on a particular aspect of the situation, viz the policy of warlike preparation of the Addis Ababa Government, against which in fact the compulsory control of the traffic in arms and ammunition had been established, but from which Abyssinia had arbitrarily sought to be exempted in order to hide the development of her armaments.

With the Declaration of 1923 Abyssinia is also required « to conform to the principles laid down in the Convention on the control of the traffic in arms and ammunition and to the Protocol signed at St. Germain-en-Laye on September 10, 1919, and particularly to the stipulations of Art. VI of the said Convention ».

Negotiations were instituted on the admission of Abyssinia to the League between the three bordering Powers and Abyssinia herself for the application of this specific obligation undertaken by the latter in order to discipline and control the importation of arms into those territories of East Africa where previous diplomatic instruments had recognized the necessity of reducing the traffic in war material to a minimum and of surrounding it with the greatest possible guarantees. This necessity had been rendered all the more urgent inasmuch as Abyssinia, under the aegis of the Treaty with Italy of 1928, had initiated a policy of intensive armaments. The three Powers wished to give one more proof of their desire to support what appeared to be the programme of the reigning Negus by reserving to him alone the right to receive and control the import of arms.

It was thus that on August 21, 1930, a treaty was stipulated in Paris, between France, Great Britain, Italy and Abyssinia, designed to regulate, the import of arms, ammunition and war material into the latter State.

Abusive sales of arms.

Art. 2 of this Treaty provides that arms and ammunition of the 1st category introduced into Abyssinia may be employed only by the Government or the public authorities dependent on it.

The Abyssinian Government proceeded instead in 1931 to sell cartridges to private persons on a large scale. These sales could not fail to produce dangerous reactions, especially in the frontier districts.

The British, French and Italian Representatives, rightly anxious about this unlawful traffic in cartridges at the moment of the deposition of the instrument of ratification of the Treaty, presented an identical Verbal Note to the Abyssinian Government on February 19 1932, with which they called its attention to this sale of cartridges, and expressed the hope that such sales would not be repeated in future.

The Abyssinian Government replied to this Note only on September 24 1932. Not being in a position to deny the sale of the cartridges, it stated that they were old cartridges, charged with black powder, which could only be used for target practice.

But it is desirable to inquire more carefully into the manner in which the Treaty has been applied by the Abyssinian Government. By giving an inaccurate

and quibbling interpretation of Art. 15, paragraph b, of the Treaty, the Abyssinian Government flatly refused to the foreign Consuls the right of importing arms for the use of their personal guards. As far as concerns Italy, it rejected the request for the importation of 45 rifles for the Consular guard at Debra Marcos. In spite of the insistent and repeated steps taken by the Italian Legation at Addis Abeba and the joint action of the Diplomatic Corps, which we shall refer to later, the dispute has not yet been settled.

France, Great Britain and Italy, after having deposited the instrument of ratification, issued special regulations on the transit of arms destined for Abyssinia; regularly every three months they published the data concerning the traffic, and they enacted the internal measures necessary to ensure the observance of the said regulations. Abyssinia too issued in May 1932 an « Edict and Regulation for the arms traffic in Abyssinia », but the publication merely gave occasion to serious remonstrances on the part of the Diplomatic Corps. The Edict was in fact issued without previous agreement with the foreign Missions. It entailed very serious penalties against those who violated it, including capital punishment, and declared that the provisions of the Edict were applicable to foreigners. It thus violated art. 7 of the Klobukowski Treaty which provided that in the case of mixed offences foreigners should be punished according to their national law.

In order to sum up the terms of the dispute which arose between the Diplomatic Corps and the Abyssinian Government with reference to the interpretation of Art. 15 of the Treaty and the non-application of the Edict on the arms Traffic to foreigners, we refer to the two joint Notes presented by the foreign Missions to the Abyssinian Government in June 1934.

On December 7 1932 the Abyssinian Government informed the Diplomatic Corps in Addis Abeba that it had made an appropriation of 10 000 000 French francs on the budget for 1933 for the purchase of arms in conformity with the Declaration attached to the Treaty of Paris of August 21 1930 of the same date. This communication was the only one of its kind. The Abyssinian Government failed, in contrast with the obligation undertaken, to make analogous communications with regard to the further appropriations for the budgets of 1934 and 1935.

After July 1933 the Abyssinian Government communicated every quarter an « Etat statistique des importations et exportations des armes en Ethiopie », but this communication ceased a year later, i.e. in June, 1934, and no further returns have been published. Even for the considerable imports of arms effected recently by the Abyssinian Government no communications have been made concerning the budget appropriations or statistical data, thereby again violating the provisions of the Treaty.

At the end of March 1934 the British Minister called the attention of his French and Italian colleagues to the fact that, in open violation of Art. 6 of the Treaty, the Abyssinian Government had failed to observe the order to have a special mark stamped on all the arms which it imported. The said Minister also called the attention of his colleagues to the fact that in recent statistics of arms imported into Abyssinia the Government of that country, again in violation of the provisions of the Paris Treaty, had omitted to give a list of the machine-guns supplied by British firms, and that when this was brought to the notice of the Abyssinian Ministry of Foreign Affairs, the latter replied that « customs statistics were compiled by the Ministry of Commerce, and that the latter may have committed an error ». At a meeting of the Diplomatic Corps, held on July 7 1933., the French Chargé d'Affaires, M. Baelen, called the attention of his colleagues to the fact that in the market place of Addis Ababa

Failure to fulfil the undertakings of the Treaty of 1930

a large quantity of cartridges were being sold under the personal auspices of Ras Desta, the Emperor's son-in-law. It was also ascertained that a few months previously the Emperor had handed over to the Canyashmak Tecle Marcos, General Director of the Ministry of the Pen, and to his own private secretary Ateh Taddese Mesheshia 3 600 000 cartridges with the right of re-selling them. In spite of the protests of the Legations the Abyssinian Government and the Emperor himself, regardless of the prohibitions imposed by the Treaty of Paris, supplied at a low price large quantities of cartridges taken from the Government arsenals to persons in His Majesty's confidence, with the right of re-selling them to private individuals.

According to further information another 3 000 000 cartridges were sold to the Canyashmak Wolde Johannes in June 1934, with the right of re-selling them.

Foreigners forbidden to possess arms.

The Abyssinian Government, which brought such pressure to bear on the Diplomatic Corps to get the famous edict on the arms traffic applied to foreigners, claimed that foreigners should observe the provision of Art. 14 of the Edict which runs as follows : « No person shall detain fire-arms, unless he is provided with a permit issued by the Government ». This request of the Abyssinian Government appeared legitimate to the Legations, and foreigners possessing arms obeyed the injunctions of the article and applied for permits. But a similar obligation was not imposed on Abyssinian subjects, who notoriously all possess arms, while very few of them, not to say none at all, are provided with permits. Thus we have the absurdity that a compulsory permit to carry arms is the rule for foreigners and the exception for Abyssinian subjects.

We may conclude that the Abyssinian Government, while it has signed the Treaty of Paris, has systematically violated its chief provision, only applying certain clauses in such a manner as to enable it to prevent the importation of arms destined for the foreign Consular guards or to encroach on the regime established for foreigners by the Klobukowsky Treaty.

This default recalls all the attempts and tricks effected by Abyssinia for years past to secure an outlet to the sea. Twelve years ago the French publication *La Dépêche coloniale* (July 2 1924) remarked, in connexion with Abyssinia's demands for a free zone in the port of Djibuti : « To consolidate this régime, to maintain this barbarism intensified by xenophobia, should we deprive ourselves of that which is our right, and create in our own port of Djibuti, an Abyssinian zone where the contraband in arms and the slave trade would be practiced ?

V.

CONDITIONS OF BARBARISM IN ETHIOPIA.

SUMMARY.

Emasculation and the trade in eunuchs — Cannibalism and the ritual bleeding of children — Life of the lepers — A typical case of xenophobia — A barbarous law — Abyssinian prisons.

The horrors of slavery and the ghebbar system do not complete the picture Abyssinian barbarism.

The Abyssinian custom of emasculating wounded enemies or captives and of exhibiting the genital organs of the vanquished as trophies of victory is well-known. But not only are conquered soldiers subjected to emasculation, but also boys and little children. In May of this year, during the Abyssinian raids into Italian Dankalia, wounded natives and captured children were emasculated. In the villages may be found triumphal archs decorated with genital organs, as a record of the prowess of the warriors, which are preserved by means of a layer of maize husks and whitened with lime. At other times the genital organs are hung round the inside of the roofs of huts so that they may be dried and smoked by the smoke of the hearth.

In addition to the mutilation of genital organs as practiced by the Abyssinians in war, the flourishing trade in eunuchs in Abyssinia must be remarked on. From among the slaves captured, children are chosen who are considered most suitable and their testicles are amputated. The great Abyssinian chiefs have eunuchs in their houses, and even in the Imperial Ghebbi they are still found.

Another atrocious practice in Abyssinia is cannibalism for magical purposes and the ritual bleeding of children (See Conti Rossini, *Æthiopica*). That this practice still exists at the present time, while Abyssinia is a Member of the League of Nations, is proved, *inter alia*, by a recent episode referred to by Marcelle Prat in the *Journal* of Paris, August 8th, 1935. This was the ritual murder of a baby girl for the purpose of sprinkling with her blood the body of an old dying chief in order, according to the belief, to restore him to life.

Anthropophagy
and the ritual
bleeding of
children.

With regard to anthropophagy, it is sufficient to mention the case of the Tishana who devoured a messenger of the British Consulate at Maji. This is how the British Consul relates the facts: « Haili..... was taking letters, in company with another man, from Maji to Addis Ababa. Passing through the Tishana country, they were surprised by the natives and Haili was captured. He was taken alive to the chief's village where he was kept alive for five days. Each evening there was feasting and dancing while he was brutally tortured, until on the fifth night he died. His body was then divided up and eaten ». Sir Arnold Hodson, in his book « Where Lion Reign », explicitly describes the tortures alluded to above (1): « I heard terrible stories from the Dedjazmak of

Torture.

(1) Hodson, *op. cit.*, p. 164.

the 'Tishanas' brutality towards their prisoners. First of all they would put out their eyes, and then bait them by making them run, the whole tribe roaring with laughter when the blinded man rushed into obstacles, or fell down. When tired of this, they would skin the whole face and fixing the stretched-out skin on to twigs would toss it about from one to the other. Finally, when the prisoner was dead, either he would be eaten, or else two sticks, to which a rope was attached, would be driven into each side of his head, and he would be hanged on a tree ».

These barbarous practices of the Tishana have not been abolished under the rule of the Abyssinian Government in that country. The merciless slave-raids made by the Abyssinians on the women and children of the Tishana have kept that people in a state of absolute barbarism. The tortures applied by the Abyssinians to the Nilotic Shangallas (a race to which the Tishana belong) are described by Major Darley (1) :

« Scattered here and there were the bodies of some of the Shangallas slain in trying to escape. Outside the town, and along the track of the retiring Abyssinians, the corpses were much more plentiful than in the town.

« The Shangallas had all been piled high with the loads of their masters, and if they sank down under the load, and refused, or were unable to go further, they were either clubbed on the head or speared. I suppose this was intended to encourage the others, and food was too scarce to waste on weaklings. There was no waste of ammunition in these cases, and pity evidently had no place in the Abyssinians' category of virtues ».

Life of the lepers.

What can be said of the negligence or, rather, the insensibility of the authorities responsible for the more elementary public services, which permit the 100,000 lepers in Abyssinia to wander about free and who, as stated by Paul Gilson in the *Petit Journal*, August 2nd, 1935, are allowed to wash their extremities in the public fountains and in the streams and who approach passers-by to beg for alms ?

A typical case of xenophobia.

To this state of barbarism must be added the blindest hostility and mistrust shown towards foreigners from civilized countries. This xenophobia assumes forms which are at times tragic and at times ridiculous. It is sufficient to mention a typical episode related by Mr. Gerald Campbell, formerly British Chargé d'Affaires at Addis Abeba and afterwards Consul General at San Francisco (2) :

« The Abyssinians at one time had the idea of using the natural resources of the country to make their own cartridges. There happened to be an Australian prospector on the spot, and they thought they would send him to a place where copper had been reported and get him to say whether it would be good enough for them to use at the Government cartridge factory. They gave him a passport to proceed to this place without hindrance. He went there and began digging, but the local chiefs at once stopped him and said: « You are allowed to proceed here without hindrance, but you are not allowed to dig ». A message was sent back to the capital, a month's journey away, asking for permission for him to dig ; the authorities, after thinking it over for a month, gave the desired permission, which reached the man after yet another month had elapsed. He again began to dig and saw some promising specimens, which he put in his pocket to smelt in his tent. This action did not escape the watchful eyes of the local chieftans, who immediately arrested him and took him a journey of

(1) « Slaves and Ivory », p. 7.

(2) « Seven years », p. 104.

several months round northern Abyssinia, 'because they said he was allowed to dig, but not to take anything away ».

It is this violent xenophobia and limited mentality which, among other things, makes any economic initiative in Abyssinia impossible.

The system of laws corresponds wto the barbarous condition of Abyssinia. The peculiarities of the Abyssinian civil law, for example, in respect of obligations are well known. The creditor has the right to keep the debtor bound to him by a chain. Evidence of this will be found in book Mr. Baum.

« Mr. Osgood, started to elbow through the great crowd to find a customs official. In attempting to pass between two natives he bumped flush into a heavy chain that struck him about the waist. Surprised, he stopped and saw that the ends of the twelve or fifteen foot jingling links were fast to the wrists of the two men. He backed away and walked round. We came to know later that the men so chained together were not convicts; merely debtor and creditor linked to prevent the escape of the former and to discourage the latter from Shylock practices. These two chained sportsmen were there to see the train come in and were thoroughly enjoying themselves. The heavy chain bothered them not in the least. But not all debtors and creditors go about in this fashion. As far as we could make out it is left to the discretion of the creditor; If he has reason to believe that the borrower is planning to decamp with the spoils — go into temporary retirement in the hills — he can hale his man before one of the street courts and have the wastrel chained to him. But the chain must not be removed until the debt is paid. This means that the pair remain in bond for weeks or even months, eating, sleeping and performing all the routines together. But the practice is not common outside the larger towns » (1).

Barbarous system of laws.

The penal law is traditionally founded on the principle of an eye for an eye and a tooth for a tooth, which is applied with the petty vindictiveness characteristic of the Abyssinians. A newer type of appliance for carrying out the death penalty has recently been constructed at Addis Abeba. This consists of a wooden shed with a post to which the condemned is bound, while the rifles of the executioners are placed on fixed tripods pointing in the direction of the post. A kind of stage-box is constructed for the family of the condemned, who are obliged to attend the execution and to take charge of the corpse.

Punishments.

But in addition to shooting in the shed at Addis Abeba, other more barbarous forms of capital punishment are applied in the interior of the country.

When Marcel Griaule, French ethnologist and explorer, (see the book recently published by him, « Les flambeurs d'hommes ») was in Gojam, he was present at the following terrifying spectacle, namely, the death by slow fire of an Abyssinian found guilty of having attempted the life of a Ras of the Empire. The body of the man was carefully swathed up in bands of cloth soaked in wax and honey, and slowly burnt, like a living torch, in the presence of the said Ras, while the honour was reserved for the great chiefs of the province of preventing the escape of the tortured man, who filled the air with heart-rending shrieks, from that hellish funeral pyre. The author relates how, during the summary trial preceeding the execution, the wife of the Ras intervened in order to object that the Abyssinian law actually reserved this death penalty for only those who had killed a king, which was not true of the case under examination.

But more than singular for a State which belongs to the League of Nations

(1) JAMES E. BAUM, « Savage Abyssinia ». pp. 59-60. New York 1927.

is the following list of achievements which gave the chiefs the honour of carrying out this function of executioners :

Fitaurari Alamaio, chief of the Damot, decorated with the order of Solomon, 25 *genital organs*, 5 *elephants*, 10 *lions*, 3 *rhinoceros* ;

Fitaurari Shambal, chief of the Achefer, 15 *genital organs*, 3 *elephants*, 10 *lions* ;

Canyasmak Shifarra, chief of the Gumz, 30 *genital organs*, 5 *buffaloes* ;

Canyasmak Engheda Work, called « the Destroyer », chief of the Abiger, 15 *genital organs*.

The following is another terrible punishment which was described to Sir Arnold Hodson by an eye-witness (1) :

« A woman (guilty of the murder of her husband)..... was to be taken to the high road, buried up to her neck, and left there till she died. The sentence was duly carried out. A friend of mine who happened to ride past the place saw her there, and heard her calling out to the boys driving loaded donkeys to market « Please be careful, or your donkeys will kick my head ». Incredible as it may sound, she survived the heat and the flies, and the attentions of stray dogs, and many another torture, for three whole days, when a large stone was dropped on her head, squashing it as flat as a pancake. The stone was not removed, but remained there as a sign ».

Another example follows of the practical consequences of the present barbarous state of the Abyssinian law.

The above-mentioned French writer, Marcel Griaule, conducted a scientific mission in 1931-1932, which disembarked at Dakar and crossed Africa to Djibuti. After arriving in the British-Egyptian Sudan, he entered Abyssinia by way of Gallabat, proceeded towards Gondar, and from there to Lake Tsana. Although the Negus had undertaken, as a member of the League of Nations, to observe the Convention of St. Germain-en-Laye, Article II of which contains the obligation to protect, *without distinction of nationality, all enterprises of a religious, benevolent or scientific nature* and to have special regard for the material and collections of these enterprises, the Abyssinian customs post began by taking away Professor Griaule's motor car and afterwards dismantled and confiscated the motor of a boat, which he required for expeditions on Lake Tsana, saying that the boat could only be used with oars. On his way through the Sudan he had engaged a negro as a paid servant who had been with him for some time. While passing the winter season at Gondar, an Abyssinian recognized this negro as being one of his slaves who had escaped 10 years previously and insisted that the negro should be returned to him or that Griaule should pay him the price of the slave. This being refused, the parties, after much dispute, agreed to refer the matter to the arbitration of the Italian Consul, who, on January 23rd, 1930, rejected the Abyssinian's demands on the grounds of the recent Imperial Edict on slavery. It may, however, be seen from the proceedings of this arbitration that the former owner of the slave invoked and insisted on the application, in his favour, of the deposition of Fetha Naghast (see « Traduzione Guidi », 1898, p. 304), which established that the possessor of an escaped slave should hand him back or else pay his price to the former owner, failing which the said possessor should himself serve the claimant as a slave! In other words,

(1) « Seven years » p. 193.

the Abyssinian owner demanded that Marcel Griaule, of the Paris University, should enter his service as a slave !

Finally, the horrors of the Abyssinian prisons must be mentioned. The Italian Government possesses a series of photographs, referring to the date September 30th, 1933, taken by the Italian Consul during a visit to the prisons of Harrar, one of the most important centres in Abyssinia. Here will be seen accused and condemned all mixed together. Men, women and children are thrown promiscuously into prison, and all are chained. Even a child of 12 years old was in chains. A prisoner, bent double, had his right hand chained to his feet which were chained together. Three condemned prisoners were chained closely together and their right hands also were chained to their feet. Two children were chained in the same manner. There was the most revolting promiscuity between the prisoners; there was a child suffering from tuberculosis of the bone and a slave sent there to expiate a penalty inflicted on him, not by the judge, but by his master, Another prisoner was awaiting sentence for having beaten another person, without serious consequences, and he was subjected to a terrible punishment with increased severity because his father had been sentenced to pay a fine of 1200 thalers for having refused to hand over his property to the Government, and it was hoped that, through the torture of his son, the father would be forced into paying the fine. There were prisoners condemned for theft who were obliged to remain in chains for 8 years. A female slave was condemned for having married without the consent of her master. This squalid prison in which excrement, filth and refuse were left on the floor, also served as a lunatic asylum. In fact, a lunatic was seen, completely naked with a single rope round his legs to prevent him from moving and who fed on the horrible leavings of the other prisoners.

Prisons in Abyssinia.

These are the barbarous customs and archaic laws in force at present in Abyssinia. Is it not unworthy of the League of Nations to retain, among civilized nations, a State like Abyssinia, where barbarism is still the rule ?

CONCLUSIONS

The Italian Government has illustrated in the present memorandum, in the first place, the actual state of Italo-Abyssinian relations, and has proved Abyssinia's failure to fulfil the obligations undertaken in her special agreements with Italy. It has, in the second place, shown how Abyssinia has failed to live up to the undertakings assumed on becoming a Member of the League of Nations. It has deemed this necessary both because the Council could not appreciate the relations between Italy and Abyssinia in all their aspects, without having first taken into consideration the general situation of Abyssinia as a member of the League and because Italy is the nation more directly offended in her rights and interests by Abyssinia's failure to carry out her undertakings as a Member of the League. The Covenant has created between Members of the League a system of duties and rights which are closely connected. No Member of the League can invoke rights derived from the Covenant unless it has fulfilled its own duties, that is to say has proved that it has fulfilled the conditions which the Covenant itself imposes as indispensable for the quality of membership, and when it has failed to fulfil the general and special undertakings incumbent upon it in view of its membership of the League. On the other hand it would be contrary to all the principles of right and justice to expect that the members of the League should be called upon to observe the provisions of the Covenant in their relations with a Member State which has placed itself outside the Covenant by violating the obligations undertaken.

The admission of Abyssinia to the League of Nations was a political act inspired by the belief that, by participating in the system of international cooperation represented by the League, Abyssinia would be induced to carry out by herself the efforts necessary to attain, however gradually, the level of civilization of the other peoples who form part of the international community. The idea that the League of Nations is of itself a system promoting the progress of the nations forming part of it, does not correspond to historical truth save on the essential condition that the countries joining the League of Nations should possess the capacity of progressing of themselves towards civilization. This aptitude to advance is not identical among all peoples. The League of Nations must take account of historic reality and its different aspects. Abyssinia has been proved not to possess the necessary qualifications for finding in membership of the League an adequate impulse to effect a voluntary effort to rise to the level of other civilized nations. The League of Nations would be going counter to its own needs and mission if it did not consider this lesson of experience.

Abyssinia has systematically violated all the treaties concluded with Italy. She has made impossible all peaceful and economic and civil cooperation with

Italy. Indeed, inspired by deliberate and specific hostility towards Italy, lacking in any adequate organization and therefore incapable of dealing herself with the peoples subjected to her, Abyssinia represents for Italy an immediate and permanent danger, inasmuch as she menaces the security of the Italian East African colonies. This danger has been intensified ever since the Abyssinian Government, under the aegis of the Italo-Abyssinian Treaty of Friendship of 1928, has turned that instrument against Italy in order to arm herself at an increasing and alarming rate. Among her arms are to be found some which Italy herself supplied to the Negus in order to enable him to secure internal order, thereby proving on Italy ; part the absence of any aggressive intentions.

Abyssinia by her conduct has placed herself openly outside the Covenant of the League of Nations, and has proved unworthy of the trust placed in her when she was admitted to that Institution. Italy can no longer tolerate a similar state of affairs, and must defend her own security, rights and dignity. In so doing she is also defending the prestige and name of the League of Nations.



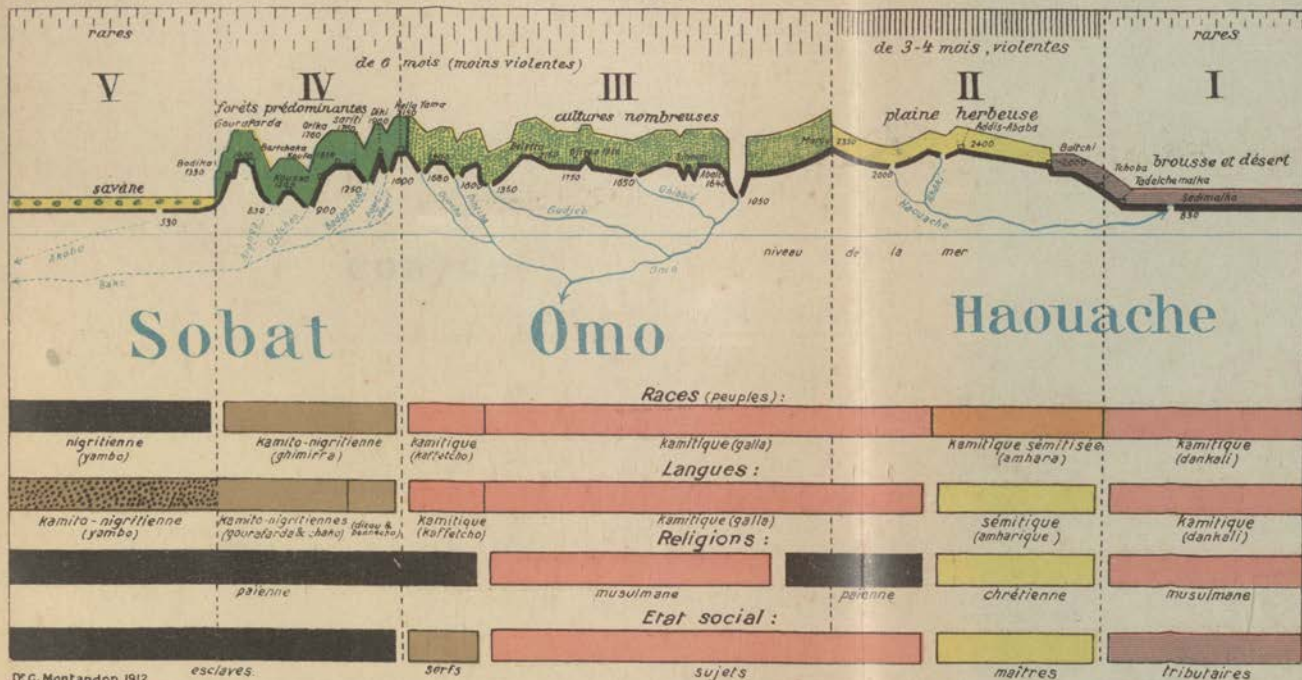
Profil du massif éthiopien - sol et habitants
de l'Haouache à l'Akobo par Addis-Ababa, Djiren du Djimma et le Gourafarda
 (soit approximativement de l'est-nord-est à l'ouest-sud-ouest.)

Planche VIII

Echelle des hauteurs $\frac{1}{100,000}$ (millimètre = 120 mètres) ——— Echelle des distances $\frac{1}{3,000,000}$ (1 centimètre = 30 kilomètres)

Les cours d'eau qui coulent au Sud, par rapport au profil, sont indiqués en traits pleins; ceux qui coulent au Nord, en pointillé.

Pluies:



Dr G. Montandon 1912

esclaves

serfs

sujets

maîtres

tributaires

Diagramma geografico ed etnografico dell'Etiopia meridionale (riprodotto da G. Montandon, Au pays Ghimirra, Tav. VIII).

Si noti come il gruppo etnico abissino (amarico) costituisce una minoranza dominante imposta a genti di altra razza, lingua e religione.

CONTENTS

CONTENTS

PART I ITALY AND ABYSSINIA

	<i>Pag.</i>
FORWORD	7
I. - INFRINGEMENTS OF TREATIES BY THE ABYSSINIAN GOVERNMENT	8
A) TREATIES REGARDING THE FRONTIER WITH ERITREA: a) Infringements of the Convention of 15th May 1902. Ambush laid for a group of Italian subjects; b) Infringement of the Convention of 10th July 1900 for the Eastern frontier between Eritrea and the Tigrè. Abyssinian obstruction to the work of the Mixed Commission. — Unlawful Abyssinian occupation of Italian territories. — Attacks by Abyssinian raiders on the plain of Mabrà and cruelties committed by them on women and children; c) Infringement of art. 2 of the Convention of 16th May 1908 for the Dankalian frontier; d) Infringement of art. 5 of the said Convention forbidding incursions and raids	8
B) TREATIES REGARDING THE FRONTIER WITH ITALIAN SOMALILAND: Infringement of the Convention of 16th May 1908 — Impossibility of proceeding with the definition of the frontier owing to the action of the Abyssinian Government — Military occupation by Abyssinia of the Italian locality of Scillavè	9
C) COVENANT OF FRIENDSHIP OF 1928 AND CONVENTION FOR THE ASSAB-DESSIÈ ROAD: a) Hindrances placed by the Abyssinian Government in the way of Italo-Abyssinian trade expansion; b) Systematic opposition by the said Government to Italian cooperation in the administrative, technical, social, humanitarian, agricultural, commercial, and industrial fields	10
D) KLOBUKOWSKI TREATY ON ESTABLISHMENT OF FOREIGNERS IN ABYSSINIA: Illegal prohibition to own real estate — Hindrances and obstacles placed in the way of free circulation — The concession of exclusive purchase and sale monopolies and privileges in violation of the Treaties — Unlawful increase of customs' duties and application of new customs' duties not provided for by the treaties — Discrimination between bordering States in violation of the most favored nation clause — Administration of justice as affecting foreigners — Illegal arrests of foreign subjects and of persons under foreign protection	13
E) CONCLUSIONS	22
II. - ATTACKS ON THE SAFETY OF THE ITALIAN COLONIES AND ON ITALIANS IN ABYSSINIA	23
A) ATTEMPTED ABYSSINIAN AGGRESSION ON THE ITALIAN COLONIES WHILE ITALY WAS ENGAGED IN THE LIBYAN WAR AND IN THE EUROPEAN WAR	23
B) INSULTS TO THE ITALIAN DIPLOMATIC AND CONSULAR AGENTS	25
C) ATTEMPTS ON THE LIFE, PROPERTY, AND INTERESTS OF ITALIANS	34
D) RAIDS, AGGRESSIONS, AND FRONTIER INCIDENTS	40
E) CONCLUSIONS	58

III. - CHRONIC DISORDER IN ABYSSINIA - THE POSITION OF ITALY IN ABYSSINIA UNDER EXISTING TREATIES	59
Chronic disorder in Abyssinia — Revolts and pronunciamientos — Political action of the present Negus after his coronation — Italian sphere of influence in Abyssinia.	

PART II

ABYSSINIA AND THE LEAGUE OF NATIONS

I. - HOW ABYSSINIA BECAME A MEMBER OF THE LEAGUE	67
Abyssinia's admission to the League of Nations and conditions to which that admission was subject. British public opinion opposed to the admission of Abyssinia to the League of Nations. Importance and significance of Abyssinia's declaration and the special undertakings deriving therefrom. How Abyssinia responded to the trust placed in her by the States members, of the League of Nations.	
II. - POLITICAL STRUCTURE AND CONDITIONS OF ABYSSINIA IN RELATION TO ART. I OF THE COVENANT	69
A) DISORGANIZATION OF THE PUBLIC AUTHORITIES IN ABYSSINIA: Lack of authority of the Central Government: Serious dangers deriving from this state of affairs	
B) ABYSSINIA AND HER "COLONIES": Sharp distinction between the Abyssinian State and the territories conquered by it. Religious, linguistic, historic, racial, political and social conditions. The domination of the Negus over his own Abyssinian peoples. The <i>ghebbar</i> system (a form of slavery) applied to the subject peoples. Responsibility of the Abyssinian Government for the decimation of the subject peoples. Abyssinian incapacity to possess a colony	
71	
III. - ABYSSINIA AND ARTICLE 23 OF THE COVENANT	78
IV. - VIOLATION OF THE SPECIAL ENGAGEMENTS UNDERTAKEN BY ABYSSINIA TOWARDS THE LEAGUE OF NATIONS	79
A) Slavery in Abyssinia: The abolition of slavery as a first condition for the admission of Abyssinia to the League. Abyssinia's adherence to the international. Acts for the abolition of slavery. Abyssinia fails to fulfil the obligations undertaken by her. Italian information. Lists of slave-owners. The slave trade. Incapacity of the public authorities to repress the traffic in slaves. The State, gifts and private breeding of slaves, Horrors of domestic slavery. The inquiry of the British Anti-Slavery Society. The report of Lord Noel-Buxton and Lord Polwarth to the League of Nations and the Foreign Office. Slavery the basis of the economic system. The power of the Negus. A memorandum of the French Government. The two British White Papers. Lady Simon's opinion of Abyssinia. Two million slaves out of a population of ten millions. Social castes and religion against the abolition of slavery. Other British opinions	
79	

	<i>Pag.</i>
B) The Abyssinian Declaration of 1923 and the Paris Treaty of 1930 between Italy, France and Great Britain. Violations of the Convention concerning the control of the traffic in arms and ammunition (illegal sales of arms). Failure to carry out the undertakings of the Paris Treaty of 1930. Foreigners forbidden to possess arms	96
V. - CONDITIONS OF BARBARISM IN ETHIOPIA	99
Emasculation and the trade in eunuchs — Cannibalism and the ritual bleeding of children — Life of the lepers — A typical case of xenophobia — Barbarous law — Abyssinian prisons.	
CONCLUSIONS	104

Memoria del Governo Italiano circa la situazione in Etiopia

II

Documenti

DOCUMENTI

RELAZIONE DEL CAPITANO CITERNI
SUI LAVORI PER LA DELIMITAZIONE DELLA FRONTIERA
SOMALO-ETIOPICA (Convenzione 16 maggio 1908).

.....
Le Missioni italiana ed etiopica poterono partire da Addis Abeba in sullo scorcio del 1910, appena cioè poté essere organizzata la carovana col reclutamento dei conducenti e degli uomini di scorta; quella abissina alcun tempo dopo. Tutte e due le Missioni avevano quindi ricevuto l'ordine di eseguire, d'accordo, il rilievo della zona di frontiera e di accertare il vero stato territoriale delle tribù particolarmente menzionate nella convenzione e dimoranti lungo la zona del confine.

A Gobà, residenza del Degiac Nado, le due Missioni si trovarono riunite. Poscia, per Ghigner, il Mana ed il Ganale, raggiunsero insieme la località di Dolo, donde avrebbero iniziato i lavori.

Era intimo desiderio del capo del paese Degiac Nado, di accompagnare i delegati delle due Missioni per tutta la durata dei lavori. Ma, giunto al Ganale, se ne tornò alla sua Gobà col pretesto di meglio organizzare i suoi soldati e con la promessa di raggiungere più tardi la colonna.

Prima che il Degiac partisse, presi con lui le opportune intese allo scopo di garantire la sicurezza delle due Missioni man mano che si avvicinassero allo Scebeli.

Dalle parole dei delegati etiopici e da quelle degli indigeni, le quali ultime avevano tutta l'aria di una lezione mandata a mente, la via dell'Ueb appariva irta d'ogni disagio ed estremamente pericolosa per la sua spaventevole siccità.

Sapevo benissimo che così non era: ma, essendo a cognizione del vero stato territoriale di tutti i Rahanuin, e per evitare fin da principio, qualche spiacevole incidente, non credetti opportuno smascherare la puerile astuzia abissina. D'altra parte l'avventurarmi da solo sulla strada dell'Ueb che sapevo in realtà se non proprio sitibonda, arida alquanto, non mi avrebbe fatto guadagnare tempo ed avrebbe forse ridotto a mal partito la mia carovana.

I nostri topografi, avevano stabilito che, di passaggio, si sarebbero compiute alcune osservazioni di controllo nella località di Ioladdaie, determinata dalla seconda spedizione Bottego.

Fu invece seguita l'opposta via del Ganale: e la stazione geodetica fu rimandata a migliore occasione. Dirò subito che, in seguito non fu possibile eseguire questo utile controllo perchè, il Governo etiopico, impose il suo *veto*, dimostrandosi ancora una volta qual perfetto osservatore d'ogni promessa egli fosse.

Il 15 di marzo, le Missioni arrivarono a Dolo, ove, al comando del tenente Costa attendevano 200 ascari del Benadir, mandati per completare la scorta della Missione italiana.

Subito vennero iniziati i lavori per la misurazione della *base* e per la triangolazione geodetica; lavori che sollevarono fin da principio ridicole difficoltà da parte dei delegati etiopici, questi ritenendo che i segnali trigonometrici fossero alzati a significare i limiti di frontiera. Per convincerli del contrario, bisognò che io mettessi a dura prova tutta la mia dialettica e la mia calma. E

si, che ammaestrato da quanto era accaduto durante i lavori per la delimitazione della frontiera fra gli Inglesi e gli Abissini, avevo ben preveduto queste difficoltà; e sì che il conte Colli in seguito alle mie insistenze, aveva spiegato — me presente — a Ras Tesamma lo scopo di questi segnali e la nessuna relazione che essi avevano coi limiti di frontiera! Inutilmente. Ogni segnale trigonometrico diventava il vessillo d'una inevitabile logomachia.

All'infuori di siffatte ormai croniche discussioni i lavori procedettero per alcuni giorni senz'altri gravi inconvenienti. Senonchè, la necessaria determinazione del punto di Dolo, inaugurò la serie delle più serie dispute. E nel mio rapporto del 2 aprile, n. 9, resi edotto il Ministro conte Colli delle varie e laboriose conferenze che si erano svolte fra me e gli Abissini.

Nello stesso rapporto, affermavo dignitosa e doverosa resistenza contro le pretese e le prepotenze degli Abissini, contrarie non soltanto al diritto dei nostri sudditi, ma alla stessa convenzione del 16 maggio 1908, sollecitavo un energico intervento presso il Governo etiopico a fine di ottenere o un diverso contegno da parte di quei delegati, o addirittura, l'immediata loro sostituzione con altri meno subdoli e meno capziosi.

Tuttavia fino a quel momento gli iniziati lavori topografici non avevano subito arresti o ritardi, ad onta delle discussioni sollevate e provocate, con altri e ben chiari fini, dai delegati etiopici; i quali appunto sempre allo scopo di far perdere tempo e pazienza, cominciarono a sostenere l'impossibilità di proseguire qualunque lavoro topografico, senza aver prima interrogato tutti i capi Di-Godia, già chiamati e con impazienza attesi. Nè ci fu verso di convincere quei testardi che, almeno per i lavori geodetici preparatori, cui allora si attendeva, la presenza dei capi era affatto inutile. Si opposero in modo così reciso che io fui costretto a compilare il seguente telegramma:

« Legazione Italiana — Addis Abeba.

« Dolo 11 aprile — dopo difficoltà riferite 2 corrente capi abissini impediscono ora proseguimento lavori. Attendiamo istruzioni.

CITERNI »

Seguì una settimana di assoluta inoperosità. Poi i capi abissini, sentendo tutto il peso di quella inazione gravava sulle loro spalle meglio che sulle loro coscienze, sotto la forma precisa e impressionante delle responsabilità, vennero a più miti consigli: convennero doversi unicamente ad essi attribuire la colpa dell'interruzione dei lavori ed assicurano che, quindi innanzi, avrebbero consentito il rilievo della zona anche senza attendere i capi del paese inutilmente cercati.

Ma, dal 20 al 26 aprile, mentre si attende ad ultimare la triangolazione geodetica, ecco, ricominciano le discussioni; questa volta coll'intervento dei capi d'ambo le parti.

Con l'arma infallibile dei dati precisi, i nostri capi Rahanuin, consci e sicuri dei loro diritti, chiaramente mostrando nelle loro dichiarazioni la più schietta lealtà e neppur l'ombra di un suggerimento o di una istigazione, sostengono, con bella fermezza, che i Di-Godia non ebbero mai territorio proprio; che, a prezzo di un canone, ottennero soltanto la concessione di stabilirsi nel paese Rahanuin; che il loro confine giunge, anche adesso, fino agli Arussi, che la cabila dei Rahanuin Camisle, abitante a Dimtù, Elcaderà ed Ilmadò sta infatti a provare solennemente i diritti di lor gente; che tutto ciò son pronti a giurare sulla fede del Corano.

D'altra parte il supremo capo dei Di-Godia, tanto invocato e tanto atteso, tutto esitazioni e tutto dubbiezze, dopo aver pregato d'incolpare la sua tenerissima età se gli accadesse di mostrare una non soverchia conoscenza dei suoi incerti domini, finì col ripetere, in eco fedelissima, tutto il sermoncino appreso dalle pure labbra del Fitaaurari Daditarré e dagli occhi ingenui di Ato Sartould : che cioè, il confine del suo territorio cominciava ad Elascit, sul Ganale, e correva verso est, toccando le località di Maddo, Sobanalle, Del Moro, Moiale, Rebdua.....

Interruppi, d'un tratto, questa fantasiosa enumerazione, con un perentorio invito di giuramento sul libro del Corano. Lo vidi sorpreso e tremante. Ma i capi abissini non gli dettero nemmeno il tempo di raccogliere tutte le forze della sua viltà ; chè, ad una voce, conclamarono l'iniquità della mia proposta ; e gridarono che non si potevano obbligare i capi al giuramento ; che nessun ordine in proposito era stato emanato ; e che se i capi Rahanuin avessero dato, dietro mio invito, il disastroso esempio del giuramento, essi avrebbero abbandonato la seduta in segno di altissima protesta.

Il deplorabile incidente aveva già provato quali opinioni avessero gli Abissini intorno alla verità. Non insistetti. Manifestai però il desiderio d'interrogare altri capi e notabilità Di-Godia. Evidentemente, i delegati etiopici non potevano non rifiutarsi di seguire questa nuova via, che pur forniva ad essi il modo di poter vantare una certa attitudine per il trionfo della verità.

Intanto, quei perfettissimi delegati etiopici non cessavano di farmi intendere, talvolta anche con modi corretti, che essi pretendevano di far passare la linea di frontiera e, per conseguenza di eseguire il rilievo soltanto lungo il fantastico ordine di località recitate dal capo dei Di-Godia e suggerito da essi medesimi.

D'altra parte credetti doveroso di sostenere non senza fermezza il buon diritto dei Rahanuin. E poichè di fronte al non lieve divario tra la linea di frontiera, voluta dagli Abissini, e quella desiderata da noi e dai nostri, la zona di rilievo avrebbe assunto una ampiezza che non era certo nelle vedute dei due Governi, e poichè si sarebbero per tal modo compromessi i medesimi capisaldi della Convenzione, proposi che ognuna delle parti ne riferisse al rispettivo Governo, e che, nell'attesa, si procedesse senz'altro al rilievo della zona fra Dolo ed il monte Correi, avendo per unica base la precisa indicazione contenuta nell'art. 1° della Convenzione.

Non senza essere preceduto dalle prolisse discussioni ormai di rito, le mie proposte furono accettate. Io inviai alla regia Legazione il mio rapporto n. 13, e dal 26 aprile al 14 maggio venne completato il rilievo fino al monte Correi.

Il 19 maggio giunsero col corriere da Addis Abeba le istruzioni del conte Colli. Anche gli Abissini ricevettero la loro corrispondenza.

Convocai allora i delegati etiopici, i quali da principio ammisero di avere ricevuto dal loro Governo nuove istruzioni circa la libertà di eseguire il rilievo e l'accertamento territoriale delle popolazioni limitrofe, ma poi, a traverso una serie di strani e ingiustificati cavilli, tornarono a manifestare il loro provocante contegno. Si pretese da me perfino una dichiarazione scritta per garantire che i segnali trigonometrici nulla avevano che vedere coi limiti di frontiera.

Per dare una nuova prova dei miei leali intendimenti, non ebbi difficoltà a rilasciare il richiesto documento, lusingandomi che almeno potesse giovare a condurre quelle corte mentalità sulla via della giustizia e della logica.

Ed a conclusione del convegno formulai la linea di condotta nell'ulteriore svolgimento dei lavori.... « *accertamento dei limiti dei Rahanuin e dei Di-Godia in base a tutte le informazioni e a tutte le dichiarazioni che sarebbe stato possibile*

racogliere pur continuando sulla direzione generale Dolo-Est come ce ne faceva obbligo la Convenzione stipulata e gli ordini ricevuti ».

I delegati etiopici però non trascurarono ogni sorta di zelo per moltiplicare le difficoltà. Così mi esprimevo in un rapporto al conte Colli :

« Ho la coscienza di avere ispirato ogni mio atto agli ordini ricevuti, e mi sento, non ostante tutto, e non ostante siano state messe a ben dura prova la mia pazienza e la mia calma, la forza di continuare la missione affidatami ; ma sarebbe indispensabile che avesse termine questo increscioso e non desiderato stato di cose, che ho ancora fede possa aver termine col valido e pronto intervento della Signoria Vostra ».

Il 6 giugno mi pervennero le istruzioni del conte Colli, del 18 maggio, così concepite :

« La Signoria Vostra vorrà attenersi alle istruzioni generali che le ho precedentemente impartite e non vorrà nemmeno scostarsi dal sistema conciliativo e paziente fin qui usato nei rapporti coi delegati etiopici, ma farà ad essi ben intendere che Ella ha ordine esplicito e tassativo di proseguire d'ora innanzi senza indugio e senza ritardi nei lavori di rilievo della linea di frontiera già iniziati da Dolo ai monti Correi con o senza il concorso dei delegati suddetti, in una direzione costante verso oriente, fino a rintracciare il confine territoriale tra le tribù dei Rahanuin e quella degli Afgab, che seguirà in appresso fin che perdura la condizione essenziale dell'assoluta sicurezza della Missione ».

Mi affrettai a comunicare questi ordini ai delegati etiopici i quali mi risposero :

« Era in precedenza stabilito che le due Missioni lavorassero insieme ? Ora se voi Italiani volete andare a lavorare da soli presentateci un ordine scritto dal Governo etiopico. Altrimenti noi abbiamo l'obbligo d'impedire che il rilievo sia fatto dalla sola Missione italiana ».

Ad evitare spiacevoli incidenti sospesi la progettata partenza e riferii ogni cosa alla regia Legazione giustificando la mia condotta con rapporto in data 27 luglio :

« Ho letto con la dovuta attenzione il rapporto inviato dalla Signoria Vostra a Sua Eccellenza il Ministro degli affari esteri e mi preme di chiarire le ragioni che mi decisero a non seguire da solo il rilievo della frontiera.

« A ciò sono indotto, non tanto per giustificare la mia condotta, che Vostra Signoria ha a priori giudicata benevolmente, quanto per meglio spiegare le difficoltà che io vorrei non sorgessero qualora la Missione si decidesse a partire da sola.

Quando Vostra Signoria mi comunicò l'ordine di proseguire i lavori, con o senza i delegati etiopici, aggiungeva pure di attenermi alle istruzioni generali precedentemente impartitemi e di non scostarmi dal sistema conciliativo e paziente fino allora da me usato nei rapporti coi delegati abissini.

Se, dopo la risposta avuta da questi in proposito, e successivamente riferita nel mio telegramma del 9 giugno e nel mio rapporto n. 19, fossi senz'altro partito, come avevo deciso, non mi sarei strettamente attenuto alle istruzioni ed avrei forse fatto il giuoco di questi delegati etiopici che solo attendevano un pretesto per troncare le relazioni e tornarsene ad Addis Abeba lasciando qui i soldati per impedirmi di mettere i segnali e di lavorare.

A Vostra Signoria ho pur riferito con insistenza il contegno provocante ed irragionevole di questa gente anche quando erano evidenti le nostre leali intenzioni, a parer mio avrei perciò dimostrata assai poca avvedutezza nel non prevedere rapresaglie addirittura il giorno che avessi voluto operare senza l'intervento ed il controllo ufficiale degli Abissini.

Di fronte quindi alle certe provocazioni, come quella di vedermi abbattere, prima ancora che potessero servire, i segnali trigonometrici — che tante discussioni e difficoltà avevano sollevato anche quando le due Missioni lavoravano insieme — di fronte alle solite intimidazioni Ba Menelich altro non mi sarebbe rimasto da fare : o sospendere definitivamente i lavori e dare ordini alla Missione di rimpatriare, o rispondere alle provocazioni fino ad usare le armi.

Escludendo senz'altro la seconda ipotesi, a me sembrò opportuno e conveniente non provocare allora il richiamo della Missione e di ricorrere nuovamente al valido intervento di Vostra Signoria, giacchè a mio modesto avviso, data la situazione mi pareva meno oneroso moralmente e materialmente prolungare la sospensione dei lavori alla definitiva rottura delle trattative ».

Il 29 giugno un telegramma del conte Colli in data 9 giugno, mi comunicava la decisione presa dal Governo etiopico circa l'immediata sostituzione dei suoi delegati. Un secondo telegramma del 10, confermando tale notizia, aggiungeva che ai nuovi delegati erano stati impartiti ordini precisi e chiari, in presenza dello stesso conte Colli. E difatti, con la nota del 13 giugno, il Ministro d'Italia in Addis Abeba a complemento di quanto ho dianzi riferito scriveva :

« Il Governo etiopico dopo vivaci discussioni mi ha oggi stesso ufficialmente comunicato che, accogliendo la mia proposta e la mia protesta, ha deciso d'inviare immediatamente per mezzo di Cagnasmacc Cassa e di Cagnasmacc Semunegus ordine formale al degiac Nado di recarsi personalmente a Dolo ».

Il 16 agosto, a Goriale, i lavori di rilievo venivano ripresi.

Dovetti presto accorgermi però che nonostante i miei sforzi per superare ostacoli, non si era abbandonato il sistema di ritardare, se non impedire ad ogni costo e con ogni mezzo, qualsiasi positivo risultato.

Per un malaugurato ritardo a presentarsi dei capi Rahanuin della tribù Adama e Lubai, dopo Uascen venivo ad essere senza guide. Nè ero in condizione di sapere quando avrei potuto disporre di persone fidate e pratiche dei paesi da attraversare.

Il fatto però non mi preoccupava, perchè sapevo che gli Abissini avevano molte guide e dato quindi l'accordo avremmo potuto andare innanzi ugualmente.

Ma i delegati etiopici colla scusa che desideravano comunicarmi essere finito ad Uascen il territorio dei Di-Godia, mi fecero capire che non potevo fare assegnamento sulle guide degli amhara.

Mi rivolsi allora al Degiac Nado il quale mi disse che egli desiderava accompagnarli, ma per la faccenda delle guide non poteva prendere alcuna decisione senza aver prima discusso la cosa in una riunione, che fu indetta per la sera.

In questa riunione dissi che dovendo andare insieme in territorio sconosciuto ove avevamo d'aspettarci insidie di tutti i generi e dove l'avanzata sarebbe stata pure difficile per le condizioni di acqua, sembrava a me opportuno come mi avevano in certo qual modo promesso prima, che ci mettessimo d'accordo sull'itinerario da percorrere, sulle tappe da fare, ecc. ; che insomma avessimo d'accordo preso tutte le misure per assicurare l'avanzata ; misure che non avevamo mai dimenticato di prendere quando le due Missioni si erano trovate a marciare insieme anche discendendo il Mana ed il Ganale ove non vi erano preoccupazioni di sorta.

Gli Etiopici dopo aver al solito divagato e ripetuto più di una volta i soliti inconcludenti discorsi, finirono per dire che se non si doveva andare innanzi secondo la convenzione avremmo dovuto rimetterci al capo del paese ; il quale senza bisogno di stabilire programma ci avrebbe guidato lungo la

frontiera. Se poi desideravo andare avanti come pareva a me, gli Abissini, mi avrebbero seguito passivamente, lasciando a me tutta la responsabilità delle eventuali conseguenze.

Inutilmente feci osservare che queste dichiarazioni non erano certo ispirate a sentimenti di amicizia e lealtà, che non mi sembrava prudente rimettersi completamente alle vaghe indicazioni del loro capo e seguire questo alla cieca ; che invece sarebbe stato logico ed opportuno fare prima un programma, come avevo fatto io.

Il Degiac Nado non intervenne affatto nella discussione, generando in me il convincimento che non avrei ormai più potuto contare sul suo aiuto.

Il seguire le indicazioni dei soli capi abissini senza il controllo dei nostri sudditi, oltre ad avere le conseguenze materiali alle quali ho accennato non avrebbe dato garanzia di attendibilità e pregiudicato forse la definitiva sistemazione della frontiera.

Sapevo pure di non poter fare sicuro affidamento sulla fedeltà dei capi Rahanuin di Adama e Luhai che confermavano le informazioni avute su di essi dal Commissariato di Lugh col non presentarsi, nonostante li avessi invitati da tempo anche per lettera.

In tale situazione certo di avere ormai rilevato la parte principale della frontiera, ed avere assunto attendibili e precise indicazioni sul resto che rimaneva da rilevare, persuaso che sarei andato avanti ancora per poco perchè stavamo per arrivare alla fine del territorio del Degiac ; convintissimo quindi di non potere ottenere di arrivare fino allo Scebeli decisi di fare almeno le due marce che ancora potevo compiere senza indicazioni.

Infatti andai ad Ato e Hassan Sied e tornai ad Iet.

Ad Ato i delegati e capi abissini vollero ancora conferire per dirmi che proprio allora avevano ricevuto dal loro Governo l'ordine di arrestare i lavori ai confini del territorio di Degiac Nado che ancora si estendeva di una marcia appena.

Penso che le ragioni di sicurezza addotte dal Governo etiopico in favore della sospensione dei lavori, assai prima di arrivare all'Uebi Scebeli, fossero un semplice pretesto. Secondo il mio avviso, più volte manifestato nei miei rapporti, i delegati etiopici non desiderando affatto di venire ad una concreta e definitiva soluzione della frontiera, e vedendo, d'altra parte che io avevo ormai avviato i lavori secondo giustizia e secondo la convenzione 16 maggio 1908, cercavano tutte le scappatoie. Ma non riuscirono interamente nel loro scopo, giacchè, nel tempo che ci fu possibile lavorare, io potei conseguire il rilievo regolare della parte di frontiera più importante ed avere sul rimanente quanto occorreva per potersi in seguito discutere e definire tutto il confine fino allo Scebeli.

Roma, febbraio 1912.

Il Capo della Missione

CARLO CITERNI

UNO DEI CANTI CONTRO GLI ITALIANI
IN OCCASIONE DELLA GUERRA LIBICA

*All of you hear me ! Tuhammevans and Christians !
The Bishop and the monk ; the samunannà and Dabtarà !
The war conspiracy that happened this year ;
The difficulties and troubles that the Turk experienced ;
From the great sea to the Red sea ;
The coming in ships ; in ranks of battle ;
began to burn with cannon fire ;
That they may take his country and plant their flag.
How marvellous is this disgrace ! it causes strange fear.
Now one must be careful before the eagle arrives ;
Who matches and takes away the bread of honour.
He does not pardon the aged or pity the children.
He is Herod's brother and Pilate's regiment,
When he comes, it is the bitterness of the bile.
They say he never gives a buried place.
If you indeed do not believe me, look at Asmara !
If today we be in agreement, none of us being proud,
Like David has told us in the psalms on his harp !
Counsel is beautiful to him who acts upon it.
He who accepts it fears no one.
He will be like Japan strong in everything.*

BLATTA GABRE EGZIABHER
(fuoruscito dalla Colonia Eritrea)

Estratto dal libro di : Major J. I. Eadie, D. S. O. — An Amkaric Reader —
Cambridge 1935.

DOCUMENTO N. 3.

AGGRESSIONE ALLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA

1916

« The Italian Legation was twice attacked by robbers, and on the second occasion, the Minister, Count Colli, narrowly escaped with his life. He was reading in bed late at night when he heard a shot under his window. He went to look out and saw two men there. He asked what they were doing, and in reply they fired at him, missing him by a miracle. The Count ran round to the front door, where another man was lying in wait, shot at him through the door, but also missed. A free fight then took place in the grounds, but unfortunately, in the darkness and confusion, all the would-be-murderers made good their escape ».

(Estratto dal libro di Sir Arnold Hodson, Console britannico per l'Etiopia Meridionale : *Seven years in Southern Abyssinia*, London, 1927, pag. 85).

R. LEGAZIONE D'ITALIA IN ETIOPIA

RAPPORTO DEL R. INCARICATO D'AFFARI IN ETIOPIA
(CIRCA LA CAMPAGNA DEL RAS TAFARI
CONTRO IL LIGG IASU NEL 1920-21)

Addis Abeba, 25 luglio 1921.

.....
1. *Tezcar di Menelik*. — Menelik morì il 13 dicembre 1913. Nè Ligg Iasu, nel tempo in cui fu al potere, nè l'imperatrice, dalla sua assunzione al trono in qua, avevano soddisfatto all'obbligo del *tezcar* del defunto, richiesto dalle costumanze locali. Fu poi determinato l'anno scorso, ritenendosi propizie le circostanze. Ebbe inizio il 29 gennaio di quest'anno e si protrasse per buona parte di febbraio con un seguito di grandiosi banchetti al clero, ai poveri, ai soldati, ecc., a taluno dei quali furono invitate, come di consueto, le Legazioni e la cittadinanza. Superfluo enumerare le migliaia di bovini uccisi, le quantità di granaglie e di bevande consumate nel succedersi dei banchetti a ognuno dei quali convenivano migliaia e migliaia di persone. Si vuole che la spesa complessiva sostenuta parte dal tesoro imperiale e parte dai singoli capi, non fosse lontana dal mezzo milione di talleri.

La commemorazione riuscì grandiosa e fu solenne affermazione della tradizione di Menelik; fu manifestazione di unione e di potenza scioana nel campo morale come, poco dopo, la spedizione a Dessiè lo fu nel campo militare e la prima ha, credo, non poco contribuito a facilitare la seconda.

Il *tezcar* di Menelik fu fatto, oltre che in Addis Abeba, a Dessiè, a Gondar, a Macallè ed in altre località principali lo stesso giorno 29 gennaio.

Il Ras Seium, sollecitato a venire ad Addis Abeba in tempo per partecipare al *tezcar* non si mosse da Macallè, ma contribuì alle spese con l'offerta ragguardevole di diecimila talleri.

Nel periodo del *tezcar* in Addis Abeba, tra il 25 gennaio ed il 2 febbraio, ebbe luogo una visita, in forma privata, dal Governatore di Gibuti, sig. Lauret, al Governo etiopico.

2. *Fuga ed uccisione del Degiac Cassa Seium*. — I precedenti di questo giovane irrequieto figlio del Ras Seium sono noti. Cominciò a far parlare di sè nell'estate del 1917, mentre il padre era in Addis Abeba; domò la ribellione del cugino, Degiac Hailemariam Gazbai, che fece prigioniero in combattimento (Faras Mai, 9 agosto). Sulla fine di quello stesso anno, mentre il padre non trovava la via di ripartire da Addis Abeba, invase il Tembien cacciandone lo zio, Degiac Ghirmai, e si insediò a Macallé cacciandone il Degiac Teccà, rappresen-

tante del Ras. Contemporaneamente Ligg Iasu dal fondo della Dancalia dove si teneva nascosto, si avvicinò al Tigrè, portandosi negli Azebò Galla, e corsero insistenti voci di intese fra i due. Tutto ciò fece decidere il Governo etiopico a rimandare in fretta il Ras Seium in Tigrè. Seguì un'alternativa di sottomissioni e di ribellioni sino a che nel settembre del 1919 riuscì al Seium di prendere, non senza difficoltà, il figlio, e dopo di averlo fatto pubblicamente fustigare, lo mandò incatenato ad Addis Abeba.

Per spiegare questo provvedimento del Seium, non necessario e non richiesto dal Governo, bisogna ricordare che quando era in Addis Abeba, fra lui ed il Ras Tafari eransi stabilite relazioni di amicizia ed erasi anche convenuto di unire in matrimonio il Degiac Cassa con una figlia del Tafari. Una buona intesa fra i due Ras era allora conveniente ad entrambi: al Tafari rafforzava la posizione di fronte ai Capi scioani ed al Seium dava stabilità nel Tigrè; e questa intesa, basata sulla convenienza di entrambi, sarebbe forse ancora oggi se, a guastare le cose, non fosse intervenuta la comparsa di Ligg Iasu in Tigrè, sulla fine del 1919.

E' probabile che, consegnando il figlio al Governo etiopico — si noti che già cominciava la quistione Lig Iasu — Ras Seium, oltre che prova di fedeltà, volesse anche dar modo a Ras Tafari di riprendere le fila del divisato matrimonio e forse aspettavasi che il Tafari, ricevuto il giovinetto prigioniero, lo rimettesse in libertà e, fatto il matrimonio, lo rimandasse con doni ed onori in Tigrè. Se non che il Degiac Cassa giunto in Addis Abeba (11 gennaio 1920) vi fu trattenuto in arresto, malgrado la buona impressione prodotta sull'imperatrice, e fu dato a guardare dapprima a Degiac Burrù che lo trattò assai duramente, poi a Degiac Ghietacciò, la cui moglie, uoizerò Romane Uork, è figlia di Ras Mangascià e perciò zia del Cassa.

In casa del Ghietacciò il prigioniero era ben trattato e godeva anche di una certa libertà, ma a più di un anno di distanza non si parlava ancora di liberazione, mentre si parlava di spedizione contro il Tigrè. Passato anche il *tezcar* di Menelich, 29 gennaio, nel quale il Degiac aveva un'ultima speranza, pensò di liberarsi da sè e fatto in segreto approntare quadrupedi ed armi la sera del 9 febbraio fuggì dall'abitazione del Ghietacciò. Disgraziatamente il suo uomo di fiducia, tale Fitaaurari Belai, che doveva fargli trovare quadrupedi ed armi, mancò all'appuntamento ed il Degiac, presso che solo e non più uso a camminare a piedi, dopo di avere errato qualche giorno intorno ad Addis Abeba, prese la via del Goggiam, ma fu fermato ed ucciso da paesani galla verso Adavergà, una quarantina di chilometri a nord-ovest di Addis Abeba, il 14 febbraio.

La sua morte fu certamente una perdita grave per il Tigrè e per Ras Seium. Quantunque non ancora ventenne, era però un carattere forte che sentiva altamente di sè e della sua discendenza da Re Giovanni. Intelligente, energico, era temuto ed aveva molti partigiani in Tigrè: se fosse vissuto non avrebbe mancato di rappresentare una parte importante nel dualismo fra Scioa e Tigrè. La sua morte va contata tra i fattori che hanno portato alla situazione odierna, perchè è certo che se fosse riuscito a riguadagnare sano e salvo il Tigrè, nè la spedizione scioana avrebbe avuto così pronto e completo successo nè il Ras Seium si sarebbe affrettato a presentarsi a Dessiè.

3. *Razzia di Uoggerat e di Azebò in territorio Uollo.* — Nella prima quindicina di marzo numerosi paesani armati, prevalentemente del Uoggerat e dell'Azebò Galla, ai quali però si aggregarono paesani di un po' tutte le regioni vicine, Erdertà, Chelté Aulalò, Eddà Maconni, Bora, Seloà, Uoflà Ascianghè, si spinsero a razzare le tribù dancale a sud del Millè, dipendenti da Dessiè.

Erano più migliaia, comandati da notabili ed ordinati militarmente come se si trattasse di una spedizione regolare. Razziarono dapprima le tribù della vallata del Gheuis che, oltre a perdere numeroso bestiame, ebbero 340 morti. Si inoltrarono poi nella valle del Cirattà e là si scontrarono, fine marzo, con le forze mandate dal Ras Chebbedè: un cinquecento armati comandati da tale fitaurari Faris. Questi furono duramente battuti: ebbero duecento morti ed i rimanenti, fatti prigionieri, disarmati.

I razziatori se ne ritornarono quindi in Tigrè.

La notizia produsse grande impressione in Addis Abeba dove si pensò che una spedizione così numerosa non avrebbe potuto formarsi nè partire senza che i due Ras, Seium e Gugsà, ai cui territori i razziatori appartenevano, ne fossero, per lo meno, a conoscenza.

Era giusto il tempo che si credeva dal Governo etiopico ad un'intesa fra i due Ras: la grossa razzia parve un segno del loro mal animo ed il Governo ne trasse ragione per affrettare la spedizione a Dessiè.

4. *La spedizione a Dessiè.* — Fu determinata alla fine dello scorso anno, ma rimandata a dopo il tezcar di Menelich. Veramente, di una spedizione a Dessiè si era parlato sin dalla fine del 1919 appena affacciatasi la questione Ligg Iasu in Tigrè e si continuò a parlarne per tutto l'anno dopo senza che se ne facesse mai nulla. Ma, definitivamente, la spedizione non fu decisa che sul principiare di aprile del corrente anno, quando parve al Governo etiopico che un ulteriore indugio a troncare le due questioni di Ligg Iasu e Ras Seium poteva portare serie conseguenze.

I precedenti di queste due questioni: la comparsa di Ligg Iasu in Tigrè fra l'ottobre ed il novembre 1919, la sua offerta di conciliazione patrocinata da Ras Seium, l'imbarazzo del Governo etiopico e le vane trattative per l'ottenere dal Seium la consegna di Ligg Iasu, il risveglio della popolarità di quest'ultimo ed i complotti in suo favore scoperti in Addis Abeba che portarono all'arresto di personaggi importanti; infine l'ordine dato in maggio e ripetuto in novembre (1920) a Ras Seium di presentarsi in Addis Abeba, cui tenne dietro (12 dicembre) la fuga di Ligg Iasu da Macallè, sono noti.

Sul finire 1920, la situazione era che Ligg Iasu era scomparso, ma il Governo etiopico lo credeva nascosto presso Ras Seium; questi, chiamato ad Addis Abeba, aveva risposto con le solite assicurazioni, ma senza muoversi da Macallè, ed era pendente la questione del passaggio di lui attraverso l'Eritrea.

Sino allora il Governo etiopico erasi studiato di mostrarsi conciliante verso il Ras Seium, evitando le minacce, procurando anzi di ispirargli fiducia; al quale scopo erano evidentemente intese le speciali concessioni del comando diretto dell'Agamè e del Cheltè Aulalò (di cui prima aveva solo il « quoracinet »), l'onorificenza del gran cordone dell'Ordine di Salomone che è la omassima in Etiopia, ed il dono di una mitragliatrice, cose tutte portategli in maggio da Degiac Teccà, suo capo di fiducia, reduce dallo Scioa dove aveva accompagnato Degiac Cassa.

Con tutto ciò nella schermaglia diplomatica col Ras Seium, il Governo può dirsi fosse rimasto soccombente, perchè dopo un anno di trattative non era riuscito ad ottenere nè la consegna di Ligg Iasu, nè la presentazione del Seium. Ma, come V. S. notava nel suo promemoria del 20 dicembre, mentre Ras Seium — se mai aveva pensato di valersi di Ligg Iasu per le proprie rivendicazioni dinastiche — aveva mancato il momento buono, il Governo etiopico a mano a mano che perdeva speranze in un ravvedimento del Ras Seium si preparava a mutare atteggiamento ed a impiegare, occorrendo, la forza. Sono in relazione

a questa preparazione i provvedimenti di rimandare in Asmara il Console fitaurari Nesibù (novembre 1920) col mandato segreto di agire sui Capi tigrini per la eventualità di operazioni di guerra, e l'invio fatto poco dopo (dicembre 1920) di speciali missioni con lo stesso scopo nel Goggiam, a Gondar ed a Mai Ceu. In questo ultimo posto, presso il Ras Gugsa Areià, fu mandato tale Lig Desta Damton, persona di fiducia di Ras Tafari.

L'azione del Console etiopico da Asmara si svolse subito attivissima, intesa da un lato a spingere Ras Seium a partire, e da un altro a subornare i Capi tigrini per isolare il Ras nel caso di aperta ribellione.

La quistione del passaggio del Ras attraverso l'Eritrea, sulla quale erasi dapprima opposto un rifiuto, fu poi risolta affermativamente. Non tralasciai però di adoperarmi, in relazione ai desiderata del Governo dell'Eritrea, nel senso di sollecitare bensì il Ras Seium a partire — ciò essendo conforme al nostro interesse di evitare perturbazioni in Tigrè — ma per la via interna che del resto, data la mentalità le abitudini e le esigenze di un Capo etiopico arrestato come il Seium, è assai più conveniente che non quella per mare.

Ma l'azione troppo spinta del Console che giunse a far giurare contro Ras Seium sin lo stesso fratello del Seium, Degiac Ghirmai, e non ebbe ritegno di chiamare apertamente ad Asmara sottocapi di Degiac Tedla e di Scium Agamè Cassa, entrambi notoriamente nemici del Seium, non poteva sfuggire a questo ultimo e ben lungi dall'incoraggiarlo a partire lo riconfermava nelle dubbiezze e nei timori che lo ritenevano a Macallè.

Il 29 gennaio, lo stesso giorno che in Addis Abeba ed altrove si celebrava il *tezcar* di Menelik, Ligg Iasu è arrestato nel convento di Cabzià (Seloà) dal Ras Gugsa, forse costrettovi dal Lig Desta Damtou, e condotto a Mai Ceu.

La notizia, festeggiata in Addis Abeba con salve di artiglieria, produce però nel Governo etiopico — che credeva Ligg Iasu nascosto presso Ras Seium — sorpresa ed imbarazzo. Lunghi conciliaboli e discussioni sui provvedimenti da prendersi minacciano di scindere il Governo in opposti campi. Ras Tafari vuole Ligg Iasu ad Harrar. L'imperatrice rifiuta e sono con lei gli Scioani. Questo dissenso trapela fuori del *ghebbi'* e fa credere ed alimenta la generale credenza che l'Imperatrice parteggi addirittura per Ligg Iasu contro Ras Tafari. Di ciò si parlava liberamente per tutta Addis Abeba e riusciva impressionante l'impopolarità del Tafari a confronto della generale simpatia per Ligg Iasu.

Prevalse il volere dell'Imperatrice e Ras Gugsa ebbe ordine di condurre allo Scioa il prigioniero.

Contemporaneamente, dubitandosi che il passaggio dell'ex-sovrano per lo Jeggiù ed il Uollo non desse luogo a movimenti di quelle popolazioni in suo favore, ed in vista di operazioni verso nord se l'atteggiamento del Ras Seium lo avesse richiesto, vengono date disposizioni per concentrare truppe allo Scioa. Il 18 febbraio sono chiamati gli armati dell'Harrar che rappresentano la base della forza militare propria del Ras Tafari, e, su per giù nello stesso tempo, Degiac Hailesellassé Capo di Baliè, i due Degiac Maonnen del Uolleggà, Degiac Beienè del Uolamo, Degiac Uossenè di Cullò, Degiac Balcià di Sidamo. Tenuto conto che già erano in Addis Abeba Fitaurari Habteghiorghis, Ras Cassa, Degiac Ghietacciò, Degiac Scibescei, Degiac Gabresellassé ed altri, il totale delle forze che si venivano così approntando poteva già valutarsi superiore ai cinquantamila armati.

Ras Hailù del Goggiam ebbe pure ordine di radunare le sue truppe e di tenersi pronto.

Sin quì il Governo etiopico credeva di dover dupitare soltanto del Ras Seium, ma ora anche Ras Gugsa si fa incerto e tentennante. All'ordine di con-

durre Ligg Iasu allo Scioa risponde prima con pretesti poi propone di relegare Ligg Iasu su un'amba del Tigrè; infine promette di partire a metà marzo, ma proprio allora cade gravemente infermo e a tutta prima la malattia è creduta in Addis Abeba un pretesto. Gli si ordina allora di consegnare Ligg Iasu al Degiac Habtemariam, Capo del vicino Ieggiù: per un pezzo nulla risponde poi, ma assai tardi, fa sapere che preferisce accompagnare egli stesso Ligg Iasu allo Scioa.

Pervengono intanto al Governo voci insistenti di intese fra Ras Seium e Ras Gugsu in favore di Ligg Iasu.

Alla fine di marzo la situazione è preoccupante: ritenuto ribelle Ras Seium, d'accordo con lui Ras Gugsu: dubbia perciò la consegna di Ligg Iasu; si sussurra anche di relazioni fra Ras Seium e taluno dei capi a sud del Tacazzè; malfide le popolazioni del nord; infine la grossa razzia fatta in quel tempo nel territorio Uollo faceva ritenere che i due Capi tigrini avessero l'appoggio delle forti popolazioni alle quali appartenevano i razziatori. Situazione pericolosa. Una ulteriore tolleranza o indecisione da parte del Governo etiopico avrebbe potuto portare serie conseguenze, favorendo a Ras Seium quel colpo ardito che fatto ora, quantunque già tardi, avrebbe tuttavia potuto provocare rivolgimenti.

Fu allora decisa la spedizione e con bando del 3 aprile, ordinata la partenza per il S. Michele (20 aprile). Contemporaneamente il Governo etiopico mandava a Macallè il suo Console di Asmara per agire su Ras Seium e staccarlo dal Ras Gugsu, per isolare quest'ultimo contro cui più si appuntava allora il risentimento dello stesso Governo.

La spedizione non doveva avere da principio che carattere dimostrativo. Si era perciò pensato di fare un largo schieramento di forze da Ancober al Nilo azzurro, mentre Ras Tafari si sarebbe portato a Dessiè: si sarebbe visto poi il da farsi se l'atteggiamento di Ras Gugsu e di Ras Seium avesse richiesto operazioni a fondo.

Ras Hailù con le truppe del Goggiam ebbe ordine di partire subito e partì effettivamente il 5 aprile per il Borenà dove giunse verso la metà del mese. E' importante notare che il muovere prima il Capo del Goggiam, mentre Ras Gugsu Olié e gli altri più a nord erano lasciati ai loro paesi, non era senza una speciale ragione. Goggiam e Tigrè sono in situazione molto analoga di fronte allo Scioa e ciò porta Ras Seium e Ras Hailù ad intendersi; infatti ogni qualvolta l'atteggiamento del Seium dà luogo a sospetti si sente la voce che l'altro è d'accordo. Questa voce è appunto corsa anche questa volta; importava al Governo etiopico chiarire le intenzioni di Ras Hailù e da ciò l'ordine di muovere per il primo. Se Ras Hailù avesse tentennato, il Governo etiopico avrebbe visto chiaro e provveduto; se invece, come avvenne, avesse ubbidito prontamente veniva manifestamente a cadere per Ras Seium ogni speranza di appoggio da quella parte.

Giungono intanto e si concentrano nei dintorni della capitale le truppe chiamate dalle varie provincie. Quelle di Harrar sono a Cieffiè-Densà (circa 45 km. a or. di Addis Abeba) sin dal marzo; il contingente di Baliè col Degiac Hailesellasé è ad Ambissa il 7 aprile e poco dopo giungono Uolamo, Cullo, Ualleggà, ecc. Lo spirito dei soldati è tutt'altro che buono. Negli accampamenti si parla contro la spedizione. E' innegabile il favore che Ligg Iasu gode ancora fra i soldati. Tuttavia nessun incidente notevole ed il grosso delle truppe è fatto partire per le diverse vie che da Addis Abeba adducono al nord, fra il 13 ed il 18 aprile. Sono innanzi Degiac Hailesellasé, Degiac Ghietacciò, Degiac Uachiè, Degiac Mammò: costoro alla fine di aprile sono nei pressi di Ghiscè, a oriente di Uorreilù. Seguono Ras Cassa, Degiac Beienè, Degiac Uossenìè. Ras Tafari

che avrebbe dovuto partire verso il 20 col Fitaurari Habteghiorghis ed il Degiac Gabresellasé, rimanda la partenza.

Nel frattempo (metà aprile) Ras Gugsà, riavutosi mercè le cure di un medico mandatogli dall'Eritrea — previo accordo col Governo etiopico — assicura che partirà egli stesso con Ligg Iasu non appena in grado di mettersi in viaggio, e più tardi, a nuove pressioni che assumono forma di *ultimatum* promette di partire il 5 maggio.

Viene allora disposto che i Capi che sono più innanzi, Degiac Ghietacciò, Degiac Hailesellasé, Degiac Uachiè, Degiac Mammò, con le loro truppe, proseguano rapidamente per il nord per incontrare Ras Gugsà e Ligg Iasu al confine nord del Ieggiù e scortarli a Dessiè e tutto il primitivo disegno di schieramento della spedizione viene modificato portandosi tutte le forze a Dessiè.

Il 3 maggio parte Ras Tafari col Fitaurari Habteghiorghis ed il Degiac Gabresellasé per la via Dobà-Uorreilù. Nella partecipazione ufficiale diretta dal Governo etiopico alle Legazioni è detto che Ras Tafari si reca a Dessiè per pochi giorni. In cammino si uniscono a lui le truppe di Harrar (meno quella parte che è innanzi col Degiac Uachiè), il 16 è a Uorreilù e di là prosegue il 18 per Dessiè. Ma sin dal giorno 6 Ras Gugsà è partito da Mai Ceu, con Ligg Iasu, per la via di Cobbò ; l'undici si è incontrato coi Capi scioani al torrente Ala ed insieme hanno proseguito per Dessiè dove giungono il 19. Lo stesso giorno Ligg Iasu è consegnato a Degiac Uoldeghiorghis ed a Degiac Uossenìe e fatto proseguire per Uorreilù e Dobà essendo destinato all'Amba Quollasc.

Il primo obbiettivo della spedizione, la consegna di Ligg Iasu è raggiunto.

L'indomani, 21 maggio, Ras Tafari entra solennemente in Dessiè, nel *ghebbi'* che fu già di Negus Micael. Il 2 giugno vi giunge Ras Hailù con le truppe del Goggiam : circa 20.000 armati. Sono ora concentrati a Dessiè circa 75.000 uomini : forza dunque più che sufficiente anche per operazioni a fondo contro il Tigre. Ma questo bisogno non c'è ; la sollecita soluzione della quistione Ligg Iasu ha per effetto di affrettare la soluzione dell'altra : la presentazione di Ras Seium. Questi, sino a che Ras Gugsà si indugia a Mai Ceu si crede in qualche modo protetto dalla comunanza della situazione e si indugia a sua volta a Macallè, sperando nel futuro ; ma, partito Ras Gugsà, si sente ad un tratto isolato ed in pericolo. Allora lo sgomento lo assale. Riunisce il 9 un consiglio di Capi per determinare il da farsi ; il consiglio, del quale fa parte anche il Console Fitaurari Nesibù, è del parere che il Ras si rechi al più presto a Dessiè ed il Ras decide la partenza. Ritorna allora nuovamente in campo per intrighi del Console etiopico la quistione del passaggio attraverso l'Eritrea e pare che in questa circostanza il Console spingesse Ras Seium a portarsi direttamente ad Adi Quala per superare in tal modo tutte le difficoltà che si opponevano al suo passaggio, ciò che, avvenendo, avrebbe dato luogo a grave incidente. La quistione però è troncata da nuovo perentorio ordine di Ras Tafari al Ras Seium di recarsi a Dessiè per la via interna e finalmente parte da Macallè il 19 maggio, seguito a breve distanza dal Degiac Tedla Areià e dal Seium Agamè Cassa, pure chiamati a Dessiè.

L'11 giugno Ras Seium giunge a Dessiè freddamente accolto da Ras Tafari.

Anche il secondo obbiettivo della spedizione è così raggiunto ed il 13 il Governo etiopico comunica ufficialmente alle Legazioni che Ras Tafari «ha ultimato bene e sollecitamente gli affari per i quali si era portato a Dessiè ».

Il 21 giugno la spedizione prende la via del ritorno : Ras Hailù direttamente per il Goggiam ; Ras Tafari con le altre truppe per Uorreilù. Sono con lui Ras Seium e Ras Gugsà. Gli altri Capi dell'Etiopia settentrionale, pure chiamati a Dessiè, ma non ancora giunti, lo raggiungono a Uorreilù.

A Dessiè Ras Tafari non aveva dato alcuna disposizione per mutare l'assetto del Tigrè quantunque ciò fosse stato determinato dal Governo etiopico già prima della partenza della spedizione da Addis Abeba : si vuole che volesse farlo, spintovi anche dal Degiac Gabresellassi, ma che ne fosse impedito dal Fitaurari Habteghiorghis e che per questo, o per altro, non regnasse buon accordo fra i due. In ogni modo quello che Ras Tafari non fece a Dessiè lo fece e Uorreilù il 3 luglio (si noti che Fitaurari Habteghiorghis ne era partito il giorno innanzi) : il Tigrè è suddiviso fra vari Capi e sopra tutti è posto un delegato del Governo etiopico, tale Fitaurari Aregai costituito *ucmber* per tutto il Tigrè.

La ripartizione è come segue :

- la parte a nord del Ueri, ossia Adua, Acsum e Scirè, passano alla dipendenza del Fitaurari Aregai ;
- Enderta e Gheralta a Ras Gugsa ;
- Haramat diviso due terzi a Degiac Tedla e un terzo a Scium Agamè Cassa.

A Ras Seium non resta dunque che il solo Tembien.

Ras Gugsa Areià, Degiac Tedla Abbaguben, Scium Agamè Cassa, licenziati da Uorreilù fanno ritorno in Tigrè, accompagnati dal Fitaurari Aregai.

Sono pure licenziati da Uorreilù dove avevano raggiunto Ras Tafari, il Uagh-Scium Chebbedè, il Ras Gugsa Oliè ed il Degiac Ajalieou che ritornano ai rispettivi Comandì. Degiac Habtemariam, già licenziato da Dessiè, era rientrato in Ieggù dalla fine di giugno e Degiac Admasu in viaggio per Dessiè, giunto ad Ifagh, aveva ricevuto ordine di ritornare al suo paese.

Così tutti i Capi dell'Etiopia settentrionale, meno Ras Seium, fanno ritorno alle rispettive sedi.

Il 6 luglio Ras Tafari riparte da Uorreilù e per la via di Debra Brahan-Cuoramasc rientra il 20 in Addis Abeba.

La spedizione è finita.

La spedizione a Dessiè è stata operazione politicamente notevole.

Politicamente è stata una manifestazione di forza del Governo centrale, ma più precisamente un'affermazione scioana.

Gli scopi della spedizione furono raggiunti presto e bene : Ligg Iasu consegnato, Ras Seium presentatosi ; un nuovo assetto è dato al Tigrè che rappresenta un primo passo sulla via della scioanizzazione di quella provincia che aveva sin qui potuto conservare la propria individualità.

F.to TALAMONTI

DOCUMENTO N. 5.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, li 18 dicembre 1923.

Onoromi segnalare seguente incidente di frontiera. Tribù Ogaden Abdalai Talomoghe per vendicare il proprio capo Ugas Dees Musa recentemente ucciso da genti Ogaden Aulian tentò razziare questa tribù che trovasi nelle vicinanze nostro territorio. Attacco iniziato tre dicembre e Aulian cercarono rifugiarsi nostro territorio inseguiti da Talamoghe stessi; nostre bande e reparto truppe al comando del Residente di Lugh giorno quattro dicembre respinsero Talamoghe dopo sanguinoso scontro presso il torrente Afmadù e obbligarono entrambe tribù sgombrare territorio italiano.

DOCUMENTO N. 6.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, li 20 settembre 1924.

Da qualche giorno va intensificandosi attività popolazioni zona oltre confine nord che esplicasí con furti e tentativi razzie a danno nostre popolazioni raffittitesi in questi tempi perchè zona ricca pascoli perciò protetta da efficace schieramento bande da me disposto. Ho dati precisi ordini commissario regionale confine perchè linea sia pienamente irrigidita ad evitare qualsiasi inconveniente anche di quelli consueti e frequenti di ogni anno.

Ho anche ordinato non lasciare uscire nostre popolazioni anche se saranno razziate a scanso di futuri incidenti.

Assicuro V. E. massima vigilanza anche con raffittimento bande armate cercando evitare qualsiasi incidente.

DOCUMENTO N. 7.

TELEGRAMMA DIRETTO DAL R. MINISTERO DEGLI ESTERI
ALLA LEGAZIONE ITALIANA IN ADDIS ABEBA

Roma, li 27 settembre 1924.

OGGETTO : *Incursioni in Somalia.*

Governatore Somalia informa che da qualche giorno va intensificandosi attività popolazioni abissine oltre confine nord esplicantesi con furti e razzie a danno nostre popolazioni. Governatore predetto ha preso disposizioni per evitare qualsiasi incidente possa derivare da siffatta attività. Ritengo opportuno che V. S. avverta di tale stato di cose codesto Governo invitandolo impartire istruzioni ai Capi della frontiera per impedire che avvengano incursioni nel territorio nostra colonia.

F.to MUSSOLINI

DOCUMENTO N. 8.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, li 7 luglio 1925

Comunico che giorno 21 corrente, trenta armati abissini comandati da Tesamma, penetravano nostro territorio presso Dolo scopo razziare bestiame nostre popolazioni. Interveniva nostra banda Dubat che riprendeva bestiame già razziato e allontanava predoni; abissini ripresentavansi più tardi presso nostro posto bande. Quivi abissini mentre parlavano con Jusbaschi comandante del posto e altro graduato, insistendo entrare in territorio e recarsi Lugh anche senza permesso, aprivano proditoriamente il fuoco contro graduati e banda che trovavasi pochi metri dietro. Jusbaschi cadde morto colpito da tre pallottole ma banda rispose immediatamente al fuoco mettendo in fuga abissini che lasciarono sul terreno 12 morti fra cui Tesamma e un informatore somalo che li aveva assicurati banda sarebbesi allontanata al primo fuoco. Posto frontiera è ora rinforzato e in luogo ha fatto apparizione, ritirandosi però dopo, una compagnia di regolari. Segnalo i fatti a V. E., proponendo subordinatamente che siano presi provvedimenti in via diplomatica perchè genti frontiera siano guardate da Governo abissino e tenute a dovere e vengano evitati questi tentativi di razzie e questi atti non affatto amichevoli.

F.to DEVECCHI

DOCUMENTO N. 9.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 19 agosto 1925.

OGGETTO : *Incidente di confine somalo-abissino.*

Ho riferito per iscritto a Ras Tafari incidente Balei presso Dolo e conferirò con lui personalmente domani. Egli mi ha detto che nessuna notizia gli è pervenuta direttamente al riguardo.

F.to COLLI

DOCUMENTO N. 10.

RAPPORTO DELLA R. LEGAZIONE D'ITALIA IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI ESTERI IN ROMA

Addis Abeba, li 4 ottobre 1925.

OGGETTO : *Assassinio di sudditi eritrei nello Scirè (Etiopia).*

Signor Ministro,

Nella prima quindicina del novembre 1924 fu ucciso nello Scirè, provincia etiopica confinante coll'Eritrea, e precisamente nella località di Biara, per opera del Grasmace Cassà Culalà, Capo di questo paese, Agar figlio di Scek Arei Agaba Capo dei Baria, il nostro gregario Goitom Raddà e nello stesso tempo veniva gravemente ferito Balambaras Hamed Abdelkader tutti sudditi eritrei.

Scek Arei era stato mandato dal Governo dell'Eritrea, in seguito ad accordi presi tra Ras Gugsa Area, Governatore dello Scirè, ed il Comm. Alberto Pollera R. Agente di Adua, per riconoscere e prendere in consegna del bestiame precedentemente razziato da dipendenti di Cagnasmace Cassà Culalà nel territorio della Colonia. Aggar Scek Arei, era accompagnato da Balambaras Hamed, Capo del mercato di Barentù, da due nostri gregari oltre a pastori danneggiati, in totale undici persone.

Giunti nella località di Biara, e per quanto Balambaras Hamed Abdelkader e Aggar proclamassero di essere inviati dal Governo dell'Eritrea in seguito ad accordi con Ras Gugsa, ed esibissero le lettere di quel Governo in prova della loro missione, venivano proditoriamente assaliti da Grasmace Cassà Culalà e dai suoi armati, e nel conflitto susseguitone rimanevano uccisi Aggar Scek Arei, il nostro gregario Goitom Raddà e Balambaras Hamed Abdelkader veniva gravemente ferito.

Appena venni edotto del fatto ne riferii dettagliatamente per lettera a questo Governo chiedendo che fossero immediatamente dati ordini a Ras Gugsa di arrestare i colpevoli di tradurli ad Addis Abeba per esservi giudicati.

Ras Tafari mi rispose a nome del Governo deplorando vivamente l'accaduto ed assicurandomi formalmente che sarebbero subito telegraficamente impartiti a Ras Gugsa ordini nel senso da me desiderato.

Tali ordini vennero effettivamente trasmessi, ma Ras Gugsa anzichè eseguirli, prese senz'altro le difese dei colpevoli, asserendo dapprima che Grasmace Cassà Culalà era stato assalito nel suo villaggio da Aggar Scek Arei e costretto a difendersi, ed in seguito, di fronte assoluta inamissibilità di tale versione, che il fatto aveva un'origine puramente occasionale derivante dall'essersi Agar

Scek Arei presentato a Biara un giorno o due prima del convenuto e di aver percorso una strada diversa da quella assegnatagli, tanto da far nascere in Grasmacc Cusalà il timore di essere aggredito, aggiungendo anche falsamente che tra Scek Arei Agaba, padre dell'ucciso, e Grasmacc Cassà Cusalà autore dell'eccidio, esistevano antiche vendette di sangue.

Comunque però, in seguito alle mie insistenze, e malgrado Ras Gugsà si fosse direttamente rivolto all'Imperatrice, dalla quale è protetto, lagnandosi di essere ingiustamente perseguitato da Ras Tafari del quale è aperto avversario, soltanto verso la fine di dicembre 1924 Grasmacc Cassà Cusalà veniva arrestato e tradotto a Macallè, residenza di Ras Gugsà.

Da Macallè, però il 1° aprile 1925 alla vigilia di partire per Addis Abeba, coll'acquiescenza dei Capi di Ras Gugsà e specialmente di Fitaurari Hailesillassè che lo aveva in consegna, Grasmacc Cassà Cusalà riusciva a fuggire ed a riparare in Scirè. Non è da escludere, anzi io sono perfettamente convinto, che tale fuga fu addirittura organizzata dallo stesso Ras Gugsà per non sottostare agli ordini di Ras Tafari.

In seguito alle mie nuove e reiterate proteste, Ras Tafari ordinava l'arresto e la traduzione in Addis Abeba di Fitaurari Hailesillassè, responsabile della fuga di Grasmacc Cassà Cusalà, assicurandomi che se entro un mese di tempo questo ultimo non sarebbe stato nuovamente arrestato, egli ne avrebbe reso responsabile nella causa e negli effetti lo stesso Ras Gugsà. Il Fitaurari Hailesillassè veniva intanto mantenuto in prigione e condannato alla multa di talleri tremila.

Essendo però ormai trascorsi vari mesi e risultandomi che Grasmacc Cassà Cusalà rimaneva indisturbato al suo paese, ricorsi nuovamente a Ras Tafari ricordandogli il suo dovere e la sua assicurazione, ma lo trovai reticente ed ambiguo sostenendo di aver egli fatto quanto doveva e gli era stato possibile di fare.

È evidente che il mutamento, o per lo meno il raffreddamento nell'atteggiamento di Ras Tafari è esclusivamente dovuto come sempre, alla paura; egli difatti teme di disgustare persone che, come Ras Gugsà, già egli sa non essere a lui favorevoli. Tutta la condotta di Ras Tafari è sempre improntata a questa debolezza.

Non credo comunque sia tollerabile da parte nostra che l'eccidio di Biara rimanga impunito e coperto dalla dimenticanza: ho pertanto rivolto a Ras Tafari la seguente lettera che trasmetto testualmente all'E. V.:

« Sua Altezza l'Erede del Trono d'Etiopia, Tafari Makonnen.

Scritta dal Conte Colli di Felizzano, Ministro Plenipotenziario d'Italia.

Ho l'onore di informare V. A. che non essendo riuscito dopo undici mesi di attesa, ad ottenere alcuna giustizia ed alcuna riparazione per l'uccisione di Aggar figlio di Scek Arei e del gregario italiano Goiton Redda e per il ferimento di Balambaras Hamed Abdelkader, sudditi eritrei, avvenuta il 24 novembre 1924 a Biara nello Scirè, per opera di Grasmacc Cassà Cusalà e dei suoi armati, sono costretto a riferirne dettagliatamente al mio Governo per quei provvedimenti che crederà di prendere e per gli ordini che giudicherà opportuno di impartirmi.

Mi permetto intanto di ricordare rispettosamente a V. A. che nell'annunciarle a suo tempo il fatto suddetto, io mi limitai a chiedere che i presunti colpevoli ed i testimoni fossero arrestati e tradotti ad Addis Abeba per esservi giudicati, esprimendo la mia piena fiducia nella giustizia abissina, e che ebbi allora da Vostra Altezza le più formali assicurazioni che giustizia sarebbe stata fatta.

Grasmacc Cassà Culalà venne difatti arrestato, malgrado le difficoltà e le resistenze opposte da Ras Gugsa Arei, e tradotto a Macallè, di dove però egli, coll'aiuto degli ufficiali di Ras Gugsa e specialmente di Fitaurari Hailesillassè Adgù, riuscì a fuggire ritornando al suo paese.

Ricordo ancora a V. A. che in seguito alle proteste ed alle accuse da me presentate per tale fuga V. A. mi chiese un mese di tempo assicurandomi ed impegnandosi personalmente a rendere giustizia e dichiarando formalmente che, trascorso tale tempo, Ras Gugsa sarebbe personalmente tenuto responsabile di quanto era accaduto.

Sono ormai trascorsi quattro mesi ed il Governo etiopico si è unicamente limitato a punire con una ammenda Fitaurari Hailesillassè ritenuto responsabile della fuga di Grasmacc Culalà, ciò che è forse conforme alle leggi del Paese ma non costituisce nè una punizione per i colpevoli nè una riparazione per le loro vittime, mentre invece Grasmacc Culalà è stato lasciato libero e tranquillo nel suo paese, e nessuna responsabilità è stata attribuita a Ras Gugsa.

Alle mie rinnovate proteste V. A. si è limitata in questi ultimi tempi a rispondere con vaghe assicurazioni ma in realtà nessun nuovo tentativo è stato fatto per arrestare Grasmacc Culalà, e Ras Gugsa stesso dichiarò in questi ultimi giorni al medico italiano da lui chiamato a Macallè di non aver ricevuto in proposito nessun ordine del Governo di Addis Abeba.

Della colpevolezza di Grasmacc Culalà, tutti i Capi del Tigrè sono perfettamente convinti, ed essa risulta dall'interrogatorio dei testimoni fatta ad Adua per ordine di V. A. da Degiac Teclaimanot e da me comunicato a V. A. per iscritto, ed è innegabilmente confermata dal rifiuto di Grasmacc Culalà di presentarsi ad Addis Abeba per sottoporsi alla giustizia del suo Governo.

È doloroso per me, dopo le innumerevoli prove di deferenza e di amicizia da me date al Governo etiopico, di constatare come la mia parola abbia presso di V. A. così scarso valore, ma non posso ad ogni modo assumermi la responsabilità di lasciare impunito un così grave delitto, nè tacere al mio Governo gli sforzi inutili da me fatti onde ottenere giustizia, nella certezza che il mio Governo non è disposto a tollerare che i propri sudditi siano assassinati nel territorio di un Paese amico senza che il suo Governo si preoccupi di arrestare e di punire i colpevoli.

Gradisca, Altezza, gli atti del mio più profondo ossequio ».

Rimango intanto in attesa degli ordini che l'E. V. vorrà impartirmi.

Gradisca, Eccellenza, gli atti del mio profondo ossequio.

F.to COLLI

DOCUMENTO N. 11.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Chisimaio, 12 luglio 1926.

Ribelli fuorusciti di Omar Samantar che, come ho da tempo telegrafato mantenevano atteggiamento aggressivo approfittando cortese ospitalità e dietro continua istigazione abissini, nei primi giorni di questo mese sono scesi lungo nostra linea bande e riusciti compiere razzia improvvisa, in larga misura sulle popolazioni Merehan e Averghedir che erano nello Eman col loro bestiame per ragioni pascolo. Ciò avveniva giorno cinque corrente nella zona Dusamareb segnata sulla carta Carcoforo fra Benturgia e Allale. Compagnia Amhara Sinadogo e bande del luogo bene vigilanti e preavvertite inviarono subito centuria rinforzata da quindicina dubat di banda. Ribelli fuorusciti forti trecento fucili e trenta cavalieri e cento lance furono raggiunti zona Dussamareb e dopo aspro sanguinoso scontro che si alternava con altro buluk sopraggiunto con centuria fuggiva ribelli riconquistando quasi tutto frutto compiuta razzia liberando numerosi Avarghedir Merehan che erano già stati fatti prigionieri. Perdite ribelli sessanta morti contati ed un centinaio feriti. Tra i morti figurano uccisori tenente colonnello Spiendorelli e vari fra elementi più pericolosi ed influenti. Nostre perdite tutte di truppe indigene e delle bande venti morti e dieci feriti e qualche disperso che spero sia già rientrato ai reparti.

F.to DE VECCHI DI VAL CISMON

DOCUMENTO N. 12.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Chisimaio, li 20 luglio 1926.

Sul tratto confine fra Belet Uen e Dolo, specialmente al centro, continuano circolare piccoli capi abissini che fomentano soliti gruppi predoni oltre confine a penetrare nel nostro territorio per razzare. Bande vigilantissime evitano quasi sempre questi furti bestiame, ma non mi nascondo che se situazione, che ho già molte volte segnalata, non si modificherà, nessuno potrà impedire gravi incidenti. Ho preso le più severe misure sorveglianza.

F.to DE VECCHI DI VAL CISMON

DOCUMENTO N. 13.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA.

Roma, lì 21 luglio 1926.

OGGETTO : *Frontiera somalo-etiopica.*

Governatore Somalia ha telegrafato a Ministero Colonie che ribelli fuorusciti di Omar Samantar, che già mantenevano contegno aggressivo approfittando ospitalità e dietro continua istigazione abissina hanno compiuto razzia improvvisa nella zona Dusamareb ma raggiunti da nostre centurie 5 corr. dopo accanito scontro furono sconfitti e fuggati lasciando sul terreno sessanta morti e cento feriti.

F.to BIANCHERI

DOCUMENTO N. 14.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA

Roma, li 31 luglio 1926.

OGGETTO : *Situazione al confine somalo-etiopico.*

Governatore Somalia ha telegrafato a Ministero Colonie che sul tratto confine somalo-abissino fra Belet Uen e Dolo continuano circolare piccoli capi abissini che fomentano soliti gruppi predoni a penetrare nel nostro territorio per razzare.

Governatore Somalia fa presente che se situazione non si modificherà nessuno potrà impedire gravi incidenti fra nostre bande ed armati abissini.

Prego V. E. informare codesto Governo di tale situazione sollecitando da esso le misure necessarie per impedire il verificarsi di dannosi incidenti.

F.to GRANDI

DOCUMENTO N. 15.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

4 agosto 1926.

In questi ultimi giorni, nel tratto Ato-Dolo, Aulian hanno più volte disturbato nostri posti confine. Un gruppo, che era penetrato nel nostro territorio e vi aveva rubati 70 cammelli, è stato arrestato dai nostri dubat di banda e refurtiva recuperata.

DE VECCHI DI VAL CISMON

DOCUMENTO N. 16.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, lì 17 agosto 1926.

Segnalo che lungo frontiera si rinnovano ora, da parte autorità abissine, atti di nervosismo contro tutti i bianchi. Una settimana addietro vi fu un vivace incidente fra residente inglese di Mandere e Cagnasmacc Bellacciò. Residente Mandere fu nostro ospite a Dolo per vedere risolverlo, ma non ottenne nulla e si allontanò minacciando serie rappresaglie agli abissini. Due giorni dopo, Cagnasmacc Bellacciò faceva aggredire nostra carovana proveniente Magalo e rubava personalmente un fucile della nostra scorta. Non ho lasciato, a mia volta, creare incidenti, accontentandomi con infinita pazienza far chiedere restituzione refurtiva, per intervento amichevole del residente di Dolo.

F.to DE VECCHI DI VAL CISMON

DOCUMENTO N. 17.

NOTA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Roma, 25 agosto 1926.

OGGETTO : *Situazione al confine somalo-etiopico.*

Facendo seguito al telespresso n. 6969 del 9 c. m., relativo alla situazione nella zona del confine somalo-etiopico prossima a Belet Uen, segnalo ora alla E. V. che S. E. de Vecchi mi dà notizia di incidenti di confine fra Dolo ed Ato, e, per di più di rinnovate pretese etiopiche a mettere in discussione il cennato tratto di confine, che, com'è noto, fu stabilito dalla missione Citerni, ed è il solo, della frontiera somalo-abissina, il quale sia stato delimitato sul terreno.

(Traduzione).

DOCUMENTO N. 18.

All'Onorato Comm. CORA

Ministro Plenipotenziario d'Italia

Nota di ATO BREHANE MARCOS

Segretario Generale al Ministero degli Affari Esteri Etiopico

Complimenti d'uso.

Sin ora avevamo discusso, senza giungere ad una definitiva soluzione, la questione dell'improvviso mortale incidente avvenuto nello Scirè nel paese del Grazmac Cassà a danno di alcuni sudditi del Governo italiano. Ma ora poichè Lei ci ha chiesto di metterci d'accordo per 2000 talleri, il mio Augusto Signore Erede del Trono Etiopico, a dimostrare la sua piena volontà che ogni e qualsiasi questione sorga tra l'Italia e l'Etiopia sia definita in buon accordo, mi ha dato ordine di comunicare a V. E. che egli ha dato le necessarie disposizioni perchè — a completa definizione dell'incidente sorto a causa del Grasmac Cassà Culalà — siano pagate a V. E. dal Presidente del Tribunale Misto Neggadras Afework 2000 talleri che V. E. aveva chiesto fossero corrisposti ai sudditi italiani. Nel fare all'E. V. tale comunicazione presento a V. E. gli atti del mio ossequio.

Addis Abeba, 12 Miazia 1919 (20 aprile 1927).

Bollo del Ministero Esteri Etiopico

F.to BRAHANEMARCOS

DOCUMENTO N. 19.

All'onorato ATO BRAHANÈ MARCOS
Segretario Generale al Ministero Affari Esteri Etiopico

Nota del Comm. GIULIANO CORA
Ministro Plenipotenziario d'Italia.

Addis Abeba, li 23 aprile 1927-V.

Ho ricevuto la Nota che Ella — in nome e per ordine di S. A. il Ras Tafari — ha voluto dirgermi in data 12 miazia 1919 circa la questione del Grazmac Cassà Culalà dello Scirè. Ella mi comunica che S. A. l'erede del Trono, Reggente dell'Impero etiopico, a dimostrare la sua piena volontà che ogni e qualsiasi questione che sorga tra l'Italia e l'Etiopia sia definita in buon accordo, ha dato le necessarie disposizioni perchè — a completa definizione dell'incidente sorto a causa del Grazmac Cassà Culalà — sia pagata a questa R. Legazione dal Presidente del Tribunale Speciale Negadras Afework la somma di 2000 talleri, che io avevo richiesto fossero corrisposti ai sudditi italiani a titolo di indennizzo.

Nel prendere atto di tale comunicazione, e mentre Le dichiaro che anche da parte mia considererò chiuso l'incidente col pagamento dell'indennizzo concordato, mi è grato pregarLa di voler esprimere a S. A. il Ras Tafari tutta la soddisfazione mia e del mio Governo per le amichevoli dichiarazioni che Egli ha voluto farmi comunicare con la sua Nota e che corrispondono pienamente ai sentimenti di cordiale e sincera amicizia che il R. Governo ha più volte avuto occasione di confermare al Governo Imperiale Etiopico.

Voglia gradire gli atti della mia distinta considerazione.

Il Ministro : F.to G. CORA

RAPPORTO DELLA R. LEGAZIONE D'ITALIA IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI — Roma.

Addis Abeba, 25 aprile 1927.

OGGETTO : *Incidente di Biara.*

Mi riferisco alla precedente corrispondenza circa l'incidente di Biara e segnatamente al telegramma n. 1710 dell'E. V. in data 1° dicembre 1925 ed al rapporto del Conte Colli, n. 1344 del 4 ottobre 1925.

Nella prima quindicina di novembre 1924, d'accordo tra il R. Agente in Adua ed i Capi locali, era stata inviata dalla Colonia eritrea nella regione (tigrina) dello Scirè una deputazione di notabili Baria della nostra Colonia per trattare amichevolmente con i Capi abissini un incidente di frontiera avvenuto pochi giorni prima. Entrata in territorio etiopico — secondo gli accordi — la deputazione dei nostri notabili fu assalita presso Biara dalla gente del Capo tigrino Grazmac Cassà Culalà ; uno dei nostri capi ed uno dei gregari della scorta furono uccisi. In seguito alle istruzioni ricevute dall'E. V. col telegramma cui mi riferisco e di accordo con S. E. Gasparini, il Conte Colli riuscì ad ottenere l'arresto del Grazmac Cassà Culalà che fu tradotto — dopo varie vicende, nelle carceri di Addis Abeba, nonostante l'aperta opposizione del Ras Gugsa Araia, Governatore del Tigrè meridionale, che sosteneva con ogni mezzo l'innocenza del Cassà Culalà anche perchè egli stesso Ras Gugsa non appariva scevro di ogni responsabilità del sanguinoso incidente.

Ma, dopo l'arresto del Cassà Culalà, la questione era rimasta per circa un anno e mezzo insoluta, perchè il Governo etiopico cercava di far risolvere la lite in via giudiziaria dal Tribunale Misto e non in via politica. Ora la procedura giudiziaria abissina complicata di sotterfugi e cavilli di ogni genere, doveva rappresentare, nel caso dell'incidente di Biara, un ostacolo tanto più grave in quanto gli avvenimenti erano avvenuti a centinaia di chilometri da Addis Abeba.

Mi sono perciò preoccupato, appena ho potuto occuparmi della questione, di ottenere che si abbandonasse il progetto di un dibattito giudiziario e che invece si addivenisse ad una normale trattazione da Governo a Governo per giungere ad un'equa soluzione del grave incidente. Nonostante che si trattasse di una questione ormai in parte compromessa e comunque dilazionata da circa tre anni, sono riuscito a giungere col Ras Tafari ad un accordo per la liquidazione ai nostri protetti dell'integrale indennità di talleri duemila richiesta dal Governo dell'Eritrea.

L'accordo risulta dallo Scambio delle note che allego in copia. V. E. vorrà notare la frase che il Ras Tafari ha inserito nella sua Nota « per dimostrare la sua piena volontà che ogni e qualsiasi incidente che sorga tra l'Italia e l'Etiopia sia risolto in buon accordo » ; frase che viene a dare un particolare significato amichevole all'accordo intervenuto ed alla soluzione per noi pienamente soddisfacente (perchè corrispondente in tutto alle richieste dell'Eritrea) dell'incidente di frontiera.

F.to CORA

DOCUMENTO N. 21.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 4 giugno 1928.

Giorno 20 maggio corrieri postali Consolato Adua diretti Dessiè poco dopo aver oltrepassato Quoram (Uofla-lègo Ascianghi) furono assaliti da otto armati che aprirono sacchi posta strappando parte nostra corrispondenza e depredando corrieri del denaro di cui erano in possesso. Ho dato subito precise istruzioni reggente Consolato Adua per far considerare Autorità etiopiche locali gravità fatto e richiedere loro immediato efficace intervento punizione colpevoli e restituzione roba asportata.

Il Reggente del Governo

MUTINELLI

DOCUMENTO N. 22.

TELESPRESSO DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 21 agosto 1928.

In seguito a un furto di armi avvenuto nella notte del 25 maggio scorso da parte di ignoti penetrati nel recinto del R. Consolato di Gondar dopo aver forzato una finestra del locale ove erano custodite, il Dottor Frangipane aveva chiesto ed ottenuto dal Ras Gugsa Oliè che fosse aperta una inchiesta per l'arresto e punizione dei colpevoli. Successivamente coll'unito telegramma 719 del 17 luglio scorso, il detto R. Console ha comunicato l'esito assolutamente negativo della sua domanda al Ras Gugsa e segnalava altresì una serie di altri furti e aggressioni in danno del R. Consolato senza che fosse intervenuta alcuna sanzione da parte delle autorità locali.

Ho allora ritenuto opportuno, in relazione a quanto esponeva il detto R. Console nell'ultima parte del citato telegramma, di far considerare alla Legazione in Addis Abeba se non ravvisasse opportuno portare a conoscenza del Governo Centrale quanto era stato segnalato dal dottor Frangipane, richiamando nel contempo alla Legazione due altre gravi aggressioni da parte etiopica, da noi subite nell'aprile e maggio scorso.

Il Reggente del Governo
MUTINELLI



DOCUMENTO N. 23.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE
E ALLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA

Asmara, lì 31 marzo 1929.

Mattino 29, ore sette, oltre cinquecento razziatori circondavano posto Rendacomo tentando incendiare campo gregari ai piedi altura fortino. Da questo nostri armati aprirono subito intenso fuoco fucileria infliggendo gravi perdite attaccanti. Non riuscendo nè distruggere campo nè tanto meno conquistare fortino, razziatori non potevano naturalmente a lungo mantenere tale posizione che abbandonavano infatti dopo poco tempo dandosi alla fuga, inseguiti per breve tratto dai nostri gregari. Mentre rientravano Rendacomo nostri sorpresero altro gruppo razziatori che convogliava duecento ovini razziati alle nostre popolazioni: razziatori furono attaccati e dispersi e ovini recuperati e restituiti legittimi proprietari. Sul terreno intorno fortino rinvenuti tre soli cadaveri avversari ed altri due lungo strada che conduce acque Garsat. Da parte nostri armati nessuna perdita. Soltanto due donne e due bambini nostri gregari, allontanatisi nella imminenza attacco per riparare in piccolo bosco vicino ritenendovisi più sicuri, furono sorpresi razziatori che ferivano due donne a colpi di bastone e eviravano più piccolo bambino di appena venti giorni che fu poi rinvenuto cadavere.

F.to ZOLI

DOCUMENTO N. 24.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO AFFARI ESTERI

Roma, li 17 aprile 1929-VII.

OGGETTO : *Tentativo razzia confine eritreo.*

Per opportuna notizia di codesto R. Ministero comunico, qui di seguito trascrivendolo integralmente, il telegramma che S. E. Zoli ha qui inviato in data 10 aprile :

« Massaua 10 — Giorno sei corr. gruppo quarantina armati circa, tentava varcare confine Adiabo tra monte « Erennei » e torrente « Lasacuti » (carta quattrocentomila) scopo razzia. Pronto intervento nostri gregari sventava tentativo mettendo in fuga razziatori ».

Pel Ministro

.....

DOCUMENTO N. 25.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 2 maggio 1929.

OGGETTO: *Delimitazione confini eritrei-etiopici*

Mi sembra naturalmente preferibile una situazione netta e che si addivenga alla delimitazione almeno per il tratto di frontiera fra Gasc e Setit approfittando attuali disposizioni del Negus che mi appaiono favorevoli e occasione che avrò di ben predisporlo in questi giorni avendomi egli chiesto esporgli con le carte alla mano situazione « Adiabo » in un colloquio personale. La questione è stata chiaramente esposta dal Governatore dell'Eritrea. Segnalo fin da ora opportunità che eventuale Presidenza nostra Commissione venga affidata al Conte Colli il quale oltre a conoscenza personale luoghi ritengo sia unica persona vivente che abbia partecipato trattative 1902 Addis Abeba. Come pure dovrebbe farne parte Cav. Cerulli.

DOCUMENTO N. 26.

TELESPRESSO DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Roma, 4 maggio 1929.

OGGETTO : *Tentativi razzie confine eritreo.*

Per opportuna notizia di codesto R. Ministero trasmetto, qui appresso trascritto integralmente, un telegramma che mi è stato inviato dal R. Governatore dell'Eritrea in data 27 aprile e relativo ad un recente tentativo di razzia sul confine di quella colonia.

Mattino 23 corrente gruppo trentina armati Adiabo attaccava nostro piccolo posto confinario Odas. Respinti e subito contrattaccati dai nostri gregari, assalitori fuggivano sparpagliandosi in varie direzioni e lasciando tracce perdite subite.

F.to DE BONO

DOCUMENTO N. 27.

**ESTRATTO DAL NOTIZIARIO POLITICO
DELLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA**

Addis Abeba, 1 giugno 1929.

Da Dessiè giunge notizia che una carovana di 700 cammelli della Ditta Said Basrà, è stata razziata nel bassopiano in prossimità del fiume Auasc. La merce è stata abbandonata e tutti i cammelli razziati. Mancano notizie di 300 cammellieri. La R. Legazione ha interessato il Negus per l'invio di ordini al Degiac Seium per il ricupero del carico abbandonato e per la protezione di un'altra carovana di 300 cammelli della stessa ditta in viaggio da Assab. Tuttavia l'interessamento della R. Legazione non ha ancora avuto alcun esito.

DOCUMENTO N. 28.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 29 luglio 1929-VII.

OGGETTO : *Razzie abissine territorio eritreo.*

In data 21 corrente Governatore dell'Eritrea mi ha informato essere avvenuta il 15 corrente una razzia Adi... e Cunama i quali sorpassato posto confinario « Adiabo » avevano raziato oltre 400 bovini ucciso 2 pastori e feritone alcuni.

Ho creduto doveroso inoltrare a questo Governo vibrata protesta del caso. In data odierna questo Ministero Affari Esteri mi risponde aver chiesto le opportune informazioni al Ras Seium.

F.to CORA

DOCUMENTO N. 24.

ESTRATTO DAL NOTIZIARIO POLITICO DELLA R. LEGAZIONE
AD ADDIS ABEBA LUGLIO-SETTEMBRE 1929

Il Governo di Asmara informa che il 15 luglio elementi abissini di Adi Agherà e Cunama di Biara guidati dal Fitaurari Sahalè, infiltratisi fra i nostri piccoli posti confinari, hanno razziato ad est M. Gongona oltre 400 bovini e mandrie appartenenti ai Commissariati del Barca e Hamasien in viaggio di ritorno ai loro paesi, ucciso 2 pastori e feriti vari. La R. Legazione ha inoltrato una vibrata protesta al Governo etiopico.

DOCUMENTO N. 30.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, li 13 dicembre 1929.

R. Console Adua, informa nostri corrieri postali giunti colà 10 corrente da Gondar riferiscono essere stati assaliti 4 corrente a Buia nello Tsellemti da nove banditi dei quali cinque armati. Corrieri alleggeriti oggetti personali. Banditi volevano dapprima strappare corrispondenza, ma poi la riconsegnarono corrieri tenuti prigionieri ventiquattro ore, dopo di che liberati facendoli giurare non parlare dell'accaduto.

F.to ZOLI

DOCUMENTO N. 31.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 9 gennaio 1930.

Residente Assab comunica quanto segue :

« Giorno 2 corrente gruppo dancali Alah Aita oltre confine, tra cui ventina armati fucile soliti vivere razzia, spinsero fin dentro nostro territorio nord-ovest Dattoiscima, riuscendo impadronirsi bestiame nostri sudditi colà pascolo ed avviandosi poi per ritorno proprie sedi. Piccolo posto Dattoiscima, appena informato, partì immediatamente rapido inseguimento razziatori, che furono rapidamente raggiunti. Appena gregari aprirono fuoco razziatori si dispersero dandosi precipitosa fuga ed abbandonando tutto bestiame razziato. Capo posto ritenne non inseguirli ulteriormente avendo recuperato interamente bestiame. Da parte razziatori un ferito, bestiame restituito proprietari ».

Pur non ritenendo ancora necessario spostare reparti truppe regolari in Dancalia, provvedo autorizzare Residente Dancalia meridionale arruolare, ove ne ravvisi necessità, gregari irregolari per rinforzare posti confinari come anno scorso. Uguale autorizzazione darò a suo tempo R. Commissario bassopiano orientale per settore Dancalia settentrionale di sua competenza. Debbo tuttavia preavvertire V. E. che tutte disposizioni per tutela nostri territori comportano spese di parte straordinaria a cui occorrerà far fronte.

F.to ZOLI

DOCUMENTO N. 32.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 28 gennaio 1930-VIII.

1. Regio Residente Assab informa che 21 corrente numeroso gruppo razziatori altopiano spintosi audacemente fino Mussalle, località dodici ore marcia sud-ovest Uaddi, in cerca bestiame da razzare. Popolazioni preavvertite avanzare razziatori eransi sollecitamente rifugiate sotto protezione quel nostro piccolo posto. Gruppo razziatori non avendo quindi potuto trovare bestiame ritornava indietro dirigendosi verso Teru.

2. Regio Console Gondar comunica che sera 26 corrente gruppo quindicina armati assaliva a colpi di fucile scopo rapina ascari reduci Libia che alloggiavano in Gondar in capanne contigue al campo consolare ferendo ex-ascari Meechete Gember, asportando indumenti, merci, duecentoventi talleri e documenti personali fra i quali tre ricevute depositi provvisori non ritirati dal R. Console intestate ai nomi di Fellechè Assesegu, Mammo Ilma e Teghegnè Desta tutti del 13° battaglione. Accorsi gregari Regio Consolato, aggressori prima di ritirarsi rivolsero contro loro e accampamento numerosi colpi arma da fuoco fortunatamente senza conseguenze. Regio Console informava immediatamente dell'accaduto Ras Gugsa Oliè chiedendo severi solleciti provvedimenti.

F.to ZOLI

DOCUMENTO N. 33.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, lì 26 maggio 1930-VIII.

OGGETTO : *Incidente Consolato Harrar.*

130 – Giorni or sono, durante una momentanea assenza R. Console Harrar, un gruppo di 15 guardie municipali forzavano la porta del Consolato, malmenando guardia e penetrando negli appartamenti privati. R. Console protestò immediatamente chiedendo in via di riparazione :

1° – punizione colpevoli ;

2° – saluto bandiera italiana presenti Autorità civili e militari, truppe e autori affronto incatenati.

F.to CORA

DOCUMENTO N. 34.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE D'ITALIA IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI - Roma

N. 963-91

Addis Abeba, lì 31 maggio 1930.

OGGETTO : *Incidente R. Consolato Italia di Harrar.*

Con riferimento al mio telegramma n. 130 del 26 corrente trasmetto, qui unito, copia del rapporto del R. Consolato in Harrar sull'incidente del 13 maggio.

Ho creduto opportuno di attirare l'attenzione di questo Governo sull'incidente stesso e sulla necessità di impartire ordini severissimi in tutti i centri dove vi sono rappresentanze e sudditi esteri per il rispetto dei loro privilegi e delle loro persone. Ne ho avuto esplicita assicurazione.

F.to CORA

RAPPORTO DEL R. CONSOLE AD HARRAR IN DATA 21 MAGGIO 1930

A seguito del mio telegramma n. 404 del 19 corr. mi onoro portare a conoscenza della E. V. quanto segue :

Giovedì 15 corr. ho ricevuto dal Capo del quartiere di Aderé-Tikò, dove si trova questo R. Ufficio, una lettera così concepita :

« All'Onorato Signor Console d'Italia, Harrar — Gli ascari suoi, Gabremicael e Baccalà furono ritenuti colpevoli e il Fitaaurari ha ordinato di imprigionarli e Le faccio conoscere che questi non scappino e che siano tenuti bene. 8 Ghembot 1922 ».

Malgrado l'errore di procedura e la scorrettezza nella forma, per cui mi riservavo presentare rimozioni al Fitaaurari Gabrè Mariam capo della regione ho consegnato i due ascari nel Consolato in attesa di regolare denuncia.

Senonchè il giorno appresso, 16 corrente, alle ore 20 mentre io era momentaneamente assente, quindici zabagnà condotti da un Capo, si sono presentati alla porta del Consolato richiedendo di entrare per procedere all'arresto dei due ascari. Il piantone di servizio avendo dichiarato la mia assenza e di non poter permettere l'entrata dei zabagnà abissini fu malmenato da quest'ultimi, che, forzata la consegna, invasero il giardino, penetrarono nella mia casa giungendo fino al mio salotto dove si trovava mia moglie.

Questa, allarmata e spaventata, li ha invitati ad uscire, ma di fronte alla loro resistenza ha dovuto chiamare i domestici, che hanno impegnato una viva lotta con gli invasori.

Intanto tutta la mia guardia allarmata intervenne e i zabagnà furono fatti uscire a colpi di randello, e si deve alla prudenza del mio capo guardia, Bulukbasci Habtemariam, se non fu fatto uso delle armi evitando così conseguenze gravissime.

Rientrato in Consolato alle ore 20,30 ho proceduto ad una rapida inchiesta ed alle 21 mi sono presentato al Fitaaurari Gabrè Mariam domandando le seguenti riparazioni nel termine di 24 ore.

- 1° — Inchiesta e punizione dei colpevoli e responsabili ;
- 2° — Saluto solenne alla nostra bandiera ;
- 3° — Scuse le più formali ed assicurazioni per l'avvenire.

Alle ore 9 del mattino seguente il Fitaaurari si è presentato personalmente nel mio Ufficio e mi richiedeva di discutere con lui sui motivi che avrebbero giustificato la condotta degli aggressori.

Ho rifiutato di intavolare ogni discussione prima di avere ottenuto le riparazioni richieste e dovute.

Di fronte alla mia ferma attitudine il Fitaaurari si è subito ritirato.

Alle ore 13 egli è ritornato in Consolato accompagnato dal Degiazmac Manghescià, Fitaaurati Gobbau, Grazmac Bezzabeh, capo del Tesoro, Aleka Lemma capo di Adarè-Tikò, e diversi capi minori.

Subito dopo un distaccamento di circa 300 soldati con trombetta è giunto e si è disposto su due lati opposti di un quadrato intorno al pennone della bandiera, il terzo lato fu occupato dalla mia guardia in armi, il quarto dalle Autorità e da me ; a piedi del pennone, il Bulukbasci Embaié in armi, ed il Cancelliere

di questo ufficio sig. Pastacaldi. Quest'ultimo mentre le truppe presentavano le armi ed al suono dell'attenti ha innalzato la bandiera nazionale salutata da tutti i presenti.

Immediatamente dopo il Fitaaurari Gabrè Mariam ad alta voce di fronte a tutti i convenuti ha deplorato vivamente il fatto, mi ha presentato le scuse, e mi ha dato assicurazione per l'avvenire, ed ha soggiunto che sperava che l'incidente non avrebbe influito sulle ottime relazioni tradizionali esistenti fra le Autorità abissine e la Rappresentanza Consolare italiana.

Ho risposto che prendevo atto a nome del R. Governo delle ampie scuse presentatemi e che vista la riparazione fatta, salvo il seguito a darsi alla mia prima richiesta, riteneva l'incidente chiuso.

DOCUMENTO N. 36.

COPIA

A S. E. le comm. CORA, *Ministre plenipotentiaire d'Italie.*

Omissis.

Nous avons bien reçu la lettre que V. E., en sa qualité de Doyen du Corps Diplomatique, nous a envoyé en date du 23 Hamliè 1922, et par laquelle V. E. nous a demandé la copie des règlements et des lois concernant l'achat et la vente de terrains de la part des étrangers en Ethiopie.

A ce sujet je viens vous faire connaître ce qui suit :

1. La loi qui règle la propriété des terrains en Ethiopie est celle établie d'après les usages du pays.

2. Les dispositions principales de cette loi (établie selon les usages du pays) sont les suivantes :

a) La propriété de tout terrain existant dans l'Empire est à l'Etat.

b) L'autorisation du Gouvernement Impérial est préalablement nécessaire afin d'acquérir un droit de propriété sur un terrain.

c) Les sujets éthiopiens qui, ayant obtenu l'autorisation dont ci-dessus, sont devenus propriétaires de terrains peuvent revendre leur propriété à d'autres sujets éthiopiens, mais ils ne peuvent la revendre à des étrangers sans une permission spéciale accordée à cet effet par l'Empereur.

d) Un étranger ne peut acquérir aucun droit de propriété sur un terrain sans autorisation préalable de l'Empereur d'Ethiopie.

e) L'étranger qui, ayant obtenu l'autorisation du Gouvernement Ethiopeen, est devenu propriétaire d'un terrain pourra revendre sa propriété régulièrement acquise, soit à un sujet éthiopien soit à un autre étranger.

f) L'existence de cette loi établie selon les usages du pays est prouvée par les jugements rendus dans tous les tribunaux de l'Empire Ethiopeen.

g) Le Gouvernement Ethiopeen a l'intention de régler plus clairement, par une nouvelle Loi, le régime de la propriété privée établie d'après les usages du pays.

Agréez l'assurance de ma plus haute considération.

20 Néhassié 1922 (26 Août 1930).

F.to BLATTENGHIETA HERUI

DOCUMENTO N. 37.

LISTA DEGLI ARTICOLI D'IMPORTAZIONE SU CUI GRAVANO TASSE IN GIGGICA, OLTRE A QUELLE USUALI DELLA DOGANA, NELLA MISURA DELLA METÀ DI QUELLA INDICATA NELLA COLONNA « TASSA ».

DENOMINAZIONE DELLA MERCE	BASE PER LA TASSA	TASSA (appl.)
Alcool rettificato	1 kg.	tall. 1
Spiriti, Whisky, Liquori	1 litro	» 0,50
Champagne, Vino, ecc.	1 »	» 1
Liquori del valore di doll. 30 e più al litro	1 »	» 0,50
Liquori del valore di doll. 30	1 »	» 0,25
al massimo la bottiglia	%	» 30
Sigarette	%	» 30
Tabacco sciolto (foglie ecc.)	1 grossa	» 0,75
Fiammiferi	1 kg.	» 0,10
Sapone ordinario	%	» 30
Sapone toilette	1 kg.	» 0,50
Filo da cucire, ecc.		
Filo seta artificiale e fac-simile	1 »	» 1
Vestiti confezionati	%	» 10
Materassi, cuscini, ecc.	1 »	» 0,15
Gabre Marfi (tappeti persiani lavorati a mano) ..	1 metro	» 1
Tappeti lana, ecc.	1 »	» 2
Tappeti velluto, per tavole	%	» 20
Tappeti ordinari o stoffa per pavimenti	%	» 10
Blue per abiti bianchi	%	» 10
Provvigioni, alimentari	%	» 10
Tappeti ordinari	%	» 10
Grammofoni e strumenti relat.	%	» 20
Carte da giuoco.....	%	» 30
Carte da sigarette	%	» 20
Specchi	%	» 20
Missasoto (Amido)	%	» 30
Polvere cipria, lozioni sapone	%	» 10
Medicine, tutte le sorti	%	» 30
Glicerina	%	» 10
Acidi d'ogni sorta	%	» 10
Calzettoni, calze, ecc.	%	» 15
Orologi a pendolo, macchine fotografiche, occhiali e acces.	%	» 20
Oggetti in vetro ecc.	%	» 10
Lampade	%	» 10
Articoli smaltati e porcellana	%	» 10
Cancelleria ecc.	%	» 10
Stivaloni, scarpe	%	» 10

DENOMINAZIONE DELLA MERCE	BASE PER LA TASSA	TASSA (appl.)
Ombrelli di seta ecc.	%	tall. 30
Ombrelli, ordinari seta artif.	%	» 10
Silk original « Seta pura »	%	» 20
Seta artificiale	%	» 15
Cotone in filo marca Dir, Mag	1 kg.	» 0,15
Cotonate marca Drill, Mabruk		
Dumas	1 »	» 0,10
Concas e impermeabili (stoffa)	1 »	» 0,15
Tela cerata	1 »	» 0,15
Coperte di cotone	1 »	» 0,15
Coperte di lana	1 »	» 0,50
Sciase (specie di velo o zanzariera usata dagli abis- sini)	1 »	» 0,10
Kocha (tela di Bombay)	1 »	» 0,05
Kova (tela di Bombay)	1 »	» 0,10
Khaki (tela coloniale)	1 »	» 0,10
Tela Calico, cek ecc.	1 »	» 0,10
Profumi ecc.	% »	» 30
Vasellina, creme ecc.	% »	» 20
Mirra, incenso	1 »	» 0,25
Antimonio	1 »	» 0,25
Asafoetida	1 »	» 1
Tepalo	1 »	» 1
Alcool Demonte.....	1 »	» 15
Bettele nut (noce Mettle)	1 »	» 0,50
Legno di sandalo	1 »	» 0,50
Birra	1 litro	» 0,50
Zafferano	1 »	» 30
Sciropi	1 »	» 0,25
Sottaceto, sottolio ecc. conserve	%	» 10
Spezie ecc.	1 kg.	» 0,10
Candele di cera	1 »	» 0,10
Biscotti	1 »	» 0,25
Dolci, confetti ecc.	%	» 10
Riso	1 »	» 0,05
Thè	1 »	» 0,25
Frutta secca	1 »	» 0,10
Giuocattoli e simili	%	» 20

Mahamudi, Makalama hodeidi, makalama harrari, cek japonese, (tutta stoffa simili Manchester usate dai mussulmani in Egitto Arabia ecc.) e tutte le sorti di cotonate dette Calicò bianche colorate, tinte in rosso, o svariati colori come le fute usate da donne mussulmane sono tassate a Talleri M. T. 0,10 (centesimi) per chilo. Non vi è nessuna tassa sulla tela di cotone detta americani e nè per materiali da costruzione e cioè: legna, zinco, chiodi ecc.

Esiste però l'usuale tassa di 1 piastra (1-16 di tallero) per tallero di valore delle merci a profitto delle scuole e talleri 1 per ogni carico di cammello in merci per tassa detta Koti o tassa stradale. Per le cotonate dette Americani e Mahamudi la tassa Pro Scuole è di una piastra per taca ossia 40 yards anzichè per tallero di valore merce.

**TARIFFA DELLE TASSE SUGLI AUTOVEICOLI IN GIGGIGA
ALLE DIVERSE LOCALITA' QUI SOTTO ELENcate**

Qualita degli autoveicoli —	Per Aiscia e ritorno —	Per Hargheisa e ritorno —	Per Finiambira e ritorno —	Per Harrar e ritorno —
Vettura 7 posti	tall. 16,10 ¹	tall. 10.14 ¹	tall. 4,06 ¹	tall. 8,12 ¹
Vettura 5 posti	» 11,10	» 7,12	» 3.02 °	» 6.04
Vettura 3 posti	» 6,12	» 5.00	» 1.14 °	» 3.12
Motocicli	» 2.00	» 1.04	» 8.00 °	» 1.00
Camion 1 ½ Tonn. ² ..	» 14,14 ²	» 10.00	» 4.00 °	» 8.00
Camion 2 Tonn. ²	» 22,14 ²	» 15.00	» 6.00 °	» 12.00

(1) La divisione del tallero è in sedicesimi.

(2) Per i camion bisogna aggiungere una tassa a forfait di talleri 6.00 per ogni viaggio di sola andata, oppure talleri 12.00 per quelli di andata e ritorno.

DOCUMENTO N. 38.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE
(In data 29 agosto 1930-VIII)

Notiziario Etiopia.

1º) Località Gundet avvenuto scontro fra gregari piccolo posto e razziatori che avevano depredato tribù Hedarem Alì Buritto 800 capi bestiame. Razziatori dispersi hanno avuto un morto e tre feriti. Bestiame interamente recuperato.

2º) Noto brigante Ligg Belai Uoldiè, partito verso confine Dancalia settentrionale con circa 500 armati per razziare dancali bassopiano e possibilmente penetrare territorio colonia ove molti dancali sudditi etiopici si sono rifugiati negli ultimi anni, si dissuase attacco per presenza commissario regionale confine recatosi Cabuia per ispezione e difesa posto armato. Commissario, avvalendosi opera suo sottocapo, indusse Ligg Belai desistere incursione. Ribelle rientrato suoi territori.

F.to ZEDDA

DOCUMENTO N. 39.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, li 9 settembre 1930-VIII.

Venti agosto ha avuto luogo località Aualu, vicinanza Affammo, scontro fra gregari piccolo posto Affammo e gruppo razziatori abissini proveniente altopiano forza circa trecento uomini appoggiati da centinaio dancali Biru. Rimasto ucciso un gregario e quattro feriti. Razziatori riportavano un ucciso e un ferito. Successivamente altre due scorrerie hanno avuto luogo zona Uadi. Da notizie riferite, razziatori anzichè ritirarsi altopiano sosterebbero a poche ore marcia ovest Affammo e minaccerebbero nuova incursione. Residente Assab ha ricevuto lettere sultano Biru con la quale questi riconoscesse autore razzie ed esprime proposito continuarle fino a ritiro posto avanzato da noi occupati in Dancalia ultimo periodo.

Residente suppone che sultano per avere assunto simile arrogante condotta debba aver avuto affidamento qualche grande capo altopiano. Prese necessarie misure precauzionali. Dettagliatamente informata Legazione in Addis Abeba per eventuali passi che Ministro Cora credesse compiere presso quel Governo.

F.to ASTUTO



DOCUMENTO N. 40.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, li 10 settembre 1930-VIII.

OGGETTO : *Incidente Addi Relmo.*

Nostra pattuglia gregari, aggredita gruppo banditi provenienti Agamè in località Addi Relmo presso Mareb Seraè, dava luogo scontro e fucilate senza conseguenze. Proseguono indagini.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 41.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

N. 9493-115.

Roma, li 14 settembre 1930.

OGGETTO : *Incidenti ad Aualu e zona Uadi.*

Governo Asmara ha messo al corrente V. S. scorrerie compute da parte razziatori abissini e dancali Biru in territorio eritreo, ad Aualu e zona Uadi, e nelle quali alcuni nostri gregari piccolo posto Affammo sono rimasti uccisi e feriti.

Non dubito che V. S. avrà provveduto richiamare attenzione di codesto Governo su tali incidenti, e richiesto che vengano prese misure necessarie ad evitare ripetersi simili incursioni entro nostri confini.

Prego telegrafare risultato suoi passi.

F.to GRANDI

DOCUMENTO N. 42.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 21 settembre 1930.

Residente Dancalia comunica che sette giorni fa gruppo circa cinquecento armati Biru assaliva verso mezzanotte ridotta Uaddi, ove non erano ancora giunti rinforzi disposti da questo Governo, uccidendo alcuni gregari e facendo prigionieri restanti. Mentre grosso armati trattenevasi ridotta, un gruppo di un centinaio spingevasi a Beiiul, località sulla costa, catturava tre gregari colà di passaggio, commetteva qualche atto di saccheggio e quindi ritiravasi.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 43.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 27 settembre 1930-VIII.

Comunico che dopo effettuato colpo di mano su Uaddi, Capo Biru aveva addirittura messo un gruppo cinquanta armati a Gaharre in segno occupazione quel nostro territorio. In conformità ordini repressione impartiti da questo Governo, giorno 25 nostro gruppo quaranta gregari nel rioccupare ridotta Uaddi incontrò Gaharre tale gruppo armati Biru che allo spuntare nostri gregari diedesi precipitosamente fuga. Razziatori inseguiti lasciarono sul terreno un morto, un ferito ed un fucile, disperdendosi poscia sulle montagne verso il Biru. Nostri gregari proseguirono per Uaddi. Riservomi ulteriori notizie.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 44.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, li 30 settembre 1930-VIII.

OGGETTO : *Incidenti Zona Uaddi.*

Ministero Colonie informa che quindici giorni fa circa gruppo cinquecento armati Biru assaliva nottetempo nostra ridotta Uaddi, uccidendo alcuni gregari e facendo prigionieri restanti. Un centinaio di essi spingevasi poi fino a Beilul sulla costa Mar Rosso, catturava colà tre gregari, commetteva saccheggi e quindi ritiravasi.

Sarà bene V. S. richiami nuovamente attenzione di cotesto Governo su incursioni che Sultano Biru effettua entro nostri confini. Mi rendo conto nessuna efficacia intervento Governo centrale su sultano, ma è opportuno Imperatore sia da noi reso edotto tali incidenti.

F.to GRANDI

DOCUMENTO N. 45

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, lì 3 ottobre 1930-VIII.

OGGETTO : *Razzie località Mezba.*

Cinque armati giunti da oltre confine razziarono località Mezba (Scimezan-Acchelè Guzai) 234 talleri ed oggetti di vestiario.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 46.

TELEGRAMMA DEL GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 15 novembre 1930.

Nostri gregari proseguendo per Uaddi, come da mio precedente telegramma scontravansi col grosso delle truppe Biru, attaccando combattimento nel quale avversari hanno avuto gravi perdite e sono caduti Sultano stesso e suo cugino Abd el Gader, nostro irreducibile nemico e fomentatore razzie.

Sono stati presi quaranta fucili, liberati tutti nostri prigionieri, recuperando in massima parte bestiame razziatori. Da parte nostra otto gregari morti, un gregario e tre irregolari feriti.

F.to GABELLI

DOCUMENTO N. 47.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 26 novembre 1930-IX.

OGGETTO : *Incidenti frontiera etiopico-eritrea.*

Ho telegrafato al R. Governo Eritrea quanto segue :

« Ho fatto verbalmente, presso questo Ministro degli Esteri, confermandolo poi con nota scritta, passo relativo nuovo incidente segnalato. Ministro degli Esteri mi ha comunicato desiderio Imperatore mandare nella regione persona di sua fiducia non avendo altrimenti modo influire personalmente sulla situazione. Ho risposto che poichè territori in questione sono limitrofi Colonia Eritrea, per facilitare viaggio del messo imperiale non avrei esitato a chiedere a V. E. sua autorizzazione lasciare passare messo da Gibuti per rendersi più facilmente sui luoghi. Ministro degli Esteri infine mi ha pregato comunicare da parte sua a V. E. proposta di limitare temporaneamente transito nostre carovane in quel punto della frontiera per evitare che nuovi incidenti possano prodursi prima che sia risolto l'attuale ».

F.to PATERNÒ

DOCUMENTO N. 48.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 8 marzo 1931-IX.

Trascrivo telegramma n. 405 diretto Addis Abeba :

« Ha assunto comando regione confinaria fra Medebai Tabor e Setit, in nome di Ras Seium, Barambaras Chidanemariam che anni or sono uccise in conflitto sette gregari della Residenza di Barentù. Barambaras Chidanemariam ha iniziato sua azione comando sconfinando con armati e razziando su riva destra Mareb, in nostro territorio, sedici capi bestiame.

Prego R. Legazione Addis Abeba e R. Consolato Adua intervenire rispettivamente presso Autorità centrale e locali perchè, come io ho fatto per parte mia, siano vietati sconfinamenti armati.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 49

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO ESTERI

Addis Abeba, li 2 aprile 1931-IX.

Ho telegrafato quanto segue Governo dell'Eritrea :

« Ho seriamente attirato attenzione questo Governo su sconfinamento segnalato dall'E. V. e sue gravi conseguenze. Ho spiegato che se V. E. ha sino ad ora con la Sua autorità personale impedito conflitto alla frontiera non sarà più possibile in avvenire tollerare simili violazioni. Ho ricordato che simile avvertimento detti a suo tempo e purtroppo negligenza Autorità Etiopia aveva dato come risultato uccisione Sultano del Birù. Governo Etiopia promette come sempre reprimere e prevenire.

V. E. però conosce impotenza da parte del Governo centrale nelle zone periferiche.

F.to PATERNÒ

ESTRATTO DAL NOTIZIARIO POLITICO
DEL GOVERNO DELL'ERITREA

Eritrea-Etiopia, marzo-aprile 1931-IX.

OGGETTO : *Incidenti e fatti confinari.*

Continuano lungo tutto il confine vari episodi di razzie a danno dei nostri sudditi. Nuclei di abissini scavalcano la frontiera del Mareb, per richiedere ai nostri pastori il vitto e del danaro. Le richieste sono quasi sempre eseguite con le armi alla mano.

1° marzo. Settimane or sono tale Grazmac Bihil, inviato del Chegnazmac Destà, rappresentante del Ras Seium, in Adua, ha sequestrato 97 capi di bestiame appartenente ai paesi di Haddisc Addi e Dembè Haise (Acran) mentre trovavansi lungo il confine per la consueta abbeverata.

5 marzo. *Merràc Tesfài.* — Il 5 marzo il noto bandito etiopico Merràc Tesfài ha assalito una carovana in località Haras oltre confine, derubando i carovanieri.

16 marzo. Il 16 marzo nei pressi di Amassat i fratelli Ibrahim e Hameddin Abdalla della tribù Debrimela venivano aggrediti e rapinati da due armati etiopici. L'Ibrahim colpito al capo da una violenta bastonata cascava a terra tramortito, mentre il fratello veniva colpito con una coltellata al torace giudicata guaribile in giorni dodici s. c.

Agli aggrediti vennero tolti i vestiti che portavano nonchè ogni loro avere.

30 aprile. *Incidente al piccolo posto di acque Morchiti.* — Il 25 marzo scorso un gruppo di abissini, di almeno 16 armati, ha attirato in imboscata una pattuglia del piccolo posto di Acque Morchiti (Residenza di Barentù) composta dal capoposto e da sei gregari. L'aggressione avvenne in territorio italiano presso le acque di Morchiti. Il Capo del piccolo posto restava ucciso nel conflitto e due gregari feriti. Gli armati abissini ritirati inseguiti verso l'Adiabò, regione nota come sede di briganti e di fuorusciti, hanno avuto un morto, certo Cafèl Tuccù, e due feriti.

Il Cafèl Tuccù, che era a capo del gruppo di armati, è un noto brigante, ostilissimo a noi, che aveva preso parte nel 1917 all'eccidio di Sittona e nel 1920 a quello di Sittona e di Biaghela. Era gregario ed amico fidatissimo di Balambaras Chidanemariàm, capo di una banda di masnadieri a Addi Nebrùd, dal quale appunto aveva avuto ordine di portarsi in nostro territorio per procurargli selvaggina per la Pasqua copta.

In seguito all'incidente il Marchese Paternò informato subito, ha richiamato l'attenzione del Governo etiopico sullo sconfinamento e sulle conseguenze lamentate, spiegando come non sarebbe possibile tollerare oltre simili violazioni in avvenire, e ricordando come la negligenza delle Autorità etiopiche aveva dato come risultato l'uccisione del Sultano del Birù.

DOCUMENTO N. 51.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 2 giugno 1931-IX.

OGGETTO : *Razzie nell'Acchialè Guzai.*

Ho telegrafato a S. E. Astuto quanto segue :

« S. M. Imperatore, rendendosi conto impossibilità continuare esame regolamento serie incidenti in corso, suggerisce Commissione italo-etiopica che sotto la Presidenza di V. E. si rechi sul posto e formuli proposte per *modus vivendi* atto portare normalità zona frontiera ed eliminare attriti contrari ai buoni rapporti fra i due Paesi. Prima di dare una risposta e formulare delle proposte al R. Ministero Affari Esteri, prego V. E. telegrafarmi Suo punto di vista ».

F.to PATERNÒ

DOCUMENTO N. 52.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 30 agosto 1931-IX.

OGGETTO : *Sconfinamenti in Etiopia.*

Gli elementi di fatto che S. E. Astuto fornì in risposta al quesito da me posto mi avevano convinto che la Commissione Mista era da scartarsi. D'accordo con Governatore dell'Eritrea abbiamo quindi stabilito una intesa con i capi la quale costituirà il miglior mezzo per eliminazione incidenti.

F.to PATERNÒ

DOCUMENTO N. 53.

TELEGRAMMA AL MINISTRO DELLE COLONIE
DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 15 settembre 1931-IX.

Situazione entro confine oggi accertata è seguente : Zona tra Callafo e Buslei con alcuni reparti più a valle sono concentrati a cavallo fiume circa diecimila armati abissini, oltre il seguito servi e impedimenta con dieci o dodici mitragliatrici. E precisamente sulla sinistra tra Gheledi e località dur Hente Degiac Gabrè Mariam con tremila armati, trecento Isak Su Raccub e dieci mitragliatrici. Seguono Fitaurari Mollò e colonna del Degiac Gobbanà, con duemilacinquecento uomini. Sulla destra fiume tra Galuen e Buslei il Fitaurari Tafarà con millecinquecento uomini. Fitaurari Tesamma e Cagnasmace Ailà con tremila uomini complessivamente sono in marcia presso Callafo.

Tali forze che sono tutte impiegabili a massa sembrano concentrarsi zona spalle di Tur. Ma di questo non posso dare notizie altrettanto precise e sicure. Degiac Gabrè Mariam ha ripetutamente dichiarato e fatto circolare notizia sua volontà entrare nostro territorio ed occuparlo sino a Belet Uen.

Osservo che a differenza altre volte abissini non hanno riscosso tributi dalle loro popolazioni. Potrebbe quindi dedursi scopo spedizione sia unicamente presa effettiva possesso territorio e dimostrazione militare. Ciò tanto più che lungo percorso lasciano gruppi per costruzione fortini e ridotte. Pur considerando situazione con massima tranquillità ho preso seguenti provvedimenti :

1° - Ho inviato Ferfer Segretario Generale con disposizione recarsi Mustail nel caso Degiac Gabrè Mariam manifesti intenzione conferire rappresentante governo. Segretario generale ha ricevuto da me precisi ordini scritti rispondere nettamente a qualsiasi tentativo discussione riguardante confine che ciò è esclusiva competenza Governi Roma e Addis Abeba.

2° - Ho preso opportuni provvedimenti difensivi.

Ritengo poter fronteggiare primo momento qualsiasi eventualità e dare sufficiente manifestazione forza agli abissini che sono sicuramente informati nostre dislocazioni prossime loro concentramenti. Non ho ritenuto opportuno maggiori provvedimenti quali ad esempio richiamare servizio forze o maggior reclutamento dubat, sia per ragioni finanziarie sia perchè considero situazione ancora sufficientemente tranquilla. Circa poi permanenza nostro immediato confine 14 a 15.000 armati, costituisce senza dubbio situazione da un punto di vista consuetudine internazionale anormale e poichè mi è ben nota mentalità capi abissini che volentieri Addis Abeba adopera alla periferia salvo sconfessarli, permettommi sottoporre V. E. opportunità esecuzione protesta da parte nostra Legazione italiana in Addis Abeba.

F.to RAVA.

DOCUMENTO N. 54.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, li 18 settembre 1931-IX.

Questo Ministero d'accordo col Ministero Colonie ritiene opportuno che V. S. richiami con ogni urgenza attenzione dell'Imperatore su pericolosa situazione, che è in contrasto con assicurazioni pur recentemente ripetuteci ; dichiarando che dobbiamo declinare categoricamente ogni responsabilità nel caso che l'azione inconsiderata di qualche Capo etiopico ci obbligasse a reagire con la dovuta energia. E' bene che Governo etiopico non si illuda di poter contare su nostra perplessità e longanimità.

PregoLa telegrafare esito sue pratiche.

F.to GRANDI

DOCUMENTO N. 55.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 19 settembre 1931-IX.

Degiac Gabrè Mariam con circa diecimila armati è accampato circa un'ora da Mustail. Dichiara volere recarsi con tutti armati Belet Uen. A lettera Caroselli non risponde facendogli invece intimare sgombrare subito Mustail. Ha fatto spargere voce abbia ricevuto da Addis Abeba ordini rientrare ma che intende non eseguirli e svolgere azione personale. Cercherò intensificare preparativi difensivi come mi è consentito scarsi mezzi che ho a disposizione.

Informo contemporaneamente R. Ministro in Addis Abeba.

F.to RAVA

DOCUMENTO N. 56.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, li 19 settembre 1931-IX.

OGGETTO : *Operazioni di polizia in Ogaden.*

V. S. è stata direttamente informata da Governatore Somalia che Degiac Gabrè Mariam, giunto ad un'ora da Mustail avrebbe dichiarato che, malgrado ordini in contrario di Addis Abeba, intende svolgere azione personale e recarsi con suoi armati fino a Belet-Uen.

Dichiarazioni Degiac fanno supporre che codesto Governo vada svolgendo doppio giuoco nei nostri riguardi. Comunque sia, è bene che V. S. dichiari subito formalmente e categoricamente ad Imperatore che R. Governo non può scindere responsabilità personale del Degiac da quella del Governo centrale ; e che quindi riterremo quest'ultimo responsabile di tutte le conseguenze che potranno derivare da un eventuale attacco armato abissini nei nostri posti di frontiera.

F.to GRANDI

DOCUMENTO N. 57.

TELEGRAMMA AL R. MINISTERO DELLE COLONIE
DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA

23 settembre 1931.

— Ricevo seguente telegramma Paternò in data 22 :

« Ho telegrafato quanto segue a Mogadiscio : « Imperatore prega V. E. comunicare al Degiac Gabrè Mariam seguente telegramma : « Pervenga al Degiac Gabrè Mariam. Il Ministro d'Italia ci ha informati che sei in procinto di varcare la frontiera e di introdurti nel territorio italiano. Avverti il guardiano di frontiera che il territorio dove vi è il posto di guardia di (?) è territorio etiopico e ritorna senza oltrepassare il posto che loro ti dicono essere il confine. Per la questione del confine parleremo noi col Ministro. Questo telegramma ti è stato inviato a mezzo telefono di Gig-Giga. Undici mese Maskerem anno 1924 (22 settembre 1931 anno IX Addis Abeba. Hailè Sellassiè I Imperatore — F.to Heroui ».

Il telegramma dell'Imperatore mi è giunto mentre mi trovavo all'udienza odierna del Sovrano e l'ho trovato al mio ritorno dal Ghebl. Esso è accompagnato da una lettera del Ministro degli Affari Esteri così concepita : « In seguito a notizia da Lei dataci che Gabrè Mariam è in procinto valicare confine italiano e introdursi, ho riferito il fatto a Sua Maestà. Siccome desiderio Imperatore è che fino a che non sarà definita la questione del confine non sia sollevata alcuna questione di delimitazione di confine fra i due Governi amici, invio a V. E. un telegramma col quale ha ordinato al Degiac di non oltrepassare il posto che « voi dite essere il confine » con preghiera di farlo trasmettere con la radio della Legazione e di farlo recapitare a mezzo del Governo della Somalia. La prego molto voler informare Governatore Somalia perchè voglia adoperarsi che guardiani di frontiera non si avvicinino e aspettino lontani ».

Questa soluzione dell'incidente era da attendersi. E' chiaro che Gabrè Mariam ha agito in seguito a precedenti istruzioni del Negus. Noti V. E. che egli è un vecchio capo di Maconnen e gode l'intera fiducia di Tafari. Il suo passo presso il Console ad Harrar prima di partire per Ogaden lasciava prevedere quello che è poi successo. Il giorno 21, a Rava che mi telegrafava : « Mia impressione, da complesse notizie, è che l'azione sia concordata con Addis Abeba salvo sconfessare in caso di insuccesso », risposi : « concordo con V. E. Gabrè Mariam agisce per precedenti istruzioni di Addis Abeba ».

DOCUMENTO N. 58.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

26 settembre 1931-X.

OGGETTO : *Spedizione abissina nell'Ogaden.*

Il Governatore della Somalia telegrafa, in data 24 settembre, quanto segue sull'argomento in oggetto :

« Notizie giunte oggi da bande, ma non ancora controllate, darebbero due nuove colonne arrivate a Callafo. Fitaurari Tafari e altri Capi minori ieri l'altro recaronsi conferire con Gabrè Mariam ritornando ieri su sponda destra. Uno di essi, tale Mohodad, recossi presso Maggiore Ritelli a Mustail e dissegli Gabrè Mariam soprassedere per il momento avanzata ma è sempre deciso compierla ».

DOCUMENTO N. 59.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 1° gennaio 1932-X.

Quattordici corrente un gruppo abissini costruiva, ove esisteva vecchio posto Mochiti, due rambe, un tucul ed una trincea abbandonando poi la località e lasciando scritto su di un sasso in lingua amarica :

« Guardi Hailè Sellassiè che questo è territorio Negus ». Gregari residenza Barentù disfacevano le rambe e la trincea abbattendo il tucul e il Commissario di Agordat provvedeva a presidiare la località. In riferimento tale fatto raccomandavo Commissario Agordat intensificare vigilanza per assicurarsi la possibilità di respingere con la massima energia ogni tentativo abissino in nostro territorio. Commissario Agordat, che aveva provveduto ad informare dell'accaduto Fitaaurari Sahlé, Sotto-capo Adi Abo, in data 30 dicembre mi telegrafa che suo corriere è rientrato nostro territorio ed ha telefonato da piccolo posto confinario residenza Barentù che Fitaaurari Sahlé appena informato della distruzione del suo piccolo posto è uscito in minacce dichiarando che avrebbe dato una esemplare lezione agli Italiani. Stesso corriere ha informato che Fitaaurari Sahlé ha ordinato a cinquanta suoi armati di ritornare Michiti, ricostruire difesa sparando contro chiunque si opponesse esecuzione suo ordine, e che stesso Fitaaurari si è messo alla testa altri cinquanta armati dirigendosi verso Gongomà con intendimento pernottare notte dal 29 al 30 dicembre a quattro ore di marcia dal nostro piccolo posto Gongomà. Commissario Agordat mi telegrafa ancora che ha immediatamente inviato rinforzi a piccolo posto Michiti, che resta così presidiato da quarantacinque gregari e da trenta paesani, e che ha provveduto ancora rinforzare posto Gongomà che resta così presidiato da sessanta gregari e da 30 paesani. Commissario Agordat è partito 29 dicembre per Barentù con altri sedici uomini e con gregari ancora disponibili Barentù costituirà pattuglia perlustrazione fra luoghi presidiati. Ho telegrafato a Commissario Denti di Pirajno che ogni tentativo abissino penetrare nostro territorio deve essere rintuzzato massima energia informandomi se ha bisogno rinforzi che invierei immediatamente prelevandoli da bande Commissariati Hamasien e Massaua. Riservomi inviare ulteriori notizie.

Reggente Governo :

QUEIROLO

DOCUMENTO N. 60.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 2 gennaio 1932.

Commissariato Agordat comunica :

« Giunto ore 20 giorno 31 con ventidue gregari a Mochiti ebbi notizia che abissini in numero imprecisato si trovavano a sud piccolo posto. Essendo inopportuno attacco notte tempo gruppo armati di cui ignoravo entità e esatta posizione, mi sono limitato far occupare tutta la cresta e l'alture situate tra il piccolo posto e la pianura. Stamane, 1° gennaio, alle ore sei, mi sono portato a sud di detta linea dove già ho trovato il Capo degli armati abissini venuto per parlamentare. Ha dichiarato di essere lì con ventidue armati per ordine Fitaaurari Sahlé. Ho risposto gli davo venti minuti di tempo per sgombero. Ha detto sarebbe partito immediatamente ritirandosi a mezza giornata marcia e mi ha pregato chiamare conferire Fitaaurari Sahlé che trovasi tuttora Biara. Ho l'impressione che abissini siano rimasti colpiti dallo spiegamento forze e dall'aver trovato già occupate le posizioni dominanti. Constatata l'avvenuta partenza degli abissini ho lasciato i rinforzi portati meco, così che detta linea trovasi ora presidiata sessantacinque gregari più quaranta paesani armati ed ho fatto ritorno Barentù. Ho telefonato al piccolo posto di... tedona perchè mandi un corriere Biara per avvertire Fitaaurari Sahlé che domani mezzogiorno sarò Gongoma dove lo aspetterò per parlargli.

Ritengo con forze adeguate mia disposizione poter fronteggiare attuale stato di cose senza richiedere spostamenti armati da altri Commissariati ».

Reggente Governo :

QUEIROLO

DOCUMENTO N. 61.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 4 gennaio 1932-X

Ricevo da Commissario regionale Agordat seguente telegramma :

« Torno ora da Gongoma dove ho trascorso più di ventiquattro ore. Corriere inviato Biara per consegna Fitaurari Sahlè mio invito conferire, non ha trovato nè Fitaurari, nè Capo paese che si è unito armati Fitaurari. Lo ha lasciato al figlio del Capo del paese che si è incaricato portare lettera ad Antalama, località dell'Adiabo equidistante tra nostri piccoli posti Gongoma e Mochiti, dove ieri era Fitaurari. Fitaurari non si è fatto vivo ed alle ore 13 di oggi sono ritornato Barentú. Sono certo che Fitaurari Sahlè non farà ritorno offensivo finchè durerà nostro attuale spiegamento di forze. Ritengo che però detto spiegamento di forze non possa mantenersi a lungo perchè sospende ogni altra attività bande armate e gregari necessari centro urbano. Se per quest'ultimo posso rimediare assoldando paesani ex-militari, non è possibile sostituire con tale mezzo banda confinaria ora impegnata quasi totalmente difesa territorio.

Timore espresso da Commissario Agordat che abissini possano rinnovare azione quando attuali forze siano ridotte alle proporzioni normali, è tutt'altro che infondato e non v'ha dubbio che occorra conseguentemente esaminare come possa provvedersi per ovviare tale pericolo. Ritengo che sarebbe opportuno incaricare R. Legazione Addis Abeba comunicare al Negus recenti fatti dichiarandogli che Governo italiano è sicuro che nessun nuovo incidente verrà a turbare tranquillità nostra attuale linea di occupazione che deve rimanere immutata fino a quando non si potrà procedere risoluzione controversia e delimitazione confini. R. Legazione Addis Abeba dovrebbe a tali dichiarazioni aggiungere in apposita nota scritta che Governo italiano non si è indotto ad altre comunicazioni ispirandosi a sua amicizia verso l'Imperatore e Governo etiopico, perchè ove attuale stato di fatto, che secondo nostra interpretazione corrisponde incontestabilmente a stato di diritto conferitoci dal Trattato, dovesse venire nuovamente turbato da capi locali, Governo italiano sarebbe costretto a reagire in proporzione all'offesa.

R. Legazione Addis Abeba potrebbe quindi concludere sua nota dichiarando che Governo italiano declina ogni responsabilità circa incidenti che potrebbero verificarsi da non avere tenuto conto amichevole preavviso.

In attesa istruzioni V. E. ho telegrafato Commissario regionale Di Pirajno mantenere difesa con attuale spiegamento di forze ed ho comunicato Comando truppe tenere pronte per ogni evenienza due compagnie battaglione Asmara.

Reggente Governo :

QUEIROLO

DOCUMENTO N. 62.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 5 gennaio 1932-X.

Commissario regionale Agordat facendo seguito a comunicazioni inviatemi e da me comunicato con telegramma sopra citato, mi telegrafa :

« Piccolo posto Gongoma telefona che corrieri Fitaurari Sahlè hanno portato lettera del Fitaurari a me diretta. Trascrivo lettera : « Ho ricevuto ordine dal mio superiore ispezionare nostri piccoli posti. Ringrazio per vostra lettera ma non ho permesso visitarvi. Se mi volete vedere chiederò permesso ai miei superiori di Adua ».

Lettera è datata da Mai Assafia. Capo posto aggiunge che uno dei corrieri è suo amico e questi gli ha detto quanto segue : « Fitaurari non trovai Mai Assafia bensì sempre Anditalama. Egli ha ai suoi ordini duecentocinquanta armati, sessanta dei quali sono tuttora sulla linea di confine antistante Mochiti. Altro capo — di cui non ha saputo dire nome — con cinquecento armati circa sta per riunirsi a Fitaurari scopo assalire piccolo posto Gongoma o Mochiti. Bestiame viene requisito a paesani e provviste dura vengono concentrate Biara, dove donne sono obbligate lavori macinazione ».

Con telegramma successivo commissario regionale Agordat mi informa ancora che capo dei corrieri inviati da Fitaurari Sahlè a Gongoma è certo barambaras Ghera Mariam Agghedou che egli ha potuto interrogare recandosi Gongoma. Trascrivo testualmente quanto circa tale interrogatorio mi telegrafa commissario regionale Agordat :

« Gli ho detto di trattenersi a Gongoma nell'attesa di avere una risposta di Asmara per Fitaurari. Dal capo posto che ha ancora interrogato corriere suo amico, ho saputo che Fitaurari ha inviato altri quindici armati verso linea di confine antistante Mochiti. Ha aggiunto che è convinzione generale che colpo di mano si prepara contro Mochiti. Pertanto ho dato ordine Agordat ridurre del cinquanta per cento presidi piccoli posti circoscrizione Agordat. Posso così riunire quarantadue gregari che a mezzo autocarri andranno sino quasi Acoya Giaraba e di là raggiungeranno Mochiti. Nessun'altra novità da segnalare per ora ».

Reggente Governo

QUEIROLO

DOCUMENTO N. 63.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 5 gennaio 1932-X ore 10.

OGGETTO : *Incidente acque Mochiti.*

Ho fermamente richiamato l'attenzione di questo Ministero Affari Esteri sull'incidente alle acque Mochiti. Il Ministero degli Affari Esteri etiopico ignorava l'accaduto ed ha dichiarato trattarsi di iniziativa inopportuna e non autorizzata di un piccolo Capo locale.

Mi è stato assicurato che sarebbero stati impartiti ordini telegrafici alle autorità locali.

SCAMMACCA

DOCUMENTO N. 64.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 19 gennaio 1932 — ore 20.

OGGETTO : *Incidente frontiera Mochiti.*

Questo Ministero degli Affari Esteri mi comunica che Governo etiopico, in seguito ai passi di questa Legazione, ha dato pronti ordini alle autorità di frontiera di astenersi dal creare complicazioni, e che tali ordini hanno già ricevuto esecuzione.

SCAMMACCA

DOCUMENTO N. 65.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 21 gennaio 1932-X — ore 19.

OGGETTO : *Incidente frontiera a Mochiti.*

Ringrazio comunicazione. Chiarezza e fermezza con le quali questione è stata prospettata a Governo etiopico hanno fatto certamente comprendere inutilità rinnovare tentativi occupazione nostro territorio.

ASTUTO

DOCUMENTO N. 66.

L'INCARICATO D'AFFARI D'ITALIA
AL MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI IN ADDIS ABEBA

Addis Abeba, 19 Février 1932-XI.

Monsieur le Ministre,

En procédant aujourd'hui au dépôt des Ratifications sur le Traité entre l'Ethiopie, la France, la Grande-Bretagne et l'Italie signé à Paris le 21 Août 1930, j'ai l'honneur, conformément aux instructions de mon Gouvernement, d'attirer l'attention du Gouvernement Impérial sur le fait que, dans le courant de l'année 1931, une grande quantité de munitions appartenant au Gouvernement Ethiopien a été vendue, permettant ainsi à de nombreux particuliers de se procurer indument un nombre considérable de cartouches.

Le Gouvernement Italien estime que cette action, qui est de nature à compromettre la sécurité intérieure du pays peut avoir également des repercussions fâcheuses dans les régions frontières.

Il ne doute pas, en conséquence, que le Gouvernement Impérial évitera, à l'avenir, le renouvellement de telles opérations et se conformera strictement aux articles 2 et 3 du présent traité.

Je saisis cette occasion de renouveler à Votre Excellence les assurances de ma haute considération.

F.to SCAMMACCA

DOCUMENTO N. 67.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 1 marzo 1932-X.

OGGETTO : *Razzia banditi abissini in Eritrea.*

Ventitre corr. nove armati abissini dipendenti dal Barambaras Chidanemariam dell'Adiabo, penetrati in nostro territorio nel Seraè, hanno razzato 44 capi bovini. Nostri gregari e paesani armati, accorsi immediatamente hanno iniziato con predetti briganti scambio di fucilate, durante il quale è rimasto ucciso un suddito eritreo certo Gheonsus Bocru. I nove banditi si sono dati alla fuga.

E' stato possibile riconoscere che i nove briganti erano tutti dipendenti da Barambaras Chidanemariam.

Vengo ancora informato che in località detta Abboi Gheremedh sono stati avvistati 15 armati abissini al Comando Guodemseie, intendente Scium Sloggiasebhatu che (secondo avviso dato per iscritto dal sotto capo abissini Barambaras Asse...) sarebbe intenzionato razzare bestiame in nostro territorio.

E' stato inoltre avvistato in località Maigorà gruppo 12 armati abissini.

Commissario confine meridionale ha scritto allo Scium invitandolo punire colpevoli, chiedendogli prezzo sangue per suddito eritreo, ucciso. Riterrei opportuno avvertire Governo etiopico che, mentre ho dato necessarie disposizioni perchè ogni tentativo briganti abissini sia respinto con massima energia, questo Governo fa proprie richieste avanzate da Commissario confine meridionale.

ASTUTO

DOCUMENTO N. 68.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, lì 4 marzo 1932-X.

OGGETTO : *Razzia banditi abissini in Eritrea.*

Vengo informato che Scium Serasebhatu con circa 300 armati si è accampato nei pressi del nostro confine ed ha inviato 25 « Sciumaghelle » sul luogo conflitto per accertamenti. Sciumaghelle hanno appurato che armati Barambaras Chidanemariam hanno in primo tempo sequestrato 24 capi bestiame e subito dopo 20 vitelli in territorio italiano e, per primi, da sponda sinistra hanno aperto fuoco fucileria contro nostri gregari che trovavansi sponda destra. Scium Serasebhatu ha inviato cinque « durgogna » a carico del paese di Ade-Mebhi, sede Barambaras Chidanemariam.

ASTUTO

DOCUMENTO N. 69.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 15 marzo 1932-X.

OGGETTO : *Incidente al confine etiopico-eritreo.*

Ho conferito stamane col Blatingheta Herui circa incidente segnalato da S. E. Astuto e ho appoggiato il mio passo con una Nota.

Il Ministro degli Affari Esteri ha deplorato l'incidente, nulla obiettando in merito alle nostre richieste, e mi ha dato assicurazione che avrebbe interessato della questione il Ras Seium, Capo della regione.

Però devo far presente che sono molto in dubbio circa l'effettuazione di tali promesse, anche per il fatto che è ben nota la impotenza delle Autorità verso i briganti causa l'acquiescenza, per non dire la connivenza, dei piccoli sottocapi locali.

SCAMMACCA

DOCUMENTO N. 70.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
ALLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA

Asmara, 22 marzo 1932-X.

OGGETTO : *Scontro con banditi abissini alla frontiera eritrea.*

In riferimento promessa fattami da Ras Seium, durante mia visita Addis Abeba, circa arresto noto bandito Merrag Tesfai, informola che 17 corr. gregari piccolo posto Cohli Zebi si scontravano in località Dembe Auadi sulla riva destra Mareb con gruppo 7 banditi, capeggiato dal Merrag Tesfai. Dopo scambio fucilate, banditi riuscivano ripassare Mareb, lasciando lungo il cammino tracce sangue che fanno supporre molti colpiti. Nostro gregario Edheg Zuoldi è rimasto leggermente ferito ad un braccio.

Riterrei opportuno che Ella rappresentasse Ras Seium come quest'ultimo incidente mi costringe più che mai ricordargli la sua promessa, facendogli presente che ultima azione brigantaggio mi obbliga richiedergli non solo l'arresto ma anche la consegna del Merrag Tesfai, perchè venga giudicato per i reati comuni commessi in nostro territorio. Riterrei ancora opportuno aggiungere che non potrà non tenere nel debito conto una tale concreta prova di amicizia.

Sarò grato comunque conoscere esito passo che codesta R. Legazione avrà ritenuto di fare.

ASTUTO

DOCUMENTO N. 71.

ESTRATTO DAL NOTIZIARIO POLITICO DEL GOVERNO
DELL'ERITREA

(In data 24 marzo 1932).

Per una questione sorta a Dessiè tra gregari del nostro Consolato ed ascari del Fitaaurari Hailemariam, questi ultimi, in numero di circa 60 di cui alcuni armati, hanno invaso il terrero del Consolato ferendo uno dei nostri gregari. L'intervento tempestivo del R. Console ha evitato che l'incidente si aggravasse.

DOCUMENTO N. 72.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA
AL R. GOVERNO DELL'ERITREA

Addis Abeba, 31 marzo 1932.

OGGETTO : *Razzia banditi abissini alla frontiera eritrea.*

Il Ras Seium mi ha promesso di dare ordini per la cattura di Merrag Tesfai e di autorizzare i suoi sottocapi a prendere diretti accordi con il Commissario del confine sud per un'azione comune.

SCAMMACCA

DOCUMENTO N. 73.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Roma, 19 aprile 1932.

OGGETTO : *Incidenti ad Adua.*

Per opportuna conoscenza di codesto R. Ministero, trascrivo i due seguenti telegrammi ambedue del 16 corr., pervenuti dal R. Governo dell'Eritrea:

Ritengo opportuno segnalare seguente telegramma pervenutomi dal Regio Console d'Italia in Adua :

« N. 263 Ris. — Giorni or sono Fitaaurari Mesfin mi accennò per telefono ad una comunicazione ricevuta dal Ras Seium circa la necessità che i commercianti europei qui residenti evitino di uscire dalla città di Adua per ragioni di commercio o per loro piacere. Finsi di non aver compreso bene la cosa ed invitai il Fitaaurari a darmene comunicazione scritta. Infatti, dopo due richieste di udienze da me intenzionalmente rifiutate, il Fitaaurari mi ha inviato oggi una lettera la quale dice testualmente : « Gli europei che si trovano in città con la scusa della caccia vanno fuori nella deserta campagna e si mettono a sparare. Perchè non avvengano questioni con qualche persona e non avessero da incorrere in qualche disgraziato incidente sarebbe meglio che stessero a casa a fare il loro commercio. La pregherei voler loro comunicare quanto sopra ». Non credo necessario commentare sopracitata lettera, nè ho creduto ancora rispondere in merito al Fitaaurari tanto grande mi è sembrata l'incongruenza di una richiesta simile. Attendo perciò istruzioni al riguardo. Fatto cui il Fitaaurari Mesfin allude consiste in qualche innocente passeggiata domenicale alla quale prendo parte io pure quando il dovere del mio ufficio me lo consente. Ho intanto comunicato a questi commercianti la lettera del Fitaaurari pregandoli uniformarsi sino a nuovo avviso. DELLA STUFA ».

Comunico testo istruzioni date da R. Legazione in Addis Abeba a R. Console in Adua : « Pregola far comprendere Fitaaurari Mesfin come richiesta sia ingiustificata ed inammissibile, in quanto verrebbe a limitare, senza alcun plausibile motivo, libertà movimento e lecito svago europei. Gli dichiaro che europei non potranno ottemperare a una pretesa non giustificata come questa. Io ne intratterrò subito il Ras Seium ».

Per il Ministro
F.to GABELLI

DOCUMENTO N. 74.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 19 aprile 1932-X.

R. Console d'Italia in Adua, facendo seguito a suo precedente telegramma che ho già comunicato a codesto Ministero con mio telegramma n. 2136, telegrafa quanto segue: « Fitaaurari Mesfin ha ieri fatto notificare, a mezzo del capo politico di Adua, ai commercianti europei ordine del Negus di cui al mio telegramma citato, aggiungendo inoltre che gli europei non potranno più uscire di casa la sera oltre le ore 22. Ho consigliato europei esigere esatto ordine scritto ».

R. Legazione Addis Abeba ha risposto a R. Console Adua con seguente telegramma: « Ho deferito a Corpo diplomatico per azione comune presso il Governo centrale questione relativa situazione europei Adua. Prego la S. V. chiedere codesta autorità comunicazione scritta circa divieto circolazione oltre ore 22 e comunicarmene testo originale ».

Ritengo opportuno rilevare che avvenimenti che stanno succedendo in Adua rilevano un periodo di animosità acuta a carattere xenofobo. Atteggiamento di serena fermezza tenuto da R. Legazione Addis Abeba, fronte unico nazioni europee per questione monopolio alcool, fermezza con la quale questo Governo ha respinto tentativo abissino lungo nostri confini con Adi-Abo debbono aver irritato in Addis Abeba, ed atteggiamento apparentemente amichevole del Blattingheta Herui, che pare sia soltanto suggerito da desiderio strappare in ogni episodio qualche successo di condiscendenza, sostanzialmente si inspira tradizionale insincerità abissina. Ritengo, infatti, che non tutti gli incidenti verificatisi in questi ultimi tempi possono attribuirsi a Ras Seium, e che vi sia anche intervento Governo centrale etiopico. L'idea di applicare in territorio etiopico il coprifuoco non può meravigliare solo che si tenga presente mentalità nazionalista e xenofoba imperante tra elemento giovanile in Addis Abeba.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 75.

Paris, le 21 Avril 1932.

La Légation Royale d'Italie à Addis Abeba, tout en formulant d'accord avec les autres Légations, des protestations formelles envers le Gouvernement éthiopien au sujet du fonctionnement du Tribunal Spécial mixte de Addis Abebas s'était toutefois, jusqu'à présent, abstenue de cesser sa collaboration avec le Tribunal même.

A la suite de la requête de ses collègues, le représentant italien à Addis Abeba a dernièrement adopté vis-à-vis du Tribunal la même attitude d'abstention que les autres Légations.

En portant ce qui précède à la connaissance du Ministère des Affaires Etrangères, l'Ambassade Royale d'Italie a l'honneur d'attirer l'aimable attention du Département sur le fait que, en donnant son adhésion à la demande qui a été adressée au Chargé d'Affaires d'Italie par ses collègues à Addis Abeba, le Gouvernement Royal a été surtout inspiré par la considération de la nécessité que les Puissances maintiennent, vis-à-vis du Gouvernement Ethiopien, une attitude de stricte collaboration et de solidarité.

Le Gouvernement Royal ne peut, toutefois, ne pas se préoccuper des repercussions de cette attitude de la Légation Royale en Abyssinie, pour les citoyens et sujets italiens et un général européens résidants à Addis Abeba, qui se trouvent maintenant dans l'impossibilité de s'adresser à la voie judiciaire. Cette situation pourrait produire de sérieuses conséquences pour le développement normal des activités économiques auxquelles pour la plupart ils se livrent.

L'Ambassade Royale d'Italie saurait gré au Ministère des Affaires Etrangères de bien vouloir lui faire connaître le point de vue du Gouvernement français à cet égard.

Paris le 21 Avril 1932.

DOCUMENTO N. 76.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 25 aprile 1932-X.

OGGETTO : *Incidente di Adua.*

N. 209 – Confermo che Fitaurari Mesfin ha ricevuto da Governo centrale e da Ras Seium precisi ordini telegrafici di revocare note disposizioni restrittive verso sudditi europei. Dell'invio di tale ordine è stata data assicurazione al Decano del Corpo Diplomatico e a me personalmente.

Ras Seium prima per iscritto, poi in comunicazione fattami a mezzo suo fiduciario mi ha fatto sapere che in seguito a varie lagnanze ricevute dai suoi paesani, i quali lamentavano anche che cacciatori europei calpestassero le coltivazioni, aveva soltanto ordinato al Fitaurari di informarne codesto Consolato affinchè a sua volta ne avvertisse gli europei e ciò allo scopo evitare incidenti e di salvaguardare la pacifica convivenza fra indigeni e europei.

Il Ras Seium si è mostrato spiacente dell'accaduto e mi ha fatto sapere che ha dato istruzioni a Mesfin nel senso che nessuna restrizione sia fatta agli europei anche per quanto riguarda caccia.

Prego telegrafarmi se tali disposizioni siano state eseguite.

Comunicato a Roma e Asmara.

F.to SCAMMACCA

DOCUMENTO N. 77.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Roma, 29 aprile 1932.

OGGETTO : *Incidenti ad Adua.*

Facendo seguito al telespresso n. 43639 del 25 corr., trascrivo i telegrammi pervenuti dal R. Governo dell'Eritrea, in data 26 corr. :

« R. Legazione in Addis Abeba telegrafa che Ministero degli Affari Esteri etiopico ha disapprovata inconsulta misura circa divieto uscire sera oltre le ore 22 ed ha assicurato decano Corpo Diplomatico che avrebbe provveduto farlo revocare telegraficamente. Per quanto riguarda la caccia, Ras Seium ha informato decano che in questi ultimi tempi, ad opera di qualche cacciatore, erano avvenuti alcuni incidenti che avevano destato risentimento ed agitazione nei paesi. Divieto caccia sarebbe ispirato a preoccupazione evitare incidenti e probabili rappresaglie. Decano ha chiesto che anche tale misura eccessivamente restrittiva sia revocata e che controllo caccia sia fatto, se mai, mediante concessione permessi. Riservomi ulteriori comunicazioni circa incidenti riferiti e circa loro vera portata ».

Fitaaurari Mesfin, dopo un colloquio nel quale il nostro Console in Adua gli ha fatto ampia e chiara esposizione degli inconvenienti che potrebbero derivare da linea di condotta poco amichevole verso europei, ha fatto sapere a marchese Della Stufa aver revocato ordine di cui ha riferito. Circa incidenti caccia, R. Console Adua, dopo aver eseguita accurata inchiesta, li dichiara parto fantasia dei reggenti il comando di Adua, più ancora che dello stesso Ras Seium che se ne è lamentato con decano Corpo Diplomatico Addis Abeba.

p. *Il Ministro*
F.to GABELLI

DOCUMENTO N. 78.

TELESPRESSO DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

7 luglio 1932-XI.

Nell'eventualità che non ancora sia pervenuto a codesto R. Ministero, si comunica il seguente telegramma del R. Console in Gondar, pervenuto tramite R. Governo dell'Eritrea :

« Commissario Di Lauro telegrafa da Gondar, data 5 corrente :

« Corrieri postali diretti Debra Marcos aggrediti e rapinati di vestiario e intera corrispondenza da alcuni armati etiopici. Con corrispondenza trovavansi pacchi medicinali, documenti contabili e documenti riservati diretti Incaricato d'Affari Italia. Interessato Degiac ma senza alcuna speranza. Corrieri ritornati Gondar ».

p. *Il Ministro :*

F.to GABELLI

DOCUMENTO N. 79.

**TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE**

Asmara 8 luglio 1932.

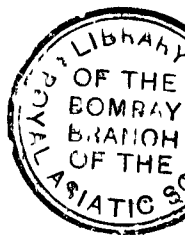
OGGETTO : *Aggressione carovana di sudditi eritrei.*

« Il 29 giugno è giunta Omager da Gondar carovana composta tutta da sudditi eritrei. Carovana lungo il percorso è stata assalita in località Maisciambucò da briganti che hanno ucciso un uomo della scorta, ferito un altro e malmenato tutti gli altri.

Carovana tornava da Gondar, dove aveva portato materiali a quel nostro Consolato.

Frequenza fatti del genere è assolutamente insopportabile, in considerazione che mai, dico mai, si riesce ottenere arresto punizione colpevoli brigantesche aggressioni ».

F.to ASTUTO



DOCUMENTO N. 80.

**TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE**

22 agosto 1932-X.

Noto bandito Merrag Tesfai alla testa dieci armati, giorni or sono riusciva passare Mareb, penetrare nostro territorio ed impossessarsi fucile 70-87 di proprietà vecchio capo paese di Nedfa Uolta (Seraè). Commissario confine, conte Della Porta, dava immediato ordine gregari piccoli posti confine Uahabit e Mai Gudun inseguire banditi e disponeva attivo servizio perlustrazione lungo I Mareb. Venti corrente, verso ore sei, undici gregari si scontravano infatti con dieci banditi e li attaccavano con slancio veramente superiore ogni elogio costringendoli accettare combattimento. Otto dei dieci banditi rimanevano uccisi e sette fucili venivano recuperati. Due gregari banda confine meridionale rimanevano uccisi. Bandito Merrag Tesfai, ferito, con unico superstite sua banda, riusciva a sottrarsi alle ricerche nostri gregari e veniva poco dopo visto da alcuni paesani vicino Mareb in piena in attesa decrescere acque per poter rientrare Etiopia. Ventuno corrente, nostri gregari riuscivano, verso le ore 15, scovarli. Merrag Tesfai si difendeva accanitamente, ma rimaneva alla fine ucciso. In questo secondo scontro è rimasto ucciso nostro muntaz banda Seraè e gravemente ferito un gregario.

Ritengo opportuno ricordare che durante la mia visita Addis Abeba Blattingheta Herui e Ras Seium, che avevo intrattenuti su intollerabili gesta del Merrag, a danno nostri sudditi, mi avevano formalmente promesso che avrebbero dato tutte disposizioni necessarie catturare banditi. Malgrado tali promesse, secondo stile Governo etiopico, nessun ordine debbo ritenere sia mai stato dato perchè Merrag ha continuato scorazzare indisturbato la linea di confine. Perdite da noi subite debbono quindi attribuirsi ad incuria autorità etiopiche perchè fenomeni banditismo, come quello defunto Merrag Tesfai, quando addirittura non sono resi possibili da interessata connivenza capi abissini, possono solo verificarsi per mancanza qualsiasi organizzazione civile. Riterrei opportuno comunicare Ministero Affari Esteri etiopico avvenimento surriferito.

F.to ASTUTO

NOTA DEL CORPO DIPLOMATICO AL GOVERNO ETIOPICO

Le Corps Diplomatique a l'honneur d'accuser réception de la communication du Gouvernement éthiopien en date du 12 Avril 1932, relative à certaines propositions pour l'amélioration du Tribunal Spécial.

Il y a maintenant 10 ans que cette question est venue en discussion pour la première fois avec la communication au Doyen, en Juin 1922, relative à des Règlements provisoires pour le Tribunal ; communication à laquelle le Doyen a, en Novembre 1923, suggéré certains amendements.

En Février et Mars 1924, des notes complémentaires furent adressées par le Doyen au sujet des inconvénients du Tribunal, et il reçut une réponse d'après laquelle la question serait examinée au retour de Sa Majesté l'Empereur (alors le Prince Héritier) en voyage en Europe.

En Juillet 1926, des règlements modifiés furent communiqué au Doyen qui, à nouveau, suggéra des amendements.

En Mars 1928, des propositions complémentaires furent adressées au Doyen, qui répondit en Mai 1928, en attirant l'attention, entre autres, sur la nécessité urgente de la mise en vigueur de règlements définitifs pour le Tribunal.

En Décembre 1928, et Février 1929, le Gouvernement éthiopien a proposé la nomination d'un juge étranger pour le Tribunal, et en Juillet 1929, le Doyen a soumis un plan détaillé grâce auquel une pareille proposition aurait pu être suivie d'une application pratique.

Le Gouvernement éthiopien répondit en Juillet 1930 par une Note très brève relative à une contre-proposition sur quoi le Doyen demanda aussitôt, le 31 Juillet 1930, une réponse plus complète.

Dans l'intervalle, le Gouvernement éthiopien proposa l'adoption d'un Code de Procédure Civile ainsi que l'établissement d'une section commerciale du Tribunal. Ces deux propositions furent discutées, mais ne furent jamais mises en vigueur.

En Janvier 1931, le Doyen demanda une réponse à sa Note du 31 Juillet 1930, et en Mai 1931, le Gouvernement éthiopien répondit par une proposition pour une nouvelle Cour d'Appel, laissant en suspens la présentation d'un contre-projet pour le Tribunal dans son ensemble. Le Doyen répondit verbalement, en acceptant le principe d'une Cour d'Appel, mais exprimant son vif désir de recevoir le contre-projet promis le plus vite possible.

Pendant l'année qui s'est ainsi écoulée, aucune proposition n'a été reçue, et les conditions du Tribunal sont devenues si défectueuses que les jugements rendus mais non exécutés s'élèvent maintenant aux chiffres approximatifs données ci-dessous :

En faveur des plaignants	Français	talleri	100.000
» » » »	Anglais	»	141.000
» » » »	Italiens	»	600
» » » »	Allemands	»	6.270
» » » »	Grecs	»	200.000
» » » »	Egyptiens	»	—
» » » »	Américains	»	700
» » » »	Belges	»	1.240

D'autre part, les jugements inexécutés en faveur des plaignants éthiopiens sont approximativement les suivantes :

Du par de défenseurs	Français	talleri	10.000
» » » »	Anglais	»	4.800
» » » »	Italiens	»	392
» » » »	Allemands	»	300
» » » »	Grecs	»	36.000
» » » »	Egyptiens	»	néant
» » » »	Américains	»	»
» » » »	Belges	»	»

Cependant dans l'opinion du Corps Diplomatique, il importe avant tout d'en finir avec cette question des ces jugements inexécutés, et, tout en accueillant favorablement le présent projet (qui est en effet le neuvième proposé par le Gouvernement éthiopien) il considère que pour son application le mieux serait de procéder de la manière suivante :

1. — La Commission mixte proposée par le Gouvernement éthiopien s'occuperait d'abord de la question des jugements inexécutés avant de s'occuper de celle d'une Loi de procédure.

2. — Le Bureau d'exécution projeté s'occuperait de l'exécution des jugements rendus dans l'avenir, se bornant naturellement à l'exécution contre les défendeurs éthiopiens.

3. — L'institutions d'audiences spéciales de délibérations dans la forme proposée par le Gouvernement éthiopien, ne serait pas nécessaire si les règles sommaires suivantes sont observées provisoirement, c'est à dire :

Causes civiles ordinaires.

A) Dépôt des Requêtes :

1. — Etranger contre Ethiopien.

La requête par écrit est remise au Consulat de l'Etranger en trois exemplaires avec sa traduction en amarique (3 exemplaires).

Le Consulat ne perçoit pas de droits de Chancellerie mais perçoit le droit exigé par le Tribunal et le remet à la caisse du Tribunal avec la requête en deux exemplaires.

2. — Ethiopien contre Etranger.

La requête est remise au Tribunal Spécial en trois exemplaires en amahrique. Le Tribunal Spécial en trasmet 2 exemplaires au Consulat intéressé avec la traduction en amahrique. Sur chaque exemplaire de la requête transmise au Consulat, il sera indiqué le montant des frais de justice qui a été versé au greffe, avec mention du numéro et de la date du reçu par le greffier.

B) Citations :

1. — Etranger contre Ethiopien.

Un exemplaire de la requête est envoyé au Defendeur par le Tribunal Spécial qui exige de lui une réponse par écrit en trois exemplaires dans un délai de 15 jours, réponse rédigée dans la langue du Défendeur.

2. — Ethiopien contre Etranger.

Un exemplaire de la requête est envoyé au Défendeur par le Consulat qui exige une réponse par écrit, dans le 15 jours, dans la langue du Défendeur. Cette réponse doit être envoyé en trois exemplaires accompagnés des traductions en amahrique.

C) Mise au Rôle.

Après l'échange de ces pièces, le dossier est constitué et prend date à la Chancellerie du Tribunal. Les affaires doivent alors recevoir un numéro d'ordre, qui sera affiché au Tribunal et communiqué au Consulat, et constituera le rôle déterminant l'ordre de l'Appel de chaque affaire. Ce rôle ne pourra être modifié que d'accord entre les deux juges.

D) Audiences.

L'affaire appelée, on entendra d'abord le plaignant et ses temoins, ensuite le défendeur et se temoins, avec ou sans dépôt de conclusion selon ce que décidera le Tribunal. Le Tribunal statue ou ajourne pour délibérer. Dans ce second cas, le jugement devra être rendu dans la quinzaine. Le jugement sera rédigé en séance de délibération entre les deux juges seuls, et signé séance tanante par eux.

Causes sommaires.

Si le différend porte sur une somme de 30 thalers ou au dessous, on peut avoir recours à une procédure sommaire. L'affaire est inscrite sur la demande du Consul ou du Représentant Ethiopien du Tribunal selon que le demandeur est étranger ou éthiopien. Le Tribunal émet un mandat de citation ordonnant au défendeur de payer, faute de quoi il devra comparaitre devant ce Tribunal à une date fixée. L'affaire sera appelée à l'audience et jugée sommairement sur place.

Affaires pénales.

Les affaires pénales seront considérées comme urgentes et inscrites sur un rôle spécial, avec le mandat d'arrestation ou de citation. Seront notamment considérés comme penaux les cas qui sont prévus et punis par le Code pénal éthiopien de 1930.

Le Corps Diplomatique a aussi pris note que le Gouvernement éthiopien a récemment nommé un nouveau Président du Tribunal Spécial en la personne du Blata Ayalé Guebré, et, soucieux de répondre aussi pleinement que possible au désir exprimé par le Gouvernement éthiopien en vue d'une collaboration ayant pour but le progrès dans l'Administration de la Justice pour les cas mixtes, il est tout disposé à donner des instructions identiques en conséquence aux divers représentants consulaires (parmi lesquels il est bien entendu que sont compris les représentants de la Grèce et de l'Égypte) pour la mise en pratique des trois propositions ci-dessus mentionnées.

Il est bien entendu d'ailleurs que cet accord serait conclu pour une durée de six mois depuis la date de la reprise des travaux du Tribunal et que la situation pourra être soumise à un nouvel examen après cette période. Il est bien entendu également que pendant ce délai, tous les jugements en souffrance auront été exécutés (sauf le cas d'insolvabilité dûment prouvé de la part du débiteur) et qu'une commission mixte, composée des représentants du Gouvernement éthiopien et du Corps Diplomatique, complètera l'étude d'un projet de réorganisation des Tribunaux Spéciaux dans leur ensemble.

Le Corps Diplomatique a confiance que le Gouvernement éthiopien accordera sa plus sérieuse attention aux propositions exprimées plus haut et leur donnera rapidement une réponse, afin que les négociations sur cet important sujet puissent enfin aboutir à un résultat définitif et pratique aussi bien dans l'intérêt des éthiopiens que dans celui des étrangers.

Addis Abeba, le 31 Août 1932.

DOCUMENTO N. 82.

LA R. LEGAZIONE D'ITALIA IN ETIOPIA
AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI ETIOPICO

Addis Abeba, 9 settembre 1932-X.

Signor Ministro,

Ho l'onore di trasmettere qui accluse a V. E. in copia originale e traduzione relativa, una denuncia ed un verbale di interrogatorio del signor Bela Hegl, suddito ungherese, protetto dalla R. Legazione d'Italia, relativi ad un incidente occorso alla stazione di Mogio.

Dai predetti documenti risulta che il 20 agosto u. s., tra le ore 10,30 e le 4 del mattino, alla stazione di Mogio, in seguito a divergenze sorte tra il predetto signor Hegl e alcuni portatori per la misura del compenso ad essi dovuto, il signor Hegl, facendo giustamente valere la sua qualità di protetto italiano, rifiutò di accettare il giudizio del Dagna locale, Scium Gabrè Ghiorghis.

A tale rifiuto lo Scium Ghebrè Ghiorghis diede ordine ai suoi « zebagnà » di prenderlo con la forza. Gli zebagnà si gettarono sullo Hegl e lo percossero brutalmente e gravemente, con bastoni e con i piedi, riducendolo in gravi condizioni a causa delle contusioni e dello choc nervoso sopravvenuto. Ciò è pure attestato dal certificato medico accluso.

Appena avuta notizia dell'accaduto, la R. Legazione inviò a Mogio il Cancelliere del Consolato signor Ubaldo Bondi per compiere un'inchiesta. Il signor Bondi ha potuto accertare i fatti predetti e raccogliere le dichiarazioni qui unite dei testimoni signori Minas Yoanni, Evangelos Livieratos, Giorgio e Alessandro Francescachis. Anche il Capo stazione Zed Ali è al corrente dell'accaduto. Altri testi sono citati nella denuncia del signor Hegl.

Prego Vostra Eccellenza di considerare la gravità del fatto e delle responsabilità di agenti pubblici come Scium Ghebrè Ghiorghis e i suoi zebagnà, i quali contrariamente a ogni buon diritto e norma civile, e abusando dei loro poteri hanno usato brutale violenza a un protetto di questa R. Legazione.

E' assai deplorabile che siano proprio degli agenti costituiti dell'ordine e della legge a farsi autori di simili atti; talchè non è lecito fare assegnamento alcuno sopra di essi, ma anzi conviene diffidare e tenersi in guardia contro il loro modo di procedere.

Ho il dovere di protestare fermamente presso Vostra Eccellenza per i fatti avvenuti a Mogio e di chiedere a Vostra Eccellenza che i responsabili di essi siano puniti disciplinatamente in modo esemplare, e che il signor Hegl riceva una equa indennità il cui ammontare è da stabilirsi per i maltrattamenti subiti.

In attesa di conoscere la Sua risposta, porgo a Vostra Eccellenza gli atti della mia alta considerazione.

Il R. Incaricato d'Affari

MICHELE SCAMMACCA

DOCUMENTO N. 83

LA R. LEGAZIONE D'ITALIA IN ETIOPIA
AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI ETIOPICO

Addis Abeba, 14 settembre 1932-X.

Signor Ministro,

Con riferimento al promemoria n. 48 del 13 febbraio 1932 (5 iecatit 1924) di codesto Ministero degli Esteri ho l'onore di darLe, sulla scorta delle informazioni del Governo della Somalia, i particolari della razzia commessa a danno di sudditi italiani nell'Ogaden.

Alla fine del novembre 1931, durante la spedizione dell'Ogaden dei soldati etiopici, al comando del Fitaaurari Asanè, assalirono i somali italiani della cabila Omar Migiurtin, Rer Liban Egallè davanti a Badi Adde, presso Bubi, non lungi da Gorrahei, nell'Ogaden, e razziarono loro trecento cammelli, nove teniche di burro e cinquanta akàl (tucul trasportabili). Tre persone furono ferite, una donna, datasi alla fuga, morì di stenti, un bambino morì di fame in seguito al saccheggio totale dell'accampamento.

Un fatto di tale portata non si può smentire con la pura e semplice affermazione che esso non è avvenuto.

Richiamando ancora una volta l'assicurazione data da Vostra Eccellenza al Ministro d'Italia S. E. il Marchese Paternò in data 19 giugno 1931, nel senso che il Governo etiopico assumeva la responsabilità della protezione dei sudditi italiani e dei loro beni nelle zone percorse dalla spedizione militare etiopica in Ogaden, e facendo rilevare che, nel caso presente, la responsabilità del Governo etiopico è diretta, perchè il fatto fu commesso dai suoi soldati regolari, comandati dal Fitaaurari Azzenè, generale del Degiac Ghebremariam, ho l'onore di chiedere a norma e per istruzioni del mio Governo, il rimborso dei danni subiti dai nostri sudditi, che preciso nella somma di lire italiane ottantamila (ventimila talleri al cambio attuale), oltre al prezzo del sangue della donna e del bambino.

Sarò grato all'Eccellenza Vostra di una sollecita risposta e intanto ho l'onore di esprimere a Vostra Eccellenza i sensi della mia alta considerazione.

Il R. Incaricato d'Affari

MICHELE SCAMMACCA

DOCUMENTO N. 84.

GOVERNEMENT IMPERIAL D'ETHIOPIE
Ministère des Affaires Etrangères

All'onorato Signor SCAMMACCA
Incaricato d'Affari d'Italia

Ho preso visione della lettera che Ella mi ha scritto in data del 5 Pagumien (11 settembre 1932) a riguardo del signor Bela Hegl. Il Consolato d'Italia, senza rendere noto ai giudici etiopici aventi autorità e competenti, non avrebbe dovuto procedere a fare eseguire una inchiesta a Mogio, in data del 26 Nehassè (20 agosto). Inoltre al signor Bela non era necessario di dichiarare e disturbare dicendo che la sua questione che è di talleri uno e mezzo venga esaminata in giudizio in Addis Abeba in presenza del Console d'Italia.

Quantunque le comunico che sarebbe bene che il signor Hegl presentasse direttamente un esposto al Tribunale Speciale per quanto esso afferma di essere stato danneggiato.

Gradisca gli atti della mia alta considerazione.

4 Meskerrem 1925 (14 settembre 1932).

F.to BLATIN GHETA HEROUY
Bollo del Ministero degli Affari Esteri Etiopici

DOCUMENTO N. 85.

LA R. LEGAZIONE D'ITALIA IN ETIOPIA
AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI ETIOPICO

Addis Abeba, 19 settembre 1932-X.

Signor Ministro,

Ho ricevuto la Sua lettera n. 4 del 4 Meskerrem 1925.

Non posso non esprimere la mia sorpresa nel vedere contestare da Vostra Eccellenza i diritti dei Consoli a eseguire qualsiasi inchiesta essi ritengano opportuna nei riguardi e per la difesa dei propri sudditi e protetti. Tale diritto appartiene incontestabilmente ai Rappresentanti consolari.

Debbo altresì esprimere a Vostra Eccellenza vivo rincrescimento per il fatto che non sia data alcuna risposta a quanto segnalò nella mia lettera dell'11 settembre 1932 rispetto alla condotta degli zebagnà.

Mentre il signor Hegell potrà, se lo vorrà, rivolgersi al Tribunale Speciale per quanto lo concerne (qualora codesto Governo, riconoscendo il torto palese dei suoi agenti, non voglia senz'altro disporre per il pagamento di un conveniente indennizzo), io ho il dovere di segnalare a Vostra Eccellenza, nella Sua qualità di Ministro degli Esteri, perchè voglia provocare il provvedimento del caso, circa un episodio di violenza disciplinare, che, se fosse lasciato impunito, costituirebbe un documento della scarsa protezione di cui godono gli stranieri in Abissinia, perchè esso significherebbe che gli agenti della forza pubblica, guardiani dell'ordine, possono offendere e maltrattare gli stranieri, senza che le autorità che da loro dipendono li richiamino al dovere.

Quanto al diritto degli stranieri di ricorrere ai loro Consoli esso vale per ogni caso, grande o piccolo, e sarebbe veramente cosa enorme se l'invocazione di questo diritto fosse presa dai funzionari del Governo abissino a giustificazione di percosse e di brutalità.

Mi è grata l'occasione per esprimerLe, signor Ministro, gli atti della mia alta considerazione.

F.to MICHELE SCAMMACCA

NOTA DEL GOVERNO ETIOPICO AL CORPO DIPLOMATICO

En réponse a la Note présentée par le Gouvernement Impérial d'Ethiopie, en date du 4 Miazia 1924 (12 avril 1932), le Corps Diplomatique, par sa Note en date du 18 Nehassié 1924 (8 Août 1932), tout en accueillant favorablement l'idée de l'institution d'une commission qui sera chargée d'examiner le projet de la loi de procédure élaborée par le Gouvernement Impérial en 1922 (1929) suggère cependant que cette commission s'occupe d'abord des travaux d'exécution des jugements rendus antérieurement par le Tribunal Spécial et commence ses travaux dans ce sens.

Le Gouvernement Impérial attache, en effet, une grande importance, dans l'intérêt, tant des éthiopiens que dans celui des étrangers, justiciables du Tribunal Spécial et directement intéressés, de faire exécuter les jugements rendus par ce Tribunal. En outre, le Corps Diplomatique fait mention dans sa Note d'une liste des jugement rendus antérieurement et restées inexécutés avec, eu regard au total des sommes adjugées ; il résulte de ces chiffres que les sommes indiquées font apparaitre des grosse différences.

Cependant, le Gouvernement Impérial pense que, pour l'exécution des jugements antérieurement rendus, une collaboration individuelle de chaque consul avec le juge éthiopien compétent, permettra de mener à bonne fin l'exécution de ce jugement selon le cas particulier de chaque affaire ; et avec cette façon d'agir le juge éthiopien et le consul pourraient finir avec l'exécution des jugements dont il s'agit.

Le Gouvernement Impérial, est d'ailleurs tout disposé à donner à la personne spécialement chargée pour ces travaux, les ordres utiles pour que les suggestion qui seraient présentées par les créanciers étrangers, dans le but de l'exécution des jugements rendus en leur faveur, soit directement soit par l'intermédiaire de leurs consuls respectifs, soient l'objet d'un examen consciencieux de la part de cette personne, et que le nécessaire soit fait pour assurer l'exécution de leurs jugements, et le cas échéant contraindre les débiteurs solvables à remplir les obligations.

La cause initiale de la suspension prolongés jusqu'à ce jour des travaux du Tribunal Spécial provient de l'absence d'une loi de procédure précise et écrite qui, si elle existait, aurait permis de résoudre plus facilement toutes divergences qui se seraient élevées entre le Juge et le Consul.

Tout retard apporté aux discussions du projet de la loi de Procédure envisagé crée naturellement des difficultés au fonctionnement normal du Tribunal Spécial et n'aboutit à aucune résultat si ce n'est de rendre défectueuses les conditions du fonctionnement du Tribunal qui pourrait fonctionner très normalement.

Le Gouvernement Impérial d'Ethiopie ne voit aucune raison qui puisse faire différer l'étude du projet de la loi de Procédure présenté par lui, il y a trois

ans, et suggère la désignation d'une commission mixte, dans le plus court délai possible et que cette commission commence ses travaux au plus-tôt.

Ces travaux semble pouvoir aboutir assez rapidement et pourront être effectués indépendamment des travaux d'exécution des jugements.

Si on insistait cependant, dans l'idée de faire exécuter les jugements antérieurement rendus avant la mise en discussion du projet de la loi de Procédure en question, il serait incompatible avec les intérêts communs.

Le Bureau d'exécution qui serait institué au Tribunal Spécial a pour attribution de faire exécuter les jugements qui seront rendus à l'avenir, en se basant sur les dispositions edictées par la loi de Procédure.

En ce qui concerne les suggestions présentées par le Corps Diplomatique que les parties devront déposer au Tribunal Spécial leurs requêtes *par écrit*, il résulte des dispositions relatif a ces considérations présentés par le Gouvernement Impérial d'Ethiopie en 1929, que ces dispositions se trouvent reproduites à partir des articles 25 à 40 du dit projet, ce qui prouve que les suggestions du Corps Diplomatique sont en concordance avec l'idée du Gouvernement Impérial, à ce sujet.

Toutefois, l'institution d'audiences spéciales de délibération prévue par le Gouvernement Impérial dans la note du 4 Miazia (12 Avril) ne saurait être écartée pour cause de non utilité, malgré les règles observées en ce qui concerne le dépôt des requetes par écrit au Tribunal Spécial.

Addis Abeba, le Tekemt 1925 (Octobre 1932).

N. B. — Cette note est parvenue à cette Légation, en date du 29 Octobre 1932.

DOCUMENTO N. 87.

DECISIONI PRESE DALLA CAMERA DEL SENATO
E DALLA CAMERA DEI DEPUTATI
IN ADDIS ABEBA

Hedar 3 1925 (12 novembre 1932)

Il Senato esaminate le domande per ottenere concessioni di costruzioni stradali, presentate da diverse persone e in modo particolare la domanda presentata per la concessione della strada Hamasien-Gondar ;

Sembrando opportuno al Governo Imperiale che in primo luogo formuli e attui il programma di costruire le strade che congiungono la capitale con i vari comandi del paese ;

Considerato che la domanda della costruzione della strada Hamasien-Gondar può essere presentata soltanto dopo l'ultimazione del piano di costruzioni stradali che il Governo Imperiale sta attuando :

I.

In base al programma indicato in questo parere del Senato, questo manifesta il suo voto che i lavori delle strade abbiano a irradiarsi dalla capitale dell'Impero alle altre provincie, e che queste costruzioni di strade, sempre partendo dalla capitale, abbiano a farsi secondo il loro ordine e con la sollecitudine possibile.

II.

Esprime pure il voto che, secondo la legge decretata dal Governo Imperiale, questi lavori siano eseguiti da Società costituite in Etiopia.

(Il R. Interprete della Legazione)

POLLICI DANTE

DOCUMENTO N. 88.

TELESPRESSO DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

3 gennaio 1933.

OGGETTO : *Gesta di banditi abissini al confine eritreo nel Mareb.*

Trascrivo per opportuna conoscenza di codesto R. Ministero il seguente telegramma in data 31 dicembre u. s. pervenuto dal R. Governo dell'Eritrea :

« Mattino 16 dicembre gregari banda confine meridionale sorpredevano sul Mareb quattro banditi intenti derubare carovane dirette Eritrea. Gregari intimato fermo aprivano fuoco ferendo gravemente uno dei banditi certo Belai Dori cugino del Degiac Hailù capo Ahsàa e leggermente certo Beienè Aregai fratello del grasmacc Uolde Sellassié sottocapo predetto Degiac. Banditi hanno abbandonato refurtiva e sono fuggiti oltre confine trasportando feriti. Stessi banditi avevano nei giorni scorsi consumata altra rapina ai danni di due Negadras di oltre confine ».

DOCUMENTO N. 89.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba 10 gennaio 1933 — Anno XIII.

OGGETTO : *Postino Consolato Gondar Tecla Aiman.*

« Giorno 27 dicembre u. s. in località.....i Mariam, postino Consolato Gondar Tecla Aiman inviato speciale venne assalito da armati abissini. Mentre difendeva sacco postale (che riuscì salvare) riportò ferite da taglio alla mano. Alcuni giorni dopo, seguito infezione ferite, morì di setticemia.

Trattasi fedele gregario con diciassette anni servizio lascia vedova incinta e sette figli tutti minori.

Circa aggressione, Consolato Gondar e Adua sono prontamente intervenuti presso autorità locali e attendo rapporto per mio passo verso Governo centrale ».

F.to SCAMMACCA



DOCUMENTO N. 90.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Roma, 16 gennaio 1933.

OGGETTO : *Somalia - Razzie.*

Per opportuna conoscenza di codesto R. Ministero si comunica il seguente telegramma, in data 12 gennaio u. s. pervenuto dal R. Governatore della Somalia :

« Sera nove dicembre scorso, presso posto banda armata El Beit, razziatori del rer Abdulla, rer Ugaz Nur, capeggiati da certo Ali Maigog del rer Ugaz Nur, razziavano bovini appartenenti nostri sudditi e dubat. Durante scontro nostro suddito rimase ferito. Razziatori inseguiti non furono raggiunti. Secondo accertamenti, solo ora potutisi ultimare, bestiame razziato ammonta 500 bovini.

DOCUMENTO N. 91.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 6 febbraio 1933.

OGGETTO : *Incidente Seraè.*

« Con riserva di ulteriori comunicazioni, ho informato d'urgenza questo Ministero degli Affari Esteri dell'incidente del Seraè, chiedendo immediati ordini per garantire sicurezza nostra frontiera.

Ne ho avuta assicurazione ».

F.to SCAMMACCA

DOCUMENTO N. 92.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Roma, 9 febbraio 1933.

OGGETTO : *Situazione frontiera eritrea.*

Il R. Governo dell'Eritrea telegrafa quanto segue a seguito delle notizie già inviate nello scontro tra il nostro piccolo posto Uollo Galla ed un gruppo abissino :

« Mattino 2 corr., ore undici, pattuglia gregari piccolo posto confinario Giràgiru, formata da due gregari veniva in nostro territorio ed a breve distanza Mareb improvvisamente fatta oggetto scarica fucilate da parte di armati di oltre confine che appostati lungo sentiero entro nostro territorio sparavano su gregari a brevissima distanza. Cadeva ferito muntaz, che ciò nonostante apriva fuoco unitamente gregari. Nelle successive scariche veniva nuovamente ferito muntaz, colpito basso ventre un gregario. Gregario superstite riusciva a difendere caduti e impedire che aggressori si impadronissero delle loro armi e riusciva metterli in fuga.

Sembra che altri banditi fossero appostati nelle vicinanze. Su posto accorrevano dopo qualche ora gregari posti confinari vicini e numerosi armati irregolari guidati dai loro capi. Da Adi Ugri partivano dieci gregari montati e infermieri. Gregario ferito decedeva ore tredici. Muntaz ferito è in viaggio per Adi Ugri trasportato su barella da paesani. Sono in corso accertamenti per identificare aggressori ».

L'incidente, per il quale codesto R. Ministero dispose già un passo presso Ras Seium si è come notasi aggravato.

Allo stato dei fatti sembra necessario ed urgente muovere una energica rimostranza al Governo Centrale abissino contro la inqualificabile e barbara aggressione ed ottenere congrui indennizzi a favore delle famiglie dei caduti ».

Il Ministro

DE BONO

DOCUMENTO N. 93.

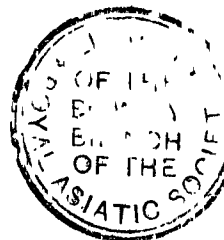
TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 15 febbraio 1933.

« Fitaurari Mezlechià continua rimanere in territorio Sciaveli e suoi armati sono stati rafforzati da varie centinaia provenienti Gigh-Giga al seguito Degiac Gabrè Mariam che sarebbesi fermato Gabredarre. Fitaurari Mezlechià pare gravemente preoccupato situazione Ogaden e rimane chiuso sull'altura di Burdodi colla sua gente, un centinaio di Averghidir ex ascari di Olol Dinle ed una ventina Macail spadroneggiano nella regione percependo per proprio conto tasse sulle carovane anche di nostri sudditi oltre quelle imposte dagli abissini. Fra genti Sciaveli serpeggia vivo malcontento per queste oppressioni e per vari tentativi compiuti da Fitaurari Mezlechià per disarmarle.

Ultima manifestazione di tale condizione di anarchia è stata una razzia compiuta da Dicodia e da Merehan su bestiame di alcuni nostri sudditi che si trovava al pascolo poco distante linea. Ne è stata richiesta la restituzione al capo abissini di Dolo Mocria, il quale ha dichiarato di non avere autorità e forza per ottenerla. Lo stesso Mocris aveva contemporaneamente sequestrato due fucili due cammelli e alcune cassette appartenenti alla carovana del capitano San Marzano e che trovavansi a Dolo per raggiungerlo colla posta. Ho ottenuto la immediata restituzione delle armi, dei quadrupedi e delle cassette e per il bestiame razziato sto cercando di ottenerlo direttamente dai capi Dicodia ».

F.to RAVA



DOCUMENTO N. 94

**TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE**

Asmara, 3 marzo 1933 — Anno XI.

« Ieri, mentre i canneggiatori eseguivano una picchettazione sulla nostra sponda per istallazione idrometro Setit nei pressi Elaghim sono stati arrestati da armati abissini che hanno sequestrato loro tutto il materiale. Tale Basciai Teferrà, dipendente da Degiac Aialeu, dichiarò che non avrebbero permesso prosecuzione lavori fintanto che non fossero stati autorizzati da Degiac Aialeu.

Vice Residente Om Hager ha ottenuto restituzione arrestati disponendo sospensione lavori. Ho disposto perchè dalla zona di Barentù affluiscano sedici gregari ad Om Hager dove domani mattina verranno inviati dieci gregari da Tessenei. Dò ordine alla vice residenza Om Hager far riprendere nella giornata di domani 3 marzo picchettazione su nostra sponda. Vice residenza Om Hager curerà scrupolosamente che nessun colpo di fucile venga sparato dai nostri sulle pattuglie che Basciai Teferrà ha dislocato su sponda abissina ; ma terrà ben presente che qualsiasi armato abissino che varchi la linea mediana della corrente del fiume deve essere immediatamente arrestato. Vostra Eccellenza può essere sicura che da parte elementi che ho onore comandare non sarà fatto un solo gesto che possa essere interpretato come provocazione ».

Ho approvato immediatamente provvedimento adottato da Commissario. Informo per debita conoscenza Ministero Colonie e R. Legazione Addis Abeba per quei passi che credesse di far fare presso Degiac Aialeu.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 95.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

3^a marzo 1933.

OGGETTO : *Arruolamenti di nostri sudditi da parte dell'Etiopia.*

« Giorni sono armati presidio Bardodi hanno arrestato nostro suddito Abdulla Mohamed migiurtino ex-graduato truppe regolari che esercitava da tempo commercio nella regione Sciaveli. Risulta inoltre in modo sicuro che Fitaurari Mezlechià cerca tutti i mezzi per arruolare come soldati nostri sudditi per crearci difficoltà nella zona prossima nostre bande armate. Sarò grato codesto Ministero se volesse interessare quello Esteri per vibrata protesta presso Governo etiopico, chiedendo siano dati precisi e categorici ordini in proposito a Fitaurari Mezlechià⁷ ».

DOCUMENTO N. 96.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 4 marzo 1933 - Anno XI.

Giorni fa il Capo della Polizia di Harrar ha fatto arrestare, incatenare e percuotere quattro somali nostri sudditi nell'intento obbligarli a rinunciare alla cittadinanza italiana.

Uno di essi, fuggendo si è rifugiato in Consolato il 25 febbraio scorso.

Stesso giorno un ascaro in uniforme del R. Consolato venne arrestato e, tradotto davanti capo polizia, venne percosso e gli furono strappati i distintivi.

Due correnti sempre in Harrar, venne arrestato il nostro suddito Jassy Jussuf, consulente per affari indigeni del nostro Consolato.

R. Console Campini ha chiesto :

1° Scuse e assicurazioni formali per insulto all'uniforme ; 2° Punizione dei colpevoli ; 3° Indennità 50 talleri all'ascaro ; 4° Consegna dei prigionieri.

Riusciti vani i tentativi per la soluzione locale degli incidenti e data la gravità di questi, specie per quanto riguarda oltraggio ad un nostro militare, per grave impressione suscitata in Harrar ho avvocato a me questione.

Presento a questo Ministero degli Affari Esteri Nota di protesta in cui, confermando le precedenti richieste del Cav. Campini, ho inoltre chiesto al Blatingheta che mi siano comunicate per iscritto, la deplorazione Governo etiopico per la condotta dei propri funzionari e l'assicurazione che essi saranno richiamati severamente per evitare il ripetersi di simili incidenti nocivi alle buone relazioni fra i due Paesi.

Non mancherò informare codesto Ministero.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 97.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 7 marzo 1933 — Anno XI.

OGGETTO : *Cancelliere Polizzotto.*

Doganieri etiopici avevano fermato poco oltre il Setit, il Cancelliere del Consolato di Gondar Polizzotto in viaggio per raggiungere sua sede dall'Eritrea, e gli avevano sequestrato materiale radio ed altri materiali della carovana, comunicandogli che lo autorizzavano a proseguire soltanto con i viveri e col materiale da campo.

Seguito mio intervento presso questo Ministero Affari Esteri, in data 3 corr.- Polizzotto ha potuto riprendere viaggio con carovana al completo ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 98.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 18 marzo 1933.

In seguito mio passo ho ottenuto da Governo etiopico seguenti soddisfazioni :

1° — immediata liberazione prigionieri e conseguente consegna a nostro Console ;

2° — invio Harrar di un funzionario nominato da Imperatore che condurrà severa inchiesta sull'episodio ascaro, dato Governo etiopico contesta versione italiana fatti.

Ove da testimonianze fosse confermata, autorità etiopiche esprimeranno loro rammarico.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 99.

NOTA
DEL GOVERNO ETIOPICO ALLA R. LEGAZIONE ITALIANA

Addis Abeba, 21 marzo 1933.

Le Gouvernement Impérial a l'honneur d'accuser réception de la Note du Corps Diplomatique du 26 Novembre 1932 et aime à croire que le Tribunal Spécial pourra incessamment reprendre son activité régulière.

Le Gouvernement Impérial est heureux de l'accueil que le Corps Diplomatique a bien voulu faire à sa décision de nommer un fonctionnaire spécialement chargé de l'exécution des jugements antérieurement rendus.

Tout sera mis en œuvre pour donner satisfaction dans le plus court délai possible, mais il est bien compréhensible qu'aucun engagement formel en puisse être pris que tous les jugements encore inexécutés pourront certainement être exécutés dans le délai de six mois auquel fait allusion la note du 26 Novembre dernier.

Dans l'éventualité d'une divergence de vues, le Ministère de la Justice s'il s'agit de l'exécution contre un débiteur éthiopien, ou le Ministère des Affaires Etrangères s'il s'agit de l'exécution contre un débiteur étranger pourra être saisi de la question.

Le Gouvernement Impérial a pris lui même l'initiative de proposer à titre exceptionnel, la réunion d'une Commission Mixte d'étude de la loi de procédure. L'institution de cette Commission et le commencement de ses travaux ne sauraient être subordonnés à la création d'une autre Commission. Aussitôt après l'aboutissement heureux des travaux de la Commission d'étude de la loi de procédure, l'éventualité de la création d'une nouvelle commission pourra être envisagée.

Pendant la durée des travaux de la Commission d'étude du projet de loi de procédure et en attendant la fin de ses travaux, les questions relatives à :

1. — l'exécution des jugements rendus depuis la reprise du fonctionnement du Tribunal Spécial (alinéa 6 de la note du 26 Novembre 1932).
2. — la forme des audiences de délibération (alinéa 9 et 10 de la même note) ;
3. — l'application provisoire des règlements envisagés par la note du 25 Août 1932 (alinéa final de la note du 26 Novembre 1932) seront considérées et réglées dans la pratique d'un commun accord entre le Juge et le Consul pour chaque cas particulier.

DOCUMENTO N. 100.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

30 marzo 1933-XI.

Fitaurari Mezlechià continuando ad eccitare suoi armati ha provocato serie razzie che, come prevedevo telegramma cui faccio seguito, creano uno stato di anarchia pericoloso per nostre genti che difficilmente potrà essere troncato. Mattino 28 un gruppo circa sessanta razziatori armati da Abissini tentava razzia bestiame nostri sudditi e bande armate che pascolava sotto la protezione del posto bande armate di El Furuk. Intervenero tempestivamente cinque dubat che contrattaccavano razziatori mettendoli in fuga, uccidendone uno e facendone un altro prigioniero. Bande armate Eustail, uscite per dare man forte, sono rientrate senza partecipare all'azione.

In seguito a ciò Fitaurari Mezlechià ha annunciato bando che espelle tutti i nostri sudditi dalla regione dando facoltà a qualunque indigeno arrestare e tradurre sua presenza qualunque suddito italiano. A Burdodì trovansi già una diecina nostri sudditi commercianti così arbitrariamente arrestati. Nostri sudditi Rahanuin che seguivano il pascolo nei pressi di Sciuba e due o tre ore distanza dalla nostra linea bande armate, sono stati derubati e scacciati e trovansi rifugiati al nostro posto di El Futuk. Pare che così irragionevole provvedimento preso dal Fitaurari non sia stato approvato dagli stessi suoi sotto capi. E' assolutamente necessario per tutela nostro prestigio di fronte alle stesse nostre popolazioni che Fitaurari Mezlechià revochi ordine dato e possibilmente sia richiamato perchè dimostra assolutamente di non sapere nemmeno le più elementari norme del diritto delle genti. Aggiungo che egli sta svolgendo presso popolazione Ogaden una propaganda sottile contro l'Italia a base falsità e menzogne e intimidazioni. Ha fatto diffondere fra i Machail, i cui capi ce lo hanno riferito, che il suo arrivo nel territorio Sciaveli preludeva ad un nostro arretramento della linea di confine che egli avrebbe ottenuto colla forza armata; che l'Abissinia era aiutata finanziariamente e con mezzi bellici da una grande Potenza più ricca e più forte dell'Italia, la quale in caso di ostilità sarebbe entrata in guerra contro di noi. Avvalorava questa propaganda riferendosi ai doni di automezzi, aeroplani, armi automatiche e munizioni fatti da questa stessa Potenza all'Abissinia. La visita del Negus ad Adeb via Gig-Giga Berbera ha confermato le dichiarazioni del Fitaurari convincendo gli *indigeni* che Abissinia abbia alle spalle la Gran Bretagna. Il Fitaurari ha fatto anche spargere la voce che i suoi armati avevano già invaso il territorio Italiano fino a Lugh ricacciandoli da Dolo.

Prego la E. V. di voler far comunicare tutto ciò al Negus perchè evidentemente questi fatti e questa propaganda non possono servire a migliorare rapporti fra i due Paesi. E' comunque indispensabile che sia presentata una energica protesta al Governo affinchè ci siano date le necessarie soddisfazioni ed il dovuto risarcimento di danni arrecati alle nostre genti e per offesa fatta al nostro Governo. Riservomi inviare elenchi e documentazioni di tutte ruberie e razzie precedentemente compiute in danno di sudditi italiani da parte armati abissini.

F.to RAVA

DOCUMENTO N. 101.

**TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI**

Addis Abeba, 31 marzo 1933 — Anno XI.

Ringrazio vivamente V. E. ma purtroppo, per la malafede di questo Governo, non posso ancora dichiarare all'E. V. che incidente sia stato risoluto. Infatti malgrado le formali promesse ripetutemi più volte personalmente dal Ministro degli Esteri e dal Segretario Generale, Campini mi ha informato che i nostri sudditi arrestati non sono stati ancora liberati. Ho rinnovato le mie energiche proteste; il Ministro Esteri, che nei giorni scorsi si era trincerato dietro puerili scuse, mi ha confermato stasera di aver impartito di nuovo gli ordini necessari. Domani Governatore Gabre Mariam sarà qui per conferire. Aggiungo che nel frattempo sono stati arrestati capitale Harrar altri somali nostri sudditi per i quali ho pure chiesta messa in libertà.

Ministro di Francia mi ha informato avere le stesse identiche difficoltà per i sudditi francesi della costa dei Somali e sabato avremo riunione con Ministro Inghilterra per stabilire azione comune per la questione di principio ».

F.to VINCI

**TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE**

Asmara, 1 aprile 1933 — Anno XI.

Ventinove marzo ore otto carovana una proveniente da Asmara e diretta Tigrai, veniva assalita e predata da gruppi armati abissini in località « Rubà Scifù » in nostro territorio a circa quindici minuti di marcia da confine. Carovaniere riusciva fuggire e correva chiedere aiuto piccolo posto viciniore gregari banda Acchelè-Guzai. Muntaz e tre gregari accorrevano per prestare aiuto richiesto, ma aggressori si davano alla fuga. Dopo pochi minuti aggressori vistisi raggiunti, passato confine si fermavano in difesa. Muntaz riconosciuto trattarsi armati regolari abissini al comando certo Ligg Uorres Degiac Hailè Mariam, parente Degiac Liben capo delle province di confine « Egghelà e Averghelle » e persona fiducia Ras Seium, avendo presente ordine ricevuto, in base direttiva recentemente impartite, evitare incidenti e non sconfinare, ordinava gregari ripiegare per non uscire da nostro territorio. Mentre nostri gregari si allontanavano, muntaz che chiudeva marcia veniva colpito mortalmente alla schiena da fucilate sparate da armati abissini. Rimanenti tre gregari facevano immediatamente fronte riuscendo ferire gravemente, dopo breve scambio fucilate, suddito etiopico Berhè Ghebriet uccisore muntaz. Poichè regione è intensamente popolata, alle fucilate accorrevano numerosi abissini armati, e gregari per non rimanere sopraffatti, raccolti fucile e cartucce muntaz caduto, ritiravansi. Subito dopo paesani armati nostri distretti Acran e Loggo Sardà con i loro mesleni accorrevano sul confine per vendicare morte muntaz loro compaesano. Ugualmente da paesi abissini si riunivano molti armati così che solo per intervento nostri gregari è stato possibile evitare che varie centinaia armati da una e dall'altra parte venissero alle mani. Notizia diffusasi rapidamente ha provocato non piccolo fermento perchè grande numero armati è accorso mettersi a disposizione autorità regionale per vendicare morte nostro suddito. Autorità regionale riusciva ristabilire calma.

Fatto è notevole perchè dimostra ancora una volta spirito e fedeltà popolazioni eritree. Incidente riveste una particolare gravità perchè rapina carovana è stata consumata in nostro territorio non da banditi ma da armati regolari al comando di un capo abissino che trovava nei pressi fiume Belesa per riscuotere tributi. Preoccupazione evitare incidenti oltre confine ha reso possibile proditoria, mortale aggressione che atteggiamento pacifico nostri gregari doveva escludere. Riterrei necessario che autorità etiopiche provvedessero nel più breve tempo possibile corrispondere prezzo sangue diversamente ho dovere rappresentare che non sarà facile e forse possibile impedire vendetta nostri sudditi oggi acquietatisi nella certezza che R. Governo provvederà rigorosamente loro tutela. In tal senso ho telegrafato al R. Ministero Addis Abeba. Debbo rappresentare necessità che nostro prestigio sia salvaguardato in ogni modo.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 103.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 3 aprile 1933 — Anno XI.

OGGETTO : *Incidenti Harrar contro nostri sudditi somali.*

Console d'Italia ad Harrar mi telegrafa che sabato sera il Capo della Polizia ha consegnato due dei primitivi arrestati.

Mi sono recato dal Ministro degli Affari Esteri il quale mi ha dichiarato quanto segue : gli altri due dei quattro primitivi arrestati saranno liberati senza altro ; Governatore Gabre Mariam tornato in residenza ieri ha ricevuto gli ordini in proposito ; quanto altri arrestati la questione potrà essere regolata fra nostro Console e Governatore nello stesso spirito e con le stesse modalità.

F.to VINCI.

DOCUMENTO N. 104.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

3 aprile 1933-XI.

OGGETTO : *Situazione in Ogaden.*

Per opportuna norma si trascrive il seguente telegramma del 30 marzo u. s. del R. Governo della Somalia. Come facilmente vi si rileva, l'episodio si riconnette con la situazione attuale in Ogaden, ove da parte degli Abissini del Fitaurari Mzelechia si vanno compiendo contro i nostri sudditi ogni sorta di soprusi e di illegalità. In relazione anche alle precedenti considerazioni sull'argomento questo R. Ministero si associa al R. Governo della Colonia nell'opportunità che anche questo episodio sia fatto oggetto di energica doglianza al Governo abissino :

« Nostri sudditi Sceik Isak Egalle e Scire Egalle cabila Habar Ghidir Sahad mentre seguivano piste tre cammelli loro rubati, sono stati arrestati da armati abissini e condotti a Burdodi dove trovansi in arresto. Saró grato a V. E. interessamento per liberazione e protesta per arbitrario arresto compiuto da armati abissini ».

DOCUMENTO N. 105.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 4 aprile 1933-XI.

OGGETTO : *Incidente Harrar contro nostri sudditi somali.*

« Riservandomi presentare oggi nota ho ieri fatto, passo verbale presso questo Ministero degli Affari Esteri. Questi mi ha detto non essere ancora al corrente, ed avrebbe chiesto subito informazioni. Quanto agli arrestati avrebbe esaminato la cosa.

Circa situazione generale nell'Ogaden ho avuto sovente occasione di attirare più particolare attenzione del Governo etiopico.

Ho insistito ancora ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 106.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, 4 aprile 1933.

OGGETTO : *Incidente al confine fra Eritrea ed Etiopia.*

« In relazione telegramma pervenutaLe direttamente da Governo Asmara circa incidente verificatosi 29 marzo al confine fra Eritrea ed Etiopia prego V. S. attirare seria intenzione di codesto Governo per sconfinamento territorio eritreo di regolare armati abissini, ed assalto carovane e per proditoria uccisione nostro muntaz e richiedere conformemente agli usi corresponsione del prezzo del sangue.

V. S. vorrà far notare come anche in questo incidente atteggiamento di prudenza da noi adottato ha valso evitare conflitti più gravi. Governo Asmara ha da parte sua provveduto rafforzare guardie di confine allo scopo di ricondurre calma fra popolazione locale ed evitarne reazioni. Si confida che Governo etio-pico eserciterà analoga azione pacificatrice verso propri sudditi.

F.to SUVICH

DOCUMENTO N. 107.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 5 aprile 1933.

Posizione : Etiopia 1

OGGETTO : *Incidente di confine.*

« Oggi ho presentato al Ministro Affari Esteri una Nota nel senso delle istruzioni di V. E. ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 108.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 5 aprile 1933-XI.

OGGETTO : *Incidenti Harrar contro nostri sudditi somali.*

Ho stamani presentato al Ministro degli Affari Esteri una nota nella quale dopo aver esposto il fatto, con riserva di ogni ulteriore seguito degli incidenti delle eventuali istruzioni del R. Governo, ho intanto richiesto :

1. — Revoca ordinanza del Fitaurari ;
2. — Immediata liberazione nostri sudditi arrestati ;
3. — Intervento del Governo etiopico per ristabilire la calma e impedire il ripetersi di razzie e incidenti. Mi sono anche riservato di reclamare indennizzi e riparazioni per danni subiti dai nostri sudditi.

Ministro degli Affari Esteri mi ha assicurato avrebbe subito telegrafato al Fitaurari per informazioni pur insinuando che non riteneva possibile egli avesse emesso ordinanza simile.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 109.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 10 aprile 1933.

OGGETTO : *Incidente Harrar contro nostri sudditi somali.*

Ministro Affari Esteri mi ha inviato nota interlocutoria confermandomi di aver chiesto informazioni al Governatore della regione.

Continuerò ad insistere.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 110.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 13 aprile 1933 — Anno XI.

Console Harrar mi comunica che anche il nominato Kassim Hassin è stato liberato avendo egli tuttavia dovuto fare dichiarazione di rinunzia alla sudditanza italiana. Dei quattro di cui mi fu promessa la liberazione immediata, è ancora in arresto Fitaaurari Jassim.

Poichè per esso, ordine di liberazione non è ancora stato eseguito, e poichè Console Harrar mi informa che per gli altri 10 arrestati le trattative con il Degiac Gabre Mariam vanno per le lunghe; nè conoscendo ancora disposizioni date per incidente dell'ascaro, ho rotto gli indugi con una nuova Nota nella quale protesto per gli incidenti e informo di aver segnalato al R. Governo:

1° — che le promesse fatte dal Ministro Affari Esteri il 15 marzo non sono state mantenute che in parte;

2° — che gli ordini all'autorità regionale non sono stati eseguiti che parzialmente e tardivamente;

3° — che a nessun risultato hanno finora portato trattative fra console Harrar e Degiac Gabre Mariam per la liberazione degli altri, i quali anzi sono sempre più sottoposti a violenze e torture;

4° — che l'insulto all'ascaro del Consolato non è stato riparato. Mi sono riservato richiedere eventuale indennità per i danni subiti dagli arresti, ho chiesto liberazione prigionieri e soddisfazione per insulto ascaro. Esprimendo una riserva generica delle eventuali istruzioni che potrei avere dall'E. V.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 111.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 15 aprile 1933.

« Ventidue febbraio, nostre pattuglie Biaghela e Biagundi udivano colpi fucile e accorrevano su sponda Setit ove scorgevano gruppo armati abissini al comando assorto Hassan Mohàmmed. Quest'ultimo guadava Setit e veniva arrestato da nostri gregari.

Ventiquattro successivo gruppo armati abissini apriva fuoco contro nostre sentinelle appostate su riva Setit e iniziava guado fiume. Nostri gregari li lasciavano giungere sponda eritrea quindi rispondevano fuoco riuscendo ferire tre degli armati. Gli altri riuscivano ripassare Setit ; uno dei feriti colpito addome veniva viceversa raccolto da nostri gregari che gli sequestravano fucile Saint-Etienne. Interrogato denunciava assorto « Hassan Mohàmmed » quale capo sua banda. Predetto decedeva mentre gregari tentavano trasportarlo infermeria Barentù. Successivamente sotto capi abissini Bircutan denunciavano per lettera a Residenza di Barentù che altro gruppo armati tigrini, intenzionati cacciare di frodo elefanti, tentavano penetrare nostro territorio. Nostri graduati banda rispondevano predetti sottocapi in forma amichevole ».

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 112.

**TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI**

Addis Abeba, 20 aprile 1934.

Il Reggente del Consolato di Adua telegrafa quanto segue :

« Stamane a gregari di questo Consolato che eransi recati in prescritta tenuta al mercato Cagnasmac Michelia Degiac Scescia di non presentarsi più in divisa al mercato perchè ne sarebbero cacciati via ».

Ho dato istruzioni a Scudieri di far passi localmente ed ho prospettato la cosa al Ministro degli Affari Esteri che si riserva la risposta appena avuto informazioni.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 113.

**TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE**

Asmara, 23 aprile 1933.

« Commissario confine meridionale mi informa che mentre compagnia 4^o battaglione e pattuglioni gregari continuano percorrere confine, grosso nucleo armati abissini si è riunito paese Ona Isak ed altri armati sono attesi al comando Degiac Ailù. Residente Acchelè Guzai ha ricevuto nuova lettera Degiac Liben che dice testualmente : « Per evitare questioni ho stabilito una sorveglianza al nostro confine : la prego fare anche lei la stessa sorveglianza ». Messo latore lettera ha aggiunto, per incarico Degiac, che questi è stato severamente rimproverato da Ras Seium per avere lasciato asportare le armi del muntaz ucciso e perchè si è recato Tzerenà conferire con Commissario Della Porta. Al Degiac sono stati aggiunti due Sottocapi fiducia Ras Seium con incarico sorvegliarlo ed eventualmente prestargli man forte con loro armati ».

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 114.

**TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE**

Asmara, 25 aprile 1933 — Anno XI.

Da concordi informazioni Degiac Liben avrebbe abbandonato nostro territorio e si sarebbe ritirato ad Inine sede suo comando. Degiac sembra sia stato chiamato Adua a causa numerose proteste fatte da sciumagalle vari paesi per soprusi commessi da armati. Sembra che anche abitanti tre paesi che si trovano enclave Colo Burde si siano associati proteste. Ho disposto che compagnia 4° battaglione accampi a Tzerenà.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 115.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, lì 27 aprile 1933.

OGGETTO : *Incidente di Colobordo.*

Da telegrammi Governo Asmara rilevasi che grosso nucleo armati abissini si è riunito nell'enclave di Colobordo e precisamente presso paese Ona Isak, e che altri armati vi sono attesi. Prego V. S. voler far presente a cotesto Governo che occupazione di cui trattasi costituisce vero e proprio sconfinamento in territorio eritreo, essendo indubbio che trattati segnano confine al fiume Belesa ; ed esprimere quindi energiche proteste e riserve, chiedendo il ritiro degli armati abissini da detto enclave.

V. S. potrà mettere in rilievo come R. Governo abbia, anche in questa occasione agito con ogni oculatezza nell'intento di calmare le popolazioni locali ; ma occorre che anche da parte Governo e Autorità etiopiche non si creino fatti nuovi atti a fomentare ulteriori incidenti. In conseguenza R. Governo non dubita che armati etiopici verranno ritirati al più presto da territorio eritreo.

Sconfinamento etiopico, se contrario al diritto e quindi inammissibile, appare anche in contrasto con opera di chiarificazione intrapresa dai due Governi, e lascia perciò supporre sia dovuto ad iniziativa locale, ciò che dovrebbe rendere più facile al Negus di impartire degli ordini nel senso da noi desiderato.

Questo Ministero resta in attesa di conoscere telegraficamente esito pratiche al riguardo.

F.to MUSSOLINI

DOCUMENTO N. 116.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA
e per conoscenza :
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

2 maggio 1933.

OGGETTO : *Incidente Biagundi.*

V. S. ha già ricevuto da Governo Asmara richieste precisazioni circa episodio verificatosi due mesi or sono presso Biagundi dove nostri gregari furono costretti far ricorso armi per respingere tentativo sconfinamento da parte razziatori abisini. Ogni protesta etiopica al riguardo non può venire accolta in quanto nostri gregari hanno agito nella circostanza conformemente al diritto riconosciuto ad ogni Governo di impedire con ogni mezzo violazione proprio territorio. E quindi anche da respingersi ogni tentativo di connessione, da parte di codesto Governo fra detto episodio e recente incidente di Colo Bordo dove nostro muntaz venne ucciso da armati regolari etiopici penetrati nel territorio eritreo.

RUBERIE E VIOLENZE CONTRO NOSTRI SUDDITI
DA PARTE DI ABISSINI

<i>Comm. A. G.</i> , 27 febbraio, tre Bagheri sequestrarono 5 cammelli carichi di dura, il di cui proprietario, commerciante Elmi Borle-Isak, riusciva a recuperare quadrupedi e merce dopo aver sostenuto un breve scontro con i razziatori.			
28 febbraio, due cammelli di dura rimasti indietro al grosso della carovana in marcia verso il nostro territorio, venivano in un primo tempo catturati da 4 armati Bagheri. Accorsi alcuni Rahanuin-Dissò in aiuto dei due compagni assaliti, ebbero il sopravvento sui razziatori e recuperarono i due cammelli di dura dai Gassar e Bagheri in Buslei	valore	L.	230 —
10 marzo, 11 cammelli scarichi appartenenti a Rahanuin, sono stati razzati presso Aual Eglò da Bagheri, mentre si recavano a Buslei con nostra autorizzazione	»	»	1.650 —
15 marzo, razzia da parte di gruppo abissini ad Allanle e Gobiale (sinista Uebi Scebeli), contro rer Talamoghe arifa di Bagheri. Fra il bestiame razzato vi erano 33 vacche del capo banda Dirie Ussen-Gidle e 26 del capo banda Fara Mohamed-Marrehan .	»	»	5.900 —
- Carovana di Auadle composta di 7 cammelli carichi di dura e di 34 cammelli di Rahanuin, pure carichi di dura veniva sequestrata a Durdere.....	»	»	9.430 —
29 marzo, sequestro a Goluen di 12 sacchi di dura, 4 « daghe » di marduf e l'« aga » di bofta di proprietà di Mohamed Angul Averghedir Saad	»	»	690 —
- Sequestro di 10 sacchi di dura, 4 pelli di leopardo e L. 300 all'ex sotto capo Fara Egal-Omar Mahmud valore complessivo	»	»	1.500 —
- <i>Dubat Mohamud Mohamed</i> , Averghedir, <i>Dubat Ali Fara Averghedir</i> e <i>Dubat Ali Dimbil</i> rer Ali (Aulian), denunciano la perdita rispettivamente di 4, 1, 2 vacche riconosciute di loro proprietà e quindi sequestrate, mentre tale bestiame trovavasi al pascolo tra Ar Sciaveli e Durdera	»	»	700 —

- Arresto in Burdodi dell'ex sotto capo Mohamed Assan e dell'ex Dubat Elmi Assan esercenti il commercio in quella località, perchè sospetti nostri informatori.			
<i>Comm. A. U. S. - Il Capo Asci Giama-Marrehan</i> , è stato derubato di 10 daghe, 3 fute di cotonate, un top bofta, 1 camicia, 2 paia sandali, 2 caffettiere, 1 marmitta, 9 corde, 8 sacchi di pelle di capra, 4 vacche da Averghidir Aer			
	valore	L.	950 —
- <i>L'indigeno Osma Mohallim</i> Udegien, Rer Raghe, è stato derubato di 3 sacchi dura, 1 caffettiera, presi dagli ascari Averghidir			
	»	»	130 —
- <i>L'indigeno Abdi Mohamed</i> , Auadle Rer Aden Uarsama, è stato derubato di 1 sacco dura, 1 futa, 5 pezzi di sapone, presi dagli Abissini e di 1 cammello preso dai Macail			
	»	»	205 —
- <i>L'indigeno Egal Ahmed</i> , Omar Mahmud Rer Ali Issa è stato derubato di 4 sacchi di dura, 3 taghe di cotonate, 20 pezzi di sapone			
	»	»	
- <i>L'indigeno Cabilani Abdi Iusuf</i> , è stato derubato di 5 top di Giaffan			
	»	»	50 —
- <i>L'indigeno Fara Ossoble-Murosada</i> , è stato derubato di 3 vacche che erano in consegna a certo Illau Abdi-Maadalle. Il Farah Ossoble lamenta inoltre che sono stati presi 2 sacchi di dura ad un Averghidir e che erano di sua proprietà			
	»	»	620 —
- <i>Indigeni Macanne</i> , sono stati derubati di 4 cammelli e 25 asini carichi di dura sequestrati e condotti a Burdodi. Tre Macanne sono stati trattieneuti in arresto.			
- <i>L'indigeno Daher Aden</i> , Rahanuin, è stato derubato di 23 lire e due fute			
	»	»	43 —
- <i>L'indigeno Mohamed Zubeir</i> , Baddi Addo, uachil del commerciante Hussen Mohamed-Bedani di Belet Uen è stato arrestato a Burdodi ed è stato sequestrato il suo capitale di L. 3.500 in merci.....			
	»	»	3.500 —
8 febbraio. <i>L'indigeno Fara Mohamed-Marrehan</i> , mentre recavasi a Burdodi per acquistare la dura nei pressi di Burdere, venne fermato da un gruppo di 6 Abissini, e derubato di 3 pezze di arit Cabir, 4 fute di bofta, 6 fazzoletti, 10 pezzi di sapone.....			
	»	»	210 —
8 febbraio. <i>L'indigeno Mohamed Ali</i> , Averghidir Aer, mentre trovavasi a Dagnerei venne fermato da un gruppo di armati etiopici e derubato di L. 70 di zucchero			
	»	»	70 —
8 febbraio. <i>L'indigeno Omar Ido-Auadle</i> , in località Niman, è stato derubato di una futa di bofta da un gruppo di armati etiopici			
	»	»	10 —

- <i>L'indigeno Mohamed Gelle</i> , Auadle, nei pressi di Goluèn è stato derubato di 240 coppe di dura dagli schiavi Dighini che vivono col rer Issa	valore	L.	60 —
- <i>L'indigeno Guled Nur</i> , Auadle, a Sciuba è stato derubato di una futa e di un sacco di dura	»	»	50 —
- <i>L'indigeno Abdi Mohamed</i> , Auadle, è stato derubato di un cammello con un sacco di dura, una futa colorata e 3 pezzi di sapone da armati etiopici	»	»	210 —
- <i>L'indigeno Osman Tifò</i> , Auadle, è stato derubato di 2 pezze di arit-chebir da un gruppo di 5 Abissini nelle vicinanze di Durdere mentre recavasi a Burdodi	»	»	100 —
- <i>L'indigeno Mohamed Gelle</i> , Auadle, è stato derubato di 200 coppe di dura da uno schiavo dei Bagiumal certo Aden Sucula, mentre ritornava da Burdodi..	»	»	50 —
- <i>L'indigeno Ussen Gassim</i> , Baddiaddo, è stato derubato a Durdere di 30 coppe di dura da un gruppo di 7 Abissini	»	»	10 —
- <i>L'indigeno Ali Roble</i> , Auadle, è stato derubato, mentre tornava da Burdodi, di un cammello con 120 coppe di dura da un gruppo di Abissini	»	»	180 —
- <i>L'indigeno Osman Nur</i> , Auadle, è stato derubato da un gruppo di Abissini di 5 sacchi di dura mentre ritornava da Burdodi	»	»	200 —
- <i>L'indigeno Ogino Auale</i> , Auadle, è stato derubato di 500 coppe di dura nei pressi di Durdere da 5 Abissini	»	»	125 —
- <i>L'indigeno Sahal Nur</i> , Odgen, è stato derubato di 11 fute nei pressi di Durdere da un gruppo di Etiopici	»	»	110 —
- <i>L'indigeno Abdulla Irci</i> , Odgen, è stato derubato di 240 coppe di dura a Buslei da tre armati etiopici	»	»	60 —
- <i>L'indigeno Ali Giumale</i> , Auadle, è stato derubato di 6 fute e un cammello a Sciuba da armati abissini. Recatosi dal Negadras questi ha respinto il reclamo minacciando l'indigeno	»	»	210 —
- <i>L'indigeno Mallim Ibrahim</i> , A. Soliman Macanne, è stato derubato dal Negadras di due tuniche di miele	»	»	240 —
- <i>L'indigeno Agi Ibrahim</i> , Luvai, dichiara di essere stato derubato di 480 coppe di dura da armati abissini. La dura venne portata a Burdodi. Aveva permesso regolare della R. Residenza di Belet-Uen. La tassa l'aveva pagata a Durdere	»	»	120 —
- <i>L'indigeno Assan Idor</i> , cabila Gelible, è stato derubato di 80 coppe di dura da armati etiopici e portato a Burdodi	»	»	20 —

— <i>L'indigeno Ali Giumale</i> , Auadle, è stato derubato di 160 coppe di dura da armati abissini e portato a Burdodi è stato accusato di sfuggire al pagamento della tassa mentre egli si dirigeva verso Burdodi	valore L.	40 —
— <i>L'indigeno Far Nur</i> , è stato derubato di 280 coppe di dura da armati abissini a Sciubra	» »	70 —
— <i>L'indigeno Salad Ali</i> , Macanne, è stato derubato di un asino con tutto il carico della dura, dal Negadras, per capriccio	» »	180 —
— <i>Il Capo comandante Iusuf Assan</i> , per mezzo del nipote Mohamed Gibril-Auadle, è stato derubato di 4 sacchi di dura a Durgio da armati etiopici; portato a Burdodi dal Negadras, questi ha sequestrato la dura	» »	160 —
— <i>Sono stati sequestrati nel ducan dell'arabo Sale Abucher</i> , dove erano stati temporaneamente depositati, 6 sacchi e 80 coppe di dura degli indigeni:		
<i>Auale Mohamed</i> , 1 sacco	» »	40 —
<i>Fara Assoble</i> , 2 sacchi	» »	80 —
<i>Giana Caire</i> , 3 sacchi e 80 coppe	» »	140 —
— 94 vacche e 50 capretti, razziati da Abissini espressamente comandati dal Fitaaurari, a nostri sudditi	» »	10.150 —
— <i>L'indigeno Giloho Asci</i> , Auadle, è stato derubato di un cammello, L. 40, stuoie per cammello, un billao, sandali, una caffettiera	» »	220 —
— <i>L'indigeno Fara Aden Issa-Mahamud</i> , ha perduto un cammello che è stato trovato dai Talamoghe che l'hanno trattenuto	» »	150 —
— <i>L'indigeno Taccar Barre</i> , Auadle, è stato derubato di 4 sacchi di dura e 2 fute da abissini, tra Durdere e Gobiale	» »	180 —
— <i>Il Dubat Mohamud Mohamed</i> , Averghidir, venne derubato di 4 vacche. Le vacche sono in possesso della gente di Ar Sciaveli	» »	400 —
— <i>Il Dubat Ali Fara</i> , Averghidir, venne derubato di una vacca. Id. come sopra	» »	100 —
— <i>Il Dubat Hassan Dimbil</i> , rer Ali, venne derubato di una vacca	» »	100 —
— <i>Il Capo banda Dirie Ussen</i> , venne derubato di 36 vacche delle quali 13 ricevute dal rer Gheron, dopo che a questo venne restituita dal Fitaaurari parte del bestiame	» »	2.300 —
— <i>Il Sottocapo carani Fara Aden</i> , Issa Mahamud, è stato derubato di 4 vacche	» »	400 —
— <i>Il Dubat Ali Abdulla</i> , Marrehan, è stato derubato di 21 vacche delle quali 19 restituite dal rer Gheron	» »	200 —

- L'indigeno <i>Asci Uelie</i> , Bon Auadle, è stato derubato di 110 coppe di dura e due paia di sandali nuovi da Ahmed Badil ad Ar Sciaveli, perchè l'indigeno si preparava a rientrare nel nostro territorio		valore	L.	30 —
- Da Sciumba si rifugiarono ad El Furuk i seguenti capi famiglia della Residenza di Oddur scacciati dal territorio Sciaveli e derubati come appresso :				
<i>Abdurrahman Hassa</i> , Gelible, 3 cammelli, 3 tuniche di dura, 1 futa, 1 accettino e 3 recipienti per acqua		»	»	500 —
<i>Seek Abdi Ussen-Gelible</i> , 4 cammelli, 6 sacchi di dura, 8 tungi		»	»	880 —
<i>Ali Mohamed-Gheledli</i> , 1 cammello, 2 fute, 3 tuniche di dura		»	»	200 —
<i>Madina Ibrahim-Gheledli</i> , 2 tuniche di dura....		»	»	20 —
<i>Mohamed Erzi</i> , Issa Mahamud, 10 gisle di dura, 6 vacche, 10 daghe di bofta, 40 pezzi di sapone e 6 pezzi di ferro per la costruzione delle zappette. Gli oggetti gli vennero portati via a Durdere per ordine del Fitaaurari.....		»	»	2.200 —
- Il Capo banda Fara Mohamed-Manehan, è stato derubato di 26 vacche.....		»	»	2.600 —
TOTALE		valore	L.	54.763 —

Inoltre sono stati arbitrariamente imprigionati i seguenti nostri sudditi che commerciavano a Buslei e Burdodi col permesso del Fitaaurari :

Uelie Mohamed-Averghidir.

Ali Barre-Soliman.

Seek Abdullah-Sciekal.

Mohamed Mahamud-Badiaddo.

Mohamed Hassan Casce-Uabenei.

Elmi Hassan Casce-Uabenei e due altri indigeni Auadle dei quali si ignora ancora il nome.

Scirè Egalle, Seek Isak Egalle (Averghidir Saad, ambedue imprigionati mentre si erano diretti a Buslei per ricercare tre cammelli loro rubati).

DOCUMENTO N. 118.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 2 maggio 1933.

Fitaurari Mezlechià ha inviato lettera senza firma, ma con suo timbro, a colonnello Ritelli nella quale afferma falsamente che dei razziatori dopo essere sfuggiti nostra sorveglianza, si sono riparati in nostro territorio e vi hanno portato il bestiame raziato. Termina in modo molto violento avvertendo che mentre prima gli armati abissini avevano avuto ordine da lui di non avvicinarsi alla nostra linea bande armate e quando avessero incontrato nostri armati di tornare indietro, da ora innanzi essi entreranno in nostro territorio dovunque credano di poter trovare bestiame raziato.

Affermazioni Fitaurari Mezlechià sono completamente false e dimostrano soltanto la sua violenta irritazione per non essere riuscito finora catturare razziatori e recuperare bestiame. Ho fatto perciò rispondere a Fitaurari che tutte le sue affermazioni sono false e che se gli armati abissini tenteranno entrare nel nostro territorio, saranno accolti a fucilate, poichè noi dovremmo ritenere un simile atto ordinato da Fitaurari come puro brigantaggio in quanto noi siamo in perfetta pace e concordia col Governo abissino. Non appena mi giungerà invierò testo integrale lettera Fitaurari Mezlechià. Aggiungo che notizia qui pervenuta affermerebbe che egli abbia ricevuto ordine rientrare in sede lasciando fra gli Sciaveli circa 250 armati. Non è quindi improbabile che ordini molestarci senza assumersene le dirette responsabilità. Credo che sia veramente il caso insistere presso Negus perchè richiami Fitaurari Mezlechià il quale ha evidentemente perduto la testa.

F.to RAVA

DOCUMENTO N. 119.

**TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI**

Addis Abeba, lì 3 maggio 1933 — Anno XI.

OGGETTO : *Incidente di Colobordo.*

Ministro degli Affari Esteri al quale ho rinnovato verbalmente le dichiarazioni già fatte con la mia Nota, mi ha detto che avrebbe chiesto informazioni al Governatore e mi avrebbe fatto avere al più presto una risposta.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 120.

**TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE**

Massaua, 3 maggio 1933 — Anno XI.

Dodici aprile in nostro territorio (Gundet) è stata rapinata da tre banditi armati, nostra piccola carovana diretta oltre confine. Dopo aver asportato cinquanta talleri, tre pezze abugedid, due vestiti, tre otri di pelle, rapinatori hanno riparato oltre confine.

Nostro informatore, rientrato da oltre confine, ha accertato che autori rapina sono certo Gherè Chidane ed un figlio Cagnasmac Bainesai, entrambi tigrini.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 121.

**TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA**

Roma, 5 maggio 1933 - Anno XI.

Governo Somalia telegrafa in data 2 corrente, avere Fitaurari Mezlechià scritto lettera a Maggiore Ritelli nella quale, protestando che razziatori si siano rifugiati nel nostro territorio, avverte aver dato ordini ai suoi armati di penetrare entro linea nostri posti frontiera ovunque credano poter trovare predoni e bestiame razziato.

Governo Somalia ha già provveduto far rispondere che se armati abissini tenteranno oltrepassare nostri posti frontiera verranno respinti con la forza.

Prego V. S. attirare la più seria attenzione di codesto Governo su quanto precede interessandolo far pervenire opportune istruzioni al Fitaurari Mezlechià, onde eviti nuovi incidenti che contrasterebbero con nostri intendimenti di pacificazione, che confidiamo siano condivisi da Governo etiopico.

F.to MUSSOLINI

DOCUMENTO N. 122.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 6 maggio 1933-XI.

OGGETTO : *Situazione nell'Ogaden.*

Ho già più volte insistito in questi giorni nel senso desiderato dalla E. V. Ministro degli Affari Esteri mi aveva promesso una risposta che però non ho ricevuta. Ho in ogni modo inviato una nuova Nota e continuerò insistere energicamente.

Segnalo anche a V. E. miei telegrammi del 3 e 5 corr. Anche Ministro di Inghilterra sta dibattendosi da più di un mese per la liberazione di tre suoi sudditi arrestati nel Boran.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 123.

**TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI**

Addis Abeba, li 18 maggio 1934 — Anno XII.

OGGETTO : *Incidente di Colobordo.*

Ho nuovamente insistito con Blata Herui per una risposta circa incidente Colobordo corrispondere il prezzo del sangue per l'omicidio del nostro muntaz. Ministro degli Esteri mi ha detto di aver ricevuto un rapporto incompleto del Governatore e di aver richiesto nuovi dettagli (anche perchè su sommaria carta abissina non figura Colobordo); dopo di che mi comunicherà le decisioni del Governo etiopico.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 124.

TELESPRESSO DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Roma, 18 maggio 1933 — Anno XI.

Il Governatore dell'Eritrea, cui avevo chiesto informazioni sul ritiro degli armati abissini da Colobordo, mi ha telegrafato quanto segue :

« Immediatamente incidente in cui è stato ucciso nostro muntaz, Degiac Liben si è portato con suoi armati su riva destra Belesa, in nostro territorio. Dopo qualche tempo constatato che nessuna idea immediata reazione avevano nostri armati, Degiac si è ritirato sede suo comando ad Ininè, località vicina nostro confine. Mi risulta che Ras Seium ha dato ordine predetto Degiac di non esitare chiedere rinforzi a tale scopo Ras si trattiene ad Adua tutti suoi Sottocapi varie provincie. Non si può quindi dire che situazione sia mutata. Data particolare organizzazione militare etiopica, in poche ore Degiac Liben può dal suo solo comando raccogliere qualche centinaio armati.

F.to DE BONO

DOCUMENTO N. 125.

**TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI**

Addis Abeba, 31 maggio 1933 — Anno XI.

Il Governo della Somalia informa che Fitaurari Mezlechià partendo da Burdodi ha liberato tutti i nostri sudditi arrestati fatta eccezione per Sceik Isax Egal Scir Egal Hbar Ghidir.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 126.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Asmara, 2 giugno 1933.

Trenta maggio ore (?) avvenuto conflitto nostro territorio pressi Girà Girù fra cinque gregari e armati di oltre confine. Banditi, uno dei quali è stato ferito, vennero respinti oltre confine. Gregari illesi. Comunicherò esito delle indagini in corso per individuare banditi.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 127.

**TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI**

Addis Abeba, 8 giugno 1933 — Anno XI.

Ho preso occasione per rappresentare a Blata Hernì che responsabilità dello stato di anarchia in Ogaden, come già gli avevo detto, spetta tutta all'atteggiamento degli Abissini e soprattutto del Fitaurari Mezlechia. Ho a lungo lumeggiato procedimenti etiopici nei pressi del nostro territorio (ho rinnovato... protesta per gli arresti arbitrari di nostri sudditi).

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 128.

TELESPRESSO DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

14 giugno 1933 — Anno XI.

Si trascrive, per opportuna conoscenza, il seguente telegramma del R. Governo dell'Eritrea, in merito all'argomento segnato in oggetto :

« Conflitto cui mio 2940 è avvenuto con Barambaras Seare e due suoi armati. Questo bandito, che già il 17 maggio aveva commesso quattro rapine in danno di nostri sudditi ed in nostro territorio, è rimasto ferito non gravemente ».

p. *Il Ministro* :

F.to GABELLI

DOCUMENTO N. 129.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, 21 giugno 1933.

Come è noto a V. S. per dirette comunicazioni da Mogadiscio, sera 9 dicembre scorso razziatori del rer Abdulla e del rer Ugaz Nur, capeggiati da certo Ali Maigog del rer Ugaz Nur, razziavano bovini a nostri sudditi presso El Beit.

Pregola protestare per razzia operata da sudditi etiopici verso nostri sudditi. R. Governo confida Governo etiopico vorrà dare istruzioni fitaurari Mezlechià provvedere perchè incidenti del genere non si ripetano esercitando altresì azione opportuna per ricondurre la calma tra le popolazioni.

Informo che Governo Somalia da parte sua si riserva procedere ad accertamento danni per loro regolamento.

F.to MUSSOLINI

DOCUMENTO N. 130.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 18 luglio 1933 – Anno XI.

Tre corrente, gruppo Aulian, giunto sul Daua, prossimità cippo confinario numero 1 Kenya-Somalia razziava 90 capi bestiame Merehan che trovavansi al pascolo in quella zona. Dubat posto Malca Re inseguivano razziatori recuperando 86 cammelli. Durante lo scontro, Aulian ebbero due morti ed un ferito.

F.to CAROSELLI

DOCUMENTO N. 131.

TELESPRESSO DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

24 luglio 1933 — Anno XI.

Si trascrive in appresso, per opportuna conoscenza di cotesto R. Ministero, quanto il Reggente il Governo della Somalia ha telegrafato, in data 18 corrente, circa l'oggetto :

« Fine mese scorso, gruppo costituito da vari armati abissini razziava bestiame nostri sudditi prossimità el Beit. Nostri dubat inseguivano prontamente razziatori recuperando tutto bestiame razziato (circa 100 bovini) ».

p. *Il Ministro :*

F.to GABELLI

RAPPORTO DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 4 settembre- 1933 Anno XI.

Il R. Governo dell'Eritrea, in data 2 giugno u. s. ha comunicato a questa R. Legazione quanto segue :

« Il 5 maggio u. s. i sudditi eritrei Chetemà Gheremariam e Gheresellàsè Masciò di Addì Morho (C'ohain-Seraè), si diressero con tre asini nell'oltre confine per acquistare delle granaglie. Giunti in località Ibnì (Adiabo-Tigrai) furono aggrediti da cinque briganti dei quali tre armati i quali riuscirono a legare il Gheresellàsè Masciò nel mentre il Chetemà Gheremariam si dava alla fuga inseguito da due armati.

Il Gheresellàsè Masciò venne la stessa sera messo in libertà dopo essere stato diligentemente perquisito, dopo aver declinato le sue generalità ed aver, a domanda, declinato quelle del compagno fuggito.

Rientrato il Gheresellàsè in Addì Morhò, inutilmente ricercò il Chetemà, la cui famiglia gli confermò che non era rientrato in paese. Informato il capo ed i gregari del piccolo posto confinario di Chesad Degadeghennì, si iniziarono le ricerche e finalmente giunsero notizie che alcuni parenti del Chetemà, residenti nell'Adiabò, avevano trovato il cadavere del loro congiunto nelle vicinanze dell'Enda Abunè Tedros. I parenti ed i paesani dell'ucciso trovarono infatti nella località indicata il cadavere del Chetemà Gheremariam in istato di avanzata putrefazione tanto che, non essendo stato possibile il suo trasporto nel paese nativo, dovettero seppellirlo sul posto. Il cadavere presentava una grave ferita d'arma da fuoco con foro di entrata sul fianco sinistro e foro d'uscita del proiettile sul fianco destro.

Evidentemente i due briganti che inseguirono il Chetemà dovevano averlo raggiunto con una fucilata uccidendolo e derubandolo della somma che aveva in dosso.

Dalle indagini finora svolte dal Commissariato Regionale del Confine Meridionale, pare accertato che l'omicida sia un certo Teclè Zuoldì, suddito etiopico. E' superfluo rilevare come questo deplorabile episodio costituisca un'altra prova delle condizioni di anarchia in cui sono abbandonate le regioni dell'immediato oltre confine. In tale anormale situazione, che è stata ormai illustrata innumeri volte da questo Governo, si deve ricercare la causa principale dei continui incidenti di frontiera.

Prego comunque richiedere alle Autorità etiopiche il loro interessamento per la punizione dei colpevoli ed il pagamento del prezzo del sangue secondo costume ».

In relazione a quanto precede, il 14 luglio u. s. ho indirizzato una Nota a questo Ministero degli Esteri, chiedendo la ricerca e la punizione dei colpevoli ed il pagamento del prezzo del sangue secondo il costume. Ho colto l'occasione per rilevare la frequenza degli atti di brigantaggio in nostro territorio e nelle immediate vicinanze.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 133.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 12 dicembre 1933-XII.

Corrieri sono stati liberati dopo 36 ore arresto.

Governo etiopico però non ha sinora risposto alla mia Nota.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 134.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 19 dicembre 1933-XII.

R. Console Italia Adua mi ha informato che, Axum Nebraid Aregani ha fatto arrestare a Malmen 10 corr. tre corrieri del suddetto Consolato che muniti di regolari documenti portavano a Gondar sacchi corrispondenza.

Ho subito protestato energicamente presso questo Ministero degli Affari Esteri a voce e per iscritto chiedendo immediato rilascio arrestati e severa sanzione contro i responsabili, con ogni riserva dell'ulteriore seguito dell'incidente sia nei riguardi delle persone dei corrieri sia nei riguardi del R. Governo.

Scudieri aveva già protestato localmente presso il Neraid.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 135.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 31 gennaio 1934-XII.

Situazione Sciaveli. Sera 26 corr. nostri sudditi Uarsama Ali cabila Ielcass e Mohamed Dorre Averghidir giunti nella regione Sciaveli provenienti da Uarder urono aggrediti da armati etiopici. Uarsama Ali colpito con frecce riuscì fuggire, mentre Mohamed Dorre veniva ucciso colpo di fucile. Pomeriggio giorno 26 alcuni abissini stazionanti falde monte Dagnerei tentarono razzia bestiame appartenente Gassar e Averghidir, cui pastori armati reagirono rintracciando razziatori e infliggendo loro perdite notevoli. Altra razzia è stata operata da liberti Sciaveli in danno di alcuni Giagele. Pomeriggio giorno 27 barambaras Afawork ha fatto distribuire 2500 cartucce a liberti rer Issa, tremila ad Ahmed Badil e Mohamed Hassàn Ite cinquecento a Bagheri, avvertendo che tutti erano liberi compiere razzie anche in danno sudditi italiani e aggiungendo che in caso di intervento da parte dei dubat avrebbe inviato in aiuto ascari abissini. Da quanto precede risulta evidente che barambaras, d'accordo con Mohamed Hassàn Ite e Ahmed Badil, stia organizzando una serie di razzie danno nostri sudditi. Ho pertanto disposto attiva sorveglianza e dati ordini necessari affinché ispettore bande provveda tutela nostre popolazioni ed integrità nostra linea occupazione che non potrà in nessun caso essere violata da razziatori. Riterrei opportuno che la Legazione italiana in Addis Abeba fosse informata.

F.to RAYA

DOCUMENTO N. 136.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 3 febbraio 1934-XII.

Situazione Sciaveli. Pomeriggio giorno 28 gennaio armati abissini razziavano circa duecento capi bestiame a Gassar e Aberghidir. Pastori armati nel tentativo recuperare bestiame riportavano due feriti. Barabaras naturalmente non ha restituito bestiame che è stato subito portato sul monte Dagnerei. Sarebbe opportuno che anche questa razzia fosse segnalata R. Legazione Addis Abeba.

F.to RAVA

DOCUMENTO N. 137.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 8 febbraio 1934-XII.

Giorno 7 corr., mentre bestiame nostri sudditi recavasi abbeverata Scebeli vicinanza Giaghi a circa tre quarti d'ora marcia nord nostro posto bande armate El Foruk, due gruppi di armati regolari abissini guadando fiume attaccarono i pastori che abbandonavano bestiame. Indigeni Sciaveli, sotto protezione degli armati, razziarono bestiame stesso in numero non ancora precisato. Nostra pattuglia dieci dubat che perlustrava nella zona e dirigevasi verso bestiame per farlo rientrare sotto protezione bande armate, veniva attaccata dagli Abissini. Dubat reagirono mentre accorrevano altri pastori armati che erano a custodia delle mandrie banda Armata El Fokur. Nostro capo comandante cercava parlarci con Abissini sventolando futa bianca, ma questi rivolsero fuoco sulla banda armata. Dubat risposero uccidendo vendidue Abissini e mettendo in fuga gli altri che asserragliavansi trincee Giaghi donde ripiegarono sotto pressione pastori armati. Nostre bande armate rientrarono rispettivi posti riportando due feriti, uno dei quali decedette. Pastori armati ebbero sei morti e pare cinque feriti. In complesso pare Abissini abbiano avuto quaranta morti e vari feriti. Razzia è stata eseguita da armati regolari abissini mentre ausiliari Sciaveli erano incaricati portare bestiame. Questo colpo di testa del barambaras Afework ha inasprito situazione creando incidente per il quale ritengo necessario avere debite soddisfazioni da Governo Addis Abeba. Ho disposto intanto che eventuali altri attacchi siano respinti con massima energia e che si eviti da parte nostra qualsiasi motivo ad attacchi stessi.

F.to RAVA

DOCUMENTO N. 138.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 10 febbraio 1934-XII.

Ho intrattenuto questo Ministro degli Affari Esteri circa le razzie a danno nostri sudditi, esprimendomi nel senso indicato dall'E. V.

Il Ministro ha detto non aver ancora informazioni che avrebbe chieste.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 139.

RAPPORTO DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 16 marzo 1934 — Anno XII.

Questo Ministero degli Esteri, con sua lettera n. 182 del 3 marzo, mi ha comunicato che dalle indagini fatte è risultato che Teclè Zeuoldi, uccisore del Chetema Geheramariam, secondo le informazioni del Commissario Regionale del Confine Meridionale dell'Eritrea, è morto.

Ho risposto a questo Ministero invitandolo a proseguire le indagini per il rintracciamento dei complici del Teclè Zeuoldi, che devono essere puniti e obbligati a pagare il prezzo del sangue.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 140.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 20 marzo 1934-XII.

Seguito accertamenti compiuti, comunico numero bestiame razziato da regolari abissini ai nostri sudditi. Bovini 3656, capre 546, cammelli 17, asini 4. Risulta che parte del bestiame razziato sarebbe stato dagli Abissini distribuito come segue : 800 bovini ad Ahmed Badil, 100 al capo di Sciuba, 400 a Mohamed Hassan It, 300 al capo villaggio Durdere e 300 agli schiavi dimoranti alle falde del monte Dagnerei.

F.to RAVA

DOCUMENTO N. 141.

TELESPRESSO DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
e per conoscenza :
AL R. GOVERNO DELLA SOMALIA IN MOGADISCIO

Addis Abeba, 31 marzo 1934.

Non ho mancato d'intrattenere a varie riprese questo Ministro degli Affari Esteri sulla situazione ai confini della Somalia e sulle razzie che hanno avuto luogo nell'Ogaden.

Ho poi intrattenuto il Blattingheita anche su avvenimenti posteriori di cui mi ha informato il Governo della Somalia.

Il Blattinghietta, ha, come sempre, promesso il suo interessamento, allegando di non avere informazioni, e dando le solite assicurazioni degli sforzi etiopici per una pacificazione della regione.

DOCUMENTO N. 142.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

13 aprile 1934.

Pomeriggio 22 marzo scorso armati abissini razziarono bestiame nostri sudditi Abbarghidir e Italiani che trovavansi pascolo presso El Furuk. Dubat posto El Furuh, accorsi tempestivamente, recuperarono tutto bestiame razziato. Razziatori ebbero tre morti e otto feriti. Da parte nostra nessun ferito.

F.to RAVA

DOCUMENTO N. 143.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

19 aprile 1934.

Informo che in data 31 marzo sulla discesa del Tacazzè al negadros della carovana gregari di questo Consolato una quindicina di armati abissini hanno aggredito e ferito un gregario rimasto poco indietro per riordinare un carico. Solo dopo che gli altri gregari hanno sparato sugli aggressori questi fuggirono.

F.to GABELLI

DOCUMENTO N. 144.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

5 maggio 1934.

Per opportuna conoscenza di codesto R. Ministero si trascrive il seguente telegramma in data 26 aprile u. s. del Governatore della Somalia :

« Nove corr. armati abissini razziavano nella zona El Futuk alcuni cammelli proprietà nostri sudditi.

Fine prima quindicina mese corrente presso Mustail altro gruppo abissini rubava sei bovini appartenenti a nostri sudditi Habr Ghidir Soliman.

F.to GABELLI

DOCUMENTO N. 145.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 22 maggio 1934 — Anno XII.

Giorno 15 corrente gruppo 74 armati abissini al Comando Cagnasmac Bara Hei, occupava elevazione prossima nostro posto Ba Hei, intimando dubat di sgomberarlo. Seguito rifiuto opposto da dubat, Cagnasmac Bara Hei rispondeva che preferiva combattere per decidere se Bara Hei dovesse rimanere a dubat o agli Abissini e attaccava il posto coi suoi armati. Questi venivano respinti da Barrei dopo combattimento durato quattordici ore e sostenuto da soli diciassette uomini, dei quali uno ammalato, contro settantaquattro armati abissini. Frattanto due dubat correvano informare posto Goriale e Burauos, ma rinforzi giungevano quando attacco era già stato respinto. Abissini hanno avuto due morti e quattro feriti; da parte nostra un morto, un ferito. Abissini ritiravansi per breve tempo e per riprendere attacco. Sopraggiunti dubat rinforzo, mattino sedici, assalivano avversari costringendoli ritirarsi. In questo secondo scontro due morti da parte degli Abissini. Abissini hanno richiesto rinforzi a Dolo e Mallaile e Argheile per attaccare nuovamente posto con circa duecento uomini. Ho disposto che posto Barrei sia convenientemente rinforzato per resistere eventuali nuovi attacchi abissini riconfermando direttive già da tempo impartite di respingere con la forza qualsiasi tentativo di violazione nostra linea frontiera. Risulta da esse che nostre autorità confinarie non hanno mancato di avvertire ripetutamente autorità abissine locali che questioni territoriali non potevano essere risolte che da Governi di Roma ed Addis Abeba e che quindi saremmo stati costretti a respingere con la forza qualsiasi tentativo di violare la nostra linea di confine. Non si comprende quindi inconsulta azione Cagnasmac Barahei e suoi armati.

F.to RAVA

DOCUMENTO N. 146.

**TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE**

Asmara, 26 maggio 1934.

Commissario Regionale Agordat ha informato che certo Aronhab Tenchiel, nostro suddito, avendo ottenuto da residente Tessenei permesso recarsi sul Setit per acquisto di bestiame ed avendo a scopo di commercio varcato confine, è stato arrestato da Cagnasmac Mongustu, sottocapo Degiac Aialeu, che gli ha anche tolto circa seicento lire. A richiesta residente, Cagnasmac ha risposto che motivo arresto era mancanza lasciapassare nonostante che per commercianti lasciapassare scritto non sia previsto, per lunga consuetudine, in questo settore del confine. A nuova richiesta residente per rilascio nostro suddito, Cagnasmac ha prima risposto in forma dilatoria e poi ha dichiarato che non riceve ordini che dal suo Governo e da Dio e non volere trattare con residente. Commissario informa inoltre che carovane dirette Om Hager sono oggetto soprusi da parte di Cagnasmac che arbitrariamente ha elevato dazi ed ha anche scaglionato lungo confine suoi armati. Carovanieri sono indignati. Sembra che condotta Cagnasmac rappresenti esecuzione direttive Degiac Aialeu tendenti creare concorrenza Om Hager nuovo mercato. Di fronte atteggiamento Cagnasmac, Commissario ha ordinato residente non fargli altre comunicazioni. Ho telegrafato R. Console Gondar perchè interessi Degiac Aialeu intervenga personalmente per liberazione nostro suddito e richiami suo sottocapo opportunità amichevole atteggiamento nostri confronti e non ostacoli commercio Eritrea e ho chiesto anche R. Console se abbia elementi che confermino o meno supposizione che Cagnasmac agisca secondo direttive Degiac. Ho informato contemporaneamente R. Legazione Addis Abeba pregandola informare della situazione Governo Addis Abeba.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 147.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 31 maggio 1934 — Anno XII.

Secondo informazioni Commissario Agordat, atteggiamento Cagnasmac Mongustu diventa sempre più intollerabile. Armati etiopici insultano nostri gregari e puntano fucili contro qualunque bianco si accosti al fiume. Commissario osserva che ciò può condurre, da un momento all'altro, nostro malgrado, reazione da parte nostri gregari e che perciò è necessario che intervento superiori autorità abissine sia immediato ed energico e sia provveduto possibilmente allontanare Cagnasmac Mongustu da Omara. Rinnovo preghiera interessamento R. Legazione e R. Consolato Gondar.

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 148.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 31 maggio 1934 — Anno XII.

Questo Ministero Esteri col quale mi sono espresso nel senso desiderato dall'E. V., mi ha promesso di telegrafare immediatamente al Degiac Aialeu perchè rilasci suddito eritreo in questione, ove motivo dell'arresto fosse soltanto mancanza lasciapassare.

Ha ammesso che Cagnasmac avrebbe potuto, se mai, impedirgli ingresso in territorio etiopico, ma non arrestarlo.

Circa intralci frapposti movimento commerciale Blattinghera domanderà informazioni ritenendo trattarsi maggiore vigilanza confine.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 149.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 31 maggio 1934 — Anno XII.

Ho presentato protesta al Ministero Affari Esteri esprimendomi nel senso dell'istruzione dell'E. V. con riserva di richiesta di risarcimento di danni.

Blattinghera Herui mi ha assicurato che saranno date telegraficamente istruzioni al Governatore del Bale perchè incidente non si ripeta.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 150.

NOTA DEI MINISTRI DI FRANCIA, GRAN BRETAGNA E ITALIA
AL GOVERNO ETIOPICO

Addis Abeba, giugno 1934.

Monsieur le Ministre,

Les soussignés, Ministres de France, de Sa Majesté Britannique, et d'Italie, ont l'honneur d'attirer l'attention de Votre Excellence sur les trois notes qui lui ont été remises le 19 Octobre 1932 au sujet de la question des armes et munitions :

1. — *La note en date du 19 Octobre*, portait sur certaines différences entre le texte accepté à Paris par les Plénipotentiaires qui ont signé le Traité du 21 Août 1930 et le texte de l'édit et règlement promulgué à Addis Abeba le 19 Mai 1932.

Nous prions Votre Excellence de bien vouloir nous fournir une réponse à cette note.

2. — *La première Note en date du 5 Octobre*, portait sur l'article 28 du Règlement du 19 Mai 1932 qui prétendait déclarer d'ordre public les dispositions du dit Règlement.

Par sa Note en date du 16 Septembre 1933 Votre Excellence a soutenu la thèse que le dit Règlement était applicable aux ressortissants français, britanniques et italiens par suite de la mise en vigueur des alinéas 1 et 2 de l'article 28 de la Convention de Genève du 17 Juin 1925. Par leur Note en date du 13 Octobre 1933 les trois Chefs de mission ont déclaré qu'ils ne sauraient accepter ce point de vue — car étant donné que le règlement dérive d'un projet convenu entre les quatre Gouvernements à Paris, il est impossible que son application dérive de l'ordre public et non pas de cet accord — et ils ont rappelé au Gouvernement Ethiopien le principe général d'après lequel les règlements éthiopiens devraient être rendus applicables aux ressortissants étrangers par l'entremise de chaque Légation intéressée. Son Excellence Belatenguéta Sahlé Sadalou, par sa Note en date du 22 Janvier 1934, a répondu en déclarant maintenir son point de vue et en ajoutant la thèse aussi nouvelle qu'étonnante que la stipulation du Traité de 1908 d'après laquelle les jugements contre les étrangers doivent être rendus selon la loi du défendeur, « ne s'applique qu'aux litiges entre ressortissants étrangers et ressortissants éthiopiens ».

Nous avons l'honneur de faire connaître à Votre Excellence que nous ne pouvons accepter cette interprétation. L'article 7 du Traité du 10 Janvier 1908 s'est toujours appliqué à tous les litiges entre Ethiopiens et étrangers, que le demandeur soit l'Etat éthiopien ou un particulier de cette nation et il ne saurait en être autrement sans enlever aux étrangers la garantie que ce traité leur donnait.

Quant à l'affirmation que le Gouvernement Impérial n'a pas l'obligation de soumettre aux Représentants des Puissances accrédités auprès de lui les lois et règlements promulgués par lui, elle ne peut faire l'objet d'aucune contestation, et tant que ces lois et règlements ne s'appliquent pas aux étrangers. Mais pour leur application à ces derniers — comme ils ne peuvent être jugés que d'après leurs propres lois — une entente préalable est nécessaire pour éviter les conflits que ferait naître un acte de l'autorité locale à l'encontre d'un étranger pour l'application d'une loi éthiopienne sans accord avec sa Légation.

3. — *Le deuxième Note en date du 5 Octobre*, portait sur l'interprétation de l'article 15 du Traité du 21 Août 1930 et les trois Chefs de mission, ayant constaté, par la réponse de Votre Excellence en date du 23 Juillet 1933 et basée sur la Convention de Genève du 7 Juin 1925, que le Gouvernement Ethiopeen ne croyait pas pouvoir adopter à ce sujet la thèse commune des trois Puissances, ont soumis à l'examen de leurs Gouvernements respectifs la divergence de vue qui s'était affirmée.

Conformément aux ordres de nos Gouvernements les arguments à l'encontre de la thèse du Gouvernement Ethiopeen — arguments puisés des procès-verbaux de la conférence qui a rédigé la Convention de Genève — font l'objet d'une note spéciale que nous avons l'honneur d'adresser à Votre Excellence en date d'aujourd'hui.

Nous saisissons cette occasion pour renouveler à Votre Excellence l'assurance de notre plus haute considération.

NOTA DEI MINISTRI DI FRANCIA, GRAN BRETAGNA E ITALIA
AL GOVERNO ETIOPICO

Addis Abeba, giugno 1934.

Monsieur le Ministre,

Faisant suite à la Note du 9 Août 1933, ayant soumis la question à leurs Gouvernements respectifs, le Ministre de France, le Ministre de Sa Majesté Britannique et le Ministre d'Italie, ont l'honneur de préciser ce qui suit :

L'article 15 du Traité à la lettre *a*), concernant la réglementation de l'importation des armes et munitions et des matériels de guerre en Ethiopie, établit que les stipulations du traité ne s'appliquent ni aux armes et munitions, ni aux matériels de guerre, expédiés d'un territoire placé sous la souveraineté, juridiction, protection ou tutelle de l'une d'entre elles à l'usage de ses forces armées *en quelque lieu qu'elles se trouvent*.

Les mots « en quelque lieu qu'elles se trouvent » doivent être appliquées aussi au paragraphe *b*) du même article, car les deux paragraphes sont liés par les mots « ces forces » : il est clair qu'il s'agit de forces armées *en quelque lieu qu'elles se trouvent*.

C'est ainsi que la thèse du Gouvernement Ethiopien est en contradiction ouverte avec le texte même du traité.

Si, d'ailleurs, on voulait suivre le Gouvernement éthiopien dans son argumentation, à savoir que l'article 15 du traité des armes repète l'article 32 de la Convention de Genève, un examen des procès-verbaux de la Conférence de Genève montrerait clairement que l'objection du Gouvernement éthiopien est infondée, comme il apparaît des discussions dont à pages 227, 228, 594, 595, 604, 605.

A la page 605, notamment, il est écrit au troisième paragraphe que la délégation britannique, déclara au comité juridique que « en proposant l'article en question la Délégation Britannique avait eu l'intention d'établir définitivement et au delà de tout possible doute que l'expédition des armes envoyées aux forces armées d'une des Parties Contractantes serait en dehors des dispositions de la convention, même si lesdites forces armées se trouvaient en dehors du territoire de la Haute Partie Contractante.

La liberté des Hautes Parties Contractantes dans l'expéditions des armes aux propres territoires était, d'ailleurs, considérée comme une question trop évidente à ce que la Conférence l'eut à insérer et prévoir dans le Traité, voir page 751.

L'article en question (comme les procès-verbaux le prouvent) fut donc inséré expressément pour sauvegarder les points de vues du délégué britannique, à savoir pour statuer sur l'expédition des armes d'une des Hautes Parties Contractantes aux forces armées se trouvant en dehors de son propre territoire.

Quant au paragraphe 3 de la Note du Gouvernement éthiopien, il est évident que les forces armées d'un Etat, lorsqu'elles se trouvent dans le territoire d'une autre Etat, sont, d'après les lois internationale, complètement exemptées de la juridiction de l'Etat dans lequel elles se trouvent, et, par conséquent, les lois locales ne peuvent pas leur être appliquées, et il n'était donc pas nécessaire faire expressément cette exception. Après avoir encore une fois référé à leurs Gouvernements, les Ministres de France, de Sa Majesté Britannique et d'Italie, ont, par conséquent, l'honneur de ne pouvoir accepter, comme sans fondement, les arguments du Gouvernement Ethiopien, et de confirmer que ni du texte de l'article 15 du traité ni de celui de l'article 26 du Règlement pour le trafic des armes en Ethiopie, ni de ceux des règlements analogues publiés par les Parties Contractantes ne se dégage le sens que les dispositions soient applicables au mouvement des forces et personnes armées dans le territoire de leur Etat.

Aucune détermination territoriale ne se trouve ni dans le Traité de Paris ni dans le règlement. La disposition de l'article 15 du Traité de Paris a bien été prise en vue des mouvements d'un territoire d'une des Parties Contractante à celui d'une autre, car on ne peut concevoir qu'on limite le pouvoir d'un Etat dans son propre territoire.

Les Ministres de France, de Sa Majesté Britannique et d'Italie, d'ordre de leurs Gouvernements, ont l'honneur d'inviter le Gouvernement d'Ethiopie à se conformer au traité qu'il a signé, et, notamment, dans le cas particulier dont il est question, à l'application de l'article 15 a) du même traité.

Nous saisissons cette occasion pour renouveler à Votre Excellence les assurances de notre plus haute considération.

DOCUMENTO N. 152.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 30 ottobre 1934.

OGGETTO : *Arresto suddito somalo Ali Ali Mohamed Giammar - Protesta presentata da R. Ministro.*

Il R. Console in Harrar mi comunica che le Autorità etiopiche hanno di nuovo arrestato Ali Ali Mohamed Giamma, fornito di passaporto rilasciatogli dal predetto. Egli già precedentemente arrestato era stato poi rilasciato cogli altri. Ho presentato protesta chiedendo immediata liberazione.

Il Ministro degli Affari Esteri, che ho anche intrattenuto in proposito, mi ha risposto che avrebbe chiesto informazioni.

F.to VINCI



DOCUMENTO N. 153.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 7 novembre 1934 — Anno XIII.

Console Harrar ha telegrafato data 5 corrente quanto segue :

« Ieri sera improvvisamente nostro Consolato è stato attaccato a fucilate da numerosi aggressori.

Un nostro ascaro è stato ucciso, due sono stati feriti di cui uno assalito nella sua abitazione e depredato del fucile.

Anche moglie quest'ultimo ferita.

Ci siamo dovuti difendere e abbiamo respinto attaccanti.

Informato telegraficamente Degiac Unduoson perchè polizia Cantibà affidata come è noto al negriero Belai, non è estranea a improvviso attacco che pare avesse di mira distruzione nostra stazione radiotelegrafica ».

Seguito, al sopratrascritto telegramma Console telegrafa quanto segue:

« Rapinatori entrati in abitazione gregario che era con sua moglie, ferirono entrambi, rubarono fucili di proprietà R. Governo.

Alle grida donne, accorse guardia, che è stata accolta da nutrita fucileria.

Come ho detto abbiamo avuto un morto e tre feriti.

Anche contro di me e mia moglie, che siamo accorsi, hanno sparato molti colpi fucile.

Ho comunicato nomi aggressori identificati a rappresentante locale Cantibai ed a Degiac Uonduosen.

Consegnerò a questi aggressore arrestato non avendo nessuna fiducia nella polizia di Cantibai, il cui capo ha diretto attacco notturno.

Stato d'animo gregari eritrei, il cui contegno è semplicemente mirabile, è eccitato.

Spero ricondurre tranquillità.

Molti paesani rifugiatisi nel nostro campo ».

Ho fatto subito passi questo Ministro Esteri per urgenti provvedimenti da parte delle Autorità etiopiche con riserva del seguito che V. E. crederà dare all'incidente non appena sarà giunto rapporto dettagliato Di Lauro che ho sollecitato telegraficamente.

F.to VINCI

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 9 novembre 1934 — Anno XIII.

Il R. Console Gondar telegrafa quanto segue :

« Degiac Uonduossen ha deplorato fatti e chiestomi relazione su di essi. Stamani inviatogli lungo fonogramma riportante letteralmente dichiarazione autografa rilasciata da Capo quartiere che invierò anche a codesta R. Legazione per corriere. Feriti migliorano, di questi due sono eritrei. Moltissima gente, molti sottocapi, molti preti venuti ieri l'altro e ieri esprimermi loro sentimenti. Informerò altre eventuali notizie ».

Intanto trascrivo letteralmente dichiarazione Capo quartiere da lui confermata a voce in presenza di Cagnasmac, figlio di Degiac Aialeu, sottocapo di Degiac Uonduossen : « Io, Brahame, capo di Lideta e della frazione di Cecela, mentre il ventisei techem esercitavo le mie funzioni di capo quartiere di Cecela vidi giungere i seguenti zabagnà (seguono i nomi) tutto al Comando di Belai Gheresghier. Vidi ad un tratto che mentre gli altri erano nascosti nel letto del fiume Cecela... Belai Gheresghier (Capo Polizia) con tre uomini varcava confine internandosi nel territorio del Consolato italiano, e si diressero in casa del gregario Tadesè... che chiese loro cosa volessero impedendo ad essi in nome dell'Imperatore di entrare, ma essi si lanciarono contro di lui, lo fecero uscire dalla casa, lo percossero gravemente col calcio del fucile, gli presero il fucile e la cartuccera piena e fuggirono. Nel Consolato vi furono grida ed intervenne il Console con la sua moglie, con i zabagnà. Appena videro giungere il signor Console cominciarono a sparare. Il Console gridava ai suoi gregari di non sparare ed io, in qualità di capo del luogo, lo intimavo agli altri in nome dell'Imperatore Hailè Sellassié ; ma essi continuarono ostinatamente il tiro.

Il gregario Ceccole Taieli, fu ferito stando nel territorio del R. Consolato e, non avendo voluto arrendersi, si avanzò pronunciando parole di valore fino a che, appena giunto all'infermeria, cadde morto.

Il Console fece suonare la ritirata ai suoi gregari che riportarono il cadavere nella casa ; i zabagna continuarono un poco a sparare e poi scapparono.

Per quanto sopra dichiaro di essere stato presente nel momento.

27 techemti 1927, anno di grazia.

Bollo e firma di Alecà Serechè Brahano ».

F.to VINCI

DOCUMENTO n. 155.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

N. 3840.

Addis Abeba, 11 novembre 1934 — Anno XIII.

In ottemperanza istruzioni di V. E. ho formalmente presentato al Blatingheta Herui a nome R. Governo ferma protesta; ho inoltre chiesto:

1° — che capo della Polizia di Gondar Belai Gherasghier e gli altri poliziotti etiopici, autori dell'attentato, siano arrestati immediatamente, destituiti, quindi tradotti dinanzi al Tribunale competente;

2° — che altri complici, che mi riservo indicare, siano puniti debitamente;

3° — che sia concessa indennità di legge alle vittime;

4° — che siano immediatamente presentate con forme stabilite dalle norme internazionali a nome Governo etiopico imperiale ampie e formali scuse per gravissimo attentato.

Ho subito stroncato tentativo Blatinghera Herui che avrebbe voluto discutere sui possibili moventi dell'incidente.

Non era il caso di discussione; attentato era un fatto nudo e crudo di gravità che richiedeva una immediata riparazione e soddisfazione, e vi erano per me solo ordini precisi R. Governo che comunicavo al Governo etiopico di provvedere.

Egli mi ha detto che essendo Cantibai a Debra Tabor non aveva ricevuto che una informazione dal suo sostituto secondo cui si parlava solo vagamente di un incidente in cui anche due etiopici sarebbero stati feriti.

Che tanto Imperatore quanto egli stesso erano molto rammaricati dell'incidente, che non possedendo informazioni, non poteva darmi risposta definitiva prima di lunedì, ma mi assicurava:

1° — che tutti i colpevoli sarebbero arrestati, destituiti e puniti;

2° — che sarebbe corrisposta indennità secondo la legge;

3° — che « se fatti si sono svolti come ho dichiarato » sarebbero state presentate delle scuse.

Specie su quest'ultimo punto, che ritengo di capitale importanza e di necessaria immediata esecuzione, le dichiarazioni del Blatingheta Herui non potevano essere più vaghe, reticenti e insoddisfacenti.

Mi sono limitato a ripetere le formali richieste del R. Governo, che presenterò per iscritto appena ricevuto le ulteriori precisioni da Gondar e in ogni modo lunedì, dopo la risposta del Ministro degli Affari Esteri.

Insisterò quindi per l'udienza dall'Imperatore per cui oggi ho rinnovato richiesta.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 156.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba 15 novembre 1934 — Anno XIII.

OGGETTO : *Attentato Consolato Gondar.*

Il Ministro Affari Esteri mi ha convocato per comunicarmi la risposta del Governo etiopico.

Anche a nome dell'Imperatore ha riconfermato innanzi tutto il rincrescimento per l'incidente accaduto e l'assicurazione che il Governo etiopico e i capi dell'Etiopia sono del tutto estranei al fatto.

In definitiva dopo varie discussioni (poichè secondo il Blattenghetà Herui le sue informazioni asserirebbero che l'incidente sia avvenuto fuori del campo consolare) la risposta del Governo etiopico è la seguente :

a) tutti gli implicati nell'incidente sono stati arrestati e destituiti dalle loro funzioni. Ho dichiarato questa risposta non essere soddisfacente, sia perchè occorre che fossero anche deferiti al Tribunale sia perchè non sapevo se anche il Capo della Polizia fosse stato, come richiesto, arrestato e destituito. Il Blattenghetà Heuri si è riservato di chiedere questa precisazione subito ;

b) che le indennità alle vittime saranno pagate ;

c) che il Governo etiopico è disposto ad incaricare il Degiac Uonduosén di recarsi a Gondar per compiere insieme a Di Lauro un'inchiesta e soprattutto stabilire dove i fatti si siano svolti ;

d) che il Governo etiopico darà istruzioni perchè subito siano presentate debite scuse al R. Console.

Ho detto che avrei provveduto comunicare questa risposta al mio Governo e mi riservavo di fare conoscere le decisioni.

Circa le scuse ho trovato la maggiore resistenza, perchè gli Etiopi avrebbero preteso di presentarle eventualmente dopo l'inchiesta, ora accettano di presentarle subito, ma le modalità non sono specificate.

Ho chiesto nella mia nota « le scuse più ampie nelle forme stabilite dalle norme internazionali ». Secondo queste dovrebbe essere chiesto che capi provincia si rechino al Consolato italiano solennemente con armati che rendano onori alla Bandiera.

Ad ogni modo assolutamente non ci si può accontentare di semplici scuse verbali.

F.to VINCI

PROJET DE NOTE.

Addis Abeba, le 26 Novembre 1932.

Le Corps Diplomatique a l'honneur d'accuser réception de la Note du Gouvernement éthiopien relative à l'amélioration du Tribunal Spécial, qui lui est parvenu le 29 Octobre dernier.

Le Corps Diplomatique se plaît à constater un progrès vers l'amélioration de la procédure du Tribunal Spécial dans les proposition de la dite Note.

Le Corps Diplomatique est tout particulièrement heureux de constater que le Gouvernement éthiopien attache la plus grande importance à l'exécution des jugements rendus et non exécutés. Il se félicite de voir le Gouvernement éthiopien prêt à faire exécuter ces jugements.

Le Corps Diplomatique s'inspirant pourtant de la nécessité reconnue de donner exécution aux jugements restés inexécutés accepte qu'un fonctionnaire éthiopien soit spécialement chargé de se mettre en rapport avec les différents consuls intéressés afin de faire exécuter les jugements en question. Il reste entendu qu'un terme de 6 mois sera observé pour cette exécution.

En cas de divergence d'opinion entre le fonctionnaire éthiopien et le consul la Commission Mixte qui s'occupera en même temps de l'étude du règlement de procédure sera appelée à décider. Il est évident que cet accord s'applique seulement aux jugements inexécutés à la date de la reprise des travaux du Tribunal Spécial.

Pour ce qui concerne l'exécution des jugements à venir, le Corps Diplomatique considère qu'il y a lieu d'examiner cette question au cours de travaux de la Commission Mixte chargée de l'étude du code de procédure.

Le Corps Diplomatique consent à entamer l'étude d'un projet de loi de procédure civile et commerciale, dont la base sera le projet présenté par le Tribunal Spécial le 14 Mai 1929.

Le Corps Diplomatique ne manquera pas de désigner ses propres délégués pour cette Commission aussitôt que le Gouvernement éthiopien aura approuvé la nomination d'une Commission Mixte qui s'occupera de l'étude d'un projet de réorganisation du Tribunal Spécial dans son ensemble.

En principe le Corps Diplomatique ne conteste pas l'utilité d'audience spéciales de délibération ; il le considère même comme indispensable dans la plupart des procès. Cependant dans les cas où la matière l'exigera, le Corps Diplomatique jugerait utile de réserver les séances de délibération à une entente préalable entre le Consul et le Juge. On pourrait d'ailleurs aussi rédiger les jugements dans ces séances. Elles devraient être fixées de manière que les jugements puissent être rendus au plus tard quinze jours après la dernière audience d'instruction, une proposition qui figure d'ailleurs déjà dans le projet d'un *modus vivendi* de six mois.

Enfin le Corps Diplomatique voudrait revenir sur sa proposition de mettre en pratique sans tarder — pendant la durée de *modus vivendi* — les règlements provisoire déjà détaillés.

DOCUMENTO N. 158.

LETTERA DEL MINISTRO PLENIPOTENZIARIO VINCI
AL COMM. MOMBELLI

2 dicembre 1934.

Alle ore 3 circa di stamane 2 dicembre, durante la sosta del treno alla frontiera franco-etiopica a Daoueuile, i doganieri etiopici, chiesero all'ascaro della R. Legazione Zaodiè Zeghegnè, suddito etiopico ma nell'uniforme di guardia armata della R. Legazione, di consegnare loro trenta talleri che aveva indosso. L'ascaro rispose che, se necessario, avrebbe consegnata la somma al loro capo.

Per tutta risposta i funzionari etiopici, in numero di otto a dieci, si gettarono sullo Zaodiè, strappandogli con estrema violenza i denari, percuotendolo con pugni, schiaffi, e col calcio dei fucili, di cui erano armati, gli tolsero la rivoltella, gli lacerarono in più parti l'uniforme.

Delle contusioni riportate nell'aggressione da parte degli otto o dieci predetti funzionari etiopici in servizio, fa fede l'accluso certificato.

Fui avvertito dell'aggressione dal mio domestico, Marilungo Cesare, Regio suddito, di cui è allegata la dichiarazione, che era stato chiamato a soccorso dell'ascaro. Io mi trovavo nello scompartimento ferroviario con letti e mi sono astenuto dall'intervenire, anche per non aggravare con la mia presenza l'incidente.

Ho sentito le grida dell'alterco e ho poi saputo che il capo della dogana, tale Taccabè, evidentemente al corrente della premeditata aggressione, interveniva per ritirare dai suoi subordinati il denaro rapinato allo Zaodiè, e gli faceva poi trovare al suo posto nel vagone la rivoltella precedentemente strappatagli con la violenza.

Allegato N. 1.

ALLA R. LEGAZIONE D'ITALIA IN ADDIS ABEBA

2 dicembre 1934.

E' da notare :

1° — che l'ascaro della R. Legazione è personalmente conosciuto dagli aggressori, perchè sovente, da tre anni e mezzo, egli è venuto a Gibuti in servizio di corriere. L'ascaro ignora i loro nomi, ma li conosce bene di vista ;

2° — che egli era visibilmente in uniforme di guardia armata della R. Legazione ;

3° — che certamente tutto il personale del treno e gli impiegati etiopici della dogana erano al corrente della mia presenza nel treno. L'ascaro Zaodiè ha dichiarato agli aggressori non solo la sua qualità ben visibile, ma anche che mi accompagnava. I funzionari etiopici, nell'esercizio delle loro funzioni, dichiaravano con parole volgari che ciò era loro del tutto indifferente. La mia presenza nel treno e le funzioni dello Zaodiè erano in ogni modo note ai nominati Hailè e Guorfè, impiegati etiopici ;

4° — che solo dopo l'aggressione e le percosse — circa dieci minuti dopo — il capo delle dogane, Taccabè, chiese allo Zaodiè il passaporto da cui risulta essere egli suddito etiopico ; se fosse stato suddito italiano, evidentemente le stesse violenze inqualificabili gli sarebbero state usate.

Per quanto precede, l'atto di banditismo, che ho l'onore di segnalare da parte di funzionari etiopici nell'esercizio delle loro funzioni, acquista particolare gravità, in quanto premeditato e consumato con perfetta conoscenza di causa nei riguardi di un suddito etiopico che ha l'onore di rivestire l'uniforme di guardia armata della R. Legazione d'Italia, e nei riguardi dell'uniforme stessa.

F.to VINCI

Allegato N. 2.

Djibouti, 2 dicembre 1934-XIII.

Io sottoscritto dichiaro che questa mattina, alle ore 3 (tre a. m.) alla stazione di frontiera Dauvallé, l'ascaro Zaodiè Tacagnè è venuto nel mio vagone dicendomi che i doganieri abissini gli avevano tolto la rivoltella e 30 (trenta) talleri, e che lo avevano inoltre bastonato.

Mi recai immediatamente ad avvertire S. E. il Ministro ; al ritorno, scendendo dal vagone in cui si trovava S. E. il Ministro, ho potuto vedere che i doganieri abissini continuavano ad aggredire l'ascaro Zaodiè.

Scesero infatti dal vagone armati di bastone intendendo di bastonarlo nuovamente ; in quel momento arrivava il Capo treno che cercò di trattenerli, mentre io m'allontanavo con l'ascaro Zaodiè.

Più tardi due abissini chiesero il passaporto allo Zaodiè, mettendovi una firma ; di questi due abissini, uno aveva in mano la rivoltella dello Zaodiè, e l'altro i 30 (trenta) talleri. I trenta talleri vennero trattieneuti, mentre la rivoltella venne resa allo Zaodiè.

In fede

MARILUNGO CESARE

DOCUMENTO N. 159.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 24 dicembre 1934.

OGGETTO : *Arresto suddito somalo Ali Mohammed Giamma.*

Mohammed Ali Giamma è stato liberato, insieme con altri due sudditi coloniali che erano stati arrestati ad Harrar in questi giorni.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 160.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, 2 febbraio 1935.

V. S. avrà ricevuto da Alto Commissario direttamente la notizia dell'aggressione etiopica verificatasi la mattina del 29 gennaio alle ore 8 contro il nostro presidio di Afdub, cui è seguito combattimento, con perdite nostre in morti e feriti che ancora non sono state precisate.

Attività etiopica nella zona contemporaneamente si è manifestata con occupazione, da parte degli Abissini, della località di Scillave, appartenente alla Somalia italiana: Abissini hanno profittato dell'assenza temporanea delle nostre forze per occupare di sorpresa Scillave.

Pregola presentare d'urgenza a codesto Governo Nota protestante per i due nuovi gravi episodi, e sottolineando il fatto che l'aggressione di Afdub e l'occupazione di Scillave, oltre ad essere in contrasto netto con lettera e con spirito dei vigenti Trattati fra i due Paesi, costituiscono violazione anche impegno recentemente assunto in Ginevra da codesto Governo di non provocare incidenti nuovi. Prego far riserva altresì di precisare riparazioni dovute per aggressione Afdub.

Comunico ad ogni utile fine, per quanto si riferisce occupazione Scillave, che detta località è situata in territorio dei Somali Marehan e fa parte del Sultanato di Obbia. Fu presidiata da noi fin dal 1926 e nel 1929 venne collegata con camionabile alla rete stradale somala. Negli ultimi tempi, essa era da noi controllata saltuariamente a mezzo di pattuglie alle dipendenze del Comando settore che è di stanza a Lammabar.

Prego V. S. assicurare.

F.to SUVICH

DOCUMENTO N. 161.

NOTA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

2 febbraio 1935.

Il Governatore della Somalia ha telegraficamente informato che un gruppo di 150 armati abissini ha occupato Scillave.

Scillave è situata in territorio dei Somali Marrehan e faceva parte del Sultanato di Obbia (da cui dipendevano i Marrehan). Durante le nostre operazioni per l'occupazione del Sultanato di Obbia, anzi Scillave fu presa nel 1926, dopo un vivace combattimento contro i ribelli. Nel 1929 Scillave fu collegata con una camionabile alla rete stradale della Somalia. La località, negli ultimi tempi, non era permanentemente occupata, ma controllata da nostre pattuglie. Gli Abissini hanno profittato della temporanea assenza delle nostre forze per occupare di sorpresa Scillave.

F.to LESSONA

DOCUMENTO N. 162.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Asmara, 3 febbraio 1935 — Anno XIII.

Governo della Somalia telegrafa :

« Ieri sera colonna di circa 400 Abissini e 250 ciufta dopo aver avanzato nuovamente e essersi trincerati a circa mille metri ad Afdub, verso il tramonto, ha iniziato l'accerchiamento di Afdub con intenzione evidente di sopraffare il presidio. Attenendosi agli ordini ricevuti, il Capo-comandante dubat, considerata grande superiorità numerica degli Abissini, appena notte, decideva sottrarsi accerchiamento col favore della oscurità e ripiegava gradualmente su Ubertale, senza combattere e nulla, dico nulla, lasciando a Afdub di munizioni o di materiali. Disposto frattanto che un ufficiale sia distaccato permanentemente al comando presidio di Ubertale dove finora trovavasi solamente graduato dubat ».

F.to DE BONO

DOCUMENTO N. 163.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, 6 febbraio 1935 — Anno XIII.

OGGETTO : *Aggressioni Afdub — Occupazione Scillave.*

Colonna numerosa di armati etiopici dopo aver avanzato nuovamente ed essersi trincerata a circa un chilometro da Afdub, al tramonto del 2 corrente ha iniziato accerchiamento del fortino con intenzione evidente sopraffare quel presidio. Capoposto, onde evitare incidente nuovo, decideva di sottrarsi all'accerchiamento profittando dell'oscurità, e senza combattere abbandonava Afdub ripiegando su Ubertale. Pressione etiopica continuava e nuova avanzata etiopica su Ubertale è prevista.

Prego far risultare a codesto Governo con Nota scritta svolgimento degli avvenimenti, dai quali appare evidente come i Capi locali non tengano alcun conto degli impegni assunti dal Governo etiopico in Ginevra di non provocare nuovi incidenti ; V. S. vorrà formalmente dichiarare che risale al Governo etiopico la responsabilità delle conseguenze che da iniziative militari abissine potranno derivare.

F.to SUVICH

DOCUMENTO N. 164.

TELESPRESSO DEL R. MINISTERO DELLE COLONIE
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

OGGETTO : *Agenzia Magalo.*

19 febbraio 1935 - Anno XIII.

Facendo riferimento alla corrispondenza già intercorsa con codesto R. Ministero in merito all'argomento in oggetto, si ha il pregio di comunicare il seguente telegramma :

« Nostri messi inviati Magalo vengono regolarmente arrestati. Anche in questo momento R. Legazione Addis Abeba si sta adoperando per far rilasciare e proseguire a Magalo nostra piccola carovana recante posta, trattenuta dagli Abissini ».

« Ora giunge notizia altra carovana postale commerciale proveniente da Magalo è stata fermata a Lammascilindi da Abissini. Quattro ascari nostra Agenzia di scorta sono stati arrestati. Notizia portata da tre arabi facenti parte carovana che sono riusciti fuggire e sono stati fermati Dolo ».

Pel Ministro

F.to COLUCCI

DOCUMENTO N. 165.

COPIA DI TELEGRAMMA IN ARRIVO
DELLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA

Addis Abeba, 5 marzo 1935 — Anno XIII.

Ricevo in data 5 corrente telegramma seguente dal Console di Debra Marcos :

« 1° — Il giorno 28 febbraio alle ore 6 del mattino Zabagna recatisi abitazione (la quale domina esternamente clinica) gregario Chebbedè Cassè ex-muntaz, lo traevano in arresto senza spiegazione alcuna ;

2° — stesso giorno municipalità ha inviato alla Cancelleria una lettera chiedendo di inviargli il mio capo-gregario Hailé Reffà, ex-Buluk Basci, cui doveva essere fatta una comunicazione.

Mi recai alla Municipalità io stesso :

1° — per protestare contro arresto del Chebbedè, che era avvenuto a mia insaputa contro regole e cortesie internazionali ;

2° — per accompagnare colà Hailè.

Mie proteste inutili e le Autorità abissine trattenuto anche Hailè accusandolo di aver ricevuto ben 16 anni fa un fucile da Ras Hailù e di non averlo restituito.

Ho delucidato che tale questione era stata discussa e finita l'anno scorso malgrado prove innocenza di Hailè e che, per tagliar corto, io stesso avevo pagato per lui.

Recatomi da Ras Imru, mi ha detto candidamente essere inesatta la versione della municipalità, i due essere stati arrestati per avere espresso sentimenti non abissini e che data la gravità del caso non avrebbe potuto secondo l'uso costituirsi garante per far ottenere la libertà provvisoria.

Ho cercato fare in ogni modo intendere ragioni al Ras ma è stato invano.

I due arrestati sono stati trasportati in diverse località incatenati e severissimamente segregati.

In questi giorni essi saranno curbasciati per farli parlare.

Questi non sono casi sporadici : vengono fatte giornalmente angherie di ogni genere contro miei dipendenti ». Ho consegnato in data odierna nota interlocutoria di protesta per incidente, *ma attuale situazione non può durare a lungo.*

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 166.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 8 marzo 1935 — Anno XIII.

R. Console a Debra Marcos in data 6 corrente mese telegrafa quanto segue :

« Alcuni operai del Consolato arrestati. Confermo che Hailè e Chebbedè, oggi liberati, raccontano di essere stati sottoposti ad interrogatori stringenti, corredati con frustate, circa azione e contegno del R. Consolato.

Autorità abissine non essendo riuscite sapere nulla li hanno liberati.

Il Capo Zabagna Debra Marcos ha dichiarato al mio Capo operaio che tali sistemi usati ad istigazione del Ras mirano a rendere impossibile ulteriore aspettazione appoggio Consolato e che continueranno, si afferma, raggiungendo scopo ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 167.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 16 marzo 1935.

Il R. Console ad Adua in data 13 telegrafa quanto segue :

« Corrieri provenienti da Gondar riferiscono di aver incontrato Adi-Adi Encheto corrieri postali partiti da Adua 8 c. m. diretti a Gondar che sarebbero stati aggrediti in località Mudi-Bado.

Sacchi postali sarebbero stati strappati e nostra posta distrutta parzialmente.

Due corrieri sarebbero stati anche bastonati in modo molto grave.

Ho risposto quanto segue a R. Console :

Mentre sono in attesa di Sue ulteriori comunicazioni, V. S. vorrà fare i passi del caso presso coteste Autorità.

Ho interessato al riguardo Ministero degli Affari Esteri che mi ha assicurato di telegrafare intanto per suo conto informazioni.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 168.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, 19 marzo 1935 — Anno XIII.

OGGETTO : *Razzia abissina presso Agable.*

Ove S. V. non abbia già provveduto, pregoLa di presentare formale protesta per iscritto codesto Governo per razzia avvenuta il 3 corrente presso Agable, riservandosi di precisare riparazioni che sono dovute a nostri sudditi per danni causati da razzia.

F.to SUVICH

DOCUMENTO N. 169.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 19 marzo 1935 — Anno XIII.

Secondo quanto segnala il Consolato Debra Marcos, un vecchio ex ascaro che aveva dimostrato in conversazioni sua ammirazione per Italia è stato fustigato.

Guardie governative, postesi davanti porta ambulatorio, hanno impedito giorno 14 corrente ingresso a tutti gli ammalati bastonandoli.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 170.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 24 marzo 1935.

Stanotte ore 24 forte gruppo armati abissini è stato incontrato da pattuglia vigilanza confine composta da un vice brigadiere carabinieri e un bulugh-basci a circa 300 metri al di qua del fiume Setit nei pressi di Oma Hager. Alla intimazione del vice brigadiere carabinieri di ritirarsi, etiopici risposero con raffica fucilate che colpì gravemente buluk-basci. Vice brigadiere allora appostatosi dietro ad un termitaio consumava tutte le cartucce contro avversari che si ritirarono frettolosamente lasciando sul posto un morto, due fucili e sessanta cartucce. Avvertito subito dal vice brigadiere, accorse sul posto un tenente della banda del bassopiano occidentale con ottanta gregari che trovò tutto ritornato normale. Ho dato necessarie disposizioni per prevenire ogni possibile eventualità. Riservomi ulteriori comunicazioni. Encomio il vice brigadiere. Addis Abeba informata.

F.to DE BONO

DOCUMENTO N. 171.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ADDIS ABEBA
AL R. MINISTERO DEGLI ESTERI

Addis Abeba, 26 marzo 1935 — Anno XIII.

R. Console Adua telegrafa : « Oggi 25 ore 15 il signor Lenzini è stato messo in libertà ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 172.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 27 marzo 1935 — Anno XIII.

R. Console in Debra Marcos telegrafa quanto segue :

Sabato scorso ho avuto colloquio lunghissimo con Ras.

Egli ha rifiutato darmi nuove spiegazioni di scarico circa l'arresto dei due gregari.

Circa questione ambulatorio di cui al mio precedente telegramma Ras mi ha dichiarato non esserne al corrente ma ha aggiunto che : contrariamente alle istruzioni ricevute, da Addis Abeba, egli ritiene che tensione rapporti italo-etiopici sia tale oggi da deciderlo prendere iniziativa personale e proibire ingresso a chiunque R. Consolato e ambulatorio.

Gli ho fatto notare che così non avrebbe fatto altro che aumentare tensione e che ove ciò fosse avvenuto, mi sarei visto obbligato informare V. E.

Ho insistito in via generale con ogni argomento e con più amichevole dimostrazione per convincerlo a consultarmi per accordarsi con me su ogni eventuale discrepanza ed evitare così il ripetersi d'incidenti.

Ho scarsissima fiducia, malgrado sue assicurazioni ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 173.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 27 marzo 1935 — Anno XIII.

Ministro degli Affari Esteri, al quale ho rinnovato la protesta in seguito a nuove segnalazioni R. Console a Debra Marcos, ha detto che circa arrestati attende il rapporto che Ras aveva annunciato.

Che non poteva credere che gli altri fatti da me denunziati fossero a conoscenza del Ras e immediatamente gliene avrebbe chiesto le spiegazioni.

Che mi pregava però interessare intanto R. Console a mettersi di nuovo contatto col Ras per chiarire con lui questo ultimo incidente.

Telegrafo quindi R. Console a Debra Marcos che si rechi nuovamente dal Ras a protestare per arresti operati arbitrariamente, per fermo e maltrattamento malati che si recano ambulatorio, riferendomi risposta del Ras ai singoli punti.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 174.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 30 marzo 1935 — Anno XIII.

R. Consolato Adua mi informa che ha ricevuto risposta da Ras Seium secondo cui corrieri sarebbero stati effettivamente aggrediti e bastonati da 10 persone ; corrispondenza sarebbe andata parzialmente distrutta.

Consolato aggiunge avere interessato Degiac Chebrè Medin e si riserva risposta.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 175.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 2 aprile 1935.

OGGETTO : *Transito nella città di Gondar.*

Il R. Console a Gondar in data 1° corrente telegrafa quanto segue :

« Nella giornata di ieri con arbitrio inqualificabile soldati del Cantibai intimavano a mia moglie e al Dr. Fuccio ed al signor Paciullo che si recavano a visitare il mercato della città, di non proseguire essendo vietato agl'Italiani il libero transito nella città di Gondar.

Ho protestato per iscritto presso Cantibai.

Riferirò ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 176.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 5 aprile 1935 — Anno XIII.

OGGETTO : *Incidente D. Lenzini.*

Il R. Console Adua telegrafa quanto segue :

« Il Commerciante Domenico Lenzini, partito giorno corrente da Macalle, per Socota, è stato fermato alla dogana di Fenerua, dipendente da Ras Seium al confine del comando del Ras e quello Uagh Seium Ghebbede.

Ho protestato presso il Ras per tale arbitrario provvedimento, senza però ottenere che Lenzini sia lasciato proseguire, il Ras ne ha disposto l'accompagnamento a Macallè.

Pare che l'itinerario seguito dal Lenzini sia stato Hauzien Tembien ».

Ho diretto la seguente lettera al Ras Seium dalla quale V. E. potrà desumere ulteriore grave corso questo affare :

« A Sua Altezza Ras Seium, saluti d'uso. — La informo che cittadino italiano signor Domenico Lenzini, commerciante residente a Macalle, è stato arbitrariamente impedito alla dogana di Fenerua di proseguire un viaggio da lui cominciato per Socota e che è stato accompagnato in istato di arresto a Macallé dove è giunto il 21 sera. A Macallé egli è stato trattenuto sempre in istato d'arresto nella casa del Capo della dogana di Fenerua, il quale risiede a Macallé ed è Sottocapo di V. A. Egli adduce il pretesto che non può liberare il signor Lenzini finchè non riceve suoi ordini.

Mentre protesto presso V. A. per tale arbitrario ed ostile modo di agire delle autorità da lei dipendenti, e mentre La prego di disporre perchè il signor Lenzini sia immediatamente rimesso in libertà faccio ogni ricerca per tutti quelli ulteriori passi che la gravità di tale modo di agire renderà necessario ».

Signor Lenzini, tuttora in arresto, mi ha informato che era diretto a Socota via Hauzien. A Hauzien il signor Lenzini ha diversi interessi ed una specie di succursale della sua azienda a Macallé. Dirigendosi a Socota, egli ha seguito itinerario ordinario che attraversa Tembien. Durante viaggio, su invito ricevuto, si è associato a certo Fitaaurari Ghesseseu, uno dei Sottocapi di Ras Seium ed a tale Negadras Lesta per effettuare il percorso fino a Fenrue in compagnia per ragioni di sicurezza date le condizioni di disordine regnante, come è ben noto, in Etiopia.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 177.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 7 aprile 1935.

Il R. Console in Debra Marcos mi ha telegrafato quanto segue :

« Oggi mi sono recato dal Ras. Alla mia richiesta formale di consegna dei due gregari arrestati egli, dopo aver cercato discuterla ed eluderla, messo alle strette, ha dichiarato di non potermi rispondere.

Gli ho fatto ripetere sua dichiarazione prendendone atto e mi riservo di informarne l'E. V.

Alla mia protesta per gli avvenuti fermi e arresto dei gregari precitati, Ras ha risposto ciò essere avvenuto per una interpretazione dubbia da parte Autorità della legge che fissa tassa un quarto di tallero mensile ad etiopici in servizio stranieri.

Egli ha scritto appunto ad Addis Abeba in questi giorni per sapere se la tassa sia applicabile ai dipendenti dei Consolati stranieri.

Mi garantiva quindi che non avrei avuto più arresti da deplorare.

Ho risposto che se mi dava assicurazione per l'avvenire ciò dimostrava almeno colpevole leggerezza da parte municipalità in azione sua passata : richiesta ad Addis Abeba avrebbe dovuto essere fatta prima di procedere ad atti lesivi contro le Autorità straniere.

Ras, su questo punto ha convenuto negando però che Autorità abissine abbiano maltrattato e interrogato su attività del R. Consolato individui arrestati, pur insistendo su questo punto, non mi sono attardato a citargli casi concreti per non esporre miei dipendenti a sicure rappresaglie abissine.

Al mio reclamo circa azioni vieppiù biasimevoli, contro gli ammalati che vengono Ambulatorio, Ras ha rifiutato dare spiegazioni, difendendosi senza voler ammettere che proibizione sia emanata da lui, vantando rifiutato anzi provvedimento adottato, motivandolo con cattivi rapporti italo-etiopici e con sua idea evitare contatti fra malati e popolazione.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 178.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 11 aprile 1935 — Anno XIII.

Ho presentato una Nota di protesta per l'arresto di Lenzini su riserva istruzioni V. E. e ulteriori precisazioni circa punizione dei responsabili e risarcimento dei danni subiti da Lenzini.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 179.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, li 12 aprile 1935.

Conversazioni con Ras non avendo portato a soluzione soddisfacente ho vivamente insistito presso Blattingheta Herui.

Essendo rimasta senza risposta anche la notificazione pro-memoria scritto presentato secondo istruzioni dell'E. V. ho fatto oggi seguire Nota scritta rinnovando protesta e richieste.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 180.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 19 aprile 1935 — Anno XIII.

R. Console Debra Marcos telegrafa quanto segue :

« Autorità abissine hanno proceduto stamane 18 aprile arresto quindici operai del R. Consolato.

Arresto alcuni di essi è stato effettuato mentre stavano abbattendo case da noi comperate per lavori ambulatorio e zabagnà si sono anche impossessati strumenti lavoro appartenenti R. Consolato.

Altri vennero arrestati mentre venivano Consolato per il loro lavoro.

Sono stati tutti adibiti alla coatta costruzione della strada Debra Marcos-Degen.

Provvedo per mio conto vedere Ras al più presto possibile in attesa istruzioni di V. E.

Ho presentato nuova nota di protesta specificando fatti ed esprimendomi ancora nel senso delle istruzioni dell'E. V. ».

Ho dato istruzioni Barone Muzi intrattenere Ras protestando e mettendolo al corrente del mio passo.

Dato ripetersi incidenti, sono in attesa eventuali ulteriori istruzioni.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 181.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 22 aprile 1935 — Anno XIII.

R. Console Debra Marcos ha telegrafato quanto segue :

« Oggi sono stati liberati i 15 operai arrestati ieri.

Vedrò domani Ras Imeru e gli rinnoverò protesta domandandogli positiva assicurazione che incidente non abbia a ripetersi ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 182.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 26 aprile 1935 — Anno XIII.

R. Console Adua ha telegrafato in chiaro quanto segue :

« Ho fatto Segretario d'apo di Ras Seium la seguente comunicazione :

« Mi sono recato ad Axum. Degiac Maru, venendo meno ai più elementari principi dell'educazione consuetudinaria, non soltanto non ha creduto usarmi l'abituale ospitalità, ciò che non manca di avere un significato offensivo, ma ha creduto pure far difficoltà circa il posto che doveva occupare il mio accampamento, nonostante che località mi fosse stata designata dal Ras Seium.

Al gregario incaricato di portargli i miei saluti, senza neppur ringraziare, chiedeva se ero autorizzato a recarmi ad Axum. Soltanto dopo tre ore mi faceva restituire i saluti.

Al Buluk Basci poi, recatosi da lui per definire posto accampamento prima del mio arrivo, ricordava che se, nel secolo scorso, si era proceduto alla mutilazione delle mani e dei piedi, questa volta si sarebbe proceduto alla mutilazione della vista.

Ho anche avuto modo in questi ultimi giorni di constatare la propaganda ostile verso il R. Governo.

Sono certo che tutto ciò dipende dallo stato di disordine della regione in cui alcuni Capi agiscono di loro iniziativa, ma è da augurarsi che ciò abbia a modificarsi al fine di evitare incidenti più gravi.

Non mancherò di rappresentare tali fatti a questo Governo mentre lo interesse pure affinchè egli a sua volta richiami su ciò l'attenzione di Ras Seium ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 183.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 26 aprile 1935 — Anno XIII.

Ho telegrafato al R. Console ad Adua quanto segue :

« Approvo suo atteggiamento. Mi faccia conoscere la risposta del Segretario del Ras Seium ».

Stamane ho attirato seria attenzione del Segretario Generale del Ministero degli Esteri in assenza del Blattengheta Herui.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 184

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 26 aprile 1935 — Anno XIII.

Il R. Console a Debra Marcos telegrafa quanto segue :

« In relazione a quanto mi ha dichiarato Ras, numerosi zabagnà armati stamane hanno circondato Consolato mentre altri, piazzatisi innanzi alla porta dell'ambulatorio, hanno tratto, tutti gli ammalati che ne uscivano, in arresto ».

Ho telegrafato al R. Console in Debra Marcos, a questo proposito, quanto segue :

« In attesa giudicare se sia il caso di fare una nuova protesta scritta dopo aver ricevuto i suoi telegrammi, immediatamente mi sono recato dal Segretario Generale del Ministero degli Esteri al quale, in assenza del Blatingheta Herui, ho rinnovato protesta, pregandolo di attirare la più seria attenzione del Governo imperiale su situazione insostenibile Debra Marcos ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 185.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 27 aprile 1935 — Anno XIII.

Il R. Console a Debra Marcos, con corriere speciale, mi ha inviato il seguente telegramma in data 21 aprile :

« Stamane colloquio lungo e tempestoso con Ras Seium.

Per l'arresto di cui al mio precedente telegramma, ha dichiarato di trattarsi errore riparato da ordine dato da lui di immediata liberazione.

Gli ho fatto sapere che errori del genere troppo spesso si ripetono e gli ho comunicato che l'E. V. presenterà una formale mia protesta per l'incidente.

L'ho informato di quanto al mio telegramma n. 72, aggiungendo che non comprendevo la condotta delle Autorità abissine le quali un giorno vietano e l'indomani permettono ingresso ammalati ad Ambulatorio.

Il Ras si è mostrato irritato e stupito che, malgrado la sua proibizione, gente continuasse a venire da noi.

Ha dichiarato che avrebbe preso dei provvedimenti per impedire a chiunque l'ingresso all'Ambulatorio e mi ha consigliato (*sic*) di far partire il Dottore. Ho cercato di chiarirgli l'impressione che avrebbe suscitato negli ambienti europei un provvedimento che vietasse alla popolazione di farsi curare dall'unico medico esistente, soltanto perchè questi è italiano, e l'ho invitato a non commettere azioni che fossero in contraddizione con le dichiarazioni fatte a V. E. dal Ministro degli Esteri.

Imru ha replicato che il Ras del circondario era lui e che gli importavano poco le dichiarazioni altrui.

Allora gli ho detto che tale sua asserzione certamente non sarebbe stata di gradimento del suo Governo poichè fra l'altro avvalorava le notizie riportate dai giornali stranieri circa l'indisciplina dei Ras alla periferia.....

Imru rimase un poco male, ma si riprese aggiungendo che egli scrupolosamente seguiva, in ogni sua azione, le direttive del Governo Centrale.

Gli ho risposto che allora il Governo Centrale non sarebbe in buona fede, perchè le istruzioni date al Ras erano in contraddizione con le assicurazioni date alla R. Legazione in Addis Abeba.

« Imru ha ripetuto che d'ora innanzi avrebbe fatto tutto il possibile per impedire a tutti venire all'ambulatorio.

Preso atto della sua dichiarazione, riservandomi informare V. E., l'ho messo ancora una volta in guardia dall'agire in tal senso, aggiungendo che lo rendevo responsabile intenzione peggioramento che ne sarebbe derivato dei rapporti fra l'Abissinia e l'Italia ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 186.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 28 aprile 1935 — Anno XIII.

OGGETTO : *Attacco al campo Consolare.*

In data 24 aprile il R. Console Gondar telegrafa :

« Gli arrestati per attacco al campo consolare e per l'uccisione del nostro gregario, liberati dal Governo etiopico sono giunti in Gondar.

Liberazione odierna colpisce gravemente nostro prestigio ».

Ho risposto al R. Console Gondar :

« In assenza Blattengheta Herui, ho espresso mia viva protesta al Segretario Generale Ministero Affari Esteri, questi ha mostrato essere sorpreso notizia e mi ha pregato recedere mentre egli stesso avrebbe chiesto informazioni che mi avrebbe comunicato subito ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 187.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 29 aprile 1935 — Anno XIII.

Ho protestato vivamente presso Blattenghieta Herui per vari incidenti Debra Marcos, mettendo tra l'altro in rilievo :

1° — Mancanza risposta precedenti mie proteste e richieste.

2° — Continuo succedersi arresti di operai ; mi sono riservato ulteriori precisioni circa circostanze delle intimidazioni fatte ai due operai.

Nuove recenti pretese Ras Imru e gravi provvedimenti presi stavano a dimostrare : o che Governo etiopico aveva cambiato parere, o che Governatore Goggiam non seguiva malafede istruzioni date.

3° — A parte ogni altra considerazione, l'edificante spettacolo di un paese ove si arrestano ammalati per il solo fatto di essersi fatti curare da un medico italiano.

Riassumendo le sue dichiarazioni, Blattenghieta che per gli altri punti ha come al solito promesso risposta, mi ha detto :

1° — Che per gli arresti in seguito ai miei passi stesso Imperatore aveva subito interessato Ras Imru.

2° — Che per ambulatorio, Ras aveva forse le sue ragioni (che egli tuttavia non conosceva).

3° — Che Governo italiano non aveva in ogni modo diritto di esigere che i malati etiopici fossero curati nell'ambulatorio ; che si trattava in questo caso di cessione personale di Ras Hailù ; infine meglio era « far cadere la questione » e che il medico si limitasse curare personale R. Consolato.

Ho energicamente ribattuto dichiarando di avere informato della situazione il mio Governo e riservavomi comunicazione.

Dati gli inammissibili sistemi usati in Debra Marcos, sarei grato a V. E. vo-
lermi impartire istruzioni circa ulteriore azione.

F.to VINCI

RAPPORTO DEL R. CONSOLE IN HARRAR
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Harrar, 30 aprile 1935 - Anno XIII.

Signor Ministro,

Onoromi riferire a V. E. in succinto quanto mi hanno dichiarato i prigionieri di cui al mio telegramma del 19 aprile 1935. Essi sono : 1° Mohamed Samantar ; 2° Au Issa Kailo ; 3° Seekdon Dirie ; 4° Ghelle Nur ; 5° Abdi Ahmed ; 6° Mohamed Gimhale ; 7° Ali hie Degder ; 8° Magal Ali.

Ha parlato per tutti il più anziano, Mohamed Gimhale, il quale così si è espresso :

« Nel maggio 1934 ci siamo recati in gruppo di 9 a cacciare leopardi nella zona di Ual Ual e nella stessa epoca fummo arrestati in località Ghembis, poco lungi da Ual Ual. Condotti alla presenza di Omar Samantar fummo sospettati di essere « dubat » travestiti e inviati nelle carceri di Degabur. Beninteso tutti gli oggetti e gli animali che si trovavano con noi ci vennero sequestrati.

A Dagabur rimanemmo 8 mesi circa e fummo tutti oggetto di gravi maltrattamenti. Da Dagabur passammo a Giggiga ove contraemmo nella quasi totalità pericolose malattie a causa delle privazioni di ogni sorta e delle inesistenti condizioni di igiene. Fummo parecchie volte sottoposti a crudeli bastonature e minacciati di fucilazione qualora avessimo tentato di metterci in comunicazione col nostro R. Consolato di Harrar. Fummo più di una volta invitati con tutti i mezzi coercitivi possibili a rinunciare alla nostra nazionalità e ad assumere quella abissina. Inutilmente poichè dichiarammo sempre di essere sudditi italiani e di non aver nulla commesso che potesse giustificare il nostro arresto e la nostra prigionia.

Finalmente nell'aprile 1935 gli Abissini in seguito alle reiterate proteste del Console di Harrar ci rilasciarono e consegnarono alle autorità italiane.

Questa la triste odissea dei prigionieri.

Com'è noto all'E. V. questo Ufficio iniziava fin dall'agosto scorso le pratiche per il rilascio degli arrestati ma le autorità etiopiche invariabilmente rispondevano che ove noi avessimo loro comunicato le precise generalità dei prigionieri e il luogo ove essi si trovavano avrebbero probabilmente aderito alla nostra richiesta.

Poichè ciò non era possibile, la mala fede abissina risulta evidente. Fu soltanto nel febbraio scorso in occasione della mia andata a Giggiga che mi riuscì possibile avere i nomi precisi degli arrestati.

Riprese le pratiche e poste le autorità locali dinanzi ad una nostra ennesima richiesta appoggiata energicamente da un mio intervento personale presso il Governatore, i prigionieri ci venivano finalmente consegnati. Di essi due sono rimasti a Giggiga perchè ammalati : i loro nomi sono Gímhale Dirie e Mohamed

Samantar; dei cinque rilasciati due si trovano attualmente all'Ospedale di Harrar in gravi condizioni di deperimento organico.

Poichè il permettere che l'incidente si chiuda in tal modo sarebbe « troppo comodo » per gli Abissini, questo Consolato intende insistere presso chi di dovere onde ottenere :

1° — che venga ufficialmente pronunciato un non luogo a procedere per inesistenza di reato ;

2° — che vengano restituiti ai legittimi proprietari gli oggetti sequestrati ;

3° — che venga loro accordata un'indennità da stabilirsi a titolo di risarcimento dei danni morali e materiali subiti.

Pregherei V. E. di volermi far conoscere se condivide il mio punto di vista.

Con profondo ossequio.

F.to GIARDINI

DOCUMENTO N. 189.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 3 maggio 1935 — Anno XIII.

R. Console Gondar mi ha risposto quanto segue :

1° Nomi arrestati : Belai Gheresghier, Bellete Mangascià, Belai, Teggheghe Mangascià. 2° Inchiesta concordava con responsabilità arrestati e furono dal Degiac tradotti in Addis Abeba. 3° Sono stati liberati tutti. 4° Tutti erano detenuti in Addis Abeba e sono tutti ritornati a Gondar.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 190.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 3 maggio 1935 - Anno XIII.

Trascrivo qui appresso seguente telegramma del R. Console in Debra Marcos :

« Stamane sottocapo rione è venuto presso la cava da cui da 7 anni e d'accordo con Ras, il R. Consolato estrae pietre per costruzione, e con minacce ed urli ha intimato agli operai di cessare il lavoro.

Intervenuto io, feci continuare i lavori e sottocapo, mentre rinnovava intimazioni a mio indirizzo, mandava a chiamare Zabagnà perchè traessero operai in arresto.

Zabagnà, che ho diffidati compiere ordine, non hanno osato in mia presenza addivenire ad alcun atto ostile e si sono allontanati.

Ho inviato a protestare presso il Ras Boran Liban rinnovando la domanda di dare precisi ordini affinchè nostri operai non vengano più importunati e a richiedere che siano presi provvedimenti a carico del sottocapo suddetto, di cui già altre volte ebbi a lamentarmi con Imerù perchè cercava provocare incidenti.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 191.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

5 maggio 1935-XIII.

Si comunica che ieri un gregario del nostro piccolo posto di Gogulà mentre attingeva nel torrente Sittona dell'acqua veniva ucciso e depredato delle armi.

La località si trova tra il Gase e il Setit a sud di Barentù. Il comandante del piccolo posto, accorso, seguiva le tracce dell'uccisore fino al confine. Si tratta della consueta attività dei razziatori abissini. Sul posto è stato inviato un ufficiale con un nucleo di armati.

F.to DE BONO

DOCUMENTO N. 192.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 7 maggio 1935 — Anno XIII.

R. Consolato Gondar mi conferma esservi stata una semplice inchiesta.
Nessuna forma di giudizio misto come era stato richiesto da quel Consolato.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 193.

NOTA DEL GOVERNO ETIOPICO
ALLA R. LEGAZIONE D'ITALIA

Addis Abeba, 8 maggio 1935.

Onoromi comunicare a V. E. che mi è giunta lettera protesta scrittami 6 maggio con la quale mi diceva che, mentre nella località Gogula attingeva acqua al fiume Sittona, un vostro gregario è stato ucciso e depredato sue armi. Non essendoci pervenuta finora alcuna notizia al riguardo è stato chiesto al Governatore provincia fare necessarie indagini e farci sapere di cosa trattasi.

Daremo alla sua lettera la necessaria risposta non appena ci giungeranno notizie. Gradisca, ecc.

F.to HERUI

DOCUMENTO N. 194.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 13 maggio 1935-XIII.

OGGETTO : *Fermo di corrieri.*

Il R. Console a Gondar in data 13 maggio u. s. telegrafa quanto segue :

« Soldati di Ras Cassa ieri hanno fermato nostri corrieri che ritornavano da Adua con sacchi postali e hanno imprigionato i corrieri.

Sono intervenuto oggi energicamente presso Cantibai ottenendo la restituzione dei sacchi e la liberazione dei corrieri.

E' stata aperta tutta la posta.

Ho inviato protesta scritta a Debra Marcos, ma il suo esito è prevedibile ».

Mentre ho dato mia approvazione al R. Console per suo passo, ho presentato immediatamente nota al Blattengheta Herui richiamando anche mia nota del 10 aprile rimasta senza risposta, esponendo i fatti, protestando per nuova aggressione, chiedendo che istruzioni siano impartite per ricerca e punizione colpevoli e misure siano adottate per impedire in avvenire ripetersi di simili incidenti.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 195

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 16 maggio 1935 - Anno XIII.

E' tornato da alcuni giorni Negadras Sertizé Uold.

Prima manifestazione della sua attività è consistita nel trattenere quattro giorni alla dogana una carovana del R. Consolato in arrivo da Addis Abeba ed è stato grazie intervento Ras che ho potuto finalmente venire in possesso mie cose.

In occasione mia ultima visita Ras l'ho intrattenuto su questo punto. Egli mi ha informato che nuova pretesa Negadras è seguente : considerare carovana da e per R. Consolato tale quale come una carovana di commercianti e quindi sottoposta alle stesse regole. Egli fa eccezione soltanto per il passo del corriere. Tutto il rimanente può essere a suo piacere visitato e se del caso sequestrato.

Negadras perciò d'ora in poi rifiuta dare foglio di via per carovana se prima egli stesso non ha visto la roba che deve essere spedita.

Ras nel riferirmi quanto precede, mi ha informato che in questo come in molte altre cose, egli non approvava condotta Negradas ma che, purtroppo quest'ultimo non dipende da lui, ma dipende direttamente da Addis Abeba.

Faccio passo e protesto presso Ministero Affari Esteri e mi riservo telegrafare.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 196.

TELEGRAMMA AL R. MINISTERO DELLE COLONIE
DAL R. GOVERNO DELL'ERITREA

Asmara, 20 maggio 1935 — Anno XIII.

Ho telegrafato R. Ministro Addis Abeba come segue:

Nel giorno 5 corrente, centinaio armati abissini, guidati da Balambaras Besseretuddu, rappresentato dal Degiac Gheressellase, titolare del feudo di Egghelà Degghebsi, entrarono nostro territorio nello Acchelè Cuzai, rubando un centinaio talleri e alcuni oggetti vestiario e catturando tre nostri sudditi, che riuscirono poi fuggire.

Giorno 9 corrente, fuoruscito Ghideimmaha, Capo di Adisessahu nello Adiabo, catturò a Mai Atal, sulla destra Mareb, in nostro territorio, sessanta capi bovini: che ha restituito solo dopo aver estorto una grossa somma ai pastori, uno dei quali è ancora trattenuto ed è stato assoggettato a maltrattamenti.

Sera 15 corrente certi Abrahà Desta, Alemu Bariaù e Tesfabrahane di Hetzet Gulò Mocadà sudditi etiopici, penetrando nostro territorio, rapivano in Enda Abba Mai Atal nello Acchelè Guzai una nipote del nostro Mesleniè della Enda Dascim, Azmac Belai Negussie. Ratto moveva a sdegno dipendenti Mesleniè che radunatasi inseguivano i rapinatori e riprendevano la ragazza, sequestrando due fucili. In seguito a ciò, Cagnasmaec Alemaiè Capo del Gulò Mocadà, faceva arrestare sette nostri indigeni e sua gente percuoteva barbaramente e derubava di venti talleri un altro nostro indigeno.

Fatti di questo genere che si susseguono a così breve distanza tra di loro e da incidente Acque Mochiti, non sono fatti per garantire conservazione di quelle relazioni di buon vicinato fra Eritrea ed Etiopia per le quali V. E. ed io concordemente ci adoperiamo.

Pregherei V. E. d'intervenire presso il Governo etiopico esortandolo a punire colpevoli e a dare disposizioni ai Capi etiopici di frontiera perchè agiscano con quello spirito di amicizia al quale Governo dell'Eritrea si attiene come direttiva costante.

Provocazioni della gravità sopra indicata, anche se non raccolte da questo Governo che si sforza mantenere calma in attesa intervento Addis Abeba, potrebbero suscitare gravi reazioni. Non può infatti pretendersi da nostre popolazioni che sopportino questo stillicidio di aggressioni e spogliazioni commesse non soltanto da briganti, ma anche da capi conosciuti.

Vostra Eccellenza potrà ricordare a Governo etiopico che due anni or sono questo Governo allontanò dalla zona confinaria dello Zaid Accolom Degiac Gulgià Nablisc, ottimo mesleniè, perchè rintuzzava razzie con le armi. Analogamente Governo etiopico potrebbe astenersi dal dare comandi di frontiera a

fuorusciti e ad elementi italofofi quali Ghideiemmaha e Barambaras Chidan-nemariam.

Non è neppure segno di buone disposizioni del Governo etiopico linea di condotta da qualche tempo adottata contro popolazioni nostre che si recano far pascolare bestiame oltre confine. In passato bestiame eritreo era ammesso a pascolare in territorio etiopico e reciprocamente, contro pagamento diritto pascolo. Ora, invece, mentre questo Governo seguita contenersi come in passato, capi frontiera etiopici respingono e angariano nostri sudditi che portano bestiame in territorio abissino. Governo etiopico farebbe atto amichevole se intervenisse anche in questa questione ripristinando permesso pascolo per bestiame eritreo, che è anche fonte di buoni introiti, essendo subordinato, come detto, al pagamento di diritti dei quali questo Governo, occorrendo, è disposto rendersi garante ».

F.to ASTUTO

DOCUMENTO N. 197.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 20 maggio 1935 - Anno XIII.

R. Console in Debra Marcos segnala nuove vessazioni da parte Ras Imru, malgrado assicurazioni date.

Sembra successivamente egli abbia ricevuto istruzioni da Addis Abeba di usare qualsiasi sistema per sbarazzarsi del Consolato.

Ras ha inviato al Console Muzi nota ingiungendogli lasciare cava e, lodando operato sottocapo, autore noti arresti e fermi : si è poi rifiutato consegnare nota cassa affondata nell'Abbai poichè conteneva materiale radio.

Sono stati fermati altri 5 gregari.

Rinnovo mia azione col Blattengheta, richiedendo anche consegna cassa predetta mentre chiedo precisioni a Muzi circa arresti, riconfermandogli istruzioni di V. E.

R. Console doveva avere conversazioni col Ras e mi riservo telegrafare.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 198.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 22 maggio 1935 — Anno XIII.

Riferimento mio telegramma del 16 corrente.

Avendo sollecitato dal Blattenghetà Herui risposta alla mia Nota e immediato arresto imputati per incidente di Gondar, egli mi ha detto « di essere addolorato aver io supposto che il Governo etiopico avesse potuto liberare senza giudizio gli accusati, colpevoli fra altro di omicidio ».

Invece mi ha affermato che stessi imputati erano fuggiti, che ordini erano stati dati a Ras Cassa perchè fossero arrestati di nuovo.

Mi sono limitato a rispondere assai poco convinto della veridicità della versione del Blattenghetà Herui che mi attendevo che imputati fossero sollecitamente ripresi, mentre da tenore delle informazioni al riguardo avute dal R. Consolato in Gondar, avevo impressione che individui in questione godessero della loro libertà indisturbati. Prego il R. Console in Gondar di fornirmi ogni chiarimento maggiore riservandomi se del caso di domandare ogni precisione al Blattenghetà Herui sui nomi dei pretesi responsabili della fuga, sulla punizione loro inflitta e sulle circostanze della fuga.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 199.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 22 maggio 1935 — Anno XIII.

Il Capo della Dogana abissina a Dauaule (stazione di frontiera Somalia francese con Etiopia) ha dichiarato al Comm. Bazzani (che accompagnava il corriere) di avere ordine dal Consolato etiopico di Gibuti di fermare e di far tornare indietro il nostro impiegato Lombardi.

Dopo varie difficoltà e solo con la garanzia del Comm. Bazzani il corriere ha potuto proseguire ed è regolarmente giunto ieri sera ad Addis Abeba.

Immediatamente mi sono recato dal Blattingheta Herui per protestare ed attirare sua attenzione su inammissibile pretesa del Console etiopico, dato che il Lombardo era fornito di tutti i documenti regolari, con passaporto e fotografia vistati dalle Autorità etiopiche e attirando la sua attenzione sulla delicatezza del servizio dei corrieri diplomatici.

Il Ministro degli Esteri mi ha detto trattarsi di un deplorabile errore e si è scusato.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 200

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 23 maggio 1935 — Anno XIII.

Ho di nuovo energicamente protestato presso Blattengheta Herui chiedendo risposta alle varie richieste fatte, attirando attenzione su intollerabile situazione nostro Consolato in Debra Marcos pregando siano dati ordini al Ras.

Alle obiezioni del Ministro Affari Esteri che voleva negare fatti, su pretese lettere del Ras, ho dettagliatamente opposto le recise affermazioni di Muzi.

Blattengheta Herui mi ha risposto circa cassa materiale radiotelegrafico, che « se pure la questione della permanenza delle nostre radio poteva essere più tardi trattata dal Governo etiopico » allo stato delle cose non potevano esserci opposizioni alla consegna della cassa stessa.

Che pertanto avrebbe telegrafato tra qualche giorno al Ras.

Ho pregato il R. Console volermi telegrafare se consegna è stata effettuata.

Mi propongo parlarne con l'Imperatore al suo ritorno.

DOCUMENTO N. 201.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELLA SOMALIA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Mogadiscio, 2 giugno 1935.

Nel pomeriggio del 31 maggio un gruppo di una ventina di armati etiopici tentava di oltrepassare le nostre linee in vicinanza del posto bande armate Garasgalo (settore Mustahi) nei pressi di Gublei. Suddetti armati a intimazione dei dubat di non oltrepassare linea usarono armi. I dubat risposero ferendo, sembra, due armati.

F.to GRAZIANI

DOCUMENTO N. 202.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 3 giugno 1935 — Anno XIII.

« Al mio telegramma in data 22 maggio u. s. il R. Console Gondar ha risposto col telegramma seguente :

« Gli arrestati erano in dichiarata piena libertà tanto che Belai Gherès Ghier mi scrisse lettera comunicando che Governo etiopico lo aveva messo in libertà perchè innocente. Lettera è in questo archivio.

Per iscritto protestai pure presso Cantibai perchè suoi soldati e aggressori liberati erano pubblicamente insieme.

Cantibai li tiene ora nascosti ».

Invio nuova nota al Blattingheta con gli elementi fornitimi da Di Lauro, rinnovando energica protesta.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 203.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 3 giugno 1935 - Anno XIII.

Trentuno maggio nucleo armati abissini, attaccava nostro piccolo posto nella zona di Assab a scopo di razzia contro Dancali uccidendo una trentina persone e razziando qualche migliaio capi bestiame. Piccolo posto per sua esigua forza limitatosi fare fuoco. Non appena avutone avviso, Colonnello Malta ha ordinata ricognizione aerea e si è spostato con banda bassopiano verso località razzia.

Mi riservo dare ulteriori informazioni.

F.to DE BONO

DOCUMENTO N. 204.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 3 giugno 1935 - Anno XIII.

Il R. Console di Adua mi telegrafa :

« Ieri, dopo avere attraversato passo Alagi, l'Incaricato di quella dogana mi fece sapere che non consentiva il passaggio alla carovana senza speciale autorizzazione.

Certo Ligg Tesfa, che mi accompagna Incaricato del Degiac Hailè Sellassiè, ritornò Alagi, ma inutilmente impose ordine in nome Degiac.

Ritornai io stesso e fui ricevuto nel modo più insolente e sprezzante ; ed un mio graduato fu costretto passare a viè di fatto.

In seguito a ciò successe un po' di confusione aggravata dalla presenza di un centinaio di negadi commercianti di transito.

Il doganiere non ostante l'intervento di detto Ligg Tesfà e mio personale, insisteva insolentemente per arrestare il mio graduato ; dando intimazione in nome del Negus, con insistenza e deliberata provocazione.

Il più grave è stato che due dei suoi armati si accostarono caricando armi. Di conseguenza anche io ordinai di caricare.

Frattanto giungeva il Capo del piccolo posto di Alagi col quale m'intrattenevo per pochi minuti.

Non ho avuto altre difficoltà ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 205.

TELESPRESSO DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 10 giugno 1935.

Continuando nel noto atteggiamento ostile nei riguardi del R. Consolato in Debra Marcos, il Ras Imrù ha fatto inviare dalla Municipalità un invito a Barone Muzi di rimettere un elenco completo dei gregari ed operai fissi del Consolato tenuti al pagamento della tassa di un quarto di tallero mensile a partire dal 1° settembre u. s.

Ho dato istruzioni al R. Console di domandare a quale titolo viene richiesta la tassa ai gregari aggiungendo che gregari ed operai non sono tenuti a pagare la speciale tassa stabilita per coloro che sono impiegati presso stranieri.

Il Barone Muzi ha potuto ottenere dal Ras che la questione fosse trattata in Addis Abeba; ed il Ras ha ripreso la lettera indirizzata dalla Municipalità al R. Console.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 206.

TELEGRAMMA DEL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
ALLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA

Roma, 5 giugno 1935 - Anno XIII.

OGGETTO : *Incidente zona Assab.*

L'Alto Commissario Asmara informa che giorno 31 maggio u. s. un nucleo di armati abissini ha attaccato nostro piccolo posto nella zona Assab a scopo di razzia uccidendo una trentina di persone e razziando qualche migliaio di capi di bestiame.

Da parte nostra è stata eseguita ricognizione aerea. Pregola presentare nota di protesta formale facendo riserva precisare riparazioni morali e materiali.

F.to SUVICH

DOCUMENTO N. 207.

RAPPORTO DEL COMANDO SOTTO ZONA ASSAB
AL COMANDO SUPERIORE AFRICA ORIENTALE
IN ASMARA

Nel pomeriggio del 2 corrente mese giungeva a questo Comando, notizia di un'aggressione da parte di un forte gruppo di armati etiopici contro la inerme popolazione delle nostre tribù Gumarthè-Gangoita-Auligura e Assa Juad, dimoranti nella Piana di Mabra, effettuata il mattino del 31 maggio u. s.

Tale notizia perveniva dal nostro piccolo posto di Dol e giungeva ad Assab con due giorni di ritardo, data la distanza. Il piccolo posto comunicava inoltre di essere stato attaccato e perciò impedito da forze soverchianti ad intervenire per tutelare i nostri sottomessi (allegato n. 1).

Furono date immediatamente disposizioni per una energica repressione ma nostri reparti dovettero arrestarsi ai confini dato che i razziatori l'avevano oltrepassato e che per imperativi ordini di codesto comando non potevano essere sorpassati nemmeno da aerei.

Con i dati raccolti da varie fonti, previo sopralluogo sul posto effettuato unitamente all'autorità civile, posso ricostruire sicuramente come si svolsero i fatti.

Premetto che nella zona di Mabra pascola attualmente tutto il bestiame delle quattro tribù sopradette e che la regione era tutelata da nostri quattro piccoli posti.

Fino alla sera del 30 maggio u. s. la zona risultava tranquilla. All'alba del 31 maggio il piccolo posto di Dol udiva dalla vasta piana di Mabra numerosi colpi di fucile e notava incursioni di forti nuclei di armati abissini in varie direzioni.

Il piccolo posto si disponeva ad intervenire, quando fu obbligato a provvedere alla propria difesa perchè, a sua volta, investito da presso da forze soverchianti di razziatori.

Questi poterono così indisturbati perpetrare una profonda incursione nella piana di Mabra catturando oltre 4000 capi di bestiame, uccidendo 10 uomini, 4 donne, ferendo 6 uomini e 6 donne, evirando 5 bambini e catturando e trascinando quali schiavi 4 uomini e tre donne.

Numerose testimonianze e fotografie precisano in modo non dubbio come l'incursione fosse stata organizzata da elementi dancali soggetti alla sovranità dell'Imperatore dell'Abissinia, col concorso attivo di elementi dell'altipiano, e la veridicità delle sevizie commesse.

Infatti il capo delle tribù Gumarthè, Al Jaidi, precisa :

a) che i razziatori calcolati a 250 erano costituiti da 200 dancali delle tribù Dammohoita e Alaita e 50 abissini dell'altipiano condotti dal fratello del capo della tribù Dammohoita Mohamed Ahau e dall'abissino Negase ;

b) che l'incursione si verificò il mattino del 31 maggio u. s., e unitamente all'incursione, si verificò l'attacco contro il piccolo posto di Dol ;

c) che Mohamed Ahau, ha ricevuto recentemente dall'Imperatore armi e munizioni, per effettuare razzie nel nostro territorio e che a lui fanno capo tutti gli sciftà (delinquenti, di professione razziatori).

d) che gli esecutori materiali degli ordini di Mohamed Ahau sono certi Asa Mohamed e Hummed Abdalla, residenti nei pressi di Assabui.

Il capo della tribù Assa Jauad, residente in Sidiha Ela, dichiara :

a) l'incursione della piana di Mabra fu effettuata da circa 300 armati tra dancali e abissini provenienti dal Terù e dal Birù e condotti dal fratello del capo dei Dammohoita Ahau ;

b) che i razziatori hanno commesso ogni scempio e violenza, contro donne e bambini inermi ;

c) che il provocatore principale di questa razzia è il noto capo Mohamed Ahau, fedele esecutore degli ordini dell'Imperatore dell'Abissinia dove si è anche recato di persona, per conferire con il Negus, e dal quale ha ricevuto armi e munizioni ;

d) che fra tutti gli altri ordini, il Mohamed Ahau ha ricevuto dal Negus l'incarico di prendere il comando dei razziatori Uoggerat ed Endertà.

Il capo della tribù Gangoita, residente nella piana di Mabra, dichiara :

a) conferma l'entità e la provenienza degli armati abissini ;

b) che Mohamed Ahau ha avuto di recente armi e munizioni dal Negus.

Il capo della tribù Auligura, certo Mohamed Jaiò, dichiara :

a) che l'incursione si verificò da parte di forte nucleo di razziatori abissini e dancali, provenienti dal Birù comando del fratello di Mohamed ;

b) conferma che il capo Mohamed Ahau ha frequenti contatti col Negus dal quale riceve armi e munizioni per organizzare razzie nel nostro territorio.

Tutti i capi tribù in presenza della popolazione e delle autorità hanno compilato e sottoscritto un elenco circa le perdite subite da parte dei razziatori.

Le annesse fotografie comprovano gli atti di brigantaggio e le evirazioni commesse dai razziatori. L'annessa fotografia panoramica indica il luogo dove furono perpetrati gli atti di barbarie.

L'annesso schizzo indica la zona razzata, i movimenti effettuati dagli armati etiopici e l'ubicazione dei nostri piccoli posti.

Assab, 10 giugno 1935.

Il Colonnello Comandante la sorlozona :

F.to G. MALTA

DOCUMENTO N. 208

NOTA ETIOPICA N. 37 ALLA R. LEGAZIONE D'ITALIA

Addis Abeba, 10 giugno 1935

OGGETTO : *Incidente zona Assab.*

« In risposta alla Sua Nota del 6 giugno prego V. E. di volermi confermare cortesemente e precisare la località dove l'incidente è avvenuto onde il mio Governo possa indagare sul fatto. Mentre attendo per questo risposta Le porgo, ecc. — F.to Blattinghetà Herui ».

DOCUMENTO N. 209.

NOTA ETIOPICA N. 40 ALLA R. LEGAZIONE D'ITALIA

Addis Abeba, 11 giugno 1935.

Onoromi di domandare a V. E. di voler dare a tutti gli agenti commerciali o consoli italiani che si trovano in Etiopia istruzioni perchè astengansi di riconoscere indicazioni che dalle Autorità militari od altre sono loro date circa interdizione di accesso al pubblico di certi luoghi. Tale comunicazione è fatta a V. E. allo scopo di evitare incidenti spiacevoli per locali Autorità e detti agenti italiani. Essa è fondata sull'atteggiamento preso recentemente dall'agente commerciale italiano di Adua, che nel luogo detto Alaghe, ha minacciato di far uso delle sue armi contro le guardie etiopiche che lo invitavano a fermarsi.

Gradisca, ecc.

F.to BLATTINGHETÀ HERUI

DOCUMENTO N. 210.

NOTA DELLA R. LEGAZIONE D'ITALIA
AL GOVERNO ETIOPICO

Addis Abeba, 12 giugno 1935

Avendo ricevuto la Nota dell'E. V. n. 40 dell'11 giugno, onoromi di comunicare che ritengo che essa riferiscasi a quanto ebbi onore di rappresentare verbalmente a V. E. nel colloquio del 6 giugno circa l'incidente occorso al dottor Franca nel suo viaggio verso Maiceu e circa l'inaffrontabile contegno dell'Incaricato della dogana e delle guardie doganali etiopiche di Alagi (Alachè).

Sta il fatto, e per questo non ho mancato di elevare presso V. E. la mia protesta che confermo, che mentre il dott. Franca recavasi da Macallé a Maiceu avendone anche avvertito le Autorità etiopiche, l'Incaricato della dogana di Alagi arbitrariamente pretendeva di impedirgli transito, benchè egli fosse accompagnato nel suo viaggio dal signor Festa, incaricatone espressamente dal Degiac Hailé Sellassié. Malgrado l'intervento del signor Festa, furono guardie armate etiopiche della dogana, contrariamente a quanto risulta dalla Nota dell'E. V. ad accostarsi minacciosi caricando le loro armi. Il R. Console su mie istruzioni, ha elevato presso Degiac Hailé Sellassié, protesta. Ho chiesto nuovi dettagli che propongo di riferire a V. E. In ogni modo, dalle informazioni che finora sono in mio possesso e che qui sopra ho esposto, risulta che ad Alagi vi è un posto di dogana, e per località si trova sulla strada normale per Macallé e Maiceu, e non può essere un luogo l'accesso al quale è vietato. Le deduzioni quindi fatte da V. E. circa il preteso contegno dei Consoli italiani, non hanno ragione alcuna di essere. Nell'attesa ulteriori precisioni richieste, onoromi di rinnovare la mia protesta per l'atteggiamento dell'Incaricato della dogana e delle guardie doganali etiopiche in questione, con ogni riserva dell'ulteriore seguito che il R. Governo crederà di dare a questo incidente.

Gradisca, ecc... .

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 211.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 17 giugno 1935 — Anno XIII.

Trasmetto come da richiesta di V. E. testo in chiaro mia nota circa aggressione e arresto corrieri di Gondar-Adua :

Signor Ministro,

« in risposta alla nota dell'Eccellenza Vostra in data 31 maggio u. s. ho l'onore di far rilevare all'E. V. che la mia nota n. 330-219, alla quale si riferisce la suddetta comunicazione dell'E. V., non è stata inviata in data 14 maggio u. s., ma in data 10 aprile.

Essa concerneva un'aggressione sofferta dai corrieri del R. Consolato di Gondar, diretti da Adua a Gondar, nella località di Undi Baatto (Scirè).

In data 14 maggio ebbi l'onore di inviare all'E. V. una seconda nota numero 1185-908, in seguito ad una nuova aggressione sofferta dai corrieri nei pressi di Gondar il 12 maggio u. s., mentre nessuna risposta mi era pervenuta da parte dell'E. V. alla mia nota n. 330-219, concernente il primo incidente.

Si tratta, quindi, di due ben distinti gravi incidenti, per i quali ho avuto l'onore di elevare formale protesta all'E. V. con le mie due successive note sopra citate.

1° — Circa la prima aggressione di cui alla mia nota 330-219 del 10 aprile, ho l'onore di fornire all'E. V. i seguenti particolari :

I nominati Hescinasc Tegeri, Uondale Teghegne, Negussè Beienè e tale Becchelè, corrieri del R. Consolato in Gondar, partiti l'8 marzo u. s. da Adua diretti a Gondar, furono aggrediti da 10 individui in località Undi Beatto Bebed Gunà (Scirè). I sacchi della corrispondenza furono manomessi, la corrispondenza aperta e in parte distrutta, i corrieri malmenati e colpiti con ripetuti colpi di bastone ; uno di essi, il nominato Jescinasc Taferi, regio suddito eritreo, ha riportato varie ferite.

Questi fatti materiali sono incontestabili.

2° — Circa il secondo incidente, di cui alla mia nota n. 1185-908 del 14 maggio, ho l'onore di confermare all'E. V. che esso è avvenuto il 12 maggio u. s. nei pressi di Gondar. Per opera di armati dipendenti da Sua Altezza il Ras Cassa, i quali fermarono i corrieri del R. Consolato in Gondar, provenienti da Adua, li imprigionarono e sequestrarono i sacchi della corrispondenza ufficiale. In seguito all'intervento personale del R. Console cav. Di Lauro presso il Cantibai di Gondar, i corrieri sono stati successivamente liberati e i sacchi restituiti ; ma tutta la corrispondenza in essi contenuta è risultata aperta e manomessa.

3° — Mentre resto in attesa che V. E. voglia precisarmi a quale dei due incidenti si riferisce la nota dell'E. V. n. 298, posso fin d'ora assicurare V. E.

che i corrieri dei Regi Uffici in Etiopia non viaggiano mai di notte e si attengono scrupolosamente a tutte le norme in vigore.

D'altra parte prendo atto dell'affermazione, contenuta nella nota stessa dell'E. V. che la responsabilità di uno dei due incidenti è da imputarsi a guardie doganali etiopiche. Ciò che non può che aggravare la responsabilità del Governo etiopico.

Confermo, quindi, nel modo più formale, la protesta già formulata nelle mie note n. 330219 e n. 1185-908, per i due gravi incidenti verificatisi, ed ho l'onore di rinnovare all'E. V. le mie richieste perchè :

1° — i colpevoli dell'aggressione di Undi Batto Debbed Agunà siano ricercati e deferiti, essendo uno dei feriti regio suddito eritreo, alle competenze tribunale, con ogni riserva dei danni materiali e morali subiti.

2° — i responsabili dell'arresto dei corrieri di Gondar avvenuto il 12 maggio u. s., con conseguente manomissione di tutta la corrispondenza diretta a quel R. Ufficio, siano ricercati e debitamente puniti.

3° — le guardie etiopiche responsabili siano destituite dalle loro funzioni.

4° — istruzioni precise e categoriche vengano impartite ai Governatori delle due Provincie, perchè siano immediatamente adottate misure tali da impedire che possano ripetersi in avvenire simili gravi incidenti.

Gradisca, Eccellenza, ecc.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 212.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 19 giugno 1935 — Anno XIII.

Ieri mentre questo Primo Segretario con la moglie ed altro Funzionario assistevano ad uno spettacolo cinematografico, è uscito dal locale, staccandosi da un gruppo di giovani etiopici certo Barubà, aviatore, ed ha strappato il gagliardetto tricolore dell'automobile del predetto Segretario, dandosi poi alla fuga.

Inseguito dall'automobile e da guardie, è stato arrestato immediatamente e imprigionato alla Municipalità.

Anche altri etiopici in seguito sono stati arrestati.

Capo della Polizia stamane è venuto in Legazione per dare conto degli avvenuti arresti e per chiedere di interrogare l'autista.

Immediatamente mi sono recato al Ministero Esteri e in assenza del Blata Herui ho espresso una protesta vibrata al Segretario Generale.

Tenuto conto della qualità del principale colpevole, e con ogni riserva delle istruzioni del R. Governo e salvo precisazione che riservavomi di inviare per iscritto in base accertamenti in corso, ho dichiarato che esigevo formali scuse per affronto ai colori italiani: Ministro Affari Esteri avrebbe dovuto venire in Legazione ed esprimerle in nome del Governo etiopico ufficialmente, che i colpevoli già arrestati, dovevano essere puniti esemplarmente, e deferiti al Tribunale speciale.

Etiopici mostrano di aver dato seria importanza alla cosa, stesso Imperatore ha chiamato Ghebi arrestati e Capo della polizia.

Domattina sarà interrogato l'autista: col solito sistema locale cercasi già di influenzare testimoni.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 213.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 21 giugno 1935.

Ho chiesto ieri al Blattenghetà Herui se i colpevoli dell'aggressione di Gondar erano stati arrestati di nuovo.

Basandomi su quanto avevo esposto nella mia Nota ho ripetuto che è indubbio che Governo etiopico ha deliberatamente rilasciato colpevoli, violando non solo Trattato ma anche l'impegno.

A evasiva risposta del Ministro Affari Esteri, ho dichiarato di nuovo che visto che Governo etiopico non seguiva disposizioni del Trattato circa il Tribunale speciale, d'ora innanzi avrei sospeso ogni pratica che si svolgeva dinanzi ad esso.

Ho dato quindi ordine al rappresentante della Legazione presso il Tribunale Speciale di sospendere procedimenti penali in corso, continuando a partecipare a sedute per questioni civili, dati interessi di alcuni nostri connazionali.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 214.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 21 giugno 1935 — Anno XIII.

Ministro Esteri accompagnato da Direttore Generale è venuto stamane a vedermi in Legazione per esprimere ufficialmente a nome del Governo etiopico ed in nome suo personale, scuse per l'incidente dell'altra sera.

Nel tempo stesso mi ha assicurato che i colpevoli sono tuttora in arresto, ed è in corso inchiesta, di cui mi comunicherà risultati.

Ho preso atto delle scuse, come da mia richiesta, e delle dichiarazioni formulate dal Blattenghetà Herui.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 215.

TELEGRAMMA DEL R. GOVERNO DELL'ERITREA
AL R. MINISTERO DELLE COLONIE

Asmara, 30 giugno 1935.

Due pastori, che, eludendo sorveglianza e nonostante gli ordini, pascolavano le proprie mandrie fra Gogulà e Scilalò e si erano inoltrati lungo il torrente Tellinà, asseriscono di essere stati fermati pomeriggio 24 giugno u. s. da undici abissini armati e uno senza armi che richiedevano un loro tributo, di quattro talleri per capo perchè secondo loro erano stati trovati in territorio abissino. Non potendo i pastori corrispondere la richiesta somma, furono sequestrati loro dieci buoi. Uno di essi, che opponevasi, fu bastonato e arrestato.

F.to DE BONO

DOCUMENTO N. 216.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 3 luglio 1935 — Anno XIII.

1365 — R. Console ad Adua telegrafa quanto segue :

« Sudditi etiopici che in Mai Cin e Macallé mi hanno offerto ospitalità, e mi hanno venduto dei viveri in totale 25 persone, sono stati da Uodagio All imprigionati e legati. Ato Tesemma telefonista di Mai Cin, chiamato in Macallé è stato licenziato per avere avuto un colloquio con me ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 217.

NOTA ETIOPICA N. 47 ALLA R. LEGAZIONE D'ITALIA

Addis Abeba, 22 luglio 1935.

Onoromi accusare ricevuta della Nota V. E. del 19 luglio in risposta alla mia Nota n. 37 del 10 giugno per cui pregavo V. E. di comunicare al Governo imperiale delle informazioni precise e circostanziate circa l'incidente segnalato da precedente Nota di V. E. come svoltosi nella regione Assab.

Mi permetto di esprimere il mio rincrescimento per il lungo spazio di tempo passato per ottenere le informazioni domandate colla mia Nota del 10 giugno, circostanza che renderà più difficile l'inchiesta e le ricerche dell'autorità locale. Il Governo imperiale si dichiara pronto a far operare tutte necessarie ricerche per scoprire ed arrestare gli autori dei misfatti riferiti nelle note V. E. e tradurli davanti a Tribunali repressivi. Non mancherò tenere al corrente V. E. del risultato delle ricerche ordinate e dei provvedimenti che saranno intentati contro gli individui il cui arresto avrà potuto essere operato.

Secondo i risultati dell'inchiesta, il mio Governo risponderà a V. E. circa le riparazioni e indennità reclamate.

Gradisca, ecc.

F.to BLATA HERUI

DOCUMENTO N. 218.

NOTA DELLA R. LEGAZIONE D'ITALIA
AL GOVERNO ETIOPICO

Addis Abeba, 12 giugno 1935.

Ho l'onore informare V. E. che domenica 28 luglio u. s., mentre il Primo Segretario Legazione Mombelli apprestavasi ritornare all'Albergo di Biscioftu dopo di aver passeggiato nei dintorni, un Capo, poi riconosciuto per il Cagnasmac Ailè, gli si è fatto incontro con una dozzina di armati ed ha preteso la consegna del fucile caccia di proprietà del signor Mombelli. Nonostante che questi avesse declinato la sua qualità di Primo Segretario della Legazione Italiana e fosse accompagnato dall'ascaro Legazione Zudil Teghegnè in uniforme, il Cagnasmac ha insistito per la consegna fucile non tenendo conto dell'offerta di fornirgli tutte le spiegazioni che desiderava all'Oste del Lago, dove signor Mombelli era alloggiato.

Contemporaneamente, gli uomini del Cagnasmac armati di fucili, di lacci e di bastoni, hanno circondato l'ascaro Zudiè minacciandolo seriamente.

Preoccupato di evitare il grave incidente che l'atteggiamento Cagnasmac e dei suoi armati, era suscettibile di provocare, il Primo Segretario ha acconsentito di personalmente consegnare al Cagnasmac il fucile caccia, dichiarandogli contemporaneamente che avrebbe denunciato l'accaduto al Governo Imperiale protestato per violenza ingiustificabile.

Durante il suo ritorno, il Segretario Mombelli ha saputo che il Cagnasmac aveva manifestato l'intenzione di confiscare i due muli che lo accompagnavano ma che aveva desistito da questo suo proposito apprendendo che essi erano di proprietà del Governo etiopico.

Successivamente il Cagnasmac Ailè in seguito ad una lettera inviatagli subito dal Primo Segretario, ha restituito alle ore 9 del 29 luglio il fucile caccia che aveva confiscato.

Alla scena inqualificabile hanno assistito alcuni indigeni che, oltre l'ascaro, accompagnavano il dott. Mombelli. Ma il fatto sta a definire da se la violenza commessa dall'alto personaggio etiopico in questione, contro il Primo Segretario della Legazione Italia che aveva declinato la sua qualità ed in ogni modo era accompagnato da un ascario in divisa.

Nel portare quanto precede a conoscenza di V. E. cui non sfuggirà la gravità del nuovo incidente, elevo la mia più energica protesta per l'atto del Cagnasmac Ailè e dei suoi armati e, con riserva di istruzioni del mio Governo, ho l'onore richiedere intanto che esemplari misure di punizione siano prese immediatamente nei riguardi colpevoli.

Gradisca, ecc.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 219.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 14 agosto 1935 — Anno XIII.

R. Console ad Harrar mi comunica che tutti gli arrestati sono stati liberati
nella sera dell'8 corrente.

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 220.

TELEGRAMMA DELLA R. LEGAZIONE IN ETIOPIA
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Addis Abeba, 15 agosto 1935 — Anno XIII.

Il R. Console ad Harrar mi telegrafa quanto segue in data 14 c. m. :

« Nostro suddito somalo Auligabà Af, il quale trovavasi mia insaputa detenuto carcere Gigh-Giga da oltre sei mesi perchè sospetto spionaggio, è morto seguito atrocità subite.

Informatori riferiscono che il cadavere presentava frattura alle costole, ai polsi e agli arti in seguito a bastonate. Le Autorità abissine, per invocare alibi al momento opportuno, lo consegnavano agonizzante famigliari.

Nessuna comunicazione è pervenuta dalle Autorità a questo Consolato il quale venne a conoscenza fatto solo per caso. ».

F.to VINCI

DOCUMENTO N. 221.

TELEGRAMMA DEL R. CONSOLATO A GIBUTI
AL R. MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Gibuti, 15 agosto 1935.

Giusti riferisce quanto segue : « Reduce da Addis Abeba, stamane mentre si stavano caricando sacchi corriere alla stazione ferroviaria di Dire Dawa, trovandomi io nel vagone e Mecenate sulla banchina, un gruppo di Abissini seguiva caricamento del corriere con visibile ostilità.

Ad un certo momento Mecenate fu colpito alle reni e a un piede da un abissino ; Mecenate reagì colpendo con un pugno aggressore.

Nella succeduta confusione, Mecenate venne colpito alla testa da una bastonata vibratagli da un abissino.

Il dott. Miglio, che accompagnava il Console Brielli, gli riscontrava ferita lunga qualche centimetro, interessante regione fronte parietale destra.

In considerazione eccitazione animi Mecenate, è subito salito sul vagone e si è avuto cura di evitare ogni ulteriore discussione, pregando Giardini dare alla (*manca...*) responsabili (*manca...*) funzionari doganali (*manca...*).

Segnalo polizia stazione ferroviaria Dire Dawa, per mancanza di assoluto servizio ordine elementare e consuetudinaria cortesia funzionari doganali, che hanno persino esaminato le mie lettere personali ».

F.to SBRANA

DOCUMENTO N. 222.

**TESTO DEI *LIBRI BIANCHI* INGLESI
SULL' ETIOPIA
PRESENTATI AL PARLAMENTO BRITANNICO
DAL
SEGRETARIO DI STATO PER GLI AFFARI ESTERI
negli anni 1928 e 1932**

(-Cmd. 3217-Cmd. 4153)

LIBRO BIANCO 1928

CORRESPONDENCE RESPECTING ABYSSINIAN RAIDS AND INCURSIONS INTO BRITISH TERRITORY AND THE ANGLO- EGYPTIAN SUDAN

(In continuation of « Abyssinia No. 1 (1925) », Cmd. 2553)

No. 1

Mr. Bentinck to Sir Austen Chamberlain.

Addis Ababa, March 12, 1928.

Sir,

I HAVE the honour to inform you that the negotiations concerning the raids by Abyssinian subjects into Kenya Colony are now finished, and that the Ethiopian Government have agreed to pay 215,784 Maria Theresa dollars (approximately Ls. 21,578) as compensation. They have paid 150,000 Maria Theresa dollars down, and the balance is to be paid by the 31st March, 1929.

2. I have also discussed in a friendly manner the question of the future administration of Southern Abyssinia, and a memorandum in which I incorporated some private and unofficial suggestions on this subject has been favourably received by the Director-General of Foreign Affairs. The Ethiopian Government have by these tokens done their best to mend recent wrongs and shown a real desire to encourage cordial relations between the two Governments.

I have, &c.

C. H. BENTINCK

No. 2.

Lord Lloyd to Sir Austen Chamberlain.

THE High Commissioner for Egypt presents his compliments to His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, and has the honour to transmit herewith a copy of a despatch from the Governor-General of the Sudan enclosing particulars of raids from Abyssinia into the Sudan which have taken place since the beginning of 1916.

Cairo, March 24, 1928.

Encl. sure 1 in No. 2.

Sir John Maffey to Lord Lloyd.

Khartoum, February 28, 1928.

My Lord,

I HAVE the honour to refer to your Lordship's despatch of the 20th January relative to the desire of His Majesty's Secretary of State to be furnished with a summary of raids from Abyssinia into Sudan territory from 1915 onwards, and to your Lordship's telegram of the 24th February to the effect that this summary should cover the last fifteen years.

2. I forward herewith the summary in question, which embraces with approximate completeness all instances in which violations of the frontier by armed Abyssinian subjects have come to the notice of the Sudan Government during the years 1913-27.

3. Your Lordship will observe that these raids, which are of varying degrees of seriousness, fall into four distinct classes :—

(1.) Incidents arising out of the unsettled condition of the Abyssinian district of Beni Shangul and the warfare between the local feudatory chiefs in that area.

(2.) Tax-collecting raids in districts claimed by the local Abyssinian authorities to be within Abyssinian territory.

(3.) Incursions of poachers into the hunting grounds on the Dinder River and Khor Galegu.

(4.) Incursions of Abyssinian, Swahili and Baluchi poachers, based on Maji, into Mongalla Province. The presence of these elements within Sudan territory may be described as almost continuous, and it is probable that not all incidents have been reported.

I have, &c.

J. L. MAFFEY

Governor-General of the Sudan

Enclosure 2 in No. 2.

RETURN OF RAIDS INTO SUDAN TERRITORY

I. — FUNG PROVINCE.

No.	Period.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Sudan Civilian Casualties and Persons Captured.	Raiders' Casualties and Persons Captured.	Remarks.
1	1916 Dec. 1917	Nil Abyssinians. Agents of Khogali-al Hassan (Beni Shangul chief)	Nil Near Warragarra, latitude 9° 15', longitude 33° 50'	Nil Nil	Nil Nil	Nil Nil	The Khoma tribe are subjected to considerable interference, with the view of inducing them to move into Abyssinian territory.
2	Feb. 1918	Abyssinian poachers	Hegeirat on River Dinder	Nil	I man of patrol killed	3 killed and 10 wounded Amongst the killed were Geraz Beila, a well known poacher and robber of Be lain Kwara and the son of Fitaurari Zallaka of Belea District	Slavery patrol on the Abyssinian frontier is fired on by armed Abyssinian poachers. Zallaka marche with 400 rifles on Dinder Post to avenge death of his son, but abandons project on finding strong force there.
3	April 1918	Abyssinians. People of Khogali-al Hassan. About 45 led by Aya of Banga	Banafana in Hillet Tawoosh	Nil	Sheikh Tawoosh and another man bound and flogged. I man, 4 women and 5 boys carried off	Nil	Abyssinians from Khor-el-Bom (3 miles west of Jebel Berzam). The affair is brought to the notice of Khogali-al-Hassan and the list of captured people sent to him.
4	Dec. 1918	Subordinates of Khogali-al-Hassan (Nuer led by Menassa)	Balla and Chung-ya on left bank of Khor Yabus, longitude 33° 40'	Nil	8 Burun men and 1 Burun woman killed	Nil	These Burun villages are raided towards the end of December. Menassa has previously raided the Burun and Khoma Districts.
5	Dec. 1918	Subordinates of Khogali-al-Hassan led by Bimbasha	Warragarra	Nil	5 men killed and 6 women carried off	3 killed	Khoma people raided. Bimbasha is an old offender.

I. — FUNG PROVINCE — (continued).

No.	Period.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Sudan Civilian Casualties and Persons Captured.	Raiders' Casualties and Persons Captured.	Remarks.
6	Sept. 1919	Armed force of 20 Abyssinians led by a follower of Dejazmach Abd-el-Rahman Tor-el-Guri	Sudan village across the frontier near Kashankaru, latitude 10° 55' N., longitude 34° 35' E.	Small tribute forcibly taken from village	1 woman murdered who refused to go to Abyssinia	Nil	Dejazmach Abd-el-Rahman Tor-el-Guri is a Beni Shangul chief.
7	March 1920	About 700 Abyssinians under Musa, son of Wad Mahmud	Hillet Hadimgal, near Afodi, latitude 10° 12' N., longitude 34° 18' E.	Quantities of livestock driven off. Village burnt	Inhabitants of village including the Acting Omda of Ora captured	Nil	Immediately after the raid Wad Mahmud restores all the people with the exception of those he considers to be slaves and all property with the exception of 30 rounds of ammunition and 120 piastres. This at the instigation of the Acting Omda of Ora.
8	April 1920	50 Abyssinians belonging to Wad Mahmud	Deim Mansur, 12 miles south-south east of Kurmuk	42 cattle seized, the property of a merchant of Kurmuk, inside the Sudan frontier	Nil	Nil	These men reported to be patrolling round the village.
9	Feb. 1921	Abyssinian poaching party organised by Fitaurari Zallaka. About 200.	Near Jebel-el-Hegerait and Umu-rug	Nil	Nil	2 men killed, one of whom, was Bashar, Zallaka's father-in-law. 1 man severely wounded	Slavery patrol on the Dinder River encounters poaching party of Fitaurari Zallaka's men, who fire on patrol and then retire across the Abyssinian border.
10	April 1921	Abyssinian poachers	Near Dinder Post	Nil	1 policeman wounded	4 Abyssinian men killed; 4 Abyssinian men wounded	Police from Dinder Post encounters party.
11		12 poachers (presumably Abyssinian) with 10 rifles	Between Shereig and the Rah d, latitude 12° 58', longitude 34° 40'	Nil	Nil	Nil	This party is reported as having been seen.
12		Abyssinian. Fitaurari Zallaka's men	Dinder Post	Nil	Nil	Nil	Desultory attacks are made on two successive days by Abyssinians. No casualties.

13	July 1921	8 Abyssinians	Hill of Mek Abu Salamain Kasban karu district, latitude 10° 52' N., longitude 34° 36'	Nil	Free born woman married to a nephew of Mek Abu Salama captured	Nil	Her return is demanded from Tur-el-Guri.
14	Feb. 1922	Abyssinians	Near Dinder Post	Nil	Nil	1 man killed	6 men of the slavery repression patrol are attacked. 1 rifle captured.
15	March 1922	23 Abyssinians under Negusye and Alameyu	On Dinder River	Nil	Nil	Nil	Slavery repression patrol are attacked, but Abyssinians driven back. This is presumed to be a reprisal for the death of the brother of Negusye and Alameyu, who was killed by slavery patrol in the preceding year.
16		Abyssinians	Khor Galegu	Nil	One man dies of thirst while escaping. One man's leg broken	Nil	A party of about 20 honey hunters from Rashid (near Doka in Gedaref District) are attacked by a band of armed Abyssinians.
17	March 1923	Abyssinians. Some 360 rifles under Fitauraris Fanta, Oda and Wasanna (all officers of Dejazmach Biru)	Khor Daga, Warra-garra (9° 15' N., 33° 52' E.), Burun village	Nil	10 Burun men including Chief Sheila Kong) 2 men (Khalifa and Ting), 1 woman and 2 children abducted	Nil	Several gangs of Abyssinian poachers are believed to have been in the Sudan territory during this month.
18	April 1923	Abyssinian poachers	On Dinder River	Nil	Nil	1 killed, 1 captured	The raid is nominally to collect tribute.
20	May 1924	8 Abyssinian poachers	On Atbara River	Nil	Nil	Nil	Poachers from Gedaref district fire on Province Police.
21	April 1925	25 Abyssinians	Um Urug Island on the Dinder	Nil	Nil	2 killed, 4 wounded	A police patrol from Sofi Post encounters poachers from Gedabi, near Wad Aru.
		12 Abyssinian poachers	Near Galegu Um Asal	Nil	Nil	Nil	Raid is reported by the Dinder River Post.
							Shots are exchanged by the Hakimdar -Dinder Post.

I. — FUNG PROVINCE — (continued).

No.	Period.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Sudan Civilian Casualties and Persons Captured.	Raiders', Casualties and Persons Captured.	Remarks.
22		5 Abyssinian poachers	Near Dinder Post	Nil	Nil	Nil	2 policemen carrying mails exchange shots.
23		13 Abyssinian poachers	Um Asal	Nil	Nil	1 armed Alys- sinian	Party surprised by a patrol. Shots exchanged.
24		18 Abyssinian poachers	Meshra-el-Zeraf	Nil	Nil	Nil	Encountered by a patrol of 8 men from the Dinder Post. The Abyss- sinians escape in the long grass, leaving a certain amount of kit.
25	May 1925 (April 1924 ?)	Gorazmach Aza- nich, Gorazmach Ishiwaz, Goraz- mach, Akala Mura Kaniazmach-Taiye Kunchi, Kaniaz- mach, Ayala Ymie Bikaya Negusye and followers	Dinder and Khor Galegu	Large quantities of ivory and game poached	Nil	Nil	His Britannic Majesty's consul at Dangila reports that Fitaaurari Zal- laka, with the cognisance of Ras Hailu, had personally taken a large poaching party to the Dinder and Khor Galegu in April (1924 ?) and obtained a large bag of elephant, buffalo and giraffe and other game. The party consists of 170 rifles, and stays in the Sudan about 2 months.
26	Feb. 1926	Abyssinian poachers-20 and 17	Um Shalib and Khor Abu Ramla	Nil	Nil	Nil	The Governor, Fung Province, takes patrol along the Dinder from Abu Hashim to the frontier. Two par- ties are sighted on different days, but the Abyssinians escape after exchange of shots.
27	May 1927	Abyssinian poachers	Ras Amer on the Dinder	Nil	Nil	1 man kil led and 4 men captured	A police patrol meets this band ; shots are exchanged. Captives ta- ken to Roseires. Considerable quan- tity of camels and other booty cap- tured.
28	Dec. 1927	Armed outlaws, followers of late Muhammad Wad Mahmud	Jebels Dul and Jerok	6 dead men robbed of their goods	6 men belonging to El Mahdi, son of Khogali-el- Hassan, killed	Nil	Nil.

II. — KASSALA PROVINCE

			Nil	Nil	Nil	1 man captured	Nil.
1	1916 Dec. 1917	Nil Abyssinian poachers	Between frontier road and junc- tion of Bahr-el- Salam and At- bara Rivers	Nil	Nil	1 man captured	Nil. A frontier patrol encounters this party. With the exception of the one man captured the party escapes.
2	Dec. 1918	8 renegade Suda- nese living across Abyssinian border	Between Gallabat and Gedaref	Nil	Nil	Nil	Sudanese renegades rescue Moham- med Gazuli, native of Gallabat, who had been sent away from Galla- bat for intriguing with Dejazmach Melkey. Armed with rifles, they take Gazuli and policeman, escorting him to Abyssinia. Ras Guksa sends back policeman but retains Mo- hammed Gazuli, on plea he is an Abyssinian subject.
	1919	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil.
	1920	Nil	Nil	Nil	Nil	N	Nil.
3	April 1921	Abyssinian poa- chers and at least 2 Galla with 46 rifles	Near Limona, lon- gitude 36° 5', la- titude 12° 47'	Nil	Nil	Nil	Party reported as making for Fadl Ingilzi, on the Rahad. Patrol of mounted infantry from Gallabat fails to come up with party.
	1922	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil.
	1923	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil.
4	Jan. 1924	5 Abyssinian poa- chers (armed); 2 Abyssinian poa- chers (unarmed)	West of Meshra Fadl Ingilzi	Nil	Nil	2 Abyssinians kil- led; 1 Abye- ssinian badly woun- ded; Balambaras Taffari (leader of party) and Te- ronet captured.	Meshra Fazira patrol are fired on by this party, which came from Chilga; 4 rifles, 99 rounds of ammu- nition, 3 mules and 1 donkey are captured. Patrol consists of Eastern Arab Corps.
5	March. 1924	Armed band of Sudanese and A- byssinians	Khor Galegu	Nil	Nil	Severa/ wounded	Meshra Fazira patrol encounter armed band. Shots are exchanged. 2 mules and skins captured.
6	April 1924	10 Abyssinian poa- chers	Meshra Molawi, latitude 35° 20', longitude 12° 35'	Nil	Nil	Several wounded	Moshra Fazira patrol of 30 men encounter this party, which escapes. 2 mules and stores captured.
7	Sept. 1925	Abyssinians of Khor Shatta and Mohammed Ga- zuli	Frontier	Nil	Nil	Nil	His Britannic Majesty's consul at Dangila protests to Ras Guksa against these acts of frontier law- lessness.

II. — KASSALA PROVINCE — (continued).

No.	Period.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Sudan Civilian Casualties and Persons Captured.	Raiders' Casualties and Persons Captured.	Remarks.
8	March 1926	40 armed outlaws, former y followers of Mohammed Wad Mahmud	Near Jebel Jerok	Nil	1 policeman wounded	3 brigands killed. 2 captured, 1 of whom dies later	Patrol of 4 policemen fired on by brigands; they make off for Jebel Buro, in Abyssinia.
9	Dec. 1927	Abyssinian poa- chers (estimated from 50 to 400), led by Lij Mesfin	Abu Tiyyur, 16 mi- les south of junc- tion of Atbara and Bahr-el-Sa- lam Rivers	Nil	Nil	Nil	Dispersed by company of Eastern Arab Corps.

III. — UPPER NILE PROVINCE.

1916 1917 1918	1	Abyssinian Anuak of Nyikan Dis- trict	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil.
Dec. 1919			Sudan Anuak of Munfalak, latitu- de 7° 29', longi- tude 33° 30'	19 head of cattle	2 men killed; 6 women and chil- dren captured	Nil	Object of raid believed to be to regain possession of a drum in the hands of Chief Abulo of Munfalak.
1920 1921			Nil	Nil	Nil	Nil	Nil.
Jan. 1922	2	Fitaurari Takkon from Burei	Ukadi and other villages on left bank of Akobo River	Nil	Nil	Nil	Reported to have collected tribute.
1923	3	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil.
Feb. 1924		Abyssinians, follo- wers of Fitaurari Merdassa (repor- ted variously from 40 to 200)	Near Liss on Khor Daga *	Nil	Nil	3 Abyssinian cap- tured	Party sent by Dejazmach Biru to collect tribute from Burun; it arrives at Nuer cattle camps, but Nuer escape with their cattle. They then collect tribute in cotton and money from Burun villages and sub- sequently escape to Abyssinia. 5 horses, 4 donkeys, 4 rifles and ammunition captured.

* N. B. — Khor Daga now in Upper Nile Province instead of Fung Province.

4	June 1924	50 Abyssinians	Khor Daga Post	Nil	Nil	Police are reinforced by Burun tribesmen, and Abyssinians move off without attacking.
	May 1925	Nil	Nil	Nil	Nil	Rumours of Abyssinian activity (military) against Warragarra. Patrol is despatched but reports all quiet. Subsequently a Greek reports having encountered a force under Hapta Giorgis on the frontier, which turned back as promised written orders from Dejazmach Biru not forthcoming.
	1926	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil.
5	July 1927	5 Abyssinian poachers	Near Galhak	Nil	All arrested; but 2 subsequently escape	A British officer on a shooting expedition arrests these poachers. Ivory and various skins taken. Captives sent to Renk.

IV. — MONGALLA PROVINCE.

1	March-April 1916	200 Abyssinian poachers (armed), 100 Abyssinian servants (unarmed). A few Baganda. Leader named Desta.	Lafit Jebels	Nil	Nil	Alarmed at appearance of troops near Torit, this poaching party escapes with ivory on donkeys, leaving horses and mules about 30 miles east of Jebel Lyria.
2	August 1916	16 Abyssinian poachers	Within day's march of Mongalla	Some elephants killed	Nil	Poaching party scattered by a herd of elephants.
3	March 1917	Abyssinian poachers together with Baluchi, Swahili and Baganda	Latuka and Opari Districts, Markadi and Aru, 12 miles west of Pa-nyikwara	Ivory	Nil	Equatorial battalion (16) and police (6) surprise poaching party, which escapes. Entire camp with 23 ivory tusks and ammunition captured.
4	May 1917	Over 100 Abyssinian poachers	Tibitib -- between Leiria and Kideppo Rivers	Ivory	2 men killed, 2 men wounded	Party under British officer surprises and attacks this camp, rushes it with bayonet and puts enemy to flight. 105 elephant tusks, 14 donkeys and entire camp equipment captured.
	1918	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil.

IV. — MONGALLA PROVINCE — (*continued*).

No.	Period.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Sudan Civilian Casualties and Persons Captured.	Raiders' Casualties and Persons Captured.	Remarks.
5	April 1919	55 Abyssinians (armed), 20 por- ters (unarmed)	Latuka	Nil	Nil	1 Abyssinian spea- red by a Dilinga	The party is reported as poaching and trading in arms and ammunition for ivory. It has 16 magazine and 49 Gras rifles. Leaves with all its property, going east.
6	Nov. 1919	Abyssinian poa- chers (15 armed), 50 porters (un- armed)	Near Jebel Lafon. (Approximate la- titude 5°, longi- tude 32° 25')	Ivory	Nil	3 porters killed, 1 man (believed to be Ali Suleiman) killed, 4 Swahili killed, 1 Abyss- inian died of wounds	Inspector and another British officer round up this party. 10 rifles and ammunition, 62 tusks, 16 head of cattle and 37 donkeys captured.
7	March 1920	4 Abyssinian chiefs with 90 men and a mountain gun	Nikor near Losinga	Nil	Nil	Nil	Party warn the Nikor Taposa that they do not recognise them as Go- vernment subjects and threaten to return and attack them in 5 months' time.
8	July 1920	4 armed Swahili poachers	Nil	Nil	Nil	Nil	Arrested.
9		25 Abyssinians and Swahili, some Taposa and por- ters. Leaders said to be Lok- iron and Lomo- romoi	Latuda, Didinga District	6 zeribas of cattle, 4 zeribas of sheep	Nil	Nil	Object of raid is to raid the natives of Lafon, but being warned of pre- sence of police, they return to Nikor where they have been camping and after 10 days they raid Latuda.
10	Feb. 1921	7 Swahili poachers, armed with 303 rifles	Rejaf	Nil	Nil	Nil	Arrested.
11		2 Swahili elephant poachers, one na- med Juma-bin- Goz, armed with .303 rifle and am- munition	West of Nile	Nil	Nil	Nil	Arrested.

IV. — MONGALLA PROVINCE — (*continued*).

No.	Period.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Sudan Civilian Casualties and Persons Captured.	Raiders' Casualties and Persons Captured.	Remarks.
21	June 1927	15 Abyssinian armed)	Near Kapoeta (Ta- posa)	Nil	Nil	Nil	Reported to have been seen.
22		Abyssinian poachers	Near Mongalla, Torit Road. Also 2 miles south of Mogiri. Also in Kajo-Kaji Sub- District		Nil	Nil	3 distinct parties (1 numbering 25) of poachers are seen and tracks of them are followed up without result. Remains of elephant are found.

V. — BAHR-EL-GHAZAL PROVINCE.

1	May 1927	Abyssinian doachers	Near Malek (Bor District)	Ivory	Nil	Nil	3 or 4 elephants shot.
---	-------------	------------------------	------------------------------	-------	-----	-----	------------------------

No. 3.

Colonial Office to Foreign Office.

Downing Street, August 16, 1928.

Sir,

I AM directed by Mr. Secretary Amery to transmit to you, to be laid before the Secretary of State for Foreign Affairs, the accompanying returns, which have been furnished by the Governors of Kenya and Somaliland, giving particulars of raids from Abyssinia into Kenya and Somaliland respectively, which have taken place since the beginning of 1916.

I am, &c.

A. C. C. PARKINSON

Enclosure 1 in No. 3.
RETURN OF RAIDS INTO KENYA
I. — MANDERA DISTRICT.

No.	Date.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Kenya Casualties.	Raiders' Casualties.	Remarks.
1	April 1921	Degodia from Oddo	River Dawa	6 donkeys	1 Gurreh woman wounded		
2	Aug. 4, 1921	200-300 Somalis from the Ogaden Province, armed with rifles and spears	Neboi (within sight of the « boma »)		8 men and 1 woman (Gurreh) killed	14 killed and many wounded. 2 rifles captured.	
3	October 1921	Dirre Boran from Abyssinia	Near Banissa		2 men and 1 woman (Gurreh) killed		
4	Dec. 1921	Degodia from Oddo	Kalicha	1 camel	1 Gabbra killed		
5	Jan. 1922	Degodia from Oddo	Neboi	6 camels (4 re- covered by mili- tary)		1 wounded.	
6	Feb. 1922	Somalis from the Ogaden Province	Una	60 cattle belonging to the Gurreh Murreh. (All re- covered by the owners)			
7 & 8	March 1922	Somalis from the Ogaden Province	Dolo	Unspecified num- ber of cattle be- longing to the Gurreh Murreh. (All recovered by the owners)			Two separate raids.
9	April 1922	Somalis from the Ogaden Province	Unsi	60 cattle. (All recovered)	2 men and 1 woman (Gurreh Murreh) killed	2 killed.	
10	May 1922	Degodia from Oddo	Bissika	15 kraals of goats	5 men killed (Gurreh)		

I. — MANDERA DISTRICT — (continued).

No.	Date.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Kenya Casualties.	Raiders' Casualties.	Remarks.
11	October 1922	Degodia from Oddo	Mata Safara	7 cattle	1 Gurreh wounded		
12	Dec. 1922	Somalis from the Ogaden Province	Rer Gelanneh	92 cattle (some subsequently re- turned through the Abyssinian in charge at Dolo-Bai)			
13	Jan. 1923	Degodia from Oddo	Mandera		1 Government syce murdered		This was by way of retaliation for a slap in the face previously given by the syce.
14	March 9, 1923	Somalis from the Ogaden Province	Mata Safara	An unspecified number of cattle. (All subsequently returned)	1 man killed and 5 women — 1 mor- tally — wounded	3 killed and 2 cap- tured, and sub- sequently killed	
15	March 1923	Somalis from the Ogaden Province	Near River Dawa				An attack on the incoming mail, which was, however, beaten off.
16	Jan. 7, 1924	Somalis from the Ogaden Province	Jirma (near Neboi)	100 cattle. (Re- covered by mili- tary)		2 wounded	
17	Dec. 1924	About 300 not identified	Kalicha	3,000 head of stock, mainly cattle be- longing to Gur- reh. (Nearly all recovered by mili- tary)		10 killed and 9 wounded.	
18 e 19	Jan. 3, 1925	Somalis from the Ogaden Province	Kalicha and Bissi-	3 kraals of cattle	1 Gurreh killed and 2 severely wound- ed; 2 of King's African Rifles wounded	23 killed	Two raids.

20	March 1925	Somalis from the Ogaden Province	Kalicha-Bissika	250 cattle belong- ing to Gurreh	
21	Jan. 1926	6 Abyssinian sol- diers, reported to be acting under the authority of Fitaaurari Walde Gabriel	Golja	12 camels, 40-50 sheep and goats, 4 rifles	
22	Feb. 1926	9 Abyssinian sol- diers reported to be acting under the authority of Fitaaurari Walde Gabriel	Near Banissa	40-50 sheep and goats	1 Gurreh killed, 1 policeman kil- led, 1 died of wounds and 1 wounded
23	Feb. 1926	12 Abyssinian sol- diers under Aba Waramu, repor- ted to be acting under the autho- rity of Fitaaurari Walde Gabriel	Dadacha Korma Adani	4 camels, 21 sheep and goats and 2 rifles	
24	Mar. 11 1926	25 Somalis from Abyssinian terri- tory	Gombissa	200 cattle	
25	Mar. 17 1926	150-200 Somalis from Abyssinian territory	Birchika	450 cattle and 2,500 sheep and goats	2 men killed and 2 wounded; 2 women killed and 2 wounded
26	Mar. 31 1926	400 Somalis from Abyssinian terri- tory	Kalicha	500-600 camels, 2,500 cattle, sheep and goats, 1 rifle and some kit and some of the police. (1,100 camels we- re recovered)	4 civilian Gurreh and 2 police killed

NOTE. — Raids prior to 1921 are included under the Moyale District, of which the Mandera District originally formed part.

II. — MOYALE DISTRICT.

No.	Date.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Kenya Casualties.	Raiders' Casualties.	Remarks.
1	October 1916	Tigre *	Kalacha	30 kraals of sheep	16 men and 4 women killed; 1 man and 1 woman wounded and 2 boys mutilated		The price of ransom varied from 100 to 150 dollars.
2	March 1917	Tigre and Gabbra Hiddan	Ogomdi		7 Boran men and 4 Ajuran women captured and held to ransom		
3	August 1917	Tigre	Sololo		1 Boran killed and 1 Government sycee wounded	3 killed	
4	(?) 1917	Tigre	Kalacha		1 askari and 1 sycee wounded	1 killed	
5	Jan. 1918	Abyssinians or Tigre	Kilta	9 rolls of cloth belonging to a Gurreh trading caravan	1 Somali killed		
6	Sept. 1918	Tigre	Sololo		1 askari killed	1 killed and 1 wounded	
7	Sept. 1918	Boran of Aba Gududo Togi	Bute		1 Ajuran killed		
8	Sept. 1918	Abyssinians or Tigre	Gurar	16 cattle			
9	October 1918	Tigre and Dirre Boran	Dandu	200 cattle and 70 camels belonging to Ajuran	1 man and 2 boys captured		
10	October 1918	Abyssinians of Ge-razmatch Gashi	Hida Lolu	700 cattle belonging to Ajuran 30 head of cattle			

*The term «Tigre» has acquired on the frontier the meaning of «bandits» and care has been taken in the present summary to use «Tigre» only as applying to people whose origin is in the Tigre highlands.

11	October 1918	Tigre	Sololo		3 Boran (1 of whom had his ear cut off) captured and held to ransom	
12	Jan. 1919	Abyssinians of Ge- razmatch Gashi	Moyale	Cattle (number unspecified). All were recovered by military		
13	April 1919	Tigre Under Lij Alemayu and Walde Eyess	Moyale	Cattle (number unspecified). All recovered by mi- litary	2 askaris killed and 1 wounded	7 killed
14	April 1919	Tigre hunting par- ty under Lij Ale- mayu and Walde Eyess	El Chillako		4 askaris wounded	17 killed. (Abyssinians reported 30 killed)
15	April 1919	Gelubba from Ru- dolf Province	Near Kulal	Rendile stock ta- ken and recaptu- red by the owners	67 Rendile killed	17 killed.
16	May 1919	Tigre	Watitti		1 syce killed	Attack upon a Government caravan.
17	August 1919	Tigre	Hara Saku		6 Boran and 1 Gurreh captured and held to ran- som. (2 escaped, 3 were rescued and 1 was re- leased after ha- ving his ear cut off.)	
18	August 1919	Tigre and Degodia	Near Muddo		1 askari killed	3 killed Attack from ambush upon a de- tachment of the King's African Rifles.

II. — MOYALE DISTRICT — (continued).

No.	Date.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Kenya Casualties.	Raiders' Casualties.	Remarks.
19	Sept. 1919	Tigre	Rakto		1 Boran captured and rescued	6 killed and 2 wounded	Attack upon a Government caravan.
20	Oct. 10, 1919	9 Tigre and 2 So- malis	Irisoftu	354 cattle, all re- covered by mili- tary		4 killed and 3 wounded.	
21	Oct. 10, 1919	9 Tigre and many Degodia	Kalicha River	(Dawa River)		2 killed and 300 camels caputered	The raiding party was said to be identical with that concerned in raid No. 18 <i>supra</i> .
22	Oct. 23, 1919	8 Abyssinians	Near Bute	1 bullock	4 Boran men and 3 women captu- red. (All were subsequently res- cued by military)	1 killed.	
23	Nov. 7, 1919	Abyssinians	Turbi	1 camel killed	1 askari killed	1 killed	Attack upon detachment of King's African Rifles in camp.
24	Nov. 1919	9 Abyssinians	Gaddaduma and Gurar		8 Boran, 1 Gurreh and 1 Somali captured and held to ransom. (All subsequently es- caped)	1 killed by rifle captured by the escaping Somali.	
25	Nov. 1919	8 Abyssinians	Near Bute			1 killed and 2 wounded, and rifle captured by military action.	Pursuit of raiders impossible, as they retreated into Abyssinian territory.
26	Feb. 11, 1920	Abyssinian soldie- ry	Salo Wells	18 kraals of cattle			This was an attempt to raid our wells, which was frustrated by the mili- tary.
27	March 1, 1920	20 Abyssinians	Godoma				Pursuit of raiders impossible, as they retreated into Abyssinian terri- tory.
28	May 2, 1920	6 Abyssinians	Harbor (near Mo- yale)	Articles valued at 150 dollars stolen	1 Boran killed and 1 Ajouran wounded		

29	June 10, 1920	6 Abyssinians	Hadessa		4 men and 2 women captured and held to ransom (3 men escaped and 1 was released)	Ditto.
30	July 9, 1920	50 Abyssinians (Lij Bachu and Fitaurari Walde Gabriel's men)	Halo Ogorchi		5 Boran murdered and a number of prisoners taken. All were returned or escaped except 1 man, 1 woman and 4 boys	Ditto.
31	July 18, 1920	18 Abyssinians from Gaddaduma (said to be Lij Bachu's men)	Dandu	4 kraals of cattle belonging to Gurreh	Several prisoners taken	Ditto.
32	July 19, 1920	21 Abyssinians from Gaddaduma	Kujole and Madi	6 kraals of cattle belonging to Boran, Ajuran and Sakuye. (All recovered by owners except 1 mule)	1 killed and 1 wounded (Ajuran)	1 Gabbra guide killed and 4 Abyssinians wounded
33	Aug. 1, 1920	37 Abyssinians (men belonging to Alemayu, son of Fitaurari Woyessa, from Jamok)	Moyale	33 rolls of cloth, 3 shirts and 500 rupees belonging to Boran traders	1 killed	Raid took place within 200 yards of the boma and raiders were away across the border five minutes after the alarm was given.
34	Feb. 26, 1921	20-30 Abyssinians	Salo	2 kraals of cattle. (All but 13 head were returned through action of Northern Frontier constabulary)		11 casualties reported. (Report probably exaggerated)
35	Sept. 12, 1922	Abyssinians	Sololo	200 cattle. (All recaptured by military)		
36	October 1922	Abyssinians	Between Godoma and Gaddaduma	80 sheep and goats		
37	October 1922	Abyssinians	Gaddaduma	Cloth	1 Boran wounded	

II. — MOYALE DISTRICT — (continued).

No.	Date.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Kenya Casualties.	Raiders' Casualties.	Remarks.
38	Nov. 13, 1922	Abyssinians	Kura Wells	3 kraals of cattle (2 kraals were returned and 19 cattle and 2 don- keys captured by military)			
39	Nov. 14, 1922	Abyssinians	Dukanleh	7 camels, of which 4 were returned	2 men and 3 women (Boran) captured and subsequently returned		
40	July 20, 1925	Abyssinian sol- diers of Fitaurari Walde Gabriel	Salo Wells	7 kraals of cattle. (All recovered by military)		1 killed	

III. — MARSABIT DISTRICT.

1	April 1919	Gelubba from Ru- dolf Province	Gurgumwa	7 camels and 1 horse	57 Rendile killed		
2	Sept. 1925	Gelubba and Abys- sinians from Ru- dolf Province	Moitie	4,000-5,000 camels	29 killed and 5 wounded (Rendi- le, Gabbra and Boran)		
3	June 24, 1927	Abyssinians	Bagaga	1 camel, 18 sheep and goats and 1 rifle	1 policeman killed and 3 wounded	4 killed and several wounded	

IV. — TURKANA DISTRICT.

1	Sept. 1923	Abyssinians aided by armed North- ern Turkana	Lokiket (near Loi- ma)	About 500 rounds of ammunition, 1 pistol and 3 elephant tusks		4 Abyssinians and 4 Turkana killed and 1 Abyssinian and 11 rifles captured	
---	---------------	---	---------------------------	--	--	--	--

2	Nov. 1923	Abyssinians led by Kanyazmatch La-ku, who had been on a visit to the Kenya post of Kakuma and perpetrated this outrage on his return journey	Nakelele	300 cattle, 70 donkeys and numerous sheep and goats	3 men killed and many wounded	
---	--------------	--	----------	---	-------------------------------	--

Enclosure 2 in No. 3.
RETURN OF RAIDS INTO BRITISH SOMALILAND.

No.	Period.	Perpetrators.	Place.	Stock, &c., Looted.	Civilian Casualties.	Raiders' Casualties.	Remarks.
1	June 1917	Abyssinian outlaw Kedani with 30 Abyssinians and many Ogaden Rer Ali	Warmarali (20 mi- les within British territory)		Slight	Kedani with 25 Abyssinians kil- led in action	Rer Abbaneh, Rer Samanter, Rer Liham and Ayub took part in this fight.
2	June 1919	Abyssinian soldiers under charge of Ato Moungoes	Walalgu	7 cows, 6 sheep, 1 pony; also quantities of ghi	Nil	N.l	
3	Aug. 26, 1923	Abyssinian and So- mali soldiers (tax- collecting party) under Taffari Gur meh	Hendesa	No stock, but cash, ghi, &c., to the value of 200 rupees	1 man, Gadabursi Rer Nur Rer Fa- rah Nur, killed	Nil	Compensation of 1,000 dollars has been paid by the Abyssinian Go- vernment for the man killed, but nothing for the looted goods.

LIBRO BIANCO 1932

PAPERS CONCERNING RAIDS FROM ETHIOPIAN TERRITORY INTO THE ANGLO-EGYPTIAN SUDAN.

No. 1.

Sir J. Maffey to Sir S. Barton.

Khartum, April 6, 1932.

(Telegram.)

GOVERNOR of Upper Nile Province telegraphs confirmation of Anuak raids on 21st March and 22nd March, and Beir casualties : 27 men killed, 27 women and 55 children captured and some 800 head of cattle taken.

First raid carried out by Abyssinian Anuak, though a few Sudanese Anuak who were visiting them on Gila River may have joined. Second raid seems to have been joint, partly Abyssinian and partly Sudanese Anuak, though latter deny it. In any case, it is certain that majority were Abyssinian Anuak from Gila area. Total raiders estimated at 600, and they entered Sudan at Ushini, latitude 7° 41', longitude 33° 34', and penetrated some 50 miles. Governor is being flown to Akobo to-morrow for a discussion with local District Commissioner, and has matter of police reinforcements in hand. He may also decide for demonstration flight of aeroplane along the border to Pachala, latitude 7° 10', if that course seems advisable.

The above renders urgent need for drastic action to be taken by the Ethiopian Government to repress these Anuak on the Gila, and greater case for whole border district in this section being placed under Gore instead of being partly under Sayo and partially under Gore.

No. 2

Sir John Simon to Sir S. Barton.

London, April 20, 1932.

(Telegram.)

SIR J. MAFFEY'S telegram to you of 6th April.

You should press representations which you have no doubt already made, insisting on immediate return of captives and punishment of raiders.

If desirable, you should seek personal audience of Emperor and explain serious implications which this raid, if left unpunished, may have for Ethiopia, coinciding as it does with Lord Noel-Buxton's mission and meeting of Slavery Committee of the League.

Please report results obtained by telegram.

No. 3.

Sir S. Barton to Sir John Simon.

Addis Ababa, April 28, 1932.

(Telegram.)

YOUR telegram of the 20th April.

Anticipating your instructions, I had asked for an audience of the Emperor, but agreed to wait until Minister for Foreign Affairs had obtained report from Ethiopian local authorities concerned.

The audience took place on 26th April, when I spoke in the sense directed. The Emperor agreed to send immediate instructions to Ethiopian local authorities to investigate raid and take measures for release of captives and punishment of raiders, but asked that Sudan officials should co-operate in investigating in view of the report by Ethiopian local Governor that raid had been in the nature of a reprisal for a previous incursion from the Sudan side. He also agreed to the establishment of a new frontier post and administration in Baro salient, but begged that Sudan Government would allow their nearest medical officer to attend such post, as without medical attendance, which he could not provide, no decent Ethiopian official would remain in low country. He was prepared to pay half the cost of such medical officer. I agreed with recommendation of both requests and I have telegraphed to Khartum suggesting that Sudan Government should name a date and a place at which Sudan officials would meet Ethiopian officials on the frontier for investigation.

I also dealt with other recent incidents on the whole frontier from Gallabet to Maji and received satisfactory assurances on all points. The Emperor's attitude was conciliatory and helpful, and I earnestly hope that his request for medical assistance will receive favourable consideration.

No. 4.

Sir John Simon to Sir P. Loraine.

London, April 30, 1932.

(Telegram.)

SIR S. BARTON'S telegram of 28th April.

I hope Sudan Government will meet Emperor's suggestions so far as feasible.

No. 5.

Sir P. Loraine to Sir John Simon.

Cairo, May, 5, 1932.

(Telegram.)

YOUR telegram of 30th April.

Following received from Sir J. Maffey, 4th May :

« I am arranging for Governor of Upper Nile Province together with District Commissioner of Akobo to proceed to Gambella for meeting with Ethiopian delegates early June.

« Governor of above-mentioned province will have instructions to meet Emperor's suggestions as far as feasible.

« Am wiring to Minister at Addis Ababa regarding above suggestion for time and place of meeting and will keep you informed ».

No. 6.

Sir P. Loraine to Sir John Simon.

Cairo, July 9, 1932.

Sir,

I HAVE the honour to transmit to you herewith a copy of a despatch from the Acting Governor-General of the Sudan containing a detailed account of the recent conference at Gambella and giving the text of the agreement reached between the representatives of the Sudan and Ethiopian Governments regarding the raid in March last by Anuak from Ethiopia on the Beir tribe in the Sudan. A copy of the reply which I have sent to Mr. Huddleston is also enclosed herein.

2. You will see that the Sudan representatives found it impossible to induce the Ethiopian delegates to include in the agreement a clause providing for the effective punishment of the raiders and that the latter would only agree to the clause in question being referred to the Emperor for his approval. It would seem that the Emperor's concurrence in the inclusion of this clause in the agreement is to be sought through His Majesty's Minister at Addis Ababa and I hope therefore that you will be prepared to instruct Sir S. Barton to do his utmost to induce the Emperor to accept the clause in question. It is clearly most desirable that the Emperor should recognise his responsibilities for maintaining order within his territories and should accept liability for punishing those of his subjects who have broken the peace.

I have, &c.

PERCY LORAINÉ,
High Commissioner.

Enclosure 1 in No. 6.

Mr. Huddleston to Sir P. Loraine.

Khartum, June 30, 1932.

Sir,

I now have the honour to submit for your Excellency's information a detailed report on the recent conference at Gambeila.

2. The Sudan Government delegation was constituted as follows :

Mr. A. G. Pawson, Governor, Upper Nile Province.

Captain J. K. Maurice, M.C., District Commissioner, Gambeila.

Major E. C. Tunnicliffe, Assistant District Commissioner, Akobo.

Mr. J. F. Tiernay, Assistant District Commissioner, Nasir.

Mr. E. D. Corfield, Sudan Political Service, acted as secretary to the delegation.

3. The Ethiopian delegation was led by his Excellency Ras Mulu Ghetta, K. C. M. G., Governor, Ulu Baboor Province. The other members of the delegation were :

Fitaurari Makonen Hailie of Salie.

Hir Honour Nagadras Woldie Samayat, Director of Customs for Western Abyssinia.

Lij Hailie Georgis, Assistant Director of Customs for Western Abyssinia.

Captain E. N. Erskine, M.C., His Britannic Majesty's consul for Western Abyssinia, who had arrived at Gambeila with the Ethiopian delegation, was present throughout the negotiations.

4. The date arranged for the conference was the 6th June. It was not, however, until the 10th June that the Ethiopian delegation arrived at Gambeila.

5. The 10th and 11th June were devoted to preliminary discussions, the 12th to drafting a form of agreement, and on the 13th the agreement, a copy of which I attach as Appendix I to this despatch, was signed.

Your Excellency will note that the agreement provides for the return to the Sudan of all women and children captured ; fixes the scale of compensatory payments for persons killed and for any woman or child who is not returned to the Sudan ; defines the relative responsibility for deaths and other losses caused in the second raid, and appoints a date by which the promises made are to be fulfilled.

6. As originally drafted, the agreement contained a seventh clause whereby the Governor of Ulu Baboor undertook to punish the Abyssinian Anuak concerned in the raid on the Beir. The Ethiopian delegation, however, objected to its inclusion in the agreement on the grounds that punitive action by Ethiopian troops on Ethiopian subjects could be authorised only by the Emperor himself.

7. The question of punishment, however, did not provide the only check to the course of negotiations. A further difficulty arose over payment of compensation. It has been customary in the past to assess damage caused by the loss of life or property in terms of Maria Theresa dollars, 1,000 dollars for a human life, and a variable figure for stock. But on this occasion the Ethio-

pian delegation clearly had no intention of signing any document which provided for cash payments. Mr. Pawson, in order to secure an agreement, accepted in principle the payment of compensation in kind, but intimated that the reserved the Sudan Government's right to claim 50 Maria Theresa dollars for every head of cattle not delivered at Akobo in accordance with clause 6 of the agreement.

8. As it was evident to the Sudan representatives that further pressure on the Ethiopian delegation could only place the result of the negotiations in jeopardy, it was agreed that the questions referred to in the two immediately preceding paragraphs should be recorded in a separate document and forwarded for the consideration and, it is hoped, the approval of the Emperor at Addis Ababa. Mr. Consul Erskine is sending this document to His Majesty's Minister at Addis Ababa for submission to the Emperor. Your Excellency will find a copy of this document in Appendix II to this despatch.

9. The third Appendix to this despatch is an account of the Anuak raid on the Beir tribe compiled by the Upper Nile Province authorities on the information hitherto collected. The figures of casualties and losses of women children, cattle and rifles given are those which have been accepted by the Ethiopian delegation and recorded in the agreement. But your Excellency will note that, in accordance with the second paragraph of Appendix I, should further investigations bring to light any proof of a greater degree of culpability on the part of Sudan Anuak than at present appears, then a proportionate reduction will be made in the compensatory payments demanded from Abyssinia.

10. I venture to hope that your Excellency will concur in my own view that the successful conclusion of this agreement reflects great credit on the patience and tact exercised by the negotiators. I have every satisfaction in recording that the atmosphere prevailing throughout the meeting was one of extreme friendliness and cordiality. In this connexion Mr. Pawson emphasise the services rendered by Mr. Consul Erskine, whose personal knowledge of the members of the Ethiopian delegation proved to be of the greatest value.

11. Information received subsequent to the Gambia meeting inclines me to the belief that an effort is being made to implement the terms of the agreement. His Excellency Ras Mulu Gheeta has appointed Maijd Aboud as his agent for frontier affairs. In furtherance of the spirit which animated the Gambia Conference, I am arranging to furnish steamer transport for Maijd Aboud and his personal escort from Gambia, via the Akobo River, to a point on the frontier from which the Gila Anuak villages are readily accessible. It is, of course, understood that the agent's mission is, on this occasion, peacefully to secure the return to the Sudan of captives and captured stock, and that the co-operation afforded by this Government must be confined to assistance within Sudan territory.

12. I shall not fail to keep your Excellency informed of any further developments.

13. I am sending a copy of this despatch to His Majesty's Minister at Addis Ababa.

I have, &c.

A. J. C. HUDDLESTON,
Acting Governor-General of the Sudan.

APPENDIX I.

A MEETING was held at Gambeila on the 10th, 11th, 12th and 13th June, 1932, between delegates of the Sudan and the Ethiopian Governments to settle the question of the raid carried out on the 21st and 22nd March, 1932, by Anuaks living between the Gila and the Akobo Rivers in the area of Shentoa in Ethiopia against the Beir tribe living in the Sudan, in the neighbourhood of the Pibor River west of old Bonjak Post.

The following are the heads of agreement :

1. That his Excellency the Governor of Ulu Baboor, or his successors, whoever they may be, accepts responsibility as determined by this agreement for the following persons and animals killed or captured in this raid :

15 men killed.

19 women captured.

48 children captured.

713 full-grown cattle captured.

258 calves captured.

921 sheep captured.

3 rifles captured.

A list showing names of persons killed and captured is attached to this document. And that the Governor of the Upper Nile Province accepts responsibility for a Gila Anuak named Adola Opol killed by a man named Korokh of the Beir tribe in May 1931, thus reducing the number of men killed, for whom the Governor of Ulu Baboor is responsible to pay compensation, from fifteen to fourteen.

2. That on the second day of the raid, *i. e.*, the 22nd March, 1932, certain youths of the Sudan Anuaks, living near Akobo, joined the raiders. The Sudan officials took immediate action and recovered all the persons and the stock taken by these Sudan Anuaks in this second raid, and returned them to the Beir tribe. Steps are being taken to inflict punishment by imprisonment or fine on all Sudan subjects implicated in this second raid, but it is agreed that the Governor of the Upper Nile Province shall accept responsibility for two of the five men killed in the second raid, as these two have already been deducted from the numbers shown in paragraph 1. It is further agreed that if the investigations that are still being carried out by the Sudan officials should show that Sudan subjects were responsible for the death of more than two of the five killed in the second raid, the Governor of the Upper Nile Province shall inform the Governor of Ulu Baboor and shall himself accept responsibility for such persons killed and deduct the amount of such compensation from the amount claimed in paragraph 1. Similarly, if these investigations carried out by the Sudan's officials should show that the number of stock taken by Sudan Anuaks was in excess of the 104 cattle already recovered, the Governor of the Upper Nile Province will notify the Governor of Ulu Baboor and deduct such amount from the claim as shown in paragraph 1.

3. That the Governor of Ulu Baboor will recover and return to the Sudan all the women and children captured as shown in paragraph 1.

4. That the Governor of Ulu Baboor will pay fifteen head of full-grown cattle for every man killed and for every woman or child not returned to the Sudan. This payment of fifteen cattle is not to be taken as a precedent for the future, and in future the accepted « blood-money » will not be less than twenty full-grown cattle per head.

5. That cattle, calves, sheep and rifles will be returned in kind.

6. That restitution of all persons, stock and rifles shall be made at Akobo Post and shall be completed by the 1st of May, 1933.

(Signed and sealed)

His Excellency RAS MULU GHE-
TA, K.C.M.G., &c., *Governor,*
Ulu Baboor, Ethiopia.

(Signed)

A. G. PAWSON, Esq., *Governor,*
Upper Nile Province, Sudan.

(Signed and sealed)

FITAURARI MAKONEN HAILIE OF
SALIE.

(Signed)

Captain J. K. MAURICE, M.C.,
*District, Commissioner, Gam-
beila. Sudan.*

(Signed)

His Honour NAGADRAS WOLDIE
SAMAYAT, *Director of Customs*
for Western Abyssinia.

(Signed)

EL KAIM. E. C. TUNNICLIFFE
BEY, *Assistant District Com-
missioner, Akobo, Sudan.*

(Signed)

Lij HAILIE GEORGIS, *Assistant Di-
rector of Customs, for Western*
Abyssinia.

(Signed)

J. F. TIERNAY, Esq., *Assistant*
District Commissioner, Nasir,
Sudan.

Signed at Gambeila on the 13th day of June, 1932.

Copies of this agreement in Englis and Amharic are registered at the British Consulate, Gore.

(Signed) E. N. ERSKINE,

His Majesty's Consul for Western Abyssinia.

Beir Women and Children captured in Raids.

NAME.	Boys.	Girls.	Remarks.
First raid—			
Nativoro	2	1	
Ading	1	1	
Nandwai	—	3	Wife escaped without children.
Nylang	—	—	
Ncashirobin	—	—	
Doora	2	—	
Kaneilak	1	2	Wife escaped without children.
Kerero	—	1	
Nalokeri	1	—	
Ngongo	1	—	
Ngari	1	1	
Lelcho	1	1	
Ngasho	—	1	
Ngarie	2	1	
Ngary	1	1	
Kadadu	1	—	
Keiloig	—	2	Wife and 2 children escaped.
Aloing	—	—	
Kurnag	—	2	
Lotit	—	2	
Gulanaich	—	1	
Koigni	1	1	Wife escaped without children.
Awaleng	1	—	
Without mothers	7	6	
Second raid—			
Ngigi	1	—	} All received and returned to Beir.
Ngari	—	2	
Ngatumoka	—	—	
Ngaloki	—	—	
Total	24	31	
Women		55	
27		55	
Less	4	5 recovered.	
Less	4	2 escaped.	
Balance..	19	48	

Beir Men killed in Raids.

First raid (12)—

Natin.
 Natami.
 Nyrom.
 Kurneri.
 Tolameti.
 Adom.
 Aloing.
 Olayo.
 Latoing.
 Lotoku.
 Abok

Second raid (5)—

Lagor.
 Mandirong.
 Manding.
 Akomi.
 Laki.

Total = 17.

APPENDIX II.

Addendum to the Agreement signed by the Delegates of the Sudan and Ethiopian Governments on June 13, 1932, at Gambeila.

1. — (7) It is agreed that his Excellency the Governor of Ulu Baboor will take effective action to punish the raiders and that he will later inform His Majesty's consul for Western Abyssinia the dates on which he proposes to take such action.

His Excellency the Governor of Ulu Baboor and the Ethiopian delegates maintained that clause (7) could only become part of this agreement if accepted by His Majesty the King of Kings of Ethiopia.

2. The Governor, Upper Nile Province, reserves the right to claim 50 Maria Theresa dollars for every head of cattle due under the terms of this agreement and not delivered at Akobo by the 1st May, 1933.

APPENDIX III.

Raids on Sudan Beir by Abyssinian Anuak

ENQUIRY has established that in middle March the Anuak living between the Akobo and Gila Rivers decided to attack the Beir living in Sudan territory. The following villages took part :

Oyalo : Chief Otau Nigwa.

Shentoa : Chief Oshella Guta.

Odoki : Chief Oshella Guta.

Ora : Chief Oshella Guta.

Obwodi : Chief Oweir Juak.

Tol : Chief Okwom Garang.

Ogin : Chief Deng Dijom.

Oginikwar (adjoining) : Chief Deng Dijom.

Aweilo : Chief Agwa Medda.

Alil (near Obwodi).

The Chief of Aweilo, Agwa Medda, was the instigator of the raid, the reason given for the hostility towards the Beir being the killing of an Anuak from that village in Beir country last rains.

The young men from all the above villages collected and crossed the Akobo River at Ushini on the 20th March. The chiefs were all present except the Chief of Alil. The whole force, which is estimated at between 600 and 800, marched on Old Bonjak Post and attacked at dawn on the 21st seven Beir cattle camps situated between Bonjak and the junction of the Agwel and Pibor Rivers. The following morning at dawn a second attack was made at Kuk Tree Post, on the Pibor River.

In the second raid certain young men from the Chiro (Akobo) section joined in. None of the Chiro chiefs took part.

The following are the casualties in the two raids :

	1st raid.	2nd raid.	Total.
Men killed	12	5	17
Women	23	4	27
Children	50	5	55
Cattle	191	626	817
Calves	48	210	258
Sheep	244	677	921
Rifles	2	1	3

All women and children captured in the second raid have been recovered, a further four women and two children have escaped, also 104 head of cattle have been returned by Chiro Anuak. The balance outstanding is therefore

Men killed	17
Women	19
Children	48
Cattle.....	713
Calves	258
Sheep	921
Rifles	3

Details of villages and chiefs concerned in the raids have been verified by wounded Anuak and Beir women who escaped from Niakan.

The killing of an Anuak from Aweilo by an individual Beir is no reason for a massed attack on peaceful Beir cattle camps. The killer was immediately handed over to Government by his chief. He was held in custody for nine months, and the relations of the killed man were informed that they could bring a case for compensation in accordance with normal tribal custom. This they declined to do, the killer was therefore released on the guarantee of his chief to produce him whenever required.

The Chiro Anuak who took part will be punished individually. If the individuals are not handed in by the chiefs, villages will be punished.

The total compensation due for the Gila raid, at the rates agreed with the Ethiopian delegates, amounts to 118,642 Maria Theresa dollars.

Gambeila, June 9, 1932.

Enclosure 2 in No. 6.

Sir P. Loraine to Mr. Huddleston.

Cairo, July 9, 1932.

Sir,

I HAVE the honour to inform you that I have learned with much satisfaction of the outcome of the recent conference at Gambeila and of the agreement concluded there between representatives of the Sudan and Ethiopian Governments regarding the raid in March last by Anuak from Ethiopia on the Beir tribe in the Sudan.

2. It is no doubt a matter for regret that the Ethiopian delegates were unable on their own responsibility to agree to include in the agreement a clause providing for the punishment of the raiders, but it is to be hoped that the Emperor, to whom the matter has now been referred will consent to the clause in question forming part of the agreement. As you will see from the enclosed copy of a despatch which I am sending to His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I am expressing the hope that His Majesty's Minister at Addis Ababa may be instructed to do his utmost to induce the Emperor to accept the clause in question. It is also perhaps to be regretted that the Ethiopian representatives declined to pay compensation in cash for the deaths of the members of the Beir tribe, but I quite appreciate the reasons which led Mr. Pawson not to insist on this point and to accept instead the payment of compensation in kind. I should be glad if you will take an opportunity of conveying to Mr. Pawson and his assistants my congratulations on the successful outcome of the negotiations and my appreciation of the efforts which they have taken to bring this episode to a satisfactory conclusion.

3. I should be glad to be kept informed of any further developments which may arise in connexion with this affair and, in particular, of the progress made in regard to the restitution of persons, stock and rifles by the Ethiopian authorities.

I have, &c.

PERCY LORAINÉ,
High Commissioner.

No. 7.

Sir P. Lorainé to Sir John Simon.

Cairo, July 9, 1932.

Sir,

I HAVE the honour to transmit to you herewith a copy of a despatch from the Acting Governor-General of the Sudan giving further particulars regarding the raid on the 2nd June last by certain inhabitants of Ethiopia on the Sudan village of Shima.

2. The efforts which His Majesty's Minister at Addis Ababa is now making on your instructions to obtain the immediate return of the captives and the surrender of the raiders will, I trust, be successful. I hope, however, that, as suggested in the last paragraph of Mr. Huddleston's despatch, Sir Sidney Barton may be directed once more to impress upon the Emperor the necessity of enforcing a greater measure of control, not only in Beni Shangal, but along the Ethiopian-Sudan frontier generally, and that he may be left in no doubt as to the serious view which His Majesty's Government take of these Ethiopian raids.

I have, &c.

PERCY LORAINÉ,
High Commissioner.

Enclosure in No. 7.

Mr Huddleston to Sir P. Loraine.

Khartum, July 2, 1932.

Sir,

I HAVE the honour to submit for your Excellency's information the following details regarding the raid referred to therein :

2. The inhabitants of Shima village, situated near the Ethiopian frontier (latitude $10^{\circ} 20'$, longitude $34^{\circ} 17'$), consist of a number of Watawit tribesmen, with a proportion of Berta, whom the Watawit claim as their serfs. Fearing that their Berta serfs were intending to leave the village and proceed to the nearest District Headquarters at Kurmuk (latitude $10^{\circ} 33'$, longitude $34^{\circ} 15'$) to obtain freedom papers, the Watawir arranged with a certain Tahir Ibrahim Afodi, formerly of the Sudan, but now resident in Ethiopia, to send a party of armed men over the frontier to assist in the seizure of these serfs and their abduction to Ethiopian territory, where their Watawit masters could exact labour from them without danger of Government interference.

3. In pursuance of this plan a party of six men armed with rifles and a larger number armed with spears arrived at Shima village on the morning of the 2nd June. They seized and bound the Berta and removed them and their families and stock to Ethiopia. It has not been found possible to obtain an accurate figure of the numbers so abducted, but they are estimated locally at six men, twenty women, and thirty children.

4. One of the riflemen accompanying the raiding party lost his way in the course of the return march towards the frontier. He was captured on the following morning and has been tried and sentenced on a charge of abduction, together with an attendant who was captured with him. In the course of the trial he made a statement to the effect that he was a soldier in the entourage of Mohammed-el-Mahdi Khogali, son of Sheikh Khogali Hassan of Beni Shangul, and that he had been hired by Tahir Ibrahim Afodi to assist in the abduction of the Berta from Shima. His account of the abduction is confirmed by the statement of a serfwoman from Shima who made her escape from the party after they had crossed the frontier into Ethiopia and found her way back to Sudan territory.

5. In spite of the fact that one of his men took an active part in the raid and that he himself is a relative of Tahir Ibrahim Afodi, who appears to have organised the whole affair, there is no evidence at present to show that Mohammed-el-Mahdi Khogali was a party to this crime. The District Commissioner of the Southern District of the Fung Province has written to him asking for the return of the Berta serfs and for the surrender of Taher Ibrahim Afodi, Mohammed Fadl, the Sheikh of the Watawit of Shima, and his two sons, Minallah and Talib, to stand their trial on a charge of abduction.

6. I have sent a telegram to His Majesty's Minister at Addis Ababa requesting him to make representations to secure a prompt compliance with these demands. At the same time I should be grateful if your Excellency could

take whatever action may seem proper to support my request that the necessity for enforcing some measure of control, not only in Beni Shangul, but along the frontier generally, be impressed on the Ethiopian Government. In this connexion I have to inform your Excellency that a report of a somewhat similar incident which occurred towards the end of March on the frontier opposite Daga Post is still under investigation, and that a full report on it will be forwarded as soon as details are available.

I have, &c.

A. J. C. HUDDLESTON,

Acting Governor-General of the Sudan.

No. 8.

Sir P. Loraine to Sir John Simon.

Cairo, July 9, 1932.

Sir,

I HAVE the honour to enclose herein a copy of a despatch from the Acting Governor-General of the Sudan stating that, after the conclusion of the negotiations at Gambella regarding the recent Gila Anuak raid, referred to in my despatch of to-day (1), the Sudan representatives then discussed with the Ethiopian delegates the question of the Pokumu Anuak raid which took place in June 1931. As a result of this discussion an agreement which appears entirely satisfactory and the text of which is enclosed herein, was reached. A copy of the reply which I am sending to Mr. Huddleston is enclosed herein.

I have, &c.

PERCY LORAINÉ,

High Commissioner.

Enclosure 1 in No. 8.

Mr. Huddleston to Sir P. Loraine.

Khartum, June 30, 1932.

Sir,

WITH reference to my despatch of even date (1), I have the honour to inform your Excellency that after agreement had been reached at Gambella on the 13th June with regard to the Gila Anuak raid, negotiations were begun on the 14th June regarding the raid made in June 1931 by the Pokumu Anuak on the Pil Barun.

2. The Sudan delegation on this occasion consisted of—

Mr. A. G. Pawson, *Governor, Upper Nile Province.*

Captain J. K. MAURICE, M.C., *District Commissioner, Gambella.*

Mr. J. F. TIERNAY, *Assistant District Commissioner, Nasir.*

The Ethiopian representatives were—

Fitaurari Haile Mariam, *Deputy Governor, Wallega Province.*

Kanjazmatch Haile Yasu, *Governor's Secretary, Wallega.*

Ato Tafara Balhu, *Frontier Agent for Wallega.*

3. After prolonged discussion on the 14th and 15th June the agreement annexed to this despatch was signed on the latter date. After reciting the accepted version of the raid, the agreement defines the responsibility for the casualties incurred ; fixes the compensatory payment due in cash, and the date for payment ; provides for further investigation as regards stock captured, and states the right reserved by the Sudan delegation to claim compensatory payment at the rate of 1,000 M.T. dollars for every Sudan subject killed in this raid should there be any failure on the part of the Abyssinians to implement the agreement.

4. Your Excellency will observe that the disinclination to accept any form of cash payment which was a feature of the Ethiopian delegation's attitude in the Gila raid negotiations, and to which reference is made in paragraph 7 of my despatch of even date (1), was not here apparent.

5. The difficulties involved are not unknown to your Excellency, and I feel sure that your Excellency will agree that the satisfactory terms secured on this occasion reflect credit on the negotiators' skill. The presence of Mr. Consul Erskine throughout the negotiations contributed in no small degree to their satisfactory conclusion.

6. The date by which the terms of this agreement are to be carried into effect is not far distant, and I shall not fail to inform your Excellency of any results achieved.

7. I am sending a copy of this despatch to His Majesty's Minister at Addis Ababa.

I have, &c.

A. J. C. HUDDLESTON,

Acting Governor-General of the Sudan.

APPENDIX I.

A MEETING of delegates of the Sudan and the Ethiopian Governments was held at Gambella on the 14th and 15th June, 1932, to settle the question of the raid made in May 1931 by the Pokumu Anuaks of the River Baro of Wallega Province, Ethiopia, on the Baruns of Pil on the River Jokau of the Upper Nile Province, Sudan.

It was agreed :

1. That the Pokumu Anuaks attacked a party of Baruns on the road near the Nyagwom Hills and killed eight of them. And that the following morning the same Anuaks attacked the Barun village of Pil in the Sudan and in the attack killed two Barun men, one woman and one child, and the Baruns killed two Anuaks. And that in the course of the above the Anuaks captured seven rifles from the Baruns.

2. That the Governor of Wallega Province accepts full responsibility for the killing of these twelve Barun Sudan subjects, and the Governor of the Upper Nile Province accepts full responsibility for the killing of the two Anuak Ethiopian subjects, and that, these two latter being subtracted from the twelve former, there remains a balance of responsibility for the Governor of Wallega Province for ten Sudan lives.

3. That the Governor of Wallega Province undertakes to pay to the Governor of the Upper Nile Province the sum of 2,000 Maria Theresa dollars in compensation for these ten deaths, but the Governor of the Upper Nile Province agrees to deduct from this sum 540 dollars on account of the participation in the raid of certain Pokumu Anuaks, who were at that time residing in the Sudan but have since returned to Ethiopia. The balance, therefore, to be paid is 1,460 dollars.

4. That the Governor of the Upper Nile Province foregoes his claim to the rifles which were captured in the raid.

5. That the Governor of Wallega shall hand over the abovementioned sum of 1,460 dollars to the Governor of the Upper Nile Province, or his responsible representative, on or before the 1st day of August, 1932.

6. That the question of any further compensation due for stock captured or other property removed or damaged shall be further investigated on the spot by representatives of both Governments with their respective tribal chiefs, before the rainy season of 1933.

7. That in the event of the terms of this agreement not being carried out, the Governor of the Upper Nile Province reserves the right to claim 1,000 dollars for every Sudan subject killed in this raid.

Signed at Gambeila on the 15th June, 1932.

FITAURARI HAILE MARIAM, *Deputy
Governor, Wallega Province.*

A. G. PAWSON, Esq., *Governor, Upper
Nile Province.*

KANJAZMATCH HAILE YASU, *Secretary
to the Governor, Wallega.*

CAPTAIN J. K. MAURICE, M. C., *District
Commissioner, Gambeila.*

ATO TAFARA BALHU, *Frontier Agent
for Wallega.*

J. F. TIERNAY, Esq., *Acting District
Commissioner, Nasir.*

Copies of this agreement in English and Amhric are registered at the British Consulate, Gore.

E. N. ERSKINE, *Captain,
His Majesty's Consul for Western Abyssinia.*

Enclosure 2 in No. 8.

Sir P. Loraine to Mr. Huddleston.

Cairo, July 9, 1932.

Sir,

I HAVE the honour to acknowledge receipt of your despatch of the 30th June last, and to inform you that I have learned with satisfaction that an agreement was reached at Gambeila on the 15th June last between the representatives of the Sudan and Ethiopian Governments regarding the raid made in June 1931 by the Pokumu Anuak on the Pil Barun. It is satisfactory to note that in this case it proved possible to induce the Abyssinian delegates to agree to pay compensation in cash for loss of life, in contra-distinction to the attitude which they adopted during the Gila Anuak raid negotiations.

2. I should be glad if you would convey my personal congratulations to Mr. Pawson and his assistants on the successful outcome of their negotiations. A copy of a despatch, which I am sending to His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs on the subject is enclosed herein.

I have, &c.

PERCY LORAINÉ,
High Commissioner.

No. 9.

Sir P. Loraine to Sir John Simon.

Cairo, July 2, 1932.

(Telegram.)

FOLLOWING received from Khartum 1st July :

« Information just received that on 2nd June six of Mahomed-el-Mahdi Khogalis's riflemen, accompanied by a number of Watawit Berta spearmen, raided Sudan village of Shima, latitude 10° 20', longitude 34° 16'.

« Fuller details by next bag. I have informed Minister at Addis Ababa and asked him lodge the strongest protest and demand immediate return of all the captives and surrender to us for trial of the four known raiders ».

No. 10.

Sir John Simon to Sir S. Barton.

London, July 4, 1932.

(Telegram.)

SIR P. LORAINÉ has reported Abyssinian raid on Sudan village of Shima on 2nd June.

You should leave Ethiopian Government in no doubt as to serious view taken by His Majesty's Government of this fresh raid coinciding as it did with the meeting at Gambeila.

No. 11

Mr. Huddleston to Sir P. Loraine.

Khartum, July 4, 1932.

Sir,

IN continuation of the concluding sentence of my despatch dated the 2nd July, (1) I have the honour to submit for your Excellency's information the following details regarding the incident therein described as having occurred on the Ethiopian frontier opposite Daga Post :

2. Towards the end of March two ex-Abyssinian refugees, who had returned to Ethiopia after some years' residence in the Sudan, recrossed the frontier by night accompanied by two so-called police from a small post recently established by Sheikh Khogali Hassan at Khor Kawa (latitude 9° 15', longitude 34° 27' approximately), and abducted from a Sudan village on the right bank of the Daga four Barun women who had taken refuge there after escaping from Ethiopia. On the following morning the Baruns living in the village from which these women had been abducted pursued the party over the Ethiopian frontier and finally overtook them at the Khor Kawa post. In the course of the engagement which ensued two of the Abyssinians were killed, including one of the ex-refugees and also a woman. The Baruns suffered no casualties, but eventually withdrew having failed to recover the abducted women.

3. A letter has been sent to Sheikh Khogali Hassan, who is himself unlikely to be directly responsible for this incident, asking for the return of these women, and arrangements will be made to secure payment by the Sudan Baruns of blood-money in compensation for the persons killed by them in the fight at Khor Kawa.

4. I do not attach any great importance to this incident, but I have thought it best to bring it to your Excellency's notice in view of its possible connexion with a protest against the violation of the Ethiopian frontier by Sudan Baruns which is reported to have been made recently by Sheikh Khogali Hassan to the Ethiopian Government. Details of this incident have already been transmitted by telegram to His Majesty's Minister at Addis Ababa.

I have, &c.

A. . C. HUDDLESTON,
Acting Governor-General of the Sudan.

No. 12.

Mr. Huddleston to Sir S. Barton.

Khartum, July 7, 1932.

Sir,

I HAVE the honour to forward herewith for you information copies of my despatches of the 30th June, 1932, addressed to His Majesty's High Commissioner for Egypt and the Sudan, Cairo.

2. I would particularly draw your attention to Appendix II attached to the first of these despatches. (3) I understand that a copy of this document is being forwarded direct to you by Mr. Consul Erskine.

3. Clause 1 of Appendix II, which deals with the punishment of the Gila Anuak raiders by the Ethiopian Government, is one to which the Sudan Government attaches great importance. Continued failure on the part of the Ethiopian authorities to exact a just punishment for disregard of law and order is calculated to produce most unfortunate results on both sides of the frontier, and I trust that pressure may be brought to bear on the Central Government at Addis Ababa to ensure, so far as may be possible, that punitive action is taken.

4. Clause 2 of the Appendix under reference reserves the right to claim monetary compensation, should there be any failure on the part of the Ethiopian authorities to produce the compensation in kind agreed upon. The disinclination of the Ethiopian delegates to incur any cash liability is perhaps understandable but the right to demand a cash payment, should payments in kind be deficient, is hardly open to dispute and I trust that you will concur in this view.

5. I am sending a copy of this despatch to His Majesty's High Commissioner for Egypt and the Sudan.

I have, &c.

A. J. C. HUDDLESTON,

Acting Governor-General of the Sudan.

No 13.

Sir John Simon to Sir S. Barton.

London, July 22, 1932.

Telegram.)

KHARTUM despatch to Cairo of 30th June.

You should impress upon the Emperor great importance attached by His Majesty's Government to acceptance of clause 7. It will probably be necessary to publish the agreements here and you may think it advisable to let the Emperor know this.

Please telegraph result of your representations.

No. 14.

Sir John Simon to Sir P. Loraine.

Foreign Office, London, July 27, 1932.

I HAVE read with interest your despatches of 9h July relative to the agreements reached between the representatives of the Sudan Government and of the Ethiopian Government regarding the recent raids by Ethiopian tribesmen on the Beir tribe and on the Pil Barun in the Sudan.

2. I shall be glad if you will request the Acting Governor-General of the Sudan to convey to the Governor of the Upper Nile Province and his assistants an expression of my appreciation of their skilful conduct of these negotiations and of the important measure of success attained.

I am &c.

JOHN SIMON.

No. 15.

Sir S. Barton to Sir John Simon.

Addis Ababa, August 11, 1932.

(Telegram.)

YOUR telegram of 22nd July.

By arrangement with the Minister for Foreign Affairs I addressed him on 8th August a note worded as follows, with usual beginning and ending :

« With reerence to the agreement in six articles which was signed at Gambeila on 13th June by representatives of the Sudan Government and by representatives of the Ethiopian Government appointed in accordance with the request contained in your Excellency's note of 26th April for the purpose of enquiring into the raid carried out by Ethiopian Anuak into Sudanese territory on 21st March and 22nd March, I have the honour to transmit herewith English text (2) with Amharic translation of seventh article which Ras Mulu Gheeta maintained could only become part of agreement if accepted by Central Government.

«. . In accordance with instructions received from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to invite the Ethiopian Government to express their acceptance to this article ».

On 11th August I received a note from the Minister for Foreign Affairs worded as follows, with the usual beginning and ending :

« I have to acknowledge receipt of the note of 8th August which you addressed to us on the subject of article 7 enclosed in your note under reference as a supplement to the agreement in six articles which was signed on 13th June by representatives of the Imperial Ethiopian Government and representatives of the Sudan Government, who held a meeting at Gambeila for the purpose of enquiring into the raid which was carried out in Sudanese territory by Ethiopian Anuaks who were reported to have crosse the frontier.

« I have brought the above to the notice of His Majesty the Emperor, who has instructed me to inform you that the Imperial Ethiopian Government have accepted the terms of the supplementary article 7.

« With regard to the statement in the first paragraph of the said article 7 that, « it is agreed that his Excellency the Governor of Ulu Baboor will take effective action to punish the raiders and that he will later inform His Majesty's consul for Western Abyssinia the date on which he proposes to take such action, I have to inform your Excellency that the interpretation of the said article has no other meaning than merely to say that the time when the Governor of Ulu Baboor takes the necessary steps to punish the raiders facilities will be given

him with a view to handing back or stopping those raiders who may run away and enter Sudanese territory ».

With regard to the Shima incident (3) the position is as follows : On 5th August the Minister for Foreign Affairs replied to the note which I had addressed to him on this subject simply stating that Sheikh Khogali denied that any raid in Sudanese territory had been carried out from his province. On my pointing out verbally that such an answer could not be accepted, he addressed me a further note on 8th August stating that the Ethiopian Government were sending an official to investigate on the spot. On 10th August I was told that the official would be the Governor of a neighbouring province, and that I should be informed of his departure.

In April last I had arranged with Emperor for Sheikh Khogali to meet Sudan Government officials on frontier, but, mainly owing to the incidence of the rainy season, the meeting cannot take place until the close of the year.

I have informed Minister for Foreign Affairs verbally that publication is taking place.

APPENDICE

MEMOIRE
DU GOUVERNEMENT ITALIEN

I.

INCIDENT

DE UAL-UAL DU 5-6 DECEMBRE 1934-XIII

I.

INCIDENT DE UAL-UAL DU 5-6 DECEMBRE 1934-XIII

A. - EXPOSE DES FAITS.

Les événements qui se sont produits à Ual-Ual le 5-6 décembre ne peuvent être appréciés à leur juste valeur qu'à l'aide de certains précédents immédiats qui peuvent être resumés comme suit :

1. - Dès le mois de mars 1934 des bandes armées d'irréguliers éthiopiens avaient été constituées dans l'Ogaden sous le commandement du sujet italien « émigré » Omar Samantar, coupable de meurtre d'un officier italien, le Capitaine Franco Carolei. Omar Samantar avait été pris à la solde du Gouvernement éthiopien, duquel il avait aussi reçu des armes et des munitions pour ses hommes. Cette situation fut l'objet de représentations de la part de la Légation Royale à Addis Abeba au Gouvernement éthiopien. En juillet 1934 ces bandes d'irréguliers s'approchèrent jusqu'à 5 heures du poste italien de Ual-Ual, en obligeant le Gouvernement de la Somalie à intensifier la vigilance des garnisons italiennes dans ce secteur. La menace d'Omar Samantar s'éloigna apparemment au mois d'août, lorsque, faute d'eau et de vivres, ses hommes furent contraints de se retirer des environs de Ual-Ual en direction du poste éthiopien de Daghabur (Annexe 1).

2. - La situation sur la frontière de la Somalie s'aggrava de nouveau en novembre. Le 19 novembre le Gouvernement de la Somalie et la Légation Royale à Addis Abeba signalaient la concentration d'un groupe important d'armés éthiopiens dans la zone de Danot, à 100 km. environ de Ual-Ual. En outre Omar Samantar avec 400 irréguliers s'était transféré à Ado, à 30 km. environ de Ual-Ual (Annexe 2).

Ce groupe d'armés éthiopiens se rendit, les jours suivants, aux environs immédiats de Ual-Ual, et son commandant, le Fitaurari Sciferra, demanda de parler avec les autorités italiennes, tout en ne donnant pas une suite concrète à sa requête. Comme d'autres mouvements d'hommes armés étaient signalés dans la zone de Gherlogubi en direction de Ual-Ual, le Gouvernement de la Somalie ne sachant pas quelles étaient les intentions réelles des éthiopiens et des irréguliers d'Omar Samantar, bien que les renseignements fussent unanimes

dans le sens qu'une attaque aux postes italiens de Ual-Ual et Uarder serait possible, envoya trois avions à Uarder, comme mesure de précaution, pour faire des reconnaissances (Annexe 4).

3. — La Commission anglo-éthiopienne pour la délimitation de la frontière entre la Somalie britannique et l'Ethiopie arriva devant le poste de Ual-Ual le 23 novembre. Le Chef de la Délégation britannique était le Col. Clifford ; le Chef de la Délégation éthiopienne était le Docteur Lorenzo Taezaz, sujet italien érytréen, « émigré ». Le poste de Ual-Ual était commandé par le Capitaine Cimmaruta. La Commission anglo-éthiopienne campa devant Ual-Ual dans le voisinage immédiat de la redoute. Les hommes armés éthiopiens tentèrent, de suite, de dépasser la ligne italienne, qui était gardée par des dubats somali, pour occuper la redoute. Les dubats s'opposèrent à cette tentative sans toutefois recourir à la force, et en permettant aux éthiopiens d'installer leur campement à une petite distance. Le même jour le Capitaine Cimmaruta, à 4 h. de l'après midi, adressait une lettre au commandant éthiopien, lui demandant de prendre des mesures pour prévenir tout incident, et lui assurant qu'il avait donné de sa part des ordres analogues. (Annexe 1 au Mémoire éthiopien du 15 janvier adressé à la S. d. N.). Dans la nuit de 23-24 novembre le Capitaine Cimmaruta reçut une lettre signée par les Commissaires éthiopien et anglais, par laquelle on protestait parce que les forces italiennes auraient empêché à ces commissaires la libre circulation « en Ethiopie dans la région de Ual-Ual ». Entretemps, au campement éthiopien en face de Ual-Ual, des renforts arrivaient sans cesse, et les hommes armés se rapprochaient de plus en plus de la ligne italienne, en établissant une autre ligne opposée, à une distance, par endroits, de trois mètres seulement.

Le Capitaine Cimmaruta, au cours d'un entretien avec le Délégué éthiopien et le Col. Clifford le jour 24, proposa d'éloigner, l'une de l'autre, les lignes italienne et éthiopienne, pour prévenir tout incident, et déclara consentir à ce que les éthiopiens fussent admis à se refournir d'eau à Ual-Ual. Cette proposition ne fut pas mieux accueillie que l'autre ; les deux lignes restèrent en étroit contact, et la Commission anglo-éthiopienne se retira le 25 à Ado avec sa propre escorte de 30 ascari du Camel Corps et de 50 hommes armés éthiopiens, tandis qu'en face de Ual-Ual restaient à-peu-près 1100 hommes armés sous le commandement du Fitaurari Sciferra et du Fitaurari Alemaio (Annexe 4).

(Ce qui vient d'être exposé est documenté, entre autre, par les lettres qui ont été échangées entre le Capitaine Cimmaruta et les Commissaires anglais et éthiopien. Ces lettres ont été déjà publiées comme annexes au Mémoire du 15 janvier adressé à la S. d. N.).

4. — Un point qui doit être particulièrement souligné, c'est qu'il est impossible de soutenir que les hommes armés éthiopiens concentrés en face de Ual-Ual constituaient l'escorte de la Commission Mixte. Ce point est prouvé du fait que le nombre de ces forces était bien plus considérable qu'il ne soit de coutume pour des escortes de cette nature ; que ces forces avaient commencé à se grouper devant Ual-Ual longtemps avant l'arrivée de la Commission ; et enfin que lorsque la Commission se déplaça pour se rendre à Ado elle ne retint que sa propre escorte, susindiquée, tandis que tous les autres hommes restaient devant Ual-Ual sous le commandement du Fitaurari Scifera, Chef du district de Gig-giga et de l'Ogaden. Au surplus le même jour, 25 novembre, des autres hommes s'ajou-

tèrent, venant de plusieurs garnisons de l'Ogaden (Annexe 16 au Mémoire éthiopien du 15 janvier où le Capitaine Cimmaruta cite cette circonstance). Le Colonel Clifford lui-même, à la requête formelle du Capitaine Cimmaruta, s'il aurait pu considérer les forces éthiopiennes faisant face à Ual-Ual comme constituant l'escorte de la Commission, se refusa de répondre (Annexe 5).

5. — Les jours suivants la situation se fit de plus en plus tendue. Des forces éthiopiennes arrivaient sans cesse non seulement devant Ual-Ual mais aussi dans les postes voisins de Ado et Gherlogubi. Les hommes armés éthiopiens tentaient en outre d'inciter nos dubats à la désertion, et les provoquaient par des injures et en leur lançant des ossements d'animaux (Annexes 6-7-8). Les dubats italiens, en conformité des instructions formelles reçues, s'abstinrent de répondre d'aucune façon à ces actes de provocation (Annexes 9-10).

6. — Le 4 décembre, veille de l'engagement, le Capitaine Cimmaruta en considération de la concentration très forte d'hommes armés éthiopiens sur la ligne en face de Ual-Ual, et des leurs intentions agressives, et ayant remarqué que pendant la nuit les éthiopiens avaient tenté de forcer la ligne italienne en enlevant les ramilles qui la démarquaient, ce qui démontrait l'intention d'ouvrir des passages pour faciliter l'infiltration et ensuite l'attaque aux positions italiennes, envoya une lettre aux Fitauraris Sciferra et Tesamma Banti pour déclarer que tout acte de violence tendant à forcer la ligne dans n'importe quel point, latéralement ou dans d'autres endroits occupés par nous, aurait été considéré par lui comme dirigé contre le territoire italien et repoussé sans autre (Annexes 16 au *Mémemorandum* éthiopien du 15 janvier à la S. d. N.).

Cette lettre, en quatre exemplaires, fut confiée au Lieutenant observateur Salvi qui la remit sur la ligne éthiopienne, par l'intermédiaire du sciumbasci Mohamed Hassan, au barambaras Fellak Gurmu, en l'invitant à la remettre à ses Chefs.

Le Lieutenant Salvi affirme dans sa déclaration (Annexe 11) qu'avant même d'être rentré dans la ligne italienne des coups de fusil partirent du côté éthiopien. Les barambaras présents chercherent de justifier ce fait en disant qu'il s'agissait de soldats qui se livraient à la chasse.

Les dubat se tenaient dans l'ordre le plus parfait (Annexe 11).

7. — Le 5 décembre, à 17 h. 30, une attaque éthiopienne fut déclanchée contre la ligne italienne à Ual-Ual (Annexes 12 et 13).

Il n'y eut aucune provocation de la part des dubat. Un éthiopien, s'étant levé debout, tira un coup de fusil en l'air, ce qui fut le signal de l'attaque ; en effet une fusillade très nourrie contre les dubat suivit immédiatement de la part des éthiopiens ; trente dubat tombèrent morts et nombreux furent les blessés. Parmi les morts il y eut plusieurs gradés, contre lesquels en particulier le tir éthiopien avait été dirigé. Ce fut justement la surprise inattendue de l'attaque éthiopienne qui provoqua tant de morts et de blessés parmi les dubat, et qui força la « handa » à se retrancher dans la redoute. L'attaque éthiopienne fut donc déclanchée sans provocation et de surprise (Annexe 14).

Le combat se prolongea dans la nuit jusqu'à l'aube du 6, alors que l'arrivée de renforts sur la ligne italienne et la possibilité d'employer avec plus d'efficacité les moyens mécaniques (trois avions et deux chars d'assaut) permirent de repousser définitivement l'attaque éthiopienne.

Les éthiopiens se retirèrent en désordre en abandonnant leur campement.

Des reconnaissances aériennes exécutées le 6 et le 7 décembre permirent de constater que la zone en face de Ual-Ual avait été abandonnée par les éthiopiens dans un rayon de plus de 15 kilomètres (Annexe 13).

Le 8 décembre à 9 h. un avion italien faisait un de ces vols de reconnaissance sur la zone du combat, le long de la piste Ual-Ual-Ado, quand il aperçut des groupes armés d'éthiopiens qui revenaient vers les lignes italiennes. Ces éthiopiens tirèrent de nombreux coups de fusils contre l'avion, qui fut atteint trois fois. L'avion répondit. Les hommes armés éthiopiens tachèrent alors de rejoindre Ado, où une autre cinquantaine d'hommes armés ouvrirent le feu contre l'avion.

Deux bombes furent lancées alors par l'avion en proximité de l'entrée de la zeriba (Annexe 15). Gherlogubi, contrairement aux affirmations éthiopiennes, n'a jamais été bombardé (Annexe 16).

L'appendice 2-53 du Mémoire éthiopien du 22 mai démontre la grande incertitude des experts, envoyés par le Gouvernement éthiopien, au sujet de la preuve, qu'il fallait établir à l'appui de la thèse éthiopienne, du bombardement de Gherlogubi. Le rapport cité à l'appendice susdit parle de 7 entonnoirs de bombes « relévéés dans la région de Gherlogubi », en confondant dans les termes vagues de « région de Gherlogubi » Gherlogubi et Ado (Voir aussi la note 2 à l'appendice susdit). Deux croquis sont annexés au rapport, sans même une indication de l'endroit auquel ils se rapportent. Dans ces croquis il n'y a d'autre indication que celle du campement d'Ali Nur, qui est un Chef éthiopien irrégulier qui, d'après le témoignage d'un de ses hommes (Annexe 24) avait établi son campement à Ado et non pas à Gherlogubi.

Le fait que l'avion a bombardé seulement parce qu'il avait été provoqué du côté éthiopien, est prouvé par la considération que des reconnaissances aériennes dans la même zone, en vue d'établir le mouvement des hommes armés éthiopiens après le combat, avaient été exécutées, comme on a déjà dit, pendant les jours précédents, le 6 et le 7 décembre, sans effectuer aucun bombardement. Les bombes ont été lancées le matin du 8 pour répondre aux provocations des armées éthiopiennes (Annexe 15).

B. — EXAMEN DE L'ARGUMENTATION ETHIOPIENNE

8. — Le Gouvernement éthiopien a donné une version complètement arbitraire des événements de Ual-Ual en affirmant que l'attaque est partie des troupes italiennes.

La version éthiopienne est fondée (V. paragr. 12 du Mémoire éthiopien du 15 janvier) sur plusieurs documents annexés aux Mémoires éthiopiens du 15 janvier et 22 mai 1935 adressés à la S. d. N. On examinera ici la valeur de ces documents.

a) *Rapport de la Commission Mixte anglo-éthiopienne de délimitation de la frontière entre l'Ethiopie et le Somaliland en date du 30 novembre 1934 (Annexe 14 au mémoire éthiopien du 15 janvier).* Ce rapport, ainsi qu'il ressort clairement de sa date, concerne des faits antérieurs à l'attaque du 5 décembre puisque la Commission a quitté Ual-Ual le 25 novembre.

L'affirmation, contenue dans ce rapport, d'après laquelle les autorités militaires italiennes auraient tenu une attitude provoquante est démentie, entre autre, par les pièces produites par le Gouvernement éthiopien lui-même comme annexe au Mémoire du 15 janvier. Il résulte de ces documents :

— que le Capitaine Cimmaruta responsable de la défense du secteur, étant venu à connaissance du fait qu'un nombre considérable d'hommes armés éthiopiens s'étaient présentés devant la redoute italienne de Ual-Ual, prit l'initiative de demander par écrit au Commandant des hommes armés éthiopiens des renseignements sur cette concentration (Annexe 1 au Mémoire éthiopien du 15 janvier) ; et, après avoir donné à ses dépendants l'ordre de prévenir tout incident, il invita le Commandant éthiopien à donner des ordres analogues aux troupes éthiopiennes ;

— que le Capitaine Cimmaruta, dans le but d'éclaircir la situation, se rendit personnellement et sur son initiative au camp de la Commission Mixte (Annexe 4 du Mémoire éthiopien du 15 janvier), étant venu à connaissance, entre temps, de sa présence (après avoir reçue la lettre publiée à l'Annexe 3 du Mémoire éthiopien du 15 janvier). S'étant rendu chez la Commission, le Capitaine Cimmaruta exposa ce qu'il confirma plus tard par écrit (Annexe 6 du Mémoire éthiopien), c'est-à-dire que toute discussion éventuelle ayant trait aux frontières était de la compétence des Gouvernements de Rome et d'Addis-Abeba, et que par conséquent il avait donné connaissance au Gouvernement de la Colonie du contenu de la lettre de la Commission Mixte du 23 novembre (Annexe 3 du Mémoire éthiopien du 15 janvier). Le Capitaine Cimmaruta demanda en même temps (Annexe 6 du Mémoire éthiopien du 15 janvier) que des mesures appropriées fussent adoptées pour prévenir tout incident, et il proposa d'établir sur le terrain un signe matériel que les hommes armés des deux côtés auraient dû s'engager à ne pas dépasser. Mais le Commandant éthiopien n'accepta pas cette proposition, qui avait un caractère de *modus vivendi* provisoire dans le seul but de prévenir localement tout incident, affirmant que son acceptation

localement tout incident, affirmant que son acceptation aurait préjugé les droits éthiopiens (Annexes 14, n. 10 et 11, du Mémoire éthiopien du 15 janvier).

— que le Commandant italien, bien loin de tenir une attitude intransigeante, se déclara prêt à consentir que les éthiopiens puissent se refournir d'eau aux puits de Ual-Ual. Cette proposition fut de même repoussée par le Commandant éthiopiens (Annexe 14, n. 12, du Mémoire éthiopien du 15 janvier).

Le Commandant italien, par son attitude, telle qu'elle résulte de la documentation produite par le Gouvernement d'Addis-Abeba, a donc donné des preuves renouvelées, dans cette circonstance délicate, de son intention de prévenir tout incident ; évidemment il ne pouvait faire davantage. Il n'accepta pas, c'est vrai, d'entrer en discussion au sujet de l'appartenance de Ual-Ual, mais il est évident que, comme officier au Commandement d'un secteur de frontière, il n'était pas qualifié pour entamer une discussion de ce genre ; comme du reste, ni le Commandant éthiopien, ni la Commission Mixte ne pouvaient avoir cette qualité. Le Capitaine Cimmaruta en outre ne permit pas aux hommes armés éthiopiens d'entrer à Ual-Ual ; mais, ce faisant, il agit en conformité outre que de sa consigne, des usages et des coutumes du droit international.

Quant à la prétendue attitude provocatrice des deux avions italiens qui eurent l'occasion de survoler en reconnaissance la zone de Ual-Ual le 24 novembre 1934 (Annexe 7, 8, 14, nn. 14, 15 et 23, du Mémoire éthiopien du 15 janvier), on peut se rapporter au contenu de l'Annexe 17 de ce Mémoire, reproduisant le rapport dérigé par le Commandant de l'Aviation de la Somalie au sujet du vol des deux avions qui avaient la tâche de vérifier les mouvements des hommes armés d'Omar Samantar en face de Ual-Ual.

b) *Rapport des Commissaires éthiopiens dans la Commission pour la délimitation de la frontière (Annexe 15 du Mémoire éthiopien du 15 janvier).* Ces Commissaires n'étaient pas présents à Ual-Ual le 5 décembre. A noter qu'en écrivant le 9 décembre il font état d'un rapport que le Fitaaurari Sciferra leur adressa en date du 10 décembre.

Les affirmations du Fitaaurari Sciferra concernant l'origine de l'engagement de Ual-Ual sont entièrement contredites par les rapports des autorités militaires italiennes qui étaient présentes à l'événement (Annexes 12 et 13), de même que par les différents témoignages cités à la section C de ce Mémoire.

c) *Lettres adressées par le Capitaine Cimmaruta au Commissaire éthiopien Fitaaurari Tesemma et au Commandant de la soi-disant escorte, le Fitaaurari Sciferra, le 4 décembre 1934 (Annexe 16 au Mémoire éthiopien du 15 janvier).* Il ressort au contraire de cette lettre que le Capitaine Cimmaruta avait appelé l'attention des Fitaauraris susdits sur la concentration d'hommes armés éthiopiens faisant face à Ual-Ual, sur les renseignements reçus au sujet d'intentions agressives contre la ligne italienne, sur la tentative faite par les hommes armés éthiopiens de forcer la dite ligne pendant la nuit, etc. Le Capitaine Cimmaruta les prévint qu'il aurait dû repousser quelque soit acte de violence.

d) *Interrogatoire d'un déserteur italien nommé Egal Jusuf (Annexe 19 du Mémoire éthiopien du 15 janvier) et interrogatoire d'autres quatre déserteurs italien (Appendice 20 du Mémoire éthiopien du 20 mai 1935).* Les cinq déserteurs susdits sont entrés dans le campement de l'escorte éthiopienne pendant la nuit

du 30 novembre au premier décembre et pendant celle du premier au 2 décembre (Appendice 20 susindiqué, partie finale). Ils n'étaient donc pas présents aux événements de Ual-Ual du 5 décembre. Il ressort de leurs interrogatoires que le Capitaine Cimmaruta aurait déclaré « qu'il voulait faire la guerre », affirmation assez naïve et qui ne prouve rien. Il est intéressant de noter le contenu du dernier paragraphe de l'Appendice 20 susdit, paragraphe qui dit textuellement : « Il est à noter en outre que l'attitude italienne a été au début d'un caractère défensif, tandis qu'à partir du 24 novembre, les exhortations et les préparatifs auxquels ils ont procédé, que ce soit *pour la défense* ou pour l'attaque, ont créé dans l'esprit de la « banda » l'impression d'intentions belliqueuses ». Les signataires mêmes du rapport ne peuvent exclure que le but de la défense aurait pu déterminer les mesures de précaution prises par le Commandant italien.

Il est également intéressant de noter que, d'après certaines affirmations des indigènes déserteurs, il est confirmé que les officiers italiens avaient donné l'ordre de ne pas tirer les premiers et de répondre seulement aux coups de feu des adversaires (Voir l'interrogatoire de l'indigène Egal Jusuf qui contient la phrase suivante : « Le Lieutenant a répondu au jushasci : « Vous autres, vous ne ferez la guerre à personne, j'envoie un télégramme au Gouvernement. Quant l'Abyssin veut entrer dans la caserne, vous autres, vous entrez dedans et vous ne tirez pas des cartouches jusqu'à ce que l'Abyssin commence ». Voir aussi l'interrogatoire de l'indigène Mohamed Chiré, qui contient la phrase : « Le Tenente nous a dit de rester en face des éthiopiens et de ne pas tirer s'ils ne tirent pas »).

e) *Interrogatoire de Ato Lemma Ibrakou (Appendice 21 du Mémoire éthiopien du 12 juin 1935)*. Les affirmations contenues dans cet interrogatoire sont contredites par les documents officiels italiens, (Annexes 12 et 13), de même que par les différents témoignages cités à la Section C de ce Mémoire.

Quelle soit d'ailleurs la valeur des témoignages produits du côté éthiopien, on peut le désuimer du fait que, par exemple, le témoin Egal Jusuf a déclaré (Annexe 19 au Mémoire éthiopien du 15 janvier) que le Fitaaurari Sciferra avait envoyé au Lieutenant italien une lettre en menaçant que, si on ne lui rendait pas un déserteur éthiopien, « il aurait fait la guerre dans trois heures ». Les délégués éthiopien et anglais qui l'ont interrogé ont dû noter, eux-mêmes, que le Fitaaurari n'a jamais écrit cette lettre.

C. — ARGUMENTATION ITALIENNE

9. — Outre les documents émanant des autorités italiennes déjà indiqués à la Section A de ce Mémoire, il y a une série de preuves et de déductions, attestant la réelle suite des faits, que l'on peut résumer comme suit :

a) Des lettres échangées entre les Chefs Abyssins furent trouvées après l'engagement dans le campement éthiopien posté en face de Ual-Ual. Ces lettres ne manquent pas d'indications concernant une prochaine action armée.

Voici les phrases les plus significatives de ces lettres : Lettre (Annexe 18) du Barambaras Ghebre Michael adressée au Fitaurari Alemaio en date du 19 te-kent 1927 (20 octobre 1934) :

« Après avoir salué je te fais connaître que dans le pays où nous sommes venus il n'y pas d'eau à suffisance sauf à Ual-Ual. Quant à ce à cause de quoi nous sommes venus, je dis qu'il est mieux que l'on dise de nous que nous sommes venus et que nous nous sommes satisfaits, plutôt que nous sommes venus et que nous sommes revenus en arrière. Plutôt que le conseil des autres, votre conseil était le plus juste ; maintenant, si nous attendons les autres, nos sujets mêmes nous attaqueront. Si au contraire nous disons ; en avant, en avant, leurs sujets mêmes les attaqueront. Si nous perdons du temps nos sujets nous trahiront et nous serons deshonorés. C'est pourquoi je dis : Rencontrons-nous et prenons l'eau. Ecrit de la localité Messeri ».

Extrait d'une lettre (Annexe 19) adressée au Fitaurari Alemaio :

« J'aurais voulu discuter avec vous de plusieurs choses : de sorte que lorsque j'ai appris que vous êtes descendu vers le Uebi j'en ai été très mécontent. Toutefois si cette opération tourne bien et atteint son but, la gloire en sera la vôtre, comme vous comprenez. Même les troupes qui sont de notre côté sont prêtes et elles attendent vos ordres comme les ordres de Dieu. Si nous étions tous rassemblés ici, nous nous pourrions conseiller sur la meilleure manière d'exécuter l'opération. Mais voilà que nous ne pouvons rien faire sans vos dispositions. Ainsi tout le travail est prêt, mais il est pour le moment arrêté, jusqu'à ce que les soldats ne seront pas rassemblés... ».

Ordre (Annexe 20) adressé par le Fitaurari Sciferra au Fitaurari Alemaio en date du 11 hedar 1927 (20 novembre 1934) :

« Communiquez-moi aujourd'hui même le nombre des hommes qui sont venus avec vous, commandés pour l'expédition militaire ».

Ordre (Annexe 21) adressé par le Fitaurari Sciferra au Chef Ato Ghelaie Tesamma en date du 18 hedar 1927 (27 novembre 1934) :

« Communique-moi un état, avec ta signature, spécifié nominativement selon l'ordre d'arrivée des hommes qui sont déjà venus avec nous ici à Ual-Ual, des hommes qui sur notre ordre sont restés à Gherlogubi et de ceux qui ne sont pas encore arrivés et sont en chemin ».

Extrait de lettre (Annexe 22) adressée par le Fitaaurari Alemaio à Ato Mettafierra Ferieu, en date du 25 hedar 1927 (4 décembre 1934) :

« ...Maintenant de leur côté on commence à trahir et à passer chez nous. Nous sommes d'ailleurs rangés à une distance à-peu près de trois mètres seulement des Européens. Nos armes sont chargées. Nous n'avons pas encore tiré, mais nous sommes dans cette situation. Chagrine-toi pour nous envers le Seigneur, et que le Dieu d'Israel nous fasse retrouver en vie... ».

Les mêmes phrases sont textuellement répétées en d'autres quatre lettres adressées par le même Fitaaurari à d'autres quatre Chefs (1).

b) On retrouva dans le même campement un registre (2) de comptes écrit en arabe où Omar Samantar prenait note des mouvements de ses armes et de ses munitions.

On peut suivre à travers ce registre l'armement de plusieurs bandes que Omar Samantar organisa au cours des mois d'octobre et novembre 1934, en enrollant de nombreux indigènes appartenant, en bonne partie, à des tribus protégées britanniques. Omar Samantar distribuait surtout des fusils et des munitions Austin. Même des Chefs Abyssins ont eu recours à Omar Samantar pour obtenir des munitions Austin ; à l'oter la déclaration (Annexe 23) très significative qui se trouve à pag. 133 du registre, et que l'on trascrit intégralement :

« L'Abbagaz Asfau, Uolde Zamad Casa, et le Grazmac Hegu Baldereba nous ont demandé des cartouches Austin en nombre de 300 : on dit 300 cartouches Austin. Ils ont reçu lesdites cartouches de nous Omar Samantar et Mahmud Ibrahim, et ils nous ont déclaré : Nous les rendrons lorsque la guerre sera finie ; et étant donné cette déclaration de leur part, nous les leur avons données. Nous atteston cela par nos signatures. Signés : Abbagaz Asfau, Omar Samantar, Mahmud Ibrahim, empreintes digitales de Uol Zamad Casa.

c) Il résulte du témoignage de déserteurs abyssins qu'après le départ de la Commission Mixte les hommes armés reçurent les dispositions nécessaires pour l'attaque à Ual-Ual ; c'est pourquoi certains des somalis enrôlés par les abyssins désertèrent pour ne pas combattre contre le somalis qui défendaient Ual-Ual. On pourvût également à fournir de fusils modernes quelques-uns des gradés des bandes d'Omar Samantar méritant une confiance particulière (Annexes 24 et 25).

d) Le réfugié Omar Samantar, commandant d'une partie des forces éthiopiennes, quitta Ual-Ual pour se rendre à Ado le 4 décembre, veille de l'attaque. Une taille de 25.000 liras avait été établie par les autorités de police italiennes sur Omar Samantar, qui est coupable du meurtre du Capitaine Carolei.

L'éloignement d'Omar Samantar est sinthomatique, car il écartait, en s'éloignant le danger d'être arrêté par les autorités italiennes (Annexe 26).

e) Les dépositions des prisonniers et des déserteurs Abyssins témoignent unanimement l'arrivée graduelle de renforts éthiopiens en face de Ual-Ual les jours précédents l'attaque, et l'intention des Chefs abyssins d'attaquer le poste italien (Annexes 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34).

(1) Les originaux de ces lettres et ordres sont à la disposition de la Commission.

(2) L'original de ce registre est à la disposition de la Commission.

f) Une lumière particulière sur les circonstances du combat et sur l'intention agressive des Abyssins est jetée par le fait que les hommes armés éthiopiens ont employé, pendant l'engagement de Ual-Ual, presque exclusivement des balles deformantes (dum-dum) (Annexe 35).

10. — Il faut ajouter aux arguments et à la documentation directe, exposés aux paragraphes précédents, d'autres arguments qui peuvent être résumés comme suit :

a) L'affirmation que l'attaque est parti du côté italien est contraire au bon sens.

Ce serait en effet bien étrange que le Commandement italien, en supposant qu'il eût des intentions agressives, les réalisât justement au moment où le territoire en face de Ual-Ual était occupé en force par de nombreux détachements éthiopiens qui s'étaient concentrés dans cette zone en ces jours-là.

Il aurait été également bien étrange que le Commandement italien choisît, pour développer une action devant Ual-Ual, juste le moment où une Commission Mixte à laquelle participaient aussi des Commissaires anglais avait établi son campement en proximité de ce lieu.

Ce sont au contraire les éthiopiens qui tentent de mettre à profit une supériorité numérique transitoire (la soi-disante escorte de la Commission, d'après l'affirmation d'Ato Lemma Ibrakou — Appendice 21 du Mémoire éthiopien du 22 mai — comprenait environ 900 hommes, mais en réalité les troupes éthiopiennes concentrées devant Ual-Ual dépassaient ce chiffre), aussi que l'appui moral du voisinage des Commissaires anglais, pour modifier à leur avantage l'état de droit et de fait existant dans cette zone depuis plusieurs années.

b) Les intentions agressives, qui sont attribuées au Commandement italien, ne pourraient être justifiées par aucun motif plausible. On ne comprend pas en effet pourquoi les italiens auraient dû attaquer, étant donné qu'ils étaient établis paisiblement à Ual-Ual depuis plusieurs années. Même après le combat, qui se termina par la fuite des hommes armés abyssins, les forces italiennes n'ont aucunement avancé.

c) Un ensemble d'informations militaires parvenus au Gouvernement de la Somalie en octobre et en novembre 1934 prouve une concentration graduelle d'hommes armés éthiopiens vers la frontière italienne dans le secteur de Ual-Ual (Annexe 36), ainsi qu'il a été confirmé, après le combat, par les dépositions des prisonniers abyssins (Annexes 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34).

d) Ual-Ual n'est pas un épisode isolé : c'est la plus récente d'une longue série d'agressions locales de caractère militaire qui, tandis qu'elles n'étaient appuyées par aucune contestation par voie diplomatique, infligeaient à la Colonie italienne les dommages les plus graves, du fait du désordre persistant dans l'Ogaden. Il y a lieu de citer les épisodes les plus récentes qui caractérisent cette situation anormale existant à la frontière. Ces épisodes ont acquis — dans ces dernières années — un rythme graduellement croissant, soit quant à leur nombre soit quant à leur gravité, jusqu'à aboutir à l'agression de Ual-Ual.

En 1931 l'expédition de dix mille hommes armés éthiopiens, descendus dans l'Ogaden sous le Commandement du Degiac Gabré Mariam, Gouverneur du Harrar, dans le but d'exiger à main armée les contributions de ces populations, établit son campement en proximité de Mustahil, localité de frontière

de la Somalie italienne, en prétendant de descendre avec ses troupes jusqu'à Belet Uen sur le Uebi Scebeli, au coeur de la Somalie ; on doit à la fermeté démontrée par les autorités coloniales italiennes et aux démarches énergiques faites par la Légation Royale à Addis Abeba auprès du Gouvernement éthiopien, si le Degiac Gabré Mariam, après beaucoup de tergiversations, se décida à se retirer.

En 1933 les agissements des Commandants éthiopiens dans l'Ogaden, sur toute la frontière de la Somalie, à l'occasion de l'expédition commandée par le Fitaaurari Meslechia, détermina encore une fois des incidents de tout genre, ainsi des razzias, des arrestations arbitraires de sujets italiens, des menaces d'une pénétration à main armée de troupes abyssines en Somalie. Même en ces circonstances le Gouvernement Royal ne manqua pas d'attirer l'attention du Gouvernement éthiopien sur la gravité de ces épisodes ; ceux-ci toutefois continuèrent jusqu'à ce que le manque d'hommes armés, qui s'était vérifié à la suite des maladies, des combats à l'occasion de razzias infligées aux populations de l'Ogaden et des désertions, ne conseilla le Fitaaurari Meslechia à se retirer à Harrar.

L'activité déployée par le Fitaaurari Meslechia, qui fut en suite exonéré de son commandement, fut telle, vis-à-vis des populations locales, qu'en novembre 1933 des groupes importants de Rers Naib, Gassar, Dighine, avec leurs Chefs et notables, appartenant aux populations Sciaveli, se réfugièrent dans le territoire de la Somalie italienne en demandant d'être considérés comme des sujets italiens. Ils furent établis dans une zone apte à l'agriculture où ils mènent actuellement une existence paisible.

En mai 1934 des populations somalis italiennes demeurant dans la zone frontière subirent des razzias de la part des troupes régulières éthiopiennes, en perdant 3.656 boeufs, 546 brebis, et 17 chameaux. Les requêtes avancées par la Légation Royale à Addis Abeba au Gouvernement éthiopien en cette circonstance, pour que le bétail volé fût rendu ou bien que le Gouvernement éthiopien payât une indemnité aux sujets italiens, restèrent sans aucun effet pratique ; au surplus, les jours suivants à cette razzia, et précisément le 15 mai, un groupe d'hommes armés abyssins attaqua le poste italien de Barrei qui les repoussa après un combat sanglant.

A la suite de ce grave incident la Légation Royale à Addis Abeba sur l'ordre du Gouvernement Royal ne manqua pas de représenter au Gouvernement éthiopien les conséquences qui auraient pu s'ensuivre de l'agitation persistante dont les Chefs éthiopiens de l'Ogaden donnaient preuve. La Légation Royale à Addis Abeba par la même occasion demanda au Gouvernement éthiopien de donner des instructions formelles aux Chefs susdits de s'abstenir d'ultérieurs attaques contre les postes italiens.

L'action tentée par Omar Samantar contre Ual-Ual et Uarder entre mars et août 1934 a été déjà exposée au paragraphe 1 de ce Mémoire.

Au cours des mois suivants et jusqu'au mois de novembre 1934, la Légation Royale à Addis Abeba dut encore à plusieurs reprises, mais toujours en vain, attirer l'attention du Gouvernement éthiopien sur les concentrations d'hommes armés éthiopiens qui continuaient dans l'Ogaden ; ces concentrations, tandis qu'elles n'apparaissaient pas justifiées puisque aucun danger ne menaçait les frontières de l'Ethiopie, étaient la cause de troubles constants et croissants

dans cette région et déterminaient des situations très dangereuses, ainsi que l'agression de Ual-Ual du 5 décembre ne l'a que trop prouvé.

e) Il ressort de l'ensemble des informations fournies sous la lettre d) : l'indiscipline des Commandants des formations éthiopiennes, régulières ou irrégulières, la facilité avec laquelle ils prennent des initiatives belliqueuses, leur penchant pour les attaques et les razzias dans les Colonies avoisinantes, sauf à inventer des prétextes pour justifier leurs agissements arbitraires.

Il en ressort de même la preuve de la désorganisation existante dans la zone de l'Ogaden. Cette désorganisation n'est pas exclusive des provinces de l'Est éthiopien, mais elle se vérifie aussi dans les provinces du Sud et de l'Ouest ce qui est largement documenté, entre autre, par des sources officielles anglaises (voir les Livres Blancs publiés par le Gouvernement britannique en 1925 et 1928). Il n'est pas même nécessaire de signaler, en contraste avec l'indiscipline des Chefs éthiopiens et la désorganisation du territoire, le contrôle absolu des officiers italiens sur leurs troupes, et la parfaite organisation civile et militaire des districts somalis de frontière, ainsi que de tous les autres districts de la Colonie italienne de l'Océan Indien.

La responsabilité éthiopienne dans l'incident de Ual-Ual résulte donc démontrée non seulement par le développement des faits ayant trait à l'incident, mais aussi par l'ensemble des circonstances qui avaient précédé depuis longtemps cet incident, et par la situation que les Chefs responsables abyssins ont créé à la frontière de la Somalie et en général dans l'Ogaden. Cette situation apparaissait aux yeux mêmes des Chefs éthiopiens si grave qu'ils sont admis eux mêmes (paragraphe 20 de l'Annexe 14 du Mémoire éthiopien du 15 janvier) qu'il y avait lieu de craindre un soulèvement des populations de l'Ogaden sujettes à l'Abyssinie.

II.

INCIDENTS QUI SE SONT PRODUITS A LA
FRONTIERE ITALO-ETHIOPIENNE DEPUIS LE
5-6 DECEMBRE 1934 JUSQU'AU 25 MAI 1935-XIII

II.

INCIDENTS QUI SE SONT PRODUITS A LA FRONTIERE ITALO-ETHIOPIENNE DEPUIS LE 5-6 DECEMBRE 1934 JUSQU'AU 25 MAI 1935-XIII

On passe à l'examen des incidents qui se sont produits à la frontière italo-éthiopienne postérieurement à l'agression de Ual-Ual jusqu'au 25 mai 1935, en ajoutant à l'exposé des faits quelques considérations.

11. — *Incidents divers près du poste italien de Afdub.*

Pendant la journée du 28 décembre 1934 trois incidents se produisent à proximité d'Ado : deux le matin, et un dans l'après-midi.

Une patrouille en service entre Afdub et Uarder fut, le matin du 28, l'objet de coups de fusil de la part d'une patrouille abyssine, auxquels elle répondit.

Le même matin, une autre patrouille se rendant comme d'habitude à un poste d'observation établi un peu au sud d'Afdub, et qui n'était pas occupé la nuit, le trouva occupé par une patrouille d'abyssins habillés comme les dubats italiens ; les abyssins ouvrirent le feu contre les italiens. Trois dubats italiens furent blessés et un quatrième ne fut plus trouvé. La patrouille italienne riposta et força les abyssins à se retirer.

A 15 h. 30 p. m. du même jour les abyssins attaquèrent encore ce poste avancé, à l'appui de deux mitrailleuses, mais il se retirèrent peu après (Annexes 37 et 38).

Le 8 janvier à 4 h. du matin, une patrouille italienne en service d'éclairage devant la redoute d'Afdub fut attaquée par un groupe d'hommes armés abyssins. La patrouille italienne riposta et après une fusillade duré une demi-heure les abyssins se retirèrent (Annexe 39)

Le 29 janvier vers 8 h. du matin une patrouille d'hommes armés abyssins s'approcha encore une fois à la redoute d'Afdub et initia une fusillade à laquelle les dubats, en sortant de la redoute, ripostèrent : la patrouille abyssine battit en retraite, en attirant les dubats dans la brousse, de laquelle des nombreux hommes armés abyssins avec deux mitrailleuses apparurent à l'improviste. Un violent combat s'engagea, au cours duquel il y eut du côté italien 5 morts et 6 blessés. Les abyssins se retirèrent (Annexe 40).

Le 2 février enfin une forte colonne d'environ 650 hommes armés, s'étant avancée vers Afdub et retranchée à 1000 mètres environ de la redoute, commença vers le coucher du soleil l'encerclement d'Afdub avec l'intention évidente d'en chasser la garnison.

Dans le but de prévenir tout incident, le Commandant du poste avancé d'Afdub decida de se replier sur Ubertale. Ce repliement eut lieu graduellement pendant la nuit (Annexe 41).

La série des incidents, ainsi spécifiés, qui se sont produits contre la redoute d'Afdub, démontre à l'évidence l'intention agressive des abyssins qui se manifesta aussi sous la forme de guêtapens et d'embuscades.

La version éthiopienne des dits incidents, que le Gouvernement d'Addis Abeba présente artificieusement comme des attaques de troupes italiennes contre le poste éthiopien de Gherlogubi, n'est fondée sur aucune preuve, et elle n'est pas même vraisemblable. Gherlogubi est situé à 14 km. environ de Afdub. Si du côté italien on eût eu l'intention d'attaquer Gherlogubi, on ne l'aurait pas fait au moyen de faibles patrouilles : on ne comprend pas en outre de quelle façon des prétendues attaques contre Gherlogubi auraient pu avoir pour effet l'abandon du poste italien d'Afdub.

Il faut considérer enfin qu'il ressort avec évidence de toute la documentation produite que l'attitude tenue par les troupes italiennes dans toute la zone a été strictement défensive.

12. — *Razzia éthiopienne près d'Agable.*

Le 3 mars 1935 des groupes armés appartenant au Rer Abdulla entreprirent une razzia contre des sujets italiens près d'Agable, localité qui se trouve entre les postes italiens d'El Beit et de Goro Goi, enlevant 84 chameaux. Les dubats italiens accourus tentèrent de rejoindre les pillards, mais, ces derniers s'étant éloignés de nos lignes, ils ne continuèrent pas dans leur poursuite pour prévenir tout incident (Annexes 42, 43 et 44).

Ce fait forma l'objet d'une protestation formelle au Gouvernement éthiopien de la part de la Légation Royale à Addis Abeba, qui se réserva de préciser les réparations dûes à nos sujets pour les dommages subis au cours de la razzia.

13. — *Incident d'Om Ager.*

La nuit du 23 au 24 mars le Brigadier des carabiniers Gennaro Ventura avec le Buluk basci de service faisaient, comme d'ordinaire, leur patrouille d'inspection devant Om Ager, lorsque, étant arrivé à l'endroit dit Abbebe vers minuit, ils entendirent s'approcher un groupe d'étrangers. Nos militaires se trouvaient en ce moment à environ 300 mètres du Setit, fleuve qui démarque la frontière italo-éthiopienne, et à 400 mètres environ au sud-est du village d'Om Ager. A la faveur du clair de lune ils purent voir à la distance de 30 mètres environ un groupe d'une quarantaine d'hommes armés qui s'avançaient avec précaution en direction d'Om Ager. Le Brigadier Ventura somma le groupe de s'arrêter, et la même sommation fut aussitôt répétée par le Buluk basci en

langue amhara. Le groupe des hommes armés répondit avec une soudaine fusillade et le Buluk-basci, frappé à la poitrine, s'abatit sur le sol. Le Brigadier Ventura, qui était resté indemne, se jeta derrière un termitier, et répondit de son mousquet au feu adversaire en parvenant à atteindre plusieurs hommes du groupe. Ces derniers, ayant constaté que la surprise était manquée et convaincus que le bruit des coups aurait fait accourir d'Om Ager des renforts, se débandèrent. D'autres militaires blancs et indigènes arrivèrent bientôt d'Om Ager sur les lieux, où demeurèrent pour empêcher des éventuelles nouvelles tentatives de violation de la frontière. Ce ne fut qu'à l'aube que l'on put procéder à une reconnaissance du terrain. On trouva alors sur le lieu du conflit un fusil et un mousqueton type 70-87, chacun contenant une cartouche déchargée et en outre une centaine de cartouches dont une trentaine déchargées. Sur le terrain gisait le cadavre d'un abyssin qui ensuite fut identifié avec Ato Engheda Tesemma, Chef des douaniers et Commandant du poste frontière abyssin de Uodderag, qui se trouve presque à face d'Om Ager sur le Setit.

La participation au conflit du Commandant du poste abyssin aggrave la responsabilité éthiopienne, puisqu'elle prouve qu'il n'est pas question, comme à l'ordinaire, de brigands ou de pillards, mais d'une violation de frontière exécutée à main armée par des troupes régulières (Annexes 45 et 46).

La version éthiopienne de l'agression, d'après laquelle le Commandant du poste abyssin aurait été attiré dans un guetapens par le Brigadier italien, ne mérite même pas un démenti, tant elle est invraisemblable. Il est impossible en effet de supposer qu'un sous-officier des carabiniers italiens, connus dans tout le monde pour leur tradition de discipline et de stricte observance du devoir, organise un assassinat dont on ne saurait même pas comprendre le but. D'autre part le nombre des cartouches déchargées ou non, abandonnées par le groupe abyssins, sur le terrain, après le conflit, prouve que les hommes armés ont dû être, au lieu que deux seulement ainsi que la version éthiopienne l'affirme, bien plus nombreux ; au surplus les cartouches trouvées étaient de plusieurs types (Wetterly, Lebel et 91).

Cet incident a formé l'objet d'une protestation de la part du Gouvernement Royal au Gouvernement éthiopien.

14. — *Incident de Gogula.*

Le 4 mai le Chef de poste frontière de Gogula, situé dans le territoire de la résidence italienne de Barentu, avait ordonné à un de ses grégaires de descendre au torrent Sittona pour puiser de l'eau pour les nécessités de la garde (Annexe 47 et 48). Quelques minutes plus tard, vers 6 heures du matin, le Chef du poste entendit des coups de fusil venant du torrent. Accouru avec les autres grégaires il trouva l'homme, qu'il avait envoyé se refournir d'eau, tué par trois blessures d'arme à feu. Son mousquet et sa cartouchière lui avaient été enlevés. Les italiens suivirent les traces des assaillants, clairement visibles autour de l'eau, et les empreintes de cinq hommes se dirigeant vers ouest en direction de Addi Aghera, où un poste d'hommes armés abyssins est établi (Annexe 51).

L'incident a formé l'objet d'une protestation de la part du Gouvernement Royal au Gouvernement éthiopien.

* * *

15. — Le Gouvernement italien estime que les documents qu'il a présenté comme annexes à son Mémoire fournissent à la Commission des éléments suffisants pour qu'elle se rende compte des circonstances de fait des incidents qui sont soumis à son examen. Toutefois, au cas où la Commission le jugerait opportun, le Gouvernement italien se réserve de présenter tous les autres moyens de preuve qui puissent apparaître utiles, et il demande dès maintenant que la Commission veuille bien interroger les témoins, dont il se réserve de présenter la liste.

III.

CONCLUSIONS

CONCLUSIONS

16. — Sur la base de l'exposé qui précède, et sous réserve de conclusions ultérieures, le Gouvernement italien demande que la Commission constate :

a) que les incidents soumis à la Commission se sont déroulés d'après la version résultant des preuves et des documents fournis par le Gouvernement italien ;

b) que par conséquent le Gouvernement éthiopien est responsable desdits incidents.

ANNEXES

AIDE-MEMOIRE SUR L'ACTIVITE DU REBELLE EMIGRE OMAR SAMANTAR

Le Gouvernement de la Somalie communiquait le 3 mars 1934 qu'il avait été averé que quelque mois plus tôt des éthiopiens avaient offert à Omar Samantar un prix de 100 thalers et un traitement mensuel de 30 thalers et 7 sacs de doura, pour qu'il prît le commandement d'une bande armée de somalis et d'éthiopiens avec la tâche de tenter l'occupation de Ual-Ual et de Uarder. Omar Samantar aurait fait aux éthiopiens des contre-propositions qui auraient produit l'interruption des pourparlers (Annexe 1-a).

Le Consul d'Italie à Harrar informait le 19 mars qu'Omar Samantar avait passé par Gig-giga pour se rendre à Addis Abeba pour un entretien avec l'Empereur, s'étant décidé à accepter la proposition de former une bande irrégulière. (Annexe 1-b).

Le Consul d'Italie à Harrar télégraphiait le 30 mars qu'au cours d'une excursion dans la zone de Gig-giga il avait appris que 3 importantes bandes armées étaient en train de se former, une desquelles sous le commandement d'Omar Samantar devait se diriger sur Ual-Ual que les éthiopiens avaient l'intention d'attaquer (Annexe 1-c).

Le Gouvernement de la Somalie, le 4 avril, communiquait que les renseignements donnés par le Consul de Harrar au sujet de la constitution de bandes armées sous le commandement d'Ussen Elmi et d'Omar Samantar étaient unanimement confirmées par nos informateurs. Il ajoutait que ces bandes étaient constituées de somalis et d'éthiopiens, tous armés par le Gouvernement éthiopien, et destinées à attaquer Ual-Ual (Annexe 1-d).

A la suite de ces indications le Gouvernement italien représentait au Gouvernement éthiopien la situation existante dans la zone frontière de la Somalie en attirant son attention sur la gravité des conséquences qui auraient pu se produire (Annexes 1-e et 1-f).

Le Gouvernement de la Somalie communiquait le 14 juin qu'Omar Samantar devait arriver sous peu dans la zone de Ual-Ual avec ses hommes armés (Annexe 1-g).

Le 11 juillet le Gouvernement de la Somalie informait qu'Omar Samantar avec 200 irréguliers se trouvait à 5 heures de Ual-Ual et à 7 heures de Uarder, ayant posté des fortes patrouilles en proximité de Ual-Ual (Annexe 2-h).

Le 13 juillet le Commissaire du Mudugh communiquait que des informateurs de Marsin Galgalo lui avaient assuré d'avoir vu sur place les traces d'un millier d'hommes armés se dirigeant en trois groupes sur Sirrò, localité à 5 heures de marche de Ual-Ual, pour rejoindre le groupe d'Omar Samantar (Annexe 1-i).

Le 20 juillet le même Commissaire communiquait que les forces d'Omar Samantar étaient de 250 hommes et 25 cavaliers et qu'il attendait des renforts (Annexe 1-*k*).

Le 25 juillet des informateurs rapportèrent au Gouvernement de la Somalie que les hommes d'Omar Samantar appartenaient principalement à des tribus Isak Idor demeurant entre Gig-giga et Argheisa, et les cavaliers au Rer Ali Rer Isak. Les premiers étaient armés de Manlicher de provenance éthiopienne et les derniers de mousquetons anglais. Leur but était de faire des raz-zias contre nos sujets et les cabiles Ogaden (Annexe 1-*l*).

Le 2 août le Gouvernement de la Somalie communiquait que, les vivres faisant défaut, les hommes d'Omar Samantar dont plusieurs étaient malades avaient l'intention de se retirer à Dagabur. On arrêta près de Marcauen un fils d'Omar Samantar qui assura d'avoir quitté son père parce qu'il désapprouvait sa conduite et que les ravitaillements pour les hommes de son père étaient fournis par les éthiopiens de Dagabur et par des tribus Isak (Annexe 1-*m*).

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 3 MARS 1934-XII.

D'après des renseignements vérifiés il appert qu'il y a quelques mois des éthiopiens auraient offert à Omar Samantar un prix de 100 thalers plus un traitement mensuel de 30 thalers et 7 sacs de doura pour le pousser à se mettre à la tête d'une bande armée mixte d'éthiopiens et de somalis qui auraient dû s'établir tout d'abord à Gherlogubi avec la tâche de tenter l'occupation de Ual-Ual et Uarder et de.....la population. Omar Samantar aurait avancé les contre-propositions suivantes :

1. — Augmentation de la solde ;
2. — Tous les hommes armés formant la bande devront être des somalis avec une loyauté absolue pour l'Ethiopie ;
3. — Qu'on les fournisse d'une grande quantité de munitions.

Ces contres-propositions auraient éveillé la méfiance des éthiopiens qui auraient interrompu les pourparlers. Omar Samantar se trouvait à Dagabur.

Signé : RAVA

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE CONSUL ROYAL A HARRAR
AU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES A ROME LE 19 MARS 1934-XII

Omar Samantar est passé par Gig-giga pour se rendre à Addis Abeba. Il aurait décidé d'accepter la proposition de former une bande irrégulière pour nous déranger mais il voudrait d'abord avoir un entretien à ce sujet avec l'Empereur.

Signé : CAMPINI

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 30 MARS 1934-XII

Je communique le télégramme suivant arrivé d'Addis Abeba : « Le Consul de Harrar signale qu'au cours d'une excursion dans la zone de Gig-giga, dans les vallées de Errer, Dacato, Fafan, Gerrar, il a remarqué des nombreux groupes d'hommes armés éthiopiens composés chacun de quatre ou cinq personnes, qui se rendaient à Dagamedo. Il informe de même d'avoir été renseigné que des groupes d'une centaine de soldats seraient arrivés à Mehesso, Herrer, Gota, et Afdm, et qu'ils devraient traverser le Cercer pour rejoindre leurs garnisons dans l'Ogaden par petits groupes. Des 350 hommes armés qui étaient restés à Gig-giga, la plus part sont partis pour Dagnerei. Il semble, d'après le Consul, qu'on puisse déduire de ces indices et d'autres qu'une descente lente et masquée d'hommes armés soit en cours, qui devraient se concentrer dans les garnisons de l'Ogaden, et dans celles de Bale et de Bale du sud, pour exécuter quelque action de surprise. On organiserait simultanément trois importantes bandes, dont l'une devrait se diriger dans le Bale, une autre serait sous le commandement d'Omar Samantar et l'autre, composée de cinq-cent somalis recrutés dans le Gherire, sous le commandement d'un nommé Ato Ali Nur de Uollo. Cette dernière bande serait destinée à..... nos populations en direction de Uarder. Cette situation pourrait nous causer des surprises tant en direction de Uarder que de Mustahil. Je signale tout cela au Gouvernement pour contrôle ».

Disposé pour contrôle et vigilance.

Signé : RAVA

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 4 AVRIL 1934-XII

L'information du Consulat de Harrar d'après laquelle les Ethiopiens sont en train de former des groupes armés de somalis et d'éthiopiens sous le commandement du Sultan Ussen Elmi des Macail et du réfugié bien connu Omar Samantar, est unanimement confirmé par nos informateurs. Il semble que les deux groupes de mille hommes chacun environ, en partie somalis et en partie éthiopiens, tous armés par le Gouvernement éthiopien, seraient destiné à attaquer Ual-Ual et Uarder dont les puits sont actuellement l'abreuvoir de très nombreux groupes de nos sujets.

Signé : RAVA

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
A LA LEGATION ROYALE A ADDIS-ABEBA LE 21 AVRIL 1934-XII

Le Gouvernement de la Somalie ayant confirmé l'information que les Ethiopiens sont en train de former deux groupes armés de somalis et d'éthiopiens de mille hommes chacun, sous le commandement du Sultan Ussen Elmi de Mat calli et du réfugié Omar Samantar, destinés à attaquer Ual-Ual e Uarder dont les puits sont actuellement l'abreuvoir de nombreux groupes de nos sujets, le Ministère des Colonies a donné des instructions au Gouvernement de Mogadiscio d'adopter les mesures nécessaires pour empêcher qu'un coup de main de ces hommes armés puisse modifier l'état de fait actuel dans les localités susindiquées.

Ce qui précède vous est communiqué pour votre connaissance, et pour que vous puissiez encore une fois appeler l'attention la plus sérieuse du Gouvernement éthiopien sur l'action agressive que Degiacc Gabré Mariam est en train de développer contre nous. Et cela aussi pour déterminer les responsabilités du Gouvernement éthiopien.

Signé : SUVICH

TELEGRAMME ADRESSE PAR LA LEGATION ROYALE A ADDIS ABEBA
AU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES LE 29 AVRIL 1934-XII.

Je me suis exprimé avec le Ministre des Affaires Etrangères d'après les instructions que Votre Excellence m'a données, en appelant son attention sur l'attitude du Degiacc Gabré Mariam et sur l'inconvénance de son geste de confier un commandement militaire à un émigre italien condamné pour assassinat.

Je lui ai dit aussi que le Gouvernement de la Somalie avait dû adopter les mesures nécessaires, en ajoutant que toute responsabilité pour des incidents éventuels tomberait sur le Gouvernement éthiopien.

Signé : VINCI

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 14 JUIN 1934-XII.

Situation à Uarder et Ual-Ual. Pendant les derniers 10 jours de mai une garnison éthiopienne s'est établie à Gherlogubi, et d'après des informations récentes elle serait composée d'une trentaine d'hommes armés, dont 10 Ali Uenah commandés par le bien connu Ahmed Asci. Cette garnison est ravitaillée de Gabredarre, qui aurait une garnison de 40 hommes armés. D'après des bruits, Omar Samantar devrait sous peu arriver dans la région avec beaucoup d'hommes pour attaquer Ual-Ual.

Signé : RAVA

ANNEXE 1-*h*

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME L'11 JUILLET 1934-XII.

Omar Samantar avec un groupe d'irreguliers somalis, à ce qu'il paraît d'environ 100 hommes, se trouve à peu-près cinq heures de Ual-Ual et 7 heures de Uarder. Ato Ali Nur, dit-on avec environ 400 hommes armés somalis, serait à Marsin Galgalo au nord de Uarder (Carte Zaccarini à l'échelle deux millions).

Des fortes patrouilles de tribus Omar Samantar se sont installées en proximité de Ual-Ual. Le Commissaire de Mudugh et le Commandant du secteur des bandes armés de Galadi, qui s'étaient rendus à Uarder, se trouvent dans ce lieu depuis la fin de juin pour y organiser la défense et empêcher que des incidents soient provoqués de notre part. Le poste de Uarder a été renforcé par une centaine de dubat. J'ai disposé pour qu'une bande de cinquante hommes montés sur chamois procèdent à la vigilance Uarder et Domo.

Signé : CAROSELLI

ANNEXE 1-*i*

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 13 JUILLET 1934-XII.

Le Commissaire de Mudugh a télégraphié que des informateurs venant de Marsin Galgalo, localité située à une heure environ au nord de Mersi (Carte Zaccarini à l'échelle de deux millions) assurent d'avoir vu sur place les traces d'environ un millier d'hommes armés avec un groupe important de cavaliers qui le 9 de ce mois se seraient dirigés, divisés en trois groupes, vers Sirro, lieu à cinq heures seulement de Ual Ual, pour y rejoindre le groupe d'Omar Samantar.

Signé : CAROSELLI

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 20 JUILLET 1934-XIII

Des informations ultérieures communiquées par le Commissaire de Mudugh feraient monter la force du groupe Samantar à environ 250 hommes, dont 25 cavaliers. Selon certaines informations Omar Samantar attendrait des renforts. Entre temps il a quitté Marsin Galgalo pour Carson et Carson pour Danot, à environ 11 heures de marche de Ual-Ual.

Signé : CAROSELLI

ANNEXE 1-*l*

TÉLEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTÈRE DES COLONIES A ROME LE 25 JUILLET 1934-XII

Des informations ultérieures confirment que les hommes armés d'Omar Samantar dépassent de peu les 230, dont 25 à cheval. Ils appartiennent principalement à la cabile Isak Idor demeurant entre Gig-giga et Arheisa avec des éléments Abascul et Bartiri demeurant encore plus au nord. Les 25 cavaliers appartiennent au Rer Ali Rer Isak et sont armés de mousquetons anglais tandis que les autres portent des Mannlicher de provenance éthiopienne. Leurs buts se précisent : razzias contre nos sujets ou les cabiles Ogaden qui nous sont favorables. Ils se trouvent actuellement à Odaïò en attente de renforts.

Signé : CAROSELLI

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 2 AOUT 1934-XII.

Les hommes armés d'Omar Samantar, dont beaucoup sont malades, se trouvent encore à Marsin Galgalo d'où, paraît-il, ils se réplieront à Aradighet, et successivement à Dagabur. Les vivres leurs font défaut et il se ravitaillent en pillant les groupes de Macail. En proximité de Marcauen un fils d'Omar Samantar a été arrêté et il a affirmé d'avoir pris la fuite se rendant parmi les Dolbohanta et ensuite tentant de rentrer dans la cabile, parce qu'il désapprouve la conduite de son père. Il a déclaré aussi que les éthiopiens de Dagabur ont fourni au groupe d'Omar Samantar des vivres, mais que plus tard d'autres vivres lui furent fournis par des tribus Isak.

Signé : CAROSELLI

ANNEXE 2

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 19 NOVEMBRE 1934-XII.

Je transmets le télégramme suivant de la Légation Royale d'Italie à Addis Abeba : « Je communique que près de Danot les éthiopiens auraient concentré de quatre à cinq mille hommes armés qui plus tard devraient être dirigés dans la zone de Gherlogubi ». Il résulte aussi à ce Gouvernement qu'un groupe d'environ 400 hommes d'Omar Samantar, s'adonnant à des razzias, se déplaçait dans ces jours-ci à Ado, lieu à environ 6 heures de marche de Uarder.

Signé : RAVA

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 22 NOVEMBRE 1934-XIII.

Un groupe d'environ 400 hommes armés, qui comme j'avais déjà signalé, s'était transféré ces derniers jours à Ado, à 6 heures de marche de Uarder, a été maintenant renforcé, (environ 600 hommes au total) et s'est rendu dans l'immédiate proximité de notre poste de bande armée de Ual-Ual. Le Commandant du groupe, le Fitaurari Sciferra, a demandé de parler avec nos autorités de frontière. Quant aux intentions de ces hommes armés on parle comme d'habitude de l'occupation de Uarder et Ual-Ual d'après des rumeurs que j'estime très exagérés. On signale en outre un mouvement d'hommes armés, d'un nombre imprécisé, dans la zone de Gherlogubi dirigés également dans la zone de Ual-Ual et Uarder. J'ai donné l'ordre formel que si des éthiopiens demandaient encore de conférer avec nos autorités de frontière on leur réponde que leur chef, sans hommes armés bien entendu, se rende à Galadi chez le Commissaire ; j'ai renouvelé au Commissaire l'ordre de répondre, le cas échéant, et d'après les instructions plusieurs fois données, que toutes les questions territoriales sont uniquement de la compétence des Gouvernements de Rome et de Addis Abéba. J'ai disposé en tout cas pour un renfort adéquat des postes de Uarder et Ual-Ual, dont la force normale est respectivement de 257 et 189 hommes armés avec quatre mitrailleuses à Uarder. J'ai envoyé à Uarder une escadrille de trois avions et une escadrille d'automitrailleuses blindées, et j'ai envoyé les ordres formels écrits suivants au commandement du secteur : tant que les hommes armés éthiopiens n'auront pas employé les armes contre nos postes de bande s'abstenir absolument de tout acte hostile ; mais si des hommes armés attaquaient nos positions, répondre en les défendant. Je me réserve d'envoyer des communications ultérieures.

Signé : RAVA

ANNEXE 4

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 2 DECEMBRE 1934-XIII

1. — La Commission Mixte arriva 30 heures après le premier groupe éthiopien, et par conséquent elle n'a reçu aucune interdiction par nos dubats ni d'établir son campement ni au sujet des puits. Les premiers éthiopiens par contre se trouvèrent effectivement en face d'un jusbaci qui leur demanda où ils voulaient se rendre. A leur réponse qu'ils entendaient de passer parce qu'ils se trouvaient sur un territoire appartenant à l'Ethiopie le jusbaci en accomplissant son devoir replica qu'il leur aurait empêché de le faire. Il n'y eut aucun conflit ni aucune discussion et il est encore moins vrai que notre bande ait été repoussée ou ait reculé. Les deux lignes restèrent opposées l'une à l'autre, séparées seulement par une zeriba. Lorsque les lignes s'étendirent, du fait de l'afflux continué des éthiopiens, elles se trouvèrent en certains endroits à deux mètres l'une de l'autre ou à cinq ou six mètres au plus loin. Il faut noter que lorsque la Commission anglo-éthiopienne arriva 30 heures plus tard, elle s'installa près des puits en dehors de notre ligne, qui étaient entièrement suffisants, voire abondants pour ses nécessités.

2. — Les éthiopiens ne furent jamais contraints de se déplacer ni priés de se déplacer. Comme j'ai dit, on les somma seulement de ne pas procéder au déla de la ligne de nos dubats. Lorsque des forces éthiopiennes plus importantes arrivèrent, le capitaine Cimmaruta alla demander des explications pour cette masse qui ne pouvait être simplement l'escorte de la Commission (en effet celle qui plus tard s'éloigna avec la Commission était formée de 30 ascari du Camel Corps et d'une cinquantaine d'éthiopiens). Il proposa aussi de démarquer la ligne actuelle par des arbres existants sur le lieu et par des piquets. C'est vrai qu'il signa les premiers trois arbres et qu'alors les éthiopiens se refusèrent d'en faire autant, mais cela démontre qu'ils étaient en mauvais foi et rien de plus.

3. — Je ne sais pas ce que les éthiopiens entendent par « proposition faite en manière à atteindre l'amour propre des éthiopiens ». En fait le capitaine Cimmaruta se déclara prêt à leur fournir toute l'eau dont ils pouvaient avoir besoin, mais il ajouta que cette eau aurait été fournie sur notre vigilance, du fait qu'elle se trouvait dans notre territoire, et il proposa, dans ce but, que des corvées éthiopiennes predisposées allassent puiser l'eau étant accompagnées toujours par un gradé éthiopien et par un des nôtres. Les éthiopiens refusèrent cette proposition parce que leur but évident n'était pas de se refournir d'eau, mais de prendre possession des puits.

Signé : RAVA

EXTRAIT DU TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 27 NOVEMBRE 1934-XIII

.....
Le Colonel Clifford se refusa de répondre à la requête formelle du Capitaine
Cimmaruta, c'est à dire que Clifford déclarât s'il pouvait considérer les forces
éthiopiennes en face de nos positions e mme étant entièrement l'escorte de la
Commission Mixte.

.....

Signé : RAVA

ANNEXE 6

EXTRAIT DU TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 29 NOVEMBRE 1934-XIII.

.....
La situation dans le secteur de Ual-Ual ne donne aucun signe de résolution,
au contraire l'afflux des éthiopiens a continué et aujourd'hui les hommes armés
en face de nos lignes doivent être estimés comme dépassant le millier ce qui
est confirmé même par le Commandant de l'Aviation arrivé aujourd'hui.
.....

Signé : RAVA

ANNEXE 7

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES LE 2 DECEMBRE 1934-XIII.

Outre les 1000 hommes armés devant Ual-Ual indiqués dans mon télégramme précédent on signale 270 hommes armés à Gherlogubi et environ 500 à Ado où la Commission Mixte vient de se retirer. Jusqu'à la date du premier décembre, 13 déserteurs éthiopiens sont entrés dans nos lignes.

Signé : RAVA

EXTRAIT DU TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 3 DECEMBRE 1934-XIII.

.....
Ainsi que j'ai déjà télégraphié nos lignes et celles éthiopiennes se trouvent à une distance des deux metres et au maximum de cinq mètres l'une de l'autre en certains endroits. Par conséquent les hommes se trouvent à portée de voix. Les éthiopiens lancent des injures et provoquent sans cesse les dubat, au surplus leur lançant des ossements et disant que l'Ethiopie avait vertement battu l'Italie à Adua et qu'on va engager une nouvelle bataille d'Adua, qui aurait été la definitive ; tellement que les dubat s'adressent à leurs officiers pour leur demander si cela est vrai et s'il est vrai que les éthiopiens possèdent des forces telles qui leur permettent d'arriver jusqu'à la mer, comme ils affirment d'avoir l'intention.

Les éthiopiens tentent sans cesse d'inciter les dubats à la désertion en disant que la Somalie toute entière sera bientôt en pouvoir de l'Empire éthiopien.

Trois dubats ont déserté, ou plus exactement deux, en entraînant avec eux un troisième qui a réussi à rentrer pendant la nuit dans nos rangs. Lorsque les déserteurs arrivèrent dans le campement éthiopien, les éthiopiens se donnèrent à une grande fantaisie de guerre avec des chants improvisés par lesquels ils menaçaient la prochaine occupation de Ual-Ual et Uarder.

Signé : RAVA

ANNEXE 9

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES LE 4 DECEMBRE 1934-XIII.

Je vous fais noter qu'il est difficile désormais de faire passer comme escorte de la Commission mixte, qui d'ailleurs s'est retirée à 33 km. de nos lignes, plus de mille hommes qui par contre continuent à faire face, à quelques mètres de distance et les armes à la main, aux positions de nos dubat. Je répète que les dispositions formelles que j'ai donné dès le début, et qui en effet ont été ponctuellement observées, sont de ne pas tirer un coup si nous ne sommes pas attaqués et de ne jamais avoir la moindre attitude provocatrice.

Signé : RAVA

ANNEXE 10

EXTRAIT DU TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES LE 10 JANVIER 1935-XIII.

.....
Je donne à V. E. l'assurance la plus formelle que jamais des attitudes provocatrices furent tenues de notre part ; jamais, pas même lorsque au contraire les provocations du coté des éthiopiens en face de nos lignes de Ual-Ual et Uarder étaient graves et continuelles.
.....

Signé : RAVA

DECLARATION DU LIEUTENANT SALVI

AU COMMANDEMENT DES FORCES ARMEES DE UARDER

Je soussigné, lieutenant observateur de l'Armée Italienne Gennaro Salvi, en service dans l'aviation de la Somalie et temporairement à la section détachée de Uarder, communique ce qui suit, au sujet de la mission reçue par ce Commandement le matin du 5 Décembre.

A 10 h. du matin je me suis présenté sur la ligne des hommes armés établie à 1 km. au nord-est de Ual-Ual et, par l'intermédiaire du Jusbasci Mahmud Assan, j'ai fait appeler par un abissin d'abord un interprète et, par ce dernier, le Commandant des campements abyssins. A 10 h. 20 le barambaras Fellaha Gurmu, suivi comme d'ordinaire d'hommes armés leurs fusils à la main, s'est présenté sur la ligne ; je lui ai remis 4 lettres reçues par ce Commandement, adressées aux Fitauraris Tesamma Bante et Sciferra. Le barambaras Fellah Gurmu me remit un reçu régulier. Pendant que ces pourparlers se déroulaient la ligne des dubats se tenait en ordre comme d'habitude. Toutefois, à un moment donné, un coup de fusil fut tiré du côté abyssin immédiatement derrière la première ligne, et il électrisa immédiatement tous les esprits. Le coup de fusil, qui avait été incontestablement tiré contre des oiseaux, me donna l'occasion de faire remarquer cet épisode à plusieurs barambaras éthiopiens qui étaient encore présents et qui s'efforcèrent de justifier le mieux possible l'événement, en promettant aussi qu'ils auraient donné l'ordre de chasser plus à l'intérieur. Cet incident semblait surpassé lorsque un autre coup de fusil fut tiré sur la gauche de notre ligne, et encore plus près d'elle que le premier. Les dubats affirmaient même d'avoir entendu le sifflement de la balle au dessus de leurs têtes.

Je me suis dirigé alors vers ma gauche, contre un type étrange d'homme armé qui, ayant encore le fusil à la main au dessous de la zériba de la ligne des dubats, faisait des gestes et prononçait des mots incompréhensibles à l'adresse des dubats. Ce type fut renvoyé à sa place par le soussigné assez énergiquement, et, étant survenus plusieurs gradés éthiopiens, je leur expliquais encore une fois la nécessité absolue de chasser très en dedans de leurs lignes de façon à prévenir tout fâcheux malentendu. Sur ces entrefaits la ligne des dubats tenait l'ordre le plus parfait, quoique, comme il est logique, surexcités par les coups que des hommes armés postés défensivement ne sont pas en mesure d'établir s'ils ont été tirés pour chasser ou pour d'autres motifs.

Je soussigné rapporte ce qui précède pour en donner connaissance à ce Commandement et pour toute éventualité possible.

Lorsque j'ai quitté la ligne à 11 h., tout était calme et tranquille.

Font foi de ce qui a été dit, outre le soussigné, le lieutenant A. A. R. N. Pilote Roberto Liberi qui a été présent à tous les événements indiqués, le jusbasci susmentionné, les gradés dubats qui ont été présents ou en proximité de la scène des faits, et enfin tous les chefs abyssins qui ont été présents à la remise et à l'échange des lettres.

Le Lieutenant observateur

Signé : Ten. SALVI

Le Lieutenant A. A. R. N.

Signé : Ten. ROBERTO LIBERI

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 6 DECEMBRE 1934-XIII

Le Commandant Montanari a télégraphié cette nuit à 1 h. que hier, le 5, à 17 heures, les abyssins ont attaqué en force nos positions, à l'improviste. Il s'ensuivit un combat acharné. Les dubats ont toutefois fait face à la situation, tout en ayant souffert la perte d'une trentaine de morts et d'une centaine de blessés. Deux avions ont exécuté un bombardement ; lors de l'atterrissage en retour ils ont été inutilisés et le lieutenant Salvi a été fortement contusionné. Le troisième avion a exécuté un deuxième vol avec bombardement, étant plusieurs fois atteint par des balles de mitrailleuse et de fusil. Ayant été réparé il est prêt à reprendre son action. Les observateurs en avion répètent d'avoir repéré dans le campement abyssin un canon et plusieurs mitrailleuses.

Je n'ai pas d'autres renseignements pour le moment. J'ai ordonné en tout cas l'envoi immédiat d'une escadrille d'avions toute entière avec son armement au complet, et je prendrai tout de suite les dispositions nécessaires pour les renforts ultérieurs opportuns. Naturellement je tiendrai informé le Ministère au fur et à mesure que des renseignements m'arriveront.

J'ai informé la Legation Royale à Addis Abéba.

Signé : RAVA

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 7 DECEMBRE 1934-XIII.

Je transmet le deuxième télégramme du Commandant Montanari.

Une attaque en force déclanchée à l'improviste par les abyssins du Fitaaurari Tesamma sans aucune provocation de notre part, a contraint nos dubats à reculer après une resistance acharnée et en tout cas en dehors des redoutes. Aujourd'hui 6 décembre le combat ayant été repris, nos dubats brisèrent toute resistance des adversaires et, accompagnés d'un char armé et à l'aide du seul avion en état, ils enfoncèrent la ligne abyssine en lui infligeant des pertes très sérieuses. Les hommes armés abyssins et les Sciuftha furent mis en fuite, et abandonnèrent un important butin d'armes, des munitions, de tentes et d'animaux. La zone au nord-est et au nord-ouest de Ual-Ual, dans un rayon de 15 km. est libre. Ont été remarqués des fuyards se dirigeant vers Ado, contre lesquels un bombardement a été exécuté avec des bombes de 2 kilos.

Deuxième partie du télégramme.

Tous les campements abyssins sont occupés par nos dubats, qui sont appliqués à la construction de redoutes latérales et à l'aménagement des nouvelles lignes sous la direction du Capitaine Cimmaruta. Le Commandant Montanari signale la brillante tenue des officiers et des sous-officiers et l'excellent moral des dubats parmi lesquels toutefois il doit signaler des nombreux morts et blessés. J'ai télégraphié pour demander leur nombre exact. Le Capitaine Porru-Locei, qui est parti à midi avec trois avions, m'a dit qu'il estime que les deux avions signalés comme étant hors d'état à cause de dommages soufferts à l'atterrissage, pourront être réparés sur place : ce qu'il déduit de la requête télégraphique de matériel pour réparation. Outre que des escadrilles d'avions j'ai ordonné l'envoi par auto d'une compagnie de Belet-Uen et d'une section mitrailleuses lourdes à Uarder. Une autre compagnie et une autre section mitrailleuses lourdes se rendent de Belet-Uen à Galadi par voie ordinaire. Les camions qui auront déchargé la première compagnie à Uarder retourneront pour charger la seconde compagnie à l'endroit où ils la trouveront.

Troisième partie du télégramme.

Ont été envoyées par un des camions aussi 25.000 cartouches mod. 93. Une autre autocolonne partie cet après midi porte à Uarder 4 chars armés rapides avec le Commandant de la Compagnie, 500 fusils Mannlicher, 100 milles

cartouches mod. 91, et 75.000 cartouches mod. 92. J'ai ordonné en outre que 100 dubats se rendent par auto de Mustahil à Uarder.

J'estime par conséquent que la situation peut être considérée pour le moment avec tranquillité. Bien entendu, étant donnée l'attaque proditoire des hommes armés abyssins contre nos positions, j'ai télégraphié au Commandant Montanari qu'aucun égard n'est plus dû aux hommes armés abyssins et Sciufta qui s'avanceraient vers notre ligne. J'ai ajouté aussi que si nos hommes armés venaient à contact avec la mission anglaise, non seulement elle ne doit pas être aucunement troublée, mais au contraire elle doit être sauvegardée de toute manière.

Signé : RAVA

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTÈRE DES COLONIES A ROME LE 14 DECEMBRE 1934-XIII.

Le combat a commencé le 5, entre 17 h. et 17 h. 30, et non pas à 15 h. 30. Un ascari du Fitaurari Sciferra, s'étant levé debout, tira un coup en l'air qui, à ce qu'il paraît, devait servir comme un signal, parce qu'il fut immédiatement suivi d'une vive fusillade de la part des abyssins, qui abbatit beaucoup de nos dubats. C'est justement le fait que cette fusillade était inattendue et qu'elle fut suivie immédiatement par l'attaque, qui força les dubats à reculer sous la protection du feu des redoutes, se tenant toutefois toujours devant elles. C'est là la preuve plus sûre que l'attaque partit des abyssins non seulement sans aucune provocation de notre part, mais complètement à l'improviste à ce moment-là, les deux lignes étant établies l'une en face de l'autre depuis plusieurs jours. Il faut rappeler que le Capitaine Cimmaruta avait proposé aux Fitaurar's Tesamma et Scifarrà, dans le but de prévenir tout incident, de marquer sur le terrain avec des piquets en bois ou autrement, les positions respectives, et d'éloigner les deux lignes. Mais les abyssins refusèrent. Des prisonniers que j'ai fait conduire à Mogadiscio, interrogés, répondent à l'unanimité que le but de l'expédition était de s'emparer de l'eau, c'est-à-dire des puits, et qu'on leur avait dit que si les italiens ne se retiraient des puits ils auraient avancé par la force, même jusqu'à Mogadiscio. Les prisonniers, un desquels, un vieux soldat de Maconnen, a été interrogé aussi par moi-même, a affirmé qu'à la suite de la contrattaque des dubats à l'aube du 6, la debandade fut precipiteuse et désordonnée. Un des prisonniers dit : « Machines au dessus, machines par terre, dubats tirant, impossible résister ». Si j'aurai d'autres détails je m'empresserai de les télégraphier à V. E.

Signé : RAVA

ANNEXE 15

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME, LE 9 DECEMBRE 1934-XII

En me réservant d'autres détails sur l'incident Ual-Ual je porte à votre connaissance que le Capitaine Aéronautique Porru Locci en pilotant appareil *RO* executait le huit à neuf heures du matin recognition le long de autopiste Ual-Ual — Ado sur laquelle on voyait groupes armés en marche vers nos lignes. Ces armés ont tiré et touché trois fois appareil *RO*. Ayant été ainsi provoqué appareil riposta en lançant deux bombes, je dis deux bombes, qui sont tombées entrée zeriba de Ado. Il faut noter qu'il n'y avait aucun indice de la Commission anglaise à Ado, ou près de Ado. En effet cette Commission possédait tentes et 15 autocars dont il n'y avait aucune trace dans les alentours.

Reconnaissance sur Ado avaient été faites aussi le 6 et le 7 sans aucun bombardement. Le matin du 8 le lancement de bombes eut lieu seulement pour répondre à l'attaque.

RAVA

ANNEXE 16

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 20 DECEMBRE 1932

Pour Ado je me rapporte à mon télégramme précédent. Quant à Gherlogubi, la localité ne fut jamais bombardée.

RAVA

RAPPORT SUR LE VOL EFFECTUE PAR DEUX APPAREILS
DE L'AVIATION DE LA SOMALIE
SUR UAL-UAL L'APRES-MIDI DU 24 NOVEMBRE 1934-XIII.

Au Commandement secteur Bandes de Mudugh — UARDER

et pour connaissance :

Au Gouvernement de la Somalie italienne

Au Commandement R. C. T. C. de la Somalie — MOGADISCIO.

En relation à la requête verbale faite par le Commandement du Secteur et ayant pris vision de la lettre envoyée par le Lieutenant Colonel Clifford — représentant de Sa Majesté Britannique dans la Commission anglo-éthiopienne de délimitation des frontières — pour protester contre le vol exécuté par deux appareils de l'Aviation de la Somalie :

So. 7 équipage	Pilote Cap. Porru Mario Observ. Lieutenant Salvi Gennaro
So. 4 équipage	Pilote Lieutenant Mastragostino Angelo R. T. 1 ^o Soldat Broglio G. Battista Observateur Lieutenant Zaccardo Gerardo.

dans le ciel de Ual-Ual, l'après-midi du 24 de ce mois, le soussigné fait connaître ce qui suit :

Parti de Mogadiscio à six heures du 24 novembre, avec deux autres appareils qui formaient la section, il arrivait à Galadi, après un voyage d'environ six heures, interrompu par un court arrêt sur le champ de Dusa Mareb, à 12 h. et 30 du même jour.

Après avoir pourvu au ravitaillement et complété l'armement, le soussigné, escorté par l'appareil So 4 repartait de Galadi à 15 h. du même jour pour exécuter la tâche qui lui avait été confiée.

Sur la situation générale le soussigné connaissait ce qui lui avait été communiqué par le Colonel Commandant les troupes à Mogadiscio, c'est-à-dire que des armés éthiopiens et Sciufta se trouvaient depuis plusieurs jours dans les alentours du poste des bandes de Ual-Ual et que le brigand bien connu Omar Samantar se trouvait aussi près de Ual-Ual.

Après une heure de navigation le soussigné arrivait à Uarder et, n'ayant pas trouvé le Capitaine Cimmâruta, il poursuivit son voyage jusqu'à Ual-Ual.

Sur Ual-Ual le soussigné eut d'abord l'impression que la situation était grave : en effet il pensa que le Capitaine Cimmaruta avait été fait prisonnier par les éthiopiens — étant donné que le camion *Ford* du Secteur était

parmi les armés éthiopiens — mais, comme quelques instants après il le reconnut dans un groupe de personnes qui discutaient avec animation sous un arbre entre deux files d'armés, il se tranquillisa sur ce point et navigua dans le ciel de Ual-Ual, toujours escorté par l'appareil *So 4*.

Après environ 20 minutes de vol exécuté toujours dans un rayon d'environ deux kilomètres de Ual-Ual, c'est-à-dire sur la ligne des deux files de armés, le soussigné apercevait le Capitaine Cimmaruta qui quittait tranquillement la réunion, saluait de la main l'appareil et rentrait parmi les dubat suivi par le camion *Ford*.

Ayant ainsi exécuté la tâche qui lui avait été confiée, le soussigné, suivi par le *So. 4*, entreprit le vol de retour à Galadi où il voulait atterrir en temps dû pour pouvoir écrire un message R. T. et transmettre par la station R. T. de bord le rapport sur le raid qu'il avait effectué.

De ce qui précède il ressort que les appareils n'ont exécuté aucune action intimidatrice, et que le vol en soi ne peut être considéré comme ayant un caractère d'intimidation, car il a été exécuté sur un territoire sur lequel depuis longtemps flottait le drapeau italien ; le fait que les appareils étaient armés ne peut non plus être considéré comme une action intimidatrice. Il s'agit d'appareils de guerre ; il est partant plus que logique qu'ils soient armés et prêts pour toute éventualité.

Le soussigné a en plus, pendant le vol sur Ual-Ual, défendu à son Officier observateur de lancer une fusée Very, que ce dernier voulait lancer pour communiquer au Capitaine Cimmaruta que la Section était prête à ses ordres : cela, afin de ne pas créer de malentendus.

La mitrailleuse installée à la deuxième place sur les appareils en dotation à l'Aviation de la Somalie est clairement visible d'en bas même dans la position qu'elle a lorsqu'elle n'est pas en action, et elle se profile parfaitement contre le ciel. A un profane qui regarde d'en bas il peut sembler qu'elle soit dirigée vers la terre, tandis qu'en fait elle est dirigée en haut.

Comme l'Officier observateur de l'appareil *So. 4* a exécuté pendant le vol sur Ual-Ual, de la troisième place, quelques photographies, et comme il a dû nécessairement diriger l'objectif de l'appareil photographique panoramique, il est possible que l'objectif inoffensif ait semblé être le canon menaçant d'un revolver-mitrailleuse.

Dans le campement éthiopien il était clairement visible un européen qui examinait attentivement les appareils avec des jumelles. Le soussigné s'étonna même de ce fait, car il ne savait encore rien de la Commission anglo-éthiopienne, et il pensa qu'il s'agissait d'un Officier belge (comme l'on sait des Officiers belges sont actuellement en train d'organiser la garde impériale éthiopienne).

Le soussigné à ce propos ne manqua pas d'examiner avec attention le campement pour assurer s'il y avait un drapeau indiquant la nationalité de l'eupéen, mais il ne vit aucun autre drapeau que le drapeau éthiopien qui était très clairement visible.

Uarder, le 26 novembre 1934-XIII.

Le Commandant de l'Aviation de la Somalie :
Capitaine PORRU LOCCI MARIO

ቀጥር : 1000112/102



ጥቅምት 1927

ቀን : 1927

የፌዴራል ፖለቲካ ፌዴራል ፖለቲካ

የደረሰ ፌዴራል ፖለቲካ ፌዴራል ፖለቲካ

ህዝቡ ጥቅም ላይ የዋለው የፌዴራል ፖለቲካ ፌዴራል ፖለቲካ
ጥቅም ላይ የዋለው የፌዴራል ፖለቲካ ፌዴራል ፖለቲካ

Gli Interpreti traduttori

Handwritten signature



Ordre adressé par le Fitaurari Sciferrà au Fitaurari Alemaio, en date du 11 hedar 1927 (20 novembre 1934-XIII).



ቁጥር :



ጥቅም :

ቀን : 1927

የፌዴራል የውጭ ጉዳይ ሚኒስቴር

ይደረስ ከ

ጥንቃቄ ተሰጥሶ
ሠራተኛ ከሠራተኛ ተዘውሮ የመጣውን ሰነድ ሕዝብ ህግ መሰረት ስር ላይ የመጣውን
ውሳኔ ጥቅም ላይ ለውሳኔው የቀረበውን ሰነድ ሕዝብ ህግ መሰረት ስር ላይ የመጣውን
የውሳኔው ሰነድ ሕዝብ ህግ መሰረት ስር ላይ የመጣውን ሰነድ ሕዝብ ህግ መሰረት ስር ላይ የመጣውን
የውሳኔው ሰነድ ሕዝብ ህግ መሰረት ስር ላይ የመጣውን ሰነድ ሕዝብ ህግ መሰረት ስር ላይ የመጣውን

Gli Interpreti traduttori

Giuseppe Haile G. G. G.
[Signature]



١٣٣

هـ استلوا منار صاعدا وستر ابا كاد اصنفوا ولذ زقار كا صنا
 قد جبراماش هجة ^{بال} ذرية قدره ^{مانه} حبه اوسر اخذوا
 بيدهم لستهم وصور ابراهيم وحقا الويا نجيب لما يفتح الحرب
 وان قالوا هكنا اويا خذوا يشهد منا فؤفة حقا والدم

٥٠٠
 ٥٠٠
 ٥٠٠

ابراهيم وصور ابراهيم
 ابراهيم ابا كاد اصنفوا

ابراهيم وصور ابراهيم
 ٥٠٠

Extrait du registre de Omar Samantar.

DEPOSITION RENDUE PAR LE DESERTEUR JUSUF ELMI.

*Gouvernement de la Somalie italienne
Direction des Affaires Civiles et Politiques.*

L'an 1934-XIII^{ème} de l'Ere Fasciste, le jour 24 du mois de décembre, à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele d'Alessandro, Commissaire régional de première classe, chef de la Section des Affaires Politiques, aidé par le Docteur Edmondo Bologna, premier Secrétaire Colonial attaché à la Section Affaires Politiques et par le premier Lieutenant Cav. Umberto Fischetti attaché à l'Inspectorat Bandes Armées de la frontière, et à la présence de l'interprète Issa Ali — somali, — est comparu le déserteur somali Jusuf Elmi, Isak Ogaden, Rer Ali de 23 ans, né à Dagabur de religion musulmane, lequel, interrogé, répond :

Je me suis éloigné le soir du 26 Novembre du camp de Ual-Ual de Omar Samantar, et je me suis présenté au poste bandes de Ual-Ual avec le fusil et 53 cartouches.

Depuis environs 4 ans je pretais service à Dagabur avec Ato Ali Nur, et j'avais suivi ce chef à Ado.

A D. R. — A Ado nous avons trouvé environ 400 armés éthiopiens sous le commandement du Fitaaurari Sciferra et 200 somalis.

Quelques jours avant que la colonne de Sciferra quitta Ado pour aller à Ual-Ual, étaient arrivés encore 200 armés éthiopiens avec le Fitaaurari Alemaiò.

La colonne arrivée à Ual-Ual atteignait la force d'environ 900 hommes. A Ual-Ual il y avait quelques anglais avec une haute autorité éthiopienne pour la délimitation de la frontière avec le Gouvernement italien. La Commission anglaise et la dite personnalité éthiopienne, après avoir causé avec le Capitaine Cimmaruta et avoir vu arriver les avions italiens, se bornèrent à prendre des photographies et ils s'éloignèrent.

Je peux affirmer qu'après le départ de la Commission anglo-éthiopienne on a dit aux armés qu'aussitôt parvenus d'autres renforts éthiopiens les abyssins auraient attaqué les positions italiennes de Uarder-Ual-Ual.

Comme le chef Ato Ali Nur me considérait une personne de confiance, il me donna un fusil à répétition, à la place de celui à un coup que je possédais, justement parce qu'on devait attaquer et occuper Ual-Ual. A Ual-Ual se trouvaient aussi Omar Samantar, le Chef Ussen Abbi des Ibrahim et Ato Ali Nur.

Aussitôt que je sus que les éthiopiens voulaient combattre contre les armés du Gouvernement italien, je me décidais à m'enfuir et je passais dans les lignes italiennes.

Fait, lu et soussigné en date et lieu susdits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO
EDMONDO BOLOGNA
1^o Tenente UMBERTO FISCHETTI
Interprete ISSA ALI

Empointe digitale.

DEPOSITION RENDUE PAR LE DESERTEUR AHMED ABDI.

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne
Direction des Affaires Civiles et Politique.

L'année 1934-XIII de l'Ere Fasciste, le jour 24 du mois de décembre à Mogadiscio et dans mon bureau devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele d'Alessandro, Commissaire Régional de première classe, chef de la Section Affaires Politiques, aidé par le Dr. Cav. Edmondo Bologna, premier Secrétaire Colonial, attaché à la Section Affaires Politiques et par le premier Lieutenant Cav. Umberto Fischetti attaché à l'inspectorat bandes armées de frontière et à la présence de l'interprète Issa Ali — somali — est comparu le déserteur somali Ahmed Abdi Isac Avarionis Rer Mussa Arrò, de 24 ans, né dans le territoire de Bureau, de religion musulmane, berger, comme les membres de sa famille, lequel, interrogé, répond :

J'ai été obligé par la force à suivre les armés de Omar Samantar deux jours avant que la colonne éthiopienne quitta Ado pour se rendre à Ual-Ual. A Ado je fus attaché avec mes camarades aux armés de Omar Samantar.

D'après mes impressions les armés éthiopiens étaient environ 800 et ceux de Omar Samantar environ 250.

Les éthiopiens avaient avec eux deux mitrailleuses lourdes sur chameaux. Avant de partir de Ado, Omar Samantar et Ato Ali Nur nous avaient fait croire que nous serions allés près des puits de Ual-Ual sans soutenir un combat avec les armés du Gouvernement italien : pendant les 12 jours de permanence à Ual-Ual je fu convaincu que les éthiopiens voulaient essayer d'attaquer par surprise et avec la force les puits de Ual-Ual et les positions occupées par les italiens. Lorsque je fus sûr de ces intentions qui nous furent communiquées ensuite par Omar Samantar, Ato Ali Nur e Mohamed Ibrahim, tous à la dépendence des chefs éthiopiens, dont ils recevaient les ordres, je décidais de m'enfuir car je n'avais aucun intérêt à combattre contre mes frères somalis.

Comme j'apercevais que chaque jour arrivaient par camions d'autre armés éthiopiens de renfort, je fus d'autant plus sur que les armés éthiopiens et Omar Samantar voulaient occuper Ual-Ual.

La nuit du 29 novembre, lorsque je vis que les forces armés éthiopiens et les irréguliers somalis étaient presque prêts pour attaquer les positions italiennes, je m'enfuis du camp d'Omar Samantar avec le fusil de ma propriété et les 19 chartouches qu'Omar Samantar même m'avait donné, et je me présentais à la bande italienne de Ual-Ual.

Fait, lu et soussigné en date et lieu susdits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO
EDMONDO BOLOGNA
1^o Tenente UMBERTO FISCHETTI
Interprete ISSA ALI

Empreinte digitale.

DEPOSITION RENDUE PAR LE SOMALI ALI GHEDI

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne

Direction des Affaires Civiles et Politiques

L'année 1934-XIII de l'Ere Fasciste, le jour 24 du mois de décembre à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele D'Alessandro, Commissaire Régional de 1^{re} classe, Chef de la Section Affaires Politiques, aidé par le Dr. Cav. Edmondo Bologna, 1^{er} Secrétaire Colonial, attaché à la Section Affaires Politiques et par le 1^{er} Lieutenant Cav. Umberto Fischetti attaché à l'Inspectorat bandes armées de Frontière et à la présence de l'interprète Issa Ali — somali — est comparu le berger somali Ali Ghedi Abraham Rer Allamagan dépendant du Chef Mohammed Sultan, d'environ 30 ans, né à Ual — Ual, de religion musulmane, informateur casuel parce qu'il s'était trouvé à la suite des armées irrégulières de Omar Samantar, lequel, interrogé, répond :

J'ai suivi les armées de Omar Samantar près de Ual-Ual parce que les armées m'avaient obligé à livrer un cheval dont j'espérais la restitution d'une façon quelconque.

J'ai entendu dire par les armées de Omar Samantar qu'ils avaient l'intention d'occuper Ual-Ual et Uarder avec les éthiopiens, en faisant usage des armes dans les cas où ils n'auraient pas trouvé ces localités libres.

Le soir du combat, aux premiers coups de fusil, je m'éloignais de Ual-Ual pour me mettre en sûreté. A peine je sus que la colonne de Scifferra, après avoir attaqué Ual-Ual, s'était donné à une fuite désordonnée, je revins à l'endroit du combat avec l'espoir de retrouver mon cheval. Comme j'ai vu dans les environs une voiture automobile éthiopienne immobilisée, je me rendis de suite à Ual-Ual pour faire connaître la présence de la voiture abandonnée dans cette localité.

A' D. R. Le jour avant le combat Omar Samantar s'était transféré à Ado.

A' D. R. Je répète encore d'avoir entendu, des éthiopiens mêmes, qu'ils devaient ouvrir les premiers le feu contre les lignes italiennes, ensemble avec les sciuftha.

Fait, lu et soussignée en date et lieu susdits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO

EDMONDO BOLOGNA

1^o Tenente UMBERTO FISCHETTI

Interprete ISSA ALI

DEPOSITION DU PRISONNIER ETHIOPIEN GHEBREAMLAC UOLDEAREGAI

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne
Direction des Affaires Civiles et Politiques.

L'année 1934-XIII de l'Ere Fasciste, le jour 24 du mois de décembre à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele D'Alessandro, Commissaire Régional de première classe, chef de la Section affaires politiques, aidé par le Dr. Cav. Edmondo Bologna, premier Secrétaire Colonial, attaché à la Section affaires politiques, et par le premier lieutenant cav. Umberto Fischetti, attaché à l'Inspectorat bandes armées de frontière, et à la présence de l'interprète Ailé Tesfà — erithréen — est comparu le prisonnier éthiopien Ghebreamlac Uoldearegai d'environ 65 ans, né à Merrà Beti, région de Addis Abeba, chrétien, ascari éthiopien, avec 34 années de service, lequel, interrogé, répond :

Je suis parti de Bursum avec la groupe du Fitaaurari Alemaiò d'environ 200 armés et je suis arrivé à Giggiga où se trouvait déjà le Fitaaurari Sciferrà.

J'ai effectué le voyage de Giggiga à Ual-Ual en camion avec les chefs et une moitié de mon groupe, tandis que l'autre moitié effectuait le parcours à pied.

Lorsque nous sommes arrivés à Ual-Ual on avait déjà exécuté tous les travaux pour prendre position sur le front de la ligne tenue par les dubats italiens. Nous sommes arrivés sur place pour renforcer les autres armés arrivés une quinzaine de jours avant nous. Trois jours après notre arrivé à Ual-Ual eu lieu le combat.

Je ne puis rien dire sur le commencement du combat même, car je n'étais pas en première ligne. Les italiens nous mirent en fuite et j'ai marché toute la nuit, blessé au bras et à l'épaule, jusqu'à ce que le matin suivant ayant perdu la direction exacte pour la fuite je me trouvais parmi les armés italiens et je fus capturé.

Fait lu et soussigné en date et lieu susdits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO

EDMONDO BOLOGNA

I^o Tenente UMBERTO FISCHETTI

Interprete AILE TESFA

Empreinte digitale.

DEPOSITION RENDUE PAR LE DESERTEUR SOMALI MOGHE ABDI SALAM

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne
Direction des Affaires Civiles et Politiques

L'année 1934-XIII de l'Ere Fasciste, le jour 24 du mois de décembre à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele D'Alessandro, Commissaire Régional de première classe, Chef de la Section Affaires Politiques, aidé par le Dr. Cav. Edmondo Bologna, Premier Secrétaire Colonial, attaché à la Section Affaires Politiques, et par le Premier Lieutenant Cav. Umberto Fischetti, attaché à l'Inspectorat bandes armées de frontière, et à la présence de l'interprète Issa Ali — somali — est comparu le deserteur somali Moghe Abdi Salam — Macail Rer Mussa Gumadle — d'environ 18 ans, né à Tale (Nogal), lequel, interrogé, répond :

Je me suis enfui de Gherlogubi le 22 novembre et je me suis présenté désarmé au Commandement italien du Secteur Bandes de Uarder.

Lorsque mon père Abdi Salam a quitté Guedodi avec Aineb Libban Mussa Gumadle, j'ai été arrêté et conduit à Harrar ; après avoir été longtemps en état d'arrestation j'ai été laissé libre et j'ai été confié au Barambaras Tafari qui m'a conduit à Gherlogubi.

A Gherlogubi Barambaras Tafari commandait environ 200 armés. Les armés de Gherlogubi provenaient presque tous de Harrar et ils étaient arrivés avec des camions éthiopiens et anglais.

Aussi le Barambaras Tafari avait reçu l'ordre de concentrer ses armés à Ual-Ual pour l'action que les éthiopiens devaient entreprendre près des positions italiennes.

Aux armés éthiopiens les chefs avaient dit qu'après avoir occupé les localités de Uarder-Ual-Ual, même par la force, il fallait poursuivre jusqu'à Balad.

À D. R. — Je ne peux pas préciser la force des différentes concentrations d'abyssins à Gabredar — Danan — Dagabur, car je suis passé par ces localités en camions.

Fait lu et soussigné en date et lieu susdits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO
EDMONDO BOLOGNA
I^o Tenente UMBERTO FISCHETTI
Interprete ISSA ALI

Empreinte digitale.

DEPOSITION RENDUE PAR LE DESERTEUR SOMALI GIAMA ELMI

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne
Direction des Affaires Civiles et Politiques.

L'année 1934-XIII de l'Ere Fasciste le 24 du mois de décembre à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele d'Alessandro, Commissaire Regional de première classe, Chef de la Section Affaires Politiques, aidé par le Dr. Cav. Edmondo Bologna, premier Secrétaire colonial, attaché à la Section Affaires Politiques, et par le premier Lieutenant Cav. Umberto Fischetti, attaché à l'Inspectorat bandes armées de frontière, et à la présence de l'interprète Issa Ali — somali, — est comparu le déserteur somali Giama Elmi Isak Avarionis Rer Ainasc, Rer Erzi Ainasc, d'environ vingt ans, né à Oduen, localité entre Argheisa et Burao, berger comme les membres de sa famille, de religion musulmane, lequel, interrogé, répond :

Dépuis environ un mois je prêtais service avec les armés d'Omar Samantar, car j'étais obligé, avec autres 40 camarades, à suivre son groupe, par Omar Samantar même qui menaçait de faire une razzia contre notre cabile, pour l'obliger à rentrer dans le territoire du Somaliland d'où elle s'était éloigné.

Vers le 18 novembre, avec une vingtaine de camarades escortés par un groupe de Sciufta, je rejoins le camp d'Omar Samantar dans la localité de Ado. Dans ladite localité se trouvaient Omar Samantar, Ussen Abdi et Ato Ali Nur. Ce dernier avait le commandement de l'ensemble des armés qui y comparent c'est-à-dire environ 200 somalis appartenants aux cabiles Isak Issa Medove, Abraham et Issa Abarionis Rer Ainasc, ainsi qu'une trentaine de chevaliers appartenants à la cabila Isak.

Entre le 18 et le 20 novembre arrivèrent dans la même localité le Fitaaurari Sciferra avec environ 200 hommes qui venaient de Gherlogubi ainsi que treize camions chargés d'armés provenants de Dagabur. Dans les mêmes jours la colonne qui s'était formée à Ado fut rejointe par trois anglais sur lesquels je ne peu donner aucune information.

À D. R. — Quelques jours avant le départ, les Chefs Ato Ali Nur, Omar Samantar, Mahamud Ibrahim et surtout Erzi Giama, de Uahba, annoncèrent aux armés irreguliers qu'avec les éthiopiens ils auraient rejoint Ual-Ual, territoire éthiopien : ils auraient occupé cette localité pacifiquement ou par la force. En effet, la nuit du 21 Novembre la colonne formée par des éthiopiens et des irreguliers, de la force d'environ 600 armés, partit pour rejoindre les

puits de Ual-Ual. Vers l'aube du jour suivant, cette colonne, sous le commandement du Fitaurari Sciferra, rejoint les premiers puits de Ual-Ual en face de la position italienne et à deux kilomètres de distance. La colonne s'y arrêta, et le Fitaurari mit son camp et envoya en avant, vers le poste des bandes italiennes, des groupes d'armés qui s'arrêtèrent pour commencer des travaux défensifs.

Pendant les quelques jours de ma permanence à Ual-Ual je pus constater que les armés éthiopiens savaient que si le Gouvernement italien n'abandonnait les localités de Ual-Ual et Uarder, la colonne de Scifer aurait occupé cette localité par la force. Ces nouvelles m'ont persuadé à m'enfuir, ainsi que d'autres de la Rer Ainasc, qu'on avait forcé, à faire les sciufta. En effet pendant la nuit du 28 Novembre pendant que j'étais de garde je me mis d'accord avec un dubat qui était de faction, et je passais dans les lignes italiennes avec le fusil et 20 cartouches qu'Omar Samantar m'avait données avant le départ de la colonne de Ado.

À D. R. — Lorsque nous avons mis le camp devant Ual-Ual, tous avaient les armes chargés.

Fait, lu et soussigné en date et lieu susdits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO
RAIMONDO BOLOGNA
I^o Tenente UMBERTO FISCHETTI
Interprete ISSA ALI

Empreintes digitales.

DEPOSITION RENDUE PAR LE PRISONNIER ETHIOPIEN CHIBRET IGO

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne
Direction des Affaires Politiques et Civiles.

L'année 1934-XIII de l'Ere Fasciste, à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele D'Alessandro, Commissaire Régional de première classe, Chef de la Section Affaires Politiques, aidé par le Cav. Dott. Edmondo Bologna premier Secrétaire Colonial attaché à la Section Affaires Politiques, et par le premier Lieutenant Cav. Umberto Fischetti attaché à l'Inspectorat Bandes Armées de frontière, et à la présence de l'Interprète Ailé Tesfa érytréen, est comparu le prisonnier éthiopien Chibret Igo, d'environ 50 ans, né à Gorruene, région du Scioa, de religion chrétienne, dispersé à la suite du combat de Ual-Ual et arrêté le jour suivant par nos tribus, lequel, interrogé répond :

Je faisais partie du groupe éthiopien commandé par le Barambaras Desta de la force d'environ 400 hommes. Ce groupe venait de Gig-Giga et faisait partie des armées du Fitaaurari Sciferra.

Quelques jours avant le départ pour Ual-Ual arrivèrent à Ado le Fitaaurari Alemaio qui venait de Gursun avec ses armées et le Fitaaurari Tesamma avec ses propres armées.

A D. R. — Je ne puis préciser la force et la provenance de ces armées.

A D. R. — Toute la colonne sous le commandement du Fitaaurari Sciferra, de la force d'environ 500 ou 600 armées devait se porter à Ual-Ual, où le Fitaaurari Tesemma devait délimiter les frontières avec le Gouvernement italien ensemble avec la Commission anglaise.

Je pris part au combat et je déclare qu'au commencement du combat même l'étais près des puits. J'affirme qu'aussitôt entendu le premier coup de fusil j'ai combattu avec les autres armées pendant les premières heures de la nuit : ayant ensuite constaté que mon fusil ne fonctionnait pas bien, j'abandonnais le poste et je me cachais dans le bois. Le soir du jour suivant, ayant soif je suis sorti de ma cachette, pour me diriger vers Ado. Mais je me suis trompé de direction, et je me suis trouvé dans les lignes italiennes où je fus capturé.

Fait, lu et soussigné en date et lieu dits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO
EDMONDO BOLOGNA
I^o Tenente UMBERTO FISCHETTI
Interprete AILE TASFE

DEPOSITION RENDUE PAR LE DESERTEUR ETHIOPIEN DESTA SAHLU

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne
Direction des Affaires Politiques et Civiles

L'année 1934-XIII de l'Ere Fasciste à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele D'Alessandro, Commissaire Régional de première Classe, Chef de la Section Affaires Politiques, aidé par le Cav. Dr. Edmondo Bologna Premier Secrétaire Colonial attaché à la Section Affaires Politiques, et par le Premier Lieutenant Cav. Umberto Fischetti attaché à l'Inspectorat Bandes Armées de Frontière, et à la présence de l'interprète Ailè Tesfà erytréen, est comparu le déserteur éthiopien Desta Sahlù de 30 ans, né à Addis Abeba, de religion chrétienne, ascari éthiopien avec 10 années de service, lequel, interrogé, répond :

Je me suis éloigné du camp éthiopien de Ual-Ual le soir du 26 novembre et je me suis présenté au Commandement Secteur de Uarder avec le fusil et 10 cartouches. Je ne sais pas préciser le modèle du fusil dont j'étais armé.

Je me suis enfui du camp de Ual-Ual parce que je désirais être engagé dans les troupes du Gouvernement Italien. Le Chef Abbate Mesciascià, Commandant de mon groupe de 100 armées, m'a poussé à la fuite ; la nuit du 26 novembre le Chef Abbate Mesciascià parvenait à s'enfuir avec Tefferà Feiè, Uoreù Zellechè et Ailè Giamma.

La force totale commandée par le Barambaras Destà était d'environ 300 armés. Ce groupe venait de Ghèli et avait parcouru l'itinéraire Gigh-Giga - Dagabur. A Dagabur la force des 300 armés du Barambaras Tesfà s'était fractionnée en trois groupes pour se concentrer à Ado, en suivant des itinéraires différents afin de faciliter la marche des armés pour ce qui touche au ravitaillement d'eau et de vivres, qui devaient être fournis par les populations. Un groupe suivit l'itinéraire Dagabur - Massar - Ado ; un autre l'itinéraire Gabredarre - Gherlogubi - Ado ; le troisième l'itinéraire Dagabur - Aradighet - Ado.

Je rejoins Ado en escortant une caravane de chameaux chargés de vivres et munitions. A Ado j'ai vu de nombreux armés éthiopiens dont je ne suis pas à même pourtant de préciser le nombre.

J'affirme que parmi les armés on savait que la colonne du Fitaaurari Sciferrà devait se porter à Ual-Ual où la Commission anglaise avec le Fitaaurari Tesemma aurait délimité la frontière avec le Gouvernement italien. On n'avait pas exclu la probabilité d'attaquer par la force la garnison italienne, si elle n'évacuait pas pacifiquement les localités de Ual-Ual et de Uarder, d'autant plus que les éthiopiens pensaient que les postes italiens étaient occupés par des détachements très faibles.

A. D. R. -- Pendant la permanence à Ual-Ual j'ai vu arriver d'autres renforts d'armés éthiopiens par camions.

Fait, lu et soussigné en date et lieu dits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO

EDMONDO BOLOGNA

1^o Tenente UMBERTO FISCHETTI

Interprete AILE TESFA

Empreintes digitales.

DEPOSITION RENDUE PAR LE DESERTEUR ETHIOPIEN TESEMMÀ TEGHEGE

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne
Direction des Affaires Civiles et Politiques

L'année 1934-XIII de l'Ere Fasciste, le jour 23 du mois de Décembre à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele D'Alessandro, Commissaire Régional de Première Classe, Chef de la Section Affaires Politiques, aidé par le Dr. Cav. Edmondo Bologna Premier Secrétaire Colonial attaché à la Section Affaires Politiques, et par le Premier Lieutenant Cav. Umberto Fischetti attaché à l'Inspectorat Bandes Armées de Frontière, et à la présence de l'interprète Ailè Tesfà éritréen, est comparu le déserteur éthiopien Tesemma Teghgné de 30 ans, né à Adegín, de religion chrétienne, ascari éthiopien avec 11 ans de service, lequel, interrogé, répond :

Je me suis éloigné du Chef éthiopien de Ual-Ual le soir du 28 Novembre 1934 et je me suis présenté au Commandement Secteur de Uarder avec le fusil et 30 cartouches.

Je faisais partie du groupe des armés éthiopiens commandé par le Cagnasmacc Tesfaïé composé d'environ 110 hommes. Nous étions à Dagubur et d'ici nous avons rejoint Ado où se trouvaient environ 300 ou 400 armés éthiopiens, ainsi que 250 irréguliers somalis.

A D. R. — Je suis arrivé à Ual-Ual avec la colonne du Fitaaurari Scifarrà ; ayant vu les dubats bien habillés je me suis décidé à m'enfuir et à passer dans les lignes italiennes ; aussi parce que j'en avais assez de souffrir la faim.

Les Chefs ont toujours fait connaître ouvertement qu'ils auraient occupé par la force Uarder et Ual-Ual, et au groupe dont je faisais partie cette communication a été faite par le Chef même du groupe Aielè Uactolà.

C'est aussi à cause de cela que je pris la décision de désertir, car j'étais convaincu que les éthiopiens, en attaquant les Italiens, auraient certainement été battus.

Fait, lu et soussigné.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO
EDMONDO BOLOGNA
1^o Tenente UMBERTO FISCHETTI
Interprete AILE TESFA

Empreintes digitales.

DEPOSITION RENDUE PAR LE DESERTEUR ETHIOPIEN UORKU ZELLECHE

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne
Direction des Affaires Civiles et Politiques.

L'anné 1934-XIII de l'Ere Fasciste, le jour 23 du mois de Décembre à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele d'Alessandro, Commissaire Regional de première classe, Chef de la Section Affaires Politiques aidé par le Dr. Cav. Edmondo Bologna, premier Secrétaire Colonial, attaché à la Section Affaires Politiques, et par le 1^{er} Lieutenant Umberto Fischetti attaché à l'Inspectorat bandes armées de frontière, et à la présence de l'interprète Ailé Tesfà érytréen, est comparu le déserteur Uorku Zellegné, agé de 23 ans, né à Addis Abeba, de religion chrétienne, ascari éthiopien, avec 7 années de service, lequel, interrogé, répond :

J'ai abandonné le camp éthiopien de Ual-Ual le soir du 26 Novembre 1934 et je me suis présenté au Commandement des bandes de Uarder avec le fusil et 20 cartouches.

J'ai déserté car j'ai été persuadé par le Chef Abbate Mescescià à passer dans les lignes italiennes où j'aurais été bien traité. Je faisai partie des armés éthiopiens commandés par le Barambaras Destà.

Je ne peux pas préciser le nombre des armés aux ordres dudit Barambaras mais je sais qu'ils étaient nombreux et qu'ils étaient partis de Cocier pour Gig-Giga. De Gig-Giga la colonne des armés se porta à Dagabur où elle se fractionna en trois groupes pour se concentrer à Ado en suivant des itinéraires différents. Moi-même je rejoins Ado avec le groupe du Chef Abbate Mescescià en passant par Aradighet.

A Ado se sont concentrés environ 600 armés abyssins et 250 somalis commandés par Ato Ali Nur et par Omar Samantar.

Je suivis la colonne commandée par le Fitaurari Sciferrà jusqu'à Ual-Ua où les Chefs nous firent savoir que si le Gouvernement italien n'évacuait pas les localités de Uarder et Ual-Ual, les éthiopiens auraient occupé par la force les positions tenues par les italiens.

Avant ma fuite j'avais sù que d'autres renforts d'armés devaient rejoindre Ual-Ual.

Fait, lu et soussigné en date et lieu dits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO

EDMONDO BOLOGNA

1^o Tenente UMBERTO FISCHETTI

Interprete AILE TESFA

Empreintes digitales.

DEPOSITION RENDUE PAR LE DESERTEUR ETHIOPIEN AILE GIAMMA

Gouvernement Royal de la Somalie Italienne
Direction des Affaires Civiles et Politiques.

L'année 1934-XIII de l'Ere Fasciste, le jour 23 du mois de Décembre, à Mogadiscio et dans mon bureau, devant le soussigné Comm. Avv. Raffaele d'Alessandro Commissaire Régional de première classe, Chef de la Section Affaires Politiques, aidé par le Dr. Cav. Edmondo Bologna, premier Secrétaire Colonial attaché à la Section Affaires Politiques, et par le I^{er} Lieutenant Cav. Umberto Fischetti attaché à l'Inspectorat bandes de frontière, et à la présence de l'interprète Ailè Tesfà érytréen, est comparu le déserteur éthiopien Ailè Giamma de 35 ans né à Harrar, de religion chrétienne, lequel, interrogé, répond :

Je me suis enfui du camp abyssin de Ual-Ual le 26 Novembre 1934, et je me suis présenté au poste Bandes de Uarder avec le fusil et 44 cartouches. J'ai décidé de m'enfuir de Ual-Ual ensemble avec 4 camarades car nous désirions être engagés comme ascaris dans les troupes italiennes auprès desquelles on savait qu'on était bien traités :

Le groupe parti de Ado pour rejoindre Ual-Ual était d'environ 600 armés ainsi que 250 ciufta (somalis irréguliers) de Omar Samantar.

J'ai toujours entendu dire que les armés éthiopiens se portaient à Ual-Ual pour délimiter la frontière avec le Gouvernement italien. Cette délimitation aurait été faite par la Commission des huit anglais présents et par le Fitaaurari Tesamma qui auraient traité avec les autorités italiennes. Si l'on n'arrivait pas à un accord, les éthiopiens auraient attaqué.

A D. R. — Pendant la marche de Ado à Ual-Ual les armés éthiopiens avec le Fitaaurari Scifarrà, Alamaïò et Tesamma allèrent en avant tandis que les armés somalis irréguliers avec Omar Samantar et Atò Ali Nur suivaient la colonne. Lorsque la colonne arriva aux premiers puits de Ual-Ual en face des positions italiennes, elle s'arrêta et envoya en avant quelques groupes d'armés qui commencèrent immédiatement des travaux défensifs sur la ligne occupée.

A D. R. — Pendant les 4 jours de ma permanence à Ual-Ual j'ai vu arriver le Cagnasmacc Abagullò et le Grasmacc Fantei avec deux autres groupes d'armés dont je ne peux pas préciser le nombre.

Fait, lu et soussigné en date et lieu dits.

Signé : RAFFAELE D'ALESSANDRO
EDMONDO BOLOGNA
I^{er} Tenente UMBERTO FISCHETTI
Interprete AILE TESHÀ
AILE GIAMMA

LETTRE ADRESSEE EN DATE DU 21 DECEMBRE 1934-XIII
PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE ITALIENNE
(INSPECTORAT DE LA SANTE PUBLIQUE)
A LA DIRECTION DES AFFAIRES CIVILES ET POLITIQUES A MOGADISCIO

Gouvernement Italien

Inspectorat de la Santé Publique

OBJECT : *Blessés de Ual-Ual.*

Mogadiscio, le 21 décembre 1934-XIII.

A la Direction des Affaires Civiles et Politiques — MOGADISCIO.

D'après les ordres reçus verbalement par la Direction le soussigné est allé le 7 courant à Rocca Littoria pour secourir les blessés du combat de Ual-Ual.

Déjà à midi du 7 étaient arrivés à Rocca Littoria 22 blessés qui avaient été logés par le Résident du Poste dans des Akhl indigènes situés en proximité du petit bâtiment destiné à l'isolement, transformé, pour l'occasion, en salle d'opération.

Quelques jours après, arrivèrent encore 5 blessés qui avaient été gardés à Uarder pour les premiers soins.

Des 27 blessés vus par le soussigné 3 seulement étaient légers, car ils avaient été blessés par des balles, tous les autres présentaient des blessures très graves. Toutes les blessures allaient à canal complet mais avec des trous d'entrée et de sortie très larges et délabrés. Ce fait montre clairement que les Ethiopiens ont fait exclusivement usage de balles partiellement blindées : ces balles sont usées par les peuples civilisés seulement pour la chasse aux bêtes féroces. En effet la balle présente une couverture de métal dur interrompue à une certaine hauteur de façon que la tête de la balle aussitôt sortie de la canne du fusil, perd sa forme pointue pour s'écraser et prendre une forme plutôt ronde. Cette modification de la tête du projectile rend les blessures beaucoup plus graves car elle déchire les tissus frappés.

Le 17 décédait un des dubats hospitalisés, qui présentait une blessure d'une gravité exceptionnelle à la fesse gauche.

Le trois blessés légers ont été renvoyés : à Rocca Littoria sont pourtant maintenant hospitalisés 23 dubats dont quelques-uns, pour le moment, causent une appréhension particulière.

L'Inspecteur de la Santé Publique F. F.

Signé : DALARI Dr. EDOARDO

EXTRAIT DES RAPPORTS MENSUELS RELATIFS AUX MOIS D'OCTOBRE,
NOVEMBRE ET DECEMBRE 1934-XIII.

Gouvernement de la Somalie Italienne

Informations concernant les mouvements militaires dans le Ogaden

- 11 octobre 1934 Aux Fitauraris Sciferra, Alemaio, Assanié, Tesamma devrait se joindre aussi le Fitaurari Baada et le Grasmacc Ailé dont on annonce le prochain départ pour l'Ogaden.
Il paraît qu'on a l'intention de créer à Gherlogubi et à Gabredarré une forte garnison avec des dépôts d'armes et de munitions.
- idem En date 7 octobre on signale le départ pour Ogaden de deux camions chargés de caisses de munitions.
En date 7 octobre les informateurs signalent le départ de Gig-Giga d'environ 400 chameaux chargés de doura et d'environ 100 chameaux chargés de caisses de munitions pour l'Ogaden.
- 19 octobre 1934 Des détachements armés partis de Gig-Giga se seraient concentrés à Hodoio.
- 22 octobre 1934 A Danod se seraient concentrés plus de 1000 armés qui seraient ensuite envoyés dans le territoire de Ual-Ual et Uarder.
- 5 novembre 1934 Le Fitaurari Sciferra et le Fitaurari Alamaio se trouveraient à Gabredarré avec tous les armés et ils attendraient le retour de Afework de Harrar. Ces armés iraient ensuite vers le territoire de Ual-Ual et Uarder.
- idem Les Fitauraris Sciferra et Alemaio auraient accompli une courte inspection dans les régions du Uebi et ils auraient précisément visité les garnisons de Burdodi, Busles et Dagnerei.
- 7 novembre 1934 D'après une information 9 camions d'armés seraient partis il y a quelques jours de Gig-Giga en direction de Ual-Ual.
- idem 500 armés éthiopiens devraient dans quelques jours descendre à Dagnerei, encore 300 iraient, au contraire, à Ual-Ual et Uarder.

- 8 novembre 1934 On a signalé le départ de Harrar de 4 camions d'armés pour Gig-Giga et de 500 armés provenant de Dirè-Daua pour Ual-Ual.
- idem On a signalé la présence du Fitaurari Sciferra, Gouverneur de Gig-Giga, près de Ual-Ual.
- 14 novembre 1934 A Gabredarré sont signalés des grandes concentrations d'armés sous le commandement des Fitauraris Sciferra et Alemaïò.
- 15 novembre 1934 Le Fitaurari Sciferra se serait porté de Gabredarré à Gorahei pour envoyer vers Ual-Ual et Uarder les armés qui se trouvent dans cette dernière localité.
- 25 novembre 1934 Il ressort qu'environ 300 armés avec 100 caisses de munitions sont partis de Harrar pour Gig-Giga et l'Ogaden.
- 26 novembre 1934 Le Grasmacc Abbecé se serait transféré de Dagnerei à Danaan avec 20 hommes et 8 caisses de munitions.
- idem On rapporte que dans la localité Hadaïo seraient concentrés un millier d'armés sous le commandement du Fitaurari Sciferra et de Omar Samantar. De Hadaïo ces armés se seraient ensuite transportés vers Massari.
- 4 décembre Le Chefs des pays près de Harrar ont reçu l'ordre d'engager tout de suite des armés : environ 500 seraient déjà prêts. Les Autorités ont requisitionné des autocars même aux sujets étrangers.

P
T

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 4 JANVIER 1935-XIII

Nous n'avons pas de forces massées devant Gherlogubi. Au contraire nous n'y avons pas même un homme. Comme vous savez nous avons seulement une force entre les 25 et les 40 dubats au poste d'Afdub. Le nombre varie si les patrouilles de liaison vers Ubertale – Uarder sont rentrées ou non.

Une de nos patrouilles qui se rendait comme d'ordinaire au poste d'observation situé un peu plus en haut de Afdub et duquel on peut voir Gherlogubi, a été attaquée par une patrouille sciufta. Après échange quelques coups de fusil sciufta se sont retirés, et il semble qu'ils ont eu deux morts, tandis que de notre côté il y a eu deux blessés. Dans le même après-midi les sciufta sont venus nombreux et avec deux mitrailleuses vers notre poste d'observation, mais comme les dubats étaient accourus en renfort de Afdub les sciufta, vu que le poste d'observation était occupé, se sont retirés. Il n'y fut pas d'échange de coups de fusil. Pendant le combat, la matinée, un des nos dubats a disparu ; on ne sait s'il a été fait prisonnier.

J'ai telegraphié à Uarder pour avoir détails sur ce dubat, car on disait ici qu'après avoir été fait prisonnier par les sciufta, ces derniers l'auraient tué ; et pour savoir si les pertes reconnues des sciufta étaient celles qu'on m'avait indiquées.

RAVA

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME, LE 6 JANVIER 1935-XIII

Envois précisions et détails définitifs qui m'ont été donnés personnellement par le Major Montanari, qui était en voyage pour Mogadiscio et qui n'avait partant pas répondu télégraphiquement à ma requête. Dans la matinée du 28 les combats avec nos patrouilles ont été deux, je dis deux, et non un. La patrouille entre Ado et Uarder a été l'objet près de Ubertale de deux coups de fusil de la part d'une patrouille éthiopienne qui s'était évidemment infiltrée pendant la nuit dans le bois qui est dans cet endroit très haut et épais. Notre patrouille a répondu et les éthiopiens se sont retirés précipitement. Aucune perte de notre part et il ne résulte pas que les éthiopiens aient eu des pertes.

Dans la même matinée la patrouille qui se rendait comme toujours au poste d'observation un peu plus au sud de Ado (ce poste d'observation est abandonné pendant la nuit pour des raisons faciles à comprendre) a trouvé ce poste occupé par une forte patrouille d'éthiopiens ou de sciufta qui s'étaient habillés avec un habillement identique à celui des dubats et qui ont essayé de tromper nos dubats en donnant le « qui vive » en italien. Profitant du moment d'incertitude qui s'en suivit, ils ouvrirent immédiatement le feu contre notre patrouille. Trois de nos dubats, dont deux gradés, tombèrent blessés tandis qu'un quatrième dubat fut donné comme dispersé et, d'après les nouvelles de nos informateurs, il aurait été capturé, blessé et ensuite tué.

Notre patrouille a répondu au feu. Les éthiopiens ou sciufta se sont retirés. Notre patrouille a constaté que trois des éthiopiens étaient tombés. Successivement nos informateurs ont rapporté que les morts abyssins étaient 6. Notre patrouille est restée comme tous les jours au poste d'observation, et pour l'hypothèse que les éthiopiens seraient revenus à la rescousse, le Chef Commandant les dubats, qui avait été averti, a envoyé des renforts.

A 15 h. 30 du même jour les éthiopiens se présentèrent, en effet, de nouveau et assez nombreux, avec deux mitrailleuses, provenant de Gherlogubi, et ils ont ouvert le feu à distance contre notre patrouille renforcée. Les dubats avaient reçu ordre sévère de ne répondre au feu qu'en cas de nécessité absolue, pour se défendre, et ils obéirent à l'ordre avec une discipline merveilleuse. Peu après, on ne sait pour quels motifs, peut-être parce-que impressionnés par le silence et craignant une embuscade, les éthiopiens se sont retirés. Dans le second épisode aucune perte de notre part.

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 8 JANVIER 1935-XIII

Ce matin à 4 h. notre patrouille de 10 hommes qui était en position 500 m. à l'extérieur d'Afdub a été attaquée par un groupe d'éthiopiens en nombre imprecisé. Dubats repondaient au feu et avec l'aide d'une autre bande sortie de la redoute ont empeché aux éthiopiens d'avancer. Fusillade éthiopiens a duré une demie heure, après quoi les éthiopiens se sont retirés. Les dubats ont continué à rester sur leur garde à l'extérieur de la redoute. Aucune perte de notre part, aucune perte controlée des éthiopiens.

RAVA

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE HAUT COMMISSARIAT POUR L'AFRIQUE
ORIENTALE AU MINISTERE DES COLONIES A ROME LE 1^{er} JANVIER 1935-XIII

Transmission télégramme Gouvernement Mogadiscio :

« Ce matin 29 janvier environ huit heures une patrouille d'armés éthiopiens s'approchait de notre redoute Afdub jusqu'en vue de notre patrouille actuellement postée tout près de la zeriba extérieure de la redoute. Entre les patrouilles a eu lieu un échange de coups de fusil. Nos dubats, sortis de la redoute, poursuivaient pour quelques mètres la patrouille ennemie lorsque à l'improviste on apercevait dans le bois des nombreux armés éthiopiens avec deux mitrailleuses. Entre les dubats et les armés éthiopiens s'engageait un combat sévère et une note de notre Chef Commandant informait que la fusillade continuait encore à ce moment, et que dubats avaient pris position à l'extérieur de la redoute. Nos pertes jusqu'à présent 5 morts et 6 blessés. Pertes ennemies semblent bien supérieures. J'ai envoyé ordre urgent avec camion à fin que si pression ennemie augmente dubats se retirent pendant la nuit, d'après ordre précédent sur Uber-tale que j'ai renforcé avec une mitrailleuse et 40 dubats et où j'ai envoyé aussi munitions réserve. Attaque s'est délinée comme une vraie embuscade et tentative éthiopienne occuper redoute Afdub. Je donne communication aviation Galadi à fin qu'elle fasse une reconnaissance. Esprit des dubats très élevé et la lettre du Chef Commandant qui donne communication de la nouvelle est exemplaire pour force d'âme et esprit de combat ».

Je me réserve de communiquer aussitôt que possible nouvelles ultérieures
Le Commandement troupes Somalie a donné sur la base de mes directives les ordres nécessaires.

DE BONO

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE HAUT COMMISSARIAT POUR L'AFRIQUE ORIENTALE
AU MINISTERE DES COLONIES A ROME, LE 3 FEVRIER 1935-XIII

Gouvernement Somalie télégraphie :

« Hier soir une colonne d'environ 400 éthiopiens et 250 sciufta après avoir de nouveau avancé et après s'être retranchée à 1000 m. environ d'Afdub ont recommencé vers le soir l'encerclement d'Afdub avec l'intention évidente de capturer la garnison. D'après les ordres reçus, le Chef Commandant dubats, en considération de la grande supériorité du nombre des éthiopiens, décidait au commencement de la nuit de se soustraire à l'encerclement à l'aide de l'obscurité et repliait graduellement sur Ubertale sans combattre. Rien, je dis rien, n'a été laissé à Afdub comme munitions ou matériels. Ce mouvement a été exécuté d'après les ordres repetés et bien connus, surtout pour ne pas donner au Gouvernement éthiopien même le plus petit pretexte de nous accuser d'agression. J'ai destiné un Officier en permanence au Commandement de la garnison de Ubertale où jusqu'à présent se trouvait seulement un gradé dubat »...

DE BONO

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
A LA LEGATION ROYALE A ADDIS ABEBA LE 16 MAI 1935-XIII

Pour les communications que V. E. voudra bien faire au Gouvernement éthiopien je fais connaître que le 3 courant des éléments qui n'ont pas encore été identifiés avec sûreté, mais qui appartiennent certainement au groupe des armés Rer Abdullah et probablement Talamoghe ont fait une *razzia* contre nos sujets somalis en emportant une centaine de chameaux près de Agablé entre nos postes bandes El Beit et Corocoi. Un groupe mobile bandes arrivé sur le lieu a tenté rejoindre voleurs, mais comme ces derniers étaient très loin de notre ligne occupation frontière, le groupe suspendit sa poursuite pour éviter incidents eventuels avec armés éthiopiens.

GRAZIANI

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
A LA LEGATION ROYALE A ADDIS ABEBA LE 3 AVRIL 1935-XIII

Réponse votre 475.

Je communique que *razzia* du 3 mars a eu lieu près de Agablé et précisément dans localité Gura Farale entre poste bandes El Beit et Corocoi. La *razzia* a été exécutée principalement contre différents de nos sujets Mijourtins Merrehan et Rahanuen. D'après une enquête il ressort d'une façon sûre que les bandits sont 6 personnes appartenentes Rer Abdullah sous Rer Amaden Bah Seecas c dépendants du Chef Abdi Bile. Un des bandits est le fils d'un certain Barot, un autre bandit est fils d'un certain Dedalé Hassan. Les 6 bandits ont eu comme guide l'indigène Mohamed Aret du Rer Abdullah qui connaissait le lieu et qui dépend du Chef Iret. Les chameaux volés sont 84 et ils ont été partagés en nombre de treize pour chacun des 6 valeurs, tandis que le guide a eu seulement 6 chameaux. Les voleurs se trouvent maintenant avec le bétail dans la zone de El Lan à gauche Uebi Scebeli. Pendant la *razzia* a été capturé aussi un fils de Raghe Dere qui a été toutefois remis en liberté et qui se trouve actuellement malade près de Talamoghe, en attendant de guérir pour pouvoir rentrer Goddere. Toutes ces informations sont absolument sûres car nos informateurs de confiance ont pris contact personnellement avec les voleurs dans la zone El Lan. Je communiquerai le nom des propriétaires des chameaux volés.

GRAZIANI

ANNEXE 44

TELEGRAMME ADRESSE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA SOMALIE
A LA LEGATION ROYALE A ADDIS ABEBA LE 5 AVRIL 1935-XIII

. 84 chameaux volés près Agablé appartenaient personnes suivantes :
70 Raghe Dere, Raha Nuen, 12 Ascari Issa Ussen, Marrehan, 1 Ghedi
Giré, Raha Nuen, 1 Ali Gurei, Mijourtin Omar Mahmud.

GRAZIANI

RAPPORT ADRESSE LE 31 MARS 1935-XIII
PAR LE COMMANDEMENT COMPAGNIE CC. RR. DE L'ERYTREE
A LE HAUT COMMISSAIRE POUR L'A. O. — ASMARA

OBJECT : *Combat à Om Ager.*

Le soir du 24 courant le V. Brigadier à cheval Ventura Gennaro et le Buluc Basci Gerenchiel Tesemma étaient régulièrement commandés de service de patrouille de 22 heures à une heure pour la surveillance habituelle du village de Om Ager et alentours. Vers 24 heures lesdits militaires après avoir visité la localité Abébé rentraient en caserne, lorsqu'ils entendirent dans le voisinage des bruits suspects.

Les militaires qui à ce moment se trouvaient à environ 300 m. du fleuve Setit, qui marque la frontière de notre territoire, et à environ 400 mètres au Sud-Est de Om Ager (v. croquis) s'arrêtèrent pour écouter. Quelques instants après, favorisés par le clair de lune, ils ont pu voir à une distance d'environ 30 mètres un groupe d'armés qui avançaient prudemment en direction de Om Ager. Les militaires ont évalué leur force à environ 40 hommes. Le V. Brigadier Ventura somma tout de suite à haute voix le groupe de s'arrêter et de se faire reconnaître, et cette sommation fut répétée tout de suite en langue amarique par le Buluc Basci, qui dit aussi — d'après l'usage éthiopien — que la sommation était faite par des soldats du Gouvernement. Le groupe ennemi a répondu à cette sommation en déchargeant les fusils, et une balle frappa tout de suite à la poitrine le Buluc Basci Gherenchiel qui tomba. Le V. Brigadier Ventura, resté miraculeusement indemne, se jeta derrière un termitier, et à l'abris, répondit avec son fusil au feu des ennemis.

Très bon tireur il pût atteindre plusieurs armés du groupe qui après quelques instantes, en craignant certainement que le bruit des coups ferait accourir des renforts de la voisine Om Ager, se retirèrent précipitamment.

Le V. Brigadier Ventura chargea alors sur ses épaules le Buluc Basci blessé et tâcha de rejoindre Om Ager. Après un court chemin les ennemis, qui avaient entretemps rejoint le bord du Setit, avait repris avec intensité la fusillade contre notre territoire, ce qui conseilla Ventura à laisser le blessé à l'abris d'un termitier et à rejoindre en courant Om Ager pour demander des renforts. Les Sous-Chef radiotelegraphiste de la Marine Royale Martinis Giuseppe, le Cav. Antonio Nioli, représentant de la Société *Sapie* à Om Ager, le Sergent Major Fiorentino de la Bande, des soldats et des indigènes du lieu accoururent en hâte et comme le feu éthiopien provenant du Setit était désormais fini on organisa une ligne de vigilance le long du fleuve.

A la première lumière de l'aube on entreprit la reconnaissance du terrain.

Sur le lieu du combat on retrouva de nombreuses cartouches déchargées (environ une trentaine) 70-87, un fusil et un mousquet 70-87 qui contenaient chacun une cartouche déchargée, éparpillées en plusieurs endroits 30 cartouches pour ces armes, une giberne tachée de sang avec 30 cartouches de modèle différents (70-87, 91 et Lebel) et un couteau indigène.

A terre il y avait aussi le corps d'un éthiopien frappé par une balle à la poitrine, tandis que sur le sable on voyait en différents endroits de larges tâches de sang.

Le Buluc Basci Gherenchiel, qui présentait une blessure d'arme à feu à la région gauche de la poitrine, avec sortie dans la correspondante région scapulaire a été transporté tout de suite à Om Ager et ensuite avec une automobile à l'infermerie de Tessenei, où il se trouve encore avec prognose réservée.

D'après les enquêtes faites et les nouvelles reçues par les informateurs on a pu établir :

a) Que le mort trouvé sur le lieu du combat est un certain Engueda Tesemmà, Chef de douane et Sous-Chef des armés du Poste-Frontière éthiopien de Uodderag, situé presque en face au delà du Setit. Engueda allait depuis quelquetemps tous les jours à l'infermerie de Om Ager pour se faire soigner une brûlure à l'épaule qu'il avait remporté pendant l'incendie d'un tukul ; et le cadavre a été reconnu par le garde-malades de Om-Ager qui le soignait, par l'employé indigène de la Résidence Basciai Adhanon et par d'autres indigènes.

b) Qu'un autre des agresseurs qui avait été frappé par le feu de Ventura est tombé au milieu du Setit où il était parvenu à se traîner avec l'espoir de rejoindre la rive éthiopienne où il a été transporté, cadavre, par ses camarades ;

c) Que d'autres agresseurs ont été blessés pendant le combat. Les Ethiopiens tâchent de cacher le nombre des blessés pour montrer que le nombre des armés qui ont passés la frontière en entrant dans notre territoire est plus petit et pour cacher leur identité ;

d) Que tous les agresseurs appartenaient au poste de frontière éthiopien dont on a parlé, et qu'il faut pourtant les considérer comme des armés réguliers de l'Empire voisin ;

e) Que les agresseurs étaient au moins 40, comme on a pu arguer par le nombre des cartouches 70 - 87 déchargées et laissées sur le terrain, par les empreintes des pieds nus relevées sur le sable, par l'intensité de la fusillade entendue cette nuit par plusieurs personnes, et par les confidences reçues de la part d'indigènes provenant de l'autre côté de la frontière. Il a été certifié que nos militaires étaient armés de mousquet 1891.

Pour ce qui touche aux objectifs probables des armés éthiopiens sur notre territoire, il faut se rappeler que le soir du combat, ainsi qu'il est ressorti du contrôle fait, le V. Brigadier Ventura n'avait aucun rendez-vous avec les indigènes de l'autre côté du Setit.

D'autre part, du côté de nos militaires ou des populations indigènes de cette zone de frontière il n'est parti la moindre provocation même indirecte. Les hypothèses les plus accréditées sont deux : ou bien les armés avaient l'intention d'étudier - pour des actions à venir - la force de notre surveillance dans les alentours de Om Ager, ou bien ils voulaient faire une petite action de retorsion ou de représaille (p. e. l'incendie du tukul etc.).

Cette deuxième hypothèse est la plus accréditée, et elle trouve sa raison d'être dans le fait que les informateurs ont rapporté que le Chef douanier tombé, qui avait souffert, comme on l'a dit, une brûlure dans l'incendie de son tukul, aurait donné aux italiens la responsabilité de la cause de l'incendie en manifestant aussi des projets de représaille.

Il faut exclure que les agresseurs fussent des voleurs appartenants aux populations de frontière, car la présence parmi les agresseurs du Chef des douaniers et les informations recueillies rapportent qu'il s'agissait sûrement et seulement d'armés réguliers.

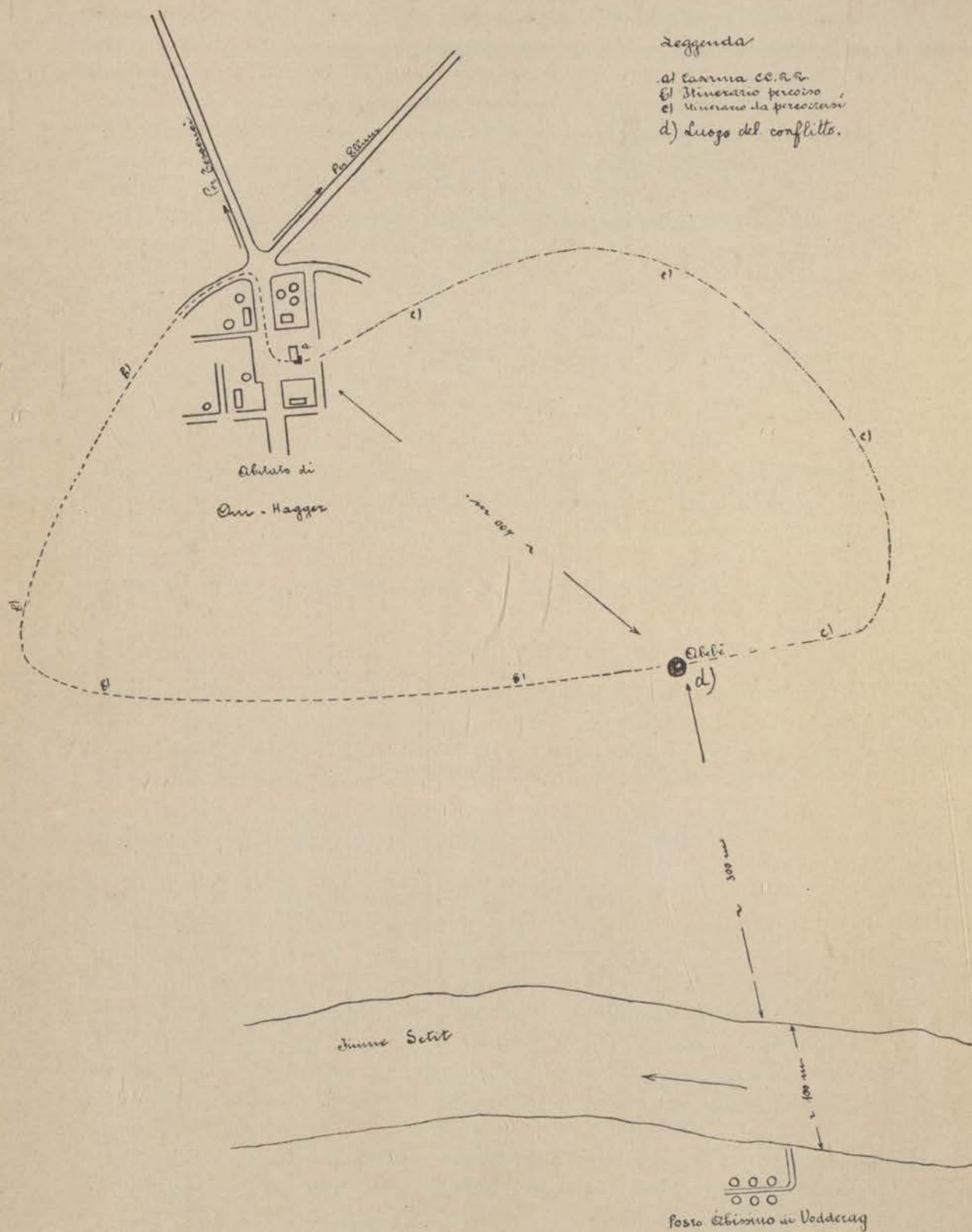
Ci joint 7 déclarations verbalisées des deux militaires qui ont pris part au fait et des autres personnalités arrivées tout de suite après sur le lieu du combat ainsi que le certificat du médecin sur la blessure du Buluc Basci Gherenchiel Tesemmà.

Le Capitaine Commandant la Compagnie

Signé : PAOLOANTONIO

par c. c. *Le Chef de la Section Affaires Politique*

PIRROTTA



Croquis d'Om - Hagger et de ses environs.

RAPPORT DU COMMANDANT DE LA ZONE MILITAIRE DE LA PLAINE OCCIDENTALE
AU COMMANDEMENT SUPERIEUR A L'ASMARA EN DATE DU 8 MAI 1935-XIII

OBJET : *Agréssion contre le poste de Gogula.*

Le 4 mai à 6 heures 30, pendant que le soussigné était en train de quitter son poste pour se rendre à Agordat, à fin de présider une Commission de visite et d'achat de betails, il était informé par téléphone par le Chef du Poste de Gogula qu'une agréssion venait d'avoir lieu près dudit poste. Le soussigné se rendait immédiatement à la centrale téléphonique militaire et se mettait en communication directe avec le Commandant de Gogula qui lui fit connaître ce qui suit :

« Ce matin 4 mai vers 6 h. quelques coups de fusil tirés dans la direction de la localité d'eau donnaient l'allarme. Je me précipitai au parapet sud qui domine le torrent, et je vis quelques indigènes en fuite qui disparaissaient bientôt dans le bois. Je donnai l'ordre à l'ascari le plus ancien de se porter immédiatement avec neuf hommes sur le lieu de la menace, tandis que je me rendais au téléphone pour me mettre en communication avec le Commandant du groupe bandes.

Dan l'attente je descendai aussi vers le torrent. La localité d'eau se trouve sur le torrent à environ 300 m. en ligne d'air au sud et à environ 100 m. de différence de niveau du petit poste. En dix minutes environ j'arrivais où mes hommes m'avaient déjà avance. Sur la grève et près de l'eau je trouvai par terre et sans vie le soldat Mahalek Sciurfa qui venait de laisser, par mon ordre, le petit poste pour transporter l'eau pour les besoins de la garde. Il avait été tué par trois blessures d'arme à feu dont deux à la poitrine. Le mousquet mod. 91, 48 cartouches et la bandolière avaient disparus. Aucune cartouche déchargée dans les alentours. En examinant le terrain je vis des traces très recentes d'empreintes qui formaient un demicercle autours du poste d'eau. Je retrouvai une courge vide et un paire de sandales très usés. Comme j'avais trouvé des empreintes suspectes je les ai suivies. Elles se dirigeaient en direction est vers Adi Agherà.

Je pense que c'étaient les empreintes de cinq hommes.

Le bois très épais, dans l'incertitude de la situation, me conseillait de ne pas m'éloigner.

Je donnai les ordres pour le transport du mort au petit poste et pour un service rigoureux de patrouilles à l'extérieur ».

Le soussigné donnait des ordres pour un service de vigilance au Commandant de la Bande du Gasc et Setit, car le petit poste de Gogula était assez à ses ordres.

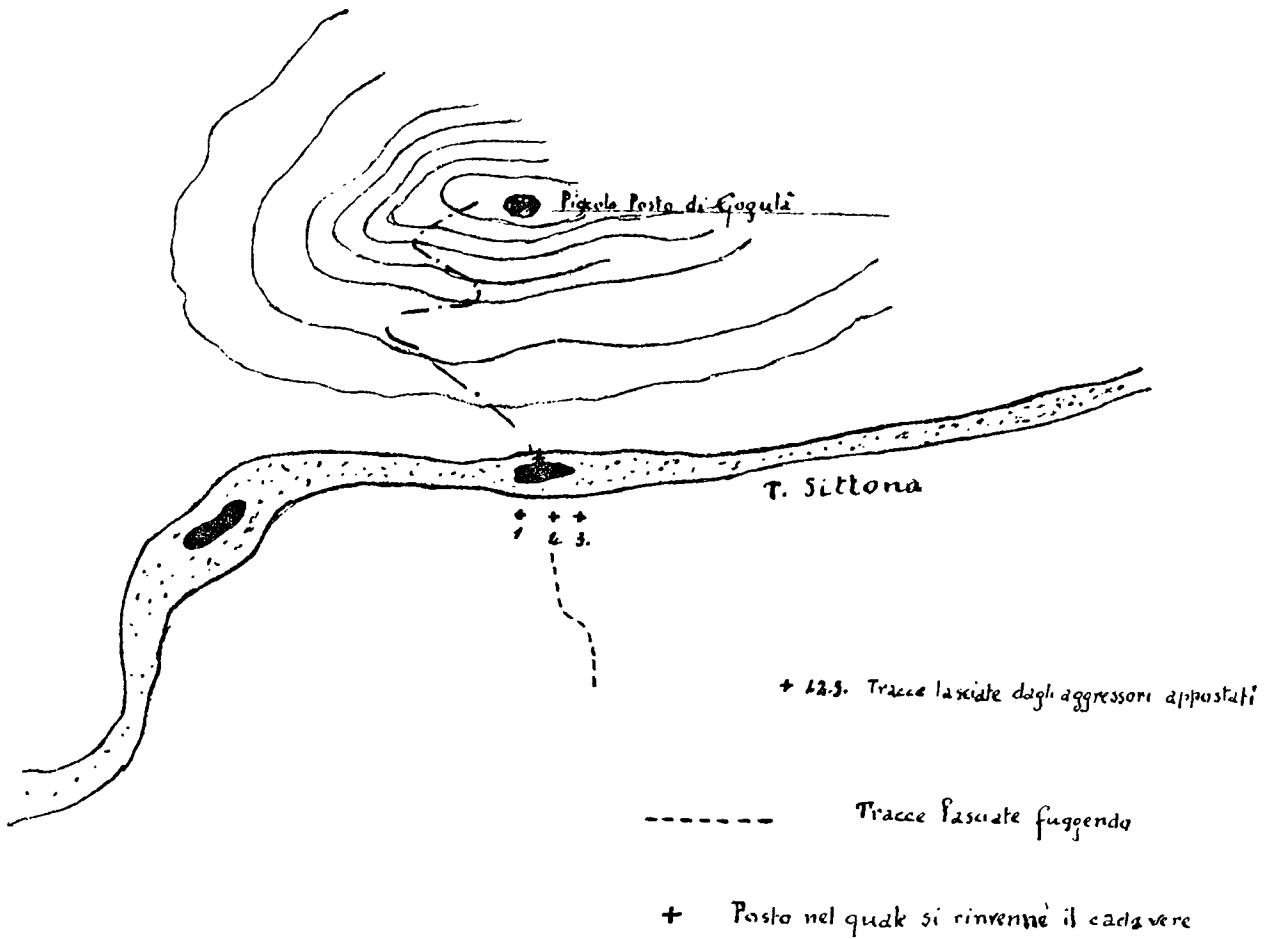
Je donnais des ordres aussi pour une enquête minutieuse sur le fait.

Le rapport présenté par le Commandement confirmait pleinement la version donnée par le gradé du petit poste de Gogula et par les soldats présents à l'incident.

. *Le Major Commandant :*

V. AGOSTINI

Schizzo a vista del piccolo posto di Gogulà



Croquis du poste italien de Gogulà.

DOCUMENTATION PHOTOGRAPHIQUE



Campement de la Commission mixte anglo-ethiopien.

(La photographie a été prise le 24 novembre 1934-XIII).

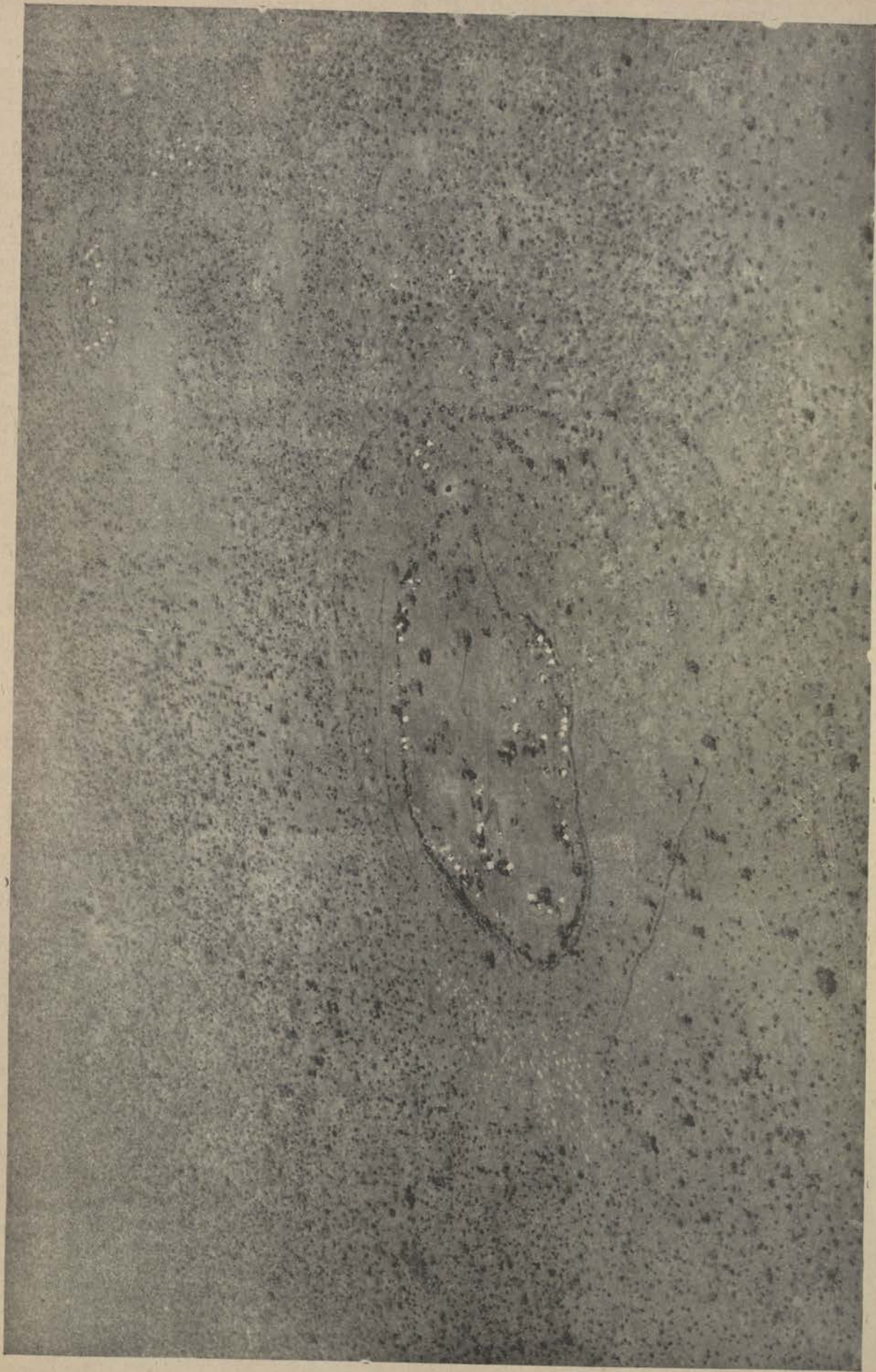




Redoute italienne à Ual-Ual.

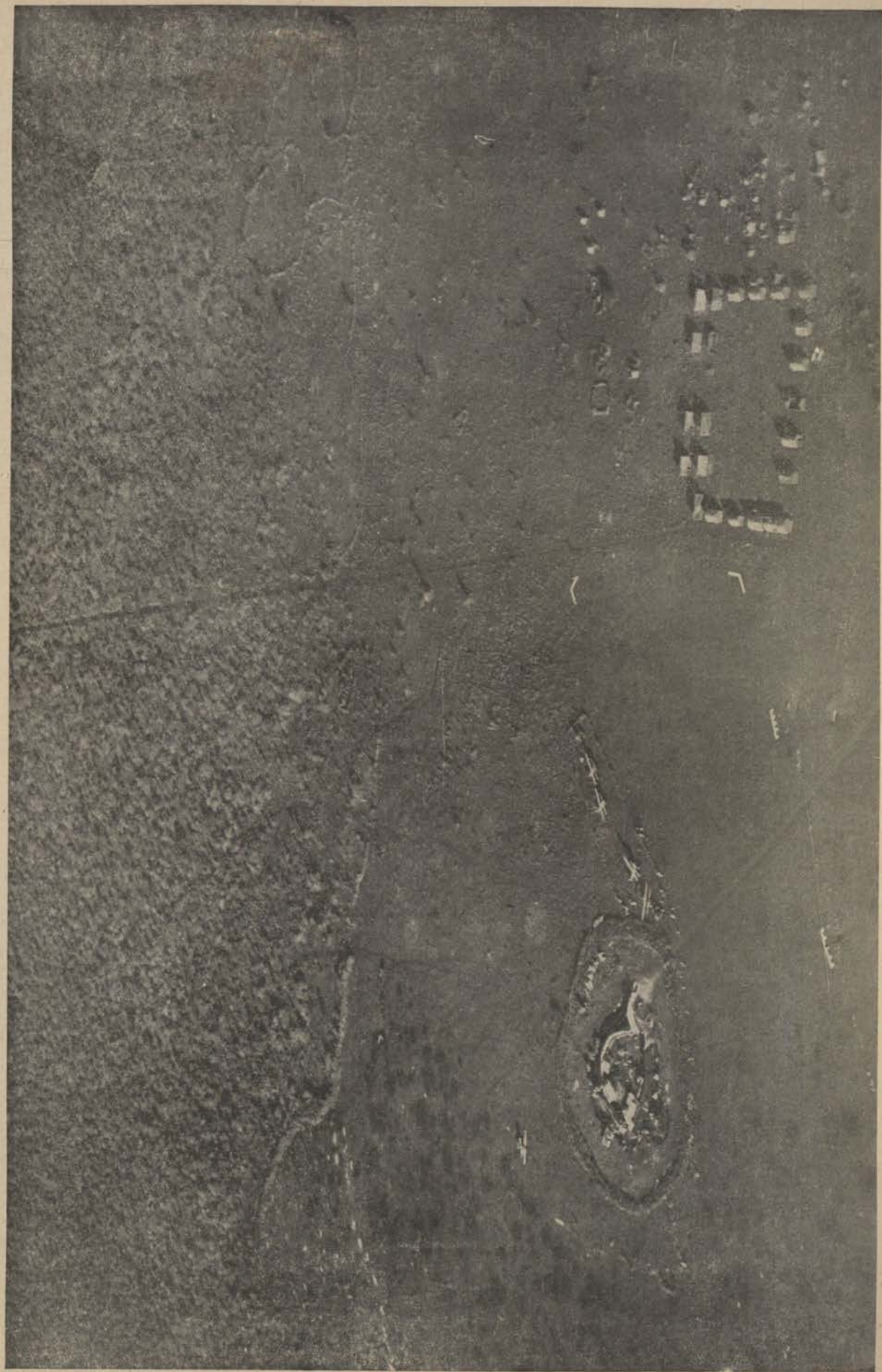
(La photographie a été prise le 24 novembre 1934-XIII).





Campements éthiopiens et ligne des troupes italiennes à Ual-Ual.
(La photographie a été prise le 7 novembre 1934 - XIII).

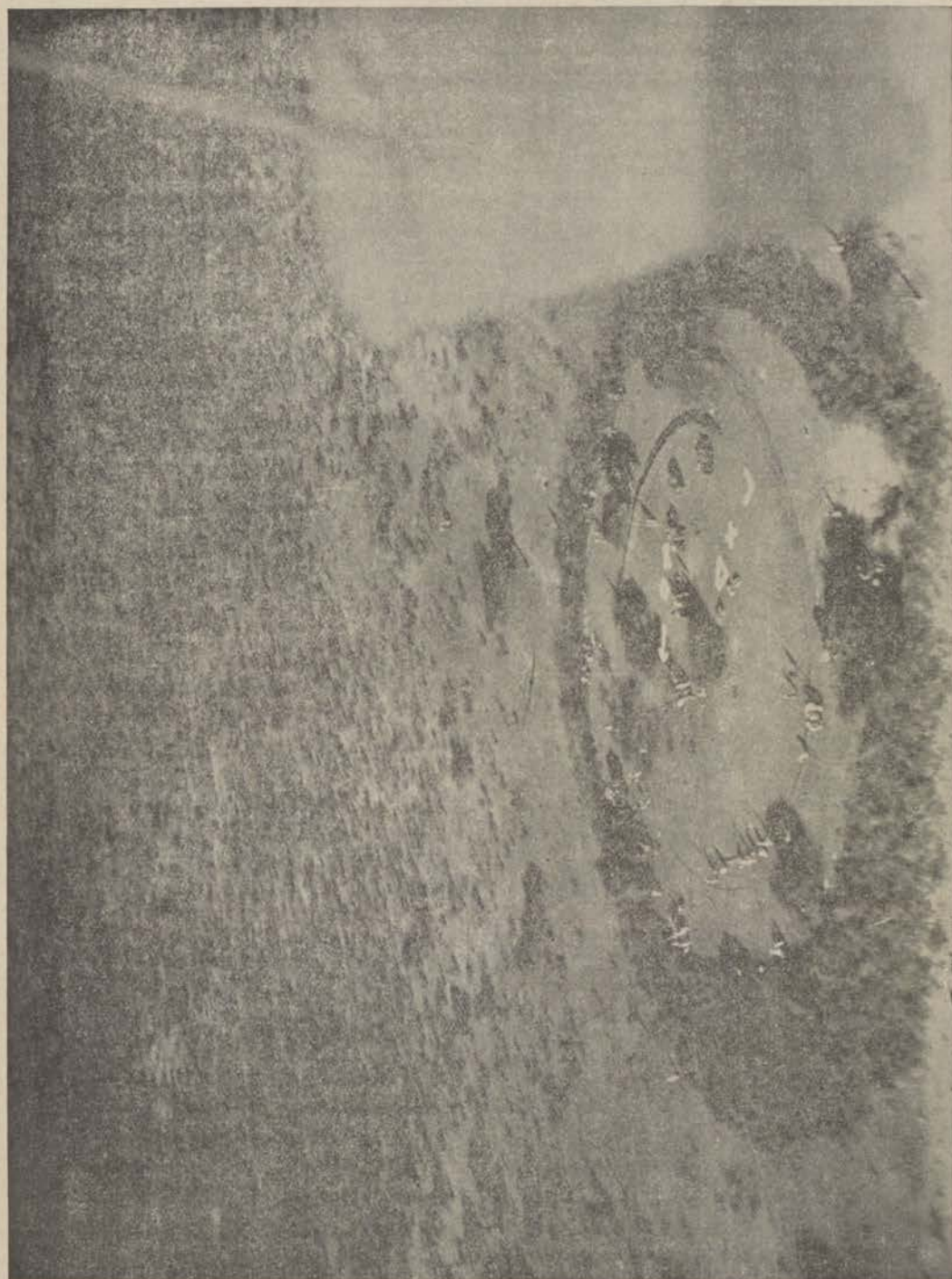




Fort italien à Uardet.



Fort italien à Uardar.



Post italien à Afidub.

INDEX

INDEX

I. — INCIDENT DE UAL-UAL DU 5-6 DECEMBRE 1934-XIII	<i>Pag.</i> 5
A) — EXPOSE DES FAITS	» 7
B) — EXAMEN DE L'ARGUMENTATION ETHIOPIENNE	» 11
C) — ARGUMENTATION ITALIENNE	» 14
II. — INCIDENTS QUI SE SONT PRODUITS A LA FRON- TIERE ITALO-ETHIOPIENNE DEPUIS LE 5-6 DECEM- BRE 1934 JUSQU'AU 25 MAI 1935-XIII	« 19
III. — CONCLUSIONS	« 25
ANNEXES	» 29
ANNEXE 1	» 31
ANNEXE 1- <i>a</i>	» 33
ANNEXE 1- <i>b</i>	» 34
ANNEXE 1- <i>c</i>	» 35
ANNEXE 1- <i>d</i>	» 36
ANNEXE 1- <i>e</i>	» 37
ANNEXE 1- <i>f</i>	» 38
ANNEXE 1- <i>g</i>	» 39
ANNEXE 1- <i>h</i>	» 40
ANNEXE 1- <i>i</i>	» 41
ANNEXE 1- <i>k</i>	» 42
ANNEXE 1- <i>l</i>	» 43
ANNEXE 1- <i>m</i>	» 44

ANNEXE 2	<i>Pag.</i>	45
ANNEXE 3	»	46
ANNEXE 4	»	47
ANNEXE 5	»	48
ANNEXE 6	»	49
ANNEXE 7	»	50
ANNEXE 8	»	51
ANNEXE 9	»	52
ANNEXE 10	»	53
ANNEXE 11	»	54
ANNEXE 12	»	55
ANNEXE 13	»	56
ANNEXE 14	»	58
ANNEXE 15	»	59
ANNEXE 16	»	60
ANNEXE 17	»	61
ANNEXE 18	»	63
ANNEXE 19	»	64
ANNEXE 20	»	65
ANNEXE 21	»	66
ANNEXE 22	»	67
ANNEXE 23	»	68
ANNEXE 24	»	69
ANNEXE 25	»	70
ANNEXE 26	»	71
ANNEXE 27	»	72
ANNEXE 28	»	73
ANNEXE 29	»	74
ANNEXE 30	»	76
ANNEXE 31	»	77
ANNEXE 32	»	78
ANNEXE 33	»	79
ANNEXE 34	»	80
ANNEXE 35	»	81

ANNEXE 36	<i>Pag.</i>	82
ANNEXE 37	»	84
ANNEXE 38	»	85
ANNEXE 39	»	86
ANNEXE 40	»	87
ANNEXE 41	»	88
ANNEXE 42	»	89
ANNEXE 43	»	90
ANNEXE 44	»	91
ANNEXE 45	»	92
ANNEXE 46	»	95
ANNEXE 47	»	96
ANNEXE 48	»	98
DOCUMENTATION PHOTOGRAPHIQUE	»	99
INDEX	»	113

INDICE

INDICE

—

DOCUMENTO N. 1	<i>pag.</i>	7
DOCUMENTO N. 2	»	13
DOCUMENTO N. 3	»	14
DOCUMENTO N. 4	»	15
DOCUMENTO N. 5	»	22
DOCUMENTO N. 6	»	23
DOCUMENTO N. 7	»	24
DOCUMENTO N. 8	»	25
DOCUMENTO N. 9	»	26
DOCUMENTO N. 10	»	27
DOCUMENTO N. 11	»	30
DOCUMENTO N. 12	»	31
DOCUMENTO N. 13	»	32
DOCUMENTO N. 14	»	33
DOCUMENTO N. 15	»	34
DOCUMENTO N. 16	»	35
DOCUMENTO N. 17	»	36
DOCUMENTO N. 18	»	37
DOCUMENTO N. 19	»	38
DOCUMENTO N. 20	»	39
DOCUMENTO N. 21	»	40
DOCUMENTO N. 22	»	41
DOCUMENTO N. 23	»	42
DOCUMENTO N. 24	»	43
DOCUMENTO N. 25	»	44
DOCUMENTO N. 26	»	45
DOCUMENTO N. 27	»	46
DOCUMENTO N. 28	»	47
DOCUMENTO N. 29	»	48
DOCUMENTO N. 30	»	49
DOCUMENTO N. 31	»	50
DOCUMENTO N. 32	»	51
DOCUMENTO N. 33	»	52
DOCUMENTO N. 34	»	53
DOCUMENTO N. 35	»	54
DOCUMENTO N. 36	»	56
DOCUMENTO N. 37	»	57
DOCUMENTO N. 38	»	60

DOCUMENTO N. 39	<i>pag.</i>	61
DOCUMENTO N. 40	»	62
DOCUMENTO N. 41	»	63
DOCUMENTO N. 42	»	64
DOCUMENTO N. 43	»	65
DOCUMENTO N. 44	»	66
DOCUMENTO N. 45	»	67
DOCUMENTO N. 46	»	68
DOCUMENTO N. 47	»	69
DOCUMENTO N. 48	»	70
DOCUMENTO N. 49	»	71
DOCUMENTO N. 50	»	72
DOCUMENTO N. 51	»	73
DOCUMENTO N. 52	»	74
DOCUMENTO N. 53	»	75
DOCUMENTO N. 54	»	76
DOCUMENTO N. 55	«	77
DOCUMENTO N. 56	»	78
DOCUMENTO N. 57	»	79
DOCUMENTO N. 58	»	80
DOCUMENTO N. 59	»	81
DOCUMENTO N. 60	»	82
DOCUMENTO N. 61	»	83
DOCUMENTO N. 62	»	84
DOCUMENTO N. 63	»	85
DOCUMENTO N. 64	»	86
DOCUMENTO N. 65	»	87
DOCUMENTO N. 66	»	88
DOCUMENTO N. 67	»	89
DOCUMENTO N. 68	»	90
DOCUMENTO N. 69	»	91
DOCUMENTO N. 70	»	92
DOCUMENTO N. 71	»	93
DOCUMENTO N. 72	»	94
DOCUMENTO N. 73	»	95
DOCUMENTO N. 74	»	96
DOCUMENTO N. 75	»	97
DOCUMENTO N. 76	»	98
DOCUMENTO N. 77	»	99
DOCUMENTO N. 78	»	100
DOCUMENTO N. 79	»	101
DOCUMENTO N. 80	»	102
DOCUMENTO N. 81	»	103
DOCUMENTO N. 82	»	107
DOCUMENTO N. 83	»	108
DOCUMENTO N. 84	»	109
DOCUMENTO N. 85	»	110
DOCUMENTO N. 86	»	111

DOCUMENTO N. 87	<i>pag.</i>	113
DOCUMENTO N. 88	»	114
DOCUMENTO N. 89	»	115
DOCUMENTO N. 90	»	116
DOCUMENTO N. 91	»	117
DOCUMENTO N. 92	»	118
DOCUMENTO N. 93	»	119
DOCUMENTO N. 94	»	120
DOCUMENTO N. 95	»	121
DOCUMENTO N. 96	»	122
DOCUMENTO N. 97	»	123
DOCUMENTO N. 98	»	124
DOCUMENTO N. 99	»	125
DOCUMENTO N. 100	»	126
DOCUMENTO N. 101	»	127
DOCUMENTO N. 102	»	128
DOCUMENTO N. 103	»	129
DOCUMENTO N. 104	»	130
DOCUMENTO N. 105	»	131
DOCUMENTO N. 106	»	132
DOCUMENTO N. 107	»	133
DOCUMENTO N. 108	»	134
DOCUMENTO N. 109	»	135
DOCUMENTO N. 110	»	136
DOCUMENTO N. 111	»	137
DOCUMENTO N. 112	»	138
DOCUMENTO N. 113	»	139
DOCUMENTO N. 114	»	140
DOCUMENTO N. 115	»	141
DOCUMENTO N. 116	»	142
DOCUMENTO N. 117	»	143
DOCUMENTO N. 118	»	148
DOCUMENTO N. 119	»	149
DOCUMENTO N. 120	»	150
DOCUMENTO N. 121	»	151
DOCUMENTO N. 122	»	152
DOCUMENTO N. 123	»	153
DOCUMENTO N. 124	»	154
DOCUMENTO N. 125	»	155
DOCUMENTO N. 126	»	156
DOCUMENTO N. 127	»	157
DOCUMENTO N. 128	»	158
DOCUMENTO N. 129	»	159
DOCUMENTO N. 130	»	160
DOCUMENTO N. 131	»	161
DOCUMENTO N. 132	»	162
DOCUMENTO N. 133	»	164
DOCUMENTO N. 134	»	165

DOCUMENTO N. 135	<i>pag.</i>	166
DOCUMENTO N. 136	»	167
DOCUMENTO N. 137	»	168
DOCUMENTO N. 138	»	169
DOCUMENTO N. 139	»	170
DOCUMENTO N. 140	»	171
DOCUMENTO N. 141	»	172
DOCUMENTO N. 142	»	173
DOCUMENTO N. 143	»	174
DOCUMENTO N. 144	»	175
DOCUMENTO N. 145	»	176
DOCUMENTO N. 146	»	177
DOCUMENTO N. 147	»	178
DOCUMENTO N. 148	»	179
DOCUMENTO N. 149	»	180
DOCUMENTO N. 150	»	181
DOCUMENTO N. 151	»	183
DOCUMENTO N. 152	»	185
DOCUMENTO N. 153	»	186
DOCUMENTO N. 154	»	187
DOCUMENTO N. 155	»	188
DOCUMENTO N. 156	»	189
DOCUMENTO N. 157	»	190
DOCUMENTO N. 158	»	191
DOCUMENTO N. 159	»	193
DOCUMENTO N. 160	»	194
DOCUMENTO N. 161	»	195
DOCUMENTO N. 162	»	196
DOCUMENTO N. 163	»	197
DOCUMENTO N. 164	»	198
DOCUMENTO N. 165	»	199
DOCUMENTO N. 166	»	200
DOCUMENTO N. 167	»	201
DOCUMENTO N. 168	»	202
DOCUMENTO N. 169	»	203
DOCUMENTO N. 170	»	204
DOCUMENTO N. 171	»	205
DOCUMENTO N. 172	»	206
DOCUMENTO N. 173	»	207
DOCUMENTO N. 174	»	208
DOCUMENTO N. 175	»	209
DOCUMENTO N. 176	»	210
DOCUMENTO N. 177	»	211
DOCUMENTO N. 178	»	212
DOCUMENTO N. 179	»	213
DOCUMENTO N. 180	»	214
DOCUMENTO N. 181	»	215
DOCUMENTO N. 182	»	216

DOCUMENTO N. 183	<i>pag.</i>	217
DOCUMENTO N. 184	»	218
DOCUMENTO N. 185	»	219
DOCUMENTO N. 186	»	220
DOCUMENTO N. 187	»	221
DOCUMENTO N. 188	»	222
DOCUMENTO N. 189	»	224
DOCUMENTO N. 190	»	225
DOCUMENTO N. 191	»	226
DOCUMENTO N. 192	»	227
DOCUMENTO N. 193	»	228
DOCUMENTO N. 194	»	229
DOCUMENTO N. 195	»	230
DOCUMENTO N. 196	»	231
DOCUMENTO N. 197	»	233
DOCUMENTO N. 198	»	234
DOCUMENTO N. 199	»	235
DOCUMENTO N. 200	»	236
DOCUMENTO N. 201	»	237
DOCUMENTO N. 202	»	238
DOCUMENTO N. 203	»	239
DOCUMENTO N. 204	»	240
DOCUMENTO N. 205	»	241
DOCUMENTO N. 206	»	242
DOCUMENTO N. 207	»	243
DOCUMENTO N. 208	»	245
DOCUMENTO N. 209	»	246
DOCUMENTO N. 210	»	247
DOCUMENTO N. 211	»	248
DOCUMENTO N. 212	»	250
DOCUMENTO N. 213	»	251
DOCUMENTO N. 214	»	252
DOCUMENTO N. 215	»	253
DOCUMENTO N. 216	»	254
DOCUMENTO N. 217	»	255
DOCUMENTO N. 218	»	256
DOCUMENTO N. 219	»	257
DOCUMENTO N. 220	»	258
DOCUMENTO N. 221	»	259
DOCUMENTO N. 222 — Testo del libro Bianco inglese sull'Etiopia.	»	261
LIBRO BIANCO 1928	»	263
LIBRO BIANCO 1932	»	287
APPENDICE — Memoria del Governo Italiano sull'incidente di Ual-Ual del 5-6 dicembre 1934-XIII	»	307

Memoria del Governo Italiano circa la situazione in Etiopia

Fotografie allegate al volume II - Documenti

Memoire du Gouvernement Italien sur la situation en Ethiopie

Photographies annexées au volume II - Documents

Memorandum of the Italian Government on the situation in Abyssinia

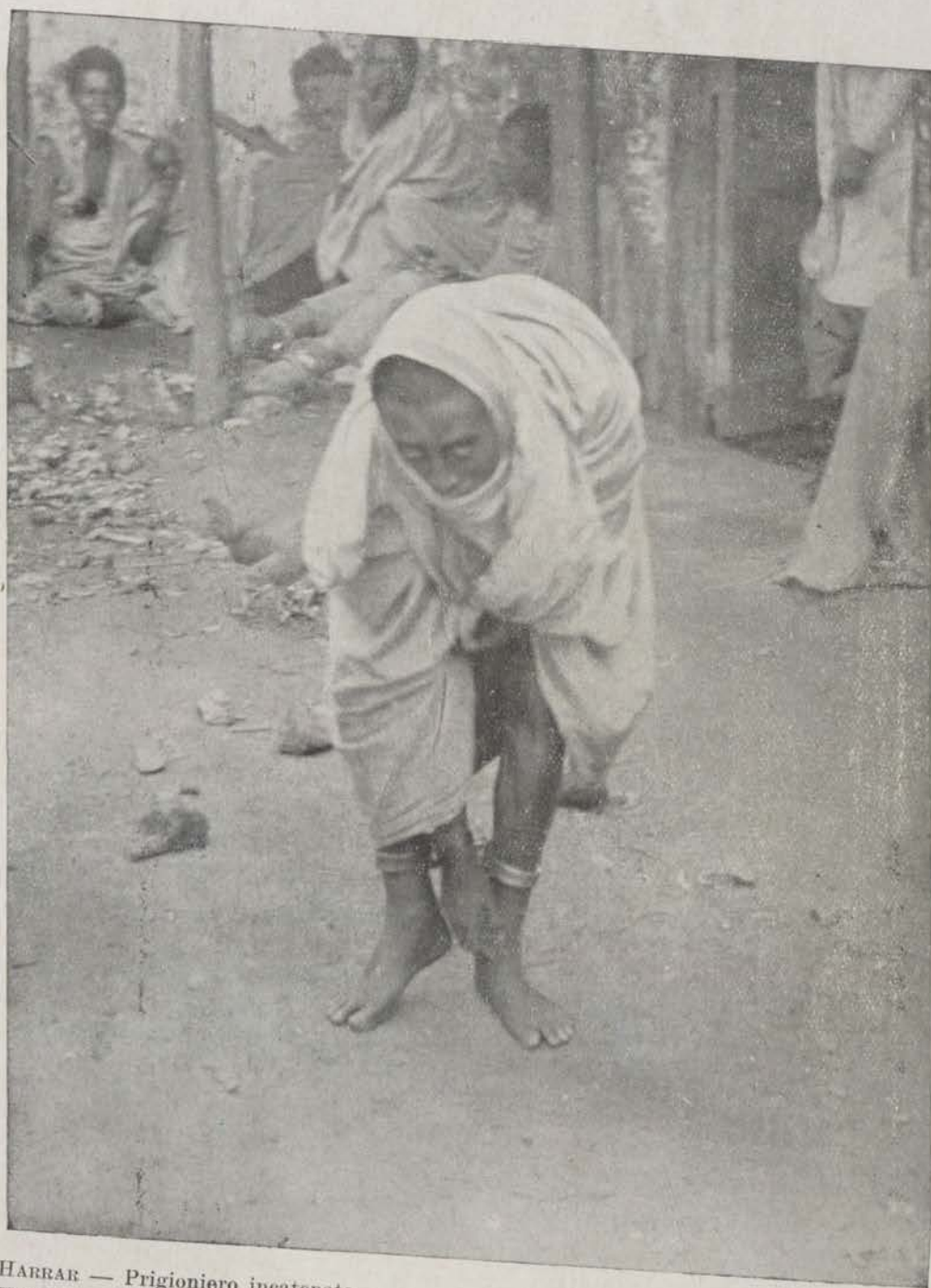
Photographs annexed to volume II - Documents

FOTOGRAFIE
PHOTOGRAPHIES
PHOTOGRAPHS



HARRAR — Prigionieri incatenati.
HARRAR — Prisonniers enchainés.
HARRAR — Prisoners in chains.

[Fot. R. Cons. Harrar]



HARRAR — Prigioniero incatenato.
HARRAR — Prisonnier enchainé.
HARRAR — A prisoner in chains.

[*Fot. R. Cons. Harrar*]





HARRAR — Prigionieri condannati a restare l'uno all'altro incatenati. A lato un cumulo di escrementi umani.

HARRAR — Prisonniers condamnés à être enchaînés ensemble, pour la durée de leur condamnation. À côté un tas d'excréments humains.

HARRAR — Two prisoners condemned to be chained together (a heap of human excrements beside them).

[*Fot. R. Cons. Harrar*]

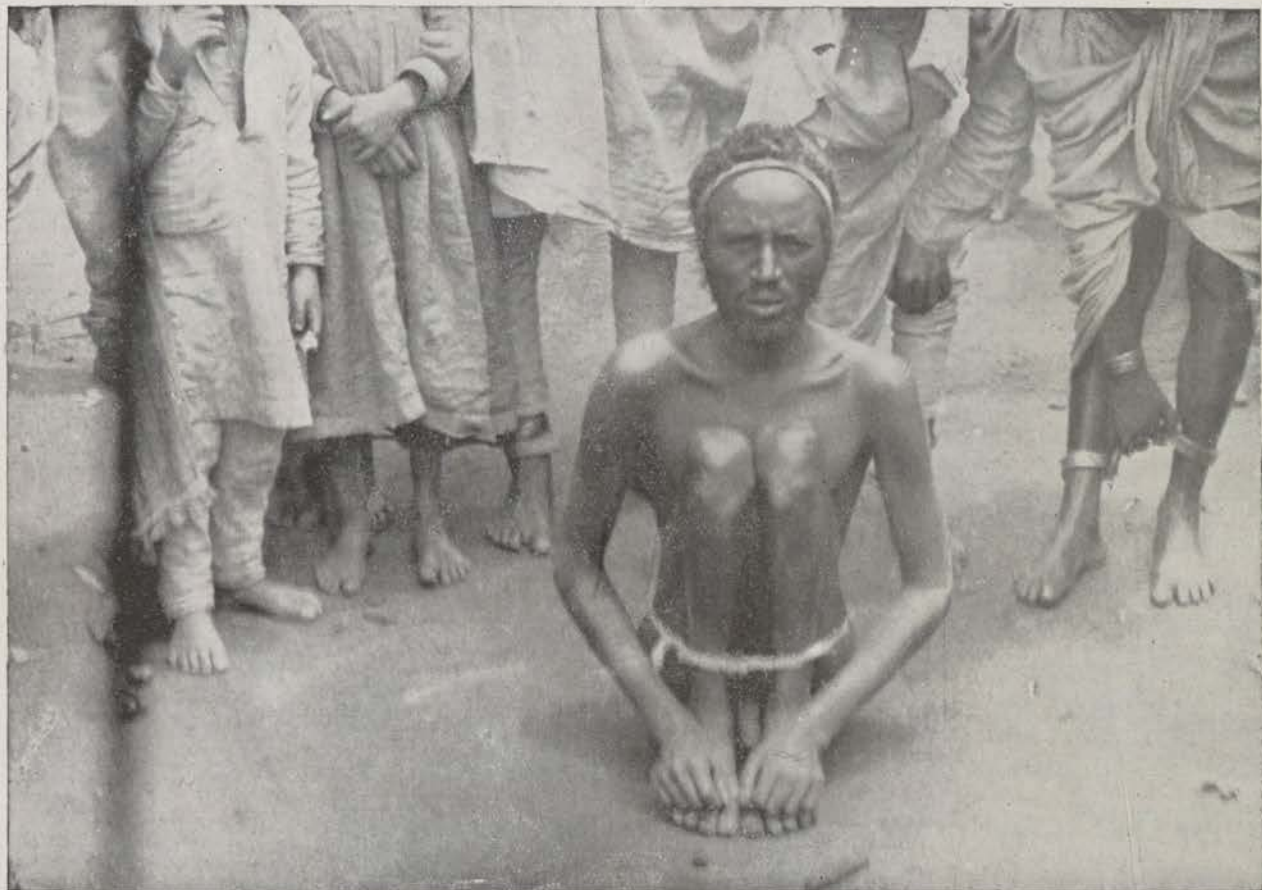




HARRAR — Schiavi incatenati.
HARRAR — Esclaves enchainés.
HARRAR — Slaves in chains.

[Fot. R. Cons. Harrar]





Carceri di HARRAR — Demente legato nelle prigioni comuni.
Prisons de HARRAR — Un fou ligoté dans la prison commune.
The Prison at HARRAR — A lunatic tied up in the common prison.

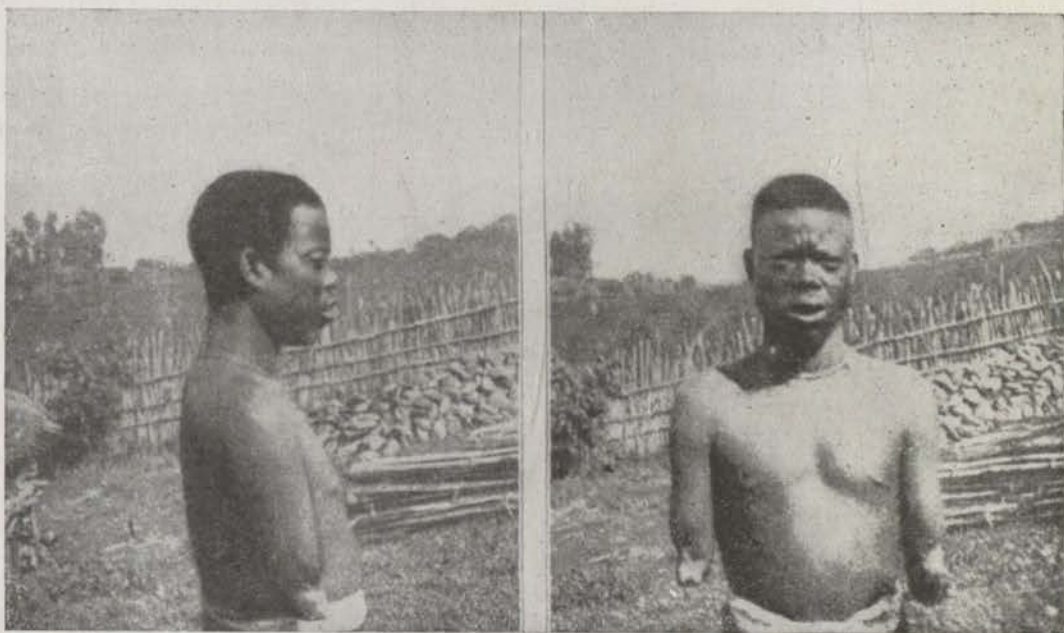
[*Fot. R. Cons. Harrar*]



Debitore incatenato col suo creditore.
Le débiteur est enchaîné à son créancier.
Debtor and creditor chained to each other.

[*Fot. R. Cons. Harrar*]





Indigeno che ha perduto le braccia in seguito a maltrattamenti subiti in prigione.

Un indigène qui a perdu ses bras à la suite des sévices subies en prison.

A Native who has lost his arms as a result of the ill-treatment to which he has been subjected.

[Dal volume, *Au Pays Ghimirra*, di Giorgio Montandon, pag. 213]

[From the volume *Au Pays Ghimirra* by George Montandon, p. 213]





Indigeno affetto da lebbra lasciato libero nelle strade. [Fot. A. Cipolla]
Indigèn lepreux abandonné dans les rues.
A leper at large in the streets.





ADDIS ABEBA — Lebbroso mendicante al mercato.

[Fot. Ist. Ital. « Luce »]

ADDIS ABEBA — Lepreux mendiant au marché.

ADDIS ABABA — Leper begging in the market-place.

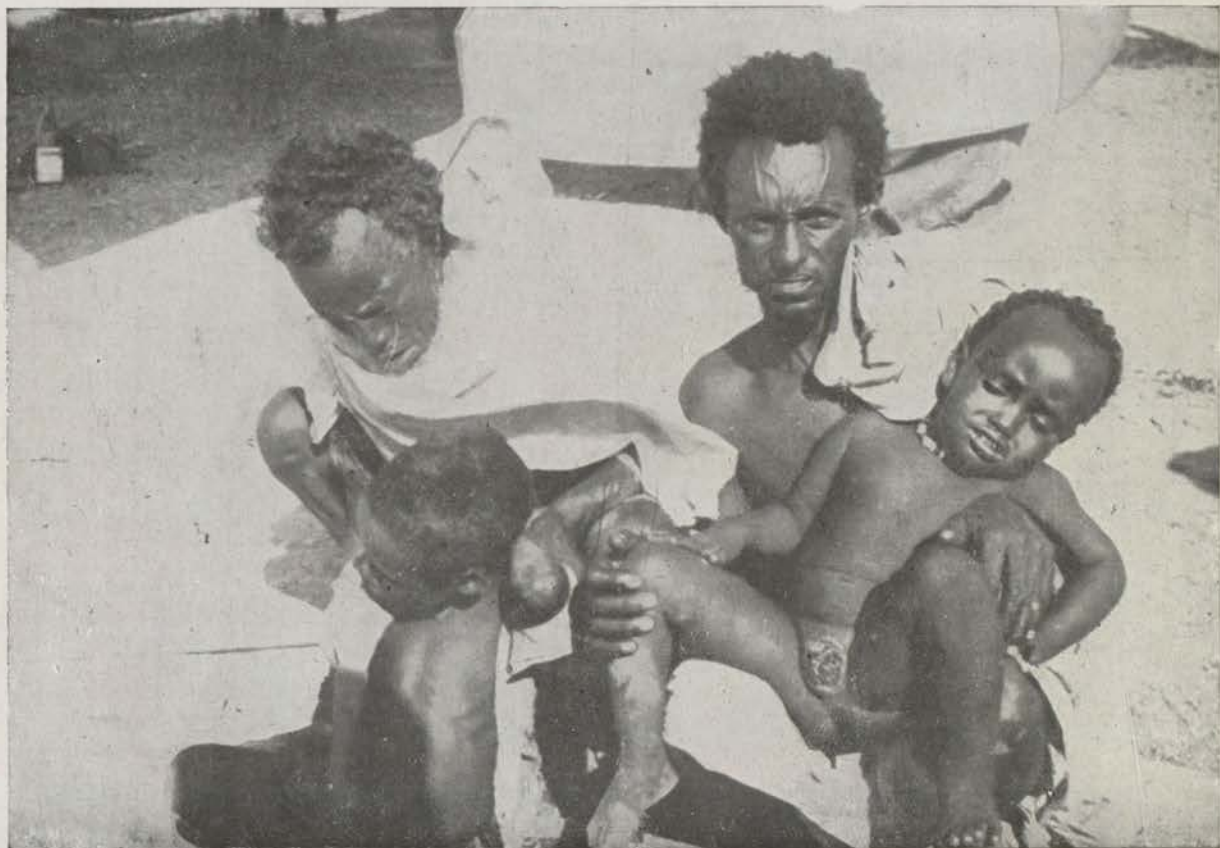




Indigeni affetti da lebbra mutilante abbandonati.
Indigènes lepreux abandonnés à eux-mêmes.
Natives affected by mutilating leprosy at large.

[Fot. A. Cipolla]





Bambini evirati da razziatori nella razzia di Mabra (frontiera eritrea) 31 maggio 1935. [Fot. Ist. Ital. «Luce»]
 Enfants evirés par des éthiopiens au cours d'une razzia dans la région de Mabra (frontière d'Erythrée) 31 mai 1935.
 Children emasculated by the raiders in the Mabra raid (frontier of Eritrea), May 31 1935.





Bambini evirati da razziatori a Mabra (frontiera eritrea - 31 maggio 1935).
Enfants evirés par des Ethiopiens dans la razzia de Mabra (frontière de
l'Erythrée - 31 mai 1935).
Children emasculated by the raiders at Mabra, May 31 1935.

[Fot. Ist. Ital. « Luce »]



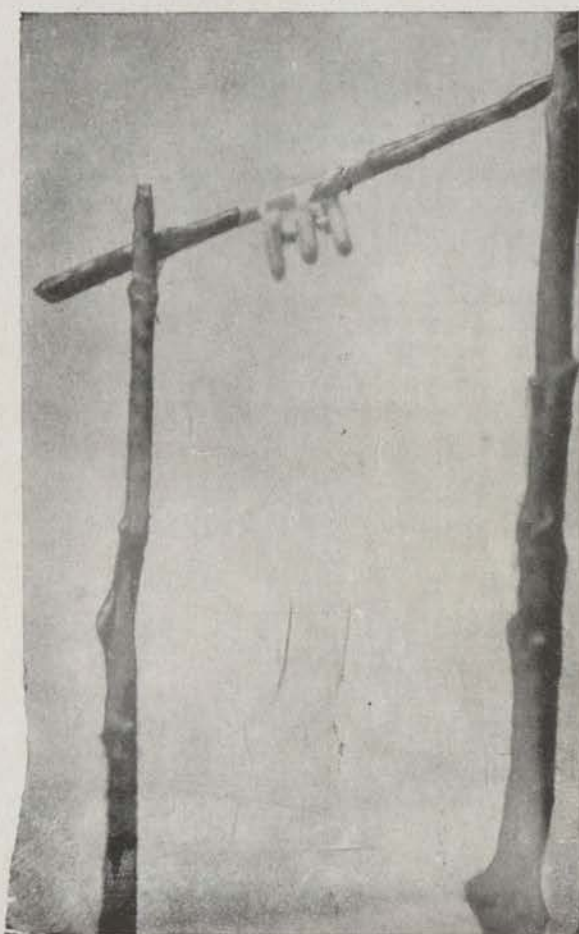


Indigeno deceduto in seguito ad evirazione - Mabra 31 maggio 1935.

[« Fot. Ist. Ital. Luce »]

Indigène décédé à la suite d'éviration. - Mabra 31 mai 1935.

Native who died as a result of emasculation in the Mabra raid, May 31 1935.



CONTO — Arco di trionfo con trofei umani.

CONTO — Arc de triomphe avec des trophées
virils.

CONTO — Triumphal arch with genital organs
as trophies.





Trofei virili affumicati nelle capanne presso Dessiè (Uollo).
 Tropheés virils fumés ornement de cabanes près de Dessiè (Uollo).
 Smoked genital organs as trophies in a hut near Dessieh.

[Fot. Museo Coloniale - Roma]





Pene corporali inflitte ad indigeni.
Peines corporelles infligées à des indigènes.
Corporal punishment inflicted on natives.

[Fot. A. Cipolla]





ADDIS ABEBA — Ladro sottoposto pubblicamente alla fustigazione.

ADDIS ABEBA — Fustigation publique d'un voleur.

ADDIS ABABA — A thief publicly flogged.





Giustizia Abissina — Prima della mutilazione.
La justice en Abissynie — Avant la mutilation.
Abyssinian justice — Before mutilation.





Giustizia Abissina — Dopo la mutilazione.
La justice en Abissynie — Après la mutilation.
Abyssinian justice — After mutilation.

[Fot. Ist. Ital. «Luce»]





Giustizia Abissina — Un mutilato.
La justice en Abissynie — Un mutilé.
Abyssinian justice — A victim of mutilation.



00109174

